

MARINO BUDICIN

ARUPINUM (...CA PASIÒN!)

1907-2007

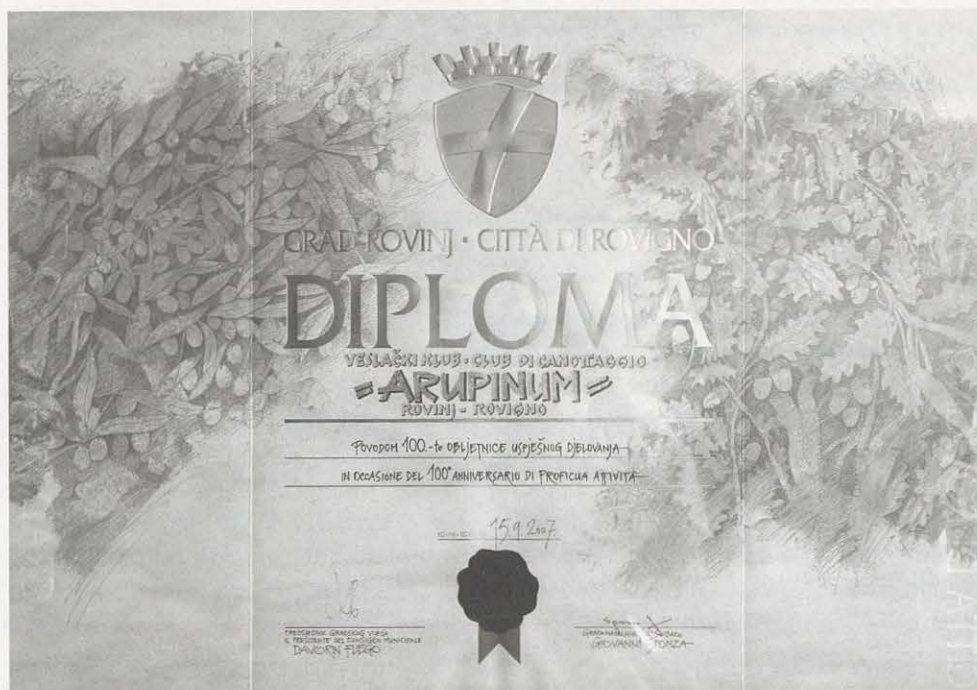


*Za dugi i pobjednički stoljetni zaveslaj
Per una lunga e vincente vogata centenaria*

ROVINJ - ROVIGNO, 2008

ARUPINUM

1907 - 2007



CIP – Katalogizacija u publikaciji
Sveučilišna knjižnica u Puli

UDK 797.123:061.237>(497.5 Rovinj)»1907/2007»

BUDICIN, Marino

Arupinum (--- ca passion !) : 1907 – 2007 :
za dugi i pobjednički stoljetni zaveslaj = per una
lunga e vincente vogata centenaria : prvo stoljeće
života i rada V. K. Arupinum i 120 godina veslanja
u Rovinju = il primo secolo di vita e di attività del
C. C. Arupinum ed i centoventi anni del canottaggio
a Rovigno / Marino Budicin ; <prijevod s talijanskog
na hrvatski, traduzione dall'italiano al croato Rodolfo
Segnan>. – Rovinj : Savez sportova grada Rovinja,
2008.

Tekst usporedo na hrv. i tal. jeziku. - Bibliografija. -
Summary.
ISBN 978-953-55410-0-4

Zahvaljujem na pomoći i suradnji / Ringrazio sentitamente per l'aiuto e la collaborazione:

V.K. – C. C. Arupinum, Savez sportova grada Rovinja – Unione sportiva della Città di Rovigno, Egidio Matošević, Gianni Rocco, Vladimir Milanović, Nicolò Sponza, Edita Sošić Blažević, Ivetta Volčić Žufić, Lidia i/e Ivan Martinčić, Igor Božić, Gracijela Božić, Giovanni Martinčić, Vionella Cerin Memedović, Damir Matošević, Delia Trošt, Marisa Ferrara, Barbara Matošević Talajić, Dalibor Talajić, Desiderio Dazzara, Antonio Pellizzer, Savo Kukulj, Mario Ružić, Franco Stener (Muggia), Alberto Zanetti Lorenzetti (Gambara BS), Ferruccio Callegari (Milano), Dolores Damijanić, Giovanni Rocco, Antonio Marich, Elvira Martinčić, Eva Simetti, Rudolf Starić (Zagreb), Dražen Sudić (Zagreb), Zdenko Jajčević (Zagreb), Foto Duga-Gordan Ukić, Nino Vunak, ob./fam. Suman, ob./fam. e Kusić-Fagarazzi, Livio Mateis, Đino Sošić, Antonio Babić, Alfio Bruni, Dorianò Quarantotto, Mate Poropat, Alvise Benussi, Giovanni Radossi, Livia Clerici (Lecco), Slavko Bronić (Poreč/Parenzo), Francesco Budicin, Franco Salvi, Bruno Martinčić, Milan Čehić, Boris Morosini, Ivica Špiranec, Corrado Pellizzer, Nadia Božić, Evelina Damuggia, Alessandra Gržinić Matika, Alen Matika, Maurizio Zović, Raul Bratović, Antonio Marangon, Nicol Dapinguento, Lara Venier, Iva Damijanić, Sanja Obšivač, Davor Savić, Giovanni Godena, Marino Crevatin, Silvano Pokrajac, Quarantotto Delia, Caterina Brunetti, Dubravka Svetličić, Enio Tošić, Fausto Papucci, Toni Drandić, Margita Funcich, Dubravka Kukulj, Antonio Battistella, Sonja Matohanca, Olivija Šprem, Cristina Marangon, Lucia Longo, Denis Bolšec, Hrvoje Iskra, Daniel Načinović, Zavičajni muzej grada Rovinja / Museo civico della città di Rovigno, Centro di ricerche storiche di Rovigno / Centar za povijesna istraživanja u Rovinja, Archivio di stato di Trieste (Državni arhiv u Trstu), Arhivio Cherin Foto - Trieste, Državni arhiv u Pazinu (Archivio di stato di Pisino), Biblioteca civica di Trieste (Gradska knjižnica u Trstu), Sveučilišna knjižnica u Puli (Biblioteca universitaria di Pola), Hrvatski športski muzej u Zagrebu (Museo croato dello sport di Zagabria).

Zahvaljujem na razumijevanju i suradnji Elvisu Matiki i Gracijeli Dagostin / Ringrazio vivamente per la comprensione e collaborazione Elvis Matika e Gracijela Dagostin.

Iskrene zahvale Jadranki Radetić / Un accorato ringraziamento a Jadranka Radetić.



Marino Budicin

ARUPINUM

(... ca pasiòn !)

1907-2007

ZA DUGI I POBJEDNIČKI STOLJETNI ZAVESLAJ
PER UNA LUNGA E VINCENTE VOGATA CENTENARIA

----- *

**Prvo stoljeće života i rada V.K. Arupinum
i 120 godina veslanja u Rovinju**

**Il primo secolo di vita e di attività del C.C. Arupinum
ed i centoventi anni del canottaggio a Rovigno**

Rovinj – Rovigno, 2008.

Nakladnik / Editore:

Savez sportova grada Rovinja / Unione sportiva della Città di Rovigno

U suradnji / In collaborazione con:

Veslački klub *Arupinum* / Club di canottaggio *Arupinum*

Centro di ricerche storiche di Rovigno / Centar za povijesna istraživanja iz Rovinja

Pokrovitelj / Con il patrocinio della:

Grad Rovinj / Città di Rovigno

Uredništvo / Redazione:

Marino Budicin, Giovanni Martinčić, Damir Matošević, Egidio Matošović, Vladimir Milanović, Antonio Pellizzer, Gianni Rocco, Nicolò Sponza, Ivetta Volčić

Prijevod s talijanskog na hrvatski i lektura / Traduzione dall'italiano al croato e lettura:

Rodolfo Segnan

Lektura talijanskog teksta / Lettura del testo italiano:

Rodolfo Segnan

Prijevod sažetka na engleski / Traduzione del riassunto in inglese:

Atinianum d.o.o. / s.r.l., Vodnjan - Dignano.

Grafičko oblikovanje, priprema sloga i tiskanje / Veste grafica, impaginazione e stampa:

«Grafomat», Rovinj – Rovigno

Dizajn naslovne strane / Design della copertina:

Dalibor Talajić

Naklada / Tiratura: 1200

Tisak / Stampa:

Grafomat, Rovinj-Rovigno

*Tiskanje monografije omogućio Grad Rovinj / La monografia è stata stampata con il contributo della Città di Rovigno
Uz podršku Turističke zajednice grada Rovinja / Con il contributo della Comunità turistica della Città di Rovigno*

SADRŽAJ - INDICE

	str./p.
<i>Pozdravne riječi – Saluti:</i>	
Gradonačelnika grada Rovinja / del Sindaco della Città di Rovigno, <i>Giovanni Sponza</i>	7
Glavnog tajnika Hrvatskog veslačkog saveza / del Segretario Generale della Federazione croata di canottaggio, <i>Zdravko Gajšak</i>	9
Predsjednice V.K. Arupinum / della Presidentessa del C.C. Arupinum, <i>Ivetta Volčić Žufić</i>	11

POVIJESNI PRESJEK - *PROFILO STORICO* 13

I. - Počeci veslanja u Rovinju i osnivanje <i>Arupinuma</i> / <i>Gli albori del canottaggio roviginese e la fondazione dell'Arupinum</i>	15
II. - <i>Arupinum</i> i nautičko-veslačka aktivnost između dva rata (1919.-1945.) / <i>L' "Arupinum" e l'attività nautico-remiera tra le due guerre (1919 -1945)</i>	31
III. - Oživljavanje veslačke aktivnosti nakon drugog svjetskog rata: od <i>Arupinuma</i> do <i>Lima</i> (1945.-1959.) / <i>La ripresa dell'attività remiera dopo il secondo conflitto mondiale: tra "Arupinum" e "Lim" (1945-1959)</i>	47
IV. - Povratak <i>Arupinuma</i> : dva desetljeća ispunjena uspjesima (1960.-1979.) / <i>Ritorna l' "Arupinum": un ventennio di successi (1960-1979)</i>	67
V. - I Osamdesete godine u znaku <i>Arupinuma</i> / <i>Anni Ottanta ed ancora "Arupinum"</i>	123
VI. - Pod okriljem Republike Hrvatske (1991.) / <i>Nel nuovo contesto della Repubblica di Croazia (1991)</i>	149

KRONOLOGIJA VESLANJA U ROVINJU: OD POČETAKA DO 2007. / CRONOLOGIA DELL'ATTIVITÀ REMIERA A ROVIGNO: DAGLI ALBORI AL 2007.....	185
---	-----

KAZALA / INDICI (<i>U suradnji / In collaborazione con: Egidio Matošović</i>)	293
- Predsjednici V.K. <i>Arupinum</i> (Lim), 1954.-2007. / I presidenti del C.C. "Arupinum" ("Lim"), 1954-2007	295
- Članovi rukovodstva V.K. <i>Arupinum</i> (Lim), 1954.-2007. / I dirigenti del C.C. "Arupinum" ("Lim"), 1954-2007	296
- Treneri i pomoćni treneri V.K. <i>Arupinum</i> (Lim), 1954.-2007. / Gli allenatori ed i vice del C.C. "Arupinum" ("Lim"), 1954-2007	297
- Veslači i veslačice članovi V.K. <i>Arupinum</i> (Lim), 1954.-2007. / Rematori e rematrici soci del C.C. "Arupinum" ("Lim"), 1954-2007	298
- Kormilari / Kormilarke V.K. <i>Arupinum</i> (Lim), 1954.-2007. / Timonieri e timoniere del C.C. "Arupinum" ("Lim"), 1954-2007	304
- Rovinjski veslači i veslačice koji su veslali za druge klubove / Rematori e rematrici rovignesi che hanno remato per altre società	305
- Umrli članovi od 1954. / Soci scomparsi dal 1954	305
- Državni (republički) prvaci V.K. <i>Arupinum</i> (Lim) / I campioni nazionali (repubblicani) del C.C. "Arupinum" ("Lim")	306
- Rovinjski veslači i veslačice na europskim i svjetskim prvenstvima / Rematori e rematrici rovignesi ai campionati europei e mondiali	312
- Rovinjski veslači i veslačice na prvenstvima Balkana / Rematori e rematrici rovignesi ai campionati dei Balcani	313
- Nagrade i priznanja dodijeljena V.K. <i>Arupinum</i> / Premi e riconoscimenti conferiti al C.C. "Arupinum"	314
Bibliografija / Bibliografia (<i>U suradnji/ In collaborazione con: Marisa Ferrara</i>)	315
Summary	320

U libru tiskanom povodom 100. obljetnice Veslačkog kluba *Arupinum*, ispričano je niz međusobno isprepletenih priča jer se nijedna ne može zasebno ispričati a da se ne dotaknu, spomenu ili pak razjasne događaji iz tog doba. Jer, riječ je o burnih sto godina u kojima je klub, grad i svijet proživio i preživio dva svjetska rata, migracije, zbjegove i nove društvene poretke.

Samim tim, svaka djelatnost koja se u tim bonacama i neverama održala, bila ona kulturna, sportska ili gospodarska, pravi je sinonim čuvara naših korijena i baštine. *Arupinum*, kao najstariji rovinjski sportski klub, bez sumnje, neraskidiv je dio žive baštine. Jer, bez obzira na vremenski odmak i političke prilike elegantni čamci, čija vesla skladno i s lakoćom sijeku more, jednako ushićuju nekad i sad – kako gledatelje tako i same veslače.

Generacije zlatnih sportaša stasale su pod bojama grada i suvereno branile i boje države sijući sjeme entuzijazma i ponosa. Osim neiscrpne energije koju su ulagali i mnoštvo uspjeha koje su postigli povezuje ih još nešto: ljubav prema moru za koje su sudbinski vezani.

Svima njima i mnogima koji su čvrstoću duha i tijela kalili na «Arupinovim» čamcima dugujemo priznanje i odajemo poštovanje. Njihovim nasljednicima pak želimo ustrajnost, postojanost i kvalitetu koja je tijekom cijelog stoljeća bila *modus vivendi* članova ovog rovinjskog kluba.

-----*

Nel libro pubblicato in occasione del 100° anniversario del Club di canottaggio *Arupinum* sono state raccontate diverse storie, e nessuna può essere narrata separatamente senza accennare agli avvenimenti di un dato periodo. Si tratta di cento anni burrascosi durante i quali il club, la città e il mondo sono stati testimoni di due guerre mondiali, di migrazioni, di fughe e di nuovi ordinamenti sociali.

Ogni attività, sia culturale, sportiva o economica, che si è svolta in tali bonacce e burrasche è sinonimo vero di custode delle nostre radici e del nostro patrimonio. L'*Arupinum*, come il più vecchio club sportivo rovinese, è senza dubbio una parte indissolubile del patrimonio vivente. Indipendentemente dal periodo di tempo e dalle circostanze politiche le sue eleganti imbarcazioni, i cui remi tagliano le onde con armonia e leggerezza, entusiasmano ieri come oggi sia gli spettatori che i rematori.

Le generazioni degli sportivi d'oro sono cresciute sotto i colori della città e hanno difeso egregiamente pure quelli nazionali, piantando il seme dell'entusiasmo e dell'orgoglio. Oltre ad un'inesauribile energia e ai molteplici successi raggiunti li accomuna anche l'amore per il mare al quale sono legati per destino.

È doveroso esprimere riconoscimento e stima a tutti loro e ai molti che hanno temprato lo spirito e il corpo nelle imbarcazioni dell'*Arupinum*. Ai loro successori auguriamo perseveranza, costanza e virtù che durante tutto il secolo sono state il *modus vivendi* dei membri di questo nostro club.

Gradonačelnik grada Rovinja - Il Sindaco della Città di Rovigno

Giovanni Sponza



Ova je monografija nastavak pisane veslačke povijesti u Hrvatskoj, Istri i Rovinju. Osim postignutih sportskih rezultata u monografiji su zabilježeni brojni nastupi članova veslačkog društva i imena mnogih zaslužnih članova. Sve to s ciljem da se spasi od zaborava makar jedan mali dio dobrovoljnog i požrtvornog rada veslačkih djelatnika, veslača i veslačica, koji su djelovali tijekom proteklih 100 godina u Rovinju te da se generacijama koje dolaze pruži poticaj i daljnji motiv u bavljenju veslanjem.

Vjerujem da će ova monografija naći svoje mjesto u knjižnici svih članova kluba, ali i u knjižnicama ostalih zaljubljenika u veslanje. Njome nastojimo oteti zaboravu razdoblje veslačke povijesti koje služi na čast i ponos ne samo onima koji su svojim djelovanjem i zalaganjem pridonijeli njezinu objavljivanju nego i cijelom hrvatskom veslanju. I zato joj se naročito radujemo.

-----*

Questa monografia è la prosecuzione della storia scritta del remo in Croazia, in Istria e a Rovigno. Oltre ai risultati sportivi conseguiti, nella monografia sono evidenziate le numerose partecipazioni dei soci alle gare ed i nomi dei tanti membri meritevoli. Il tutto al fine di salvare dall'oblio anche una minima parte del lavoro volontario svolto a Rovigno con tanto spirito di sacrificio dai rematori, dalle rematrici e dagli attivisti nel corso di questi 100 anni, nonché con lo scopo di fornire stimoli e motivazioni alle generazioni future affinché si dedichino allo sport del remo.

Credo che questa monografia troverà il proprio spazio nelle biblioteche di tutti i soci del club, ma anche di tutti gli amanti del remo. Con essa cerchiamo di strappare dall'oblio un periodo di storia remiera che onora non solo coloro i quali hanno contribuito, con il proprio lavoro e impegno, alla sua pubblicazione ma l'intero sport del remo in Croazia. E di ciò siamo particolarmente lieti.

*Glavni tajnik Hrvatskog veslačkog saveza
Il Segretario Generale della Federazione croata di canottaggio*

Zdravko Gajšak



Nakon što sam pročitala natuknice za ovaj projekt tijelom su mi prošli srsi: član sam *Arupinuma* od 1974., ali nikad nisam bila potpuno svjesna društvenog značaja, obrazovne uloge te političke težine koju je moj klub oduvijek imao.

Mi veslači, skromni, suzdržani, stidljivi, malih prohtjeva, oduvijek smo bili zaokupljeni radom, znojem, dok su se na rukama pojavljivali krvavi žuljevi, a jedina misao nam je bila kako gurati čamac da što brže klizi mirnim morem u osvit dana koji se tek rađao. Bila je to svakodnevica čitavih generacija rovinjskih mladića i djevojaka. A možda su i oni nesvjesno, kao što sam i ja, doprinijeli da se imena *Arupinuma* i Rovinja časno pročuju kroz vrijeme, usprkos svim problemima koji se pojavljuju u životu nekog sportskog društva.

Ideja o monografiji posvećenoj *Arupinumu* rodila se približno prije desetak godina, prilikom 90. godišnjice društva, ali zbog raznih razloga nije se ostvarila. U studenom 2006. dio uprave kluba s tadašnjom predsjednicom Lidijom Martinčić podnijelo je ostavku prepuštajući ovaj izdavački pothvat novom Izvršnom odboru.

Međutim, ispričati priču bilo kojeg sportskog društva nije jednostavna stvar. Treba pronaći povijesnu dokumentaciju, prašnjave fotografije, kalendare regata, anegdote i priče vrijedne spomena, a k tome i prevazići stare pakosti, sjetiti se imena, osoba, po mogućnosti svih onih koji su utkali dio sebe u povijest *Arupinuma*. Upravo o njima, o vama, o nama, priča ova monografija.

Nije bilo jednostavno, ali stigli smo do završetka rada, a rezultat je u vašim rukama. Da li će vam se sviđati? Neće se sviđati? Netko će pronaći neka imena koja je možda zaboravio ili će ostat začuđen pred nekim nepoznatim podacima, a možda će se nasmijati zbog nekih anegdota i podsjetiti se na njih s vlažnim očima. Moja je najveća nada da nismo nikoga zaboravili. Nažalost i to je moguće te mi je veoma žao zbog toga i unaprijed se ispričavam svim onim osobama koje nehotice nisu spomenute niti zabilježene na ikoji način.

Od srca se zahvaljujem svima koji su surađivali na ostvarenju ovog predivnog izdavačkog pothvata, ali pogotovo svima onima koji su na razne načine pronijeli časno ime *Arupinuma* u prvom stoljeću njegovog života.

Djelo je sada prepušteno vašem sudu.

----- * -----

Dopo aver letto le bozze di questo progetto, mi sono venuti i brividi: sono membro dell'*Arupinum* dal 1974 e non sono stata mai completamente conscia di quale impatto sociale e ruolo educativo, nonché peso politico il mio club avesse da sempre avuto.

Noi canottieri, riservati, umili, modesti, di poche pretese, siamo sempre stati lì a sudare, a farci i calli sanguinanti, con l'unico chiodo fisso di far scivolare quanto più velocemente la nostra imbarcazione sul mare piatto di un giorno che si doveva ancora svegliare. Quotidianità di generazione in generazione di ragazze e ragazzi

di Rovigno. E forse anche loro, ignari come lo ero stata io, hanno contribuito, più o meno inconsapevolmente, a portare il nome dell'*Arupinum* e di Rovigno in modo onorevole avanti nel tempo, a dispetto di tutti i problemi che l'esistenza di una società sportiva comporta.

L'idea di una monografia dell'*Arupinum* nacque circa 10 anni fa, in occasione del 90esimo anniversario della società ma per diversi motivi non andò in porto. Nel novembre 2006 una parte della direzione del club, con a capo l'allora presidentessa Lidia Martinčić, si è dimessa, lasciando quest'incombenza editoriale al nuovo Consiglio esecutivo.

Ma impaginare la storia di una qualsiasi società sportiva non è cosa facile. Bisogna trovare la documentazione storica, rispolverare fotografie, i calendari delle regate, aneddoti e storie particolari da ricordare, spianare antichi rancori, etc., etc. E poi ritrovare i nomi, le persone, possibilmente tutte quelle che negli anni hanno lasciato un po' di se stesse nella storia dell'*Arupinum*. Ed è proprio di loro, di voi, di noi che la monografia racconta.

Non è stato semplice, ma siamo arrivati alla fine ed il risultato lo tenete ora in mano. Piacerà? Non piacerà? Qualcuno ritroverà nomi forse dimenticati, o rimarrà stupito da certi dati sconosciuti, sorriderà leggendo aneddoti o magari ricordandoli con gli occhi un po' umidi. La mia speranza è soprattutto quella di non aver tralasciato nessuno. Purtroppo anche questo è possibile e rammaricandomene vivamente mi scuso con tutte quelle persone che involontariamente non sono state nominate e ricordate in alcun modo.

Un grazie accorato a quanti hanno collaborato alla realizzazione di questo splendido progetto editoriale ma in particolare a tutti coloro che in svariato modo hanno onorato il nome dell'*Arupinum* in questo suo primo secolo di vita.

A voi ora "l'ardua sentenza".....

Predsjednica Veslačkog kluba "Arupinum"
La Presidentessa del Club di canottaggio "Arupinum"

Ivetta Volčić Žufić

POVIJESNI PRESJEK PROFILO STORICO

*“Rematore la barca l'è pronta
se tu vuoi venir a remar
remeremo all'altra sponda
giovanetto remator ...”*

(Barka je spremna, o moj veslaču!
K obali onoj, na drugi kraj...
želiš li veslati, mi ćemo doći:
mladi veslaču, pođimo, haj!)

/Iz rovinjske narodne pjesme “Remator” - Dalla canzone popolare rovinese “Remator”/
/Hrvatski prepjev - Interpretazione poetica in croato: Daniel Načinović/

I. - POČECI VESLANJA U ROVINJU I OSNIVANJE ARUPINUMA

I - GLI ALBORI DEL CANOTTAGGIO ROVIGNESE E LA FONDAZIONE DELL'ARUPINUM

1. La tradizione nautico-marinaresca rovignese

La storia del remo e della vela roviginesi ci riconduce ad un passato che scende nel tempo ben al di là delle loro prime manifestazioni sportive e che testimonia inequivocabilmente che *rimi* e *vile* rappresentano non solo due dei soggetti più rilevanti e ricorrenti della tradizione nautico-marinaresca, nonché della vasta collezione vedutistica e fotografica della città di Rovigno, ma anche altrettanti simboli distintivi, ben riconoscibili, del rapporto bimillenario dei Rovignesi con il mare. Di certo, il vento ed il mare hanno sempre accompagnato la nostra gente, dall'epoca delle *navigia histrica*, nominate negli scritti di Pompeo Festo, Verro e Orazio e che in tempi protostorici navigarono anche lungo la costa rovignese, all'età medievale e moderna quando Rovigno contava numerosi "batàì", "brasière", "trabàculi", "tartane", "scùnare" da trasporto e da pesca, fino a questi ultimi centocinquanta anni contraddistinti dall'apparizione delle *iole di mare* e del mitico "Paron Bello" dei primi canottieri roviginesi, dagli *yacht* di Georg Hütterott e Korvin Milewsky, dai *dinghy* di Paolo Salgari e Paolo Bernardis detto "da Vienna", dall'"8 m. S.I." di Luigi Manincor, medaglia d'oro alle olimpiadi di Berlino-Kiel (1936), dall'"Alba" di Silvio Brunelli, dagli altri numerosi - molte volte

1. Rovinjska nautičko-pomorska tradicija

Povijest rovinjskih vesala i jedara vodi nas u prošlost koja seže puno dalje od prvih sportskih događanja. Ona nesumnjivo svjedoči da vesla i jedra predstavljaju ne samo dva najznačajnija i najčešća predmeta nautičko-pomorske tradicije, koja se pojavljuju i u opširnoj zbirci veduta i fotografija grada Rovinja, nego i prepoznatljivo obilježje i simboliku dvotisućljetne veze Rovinjana s morem. Vjetar i more su zasigurno oduvijek pratili život naših ljudi. Od vremena histarskog brodovlja (*navigia histrica*) koje je plovilo i duž rovinjskih obala, a spominju ga Pompej Fest, Verije i Horacije Flak, do srednjeg vijeka ili modernog doba kada je rovinjska flota brojala mnogobrojne teretne i ribarske brodice, bracere, trabakule, tartane, škune, sve do ovih posljednjih stopeneset godina kada su se pojavile prve jole i mitski regatni čamac «Paron Bello» prvih rovinjskih

veslača, kao i jahte Georga Hütterotta i Korwina Milewskog, dingija Paola Salgarija i Paola Bernardisa (zvani «da Vienna»), jedrilica klase «8 m» s kojom je Luigi Manicor osvojio zlatnu medalju na Olimpijadi u Berlinu – Kielu 1936., «Alba» Silvija Brunellija i mnogobrojna druga pobjednička plovila Veslačkog kluba *Arupinum* i Jedriličarskog



Jedra i čamci na vesla u prostranom akvatoriju otočkog naselja Rovinja, crtež Francesca Tensinija iz 1619. / Barche a vela e a remi nel bacino acqueo dell'abitato insulare di Rovigno, disegno di Francesco Tensini, 1619 (Archivio di Stato, Venezia, "Provveditori da terra e da mar", omot/f.za 340 bis, sl./dis. 2)

kluba *Maestral – Ronhill*¹, a da i ne spominjemo tradicionalne rovinjske batane, za čiju zaštitu i vrednovanje postoji sve veće zanimanje².

Taj silno doživljavani svakodnevni odnos s morem metafora je neprekidne povijesne veze prenijete u nasljedstvo današnjici te mjesto susreta ljudi i povijesno-kulturnih mikrosvijetova koji nisu isključivo sjevernojadranski. Kada okrenemo pogled prema dalekoj i slavnoj prošlosti, «vesla i jedra» ističu se kao pokretači gospodarskog razvoja Rovinja i posredno cijele njegove društvene zajednice. Ne možemo u tom smislu zanemariti činjenicu da je Rovinj od XVII. do XIX. stoljeća bio glavno istarsko središte ribarstva, jedriličarske flote i pomorske trgovine male kabotaže. U nama bližim razdobljima i u današnjici «vesla i jedra» su bila – a i sada su – predmeti posebnog takmičarskog i rekreativnog štovanja, strast i ponos jedriličarskog i veslačkog sporta, kao i nautike, ali su istovremeno i objekt zanimanja i proučavanja, zbog sve veće potrebe kvalitetnog očuvanja svih običaja, koja proizlaze iz te osobite povijesno-kulturne baštine. «Vesla i jedra» se i danas shvaćaju kao nepatvoreni oblici i simboli tradicije, moderniteta i takmičarskog duha.

Ne raspoložemo posebnim povijesnim podacima o nekim sportskim aktivnostima, u pravom smislu te riječi, u Rovinju prije druge polovice XIX. stoljeća, a još manje o vijestima i bilješkama koje bi govorile u prilog bavljenja nekakvim vježbama kao važnim elementima

vincenti - armi e imbarcazioni del Club di canottaggio *Arupinum* e del Club di vela *Maestral-Ronhill*¹. Per non parlare del sempre maggiore interesse per la tutela e la valorizzazione della batana rovinese, espressione autentica della tradizione marinara locale².

Un rapporto vissuto intensamente giorno dopo giorno, che è altresì metafora di una continuità storica trasmessa in eredità al presente e di un mondo d'incontro di genti e di microcosmi storico-culturali, non esclusivamente altoadriatici. Rivolgendo lo sguardo al loro remoto e glorioso passato, «remi e vele» risaltano quale mezzo propulsore dello sviluppo economico rovinese e, indirettamente, di tutto il suo ampio contesto sociale. Come non rimarcare a proposito che Rovigno, dal Seicento all'Ottocento, è stato il principale centro istriano della pesca, della navigazione a vela e del commercio di piccolo cabotaggio. In epoche più vicine a noi e negli anni presenti, «remi e vele» sono stati - e lo sono tuttora - motivo di particolare dedizione, ardore e vanto agonistico e ricreativo nello sport velico e in quello

remiero, nel diporto nautico, ma anche oggetto d'interesse e di studio, per un sempre maggiore e più qualificato recupero delle tradizioni legate a questo peculiare patrimonio storico-culturale. Ancor oggi «remi e vele» sono percepiti quali espressioni genuine di forme e colori di tradizione, modernità e spirito agonistico.

Per le epoche precedenti alla seconda metà

dell'Ottocento non disponiamo di cenni particolari su attività sportive vere e proprie a Rovigno e tanto meno



Obala *futamour* u svakodnevnoj slikovitoj živosti ljudi a nadasve barki, između 1904. i 1907. / Ordinaria quotidianità lungo le rive di *futamour*: gente e barche in genere, tra il 1904 ed il 1907 (Zbirka/Collezione: M. Budicin)

¹ Za ovu širu tematiku usp. slijedeće priloge objavljene u monografiji *Rovigno d'Istria*, Famia Ruvignisa, Trst, 1997.: M. BUDICIN, «Profilo storico delle attività economiche» (sv. II, str. 414-459); F. STENER, «Gli Olimpionici» (sv. II, str. 526-527); i M. ROSSI, «La nautica da diporto negli anni Venti e Trenta» (sv. II, str. 532-533). Vidi i pogovor u kalendaru Grada Rovinja za 2007. god. *Rovinjska vesla i jedra - Remi e vele rovinjesi*.

² Vidi L. BENUSSI, *Rovinjska batana i njeno o glavno jedro - La batana rovinese e la sua vela al terzo*, Kuća o batani - Casa della batana, Rovinj, 2007.

¹ Per questa ampia tematica vedi nell'opera *Rovigno d'Istria*, Famia Ruvignisa, Trieste, 1997, rispettivamente i saggi di M. BUDICIN, «Profilo storico delle attività economiche» (II, p. 414-459); di F. STENER, «Gli Olimpionici» (II, p. 526-527); e di M. ROSSI, «La nautica da diporto negli anni Venti e Trenta» (II, p. 532-533). Cfr. pure la postfazione nel calendario della Città di Rovigno per il 2007 *Rovinjska vesla i jedra - Remi e vele rovinjesi*.

² Vidi L. BENUSSI, *Rovinjska batana i njeno o glavno jedro - La batana rovinese e la sua vela al terzo*, Kuća o batani - Casa della batana, Rovigno, 2007.

di dati e notizie sulla pratica di eventuali esercizi fisici come elemento importante nel processo educativo. Anche la gara di tiro al bersaglio, organizzata nel giugno del 1847 nell'area retrostante l'allora chiesetta campestre di S. Gottardo, fu solamente una manifestazione isolata e occasionale, allestita per festeggiare la visita congiunta alla città di membri della famiglia imperiale asburgica e dei regnanti di Napoli³.

Il cenno poi, riportato dallo storico rovinense Bernardo Benussi nella sua *Storia documentata di Rovigno*, su "regate, in cui alla robustezza del braccio si accoppiava l'intelligente vigilanza dell'occhio"⁴, che accanto a corse di cavalli e giostre sarebbero state organizzate in epoche antecedenti alla sua, rimanda a manifestazioni veliche o remiere che, come in altri centri adriatici e mediterranei, erano organizzate in occasioni celebrative, durante le feste popolari e la ricorrenza del santo patrono locale. Certamente quelle rovinensi non saranno state così "suntuose" come quelle che si organizzavano a Venezia in Canal Grande sin dal 1539, né come quelle di Curzola del 1603, di Capodistria del 29 giugno 1754 e di Trieste del 13 giugno 1832, per la visita dell'Imperatore Francesco I d'Austria (vi parteciparono equipaggi di donne "di bianco vestite")⁵.

Bisognava attendere gli ultimi decenni dell'Ottocento perché si verificasse il vero inizio dello sport rovinense, contraddistinto, come altrove in questa fase embrionale, dai suoi elementi caratterizzanti principali: lo spirito ludico, l'agonismo e l'intensa attività fisica.

2. Gli albori del canottaggio e dello sport rovinense: il tentativo di costituzione del "Club canottieri Patria" (1886)

La nascita e lo sviluppo di un movimento sportivo organizzato a livello europeo/internazionale durante la seconda metà del XIX secolo, nonché nell'ambito della Monarchia asburgica (dal 1867 Duplice monarchia austro-ungarica) e nel neo costituito Regno d'Italia (1861), ebbero pronti riflessi nel Margraviato d'Istria, che

obrazovnog procesa. Takmičenje u gađanju koje se održalo u lipnju 1847. na prostoru iza tadašnje poljske crkvice sv. Gotarda bilo je samo izolirani i slučajni događaj, upriličen da bi se proslavio zajednički posjet Rovinju pripadnika carske habsburške obitelji i napuljskih vladara³.

Bilješka povjesničara Bernarda Benussija u njegovoj knjizi *Storia documentata di Rovigno*⁴ o «regatama na kojima je snazi mišice trebalo pridodati pametnu budnost oka», koje su, kao utrke konja i viteške igre, organizirane u prethodnim razdobljima, navodi nas na to da su postojala nekakva jedriličarska i veslačka takmičenja, kao uostalom i u drugim jadranskim i sredozemnim mjestima, prilikom svečarskih prigoda i pučkih svetkovina lokalnog sveca zaštitnika. Zasigurno, rovinjske regate nisu bile tako «raskošne» kao one organizirane na velikom kanalu u Veneciji od 1539. godine na dalje, ili one korčulanske iz 1603., zatim koparske, održane 29. lipnja 1754. i one u Trstu 13. lipnja 1832. (prilikom posjete austrijskog cara Franje I. na kojoj su nastupale i žene odjevene u bijelim majicama)⁵.

Trebalo je, međutim, čekati do završnih godina XIX. stoljeća da bi započeo razvoj rovinjskog sporta kojeg su obilježavali, kao i drugdje u ovoj početnoj fazi, glavni i osnovni elementi: duh igre, borbenost i silna fizička aktivnost.

2. Počeci veslanja i sporta u Rovinju: pokušaj osnivanja kluba «Club canottieri Patria» (1886.)

Nastanak i razvoj organiziranog sportskog pokreta na europskom i međunarodnom nivou tijekom druge polovice XIX. stoljeća te u okviru Habsburške Monarhije (od 1867. dvojna Austro-Ugarska Monarhija) i novostvorene Kraljevine Italije (1861.), ubrzo se odrazio i u Istarskoj markgrofoviji koja je tada sa svojim pokrajinskim saborom, uz Trst i Goričko-Gradišku grofoviju činila Austrijsko primorje, a

³ M. BUDICIN, «Il calcio e gli altri sport», in *Rovigno d'Istria*, cit., II, p. 520; e *Effemeridi ristrette di Rovigno (552-1903)*, a cura di Antonio PAULETICH, Trieste, 2006, p. 98.

⁴ Trieste, 1888, p. 181.

⁵ F. STENER, *Le Società giuliano dalmate nei cento anni del remo italiano*, Trieste, 1988, p. 18-20; C. FISKOVIC, «O regati veslača u Korčuli 1603. god.», *Povijest sporta*, Zagabria, an. VII/1976, n. 26, p. 2328 e «Veslačka natjecanja u prošlosti Dalmacije», *ibidem*, p. 2413-2417. Vedi anche *Pomorski zbornik*, Zagabria, 1985, vol. 7, p. 490: «Veslanje». Sembra che la prima regata in assoluto si sia disputata a Venezia nel 1315.

³ M. BUDICIN, «Il calcio e gli altri sport», in *Rovigno d'Istria*, nav., II, str. 250; i *Effemeridi ristrette di Rovigno (552-1903)*, uredio A. PAULETICH, Trst, 2006., str. 98.

⁴ Trst, 1888., str. 181.

⁵ F. STENER, *Le società giuliano dalmate nei cento anni del remo italiano*, Trst, 1988., str. 18-20; C. FISKOVIC, «O regati veslača na Korčuli 1603. god.», *Povijest sporta*, Zagreb, god. VII. /1976., br. 26, str. 2328 i «Veslačka natjecanja u prošlosti Dalmacije», *nav. dj.*, str. 2413-2417; i *Pomorski zbornik*, Zagreb, 1985., knj. 7, str. 490: «Veslanje». Navodno je prva poznata regata održana u Veneciji 1315.





Prolaz veslača jedne od venecijanskih regata s kraja 18. st. / Il passaggio dei concorrenti d'una regata veneziana della fine del sec. XVIII (Iz knjige / Dal vol.: F. STENER, *Le società, nav./cit.*)

Trst je kao glavni grad bio gospodarsko, kulturno i sportsko središte za cijelu Istru, te sjedište regionalnog poglavarstva (C.K. Namjesništva).

Prve «sportske» uredbe koje je austrijsko carsko Ministarstvo za obrazovanje i vjeroispovijest donijelo pedesetih godina XIX. stoljeća dovele su do sve većeg razvoja tjelesnog odgoja i gimnastike u školskim ustanovama, a s druge su strane potaknule osnivanje prvih sportskih udruga. Taj je sportski žar postepeno zahvatio sva središta Austrijskog primorja i susjednih jadranskih područja, a naravno da je veslanje bilo među prvim osnovanim sekcijama⁶. U Trstu su prvi veslački klubovi utemeljeni u drugoj polovici stoljeća, dok je prva regata tršćanskih veslača u pravom smislu riječi održana 1883. na ne baš laganim čamcima gig i *scappavia*. Njih će nekoliko godina kasnije zamijeniti regatni četverci s izbočenim rašljakom (*outrigger*) i skifovi⁷. U Trstu je 4. lipnja 1884. osnovan savez *Società delle Regate (Fédération d'Aviron Adriatique)*, budući da nije postojalo neko zasebno državno tijelo koje bi se bavilo veslačkom organizacijom. Narednih su godina Savezu pristupila gotovo sva veslačka društva

aveva allora la propria Dieta provinciale e che assieme a Trieste e Gorizia-Gradisca costituiva il cosiddetto Litorale austriaco con capoluogo Trieste, sede pure della Giunta regionale (I.R. Luogotenenza) e centro di irradiazione economica, culturale e sportiva per l'intero ambito istriano.

Se da una parte le prime ordinanze deliberate in materia «sportiva», a partire dagli anni cinquanta del XIX secolo dal Ministero del culto e istruzione dell'Impero austriaco, portarono ad uno sviluppo sempre maggiore dell'educazione fisica e della ginnastica nelle scuole del Litorale, dall'altra parte sorsero in quegli anni anche i primi sodalizi sportivi. Questo fervore coinvolse via via pure i centri del Litorale e delle regioni adriatiche viciniori e, ovviamente, tra i primi settori sportivi ad organizzarsi fu anche il canottaggio⁶. A Trieste le prime società remiere vennero costituite a partire dalla metà del secolo, mentre la prima regata vera e propria dei canottieri triestini venne organizzata il 26 agosto 1883 con *lancioni* e *scappavia*, non troppo leggeri, sostituiti qualche anno dopo dai più competitivi *outrigger* a quattro remi e dagli *skiff*⁷. Il 4 gennaio 1884, sempre a Trieste, venne fondata la Società delle Regate (*Fédération d'Aviron Adriatique*), che venne a sopperire alla mancanza di un apposito organismo statale e alla quale aderirono negli anni successivi quasi tutte le società remiere sorte nelle province adriatiche austriache⁸. Prima fra tutte la Società canottieri *Adriaco* di Parenzo, nata il 25 ottobre 1885, che dieci mesi dopo si fuse con il *Club nautico operaio Istria*, istituito nel giugno del 1886⁹. Erano quelli gli anni dell'intensa attività del parentino Gregorio Draghicchio (1851-1902), pioniere e promotore instancabile dello sport, dell'educazione fisica e dello sviluppo del canottaggio a Parenzo, in Istria e a Trieste¹⁰.

L'esempio di Parenzo fu ben presto seguito da Pirano, che il 27 giugno 1886 fondò il Club canottieri *Salvare*, e da Pola dove il 14 agosto dello stesso anno venne inaugurato il Club Nautico *Pietas Julia*. Negli

⁶ A. ZANETTI LORENZETTI, *Olympia giuliano-dalmata*, Rovinj-Trst, 2002. (Collana degli Atti - Extra Serie Centra za povijesna istraživanja, Rovinj, br. 4), str. 57-68.

⁷ F. STENER, *Le società, nav.*, str. 32-38 i 78-79, *scappavia*: čvrst i brz čamac kojeg su časnici koristili za odlazak s matičnog broda na kopno i obratno. Treba napomenuti da je već 1871. održana u Trstu regata sa malim brodicama i ženskim posadama (usp. *Vent'anni della Pullino a Muggia*, uredio F. STENER, Milje, 1988., str. 5 i A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 60).

⁶ A. ZANETTI-LORENZETTI, *Olympia giuliano-dalmata*, Rovigno-Trieste, 2002 (Collana degli Atti-Extra Serie del Centro di ricerche storiche di Rovigno, n. 4), p. 57-68

⁷ F. STENER, *Le società, cit.*, p. 32-38 e 78-79. Lo *scappavia* era un'imbarcazione robusta e veloce che veniva usata dagli ufficiali come mezzo di comunicazione tra la nave d'appartenenza e la terraferma. In verità, già il 22 settembre 1871 si tenne a Trieste una regata con varie piccole imbarcazioni, anche per donne (cfr. *Vent'anni della Pullino a Muggia*, a cura di F. STENER, Muggia, 1988, p. 5 e A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 60).

⁸ F. STENER, *Le società, cit.*, p. 30-32 e A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 64.

⁹ A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 99-102.

¹⁰ IBIDEM, p. 17-23.



Veslači "Adriaco", "Salvore", "Pietas Julia" i "Libertas" na porečkom skupu 1889. na kojem su kao gosti bili i rovinjski veslači / Canottieri dell' "Adriaco", "Salvore", "Pietas Julia" e "Libertas" al convegno parentino del 1889 che ospitò pure alcuni canottieri rovinnesi (Iz knjige / Dal vol.: A. ZANETTI LORENZETTI, nav/cit.)

anni seguenti altre società remiere sorsero a Capodistria (*Libertas*, 1888), ad Abbazia (1899), a Fiume (*Quarnero*, 1888; *Società Canottieri Fiumani*, 1892, dal 1907 *Eneo*; *Liburnia*, 1898; *Velebit*, 1911), a Zara (*Circolo canottieri Dalmazia*, 1885, dal 1898 *Diadora*; nel 1885 sorse il *Hrvatski Sokol* con una sezione remiera) e a Spalato (*Yachting Club Adria*, 1896)¹¹.

Nell'agosto del 1886, all'indomani della costituzione dei primi club canottieri in Istria, il giovane compositore Antonio Smareglia musicava, su testo di Nazario Stradi, il bellissimo *Inno dei canottieri Istriani*, che ancor oggi viene spesso eseguito e figura pure nel repertorio del coro della SAC "M. Garbin" della Comunità degli Italiani di Rovigno¹²

Inno dei canottieri Istriani
Per Coro a 4 voci virili
Versi di Nazario Stradi
Musica di Antonio Smareglia
Arrangiamento del m.o. Domenico Garbin

Moderato

Partitura himne "Inno dei canottieri Istriani" A. Smareglie / Partitura dell' "Inno dei canottieri Istriani" di A. Smareglia (Iz knjige / Dal vol.: A. PAULETICH, *Inni e canti*, nav. / cit.)

iz austrijskih provincija na Jadranu⁸. Veslačko društvo *Adriaco* iz Poreča, utemeljeno 25. listopada 1885., prvo je učlanjeno društvo. Deset mjeseci kasnije ono će se spojiti s Radničkim nautičkim klubom *Istria*, osnovanim u lipnju 1886.⁹ Bile su to godine intenzivnog djelovanja Porečanina Gregorija Draghicchija (1851. – 1902.), pionira i neumornog pokretača sportskih aktivnosti, tjelesnog odgoja i razvoja veslanja u Poreču, Istri i Trstu¹⁰.

Primjer Poreča ubrzo su slijedili Piran, u kojem je 27. lipnja 1886. osnovan Veslački klub *Salvore* i Pula u kojoj je 14. kolovoza iste godine utemeljen Nautički klub *Pietas Julia*. Narednih godina niknula su nova veslačka društva u Kopru (*Libertas*, 1888.), Opatiji (1899.) Rijeci (*Quarnero*, 1888.; *Società Canottieri Fiumani*, 1892., od 1907. *Eneo*; *Velebit*, 1911; *Liburnia*, 1898.), Zadru (*Circolo Canottieri Dalmazia*, 1885., od 1898. *Diadora*; *Hrvatski sokol* sa veslačkom sekcijom, 1885) i Splitu (*Yachting Club Adria*, 1896.)¹¹.

U kolovozu 1886., nakon osnivanja prvih veslačkih klubova u Istri, mladi skladatelj Antonio Smareglia napisao je glazbu na tekst Nazarija Stradija za prekrasnu himnu *Inno dei canottieri Istriani* koja se još uvijek izvodi i koja je na repertoaru KUD-a «M. Garbin» Talijanske zajednice iz Rovinja¹².

¹¹ Per la cronologia riguardante la nascita di queste società cfr. A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*; A. CAROLI, *L'Adria nella storia del canottaggio triestino 1877-1997*, Trieste, 1997, p. 33-34; F. STENER, *Le società*, cit.; *Vent'anni della Pullino a Muggia*, cit.; e *Il centenario della Società triestina canottieri Adria, 1877-1977*, Trieste, 1977, p. 10-11.

¹² A. PAULETICH, *Inni e canti delle genti dell'Istria, di Fiume e della Dalmazia*, Rovigno-Trieste, 2003 (Collana degli Atti - Extra Serie, cit., n. 5), p. 70-78.

⁸ F. STENER, *Le società*, nav., str. 30-32 i A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 64.

⁹ A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 99-102.

¹⁰ ISTO, str. 17-23.

¹¹ Za kronologiju nastanka ovih klubova usp. A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*; A. CAROLI, *L'Adria nella storia del canottaggio triestino 1877-1997*, Trst, 1997., str. 33-34; F. STENER, *Le società*, nav.; *Vent'anni della Pullino a Muggia*, nav.; i *Il centenario della Società triestina canottieri Adria, 1877-1977*, Trst, 1977., str. 10-11.

¹² A. PAULETICH, *Inni e canti delle genti dell'Istria, di Fiume e della Dalmazia*, Rovinj-Trst, 2003. (Collana degli Atti - Extra Serie, nav., br. 5), str. 70-78.

Na zbivanja u jadranskom primorju očigledno su utjecali događaji u međunarodnom veslačkom pokretu, koji je tada već imao iza sebe pola stoljeća tehničkih inovacija, prilagodbi (1828. sagrađen je prvi regatni čamac *outrigger* s izbočenim rašljakom; 1854. projektirana su prva šuplja vesla; 1857. uvedeno je pomično sjedalo na klizačima kojeg je 1883. zamjenilo sjedalo na kotačićima) i takmičarsko-organizacijskih iskustava (1829. održana je prva regata Oxford – Cambridge i regata u Henleyu koja obilježava početak modernog veslanja). U Torinu je 1892. osnovan Međunarodni veslački savez (*Federazione Internazionale del Canottaggio - Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron*), kojemu je 1889. pristupio novoosnovani Jadranski veslački savez u Trstu sa klubovima iz Istre, Kvarnera i Dalmacije. Godinu dana kasnije, na jezeru Orta (Pijemont), Međunarodni savez organizirao je prvo Europsko prvenstvo. Bio je to početak čitavog niza značajnih događaja u tom sportu koji su omogućili veslačima da se takmiče u okviru sve bolje određenih pravila i kategorija, pogotovo od Olimpijskih igara u Parizu 1900. kada je prvi put veslanje postalo i službeno olimpijski sport¹³.

Rovinj i njegovi stanovnici odvažno su pristupili osamdesetim godinama XIX. stoljeća ojačani značajnim demografsko-gospodarskim i društveno-kulturnim razvojem kojeg su do tada dostigli¹⁴. Naselje, koje je tada brojalo gotovo 10.000 stanovnika, pored toga što je imalo status samostalnog grada s posebnim statutom i što je bilo sjedište Trgovačke i privredne komore za Istru, te drugih regionalnih i lokalnih upravnih tijela, postalo je najvažnije

Erano questi i riflessi evidenti, lungo la costa adriatica, del movimento remiero internazionale che aveva ormai alle spalle più di mezzo secolo di modifiche e innovazioni tecniche internazionali (nel 1828 fu costruito il primo *outrigger*, con scalmiera sporgente; nel 1854 furono progettati i primi remi ad asta cava; nel 1857 venne introdotto il carrello mobile slittante su rotaia, sostituito nel 1883 dal carrello rullante) e di esperienze organizzativo-agonistiche (datano al 1829 la I regata Oxford-Cambridge e al 1839 la regata di Henley, che aprì praticamente l'era del canottaggio moderno) e che nel 1892 salutò la costituzione a Torino della Federazione internazionale del canottaggio (*Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron*), alla quale aderì la Federazione adriatica cui erano associati i club dell'Istria, del Quarnero e della Dalmazia. Essa, l'anno dopo, organizzò sul Lago d'Orta (Piemonte) il primo campionato d'Europa, il quale segnò la nascita di tutta una serie di importanti eventi in questo sport che portò i canottieri a confrontarsi con regole e in categorie sempre meglio definite, a partire soprattutto dai giochi olimpici di Parigi del 1900 che videro per la prima volta la partecipazione ufficiale dello sport remiero¹³.

Rovigno e la sua gente affrontarono gli anni Ottanta dell'Ottocento con il considerevole credito della crescita demografico-economica e socio-culturale conseguita nel secolo XIX¹⁴. L'abitato, che contava allora quasi 10.000 abitanti, oltre ad avere lo status di città autonoma con statuto speciale e ad essere sede della Camera di commercio e d'industria dell'Istria, nonché di altre amministrazioni locali e regionali,



Predio Valdibora početkom 20. st. / Valdibora agli inizi del sec. XX (Zbirka / Collezione: M. Budicin)

¹³ Za početno razdoblje veslanja i njegov tehnološki razvoj usp. A. CAROLI, *nav. dj.*, str. 21-29 i FIC, *Canottaggio che passione*, Roma 1995., str. 11-17.

¹⁴ Za opću sliku razdoblja od druge polovice 19. stoljeća do prvih godina 20. stoljeća vidi rad M. BUDICINA, «U labirintu vremena. *Nulla dies sine storia*», objavljen u monografiji *Rovinj na starim razglednicama*, Zavičajna naklada «Žakan Juri», Pula-Rovinj, 1998., str. 35-61.

¹³ Per la problematica inerente i primi sviluppi del canottaggio e il suo progresso tecnologico cfr. A. CAROLI, *op. cit.*, p. 21-29 e FIC, *Canottaggio che passione*, Roma, 1995, p. 11-17.

¹⁴ Per un quadro generale sulla Rovigno della seconda metà del secolo XIX e dei primi anni di quello successivo cfr. il saggio di M. BUDICIN, «Nel labirinto del tempo. *Nulla dies sine storia*», in *Rovigno, nelle vecchie cartoline*, Casa editrice istriana «Žakan Juri», Pola-Rovigno, 1998, p. 35-61.

aveva raggiunto i vertici istriani nel campo industriale con l'avvio della manifattura tabacchi (1872), del primo conservificio del pesce (1881) e di altri opifici e fabbrichette. A questa crescita aveva contribuito anche la costruzione del tronco ferroviario Canfanaro-Rovigno (1876), l'interessamento del capitale austriaco, triestino e viennese e il fervore giornalistico-editoriale sostenuto dalla *Prima tipografia istriana* dei fratelli Coana. L'introduzione, nel 1869, della "scuola popolare" portò ad una costante crescita della popolazione scolastica, che costituiva una larga fascia della cittadinanza rovinense. Da sottolineare, a proposito di scuola, che nel 1886 il Circolo popolare, appena costituito, sollecitò il Magistrato civico rovinense alla remunerazione di un insegnante di ginnastica per l'istruzione ginnico-sportiva della gioventù¹⁵.

La scena politica cittadina era dominata dal gruppo locale del partito liberal-nazionale ed i suoi massimi esponenti erano influenti anche nella Dieta Istriana. Ben radicate all'interno della popolazione erano le associazioni politico-culturali, attive soprattutto nelle varie ricorrenze e festività cittadine e statali. Personalità di spicco della vita pubblica e politica di quel periodo fu Matteo Campitelli, che per lunghi anni ricoprì la carica di podestà, beneficiando non solo la crescita del settore manifatturiero ma in genere anche quella dell'ampio contesto socio-culturale.

In questo specifico *milieu* politico, culturale e di grande fervore economico, venne a innestarsi la vicenda del canottaggio rovinense, anche sulla scia dei successi raggiunti da questo giovane sport, principalmente a Trieste e a Parenzo.

Già nell'aprile del 1886 il giornale triestino *Pro Patria*, in una corrispondenza da Trieste, rilevava che pur essendo ancora lontani i tempi dell'istituzione di una società remiera a Rovigno, pur tuttavia si registravano i primi fermenti. Qualche mese più tardi era il *Palladio*, pure edito a Trieste, a lanciare la notizia, rivelatasi poi inesatta, della costituzione di un comitato per la fondazione di una società di canottaggio. Non se ne fece comunque nulla, come rilevava il settimanale *L'Istria* di Parenzo, nemmeno dopo la visita a Rovigno, il 15 agosto 1886 di 28 canottieri parentini dell'*Adriaco* con due *scalé*¹⁶ a remi e un *lancione* a vela, ricevuti con grande pompa dal podestà Matteo Campitelli, dalla banda e dal gruppo di

industrijsko središte poluotoka nakon što su utemeljene tvornica duhana (1872.), prva tvornica ribljih konzervi (1881.), te niz malih manufaktura i proizvodnih pogona. Tom je rastu također doprinijela izgradnja željezničke dionice Kanfanar-Rovinj (1876.), zanimanje austrijskog, tršćanskog i bečkog kapitala te novinsko-izdavački žar kojeg je podržavala rovinjska tiskara *Prima tipografia istriana* braće Coana. Uvođenje «pučke škole» 1869. godine dovelo je do stalnog rasta školske populacije koja je činila široki sloj rovinjskog građanstva. U vezi sa školom, valja podsjetiti da je tek osnovani *Circolo Popolare* (Pučki kružok) 1886. zatražio od rovinjskog gradskog poglavarstva da osigura naknadu za nastavnika gimnastike i uvjete za tjelesno-gimnastički odgoj rovinjske mladeži¹⁵.

Lokalnom gradskom i političkom scenom dominirala je nacionalno-liberalna stranka, a njeni najistaknutiji predstavnici bili su utjecajni i unutar Istarskog sabora. U narodu su bile dobro ukorijenjene političko-kulturne udruge, čije su se uloge naročito isticale prilikom gradskih i državnih blagdana te raznih svetkovina. Značajna ličnost javnog i političkog života tog razdoblja bio je Matteo Campitelli, koji je dugi niz godina obnašao dužnost gradonačelnika, te poticao rast industrijskog sektora i razvoj šire društveno-kulturne sredine.

U takvom posebnom političkom i kulturnom ozračju i u trenutku velikog gospodarskog zanosa, počelo se razvijati rovinjsko veslanje, osobito stoga što je taj mladi sport već postigao određeni uspjeh, posebice u Trstu i Poreču.

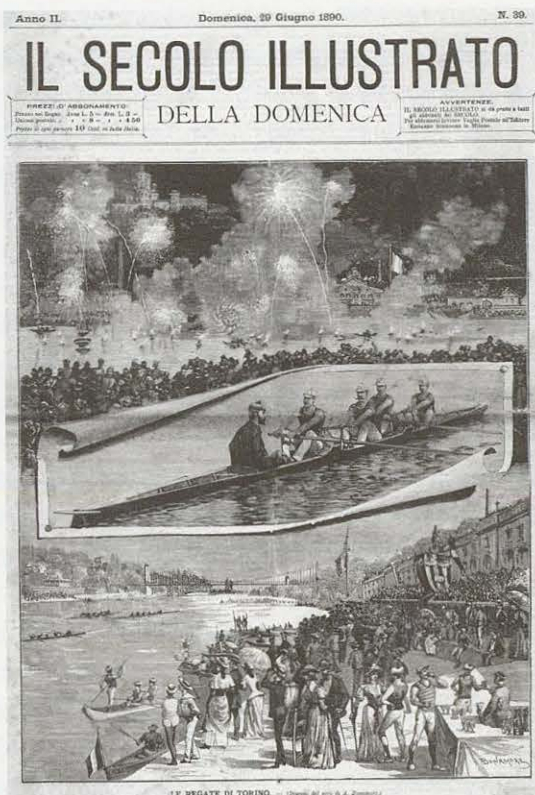
U travnju 1886. tršćanski list *Pro Patria* u prilogu dopisnika navodi da se osjećaju prva previranja, iako su vremena osnivanja veslačkog društva u Rovinju još daleka. Nekoliko mjeseci kasnije u listu *Palladio*, koji je također izlazio u Trstu, objavljena je vijest koja se potom pokazala netočnom, o utemeljenju inicijativnog odbora veslačkog društva. Kao što navodi tjednik *L'Istria* iz Poreča ništa se, međutim, nije dogodilo niti nakon 15. kolovoza 1886. kada su Rovinj posjetili porečki veslači (njih dvadesetosam) iz kluba *Adriaco*, došavši s dva čamca (*scalé*)¹⁶ s veslima i jednim gigom s jedrima. S velikim počastima primio ih je gradonačelnik Matteo Campitelli, limena glazba i skupina lokalnih veslača. U trenutku rastanka s porečkim veslačima Gregorio Draghicchio uputio je

¹⁵ A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 139.

¹⁶ F. STENER, *Le società*, cit., p. 78-79: lo *scalé* era un tipo di lancia con il fasciame a coste, a più remi e con scalmi e sedili fissi.

¹⁵ A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 139.

¹⁶ F. STENER, *Le società*, nav., str. 78-79, *scalé*: vrsta čamca s rebrastom oplatom, većim brojem vesla te fiksnim rašljakom i sjedalima.



Torino: "Državna utrka", 22. 6. 1890. / "Gare nazionali", 22 VI 1890 (*Isječak iz novina / Articolo di giornale*)

telegram s "pozdravima i željama", a Rovinjani su obećali što skoriji potpun angažman prema utemeljenju nautičko-veslačkog kluba. Trebalo je, međutim, čekati još dvije godine do prve vijesti o konkretnom koraku ljubitelja veslanja u Rovinju. U kolovozu i rujnu 1888. porečki su veslači u više navrata posjetili Rovinj. Tijekom susreta koji se održao 9. rujna, a kojem su prisustvovali i pulski veslači iz kluba *Pietas Julia*, Rovinjani su još jednom potaknuti na samoorganiziranje, a po prvi su put Porečani, Rovinjani i Puljani složno istaknuli prijedlog stvaranja Saveza istarskih veslača¹⁷.

Za Rovinje 1888. bila veoma značajna godina. Kao potvrda općenitog razvoja grada i zanimanja bečkih velikodostojnika, 22. svibnja održalo se svečano otvorenje morskog hospicija-lječilišta *Arciduchessa Maria Teresa* (Nadvojvotkinja Marija Tereza). Ovoj je личности iz carske obitelji kasnije posvećena

¹⁷ Za inicijative pokrenute u godinama 1886.-1888. za osnivanje kluba u Rovinju vidi A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 139-140 i list *L'Istria*, Poreč, br. 343, 7. srpnja 1888.; br. 351, 1. rujna 1888.; br. 354, 20. rujna 1888.; i br. 355, 29. rujna 1888.

vogatori lokalni. Ai "saluti e voti" inviati via telegrafo da Gregorio Draghicchio, i Rovignesi promisero, al momento del commiato dai canottieri parentini, il loro pieno impegno per una quanto più prossima costituzione di un club nautico-remiero. Si dovettero, invece, aspettare altri due anni per nuove notizie su un concreto passo avanti degli amanti del remo a Rovigno. Nei mesi di agosto e settembre del 1888 i canottieri parentini fecero più volte visita a Rovigno. Nell'incontro del 9 settembre, alla presenza anche di rematori della *Pietas Julia*, arrivati da Pola, non solo si esortò nuovamente i Rovignesi a organizzarsi, ma per la prima volta di comune accordo Parentini, Rovignesi e Polesi lanciarono la proposta di costituire la Federazione dei canottieri istriani¹⁷.

Il 1888 fu per Rovigno un anno di particolare rilevanza. A testimonianza della crescita generale della città e dell'interessamento di alti esponenti viennesi il 22 maggio venne inaugurato l'ospizio marino "Arciduchessa Maria Teresa". Alla benefattrice fu in seguito dedicata anche la coeva *Storia documentata di Rovigno* di Bernardo Benussi.



Novi paviljoni rovinjskog morskog hospicija-lječilišta, oko 1910. / I nuovi padiglioni dell'ospizio marino roviginese, attorno al 1910 (*Zbirka / Collezione: M. Budicin*)

Finalmente alla fine di quell'anno, così pregno di avvenimenti, il comitato promotore dei canottieri roviginesi presentava al Magistrato civico locale, come si evince da alcuni documenti degli archivi di stato

¹⁷ Per le iniziative riguardanti il canottaggio roviginese degli anni 1886-1888 cfr. A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 139-140 e *L'Istria*, Parenzo, n. 343, 7 luglio 1888; n. 351, 1 settembre 1888; n. 354, 20 settembre 1888; e n. 355, 29 settembre 1888.

di Trieste e di Pisino¹⁸, lo statuto del neocostituendo Club canottieri *Patria*, che il 1 dicembre veniva inviato per l'approvazione alla I.R. Luogotenenza di Trieste. Purtroppo, nei fondi archivistici ricordati sopra, non abbiamo rintracciato l'incartamento con il testo dello statuto e parte delle lettere d'accompagnamento. Da una risposta dell'I.R. Luogotenenza del 22 dicembre si evince chiaramente che l'approvazione non poté essere concessa a causa del contenuto del paragrafo 2 dello statuto, che prevedeva la partecipazione del Club canottieri *Patria* anche a regate organizzate al di fuori dei confini dello stato austriaco. Nel clima di diffidenza, per ovvii motivi politici, delle autorità centrali nei confronti di un'associazione come il sorgendo *Patria*, verosimilmente vicino ai circoli liberal-nazionali rovinnesi, ciò rappresentava un motivo giuridico-formale quanto mai valido, ai sensi anche del paragrafo 9 della legge austriaca sulle associazioni, del 15 novembre 1867 n. 134, per non concedere l'approvazione. A seguito del diniego della competente autorità politica del Litorale austriaco il nome *Patria* scomparve definitivamente dalla scena remiera regionale e, per quasi un ventennio, a Rovigno in questo contesto non si registrò alcuna attività organizzata. Pur tuttavia non si fermò del tutto la passione dei canottieri rovinnesi che già allora disponevano di qualche imbarcazione, il che permise loro di partecipare occasionalmente e individualmente a singole regate e manifestazioni. Nella scarsità di dati e notizie a questo proposito, riportiamo solamente due brevi cenni: l'8 settembre del 1889 i canottieri parentini, piranesi e polesi accolsero l'imbarcazione a quattro remi *Faro* giunta a Parenzo, in rappresentanza di Rovigno, per partecipare ad un convegno di canottieri istriani¹⁹; il 4 settembre 1898, invece, il rovinnese Renato de Calò nella gara degli *scull juniores*, con il tempo di 10'39", conquistò un onorevole secondo posto alle regate internazionali di Trieste²⁰.

3. La nascita del Club Nautico *Arupinum* ed il suo primo decennio di attività (1907-1918)

La crescita economica registrata nei decenni a cavallo del XX secolo consentì in particolare un miglioramento generale delle condizioni di vita di tutti i ceti sociali, un evidente slancio organizzativo in quasi i tutti i settori

već spomenuta dokumentirana povijest Rovinja Bernarda Benussija, koja je također objavljena iste godine.

Napokon je krajem 1888. godine (godina važnih događanja) inicijativni odbor rovinjskih veslača uputio lokalnom gradskom Poglavarstvu statut nastajućeg Veslačkog kluba *Patria*. Kao što proizlazi iz dokumenata u državnim arhivima u Trstu i Pazinu¹⁸, statut je 1. prosinca poslan C.K. Namjesništvu u Trstu na odobrenje. U gore navedenim arhivskim fondovima nismo, nažalost, pronašli spis sa statutom i dijelom popratnih pisama. Iz odgovora kojeg je C.K. Namjesništvo uputilo 22. prosinca jasno proizlazi da prihvaćanje statuta nije bilo moguće zbog sadržaja 2. članka koji je predviđao mogućnost sudjelovanja kluba *Patria* na regatama organiziranim izvan granica austrijske države. U klimi nepovjerenja centralnih vlasti prema nastajućoj udruzi *Patria*, vjerojatno bliskoj nacionalno-liberalnim rovinjskim krugovima, bilo je dovoljno pronaći formalno-pravni razlog za neprihvatanje statuta, a u skladu s člankom 9. državnog Zakona o udrugama, br. 134 od 15. studenog 1867. Nakon odbijenice nadležnog političkog tijela Austrijskog primorja, naziv *Patria* je zauvijek nestao s regionalne veslačke scene, a na tom planu narednih dvadesetak godina nije više zabilježena u Rovinju nikakva organizirana djelatnost. Strast rovinjskih veslača nije međutim potpuno zamrla. Tada su već raspolagali ponekim čamcem što im je omogućilo slučajno i pojedinačno sudjelovanje na pojedinim regatama i manifestacijama. U nedostatku podataka i vijesti o toj temi iznosimo samo dvije kratke bilješke: 8. rujna 1889. porečki, piranski i pulski veslači dočekali su čamac s četiri vesla *Faro*, koji je došao u Poreč da bi predstavljao Rovinj na skupu istarskih veslača¹⁹; 4. rujna 1898. Rovinjanin Renato de Calò na utrci u kategoriji *samac juniori*, s vremenom 10' 39", osvojio je časnog drugo mjesto na Međunarodnoj regati u Trstu²⁰.

3. Osnivanje Nautičkog kluba *Arupinum* i prvo desetljeće njegove djelatnosti (1907.-1918.)

Gospodarski rast zabilježen u desetljećima na prijelazu u XX. stoljeće omogućio je opće poboljšanje životnih uvjeta svih društvenih staleža, očigledan zamah gotovo svih javnih sektora, zanimljive kulturne

¹⁸ Državni arhiv u Pazinu /Archivio di Pisino/, fondo "Municipio di Rovigno", 1888; Archivio di Stato di Trieste (=AST), fondi "I.R. Luogotenenza - Atti generali" e "Atti presidiali", rubrica 1410.

¹⁹ *L'Istria*, cit., n. 405, 14 settembre 1889.

²⁰ A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 140.

¹⁸ Državni arhiv u Pazinu, fond «Municipio di Rovigno», 1888.; Archivio di stato di Trieste (=AST; Državni arhiv u Trstu), fondovi «I.R. Luogotenenza-Atti generali» i «Atti presidiali», rubrica 1410.

¹⁹ *L'Istria*, nav., br. 405, 14. rujna 1889.

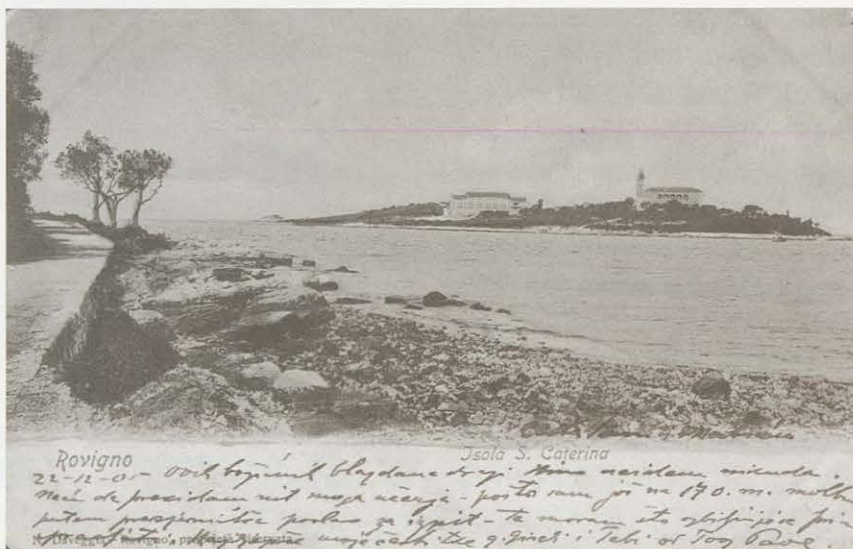
²⁰ A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 140.

incijative i obnovljeni urbanističko-arhitektonski uzlet, sa značajnim pothvatima u stambenoj izgradnji, pogotovo na području Sv. Gotarda, na obalnom dijelu između zgrade zatvora i željezničke postaje. Izgradnja novog groblja na području Laste pokrenuta je 1898., 27. svibnja 1905. svečano je puštena u rad plinska javna rasvjeta jednog dijela naselja, a 1906. počeo je djelovati gradski telefon. Zahvaljujući natječajima Filharmonijskog društva skladane su danas veoma popularne pjesme kao npr. *Vièn Fiàmita* (1908.), ali pogotovo *La viècia Batàna* (1907.) i *Li ven soûn par li Casàle* (1907.). Simbolična slika sugestivne barke s veslima i jedrom predstavljala je gradsku prošlost, a ova druga pjesma opisivala je društvenu stvarnost tog perioda u kojem su «tabakine», s petnaestodnevnom plaćom u džepu (*quindiseîna*), bile veoma pristale u svojim «bijelim, crvenim i zelenim bluzicama», i imale društvenu vrijednost dostojnu pažnje.

Prvi koraci turizma potaknuti su ne samo zdravstvenim sadržajima morskog sanatorija već i planovima baruna Georga Hütterotta za turističko-kupališnu prenamjenu i uljepšavanje krajolika otoka Sv. Andrije i šireg područja Punta Corrente-Muntravo, koje je bio kupio 1890., te sličnim željama grofa Korvina Milewskog koji je 1905. kupio otok Sv. Katarina. Georg Hütterott je potaknuo razvoj i zanimanje za nautiku i jedriličarstvo kod Rovinjana i Istrana. U njegovoj rezidenciji na otoku Sv. Andrije boravile su istaknute austrijske, talijanske i europske ličnosti iz svijeta politike, kulture i znanosti, ali se to isto može tvrditi i za *Zoologische Station der Berliner Aquariums*, odnosno rovinjski Akvarij koji je otvoren 1891. Časopis *Hygieia* je 1894. hvalio «klimu i krajolik Rovinja, koji zahvaljujući svojem predivnom položaju izgleda kao stvoren za aklimatizaciju egzotičnih biljki i za zimsko liječenje ljudi».

publični, zanimljivi inicijative kulturne i obnovu urbanu-architettonicu con significativi interventi nell'edilizia residenziale, in particolare nella zona di San Gottardo, lungo il tratto di costa che dopo le carceri portava verso la stazione ferroviaria. Nel 1898 incominciò l'erezione del nuovo cimitero alle Laste, il 27 maggio 1905 venne inaugurata l'illuminazione pubblica a gas di parte dell'abitato e nel 1906 entrò in funzione il telefono urbano. Grazie ai concorsi della Società filarmonica

nacquero le canzoni, oggi popolarissime, *Vièn Fiàmita* (1908) ma soprattutto *La viècia Batàna* (1907) e *Li ven soûn par li Casàle* (1907) che rappresentavano, rispettivamente, il passato cittadino nell'immagine di questa suggestiva imbarcazione a remi e a vela e la realtà sociale dell'epoca quando



Otok Sv. Katarine početkom 20. st. / L'Isola di S. Caterina agli inizi del sec. XX (Zbirka / Collezione: M. Budicin)

le «tabacheîne», con la loro «quindiseîna», imbellite dalle loro «blusite bianche, rùse e virduleîne», avevano una valenza sociale considerevole.

I primi passi del settore turistico ricevettero notevole slancio non solo dalle potenzialità curativo-terapeutiche dell'ospizio marino, ma anche dai piani di trasformazione turistico-balneare e di abbellimento paesaggistico, promossi dal cavaliere Georg Hütterott, che a partire dal 1890 aveva acquistato l'isola di S. Andrea e l'ampio comprensorio di Punta Corrente-Montravo, nonché dal conte Korvin Milewski, proprietario dal 1905 dell'isola di Santa Caterina. Fu Georg Hütterott a lanciare anche le prime sfide per lo sviluppo e l'interessamento al diportismo e all'attività velica rovinense e istriana. Se la sua residenza a S. Andrea era meta di personalità di spicco della politica, della cultura e della scienza austriaca, italiana ed europea lo stesso si può dire per la *Zoologische Station der Berliner Aquariums*, aperta nel 1891. Nel 1894 nella rivista *Hygieia* si esaltavano «il clima ed il paesaggio di Rovigno, che per la sua incantevole posizione è come creata per un luogo di acclimazione di piante esotiche e di cura invernale per gli uomini».

E che l'interesse per Rovigno fosse in costante crescita lo testimonia anche il fatto che nel 1907 l'ospizio marino passò in proprietà alla città di Vienna. Durante la grande opera di ampliamento dei padiglioni, sostenuta nel 1908 dallo stesso *Burgmeister* viennese Karl Lueger, venne costruita allora, nell'ambito ospedaliero, anche la prima palestra rovinense.

Sul piano politico la scena era sempre dominata dai liberal-nazionali, ma si facevano sentire anche il gruppo mazziniano, i riflessi del cattolicesimo sociale avviato nel 1891 dall'enciclica *Rerum novarum* di Leone XIII

e soprattutto il sempre più consistente gruppo socialista locale, che faceva presa specialmente tra il ceto operaio e tra le fasce giovanili²¹.

Erano gli anni nei quali qualcosa pur si muoveva

Club nautico Arupinum.

Con questo nome sta per costituirsi nella città nostra una Società di canottieri, la quale promette di prosperare, perchè si appoggia su basi finanziarie già adesso abbastanza forti. Ecco una Società che sarà vista con simpatia e appoggiata da quanti, innamorati dal progresso, comprendono l'importanza che la gioventù nostra cresca anche fisicamente robusta, epperò meglio allenata alle lotte della vita civile.

Faksimil članka o objavi osnivanja *Arupinuma* / Facsimile dell'articolo che annunciava la costituzione dell' *Arupinum* (*L'Idea Italiana*, 29. 08. 1907.)

anche nel settore sportivo che indirettamente, soprattutto attraverso la stampa, seguiva lo svolgersi di gare ginniche, podistiche, ciclistiche, remiere e di altro genere che si svolgevano in Istria, a Trieste, sulle sponde del Quarnero, in Dalmazia e nella vicina Italia. Nel frattempo, nel 1896 veniva approvato lo statuto della Società di caccia di Rovigno, mentre con i primi anni del Novecento incominciò a diffondersi tra i giovani anche il gioco del calcio. Più tardi, nel 1911, venne costituito il club ciclistico *Forti e Veloci*²².

Non poté mancare alle aspettative nemmeno il canottaggio, tanto agognato a Rovigno, anche perché in regione esso stava riscuotendo sempre maggiore interesse e successi agonistici. Ed, infatti, alla fine di agosto del 1907 il giornale rovinense *l'Idea italiana* pubblicò la notizia di una prossima costituzione di una nuova società remiera rovinense. "Club nautico Arupinum: con questo nome - come si legge nell'articolo in data

Da je zanimanje za Rovinj bilo u stalnom porastu svjedoči i činjenica da je 1907. grad Beč preuzeo vlasništvo nad morskim sanatorijem. U okviru velikog proširenja paviljona, kojeg je 1908. podržao sam bečki *burgermeister* Karl Lueger, sagrađena je u okviru bolnice i prva rovinjska sportska dvorana.

Na političkoj sceni dominirala je nacionalno-liberalna stranka, ali se sve snažnije osjećalo djelovanje Mazzinijeve skupine, zatim utjecaj socijalnog kršćanstva potaknutog enciklikom *Rerum novarum* pape Lava XIII. te pogotovo sve brojnija lokalna socijalistička grupacija s pristalicama kod radničke klase i među mladima²¹.

Bile su to godine u kojima se ipak nešto događalo na sportskom planu. Razne sportske manifestacije održavale su se u Istri, Trstu, na obalama Kvarnera, u Dalmaciji i susjednoj Italiji. A i tisak je nastojao pobuditi što veće zanimanje za takmičenja u gimnastici, trčanju, biciklizmu, veslanju i drugim disciplinama. U međuvremenu, 1896. prihvaćen je statut Lovačkog društva Rovinj, dok se u prvim godinama novog stoljeća među mladima počeo širiti i nogomet. Kasnije, 1911. godine osnovan je Biciklistički klub *Forti e Veloci*²².

Takav razvoj sporta nije mogao zaobići veslanje koje se toliko iščekivalo u Rovinju, pored ostalog i zbog toga što je ta disciplina u regiji nailazila na sve veće zanimanje i ostvarivala sve više takmičarskih uspjeha. 29. kolovoza 1907. rovinjske novine *Idea italiana* objavile su vijest o skorom osnivanju novog veslačkog društva u Rovinju. «Nautički klub *Arupinum*, pod tim imenom», kako stoji u članku objavljenom gore navedenog dana, «sprema se osnivanje veslačkog društva, koje obećava napredak, jer se već sada oslanja na dovoljno snažne financijske temelje»²³. Za društvo koje je bilo u postupku osnivanja članak je također navodio da će se «na njega gledati sa simpatijama i da će dobiti podršku od onih zaljubljenika napretka koji shvaćaju koliko je važno da naša mladež odraste tjelesno snažna i dobro pripremljena za borbe koje donosi svakodnevni život». 1907. je bila godina u kojoj se tijekom ljetnih mjeseci u mnogim istarskim gradićima pa i u veslačkim krugovima obilježavala stota godišnjica rođenja Giuseppea Garibaldija.

²¹ Pure per la situazione di questo periodo cfr. M. BUDICIN, «Nel labirinto del tempo», cit.

²² Per le prime attività sportive di quell'epoca cfr. M. BUDICIN, «Il calcio e gli altri sport», cit.

²¹ I za stanje ovog razdoblja usp. M. BUDICIN, «U labirintu vremena», nav.

²² O prvim rovinjskim sportskim društvima piše M. BUDICIN, «Il calcio e gli altri sport», nav.

²³ *L'Idea italiana*, Rovinj, 29. kolovoza 1907. str. 4.

U kolovozu je statut *Arupinuma* vjerojatno još čekao odobrenje C.K. Namjesništva. Iz popratnog dopisa statutu, upućenog u lipnju najvišoj regionalnoj političkoj instanci, doznajemo imena članova inicijativnog odbora: to su odvjetnik Vittorio Depiera, Feo (Federico) Savini, Pietro Benussi, Adelmo Calò i Pietro Romano Ive²⁴.

Iz bilješki upisanih pored pečata tršćanskog ureda Namjesništva, te iz biljega na kopiji naslovne stranice statuta *Arupinuma* koja je pohranjena u Državnom arhivu u Trstu²⁵, mogu se iščitati dva datuma: 7. lipanj 1907. koji se vjerojatno odnosi na datum dostave zahtjeva kojeg je uputio inicijativni odbor, te 17. rujan, datum kada je vjerojatno statut odobren.

Dakle, tih se dana u Rovinju rodio nautički klub *Club nautico Arupinum* koji je, kao što stoji u prva dva članka statuta, želio promovirati nautički sport, odnosno postići taj cilj «putem obučavanja članova na veslačkim i jedriličarskim čamcima, održavanjem regata i svečanostima na moru te sudjelovanjem na drugim natjecanjima i ceremonijama koje su raspisala druga društva». Nije bilo riječi o eventualnom sudjelovanju na regatama izvan državnih granica, a

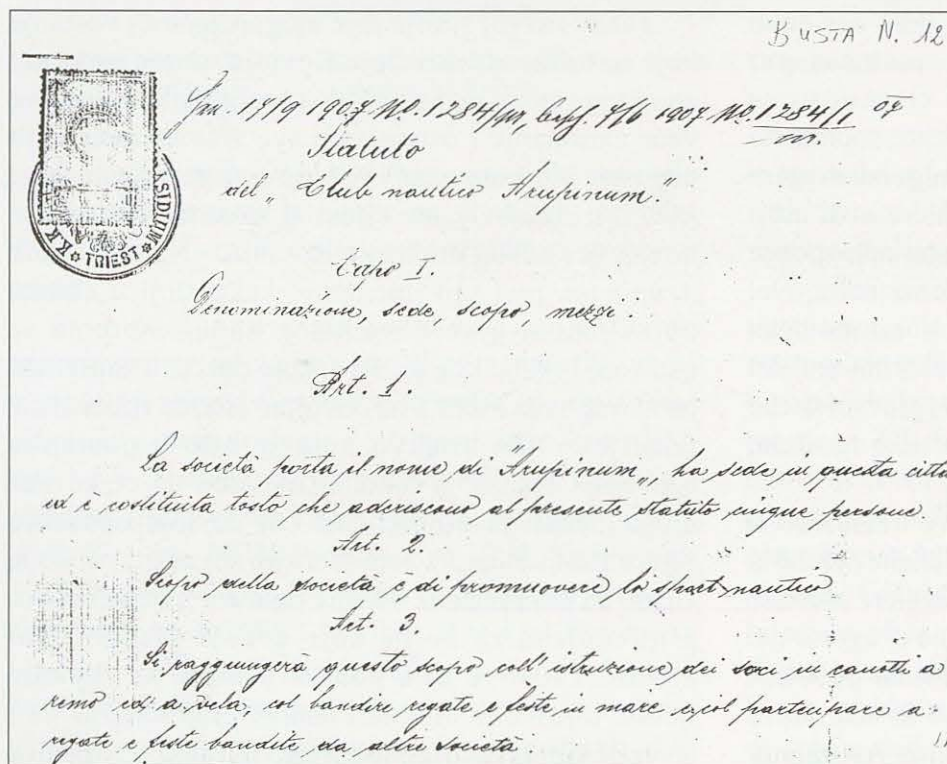
suddetta - sta per costituirsi una Società di canottieri, la quale promette di prosperare, perché si appoggia su basi finanziarie già adesso abbastanza forti»²³. A riguardo della neocostituenda società si rilevava anche «che sarà vista con simpatia e appoggiata da quanti, innamorati del progresso, comprendono l'importanza che la gioventù nostra cresca anche fisicamente robusta, epperiò meglio allenata alle lotte della vita civile». Il 1907 fu l'anno nel quale, durante i mesi estivi, in molte cittadine istriane, anche nei circoli remieri, si ricordò il centenario della nascita di Giuseppe Garibaldi.

Nel mese di agosto, verosimilmente, lo statuto dell'*Arupinum* attendeva ancora l'approvazione da parte dell'I.R. Luogotenenza. Dalla lettera allegata agli statuti, inviata nel mese di giugno al suddetto massimo organo politico regionale, veniamo a conoscenza dei nomi dei membri del comitato promotore: l'avvocato Vittorio Depiera, Feo (Federico) Savini, Pietro Benussi, Adelmo Calò e Pietro Romano Ive²⁴.

Dalle postille, invece, iscritte a fianco del timbro dell'I.R. Luogotenenza di Trieste e della relativa marca di bollo in testa alla prima pagina della copia dello statuto dell'*Arupinum*, che si custodisce presso l'Archivio di

stato di Trieste²⁵, si leggono anche due date: quella del 7 giugno 1907, che potrebbe riferirsi alla data di recapito della domanda inviata dal comitato promotore; e quella del 17 settembre che dovrebbe riferirsi alla data di approvazione dello statuto.

Con sede a Rovigno nasceva in quei giorni quindi il *Club nautico Arupinum* che, come leggiamo nei suoi primi due articoli statutari, si proponeva di promuovere lo sport nautico ovvero di raggiungere questo scopo «coll'istruzione dei soci in canotti a remo ed a vela, col bandire regate e feste in mare e col partecipare a regate e feste bandite da altre società». Nessun cenno, invece, a eventuali partecipazioni a regate fuori dei confini dello stato, che tanto dispiacere avevano dato al gruppo promotore nel 1888. Ma erano cambiati anche i tempi e,



Naslovna stranica Statuta *Arupinuma*, faksimil gornjeg djela / Facsimile della parte superiore del frontespizio dello statuto dell'*Arupinum* (Archivio di stato, Trieste, "Società 1814-1918", omot/busta 12)

²⁴ AST, fond «I.R. Luogotenenza», 1284., 7 - e, 1908.

²⁵ AST, fond «I.R. Luogotenenza - Società 1814-1918», omot 12.

²³ *L'Idea Italiana*, Rovigno, 29 agosto 1907, p. 4.

²⁴ AST, fondo «I.R. Luogotenenza», 1284., 7 - e, 1907.

²⁵ AST, fondo «I.R. Luogotenenza - Società 1814-1918», busta 12.

verosimilmente, nel clima politico descritto sopra, la cerchia remiera rovine non era condizionata come in precedenza da uno spirito antiaustriaco troppo animoso. Per ogni singola categoria di soci (attivi, protettori e onorari) era previsto il pagamento di una quota annuale. Il club era rappresentato da un comitato direttivo composto dal presidente, da un vicepresidente e da tre direttori. Era competenza del comitato nominare poi il segretario, il cassiere e l'economo. Nello statuto, però, non riscontriamo alcun cenno riguardo al distintivo e alla divisa sociale del club e nemmeno ai nomi delle suddette cariche di rappresentanza.

Appena l'anno successivo, dalla relazione del primo congresso generale della società, tenutosi il 7 maggio 1908, veniamo a conoscenza del suo primo quadro direttivo: la carica di presidente era coperta da Federico Savini, quella di vicepresidente da Pietro Benussi e quella di direttori da Adelmo Calò, Pietro Romano Ive e A. Lozzoli²⁶.

koje su inicijativnom odboru iz 1888. zadale toliko neugodnosti. Vremena su se od tada promijenila, a najvjerojatnije u političkoj klimi koju smo gore opisali rovinjski veslački krugovi nisu bili previše rukovođeni strastvenim protuaustrijskim duhom. Za svaku pojedinu kategoriju članova (aktivni, podržavatelji i honorarni) bila je predviđena godišnja članarina. Klub je zastupao Izvršni odbor kojeg su činili predsjednik, potpredsjednik i tri direktora. Izvršni odbor je bio ovlašten izabrati tajnika, blagajnika i ekonoma. U statutu nema nikakve bilješke o grbu i o bojama kluba, kao niti imena osoba koje su obnašale navedene predstavničke dužnosti.

Tek slijedeće godine, iz izvještaja prve opće skupštine društva koja se održala 7. svibnja 1908., doznajemo sastav prvog rukovodstva kluba: dužnost predsjednika obnašao je Federico Savini, potpredsjednik je bio Pietro Benussi, dok su Adelmo Calò, Pietro Romano Ive i A. Lozzoli bili trojica direktora²⁶.



Uvala Valdibora, 1907.: posade novoosnovanog Nautičkog kluba *Arupinum* / Valdibora, 1907: gli armi della neocostituita Società nautica *Arupinum* (Zbirka Zavičajnog muzeja grada Rovinja / Collezione del Museo civico della città di Rovigno)

Ovviamamente l'attività velica era rivolta, nei primi anni dopo la costituzione, al semplice diporto e alla disputa di regate sociali con barche di piccole dimensioni le quali oltre ai remi potevano essere adattate per le vele.

Jedriličarska djelatnost je, naravno, u prvim godinama nakon osnivanja bila usmjerena na običnu razonodu i na održavanje društvenih regata s veslačkim čamcima malih dimenzija jer su se njima mogla lakše

²⁶ *L'Ida Italiana*, cit., 9 maggio 1908.

²⁶ *L'Ida Italiana*, nav., 9. svibnja 1908.

prilagoditi jedra. Pioniri i pokretači jedriličarstva u pravom smislu riječi, s takmičarskim i sportskim obilježjima svojih krstaša, bili su već navedeni grof Korwin Milewski, a pogotovo barun Georg Hütterott koji je posjedovao prelijepu jahtu «Suzume» i kuter «Icipici», dužine 8,5 m²⁷.

Prvo sjedište kluba nalazilo se u skladištu/ostavi pored Akvarija čije je korištenje najvjerojatnije dopustila obitelj Vianelli. Oni su bili vlasnici obližnje krasne vile sagrađene nekoliko godina unatrag u rezidencijalnoj četvrti duž ceste prema željezničkoj postaji. Obitelj Vianelli, prije osnivanja kluba, došla je u posjed i bivše vile Jauschke u čijem se skladištu prvobitno nalazio veslački dom.

Jedinstvena i prekrasna fotografija (vidi str. 27), snimljena najvjerojatnije u vrijeme osnivanja *Arupinuma*, prikazuje morski akvatorij ispred veslačkog doma i čamce kojima je do tada društvo raspolagalo. Na slici kao da poziraju (odozgo prema dolje) jola četverac, jola dvojac i čamac na pariće u imaginarnom startu prema jednostoljetnom cilju života i uspjeha. U čamcima, zajedno s prvim veslačima *Arupinuma*, na mjestu kormilara nalaze se dva tadašnja rukovoditelja. Tada su rovinjski veslači odijevali bijelu majicu sa svijetlo plavim klupskim znakom a na glavi nosili bijelu kapu²⁸. Drveni mostić u donjem dijelu slike služio je za spuštanje čamaca u more.

Na temelju do sada raspoložive dokumentacije, prvo pojavljivanje rovinjskog čamca na nekom takmičenju bilježi se tek u rujnu 1910. Tada je održana Koparska regata, zamijenivši onu međunarodnu u Trstu, a održala se povodom Istarske pokrajinske izložbe (*Arupinum* je osvojio Diplomu srebrna medalja)²⁹. Podaci iz konzultiranih izvora kazuju da su prvi uspjesi postignuti zahvaljujući Bortolu Fagarazziju, Cristoforu Bassichu i Giovanniju Vianelliju (kormilaru), koji su 1911. s *jolom dvojkom* u kategoriji juniora pobijedili na Regionalnoj regati u Portorožu (27. kolovoza; nagrada «S. Giorgio») i na onoj Međunarodnoj u Trstu (17. rujna; nagrada «Società delle Regate»)³⁰. Bila je to prva rovinjska posada koja je sudjelovala na tradicionalnoj tršćanskoj regati, a postignuti rezultat odmah je izazvao velike

Pionieri e promotori veri e propri del diporto e della vela dal carattere anche competitivo e agonistico, furono con i loro yacht da crociera i già ricordati Korwin Milewski e soprattutto il barone Georg Hütterott, che possedeva il bellissimo panfilo «Suzume» e un cutter a vela di nome «Icipici», lungo 8, 85 m.²⁷

Il club ebbe la prima sede in un magazzino/rimessa nei pressi dell'Acquario, verosimilmente avuto in concessione dalla famiglia Vianelli, proprietaria della vicina splendida villa costruita anni prima nella zona residenziale lungo la strada che portava alla stazione ferroviaria. I Vianelli, prima della costituzione del club, erano venuti in possesso anche dell'ex villa Jauschke, di cui faceva originariamente parte la nuova canottiera.

Per conoscere il primo parco imbarcazioni possiamo ricorrere ad una splendida quanto unica fotografia (vedi pag. 27) scattata, probabilmente, all'epoca della costituzione dell'*Arupinum*: sullo specchio acqueo antistante la canottiera del magazzino di villa Jauschke sono in posa (dall'alto verso il basso) per una immaginaria partenza verso lo splendido traguardo di un secolo di vita e di successi, una *iole a 4*, una *iole a 2* ed uno *sculler*. Nei canotti, assieme ai primi vogatori dell'*Arupinum* ci sono, al posto del timoniere, due dirigenti. Allora i vogatori rovinnesi indossavano una canottiera bianca con la sigla celeste e il berretto bianco²⁸. La struttura di legno, nella parte bassa della foto, fungeva da pontile per calare in acqua le barche.

Se la prima apparizione finora documentata di un armo rovinnese avvenne appena nel settembre 1910 alle regate di Capodistria (che in quell'anno sostituirono in pratica quelle internazionali di Trieste), svoltesi durante l'Esposizione Provinciale Istriana (l'*Arupinum* conquistò il Diploma medaglia d'argento)²⁹, i primi successi, almeno da quanto si evince dalla documentazione che ci sta a disposizione, arrivarono grazie a Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich e Giovanni Vianelli (tim.) che nel 1911 con la *iole a 2 con tim. juniores* vinsero sia la regata regionale di Portorose (27 agosto; premio «San Giorgio») sia quella internazionale di Trieste (17 settembre; premio Società delle Regate)³⁰. Si trattava del primo equipaggio rovinnese partecipante alla tradizionale regata triestina e

²⁷ M. ROSSI, *nav. dj.*

²⁸ O tome govori spis sačuvan u fondu «Zuculin» Državnog arhiva u Trstu koji donosi rezultate 29. Međunarodne tršćanske regate (1. rujna 1912.)

²⁹ A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 140.

³⁰ ISTO; vidi i list *L'Indipendente*, Trst, 28. kolovoza (str. 2) i 18. rujna 1911. (str. 2). *Arupinum* je na toj regati osvojio prvo mesto s *jolom dvojkom* i u kategoriji seniora s obzirom da se na startu pojavila samo rovinjska posada.

²⁷ M. ROSSI, *op. cit.*

²⁸ Com'è descritto in un documento del fondo «Zuculin» dell'Archivio di stato di Trieste che riporta la cronaca della XXVIII Regata Internazionale di Trieste (1 settembre 1912).

²⁹ A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 140.

³⁰ IBIDEM, p. 140 e *L'Indipendente*, Trieste, 28 agosto 1911, p. 2 e 18 sett. 1911, p. 2. Alla regata triestina l'armo rovinnese risultò essere primo anche nella *iole a 2 seniores* in quanto su tre iscritti si presentarono in acqua solo i Rovignesi.

la sua prestazione suscitò subito grandi simpatie. Furono queste le prime vittorie di una lunga e onorevole serie di successi di questa imbarcazione che lasciò un'impronta indelebile nel primo ventennio di attività dell'*Arupinum* e conquistò un posto di riguardo nel novero degli armi regionali. Nel 1912 l'armo rovinegese non riuscì a ripetere i risultati lusinghieri dell'anno precedente: alla regata regionale di Barcola del 28 luglio si ritirò a causa dei crampi accusati da uno dei due vogatori nel mentre lottava per la conquista del primo posto con la *iole* della *Libertas* di Capodistria; alle XXVIII regate internazionali di Trieste, disputate sempre davanti a Barcola il 1 settembre, dovette, invece, dare forfait per la rottura del carrello al momento della partenza. A quest'ultima regata partecipò anche una *iola a 4 juniores* (Giuseppe Mengaziol, Liberale Braida, Nello Bembo, Silvio Zaratina, tim. Mario Vianelli) che si classificò seconda³¹.

Bortolo Fagarazzi e Cristoforo Bassich ritornarono al successo con la *iola*

a 2, il terzo complessivamente, nel 1913, nella prova *juniores* (Premio "Società Ginnastica Triestina") delle XXIX Regate internazionali di Trieste. In questa edizione ci fu il ritiro della *iola a 4 juniores* dell'*Arupinum* a causa di un guasto, tanto che nella stessa gara *seniores* l'equipaggio rovinegese composto da Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich, Silvio Zaratina, Giovanni Sandri-Zandrich con timoniere Mario Vianelli, dovette prendere in prestito un'imbarcazione dai Triestini e arrivò appena quarto³².

Furono queste le ultime apparizioni dell'*Arupinum* negli anni del primo anteguerra. Infatti, l'annullamento delle regate remiere regionali in programma a

simpatije. Bile su to prve pobjede u dugom i časnom nizu uspjeha tog čamca koji je ostavio neizbrisiv trag tijekom prvih dvadeset godina djelovanja *Arupinuma* i osvojio značajno mjesto u povijesti regionalnog veslanja. Rovinjska posada 1912. godine nije uspjela ponoviti sjajne rezultate iz prethodne godine. Na Regionalnoj regati u Barcoli, koja se održala 28. srpnja, morala je odustati od takmičenja zbog grčeva jednog veslača upravo u trenutku kada se borila s dvojcem koparskog *Libertasa* za osvajanje prvog mjesta. Na 28. izdanju Međunarodne regate u Trstu (1. rujna) Rovinjani su otkazali nastup u trenutku starta zbog loma klizača sjedišta. Na ovoj posljednjoj regati sudjelovala

je i *jola četvorka* u juniorskoj kategoriji (Giuseppe Mengaziol, Liberale Braida, Nello Bembo, Silvio Zaratina, korm. Mario Vianelli) zauzevši drugo mjesto³¹.

Bortolo Fagarazzi i Cristoforo Bassich vratili su se pobjeđivanju, trećem ukupno, 1913. na takmičenju *jole dvojke za juniore* (Nagrada «Società

Ginnastica Triestina»), u okviru 29. Međunarodne tršćanske regate. Na tom izdanju juniorski četverac *Arupinuma* morao je odustati zbog nekog kvara, tako da je u istoj disciplini za seniore rovinjska posada koju su činili Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich, Silvio Zaratina, Giovanni Sandri-Zandrich i kormilar Mario Vianelli, morala posuditi čamac od tršćanskih veslača i na kraju stigla na cilj tek četvrta³².

Bilo je to zadnje sportsko pojavljivanje *Arupinuma* u godinama prije rata. Naredba o općoj mobilizaciji označila je trenutačan kraj svih veslačkih takmičenja. Otkazana je regionalna veslačka regata u Poreču koja se trebala održati 9. kolovoza 1914., kao i tršćanska



"Vila Jauschke" (u sredini) sa veslačkim domom (s njene lijeve strane), oko 1907. / "Vila Jauschke" (al centro) con la "canottiera" (sulla sua sinistra), attorno al 1907 (Iz knjige / Dal vol. D. NAČINOVIĆ - M. BUDICIN, *Rovinj na starim razglednicama / Rovigno nelle vecchie cartoline*, nav. cit.)

³¹ AST, Fondo "Zuculin". Questo anno gareggiò anche nella *iola a 4 con tim. "matricole"*, arrivando sesto. Per l'anno 1912 cfr. anche A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 140.

³² *L'Indipendente*, cit., n. 179, 4 agosto 1913, p. 1.

³¹ AST, fond «Zuculin». Ova posada se natjecala i u kategoriji *jola četverac «početnici»*, osvojivši šesto mesto. Za 1912. god. usp. i A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 140.

³² *L'Indipendente*, nav., br. 179, 4. kolovoza 1913., str. 1.

regata koja je bila najvažniji sezonski događaj za Rovinjane.

Austro-Ugarska monarhija objavila je rat Srbiji 28. srpnja, a deset mjeseci kasnije i Italija se uključila u svjetski sukob, objavivši 24. svibnja 1915. rat Austro-Ugarskoj. Uslijed toga je vojna Komanda pulske utvrde spremno naredila evakuaciju južnog dijela Istre i grada Rovinja. U roku od nekoliko dana grad se ispraznio, izuzev stotinjak osoba s posebnim dozvolama, a stanovništvo je preseljeno u daleke pokrajine monarhije: Mađarsku, Štajersku, Bohemiju i Moravsku. Kao posljedica toga, u naredne tri godine prekinuta je bilo kakva sportska aktivnost, uključujući i veslanje.

Bilanca prvih godina djelovanja *Arupinuma* bila je, međutim, više nego pozitivna, a prve prestižne pobjede istaknule su dva snažna mlada veslača: Bortolo Fagarazzi i Cristoforo Bassich. Istovremeno su veoma dobro napredovali Giovanni Sandri «Marinata» i Silvio Zaratini.

Parenzo per il 9 agosto 1914, a seguito dell'ordine di mobilitazione generale, significava la fine momentanea di tutte le competizioni remiere, comprese le regate triestine, che erano diventate l'appuntamento stagionale più importante per i canottieri rovinnesi.

Il 28 luglio l'Austria-Ungheria dichiarava guerra alla Serbia e dieci mesi dopo, il 24 maggio 1915, era l'Italia a entrare in guerra contro l'Austria-Ungheria. Quest'ultima, tramite ordine del Comando di Fortezza di Pola, decretò prontamente l'evacuazione anche di Rovigno. Nel giro di pochi giorni la città si svuotò e la sua popolazione, tranne un centinaio di persone in possesso di permessi speciali, fu evacuata nelle parti interne della monarchia, in Ungheria, Stiria, Boemia e Moravia. Per oltre tre anni venne soppressa, di conseguenza, ogni attività sportiva, compresa quella remiera.

Il consuntivo dei primi anni di attività dell'*Arupinum* comunque era quanto mai lusinghiero e le prime prestigiose vittorie conseguite mettevano in luce due forti giovani vogatori: Bortolo Fagarazzi e Cristoforo Bassich, ma stavano emergendo molto bene anche Giovanni Sandri «Marinata» e Silvio Zaratini.



Jola "Paron Bello" i veslači ispred veslačkog doma u Valdibori, 20.-tih godina 20. stoljeća / La iole "Paron Bello" e vogatori davanti alla canottiera in Valdibora, anni '20 del sec. XX (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

II. - ARUPINUM I NAUTICKO - VESLAČKA AKTIVNOST IZMEĐU DVA RATA (1919.-1945.)

II - L'ARUPINUM E L'ATTIVITÀ NAUTICO-REMIERA TRA LE DUE GUERRE (1919-1945)

Con la fine della guerra l'Istria veniva assegnata all'Italia, ma appena nel 1923 anche il comune di Rovigno (10.022 abitanti nel 1921) veniva inserito nella struttura amministrativo-territoriale ordinaria del Regno, ovvero nella neocostituita Provincia dell'Istria.

Il ritorno dei primi sfollati alla fine del 1917 e la fine della guerra portò ad una lenta ma graduale ripresa in tutti i settori della vita pubblica a Rovigno, anche se molte cose cambiarono rispetto all'anteguerra. Nel 1928 iniziarono le rappresentazioni cinematografiche al cinema "Roma" e nel 1933 venne inaugurata la sala del Dopolavoro della Manifattura tabacchi. Sul piano economico-produttivo i settori trainanti erano ancor sempre quelli della lavorazione del tabacco e la pesca. A partire dagli anni Trenta, anche a seguito della politica autarchica del regime fascista, conobbero una notevole ripresa le attività legate all'inscatolamento del pesce, quelle agricole, commerciali e artigianali.

Come conseguenza delle misure repressive, adottate a partire dal 1925 dalla dittatura mussoliniana, anche a Rovigno vennero chiuse organizzazioni, istituzioni e cooperative delle forze d'opposizione, che potevano contare su un consistente fronte antifascista. Non pochi Rovignesi, anche tra gli sportivi, andarono ad ingrossare le fila dell'emigrazione politica ed economica. La maggioranza della popolazione, pur limitandosi a convivere con il regime, condusse la propria esistenza come aveva sempre fatto, costretta a riservare gran parte della giornata alle attività economiche e pronta a recepire quanto di meglio offriva la vita socio-culturale di allora.

Anche lo sviluppo delle attività sportive fu fortemente condizionato dai cambiamenti introdotti dal governo fascista. I primi segnali si ebbero già nel 1923 quando ci fu il distacco dell'educazione fisica dalla scuola con conseguente costituzione dell'Ente Nazionale per l'Educazione fisica (ENEF). Nel 1926 fu istituita, invece, l'Opera Nazionale

Nakon završetka rata Istra je pripala Italiji, ali je tek 1923. općina Rovinj (10.022 stanovnika 1921.) uključena u redovno upravno-teritorijalno uređenje Kraljevine, nakon uspostave nove Istarske pokrajine.

Povratak prvih izbjeglica krajem 1917. i završetak rata omogućio je spor i postepen povratak u prijašnje stanje svih područja javnog života u Rovinju, iako se mnogo stvari promijenilo u odnosu na prijeratno razdoblje. Projekcije prvih filmskih predstava u kino dvorani počele su 1928., a 1933. svečano je otvoren društveni dom *Dopolavoro* u sklopu Tvornice duhana. Na gospodarsko-proizvodnom planu vodeće su grane i dalje bile prerada duhana i ribarstvo. U tridesetim godinama, kao posljedica autarhične politike koju je provodio fašistički režim, značajan su porast zabilježile industrija ribljih konzervi, poljoprivredne, trgovačke i obrtničke djelatnosti.

Uslijed represivnih mjera koje je Mussolinijeva diktatura počela primjenjivati od 1925. i u Rovinju su zatvarane ustanove, društva i zadruge opozicijskih snaga koje su se oslanjale na brojnu antifašističku frontu. Nemali broj Rovinjana napustio je grad, a među njima i sportaši, povećavajući redove političke emigracije. Većina stanovništva, podnoseći režim, nastavila je živjeti kao i prije, primorana da veći dio dana radi zbog preživljavanja i uzima ono najbolje što je nudio tadašnji društveno-kulturni život.

Na razvoj sportskih aktivnosti također su snažno djelovale promjene koje je uvela fašistička vlada. Prvi znakovi su se pojavili 1924. kada je tjelesni odgoj odvojen od obrazovnog sustava i kada je utemeljen *ENEF-Ente Nazionale per l'Educazione fisica* (Nacionalna ustanova za tjelesni odgoj). God. 1926. osnovana je *Opera Nazionale Balilla* (ONB) kojoj je povjerena organizacija tjelesnog odgoja u školskoj dobi, s općim programom za djecu do 14 godina (*Balilla* i *Piccole Italiane*), da bi se potom vršilo usmjeravanje



B. Fagarazzi, G. Sandri "Marinata" i M. Vianelli (korm.), prvaci Italije 1921. / B. Fagarazzi, G. Sandri "Marinata" e M. Vianelli (tim.), campioni d'Italia nel 1921 a Pallanza (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

mladeži starije od 14 godina (*Avanguardisti* i *Giovani Italiane*; kasnije su uspostavljeni *Fasci* za omladinu između 18 i 21 godine) prema takmičarskom sportu. Kasnije je fašistička stranka osim ONB-a kontrolirala i Talijanski olimpijski odbor (CONI) i ENEF. Talijanski veslački savez je 1923. promijenio ime i preuzeo naziv *Reale Federazione Italiana Canottaggio* (Kraljevski talijanski veslački savez)¹.

U razdoblju nakon završetka rata prvi rovinjski sportaši koji su počeli djelovati bili su nogometaši novoutemeljenog gradskog kluba. Bili su aktivni tijekom cijelog dvadesetgodišnjeg međuratnog perioda, iako s promjenjivom srećom. Više puta su promijenili ime svom klubu (*Fascio Democratico Giovanile*, *Federico Riosa*, *Ampelea*, zatim ponovo *Federico Riosa*). Članovi kluba su u početku bili i neki mladići koji su se prije rata bavili veslanjem, a među njima i Giovanni Sandri «Marinata», koji će početkom dvadesetih godina XX. stoljeća zajedno s Bortolom Fagarazzijem postati pobjednički par *Arupinuma* početkom dvadesetih godina XX. stoljeća.

Veslački je dom ostao onaj isti od prije, pored vile Jauschke, ali su čamci modernizirani i povećan je njihov

Balilla (O.N.B.) cui venne assegnato lo svolgimento dell'educazione fisica nell'età scolastica, con un programma di tipo generale per i ragazzi fino ai 14 anni (Balilla e Piccole Italiane), per poi avviare i giovani sopra i 14 anni (Avanguardisti e Giovani Italiane; più tardi sorsero i Fasci Giovanili di combattimento per i giovani dai 18 ai 21 anni) ai diversi sport agonistici. Successivamente oltre all'O.N.B vennero controllati dal Partito fascista anche il Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) e l'ENEF. Nel frattempo, nel 1923, l'ente federale remiero italiano mutò il proprio nome in *Reale Federazione Italiana Canottaggio*¹.

Nel quadro sportivo rovinense dell'immediato primo dopoguerra furono i calciatori della neocostituita squadra cittadina a riprendere per primi l'attività agonistica e a proseguirla poi per tutto il ventennio, con alterne fortune, cambiando più volte il nome al loro club (*Fascio Democratico Giovanile*, *Federico Riosa*, *Ampelea* e poi ancora *Federico Riosa*). Nei primi tempi vi militarono anche giovani che nell'anteguerra avevano praticato il canottaggio, primo fra tutti Giovanni Sandri «Marinata», che di lì a poco avrebbe costituito con Bortolo Fagarazzi la coppia vincente dell'*Arupinum* dei primi anni Venti.

¹ O nastanku i početnom razvoju svih ovih talijanskih sportskih struktura piše A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, III. poglavlje.

¹ Per quest'ampia problematica cfr. A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, cap. III.

La canottiera rimase la stessa, quella a fianco di villa Jauschke, crebbero di numero e si ammodernarono i canotti e sotto la valida presidenza di Romano Pietro Ive, entusiasta del mare che aveva presieduto la società pure negli anni dell'anteguerra, il club ottenne risultati di tutto rilievo anche su scala nazionale. Come detto, gli anni 1920-1922 furono nel segno di Giovanni Sandri e Bortolo Fagarazzi e del timoniere Mario Vianelli. Con la loro *iole a 2 con tim.* vinsero di fila le XXXI, XXXII e XXXIII Regate internazionali di Trieste (1920, 1921 e 1922; categoria *seniores* coppa "Signore Triestine")², i Campionati giuliani nel 1921 (categoria *seniores* Coppa "Comando in Capo dell'Alto Adriatico")³ e per ben due volte, nel 1921 (21 agosto a Pallanza - Lago Maggiore) e nel 1922 (19 agosto a Napoli), conquistarono il titolo di campioni d'Italia nella categoria *juniores*⁴. Un *palmares* impressionante che faceva onore soprattutto ai tre giovani rematori rovinnesi che, come si rileva nella stampa dell'epoca, in quegli anni non "avevano competitori".

L'*Arupinum*, inoltre, alle Regate internazionali di Trieste del 1921 e del 1922 (Andrea Fagarazzi, Matteo Aquilante e Mario Vianelli tim.) si impose anche nella *iole a 2 juniores* (Coppa "Presidente del Lloyd Triestino - Conte Dentice di Fasso"). Nell'edizione del 1921 si presentò anche con la *iole a 4 con tim. juniores*, ottenendo un onorevole terzo posto.

Nel 1923 la *iole a 2 juniores* rovinnese conquistò due secondi posti alle Regate

broj. Za vrijeme predsjedništva Romana Pietra Ive, entuzijasta sportova na vodi, a koji je bio predsjednik društva i prije rata, klub je postignuo istaknute rezultate na državnom nivou. Kao što smo naveli, razdoblje od 1920. do 1922. bilo je u znaku Giovannija Sandrija i Bortola Fagarazzija, te kormilara Marija Vianellija. Na *joli dvojci s kormilarom* osvojili su redom 31., 32. i 33. izdanje Međunarodne tršćanske regate (1920., 1921., i 1922. u kategoriji seniori, Kup «Signore Triestine»)², prvenstvo Julijske krajine 1921. (kategorija seniori, Kup «Comando in capo dell'Alto Adriatico»)³ i čak dva puta, 1921. (21. kolovoza u Pallanzi na jezeru Lago Maggiore) i 1922. (19. kolovoza u Napulju), titulu državnih prvaka u juniorskoj kategoriji⁴. Bio je

to impresivan niz pobjeda koje su služile na čast trojici mladih rovinjskih veslača. Tisak iz tog razdoblja navodi da «nisu imali dostojnih protivnika».

Osim zavidnih rezultata gore navedenih veslača, *Arupinum* je na Međunarodnim tršćanskim regatama 1921. i 1922. (Andrea Fagarazzi, Matteo Aquilante i Mario Vianelli, korm.) pobijedio također u *joli dvojci za juniore* (Kup «Presidente del Lloyd Triestino - Grof Dentice di Fasso»), dok je 1921. godine *jola četvorka s kormilarom* za juniore osvojila časn timer treće mjesto.

Rovinjska jola dvojka za juniore osvojila je 1923. dva druga mjesta na Međunarodnoj tršćanskoj regati (15. kolovoza) i na regionalnoj regati u Poreču (15. kolovoza)⁵. Nepoznata su imena veslača, ali sve navodi



Priznanje dodijeljeno braći Rismondo i kormilaru G. Dessantiju, Prvenstvo Italije, 1924. / Diploma del Campionato italiano del 1924 conferito ai f.lli Rismondo e al tim. G. Dessanti (Iz knjige / Dal vol.: *Rovigno d'Istria, nav./cit., str./p. 529*)

² Vedi *Il Popolo*, Trieste, 5 settembre 1921, p. 4 e 4 settembre 1922, p. 3. Alla regata del 1922 nell'equipaggio rovinnese al posto di Giovanni Sandri figurava Matteo Aquilante.

³ *L'Azione*, Pola, 13 luglio 1922, p. 3.

⁴ Per i loro risultati conseguiti ai campionati italiani consulta G. FATTORI, *Canottaggio*, Milano, 1946, p. 113. In *iole di mare a due vogatori di punta juniores* si gareggiò in effetti dal 1910 al 1928.

² Vidi list *Il Popolo*, Trst, 5. rujna 1921., str. 4 i 4. rujna 1922., str. 3. Na tršćanskoj regati održanoj 4. rujna 1922. god. Matteo Aquilante veslao je na mjestu Giovannija Sandrija

³ *L'Azione*, Pula, 13. srpnja 1922., str. 3

⁴ Rezultati su objavljeni u knjizi G. FATTORI, *Canottaggio*, Milano, 1946, str. 113. U juniorskoj *joli dvojcu s kormilarom* veslalo se od 1910. do 1928.

⁵ *Il Popolo*, nav., 7. kolovoza 1923.; i *L'Azione*, nav., 15. kolovoza 1923., str. 4.

na to da se radilo o braći Domenico i Pietro Rismondo «Calissoni», s Giacomom Dessantijem kao kormilarom. Oni su te iste godine odnijeli pobjedu na prvom izdanju *Agonali* (Kup «D'Annunzio»)⁶ koje se održalo u mjestu Salò. Taj je gradić na jezeru Garda postao tradicionalno sjedište regata u organizaciji Sveučilišnog fašističkog saveza (*Gruppi Universitari Fascisti* – GUF) i uz suradnju s provincijskim podružnicama koje su vršile izbor čamaca za državnu sportsku smotru (*Littoriali*), a koja se održavala svake godine u nekom drugom mjestu⁷.

Naredna 1924. bila je trijumfalna za braću Rismondo: ponovo su pobijedili u Salò; kod seniora su postali prvaci Italije na državnom prvenstvu (Kup «E. Di Villanova») koje je u Trstu priredio Talijanski Rowing klub iz Torina⁸. U Rovinju je priređen svečani doček za braću «Calissoni», koji su se vratili u rodni grad u pratnji neumornog direktora Liberalea Braide i tadašnjeg predsjednika Giorgia Vianellija, s prestižnom «Diplomom talijanskog prvenstva» izdanu od Državnog saveza veslačkih društava. Braća su paradno prodefilirala lukom Sv. Katarine na, za Rovinj mitskoj,

internazionali di Trieste (5 agosto) e a quelle regionali di Parenzo (15 agosto)⁵. Sconosciuti sono i nomi dei vogatori. Tutto lascia presumere, però, che si tratti dei fratelli Domenico e Pietro Rismondo «Calissoni» con timoniere Giacomo Dessanti, che nello stesso anno si imposero alla prima edizione degli «Agonali» di Salò (Coppa «D'Annunzio»)⁶. Questa cittadina sul lago di Garda fu per tradizione sede delle regate organizzate dai Gruppi Universitari Fascisti (GUF), in collaborazione con le loro strutture provinciali, le quali selezionavano gli armi per la partecipazione ai Littoriali nazionali dello sport che ogni anno si tenevano in località diverse⁷.

Anche il 1924 risultò trionfale per i fratelli Rismondo: vinsero nuovamente a Salò; tra i *seniores* si laurearono campioni d'Italia ai campionati nazionali (Coppa E. Di Villanova) organizzati a Trieste dal Rowing Club Italiano di Torino⁸. Al loro ritorno a Rovigno, con il prestigioso «Diploma di campionato italiano» rilasciato dalla Federazione nazionale delle società di canottaggio, accompagnati dall'infaticabile direttore tecnico Liberale



P. i D. Rismondo i korm. G. Dessanti paradiraju u rovinjskoj luci 1924. / P. e D. Rismondo e il tim. G. Dessanti in passerella nel porto di Rovigno, 1924 (Zbirka / Collezione: Veslački klub - Club di canottaggio Arupinum)

⁶ *L'Azione*, nav., 4. rujna 1924., str. 4.

⁷ Vidi pravilnik sveučilišnih fašističkih grupa: «Regolamento dei GUF», <http://www.littorio.com/pnf/reguf-i.htm>, p. 5.

⁸ *L'Azione*, 4. rujna 1924., str. 4.

⁵ *Il Popolo*, cit., 7 agosto 1923; *L'Azione*, cit., 16 agosto 1923.

⁶ *L'Azione*, cit., 4 settembre 1924, p. 4.

⁷ Vedi «Regolamento dei GUF», <http://www.littorio.com/pnf/reguf-i.htm>, p. 5.

⁸ *L'Azione*, cit., 4 settembre 1924, p. 4.

Braida e dall'allora presidente Giorgio Vianelli, i fratelli "Calissoni" furono accolti con grande pompa. Uscirono in parata nel porto di Santa Caterina con la mitica, per Rovigno, *i ole a 2* "Paron Bello" e per l'occasione, sulla fiancata di sinistra verso prora, fecero iscrivere simbolicamente il nome "Torino"⁹.

Intensa fu l'attività dell'*Arupinum* anche negli anni successivi, sebbene i successi non fossero così eccelsi come quelli dei primi anni Venti. Armi roviginesi (sempre con la *i ole a 2*) si imposero sia tra gli *juniores* che tra i *seniores* alle Regate internazionali di Trieste (11 settembre 1926; con Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza e tim. Giuseppe Dessanti; la *i ole a 4 esordienti* dell'*Arupinum* con Antonio Perini, Francesco Dandolo, Antonio Abbà, Giuseppe Luttmann e tim. Vittorio Rismondo conquistò il quarto posto)¹⁰ e ai Campionati Giuliani di Pola del 1926 (tra gli *juniores* con Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza e Giacomo Dessanti tim.; tra i *seniores* con i fratelli Domenico e Pietro Rismondo e il tim. Domenico Rocco) e 1927 (2 ottobre, con i fratelli Vincenzo e Domenico Buranello sia tra gli *juniores* che tra i *seniores*). Con queste ultime vittorie l'*Arupinum* conquistò definitivamente le due coppe *challenge* triennali di categoria (rispettivamente Coppa S.A.R. Duca di Genova e Coppa del Comando in Capo dell'Alto Adriatico) messe in palio ai Campionati giuliani per gli armi che per primi avessero vinto tre edizioni (tra gli *juniores* vinta anche il 27 luglio 1924 a Grado da Andrea Fagarazzi, Gianni Colpi e tim. Giacomo Dessanti; tra i *seniores* vinta pure nel 1921 con Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri e Mario Vianelli; seconda fu la *i ole a 4* con i fratelli Rismondo, Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza e tim. Giacomo Dessanti)¹¹. A Portorose (1927) conquistò un primo posto anche la *i ole a 4 con tim. juniores* (con Gianni Massarotto, Giuseppe Bartoli, Uccio Deterni, Giuseppe Dessanti e tim. Giuseppe Pavan)¹². Sempre nel 1927, l'*Arupinum* ottenne con la *i ole a 2* un primo posto agli Agonali di Salò (29 maggio)¹³; nel 1928, invece, si piazzò al secondo e al terzo posto alle Regate internazionali di Trieste, rispettivamente con la *i ole a 4 con tim. seniors* (Renato Giovannelli, Giovanni Sponza, Matteo Deternovaz, Pietro

joli dvojci «Paron Bello». Tom su prilikom, na lijevoj strani čamca prema pramcu, ispisali simboličan naziv «Torino»⁹.

Intenzivna aktivnost *Arupinuma* nastavila se i slijedećih godina, iako nije bilo tako izvrsnih rezultata kao početkom dvadesetih godina. Rovinjski čamci (uvijek u *joli dvojci*) odnijeli su pobjedu među juniorima i seniorima na Međunarodnoj regati u Trstu (11. rujna 1926. s posadom Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza i Giuseppe Dessanti kormilar; *jola četvorka Arupinuma* u kategoriji početnici, u sastavu Antonio Perini, Francesco Dandolo, Antonio Abbà, Giuseppe Luttmann i Vittorio Rismondo kormilar, osvojila je tada 4. mjesto)¹⁰ i na prvenstvima Julijske Krajine u Puli 1926. (među juniorima Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza i korm. Giacomo Dessanti; među seniorima braća Domenico i Pietro Rismondo te korm. Domenico Rocco; drugo mjesto osvojila je *jola četvorka* s braćom Rismondo, Angelom Fagarazzijem, Francescom Sponza i korm. Giacomom Dessantijem) i 1927. (braća Vincenzo i Domenico Buranello i među juniorima i među seniorima). Zahvaljujući tim dvjema posljednjim pobjedama *Arupinum* je osvojio u trajno vlasništvo dva trogodišnja *challenge* kupa (Kup «S.A.R. Duca di Genova» i Kup «Comando in Capo dell'Alto Adriatico») koji su na prvenstvima Julijske krajine dodjeljivani posadama koje su pobjeđivale tri godine zaredom (rovinjske posade među juniorima pobjeđivale su i 1924., 27. srpnja u Gradežu sa Andreom Fagarazzijem, Giannijem Colpijem i korm. Giacomom Dessantijem a među seniorima i 1921. sa Bortolom Fagarazzijem, Giovannijem Sandrijem i Mariom Vianellijem)¹¹. U Portorožu (1927.) prvo je mjesto osvojila i *jola četvorka s kormilarom za juniore* (u sastavu Gianni Massarotto, Giuseppe Bartoli, Uccio Deterni, Giuseppe Dessanti i Giuseppe Pavan kormilar)¹². Te iste 1927. godine *jola dvojka Arupinuma* bila je prva na regati *Agonali* u Salòu (29. svibnja)¹³, dok je 1928. klub osvojio jedno drugo i jedno treće mjesto na Međunarodnoj tršćanskoj regati u *joli četvorci s kormilarom za seniore* (Renato Giovannelli, Giovanni Sponza, Matteo Deternovaz, Pietro Massarotto i Mario Battistella kormilar) i u *joli dvojci s kormilarom*,

⁹ Cfr. il calendario *Rovinjska vesla i jedra - Remi e vele roviginesi*, cit..

¹⁰ F. STENER, "Per una storia del canottaggio a Rovigno", in *Rovigno Nostra*, cit., p. 530.

¹¹ *L'Azione*, cit., 6 ottobre 1927; e "Testimonianze di Vincenzo Buranello - Monfalcone" raccolte nel 1971 da Giovanni Radossi (Archivio del Centro di ricerche storiche di Rovigno).

¹² Vedi M. Rossi, "Il Club nautico Arupinum", *La Voce della Famia Ruvignisa*, Trieste, 1988, n. 38, p. 7.

¹³ "Testimonianze di Vincenzo Buranello", cit.

⁹ Kalendar Grada Rovinja za 2007. god. *Rovinjska vesla i jedra*, nav.

¹⁰ F. STENER, «Per una storia del canottaggio a Rovigno», u *Rovigno Nostra*, nav., str. 530.

¹¹ *L'Azione*, nav., 6. listopada 1927.; vidi i svjedočenja koja je Giovanni Radossi prikupio 1971. od Vincenza Buranella a čuvaju se u Centru za povijesna istraživanja, Rovinj).

¹² Vidi članak M. Rossi, «Il Club nautico Arupinum», *La Voce della Famia Ruvignisa*, Trst, 1988, br. 38, str. 7.

¹³ «Testimonianze di Vincenzo Buranello», nav.

također u seniorskoj konkurenciji (Giacomo Sponza, Antonio Malusà II., Mario Battistella kormilar)¹⁴.

Konačno tih su se godina počeli postizati prvi uspjesi i s *outriggerima* (čamcima s izbočnikom), pogotovo u dvojcu skormilarom za seniore: 1. mjesto na Međunarodnoj regati u Trstu 1927. i 1928. i osvajanje nagrade «Menotti Morpurgo», dvogodišnji neuzastopni *challenge* (braća Domenico i Vincenzo Buranello, korm. Mario Battistella)¹⁵, 2. mjesto 1929. god. na regati *Agonali* u Salò (30. svibnja; posada Vittorio Rismondo, Giacomo Sponza i korm. Mario Battistella) i na Prvenstvu Julijske krajine u Opatiji (23. lipnja)¹⁶. U dvojci s kormilarom *Arupinum* je osvojio također 1. mjesto na regati «avangardista» (u sastavu Silvano Abbà,



Braća D. i V. Buranello (i korm. M. Battistella) u joli «Paron Bello», 1927.
/ I f.lli D. e V. Buranello (e tim. M. Battistella) nella iole «Paron bello», 1927 (Zbirka / Collezione: G. Radossi)

Gigi Divari i korm. Giordano Pascucci)¹⁷. U tim se godinama istaknuo novi pobjednički rovinjski veslački par kojeg su činila dva brata; sada su to bila braća Buranello, prvi rovinjski veslači koji su sudjelovali na regatama u čamcu s izbočnikom. Oni su na tom regatnom čamcu (*dvojcu s kormilarom*), nakon što su pobijedili na izlučnom predolimpijskom međuregionalnom takmičenju (pokrajine Julijska krajina, Veneto i Dalmacija) sudjelovali na prvenstvu Italije u Pallanzi (na jezeru Lago Maggiore), koje je bilo i izlučno za Olimpijadu, te osvojili vrijedno drugo mjesto na čamcu «*Meglio tardi che mai*» (Bolje ikad nego nikad, *op. p.*) u vremenu 8'49", ponovivši plasman u joli iz prethodne godine (15. kolovoza u Comu)¹⁸. Te su godine istarski veslači dosegli sam vrh veslačkog sporta: nautičko društvo «Giacinto Pullino» iz Izole u četvercu s kormilarom osvojilo je zlatnu medalju na Olimpijadi u Amsterdamu.

Sjajno desetljeće za *Arupinum*, za njegove jole i *outriggera*, a poglavito za njegove veslače i trenere tako

Massarotto, tim. Mario Battistella) e nella iole a 2 di punta con tim. seniores (Giacomo Sponza, Antonio Malusà II, tim. Mario Battistella)¹⁴.

Finalmente in quegli anni arrivarono anche i primi successi con gli *outrigger*, in particolare con l'armo a due vogatori di punta e timoniere nella categoria *seniores*: primo posto alle Regate internazionali di Trieste del 1927 e del 1928 con conquista del Premio *Challenge* biennale non consecutivo «Menotti Morpurgo» (fratelli Domenico e Vincenzo Buranello tim. Mario Battistella)¹⁵; nel 1929 secondo posto agli Agonali del remo di Salò (30. svibnja con Vittorio Rismondo, Giacomo Sponza e tim. Mario Battistella) e ai Campionati Giuliani di

Abbazia (23 giugno)¹⁶. Sempre con l'*outrigger a due* l'*Arupinum* nel 1928 conquistò un primo posto anche alle regate fra avanguardisti (con Silvano Abbà, Gigi Divari e tim. Giordano Pascucci)¹⁷. Erano gli anni, quindi, che lanciarono alla ribalta un'altra coppia vincente di fratelli vogatori rovinnesi, i Buranello, i primi tra i canottieri dell'*Arupinum* ad aver partecipato ad una regata con un *outrigger*, e che nel 1928 con quest'imbarcazione (*a 2 vogatori di punta e tim.*), dopo aver vinto le preolimpiche interregionali (Venezia Giulia, Veneto, Dalmazia), partecipò ai campionati italiani di Pallanza, che fungevano da gara preolimpica, conquistando un ottimo secondo posto (con l'imbarcazione «*Meglio tardi che mai*» in 8' e 49") ripetendo il piazzamento conquistato anche l'anno prima (15 agosto) a Como con la iole di mare¹⁸. In quell'anno il remo istriano fu sugli scudi del canottaggio mondiale: la Società nautica «Giacinto Pullino» di Isola d'Istria vinceva l'oro olimpico ad Amsterdam nel *quattro con*.

¹⁴ *Il Popolo*, nav., br. 365, 3. rujna 1928.

¹⁵ ISTO; i «Testimonianze di Vincenzo Buranello», nav.

¹⁶ *Il Popolo*, nav., br. 25, 24. lipnja 1929., str. 6 i list *Corriere Istriano*, Pula, 24. svibnja 1930., str. 4

¹⁷ M. ROSSI, «Il club nautico Arupinum», nav., str. 7.

¹⁸ *Il Popolo*, nav., 9. srpnja 1928., br. 23, str. 6 i «Testimonianze di Vincenzo Buranello», nav.

¹⁴ *Il Popolo*, cit., 3 settembre 1928, n. 365.

¹⁵ IBIDEM; e «Testimonianze di Vincenzo Buranello», cit.

¹⁶ *Il Popolo*, cit., 24 giugno 1929, n. 25, p. 6 e *Corriere Istriano*, Pola, 24 maggio 1930, p. 4.

¹⁷ M. ROSSI, «Il club nautico Arupinum», cit., p. 7.

¹⁸ *Il Popolo*, cit., 9 luglio 1928, n. 23, p. 6; e «Testimonianze di Vincenzo Buranello», cit.

Si chiudeva così un decennio strepitoso per l'*Arupinum*, le sue *iole*, i suoi *outrigger* e soprattutto per i suoi vogatori e allenatori. La società in quegli anni, sotto le presidenze dei vari Pietro Romano Ive, Giorgio Vianelli, Giovanni Biondi, Antonio Rocco, Raul Lana, Elio Benevenia, Andrea Ciubelli, si fece valere anche fuori dei campi di regata. Ebbero grande eco, ad esempio, le feste organizzate dal club per San Nicolò, Ferragosto e soprattutto i balli e i veglioni di Capodanno e di Carnevale, i cosiddetti "Azzurrissimi". Memorabile la festa organizzata per il Ferragosto del 1927 con tantissime imbarcazioni nel porto, gare di canotti (tra il molo e la zona di Lone-Muntravo), di barche a vela (vinta dall'"Areopago" di Giovanni Sandri), di nuoto, il concorso per natanti illuminati, il teatrino delle marionette e la partecipazione della banda della Società Filarmonica¹⁹.

Quasi tutte le memorie e le testimonianze sul primo ventennio dell'*Arupinum* rilevano in particolare gli anni della presidenza di Pietro Romano Ive, che riuscì a mobilitare tanti giovani rovinnesi ma soprattutto a creare le condizioni per far emergere anche dei veri campioni. Tra l'altro seguiva le gare e gli allenamenti di persona sul suo motoscafo dalla forma slanciata.

L'*Arupinum* aveva mantenuto vivo il settore della vela anche dopo la prima guerra mondiale e la regata del 1927 ricordata sopra non fu la sola manifestazione velica disputata allora a Rovigno. Numerosi erano i proprietari di barche a vela di vario tipo, quasi tutte in legno: "cutter" ("Vistro" di Giorgio Vianelli e di Rino Colpi, quello degli Inchiostri), scialuppe di salvataggio ("Tabu"), "passere" (dei Vitturi, dei Deterni), "gussi" (di Vittorio Rismondo, dei Pedol, dei Candussi), "dinghy" (di Paolo Salgari e Paolo Bernardis, di Pietro Romano Calucci, di Gino Rocco), le barche di Giorgio Vianelli e di Carlo Kien, di Francesco Sciolis, di Domenico Pergolis e Miro Zaccai,

je završavalo. U tom se razdoblju *Arupinum*, pod predsjedanjem, redom, Pietra Romana Ive, Giorgia Vianellija, Giovannija Biondija, Antonija Rocca, Raula Lane, Elija Benevenie, Andree Ciubellija, istaknuo i izvan regatnih polja. Veliki su uspjeh imale na primjer razne klupske fešte organizirane povodom dana sv. Nikole, Velike Gospe, a pogotovo balovi i maskenbalovi, tzv. «Azzurrissimi» za novogodišnju noć i karneval. Pamti se fešta za Veliku Gospu 1927. godine s velikim brojem čamaca u luci, utrkama s jolama (od mola do područja Lone – Montravo), s jedrilicama (pobijedio je «*Areopago*» Giovannija Sandrija), u plivanju, takmičenju osvijetljenih plovila, s kazalištem lutaka i orkestrom Filharmonijskog društva¹⁹.

Gotovo sve bilješke i svjedočanstva o prvih dvadeset godina postojanja *Arupinuma* najviše ističu razdoblje pod predsjedništvom Pietra Romana Ive, koji je uspio pobuditi zanimanje za veslanje kod velikog broja mladih Rovinjana, ali je prije svega stvorio uvjete za razvoj pravih šampiona. Često je pratio utrke i treninge na svom elegantnom motornom čamcu.

Arupinum je nakon Prvog svjetskog rata održavao i sekciju jedrenja, a gore navedena regata iz 1927. nije bila jedino takmičenje u jedriličarstvu koje se tada održalo u Rovinju. Brojni su bili vlasnici jedrilica raznih tipova, gotovo su sve bile drvene građe: kuteri («*Vistro*» u vlasništvu Giorgia Vianellija i Rina Colpija, onaj ob. Inchiostri), čamac za spasavanje («*Tabu*»), pasare (u vlasništvu ob. Vitturi, ob. Deterni), guci (vlasnici Vittorio Rismondo, ob. Pedol, ob. Candussi), dingi (vlasnici Paolo Salgari i Paolo Bernardis, Pietro Romano Calucci,

Gino Rocco), barke Giorgia Vianellija i Carla Kiena, Francesca Sciolisa, Domenica Pergolisa i Mira Zaccaija, Renata Rocca, Romana Caluccija i Lorenza Pedicchija, Giorgia Benussija (vlasnik istoimene pecare i tvornice likera koji je posjedovao barku klasičnih sjevernjačkih



P. R. Ive, jedan od prvih predsjednika *Arupinuma* / P. R. Ive, uno dei primi presidenti dell'*Arupinum* (Zbirka / Collezione: L. Clerici, Lecco)

¹⁹ Dalle testimonianze orali di Renato Giovanelli (1981) che in quegli anni remava nelle categorie giovanili dell'*Arupinum*.

¹⁹ Po sjećanjima Renata Giovanellija (1981.), koji je tih godina veslao u mlađim kategorijama *Arupinuma*.



Čamci za obuku u veslanju i upravljanju brodicom, 30.-tih god. / Scialuppe per l'insegnamento e l'allenamento a remare e alla condotta dei natanti, anni '30 (Zbirka / Collezione: M. Budicin)

linija), te naravno mnogobrojne batane koje su se koristile za ribarstvo, ali često i za jedrenje iz razonode. Postojala su još i dva čamca sagrađena po narudžbi omladinskih organizacija ONB i GIL koja su se koristila za obuku u veslanju i upravljanju brodicom, te za treninge rovinjske djece i mladeži²⁰.

Gotovo neočekivano, međutim, krajem dvadesetih godina pojavili su se prvi znakovi krize i to ne samo po pitanju sudjelovanja na regatama i postizanja uspjeha. Na godišnjoj skupštini *Arupinuma*, koja se održala 30. travnja 1928. tajnik Gino Bartoli izvjestio je članstvo o zadovoljavajućem tijeku prethodne takmičarske sezone (sudjelovanje na 4 regate i na 9 utrka sa šest pobjeda), te je predložio spajanje *Arupinuma* s nogometnim klubom *Federico Riosa*²¹, ali već na sastanku Uprave društva održanog krajem rujna, prvi je put otvoreno istaknuto teško financijsko stanje kluba²². Treba spomenuti da se društvo financiralo od članarina koje su uplaćivali članovi i simpatizeri. U lipnju naredne godine (1929.) *Arupinum* je objavio u listu *Corriere Istriano* očajnički poziv Rovinjanima da pomognu klubu i poprave ekonomsko-financijsko stanje redovitim plaćanjem godišnje članarine i upisom novih članova. U priopćenju je pored ostalog pisalo «Koliko je bogata naša moralna imovina, toliko je katastrofalno naše ekonomsko stanje. Previše je ravnodušnosti i apatije do sada pratilo naš *Arupinum*»²³. Tijekom 1929. *Arupinum* je sudjelovao na samo dvije regate.

di Renato Rocco, di Romano Calucci e di Lorenzo Pedicchio, di Giorgio Benussi (proprietario dell'omonima distilleria e fabbrica liquori che aveva una barca dalle caratteristiche linee nordiche), e naturalmente numerose batane, usate principalmente per la pesca, ma spesso anche per la vela da diporto. C'erano poi due scialuppe costruite per conto delle organizzazioni giovanili ONB e GIL, utilizzate per l'insegnamento e l'allenamento a remare e alla condotta dei natanti della gioventù e dei ragazzi di Rovigno²⁰.

Quasi inaspettatamente, però, verso la fine degli anni Venti si registrarono i primi segnali di una crisi e non solo per quanto atteneva le partecipazioni e i successi alle regate. Se al congresso annuale dell'*Arupinum* del 30 aprile 1928 il segretario Gino Bartoli informava i soci sulla gestione dell'ultima annata, considerata soddisfacente (partecipazione a quattro regate e a nove gare con sei vittorie), e avanzava la proposta di fusione dell'*Arupinum* con il club calcistico *Federico Riosa*²¹, nella riunione del Direttorio della fine di settembre dello stesso anno si parlò per la prima volta, esplicitamente, di grave crisi finanziaria del Club²². Da rilevare che la società finanziariamente si reggeva sulle quote versate dai soci e dai simpatizzanti. Nel giugno seguente (1929) l'*Arupinum*, attraverso le pagine del *Corriere Istriano*, lanciava un disperato appello ai «Rovignesi» per risollevare le sorti economico-finanziarie della società invitandoli a iscriversi e a sostenere il club con il pagamento regolare della quota annuale: «tanto ricco però è il nostro patrimonio morale – si rilevava nel comunicato – e tanto sono disastrose le condizioni economiche. Troppa indifferenza e apatia hanno finora circondato il nostro *Arupinum*»²³. Nel 1929 l'*Arupinum* fu presente, di fatto, solamente a due regate.

Importante si rivela l'«appello» ai fini della ricerca, poiché vi si faceva un consuntivo dei primi vent'anni di storia e di competizioni: «3 titoli di campioni d'Italia, vittoria in diciassette gare nazionali e regionali e 18 in regate internazionali, nonché altre numerose medaglie che attestano il valore dei biancoazzurri». Benché potesse

²⁰ Za sve ove podatke usp. M. ROSSI, «La nautica da diporto», nav.

²¹ *L'Azione*, nav., 2. svibnja 1928., str. 3.

²² ISTO, 3. listopada 1928., str. 3.

²³ *Corriere Istriano*, nav., 15. lipnja 1929., str. 3-4.

²⁰ Per tutti questi dati cfr. M. ROSSI, «La nautica da diporto», cit.

²¹ *L'Azione*, cit., 2 maggio 1928, p. 3.

²² IBIDEM, 3 ottobre 1928, p. 3.

²³ *Corriere Istriano*, cit., 15 giugno 1929, p. 3-4.

Per la vita dell'«Arupinum» — È stata inviata ai cittadini rovinjensi da parte del direttorio dell'Arupinum la seguente circolare che sarà certamente accolta favorevolmente da tutti anche senza ulteriori illustrazioni da parte nostra.

Illmo signore. Saranno certamente pure a conoscenza della S.V. le gloriose tradizioni del nostro Circolo e le gesta dei nostri canottieri che in venti anni di vita sociale seppero tenere ovunque alti i colori ed il nome della nostra città.

Diciotto canoe ed undici targhe ed altri premi, oltre alle innumerevoli medaglie, attestano il valore dei bianchi e azzurri equipaggi, che ebbero a conquistare per ben tre volte l'ambiguo titolo di Campioni Italiani e ad aggiudicarsi il tanto della vittoria in diciassette gare nazionali e rovinjane e in diciotto di carattere internazionale. Tanto ricco però è il nostro patrimonio morale e tanto sono disastrose le condizioni economiche. Troppa indifferenza ed apatia hanno finora circondato il nostro Arupinum, che pure tante occasioni ha trovato per coltivarsi la simpatia dei concittadini. Minimo è del resto il canone d'associazione corrisposto dal minimo numero dei soci e gli attuali proventi sono di gran lunga inferiori alle attuali esigenze ed obbligazioni. Perché ci sia data la possibilità di continuare con onore la bella serie di vittorie e perché anche per merito dei nostri atleti giunga ovunque, in Italia o fuori, vittorioso il nome della nostra città, occorre che l'«Arupinum» abbia un maggior numero di amici o di sostenitori.

Rivolgiamo perciò caldo appello alla S.V. di voler Ella pure onorarci del Suo appoggio, iscrivendosi al nostro Circolo, o qualora già lo fosse aumentando la quota d'associazione.

Faksimil novinskog članka o "stanju" u *Arupinumu* 1929. / Facsimile di articolo da giornale sulla "situazione" all'*Arupinum* nel 1929 (*Corriere Istriano*, 15. 06. 1929)

dei giornali d'epoca e dalla stessa documentazione del club, anche a forzature politiche negli anni più duri del regime fascista, che un club di successo come lo era stato quello rovinjense non poteva evitare. I suoi risvolti crearono sicuramente un celato ma presente malcontento e portarono a un conseguente allontanamento di qualche valido rematore, allenatore e dirigente, anche in considerazione del fatto che a Rovigno il movimento operaio e l'antifascismo avevano radici ben profonde. La stessa cosa si era verificata anche tra la cerchia calcistica, subito dopo il bel avvio degli anni 1919-1922. La divisa sociale

contare su un credito e un patrimonio competitivo-agonistico così considerevole, l'*Arupinum* attraversò allora un'evidente e grave crisi che andava sì imputata alla recessione economica generale che aveva colpito pure Rovigno, ma era in parte dovuta, come si evince dai ricordi e dalle testimonianze dei protagonisti di allora, dagli articoli

Novinsko je priopćenje važno u istraživačkom smislu jer se u njemu nalazi bilansa prvih dvadeset godina takmičarske povijesti kluba: «Tri naslova Prvaka Italije, pobjede na sedamnaest državnih i regionalnih utrka i na osamnaest međunarodnih regata, te brojne druge medalje koje potvrđuju vrijednost bijelo-plavih». Usprkos tako značajnom takmičarskom nasljeđu i bogatstvu postignutih rezultata, *Arupinum* se tada našao u očiglednoj i teškoj krizi koja se dijelom mogla pripisati općoj gospodarskoj recesiji – a ona je zahvatila i Rovinj – ali je bila i posljedica neizbježnih političkih pritisaka kojima je bio izložen uspješan rovinjski klub u vrijeme najtežih godina fašističkog režima. U prilog tome govore svjedočanstva i sjećanja tadašnjih aktera, novinski članci iz tog razdoblja i sama arhivska dokumentacija kluba. To je zasigurno stvorilo skriveno, ali prisutno, nezadovoljstvo, nakon čega je iz kluba udaljen poneki vrijedni veslač, trener ili član uprave, a

sve to iz razloga što su radnički pokret i antifašizam u Rovinju bili dobro ukorijenjeni. Nakon lijepih početnih rezultata u razdoblju od 1919. do 1922., ista se stvar dogodila i s nogometnim društvom.

Klupski dres ostao je uvijek isti, plavobijela veslačka majica s grbom na prednjoj strani. Na grbu je bilo prikazano sidro s dva prekrivena vesla, te natpisi «Rovigno» u gornjem dijelu, između sidrene drške i vesla i «Arupinum» u donjem dijelu. Na fotografijama iz tog razdoblja primjećujemo također da su veslači nosili majicu na kojoj je bio samo natpis «Arupinum» na prednjoj strani ili majicu sa širokim bijelo-plavim prugama, odnosno u bojama kluba. Rovinjski veslači su raspolagali takmičarskim dresom i paradišnim dresom, te

kada je bilo potrebno nosili su i trenirku.

Sjedište veslačkog doma preseljeno je 1926. u veliko skladište u vlasništvu obitelji Rocco («Puia»), na mjestu gdje je u XIX. stoljeću bila preša za ulje, nasuprot Tvornice duhana²⁴. Na pročelju novog sjedišta nije više



S lijeva U. Sbrizzai, B. Abbà, U. Poduie i S. Malusà u majicama kluba s natpisom i grbom / Da sin. U. Sbrizzai, B. Abbà, U. Poduie i S. Malusà in divisa sociale con scritta e simbolo (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

²⁴ M. ROSSI, «Il club nautico Arupinum», nav.

izvješena okrugla tabla koja je krasila prvotni veslački dom u Valdibori. U sredini ploče bila je nacrtana zvijezda, a oko nje natpis «Club Nautico Arupinum».



Novi veslački dom (desno) pored Tvornice duhana; u prvom planom jedna *jola četvorka* (odozgo: G. Sponza "Merican", G. Bartoli, P. Dessanti, R. Giovanelli i korm. G. Sbisà), 30.-tih god. 20. st. / La nuova canottiera (a destra) nei pressi della Fabbrica tabacchi con in primo piano una *iola a 4* (dall'alto: G. Sponza "Merican", G. Bartoli, P. Dessanti, R. Giovanelli e tim. G. Sbisà) (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

Kada su se regate odvijale u Istri i Trstu čamci i veslači putovali su brodskim linijama za Trst. Za takmičenja u udaljenijim mjestima u pravilu su se veslački čamci posuđivali od domaćina.

Plovni park *Arupinuma* raspolagao je s dvije *jole četvorke*, dvije *jole dvojke*, jednim *skifom* i četiri *outriggera* (dva *četverca* i dva *dvojca*)²⁵, koji su za razliku od *jola* imali izbačeni rašljak. Laganiji, bili su najreprezentativnija kategorija sportskog veslanja. Rovinjani u čamcima s izbočnikom (*dvojci* su se zvali «Squalo» - Morski pas i «Meglio tardi che mai» - Bolje ikad nego nikad) nisu nikad dosegli velike rezultate kao u *joli dvojci s kormilarom* (čamac «Paron Bello» je nastavio ploviti i puno godina poslije završetka Drugog svjetskog rata). To je bio najistaknutiji čamac *Arupinuma* tijekom prvih četrdeset godina postojanja društva. Začuđujuće, međutim, *jola četvorka* (jedna od njih se zvala «Aurora» - Zora) nije nikad uspjela ponoviti njegove rezultate. Neki stari veslači razlog nalaze u tome što je «lakše postići dogovor među dvojicom». Od uspjeha koje je postigla *jola četvorka* navest ćemo već citirano 2. mjesto na Međunarodnoj regati u Trstu

rimase sempre la stessa, la canottiera biancoazzurra con il distintivo sul davanti raffigurante un'ancora con due pale di remi incrociate e con le scritte "Rovigno" in alto, tra l'asta dell'ancora ed i remi e "Arupinum" sotto. Dalle fotografie dell'epoca si nota che i vogatori rovignesi indossavano anche una canottiera con la sola scritta "Arupinum" sul davanti, oppure una canottiera a bande larghe, che potrebbero essere state bianco-azzurre, cioè i colori sociali. I canottieri rovignesi, oltre ad avere a disposizione una divisa da competizione e una da parata, quando occorreva indossavano anche la tuta sportiva.

Dopo il 1926 la sede fu trasferita in un ampio magazzino di proprietà della famiglia Rocco ("Puia"), sull'area di un ex torchio ottocentesco, di fronte alla Fabbrica tabacchi²⁴. Sulla facciata della nuova sede non comparve più la tabella rotonda, che adornava l'originaria canottiera in Valdibora, sulla quale era disegnata una stella, nel mezzo, e attorno ad essa la dicitura "Club Nautico Arupinum".

Per le regate che si disputavano in Istria e a Trieste i canotti erano trasportati, assieme ai vogatori, a bordo dei piroscafi che facevano linea per Trieste. Per le regate in località più distanti, di regola, si chiedevano in prestito le imbarcazioni alla società ospitante.

Nel parco dell'*Arupinum* figuravano due *iole a 4*, due *iole a 2*, uno *skiff* e anche quattro *outrigger* (due *a 4* e due *a 2* vogatori)²⁵, imbarcazioni che, a differenza delle *iole*, avevano le scalmiere fuori bordo, erano più leggere e costituivano ormai la categoria più rappresentativa del canottaggio anche a livello internazionale. I rovignesi con gli *outrigger* (gli *a 2* si chiamavano rispettivamente «Squalo» e «Meglio tardi che mai») non ottennero i grandi risultati avuti con la *iola a 2 con tim.* (il «Paron Bello» continuò a fendere l'acqua ben oltre il secondo dopoguerra). Fu questo l'armo principe e di punta dell'*Arupinum* dei primi quarant'anni di vita della società. E, inspiegabilmente, anche le *iole a 4* (una delle due si chiamava «Aurora») non riuscirono mai a emularlo. Forse, come ricorda qualche vecchio canottiere, dipendeva «semplicemente» dal fatto che «era più facile mettersi d'accordo in due». Per la *iola a 4* ricorderemo

²⁵ ISTO; i «Testimonianze di Vincenzo Buranello», nav.

²⁴ M. ROSSI, «Il club nautico Arupinum», cit.

²⁵ IBIDEM, e «Testimonianze di Vincenzo Buranello», cit.



S lijeva (u outriggeru četvercu): S. Dessanti, V. Locatelli, G. Dessanti, G. Macchi i korm. G. Sponza "Scufia", 30.-tih godina 20. st. / Da sin. (su outrigger a 4): S. Dessanti, V. Locatelli, G. Dessanti, G. Macchi e G. Sponza "Scufia" tim., anni '30 del sec. XX (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

il secondo posto già citato alle regate internazionali di Trieste nel 1928 e, sempre in quell'anno, la vittoria (con Renato Giovanelli, Giovanni Sponza "Merican", Matteo Deternovaz, Pietro Massarotto i korm. Mario Battistella) alle regate di Portorose, davanti a *Pullino*, *Libertas* ed *Eneo*²⁶.

I primi anni Trenta (è ricordato come presidente anche l'ingegnere Colpi) non furono facili se, come veniamo informati dai giornali d'epoca, il presidente Franco Tonco al congresso dell'*Arupinum* del 18 aprile 1933 rilevava esplicitamente la situazione critica sia nel settore finanziario sia in quello organizzativo²⁷. Ed in verità l'attività agonistica e i successi erano stati modesti nei tre anni precedenti: con la *iola a 4 esordienti* (Giovanni Scala, Bruno Dessanti, Pietro Cattonar, Domenico Cattonar e tim. Giordano Pascucci, all. Renato Giovanelli) l'*Arupinum* nel 1930 partecipò alle Regate internazionali di Trieste-Barcola (31 agosto) e vinse a Pola (7 settembre) le eliminatorie di canottaggio dell'ONB-Avanguardisti qualificandosi per le gare nazionali (Lago di Como, 26 settembre)²⁸, finali che furono guadagnate (con la conquista di un terzo posto) anche nel 1932 (a Napoli) con Uccio Sbrizzai, Egidio

(1928.) i pobjedu, iste godine (s posadom Renato Giovannelli, Giovanni Sponza «Merican», Matteo Deternovaz, Pietro Massarotto i korm. Mario Battistella), na regati u Portorožu ispred čamaca *Pullina*, *Libertasa* i *Enea*²⁶.

Stanje u klubu početkom tridesetih godina (kao predsjednik društva spominje se također ing. Colpi) nije bilo nimalo lako, a novine iz tog razdoblja izvještavaju o skupštini *Arupinuma*, koja se održala 18. travnja 1933., kada je predsjednik Franco Tonco jasno istaknuo kritično financijsko i organizacijsko stanje²⁷. Uistinu su sportska aktivnost i uspjesi bili skromni prethodnih triju godina. *Arupinum* je 1930. s *jolom četvorkom za početnike* (Giovanni Scala, Bruno Dessanti, Pietro Cattonar, Domenico Cattonar i korm.

Giordano Pascucci, trener Renato Giovanelli) sudjelovao na Međunarodnoj regati u Trstu (Barcola; 31. kolovoza), pobijedio na izlučnom takmičenju ONB – «avangardisti» (u Puli, 7. rujna), te time stekao pravo sudjelovanja na državnoj utrci (u Comu, 26. rujna)²⁸. I 1932. god. u Napulju je *jola četvorka* u sastavu Uccio Sbrizzai, Egidio Pavan, Giorgio Muggia, A. Gherbazzi, korm. Giordano Pascucci došla do finala, osvojivši 3. mjesto²⁹.

Tijekom 1934., kada je klub posjetio predsjednik Kraljevskog talijanskog veslačkog saveza Giovanetti³⁰, došlo je do laganog oporavka, ali ograničenog na kategoriju *juniora*. Na Međunarodnoj regati u Trstu *Arupinum* je s *jolom dvojkom* osvojio pobjedu 1934. (u sastavu Francesco Dandolo, Giuseppe Lutmann, korm. Giovanni Sponza «Scufia» na čamcu «Paron Bello»)³¹, a 3. mjesto naredne 1935. godine (Mario Tromba, Francesco Dandolo, korm. Giovanni Sponza)³², dok je *jola četvorka za početnike* osvojila 3. mjesto 1936³³. Na prvom (1934.) i drugom (1935.) prvenstvu sjevernog Jadrana u veslanju, koje je upriličila Omladinska fašistička organizacija, rovinjska *jola dvojka s korm.* osvojila je dvogodišnji challenge Kup grada Rijeke (Rovinjani su nastupali

²⁶ I.C., "Lo sport rovinense nei ricordi del prof. Domenico Barzelatto di Trieste", *Sottolatina*, Comunità degli Italiani di Rovigno, 1971, n. 16-17.

²⁷ *Corriere Istriano*, cit., 19 aprile 1933, p. 4.

²⁸ IBIDEM, 9, 10 e 25 settembre 1930.

²⁶ I.C., «Lo sport rovinense nei ricordi del prof. Domenico Barzelatto di Trieste», *Sottolatina*, Zajednica Talijana, Rovinj, 1971., br. 16-17.

²⁷ *Corriere Istriano*, nav., 19. travnja 1933., str. 4.

²⁸ ISTO, 9., 10. i 25. rujna 1930.

²⁹ I.C., nav. dj.

³⁰ *Corriere Istriano*, nav., 23. listopada 1934., str. 4.

³¹ ISTO, 29. kolovoza 1934., str. 4.

³² *Il Popolo*, nav., br. 36, 9. rujna 1935., str. 6.

³³ Vidi «Diplomu» dodijeljenu kormilaru Giovanniju Sponzi (kopija tog dokumenta čuva se u Centru za povijesna istraživanja, Rovinj).

za pulski Federalni odbor)³⁴. Na regati *Agonali* u Salò 1935. sudjelovala su dva rovinjska čamca: *jola*

Pavan, Giorgio Muggia, A. Gherbazzi, tim. Giordano Pascucci²⁹.



S lijeva, G. Sponza (korm.), O. Fariello (predsjednik kluba), F. Dandolo, nepoznata gospoda i G. Luttmann, u Trstu 26. 8. 1934. / Da sin. G. Sponza "Scufia" (tim.), O. Fariello (presidente del club), F. Dandolo, una signora sconosciuta e G. Luttmann, a Trieste il 26 VIII 1934 (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

četvorka i *jola dvojka* koja je osvojila prvo mjesto³⁵. Na Prvenstvu Julijske krajine za 1936. treba zabilježiti vrijednu pobjedu u kategoriji početnika koju su ostvarili Francesco Dapiran, Uccio Sabaz i korm. Giovanni Sponza «Scufia» u *joli dvojci*³⁶.

U generalnom plasmanu Veslačkog saveza Italije za 1935. *Arupinum* se nalazio na 45. mjestu od ukupno 110 društava, s 39 bodova i bez kazni³⁷. Takva postignuća nisu bila na nivou onih iz dvadesetih godina, međutim, tadašnji predsjednik Omero Fariello naveo je u intervjuu novinama *Corriere Istriano* od 21. srpnja 1936. da je aktivnost bila u usponu i da je utemeljena ženska sekcija s dvadesetak članica, «koje treniraju od ranog jutra»³⁸. Ako za prethodno razdoblje povijesti kluba treba istaknuti

Agonali del remo di Salò (30 maggio) parteciparono due armi rovinnesi, la *iole a 4* e la *iole a 2* che conquistò il primo posto³⁵; nel 1936 ai Campionati Giuliani tra gli esordienti ci fu la bella vittoria nella *iole a 2* con Francesco Dapiran, Uccio Sabaz e Giovanni Sponza «Scufia» tim³⁶.

Nella classifica generale della Federazione Italiana di canottaggio per il 1935 l'*Arupinum* figurava al 45.esimo posto su 110 società, con 39 punti senza penalità³⁷. Non eravamo ai livelli degli anni Venti, pur tuttavia il presidente di allora Omero Fariello poteva rimarcare, in un'intervista pubblicata sul *Corriere Istriano* del 21 luglio 1936, la ripresa «notevole» dell'attività e l'istituzione di una sezione femminile con una ventina di rematrici che «si allenano al

³⁴ *Corriere Istriano*, nav., 27. kolovoza 1935., str. 3; 1935. nastupali su Francesco Dapiran, Pietro Massarotto i korm. Mario Angelini (trener je tada bio Matteo Malusà).

³⁵ ISTO, 25. veljače 1936., str. 4.

³⁶ Usp. članak «Il Club nautico Arupinum rivive in immagine d'archivio la storia gloriosa del sodalizio rovinnese», *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav., 1988, br. 40, str. 7; i «Intervju sa Francescom Dapiranom» od 18. lipnja 1996.

³⁷ *Corriere Istriano*, 25. veljače 1936., str. 4.

³⁸ ISTO, 21. srpnja 1936., str. 4.

²⁹ I.C., op. cit.

³⁰ *Corriere Istriano*, 23 ottobre 1934, p. 4.

³¹ IBIDEM, 29 agosto 1934, p. 4.

³² *Il Popolo*, cit., 9 settembre 1935, n. 36, p. 6.

³³ Vedi il «Diploma di medaglia di bronzo» conferito al «timoniere Giovanni Sponza», da fotocopia presso il Centro di ricerche storiche.

³⁴ *Corriere Istriano*, cit., 27 agosto 1935, p. 3. Nel 1935 gareggiarono Francesco Dapiran, Pietro Massarotto e il tim. Mario Angelini (allenatore era allora Matteo Malusà).

³⁵ IBIDEM, 25 febbraio 1936, p. 4.

³⁶ Cfr. l'articolo «Il Club nautico Arupinum rivive in immagine d'archivio la storia gloriosa del sodalizio rovinnese», *La Voce della Famia Ruvignisa*, cit., 1988, n. 40, p. 7 e l'«Intervista a Francesco Dapiran» del 18 giugno 1996.

³⁷ *Corriere Istriano*, 25 febbraio 1936, p. 4.

mattino”³⁸. E se per gli anni precedenti va rimarcato l’impegno di Liberale Braida, uno dei migliori direttori tecnici dell’*Arupinum*, nonché di Renato Giovannelli, che oltre a remare fece pure l’allenatore e si cimentò anche in altre discipline sportive, per la seconda metà degli anni Trenta va segnalata l’attività di Giovanni Sponza “Scufia”, che dopo aver smesso come timoniere divenne il *factotum* del club³⁹.

Come rilevato sopra, fu in quegli anni che emerse Francesco Dapiran, che poi passò alla Ginnastica Triestina e difese i colori della Marina Militare, vincendo, con il suo “stile inconfondibile”, come rilevava la critica sportiva di allora, numerose gare regionali, nazionali e militari con armi diversi (*iole a 4, iole a 8, singolo, due di coppia, otto fuori scalmo*) e con il canoino (*singolo, doppio*)⁴⁰. Nel 1946 al Campionato del Mare a Pallanza vinse sia nel canoino sia con la *iola a 8*. Due anni più tardi Francesco Dapiran e Mario Ustolin nel *doppio* vinsero le preolimpiche di Milano, si laurearono campioni d’Italia e da lì a poco conquistarono un quarto posto alle Olimpiadi di Londra, che stava loro stretto poiché erano arrivati sul Tamigi da favoriti. Come era solito anche a Londra si gareggiò secondo la formula del *match race*, con 2-3 canotti per gara. Il formato con 6 canotti in gara venne per la prima volta usato a Berlino nel 1936; divenne *standard* alle olimpiadi di Melbourne del 1956. Francesco Dapiran ha concluso la sua gloriosa carriera negli anni Ottanta da allenatore della Canottieri “Saturnia” a Trieste.

Il 1936, oltre a lanciare Francesco Dapiran, fu un anno indimenticabile per lo sport di Rovigno. Alle Olimpiadi di Berlino lo sport rovinense conquistava due medaglie, le prime e le uniche di tutta la sua

angaza Liberalea Braide, jednog od najboljih tehničkih direktora *Arupinuma* te Renata Giovannellija koji je uz veslanje bio i trener, te se bavio i drugim sportskim disciplinama, za drugu polovicu tridesetih godina treba podsjetiti na aktivnost Giovannija Sponze «Scufie» koji je, nakon što je prestao biti kormilar, postao faktotum kluba³⁹.

U tom je periodu, kao što smo naveli, došao do izražaja Francesco Dapiran, koji je kasnije prešao u tršćansku «Ginnasticu» i branio je boje Talijanske Mornarice. On je svojim «posebnim stilom», kako su ga opisivali tadašnji sportski novinari, pobijedio na brojnim regionalnim, državnim i vojnim takmičenjima u raznim regatnim čamcima (*jola četvorka, jola osmerac, dvojac na pariće, osmerka*) i u kanuu (*jednoklek i dvoklek*)⁴⁰. Na Prvenstvu mora koje se 1946. održalo u Pallanzi pobijedio je i s *kanuom* i s *jolom*

*osmerk*om. Dvije godine kasnije Francesco Dapiran i Mario Ustolin, pobijedili su izlučnu predolimpijsku utrku u Milanu, postali su prvaci Italije u *dvojcu na pariće*, a na Olimpijadi u Londonu plasirali su se na četvrto mjesto. Taj je rezultat bio ispod njihovih očekivanja jer su se na Temzi pojavili kao favoriti. Kao što je bilo uobičajeno i na toj se Olimpijadi veslalo po *match race* sistemu sa 2-3 čamca po treci. Novi način sa 6 čamaca uveden je prvi put u Berlinu 1936. a ustalio se na olimpijadama tek od Melbourne 1956. Francesco Dapiran je okončao svoju slavnu karijeru osamdesetih godina prošlog stoljeća kao trener Veslačkog društva *Saturnia*.

Pored toga što se 1936. počeo nazirati talent Francesco Dapirana, ta je godina bila nezaboravna za rovinjske sportaše. Na Olimpijadi u Berlinu rovinjski je sport osvojio dvije medalje, prve i jedine u povijesti. Silvano Abbà koji je kao veoma mlad postigao neke



F. Dapiran (Iz knjige / Dal vol.: Rovigno d'Istria, nav./cit., str./p. 527)

³⁸ IBIDEM, 21 luglio 1936, p. 4.

³⁹ G. SPONZA (SCUFIA), “Arupinum: ricordi di Giovanni Sponza”, *La Voce della Famia Ruvignisa*, cit., 1990, n. 49, p. 15.

⁴⁰ Cfr. “Dapiran Francesco. Una vita nel canottaggio”, *La Voce della Famia Ruvignisa*, cit., 1992, n. 63, p. 6-7; F. STENER, “Gli Olimpionici”, cit., p. 526-527; A. ZANETTI LORENZETTI, *op. cit.*, p. 561; e “Intervista a Francesco Dapiran”, 18 giugno 1996.

³⁹ G. SPONZA (SCUFIA), “Arupinum: ricordi di Giovanni Sponza”, *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav., 1990., br. 49, str. 15.

⁴⁰ Usp. “Dapiran Francesco. Una vita nel canottaggio”, *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav., 1992., br. 63, str. 6-7; F. STENER, “Gli Olimpionici”, nav., str. 526-527; A. ZANETTI LORENZETTI, *nav. dj.*, str. 561; i “Intervista a Francesco Dapiran”, 18. lipnja 1996.

rezultate i u veslanju, osvojio je broncu u modernom petoboju, dok se Luigi de Manincor okitio zlatnom medaljom jedrenja u klasi «8 m»⁴¹.

Veslanje i nogomet su zasigurno bili glavni sportovi u Rovinju, ali u godinama između dva rata pojavljivali su se povremeno i neki drugi, lokalnog i regionalnog značaja, kao takmičenje u trčanju (na nogometnom igralištu, na trgu, duž rive), plivanje (pored rive Sottomuro), košarka, odbojka, koturaljke, tenis, boćanje, biciklističke trke. Bilo je čak i nekih utakmica u «volati», sportu sličnom nogometu koji se pojavio u Italiji 1926.

Za rovinjsku mladež bila je od izuzetnog značaja rekreativno-sportska aktivnost koju je promoviralo vjersko udruženje Salezijanaca, dok su odrasli slobodno vrijeme provodili u *Dopolavoru* kojeg je osnovala istoimena državna organizacija pri Tvornici duhana. Tvornica konzervi «Ampelea», osim što je sponzorirala nogometni klub, imala je također sekciju za gimnastiku i za košarku. Tjelesni odgoj u rovinjskim školama, kao i u cijeloj državi, bio je u nadležnosti ONB-a. Na gimnastičko-vojnom natjecanju «Dux», koje se održalo u Rimu 1930., Tehnički institut iz Rovinja «A. Diaz» osvojio je 17. mjesto u konkurenciji 1.300 ekipa. Ta je obrazovna ustanova raspolagala svojom malom sportskom dvoranom i nogometnim igralištem. Učenici škole bavili su se, pored nogometa, gimnastikom, atletikom, košarkom, odbojkom, te boksom i mačevanjem⁴².

Na poticaj barunice Barbare Hütterott, u siječnju 1934. osnovan je jedriličarski klub *Gruppo vela Arupinum*, koji se učlanio u Kraljevski jedriličarski savez



Kuter «Vistro», u vlasništvu Giorgia Vianellija i Rina Colpija / Il cutter «Vistro» di proprietà di Giorgio Vianelli e Rino Colpi (Iz novina / Dal foglio: *La Voce della Famia Ruvinisa*, 1993/64, str.p.4)

storia: Silvano Abbà, che da giovanissimo aveva ottenuto qualche successo anche nel canottaggio, ottenne il bronzo nel pentathlon moderno; Luigi de Manincor vinse l'oro nella vela nella classe «8 m S.I.»⁴¹.

Di certo canottaggio e calcio la facevano da padrone a Rovigno, ma nel periodo tra le due guerre vi si affiancarono, con carattere saltuario e con rilevanza locale e provinciale, anche gare di corsa (al campo sportivo, in piazza e lungo le rive), nuoto (davanti alle rive di Sottomuro), pallacanestro, pallavolo, pattinaggio a rotelle, tennis, bocce, corse in bicicletta e persino qualche gara di «volata», gioco simile al

calcio nato in Italia nel 1926.

Per la gioventù rovinese fu di particolare rilievo l'attività ricreativo-sportiva dell'Oratorio dei Salesiani, mentre per lo sport dopolavoristico fu rilevante la costituzione, nell'ambito della Fabbrica Tabacchi, dell'Opera Nazionale Dopolavoro. Il conservificio «Ampelea», oltre a sponsorizzare la squadra di calcio, organizzò pure una sezione ginnica ed una pallaceistica. L'assistenza e l'educazione fisica nelle scuole rovinensi, come altrove, era di competenza dell'ONB: nel 1930 al concorso ginnico militare Dux di Roma il gruppo avanguardistico dell'Istituto tecnico rovinese «A. Diaz» conquistò il 17 posto su 1300 squadre. L'istituto aveva allora una propria palestra e campetto all'aperto. Oltre a calcio, ginnastica, atletica, pallacanestro e pallavolo, si praticavano anche il pugilato e la scherma⁴².

Nel frattempo, nel gennaio 1934, su iniziativa della baronessa Barbara Hütterott fu fondato il *Gruppo vela Arupinum* che fu affiliato alla Regia Federazione Italiana

⁴¹ *Il CONI e le Federazioni sportive*, Roma, 1975. nav., str. 859; M. BUDICIN, «Il calcio e gli altri sport», nav., str. 525; F. STENER, «Gli Olimpionici», nav., str. 526; i ZANETTI LORENZETTI, nav. dj., vidi biografia «Silvano Abbà», str. 27-33.

⁴² Za rovinjski sport u Tridesetim godinama 20. st. usp. M. BUDICIN, «Il calcio e gli altri sport», nav.

⁴¹ *Il CONI e le Federazioni sportive*, Roma, 1975, p. 859; M. BUDICIN, «Il calcio e gli altri sport», cit., p. 525; F. STENER, «Gli Olimpionici», cit., p. 526; A. ZANETTI LORENZETTI, op. cit., vedi la biografia di «Silvano Abbà», p. 27-33.

⁴² Per lo sport rovinese degli anni Trenta del secolo XX cfr. M. BUDICIN, «Il calcio e gli altri sport», cit.

della Vela. Lo scopo, come si legge nell'articolo III del suo statuto, era quello di "incoraggiare lo sport nautico a vela promuovendo la navigazione di diporto in tutte le sue manifestazioni"⁴³. La baronessa, eletta a presidente, donò a questa nuova associazione un dinghy per allenamento-scuola velica. Negli anni che seguirono, il gruppo velico *Arupinum* organizzò varie manifestazioni veliche, partecipò con qualche suo socio alle regate che allora erano disputate nell'Adriatico e fece da supporto organizzativo quando le regate veliche facevano tappa nelle acque rovinnesi.

Il settore remiero, invece, dopo la modesta ripresa degli anni 1934-36 conobbe pochi risultati di rilievo, circoscritti ai primi posti ottenuti dalla *iola* a 2 nel 1937 al Campionato Alto Adriatico dei Fasci giovanili di Fiume (22 agosto; Romano Longo, Antonio Segala e tim. Giovanni Sponza) rispettivamente al Campionato fra Giovani fascisti di Pola - Vergarolla (1 settembre) e alla partecipazione di Francesco Dandolo, Domenico Vidiz e tim. Vincenzo Benussi (con la *iola* a 2 *juniores*) ai Campionati del mare di fine giugno 1937, a Napoli⁴⁴, regate nazionali promosse a partire dal 1935 dalla Federazione Italiana di canottaggio per dare maggior rilevanza alle categorie tradizionali di mare *iola* e *canoini*.

Anche i risultati del 1938 furono modesti. Forse gli altri sport

Da Rovigno

Assemblea del Circolo Canottieri Arupinum

ROVIGNO, 28

Domenica alle ore 11, nella sala maggiore della Casa del Fascio si è tenuta l'assemblea annuale ordinaria del Circolo Canottieri Arupinum sotto la presidenza del camerata Onorato Fariello.

Il presidente, constatata la legalità dell'assemblea per la presenza dei due terzi dei soci, ordina un minuto di raccoglimento in memoria del socio Matteo Albertini, tragicamente e immaturamente scomparso, nel momento che più gli ardeva la vita. Rivolge quindi il suo affettuoso saluto al camerata socio tenente Silvano Abba, olimpionico, decorato di medaglia d'argento e forito nella battaglia dell'Ebro, fulgido esempio della nuova gioventù mussoliniana, e con orgoglio ricorda di averlo avuto tra le file dei canottieri avanguardisti. Manda ancora il cameratesco saluto ai soci Angelo Dapasin di recente rientrato dalla Spagna e a Marcello Butini, ancora combattente. L'assemblea scatta in piedi e tributa una calorosa ovazione ai legionari.

Il presidente dà relazione sull'attività agonistica dell'anno XVI, che, per cause finanziarie è stata nulla se si eccettua la partecipazione alle gare di Capodistria organizzate per le onoranze a Nazario Sauro e alle gare indette dal G.U.F. istriano. Le uscite effettuate, con imbarcazioni sociali, sono state 380 delle quali 200 per la preparazione dei giovani ai futuri cammini sportivi o 180 per diporto. Preso in esame il materiale nautico, il presidente esprime il suo rammarico di non veder la possibilità di rinnovarlo e si augura che l'intervento delle gerarchie superiori alle quali è stata ripetutamente prospettata la situazione, abbia a mettere il Circolo in grado di esplicare la sua attività. Il cassiere legge quindi la relazione finanziaria che viene approvata. L'assemblea si chiude con il saluto al Duce.

Faksimil novinskog članka o skupštini *Arupinuma*, 27. 11. 1938 / Facsimile di articolo di giornale sull'assemblea dell'*Arupinum* del 27 XI 1938 (*Corriere Istriano*, 30 XI 1938.)

Italijske. Cilj udruge, kao što proizlazi iz 3. članka njenog statuta, bio je «poticanje nautičkog sporta jedrenja unapređivanjem plovidbe jedrima u svim njenim oblicima»⁴³. Barunica, koja je izabrana za predsjednicu, darovala je novom udruženju dingi za treniranje i održavanje škole jedrenja. U narednim godinama jedriličarski klub *Arupinum* organizirao je razne jedriličarske priredbe, pomogao je u organizaciji onih jedriličarskih regata čija bi etapa stizala u rovinjski akvatorij, a neki njegovi članovi pojedinačno su sudjelovali na regatama koje su se tada održavale na Jadranu.

Veslačka sekcija, nakon skromnog uzleta u razdoblju 1934./36., zabilježila je mali broj značajnih postignuća, a među njima treba istaknuti prva mjesta s *jolom dvojkom* osvojena na Prvenstvu Sjevernog Jadrana Fašističke mladeži u Rijeci (22. kolovoza; Romano Longo, Antonio Segala, korm. Giovanni Sponza) odnosno na Prvenstvu Fašističke mladeži u Puli – Vergarolli (1. rujna) i učestvovanje Francesca Dandola, Domenica Vidiza i kormilara Vincenza Benussija (*u joli dvojci za juniore*) krajem lipnja 1937. u Napulju na Prvenstvu mora⁴⁴. Pokretač tih prvenstava bio je Veslački savez Italije koji je tridesetih godina želio potaknuti veslanje na tradicionalnim čamcima kao što su bile *jole* i *kanui*.

Rezultati u 1938. su također bili skromni. Možda su tada drugi sportovi počeli privlačiti mlade,

⁴³ «Statuto Gruppo Vela Arupinum - Rovigno d'Istria», 1934, Museo civico della Città di Rovigno e M. ROSSI, «La nautica da diporto», cit., p. 532; cfr. anche l'articolo «Assemblea del gruppo vela Arupinum», *Corriere Istriano*, cit., 23 aprile 1935.

⁴⁴ Vedi la richiesta di rilascio delle «credenziali di viaggio» inoltrata dall'*Arupinum* alla R. Federazione Italiana di Canottaggio il 5 giugno 1937 (copia del documento si custodisce presso il Centro di ricerche storiche di Rovigno)

⁴³ «Statuto Gruppo Vela Arupinum - Rovigno d'Istria», 1934., rukopis se čuva u Zavičajnom muzeju Grada Rovinja; vidi i M. ROSSI, «La nautica da diporto», nav., str. 532; vidi i članak «Assemblea del Gruppo vela Arupinum», *Corriere Istriano*, nav., 23. travnja 1935.

⁴⁴ Vidi zahtjev za izdavanje «putne dozvole» koji je *Arupinum* poslao Talijanskom veslačkom savezu 5. lipnja 1937. (kopija tog dokumenta čuva se u Centru za povijesna istraživanja, Rovinj)

ali treba uzeti u obzir i opću krizu tog razdoblja, kao i odlazak brojnih rovinjskih mladića na ratišta u Španjolsku i Abesiniju.

Znakovit je u tom smislu izvještaj s godišnje skupštine društva *Arupinum* od 27. studenog 1938., kada je istaknuto da se djelatnost za tu godinu ograničila na sudjelovanje u koparskim utrkama u čast Nazarija Saura i na takmičenje koje je organizirala Fašistička sveučilišna mladež (GUF) Istre (Romano Longo i Antonio Segala u *joli dvojcu* pobijedili su na prvenstvu sjevernog Jadrana u Rijeci i na istarskom prvenstvu u Puli), iako je zabilježeno ukupno 380 odlazaka na more, od čega 200 radi treninga i 180 za razonodu⁴⁵. Po mišljenju tadašnje uprave kluba nije bilo nikakvih znakova koji bi ukazivali na brzi oporavak. Kronike narednih godina veoma su skromne podacima, ako izuzmemo rezultate koje je postigao Francesco Dapiran. Od nekog je značaja samo prvo mjesto kojeg su na regionalnom prvenstvu avangardista u Puli, 11. srpnja 1939., osvojili Angelini, Segala i korm. Paliaga u *joli dvojci za juniore* (na dužini od 1500 m). Ta je posada zatim sudjelovala, bez osobitog uspjeha, na državnom prvenstvu koje se održalo u mjestu Gavirate na jezeru Varese.

Drugo desetljeće talijanskog suvereniteta zaključila su takmičenja među članovima društva koje je *Arupinum* upriličio rujna 1939. i 1940., a na kojima su sudjelovali mnogi mladići⁴⁶. Na vrata su, međutim, već kucali dramatični događaji koji će drugi put u povijesti *Arupinuma* obustaviti djelovanje kluba u nekoliko narednih godina.

attiravano sempre più giovani, ma vanno tenute in debita considerazione anche le conseguenze della crisi di quegli anni e le numerose partenze per i fronti della Spagna e dell'Abissinia.

Sintomatico il fatto che l'assemblea del Circolo canottieri *Arupinum* del 27 novembre 1938 avesse rilevato che l'attività durante quell'anno si era ridotta alla partecipazione alle gare di Capodistria in onore di Nazario Sauro e alle gare indette dal GUF istriano (vittoria della *iolo a 2* con Romano Longo e Antonio Segala sia ai Campionati dell'Alto Adriatico a Fiume che al Campionato istriano a Pola), sebbene le uscite in mare furono ben 380, delle quali 200 per la preparazione di giovani e 180 per diporto⁴⁵. E non si vedevano, a parere dei dirigenti rovinnesi, le possibilità di un pronto riscatto. Infatti, la cronaca degli anni seguenti è quanto mai scarna, se togliamo l'attività svolta da Francesco Dapiran: di un certo rilievo è solamente il primo posto conquistato nella *iolo a 2 juniores* sui 1500 m l'11 luglio 1939 ai Campionati provinciali avanguardisti di Pola da Angelini, Segala e tim. Paliaga, che poi disputarono, senza particolare successo, i campionati nazionali a Gavirate sul Lago di Varese.

Chiudevano questo secondo decennio di epoca italiana praticamente le gare sociali, che l'*Arupinum* organizzò tra i suoi soci nei mesi di settembre del 1939 e del 1940, con la partecipazione di tanti giovani⁴⁶. Ma, oramai, eravamo alle porte di un altro drammatico evento che per alcuni anni avrebbe interrotto, per la seconda volta nella storia dell'*Arupinum*, la sua attività.

⁴⁵ *Corriere Istriano*, nav., 30. studenoga 1938., str. 4; o pobjedama Romana Longa i Antonija Segale piše M. ROSSI, «Il club nautico Arupinum», nav. str. 8.

⁴⁶ F. STENER, «Gare sociali del circolo canottieri Arupinum», *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav., 1990., br. 48, str. 7.

⁴⁵ *Corriere Istriano*, 30 novembre 1938, p. 4; per le vittorie di Romano Longo e Antonio Segala cfr. M. ROSSI, «Il club nautico Arupinum», cit., p. 8.

⁴⁶ F. STENER, «Gare sociali del circolo canottieri Arupinum», *La voce della Famia Ruvignisa*, cit., 1990, n. 48, p. 7.

III. - OŽIVLJAVANJE VESLAČKE AKTIVNOSTI NAKON DRUGOG SVJETSKOG RATA: OD ARUPINUMA DO LIMA (1945.-1959.)

III - LA RIPRESA DELL'ATTIVITÀ REMIERA DOPO IL SECONDO CONFLITTO MONDIALE: DALL'ARUPINUM AL LIM (1945-1959)

1. - La situazione generale ed il contesto rovine

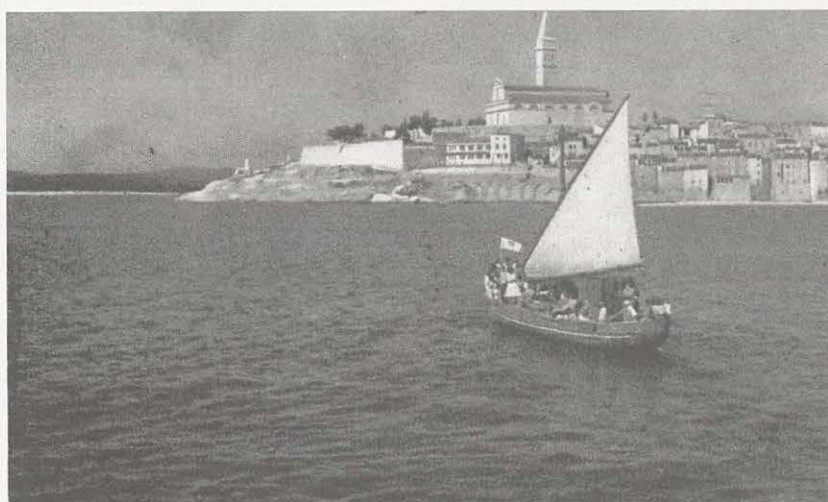
Lo scoppio del secondo conflitto mondiale e, soprattutto, l'entrata in guerra dell'Italia (10 giugno 1940) segnò anche per Rovigno l'inizio di un periodo quanto mai difficile e gravido di risvolti militari e politico-sociali, dal crollo del fascismo, alla firma dell'armistizio, alle nuove forme di potere popolare, all'occupazione tedesca, all'esperienza drammatica delle foibe, all'adesione considerevole al movimento partigiano jugoslavo e croato dell'antifascismo locale che trovò la sua massima espressione nella formazione del battaglione italiano "Pino Budicin". Nei periodi militarmente meno impegnativi, questi, al proprio interno riuscì ad avviare e a svolgere anche iniziative culturali e sportive (pallacanestro e pallavolo ad esempio).

L'immediato dopoguerra, nell'ambito della nuova Repubblica Popolare di Jugoslavia, fu altrettanto difficile per la popolazione di Rovigno coinvolta, come gli altri centri istriani, nel contenzioso politico circa l'appartenenza statale dell'Istria e nella crisi del Cominform (1948). Quando più tardi, come previsto dal trattato di Parigi (1947), vennero aperte le "opzioni" gran parte della popolazione rovine optò per la cittadinanza italiana e agli inizi degli anni cinquanta molti abbandonarono la città, lasciando larghi vuoti

1. - U vrtlogu općih prilika i rovinjskih zbivanja

Društveno-politički potresi Drugog svjetskog rata, kojem se Italija priključila 10. lipnja 1940. odražavali su se i na ovo područje i označavali su početak teškog razdoblja, od pada fašizma do potpisivanja primirja, novih oblika narodne vlasti, njemačke okupacije, dramatičnog iskustva fojbi i do značajnijeg uključivanja rovinjskog antifašizma u jugoslavenski i hrvatski partizanski pokret. Tome je doprinjelo i osnivanje talijanskog bataljuna «Pino Budicin» koje se smatra najznačajnijim aktom lokalnog antifašizma. U manje zahtjevnim vojnim razdobljima u okviru ovog partizanskog bataljuna pokrenute su i neke kulturne i sportske inicijative (npr. košarka i odbojka).

Prvo poslijeratno razdoblje, u okviru nove Narodne Republike Jugoslavije, bilo je također teško za stanovnike Rovinja, kao uostalom i drugih istarskih područja, koja su se našla u središtu političkog spora oko državne pripadnosti Istre, a zatim i krize Informbiroa (1948.). Kada je kasnije otvorena mogućnost «optiranja», kao što je bilo predviđeno *Mirovnim* ugovorom iz Pariza (1947.), veliki dio rovinjskog stanovništva izabrao je talijansko državljanstvo, tako da su mnogi, početkom pedesetih godina, napustili grad. Praznina koju su ostavili u mnogim područjima javnog života značajno se odrazila



Rovinj i njegovo more, krajem 40.-tih god. 20. st. / Rovigno e il suo mare, fine anni '40 del sec. XX (Zbirka / Collezione: M. Budicin)

na cjelokupno društveno tkivo, a negativne su se posljedice osjećale cijelo naredno desetljeće¹.

Godine 1952., u skladu s novim upravnim i teritorijalnim uređenjem Jugoslavije i Pulskeg Kotara, Rovinj je postao općina kojoj su 1955. pripojena manja mjesta Bale i Kanfanar, a 1961. i Žminj. Tako je stvoren teritorijalno veoma rasprostranjen općinski entitet, nacionalno mješovit, čije je najviše upravno i zakonodavno tijelo bio Narodni odbor koji je djelovao u skladu s političkom linijom Komunističke partije².

Unatoč svim ovim zbivanjima, već u drugoj polovici četrdesetih godina život se vratio u normalne dnevne tokove u gotovo svim područjima, unutar novog društveno-političkog uređenja, u duhu socijalističkog ustrojstva i pod parolom «bratstva i jedinstva», a koja je u Rovinju dobila sasvim poseban značaj. Nakon nekoliko godina zastoja ponovo su punim ritmom pokrenute proizvodno-industrijske djelatnosti, poljoprivreda, ribarstvo, zanatstvo i trgovina, ali s novim sadržajima i pogotovo s novom strukturom vlasništva u kojoj je dominirao društveni sektor. Pedesetih godina zabilježen je značajan i stalni porast imigracijskih tokova iz unutarnjih dijelova Istre, te iz drugih krajeva Jugoslavije, a istovremeno je povećan i broj turističkih dolazaka, zahvaljujući uspostavi Turističkog društva 1953. godine i povećanju smještajnih jedinica³. Ostvarene su tada značajne investicije u komunalnoj infrastrukturi (nova kanalizacija i vodovod; jačanje cestovne i električne mreže; poboljšanje školskih ustanova; povećanje stambenog fonda), a pokrenuta je, prema novim modelima, i kulturna djelatnost koja je dovela do osnivanja RKUD-a (kasnije KUD-a) «M. Garbin» (1947.), do izlazenja gradskih novina *Piassa grande* (1950.-52.)⁴ i do otvaranja Radio «Rovinj-Rovigno». Sve veću važnost imale su srednje škole, strukovna i gimnazija, u čijem je okviru 1954. otvoreno i hrvatsko

in diversi settori della vita pubblica, il che incise notevolmente il tessuto sociale cittadino con evidenti riflessi negativi nel susseguente decennio¹.

Nel 1952, in armonia con il nuovo assetto amministrativo territoriale della Jugoslavia e, in particolare, del Distretto di Pola, anche Rovigno divenne comune, cui nel 1955 vennero accorpati quelli minori di Valle e Canfanaro e, nel 1961, quello di Gimino. Fu creata così un'entità comunale territorialmente molto estesa e nazionalmente mista, che aveva il massimo organo direttivo e legislativo nel Comitato Popolare, operante ovviamente in armonia con la linea politica tracciata dal Partito Comunista².

Pur tuttavia, già con la fine degli anni Quaranta la vita riprese a ritmi normali un po' in tutti i settori, entro una nuova cornice politico-sociale, nello spirito della visione socialista e del moto principale di quei tempi dell'«unità e fratellanza» che a Rovigno assunse significati particolari. Dopo qualche anno ripresero a pieno regime l'attività produttivo-industriale, quella agricola, peschereccia e artigiano-commerciale, ora contraddistinte anche da nuovi contenuti ma soprattutto da nuovi esercizi, nei quali prevaleva nettamente il settore sociale. Con gli anni Cinquanta si registrò un rilevante e crescente flusso migratorio sia dall'interno dell'Istria che da altre regioni jugoslave. Aumentò costantemente l'afflusso turistico, favorito dall'apertura nel 1953 dell'Ufficio turistico e dall'incremento delle strutture ricettive³. Vennero realizzate importanti opere di infrastruttura comunale (nuova canalizzazione e acquedotto; rafforzamento della rete scolastica, stradale, ed elettrica; aumento del fondo abitativo), riprese, con nuovi modelli, anche l'attività culturale che nel 1947 portò alla costituzione della S.A.C.O. (poi S.A.C.) «Marco Garbin», per quasi tre anni uscì il giornale cittadino *Piassa Grande* (1950-52)⁴ e si ascoltò la voce di Radio «Rovinj-Rovigno». Sempre maggiore importanza ebbero le scuole medie, quella apprendisti e soprattutto il Ginnasio nel cui ambito nel 1954 venne aperta

¹ Za ovo važno razdoblje povijesti Istre i Rovinja usp.: D. DUKOVSKI, *Rat i mir istarski. Model povijesne prijelomnice 1943.-1955.*, Pula, 2001.; i *L'Istria nel tempo*, Rovinj, 2006. (Collana degli Atti del Centro za povijesna istraživanja iz Rovinja, br. 26.), pogl. «La Seconda guerra mondiale» (str. 561-574) i «La fase jugoslava e la nascita degli stati di Croazia e Slovenia, 1945-1991» (str. 575-596).

² Vidi «Izveštaj o petogodišnjem radu Narodnog Odbora općine Rovinj i njegovih organa (1952.-1957.)» – Relazione sull'attività quinquennale del Comitato Popolare del Comune di Rovigno e dei suoi organi (1952-1957)», otipkani spis, u Centru za povijesna istraživanja u Rovinju.

³ J. FOLO, *Povijest rovinjskog turizma - Storia del turismo a Rovigno - Geschichte des Tourismus von Rovinj*, Rovinj, 2002., str. 71.

⁴ Novine su bile organ Narodne fronte za grad Rovinj, a izlazile su od 23. lipnja 1951. do 31. prosinca 1952.

¹ Per questo ampio e importante periodo della storia dell'Istria e di Rovigno cfr. D. DUKOVSKI, *Rat i mir istarski. Model povijesne prijelomnice 1943.-1955.*, Pola, 2001; e *L'Istria nel tempo*, Rovigno, 2006 (Collana degli Atti del Centro di ricerche storiche di Rovigno, n. 26), i cap. «La Seconda guerra mondiale» (p. 561-574) e «La fase jugoslava e la nascita degli stati di Croazia e Slovenia, 1945-1991» (p. 575-596).

² Vedi l'«Izveštaj o petogodišnjem radu Narodnog Odbora općine Rovinj i njegovih organa (1952.-1957.)» – Relazione sull'attività quinquennale del Comitato Popolare del Comune di Rovigno e dei suoi organi (1952-1957)», dattiloscritto presso il Centro di ricerche storiche di Rovigno.

³ J. FOLO, *Povijest rovinjskog turizma - Storia del turismo a Rovigno - Geschichte des Tourismus von Rovinj*, Rovigno, 2002, p. 71.

⁴ Era organo del Fronte Popolare per la città di Rovigno e uscì dal 23 giugno 1951 al 31 dicembre del 1952.

la sezione croata⁵. Gran parte degli sportivi di quegli anni uscirono proprio da queste due strutture scolastiche.

Alla fine degli anni cinquanta, per la prima volta, grazie al nuovo mezzo televisivo i Rovignesi alla "Viecia Batana", alla "Casa del Lavoratore" e al "Circolo" poterono seguire sul piccolo schermo anche lo sport, soprattutto le Olimpiadi (1960 e 1964) ed i Campionati del mondo di calcio (1958 e 1962).

Ben altre sensazioni ed emozioni, invece, destavano gli allenamenti e le gare negli impianti sportivi, allora di certo non troppo numerosi, ma ferventi di attività. Lo sport rovignese venne inquadrato, ovviamente, nell'ambito più ampio del contesto Jugoslavo che proprio in quegli anni era impegnato nella ricostruzione socialista (su modello sovietico) anche dell'educazione, della cultura e dello sport. L'educazione (cultura) fisica, letteralmente "fiskultura", che insisteva soprattutto sulle manifestazioni di massa, assunse contenuti e ruoli relevantissimi per la preparazione e la resistenza fisica della popolazione, ben al di là della mera attività sportivo-agonistica, ancora tutta improntata su basi dilettantistiche. Ruolo che venne portato bene avanti dall'organizzazione *Partizan Jugoslavije (Hrvatske) - Savez za fizičko vaspitanje (tjelesni odgoj)*, sorta nel 1951 quale Federazione per l'educazione fisica ma che abbracciava pure diversi rami sportivi⁶. Anche i saggi ginnici con

odjeljenje⁵. Najveći dio sportaša tih je godina pohađao upravo ove dvije školske ustanove.

Krajem pedesetih godina, zahvaljujući televizijskim prijemnicima Rovinjani su u kavani «Viecia batana», u «Radničkom domu» i u «Circolu» po prvi put mogli pratiti sportska zbivanja na malom ekranu, prije svega Olimpijade (1960. i 1964.) i Svjetska prvenstva u nogometu (1958. i 1962.).



Slet (proslava 25. svibnja – ondašnjeg Dana mladosti) u Rovinju / Saggio ginnico a Rovigno (25 maggio, giornata della Gioventù) (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

Sasvim su druge osjećaje i uzbuđenja izazivali treninzi i takmičenja na tada rijetkim sportskim objektima ali u kojima je bujala aktivnost. Rovinjski je sport organiziran u okvirima šireg jugoslavenskog društvenog konteksta koji je uvodio socijalistički model po sovjetskom uzoru u obrazovanje, kulturu i sport. Fizička kultura, ili jednostavno

«fiskultura», koja je prije svega bila usmjerena na masovne manifestacije, zauzela je veoma važnu ulogu u fizičkoj pripremi i izdržljivosti stanovništva, puno više od obične sportsko-takmičarske aktivnosti koja se u potpunosti temeljila na amaterizmu. Ovu je ulogu preuzela organizacija *Partizan Jugoslavije (Hrvatske) - Savez za fizičko vaspitanje (tjelesni odgoj)*, utemeljena 1951. kao Savez za fiskulturu, a koji je obuhvaćao razne sportske grane⁶. Sletovi i neizostavna Titova štafeta (od 1945.), kojoj je 1958. pripojena i proslava «Dana Mladosti»⁷, a pogotovo tjelesni odgoj u školama (Rovinj

⁵ Cfr. A. MICULIAN, «60-esimo anniversario della scuola media superiore italiana di Rovigno», manoscritto, 2006.

⁶ *Enciklopedija fizičke kulture*, Zagabria, 1977, tomo 2, «Partizan Jugoslavije», p. 12-13.

⁵ Usp. A. MICULIAN, «60-esimo della scuola media superiore italiana di Rovigno», rukopis, 2006.

⁶ *Enciklopedija fizičke kulture*, Zagreb, 1977., sv. 2., «Partizan Jugoslavije», str. 12.-13.

⁷ Od tada ona je dobila novo ime «Štafeta mladosti». Svečanost se održavala povodom Dana mladosti - 25. svibnja, u čast rođendana Josipa Broza Tita. Štafeta se nakon višemjesečnih priprema događala na stadionima ili na glavnim trgovima većine gradova Jugoslavije. Centralna svečanost odvijala se u Beogradu gdje bi najistaknutiji omladinac ili najbolji mladi sportaš predao rođendansku poruku omladine Jugoslavije - tzv. štafetu Josipu Brozu Titu, što je bila velika čast. Usp. natuknice «Sletovi» (str. 271-272) i «Štafeta Mladosti» (str. 374-375) u *Enciklopediji fizičke kulture*, cit., knj. II.

je u tome odigrao važnu ulogu) zauzeli su veoma značajno mjesto.

Razni sportski savezi i lokalna društva nakon Drugog svjetskog rata bila su u sastavu Fiskulturnog Saveza Jugoslavije (FISAJ) odnosno Hrvatske (FISAH)⁸, a koji je 1952. uslijed procesa decentralizacije i demokratizacije postao Savez sportova Jugoslavije / Hrvatske. Odluke koje su donijete 1958. na prvom Kongresu fizičke kulture Jugoslavije otvorile su put prema osnivanju novog udruženja. Bili su to znakovi određenog otvaranja, jačanja republičkih saveza, odnosno određene liberalizacije sporta i jugoslavenskog društva u cjelini⁹. Uslijed toga, 1961. umjesto Saveza sportova utemeljen je Savez organizacija za fizičku kulturu Jugoslavije (SOFKJ) koji je 1972. postao Savez za fizičku kulturu Jugoslavije, pod čijim je okriljem djelovao i Jugoslavenski olimpijski odbor, a koji je okupljao saveze takozvanih olimpijskih sportova. Gradske i općinske SOFK-e, uključivši naravno i rovinjsku, bile su udruge sportskih odbora, odbora radničke sportske djelatnosti, organizacija za fizičku kulturu i odbora školskih društava za fizičku kulturu. Sportski klubovi i društva bili su osnovne organizacije za fizičku kulturu¹⁰.

Prethodno, u kolovozu 1945. godine održala se na rijeci Savi prva poslijeratna regata u Hrvatskoj¹¹, a 1946. žene se po prvi put natječu u jednoj poslijeratnoj regati (na prvom jugoslavenskom prvenstvu u Šibeniku). Dvije godine kasnije, 1948. «Jugoslavenski olimpijski odbor» promijenio je ime u «Jugoslavenski olimpijski komitet»,

l'immaneabile "staffetta" (di "Tito", dal 1945), alla quale venne dal 1958 abbinata la "Giornata della Gioventù"⁷, e soprattutto l'educazione fisica nelle scuole (e Rovigno ne fu importante protagonista), assunsero un ruolo importantissimo.

Nel secondo dopoguerra le varie federazioni sportive e le società locali vennero inquadrare nella Federazione della cultura fisica della Jugoslavia (FISAJ), rispettivamente della Croazia (FISAH)⁸, che nel 1952, a seguito del processo di decentralizzazione e democratizzazione, divenne Federazione sportiva della Jugoslavia /della Croazia/. Le decisioni apportate nel 1958 al primo Congresso della cultura fisica della Jugoslavia avviarono il processo di costituzione di una nova associazione. Erano questi i segni di una certa apertura ovvero del rafforzamento delle federazioni repubblicane, di una ventata di liberalismo nello sport ed in genere nella società jugoslava⁹. Infatti, nel 1961 al posto della Federazione sportiva nasceva la Federazione delle organizzazioni della cultura fisica della Jugoslavia (SOFKJ), che nel 1972 divenne Federazione per la cultura fisica della Jugoslavia. Sotto la sua egida c'era pure il Comitato olimpico jugoslavo, nella cui struttura erano a sua volta inquadrare le federazioni degli sport cosiddetti olimpici. Le SOFK cittadine e comunali, compresa ovviamente quella rovinense, erano associazioni di comitati sportivi e di attività sportive operaie, di organizzazioni varie e di comitati delle società scolastiche di cultura fisica. Le società e i club sportivi erano poi le organizzazioni basilari della cultura fisica¹⁰.

⁸ Koji je 1947. god. zamijenio Fiskulturni odbor Jugoslavije/Hrvatske (u njegovom je sastavu djelovao i Veslački odbor), utemeljenjem 1945. Usp. monografiju 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, urednik H. MACANOVIĆ, Veslački Savez Jugoslavije, 1972., str. 26.

⁹ Za ovu široku temu o razvoju sporta i fizičke kulture u Jugoslaviji – Hrvatskoj usp. natuknicu «Jugoslavija - Fizička kultura i sport», *Enciklopedija Jugoslavije*, sv. 7., Beograd, 1962., str. 102-105; *Enciklopedija fizičke kulture*, nav. dj., sv. II, «Savez za fizičku kulturu Jugoslavije», str. 224.; I. GAGRO, «Razvoj samoupravljanja u fizičkoj kulturi SFRJ», *Povijest sporta*, Zagreb, 1989., br. 79., str. 266-269; «Prijedlog strategije razvoja hrvatskog sporta», www.predsjednik.hr/Download/, 2003., str. 8-9; i D. DUKOVSKI, «Izgradnja socijalističke prosvjete, kulture i sporta u poratnoj Istri (1945.-1955.)», *Acta Histriae*, Kopar, 2006., br. 2, str. 253-280.

¹⁰ *Enciklopedija fizičke kulture*, nav., sv. I, natuknica «Fizička kultura», str. 258.

¹¹ Od 1947. godine održavaju se redovita prvenstva Republike Hrvatske. Usp. 50. *Veslačkog Saveza Jugoslavije*, nav., str. 26.

⁷ Da allora divenne "Staffetta della Gioventù". Si celebrava il 25 maggio in onore del compleanno di Josip Broz Tito, dopo aver percorso per mesi gran parte delle località della Jugoslavia. La manifestazione centrale si teneva a Belgrado con la consegna da parte dell'ultimo staffettista (di solito un "giovane" di spicco o il miglior sportivo, per i quali ciò rappresentava un grande onore) dell'augurio di compleanno della Gioventù della Jugoslavia - ovvero della "staffetta" - al presidente Tito (cfr. le voci "Sletovi", p. 271-271, e "Štafeta Mladosti", p. 374-375, nell' *Enciklopedija fizičke kulture*, cit., tomo II).

⁸ Che nel 1947 aveva sostituito il Comitato di cultura fisica della Jugoslavia / Croazia (nel cui ambito operava anche un Comitato di canottaggio), istituito nel 1945. Cfr. la monografia 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, a cura di H. MACANOVIĆ, Veslački Savez Jugoslavije, Zagabria, 1972, p. 26.

⁹ Per questo ampio tema dello sviluppo dello sport e della cultura fisica in Jugoslavia-Croazia cfr. la voce "Jugoslavija - Fizička kultura i sport", *Enciklopedija Jugoslavije*, tomo 7, Belgrado, 1962, p. 102-105; *Enciklopedija fizičke kulture*, cit., tomo II, "Savez za fizičku kulturu Jugoslavije", p. 224; I. GAGRO, "Razvoj samoupravljanja u fizičkoj kulturi SFRJ", *Povijest Sporta*, Zagabria, 1989, n. 79, p. 266-269; "Prijedlog strategije razvoja hrvatskog sporta", www.predsjednik.hr/Download/, 2003, p. 8-9; e D. DUKOVSKI, "Izgradnja socijalističke prosvjete, kulture i sporta u poratnoj Istri (1945.-1955.)", *Acta Histriae*, Capodistria, 2006, n. 2, str. 253-280.

¹⁰ *Enciklopedija fizičke kulture*, cit., tomo I, alla voce "Fizička kultura", p. 258.

Nel frattempo, nell'agosto del 1945 sulla Sava venne organizzata la prima regata del dopoguerra in Croazia¹¹, nel 1946 a Sebenico si registrò la prima partecipazione femminile ad una regata organizzata dal neocostituito Comitato di canottaggio jugoslavo (al primo Campionato jugoslavo di Sebenico), mentre nel 1948 il "Jugoslavenski olimpijski odbor" divenne "Jugoslavenski olimpijski komitet" (Comitato Olimpico Jugoslavo) e venne fondata la Federazione di canottaggio della Croazia con sede a Zagabria (ottobre) e quella jugoslava con sede a Belgrado (5 dicembre), inquadrata quasi subito nella FISAJ (FISAH)¹². Nel 1952, anno in cui ricorreva il suo primo trentennio di attività, salutò con particolare entusiasmo la conquista della prima medaglia d'oro olimpica del secondo dopoguerra, a Helsinki con il *quattro senza* del *Gusar* di Spalato¹³, mentre a Bled nel 1956, organizzò la prima grande manifestazione remiera: i Campionati europei¹⁴. Con il patrocinio della Federazione di canottaggio dal 1957 al 1961 uscì la rivista *Veslanje* quale bollettino informativo per lo sport remiero.

Nelle condizioni specifiche dell'Istria, divisa tra Zona A e Zona B, le strutture regionali preposte alla



Naslovnica biltena Europskog prvenstva održanog na Bledu 1956. / Frontespizio del bollettino del Campionato europeo disputatosi a Bled nel 1956 (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

te su utemeljeni i Veslački savez Hrvatske (listopad), sa sjedištem u Zagrebu, i Veslački savez Jugoslavije (5. prosinca), sa sjedištem u Beogradu¹². Veslački savez Jugoslavije, koji je postao također članom FISAJ-a (FISAH-a), 1952. godinu, na svojoj tridesetoj godišnjici, proslavio je s naročitim oduševljenjem osvajanje prve zlatne olimpijske medalje nakon rata. Taj je značajan rezultat ostvario *četverac bez korm.* splitskog *Gusara*, u Helsinkiju¹³. Savez je 1956. organizirao na Bledu prvo veliko veslačko takmičenje u Jugoslaviji: evropsko prvenstvo¹⁴. Pod njegovim pokroviteljstvom od 1957. do 1961. izlazio i časopis *Veslanje*, informator za veslački sport.

Istra se nalazila u potpuno specifičnim uvjetima jer je bila podijeljena na Zonu A i Zonu B. Regionalna tijela zadužena za fizičku kulturu, odnosno Oblasni fiskulturni odbor te nadležni službenici Oblasnog NO za Istru pokušali su stvoriti optimalne uvjete za okupljanje omladine u amaterske skupine, radi ostvarenja masovnosti u sportu i pune afirmacije tjelesnog odgoja u školama. Sportski je pokret naravno zabilježio stalan rast zahvaljujući nastajanju novih društava¹⁵ i raznoraznim inicijativama na području tjelesnog odgoja kao što su neizostavni sletovi, sportske

¹¹ I Campionati regolari di canottaggio della Croazia ebbero inizio con l'edizione del 1947. Cfr. 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, cit., p. 26.

¹² Cfr. la voce "Jugoslavija - Fizička kultura i sport", dell' *Enciklopedija Jugoslavije*, cit.; Hrvatska Wikipedia - "Kronologija Hrvatskog veslanja"; e 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, cit., p. 26-27.

¹³ Nel *quattro senza* d'oro vogarono Duje Bonačić, Velimir Valente, Mate Trojanović e Petar Segvić. Alle regate olimpiche i maschi remano sulla distanza dei 2000 metri.

¹⁴ Cfr. *Enciklopedija Jugoslavije*, cit., tomo 2, "Veslački savez Jugoslavije", p. 461. Il campionato jugoslavo organizzato il 30 e 31 luglio 1949 segnò l'avvio dello sviluppo di questo importante centro remiero. Ivi venne disputato anche il primo triangolare tra Jugoslavia, Austria e Germania (cfr. 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, cit., p. 28-29). Nel 1960 venne organizzata anche la prima regata per il 1. Maggio che divenne poi un appuntamento tradizionale del calendario remiero jugoslavo e internazionale.

¹² Vidi natuknicu «Jugoslavija - Fizička kultura i sport» u *Enciklopediji Jugoslavije*, Beograd, 1962.; Hrvatska Wikipedia - «Kronologija hrvatskog veslanja» i 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, nav., str. 26.-27.

¹³ U tom zlatnom četvercu su veslali Duje Bonačić, Velimir Valente, Mate Trojanović, Petar Segvić. Na Olimpijadama sve muške kategorije veslaju na 2000 m.

¹⁴ *Enciklopedija Jugoslavije*, nav., sv. 2, «Veslački savez Jugoslavije», str. 461. Prvenstvo države koje je organizirano 30.-31. srpnja 1949. na Bledu predstavljalo je početak razvoja tog značajnog veslačkog centra. Na Bledu je 1951. održan i prvi tromuč Jugoslavije-Austrije-SR Njemačke (Usp. 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, nav., str. 28-29). Godine 1960. ustanovljena je i prvomajska probna regata koja je postala tradicionalna i ušla u jugoslavenski i međunarodni veslački kalendar.

¹⁵ Među njima treba istaknuti veslačka društva: pulska *Istra* (1948.); riječki *Jadran* (1949.); opatijska *Istra* (kasnije *Opatija*; 1949.); i porečka *Mirna* (kasnije *Partizan*; od 1954. do 1969.).

smotre i druge manifestacije, često na poticaj lokalnih i regionalnih političkih rukovodioca¹⁶.

Rovinj se, kao i svi drugi važniji istarski gradići, odmah poslije rata uključio u širi jugoslavenski pokret «socijalističke obnove» sporta i fizičke kulture, iako nije imao naročito dobre uvjete. Razne su manifestacije pokrenute u okviru fizičke kulture, pod paskom zasebnog povjerenstva pri općinskom Narodnom Odboru (kasnije Savjet za fizički odgoj općine Rovinj). Promatrano s isključivo sportskog gledišta nogometni klub je prvi nakon rata započeo s aktivnim djelovanjem¹⁷. Na obzoru su se, međutim, nazirali novi i zanimljivi organizacijski pothvati. U odbojci, u košarci, pa čak i u atletici održavala su se povremena takmičenja (pogotovo u školskim okvirima ili unutar poduzeća, u Tvornici duhana, u «Mirni», u «Istarskim Boksitima» i u Bolnici; utakmice su se odvijale i na trgu). Godine 1949. osnovan je plivački i vaterpolo klub *Delfin* koji je bio od velikog značaja ne samo za pokretanje sportova na moru, već za cjelokupni rovinjski sport¹⁸. Glavni pokretač društva bio je Nikša Kalačić, profesor tjelesnog odgoja koji je doselio u Rovinj 1948. Sa svojim ambicioznim programima na području fizičke kulture, pogotovo u srednjoj školi, ubrzo se dokazao kao veliki poticatelj sporta u Rovinju. U okviru kluba *Delfin* djelovala je i veslačka sekcija.

2. - Novi zamah *Arupinuma* unutar *Delfina*

Na tragu takvog obnovljenog obrazovno-sportskog i takmičarskog žara 1954. godine utemeljeno je lokalno Društvo za tjelesni odgoj



U joli 4 sa prof. N. Kalačićem i studenticama (s lijeva) D. Maurović, I. Scratuglia Bravar, E. Martinčić i M. P. Sponza / In iole a 4 con il prof. N. Kalačić e le studentesse (da sinistra) D. Maurović, I. Scratuglia Bravar, E. Martinčić, M. P. Sponza (Zbirka / Collezione: E. Martinčić)

cultura fisica, il Comitato regionale per la cultura fisica e i responsabili per lo sport del Comitato popolare regionale per l'Istria, cercarono di creare condizioni quanto più ottimali per l'assemblamento della gioventù in gruppi amatoriali, per ribadire il carattere di massa e per la piena affermazione dell'educazione fisica nelle scuole. E, ovviamente, il movimento sportivo fu in costante crescita grazie alla nascita di nuove società¹⁵ e alle svariate iniziative nel settore della cultura fisica, con gli immancabili saggi, le rassegne sportive ed altre manifestazioni, spesso incentivate dai vertici politici locali e regionali¹⁶.

Anche Rovigno, già nei primi tempi del secondo dopoguerra, al pari di tutte le altre cittadine più importanti dell'Istria, con il suo non particolarmente ricco contesto sportivo si incluse nel più ampio movimento jugoslavo di «ricostruzione socialista» dello sport e dell'educazione fisica. Se svariate furono le manifestazioni in quest'ultimo settore, che sottostava ad uno dei fiduciariati del Comitato Popolare Cittadino (poi Comitato per l'educazione fisica del Comune di Rovigno), nel campo prettamente sportivo fu il club calcistico a riprendere per primo l'attività dopo la guerra¹⁷. Ma all'orizzonte si prospettavano nuovi ed interessanti momenti organizzativi accanto alle saltuarie manifestazioni pallavolistiche, pallacestistiche e di

atletica (soprattutto nell'ambito scolastico, nelle aziende «Mirna», «Fabbrica tabacchi», «Bauxite Istriane», Azienda artigianale e Ospedale, con gare che si disputavano anche in piazza). Infatti, nel 1950, avveniva la costituzione del Club di nuoto e pallanuoto *Delfin*,

¹⁶ D. DUKOVSKI, «Izgradnja socijalističke prosvjete, kulture i sporta u poratnoj Istri», nav., str. 272.-277. U Istri je 1947. postojalo 29 društava fizičke kulture sa više od 3.500 članova.

¹⁷ Godine 1959. u Rovinjskom selu osnovan je Nogometni klub *Mladost*.

¹⁸ Vidi pisana svjedočanstva A. PELLIZZERA «Le origini del club di nuoto e pallanuoto *Delfin*», 25. rujna 2002., te «Referat za svečanu skupštinu plivačkog i vaterpolo kluba *Delfin* Rovinj», pročitan u rujnu 1999. u prigodi obilježavanje njegove pedesete godišnjice.

¹⁵ Tra queste ricorderemo quelle remiere: *Istra* a Pola (1948), *Jadran* a Fiume (1949), *Istra* (poi *Opatija*) ad Abbazia (1949) e *Mirna* (poi *Partizan*) a Parenzo (dal 1954 al 1969).

¹⁶ D. DUKOVSKI, «Izgradnja socijalističke prosvjete, kulture i sporta u poratnoj Istri», cit., p. 272.-277. Nel 1947 esistevano in Istria 29 società di «educazione fisica» con oltre 3.500 soci.

¹⁷ A Villa di Rovigno nel 1959 venne fondato il Club di calcio *Mladost*.

che fu di grande rilevanza non solo per il rilancio degli sport di mare ma in genere per tutto il movimento sportivo rovinense¹⁸. Il suo principale promotore fu Nikša Kalačić, professore di educazione fisica, arrivato a Rovigno nel 1948, e che ben presto si rivelò grande innovatore dello sport rovinense, con programmi ambiziosi anche nell'educazione fisica, in particolare in quella della scuola media. Il club *Delfin* nel proprio organico aveva pure una sezione remiera.

2. - La ripresa dell'*Arupinum* nell'ambito del club *Delfin*

Sulla scia di questo rinnovato fervore educativo-sportivo e agonistico nell'aprile del 1954 avveniva la costituzione della locale Società di cultura fisica

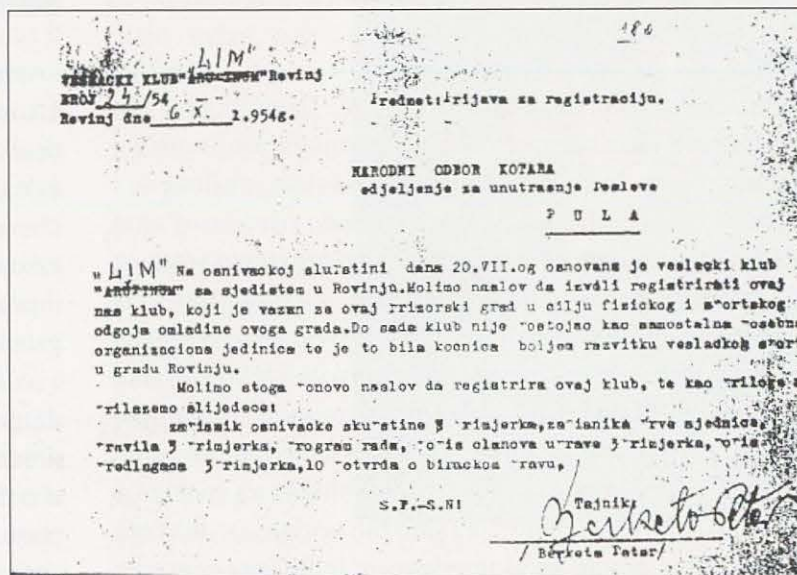


S. Bronić (r. 1915.): jedan od utemeljitelja poratnog *Arupinuma* / S. Bronić (n. 1915): uno dei fondatori dell'*Arupinum* nel secondo dopoguerra (Zbirka / Collezione: S. Bronić)

*Partizan*¹⁹, che avviò pure una sezione di pallamano. Questa, una volta staccatosi da essa, entrò, assieme al club calcistico, al *Delfin* e, come vedremo più avanti, e all'*Arupinum*, nel novero delle società portanti dello sport rovinense di quest'ultimo cinquantennio. Tra i membri promotori del *Partizan* c'era

pure Slavko Bronić, anch'egli professore di educazione fisica, che nel marzo di quell'anno da Parenzo si era trasferito a Rovigno e che assieme

*Partizan*¹⁹ u čijem je okviru djelovala i rukometna sekcija. Kasnije, nakon odvajanja, rukometni klub je zajedno s nogometnim klubom, *Delfinom* i *Arupinumom*, postao nosilac rovinjskog sporta u ovih zadnjih pedeset godina. Među članovima pokretačima *Partizana* bio je i Slavko Bronić, također profesor tjelesnog odgoja koji se u ožujku te godine preselio iz Poreča u Rovinj, te zajedno s Kalačićem dao značajan doprinos razvoju *Delfina* i fizičke kulture. Kao osoba zadužena za veslačku sekciju *Delfina* ubrzo je pokrenuo inicijativu osnivanja samostalnog veslačkog kluba. Već 20. srpnja iste godine, kako se može vidjeti iz zapisnika sastanka koji se održao u sjedištu veslačkog društva u Val del Laco, odlučeno je da se veslačka sekcija *Delfina* odvoji i ponovo osnuje staro veslačko društvo *Arupinum*²⁰. Prisutni članovi veslačke sekcije, njih 32, izabrali su novi Upravni odbor u sastavu: Antonio Berlinghi, Petar Berketa, Slavko Bronić, Ettore Miletić, Bruno Sponza, Pietro Michelini, Mario Battistella i Angelo Fagarazzi. Odluka je bila u skladu s tadašnjim stanjem i potpuno je odgovarala novoj viziji Bronića i drugih rukovodioca *Delfina* koji su bili svjesni da samo reorganizacijom



Faksimil početnog djela zapisnika osnivačke skupštine *Arupinuma*, 20. 7. 1954. / Facsimile della parte iniziale del verbale dell'Assemblea costitutiva dell'*Arupinum*, 20 VII 1954 (Zbirka / Collezione: V.K.-C.C. *Arupinum*)

¹⁸ Vedi la testimonianza scritta di A. PELLIZZER, "Le origini del club di nuoto e pallanuoto *Delfin*", 25 settembre 2002 e la relazione "Referat za svečanu skupštinu plivačkog i vaterpolo kluba *Delfin* Rovinj", letta nel settembre 1999, quando il *Delfin* festeggiò i suoi primi 50 anni di vita.

¹⁹ S. PONKA, *50 godina rukometa u Rovinj - 50 anni di pallamano a Rovigno*, Rovigno, 2004, p. 14-16. Il comitato della nuova società era presieduto da Giordano Paliaga e contava 14 membri (Dušan Kolić - vicepresidente; Pietro Sponza, Mate Pifar, Milivoj Habunek, Nikola Barbarić, Čedomir Rojc, Francesco Albertini, Tomo Peradinović, Stjepan Grabarić, Nikša Kalačić, Slavko Bronić, Marija Soldatić e Luciana Benussi).

²⁰ S. PONKA, *50. Godina rukometa u Rovinj - 50 anni di pallamano a Rovigno*, Rovinj, 2004., str. 14.-16. Odborom novoutemeljenog društva predsjedao je Giordano Paliaga, a brojao je 14 članova (Dušan Kolić - potpredsjednik; članovi: Pietro Sponza, Mate Pifar, Milivoj Habunek, Nikola Barbarić, Čedomir Rojc, Francesco Albertini, Tomo Peradinović, Stjepan Grabarić, Nikša Kalačić, Slavko Bronić, Marija Soldatić i Luciana Benussi).

²¹ Zapisnik s te sjednice čuva se u arhivi kluba *Arupinum*. Predsjedništvo sjednice činili su Angelo Fagarazzi, Mario Battistella, Antonio Berlinghi, Slavko Bronić i Petar Berketa koji su vjerovatno bili i članovi inicijativnog odbora.

veslanja ova sportska disciplina može dostići staru slavu i zauzeti mjesto koje joj pripada u novostvorenim općim okvirima.

Treba istaknuti da nautička djelatnost, iako bez podrške prave sportske strukture, nije potpuno zamrla nakon 1945. Stari veslački dom se još uvijek nalazio pored Tvornice duhana i u njemu je bio pohranjen dobar

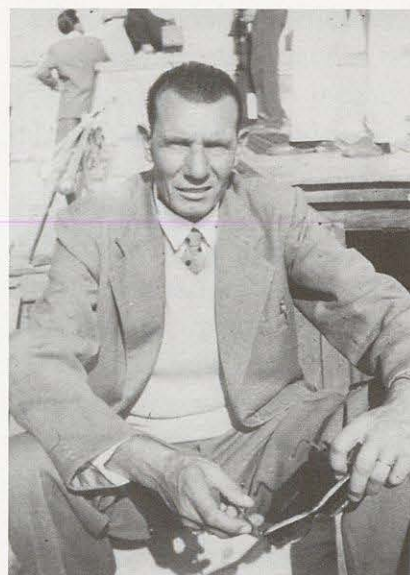


A. Fagarazzi (lijevo) i M. Battistella članovi prijeratnog i poratnog *Arupinuma* (Lima) / A. Fagarazzi e M. Battistella membri per lunghissimi anni dell'*Arupinum* (Zbirka / Collezione: ob.fam. Kusić Fagarazzi e A. Battistella)

dio čamaca iz prethodnog razdoblja. Dom je prvi put očišćen od «škovaca» 1946. zahvaljujući dobrovoljnoj radnoj akciji. Nisu nedostajali niti veslači, uključivši i mlade koji su znali izaći na more s *solama* (dvojka «Paron Bello» i četvorka «Aurora») i s *outriggerima* (dvojac s korm. «Squalo» i četverac s korm. «Arupinum»), na kojima su, međutim, bili vidljivi tragovi zuba vremena i zapuštenosti, kao uostalom i na samom veslačkom domu. Tijekom 1953. Pietro Michellini, uz pomoć Domenica-Uccia Marangona, popravio je gore navedene čamce i splav ispred veslačkog doma koja je služila za spuštanje plovila u more. Michellini je i sam bio veslač, a s obzirom na njegovo zvanje brodograđevnog tehničara sagrađio je *jolu četvorku* «Aurora» po modelu brodogradilišta iz Livorna («Donoratico»). Čamac je međutim bio puno teži od drugih jer je bio sagrađen od hrastovine²¹.

²¹ Ove su bilješke preuzete iz pisanog svjedočanstva Egidija Matošovića, bivšeg veslača i rukovoditelja društva *Lim-Arupinum*, a danas člana uprave kluba.

al Kalačić tanto si prodigò per la promozione delle attività del *Delfin* e dell'educazione fisica. In qualità di responsabile della sezione remiera del *Delfin*, avviò prontamente l'iniziativa per la costituzione di un club di canottaggio autonomo. Infatti, come si legge dal relativo verbale, già il 20 luglio dello stesso anno, nella sede della canottiera roviginese in Val del Laco, alla riunione della suddetta sezione, avvenne



lo stacco dal *Delfin*, con conseguente ripristino del vecchio Club di canottaggio *Arupinum*²⁰. I 32 soci della sezione remiera presenti elessero il nuovo Comitato direttivo: Antonio Berlinghi, Petar Berketa, Slavko Bronić, Ettore Miletić, Bruno Sponza, Pietro Michellini, Mario Battistella e Angelo Fagarazzi.

La decisione presa era in armonia con la situazione contingente di allora e rispondeva appieno alla nuova visione del Bronić e degli altri dirigenti «delfinisti» vicini al canottaggio, consci che solamente con il riassetto organizzativo di questo settore esso avrebbe potuto riprendere i fasti di un tempo e avere il posto che gli competeva nell'ambito del nuovo contesto generale ricordato sopra.

Va rilevato che l'attività nautica, pur non supportata da una struttura societaria vera e propria, non era morta del tutto dopo il 1945. La vecchia canottiera era ancora lì a fianco della «Fabbrica tabacchi» e custodiva gran parte degli armi del periodo precedente. Venne pulita e sgombrata da tutte le «scovase» una prima volta nel 1946 con un'azione di lavoro volontario. Non mancavano i vogatori, compresi i giovani, che solevano uscire con le *iole* (a 2 «Paron Bello»; e a 4 «Aurora») e gli *outrigger* (a 2 con tim. «Squalo» e a 4 con tim. «Arupinum») che, al pari della sede, portavano i segni dell'usura del tempo e del parziale abbandono. Durante il 1953 i suddetti canotti e lo zatterone davanti la canottiera che serviva per calare le

²⁰ Il verbale della riunione si custodisce tra la documentazione dattiloscritta dell'archivio del club *Arupinum*. Della presidenza dei lavori, che verosimilmente aveva svolto anche il ruolo di Comitato promotore, facevano parte Angelo Fagarazzi, Mario Battistella, Antonio Berlinghi, Slavko Bronić e Petar Berketa.

barche in acqua furono riparati e messi a punto da Pietro Michelini con l'aiuto di Domenico-Uccio Marangon. Il Michelini era stato anche lui canottiere ed essendo tecnico esperto in materia cantieristica aveva costruito la *iola* a 4 "Aurora" su modello dei cantieri livornesi ("Donoratico"). La barca era però molto più pesante rispetto alle altre, poiché l'aveva costruita in rovere²¹.

3. - *L'Arupinum* diventa Veslački klub Lim. I suoi primi successi e la prima regata rovinense

Nell'ambito dei primi anni di vita del *Delfin* e con le fila decurtate dall'esodo, l'attività della sezione remiera era stata ridotta al lumicino e poteva contare su modestissimi mezzi finanziari. Lo esprime chiaramente Slavko Bronić al primo punto dell'ordine del giorno della riunione costitutiva summentovata del 20 luglio. Dal suo verbale veniamo a conoscenza, inoltre, di alcuni aspetti particolari dell'attività del gruppo promotore con a capo il Bronić. Gli allenamenti regolari erano incominciati nei due mesi precedenti e si attendeva con impazienza l'arrivo di un nuovo *skiff* ordinato alla ditta "Heruc" di Zagabria²². Quest'acquisizione avrebbe arricchito il parco imbarcazioni che, come si rileva, mantennero i nomi dell'anteguerra. Si pensò allora anche all'acquisto di un *double scull*²³. Si fissarono le quote d'iscrizione dei soci e si scelse il nuovo simbolo della società che ai remi abbinava ora la stella rossa. Quanto mai stringato ma esplicito il programma di lavoro votato: rafforzamento delle strutture societarie; allenamenti regolari con i canotti disponibili (d'inverno in palestra); partecipazione alle regate di Pola, Parenzo e Portorose e alle "manifestazioni" pubbliche a Rovigno; riparazione della *iola* a due e riassetto e allargamento della sede sociale. Di certo non era semplice e facile allora, sotto il profilo linguistico, comporre e curare la documentazione e la corrispondenza, ma la segreteria di giorno in giorno faceva evidenti passi in avanti con la lingua croata, confortata anche dal fatto che la comprensione e la disponibilità non difettavano all'*Arupinum*.

²¹ Questi appunti sono stati ripresi dalla testimonianza manoscritta di Egidio Matošević ex canottiere e dirigente del *Lim-Arupinum* e attualmente membro della direzione del club.

²² Questa officina venne aperta nel 1947 e nel giro di qualche anno contribuì soprattutto alla crescita del parco imbarcazioni della Croazia e delle sue società remiere. Era specializzata pure per la costruzione di *gig* da scuola (cfr. 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, cit., p. 27).

²³ "Trovata la via giusta a Rovigno per riportare in auge il canottaggio", *La Voce del Popolo*, Fiume, 13 marzo 1955.

3. - Preimenovnje *Arupinuma* u Veslački klub Lim. Prvi uspjesi i prva rovinjska regata

U prvim godinama života unutar *Delfina* i sa smanjenim članstvom uslijed egzodusa, djelatnost veslačke sekcije bila je svedena na minimum, a mogla je računati na veoma skromna financijska sredstva. Takvo je stanje jasno istaknuo Slavko Bronić u prvoj točki dnevnog reda tijekom gore navedene osnivačke skupštine 20. srpnja. Iz tog zapisnika doznajemo i neke detalje djelovanja osnivačkog odbora, na čijem se čelu nalazio Bronić. Redovni su treninzi počeli dva mjeseca ranije, a s nestrpljenjem se čekala isporuka novog *samca* kojeg su naručili u zagrebačkom poduzeću «Heruc»²². Ovaj je čamac trebao obogatiti postojeći plovni park. Navodi se, također, da su svi postojeći čamci zadržali prijeratne nazive. Razmatrala se tada i nabava *dvojca na pariće*²³. Određeni su iznosi upisnina za članove i izabran je novi grb društva, tako da je ukrštenim

v e s l i m a
dodana crvena
z v i j e z d a .
Vrlo sažet, ali
veoma jasan
bio je i program
rada kojeg
su prihvatili:
j a č a n j e
društvenih
strukture;
r e d o v n i
treninzi s
raspoloživim
čamcima (zimi
u dvorani);
sudjelovanje
na regatama u
Puli, Poreču i
Portorožu te

na javnim manifestacijama u Rovinju; popravak
jole dvojke te preuređenje i proširenje veslačkog



A. Marich (lijevo) i A. Krevatin, prva polovica 50.-tih god. 20. st. / A. Marich (sin.) e A. Krevatin, prima metà degli anni '50 del sec. XX (Zbirka / Collezione: A. Marich)

²² Ova radionica čamaca otvorena je u Zagrebu 1947. te je u nekoliko godina svog djelovanja pomogla da se ublaži nedostatak u čamcima. Bila je i specijalizirana za serijsku proizvodnju školskih *gig* čamaca (Usp. 50. *Godina Veslačkog Saveza Jugoslavije*, nav. str. 27).

²³ «Trovata la via giusta a Rovigno per riportare in auge il canottaggio», *La Voce del Popolo*, Rijeka, 13. ožujka 1955.

doma. Tada nije bilo lako ni jednostavno, s jezičnog aspekta, voditi dokumentaciju i sastavljati dopise. Vrijedni ljudi u tajništvu svakodnevno su napredovali u korištenju hrvatskog jezika, jer dobra volja i razumijevanja nikad nije nedostajalo unutar *Arupinuma*.

Upravni odbor nije gubio vrijeme i već je slijedeći dan (21. srpnja) odredio nositelje funkcija u klubu: Angelo Fagarazzi – predsjednik, Antonio Berlenghi – potpredsjednik, Petar Berketa – tajnik, Ettore Miletić – blagajnik, Mario Battistella – ekonom, Pietro Michelini – zadužen za održavanje, Slavko Bronić, Mario Battistella i Bruno Sponza – članovi tehničkog odbora²⁴.

Ponovno pokretanje kluba bio je događaj od iznimne važnosti za cijeli rovinjski sportski ambijent koji je tijekom pedesetih godina doživio određenu stagnaciju, zbog očitih društveno-političkih razloga. Istovremeno su se u nekim sportskim granama (u vaterpolu, rukometu i, naravno, veslanju) iskazale nove mogućnosti, prilagodivši se ne baš lakim vremenima i veoma dobro iskoristivši entuzijazam mlade generacije u kojoj je bilo više pojedinaca nadarenih upravo za sport. Treba napomenuti i da je *Arupinum* jedino istarsko veslačko društvo koje nije obnovljeno unutar zajednice rovinjskih ezula, već je zadržalo svoje prvobitno sjedište. Drugačije nije ni moglo biti, s obzirom da se tridesetih godina pojavila određena kriza u rezultatima kluba i u pridobivanju novih članova i veslača. Klub je zbog rata i poslijeratnog razdoblja ostao bez nekoliko svojih rukovodioca i veslača, ali s druge strane kao što smo već istaknuli, smjena generacije i veliki broj mladih ljudi koji je pristupio veslanju omogućio je društvu prilično brzi oporavak u samom Rovinju. Zajednici rovinjskih ezula najvjerojatnije su nedostajali rukovodeći kadrovi i veslači.

Nakon dugih godina čekanja, sa smanjenim ljudskim potencijalom uslijed egzodusa, konačno su ljeta 1954. rovinjski veslači mogli ponovo na more, organizirani unutar novog i poletnog društva koje je tada već brojalo



Pobjednici regate u Portorožu (29. 8. 1954.) ispred rovinjskog veslačkog doma / I vincitori della regata di Portorose (29 VIII 1954) davanti la "canottiera" rovinese: s lijeva/da sin.: G. Martinčić, V. Okmaca, I. Kresina, A. Borme i/e A. Marich korm./tim. (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

Il Comitato direttivo eletto non perse tempo se vero che già l'indomani (21 luglio) elesse le cariche societarie: Angelo Fagarazzi a presidente; Antonio Berlenghi a vicepresidente; Petar Berketa a segretario; Ettore Miletić a cassiere; Mario Battistella a economo; Pietro Michelini alla manutenzione; Slavko Bronić, Mario Battistella e Bruno Sponza a membri del Comitato tecnico²⁴.

La ricostruzione del club fu evento di straordinaria importanza per tutto l'ambiente sportivo rovinese che durante gli anni Cinquanta conobbe un ristagno, per ovvi motivi di natura socio-politica, in alcuni settori, ma in altri (leggi pallanuoto, pallamano e, ovviamente, canottaggio) fu in grado di far emergere nuove realtà, che seppero adeguarsi a quei non facili tempi e sfruttare molto bene l'entusiasmo di una nuova generazione di giovani, molti dei quali particolarmente versatili proprio nel campo sportivo. Va tenuto, poi, in considerazione che l'*Arupinum* è stata l'unica tra le società remiere istriane a non venir ricostituita nell'ambito della comunità rovinese esule. Ha mantenuto, infatti, la sua sede domiciliare originaria. E non poteva esser altrimenti visto che durante gli anni Trenta aveva denotato una certa crisi di risultati ma soprattutto nel reclutamento di soci e canottieri. Con la guerra e il dopoguerra rimase, poi, senza alcuni dei vecchi dirigenti e vogatori, mentre dall'altra parte, come abbiamo già sottolineato,

²⁴ Usp. «Zapisnik prve sjednice novoizabranog Upravnog odbora Veslačkog kluba *Arupinum* / Lim, 21. VII. 1954.», Arhiva Veslačkog kluba *Arupinum*.

²⁴ Cfr. il verbale «Zapisnik prve sjednice novoizabranog Upravnog odbora Veslačkog kluba *Arupinum* / Lim (sic!), 21. VII. 1954», Archivio del Club di canottaggio *Arupinum*.

il ricambio generazionale con tanti giovani che si affacciarono alle soglie della sua canottiera assicurò alla società una relativamente pronta rinascita a Rovigno. Alla comunità rovinense esule mancarono, verosimilmente, sia i quadri dirigenziali che i canottieri.

Dopo lunghi anni di vane attese, pur con un potenziale umano assottigliato dall'esodo, finalmente nell'estate del 1954 i canottieri rovinnesi poterono scendere nuovamente in acqua inquadrati in una struttura societaria che prometteva molto bene e che contava già una cinquantina di membri²⁵. Nel 1954 fu portato in canottiera anche il *gig skiff* con timoniere che fino ad allora era in dotazione all'ospedale per la ricreazione del personale medico. Nei primi mesi si prestò particolare attenzione agli allenamenti e alla composizione degli equipaggi, anche perché le regate cui l'*Arupinum* partecipò non furono numerose. Spesso i canottieri rovinnesi remavano su canotti dell'*Istra* di Pola, della *Mirna* di Parenzo e di altre società che non gareggiavano nelle categorie nelle quali era iscritto l'*Arupinum*. E grande fu l'entusiasmo per la partecipazione alla prima

pedesetak članova²⁵. U veslački dom je 1954. prenesen *gig skif's* kormilarom kojim se do tada koristila bolnica za rekreaciju bolničkog osoblja. U prvim mjesecima rada naročita je pažnja posvećena treninzima i sastavljanju posada, možda i zbog toga što *Arupinum* nije sudjelovao na mnogo regata. Često su rovinjski veslači koristili čamce *Istre* iz Pule, *Mirne* iz Poreča ili drugih klubova koji se nisu takmičili u kategorijama za koje je bio prijavljen *Arupinum*. Veliki je entuzijazam pratio sudjelovanje na prvoj službenoj poslijeratnoj regati u Puli, a pogotovo prve pobjede ostvarene u Poreču (*jola četvorka*) i u Portorožu 29. kolovoza u *četvercu s korm. preklopne gradnje*²⁶ koji je dotukao protivnike na dužini od 1000 m (Viktor Okmaca, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Antonio Borme, korm. Antonio Marich, trener Slavko Bronić).

Iako je takmičarska aktivnost bila u stalnom porastu, a članova je bilo više od pedeset, društvo je dugo moralo čekati na odluku nadležnog upravnog tijela o registraciji kluba. *Arupinum* je uputio požurnicu 6. listopada Sekretarijatu za unutarnje poslove Narodnog odbora



G. Martinčić, I. Kresina, A. Marich korm./tim., G. Rocco "Baston" i/e V. Okmaca: pobjednički 4+ st. podmladak na Rovinjskoj regati 1955. / Il 4+ jun., vincitore alla prima regata rovinnese nel 1955 (Zbirka / Collezione: G. Rocco)

²⁵ Anche i dati e le notizie ed i risultati inerenti l'attività negli anni 1954-1960 sono per lo più attinti dalla testimonianza già citata di Egidio Matošević.

²⁵ Podaci i vijesti za djelatnost u razdoblju od 1954. do 1960. najvećim su dijelom preuzeti iz već navedenog svjedočanstva Egidija Matoševića.

²⁶ Kod čamaca preklopne gradnje, *clinker*, za razliku od čamaca slobodne gradnje, oplata je nadgrađena kao i kod jole, s time da je čamac vitkiji i uži, te ima istaknute rašljake.

pulskog Kotara. Problem je bio u tome što su izabrali stari naziv kluba koji je očigledno smetao dijelu lokalnih i oblasnih političkih rukovodioca, ne toliko zbog samog značenja imena, već zbog toga što je društvo u razdoblju između dva rata dugo vremena bilo pod neposrednom kontrolom lokalnog «Fascia». Trebalo je dakle izabrati drugo ime. Kako proizlazi iz arhivske dokumentacije društva tih godina, na službenim je dokumentima kluba ime *Arupinum* prekriženo rukom i zamijenjeno novim nazivom *Lim*. 25. svibnja 1955. nakon dostavljanja ove promjene, kotarski Narodni odbor u Puli odobrio je, u skladu sa zakonom o udrugama, osnivanje društva pod nazivom *Veslački klub Lim*.

Na regatnim poljima *Lim* je dokazao svoju vrijednost i 1955. Na koparskoj regati u kolovozu društvo je nastupilo sa čak 10 posada (koje su putovale linijskim brodom) i osvojilo prvo mjesto u *joli četvorki za početnike* (Giovanni Rocco, Egidio Matošović, Andrea Sponza, Bruno Quarantotto i Antonio Marich korm.). Ova će godina, međutim, ostati zapamćena po prvoj poslijeratnoj regati koja se održala u rovinjskom akvatoriju, između otočića Bagnole i luke Sv. Katarine, a cilj je bio kod rta sv. Nikola (rujan 1955.). Rovinjani su postigli četiri pobjede: u *joli dvojki za podmladak*²⁷ (Rino Sorgo, Ivan Tanković, korm. Armando-Nando Bratulić); u *joli četvorki za podmladak* (Ivan Zaharija, Bruno Quarantotto, Andrea Sponza, Ivan Bratović); u *joli četvorki za stariji podmladak*²⁸ (Armando Bratović, Bruno Gherbassi, Ivan Gržević, Antonio Borme, korm. Armando Bratulić) i u *četvercu s korm. preklone gradnje za stariji podmladak* (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca i korm. Antonio Marich).

Regata je izazvala veliko oduševljenje, ne samo zbog odlične organizacije, odaziva gledatelja i rezultata rovinjskih veslača već prije svega zbog ohrabrujuće pobjede koju je ostvario *četverac s korm. za stariji podmladak*, savladavši vršnjake *Istre* iz Pule koji su prije mjesec dana postali prvaci Jugoslavije. Bio je to veliki poticaj za cijeli veslački ambijent, a rezultati i uspjesi ostvareni u narednom petogodišnjem razdoblju bez sumnje to i potvrđuju.

Za 1955. treba zabilježiti i kratku vijest iz kronike koja svjedoči o skladu među rovinjskim veslačima postignutom i zajedničkim životnim iskustvima na otočiću Koversada (Vrsar). Roberto Calucci, Rudi Božić, Marino Quarantotto,

regata ufficiale del dopoguerra a Pola e soprattutto per i primi successi conseguiti a Parenzo (*irole a quattro*) e a Portorose il 29 agosto con il *quattro con clinker*²⁶ *esordienti* che sbaragliò il campo sui 1000 m (Viktor Okmaca, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Antonio Borme, tim. Antonio Marich, all. Slavko Bronić).

Se l'attività agonistica cresceva costantemente ed i soci erano ormai più di cinquanta, sul piano amministrativo il club dovette attendere parecchio tempo per ricevere la delibera di registrazione da parte dell'organo regionale competente, la Sezione degli affari interni del Comitato Popolare del Distretto di Pola, alla quale l'*Arupinum* aveva indirizzato una precisa sollecitazione il 6 ottobre. Il problema consisteva nell'avere voluto riproporre un nome che, verosimilmente, non garbava a parte dei vertici politici locali e distrettuali, non tanto per il significato del nome in se stesso, quanto per il fatto che nel ventennio tra le due guerre la società per lunghi anni era stata controllata direttamente dal Fascio locale. E si dovette scegliere un nuovo nome. Come si evince dalla documentazione d'archivio societaria di quegli anni, sui documenti ufficiali del club venne cassato a mano il nome *Arupinum* e sostituito con quello nuovo di *Lim*. Il 25 maggio 1955 con la notifica di questa modifica il Comitato popolare del Distretto di Pola, in armonia con la legge sulle associazioni, autorizzava la costituzione della società *Veslački klub Lim*.

In acqua il *Lim* si fece valere anche nel 1955. Alle regate capodistriane del mese di agosto portò ben 10 equipaggi (viaggiarono a bordo del piroscafo di linea) e conquistò un primo posto nella *irole a 4 esordienti* con Giovanni Rocco, Egidio Matošović, Andrea Sponza, Bruno Quarantotto e Antonio Marich tim. Ma il 1955 va ricordato soprattutto per la prima regata organizzata a Rovigno nel secondo dopoguerra nello specchio d'acqua tra l'isolotto di Bagnole e il porto di S. Caterina con arrivo davanti la Punta di S. Nicolò (settembre 1955). Quattro furono le vittorie rovinnesi: nella *irole a 2 juniores*²⁷ (Rino Sorgo, Ivan Tanković, tim. Armando Bratulić); nella *irole a 4 juniores* (Ivan Zaharija, Bruno Quarantotto, Andrea Sponza, Ivan Bratović); nella *irole a 4 juniores anziani*²⁸ (Armando Bratović, Bruno Gherbassi, Ivan Gržević, Antonio Borme, tim. Armando Bratulić); e nel *clinker a 4 juniores anziani* (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca, tim. Antonio Marich).

²⁷ Tada su u tu kategoriju spadali mladići do 18 godina.

²⁸ U ovu su kategoriju spadali veslači u životnoj dobi između 18 i 20 godina.

²⁶ Il *clinker*, a differenza dei canotti a costruzione libera, era costruito con fasciame sovrapposto come la *irole*, ma rispetto ad essa era più slanciato e stretto e aveva gli scalmi sporgenti.

²⁷ Allora questa categoria comprendeva la fascia di età fino ai 18 anni.

²⁸ Comprende la fascia di età tra i 18 ed i 20 anni.

L'entusiasmo sollevato dalla regata fu notevole, non solo per l'ottima organizzazione, per la grande risposta del pubblico e per le prestazioni dei canottieri rovignesi, ma soprattutto per l'incoraggiante vittoria del *clinker a 4 juniores anziani* che riuscì a prevalere sui coetanei dell'*Istra* di Pola che un mese prima si erano laureati campioni jugoslavi. Fu uno sprone notevole per tutto l'ambiente remiero. I risultati e le vittorie del lustro successivo lo confermarono in modo inequivocabile.

Da registrare ancora per l'annata 1955 una noterella di cronaca che testimonia l'affiatamento dei canottieri rovignesi, cercato anche attraverso l'esperienza vissuta sull'isola di Conversada (Orsera). Roberto Calucci, Rudi Božić, Marino Quarantotto, Giovanni Martinčić e Egidio Matošović, tutti soci del *Lim*, campeggiarono per alcuni giorni portandosi dietro il "Paron Bello" e il gig-skiff "Sandro", per allenarsi.



R. Calucci, R. Božić, M. Quarantotto, G. Martinčić e E. Matošović na kampiranju na otoku Koversadi sa jolom "Paron Bello", kolovoza 1955. / R. Calucci, R. Božić, M. Quarantotto, G. Martinčić e E. Matošović in campeggio sull'isola di Conversada con la iole "Paron Bello", luglio 1955 (Zbirka / Collezione: E. Matošović)

4. - Un 1956 movimentato

Al termine di questo primo biennio di attività, nel corso dell'assemblea annuale degli inizi del 1956, la direzione del club con a capo il presidente Anton Petercol tirò le prime somme, che furono abbastanza lusinghiere. C'era sì il problema costante dei finanziamenti²⁹, di una sede non ancora completamente idonea e di un parco imbarcazioni da rinnovare, ma l'attività del club era in crescendo (anche se, stranamente, nessun commento venne fatto sulla regata organizzata a Rovigno), come notevole e di qualità si era dimostrato il lavoro svolto dall'allenatore Slavko Bronić, spesso coadiuvato da Mario Battistella. Al confronto delle 336 uscite in mare del 1954 nel 1955 esse erano state ben 740. L'assemblea terminava con l'elezione del nuovo Comitato (Andrea Sponza, Eva Simetti, Angelo Fagarazzi, Roberto Calucci, Marino Quarantotto, Franc Kemiveš) e del nuovo presidente nella persona di Veljko Martinis, la cui elezione assicurò al club il patrocinio del conservificio "Mirna" di cui il Martinis era allora direttore generale. Alla neoeletta presidenza i canottieri promisero nuovi importanti successi anche per quell'anno entrante. E le aspettative non vennero tradite, come si evince

Giovanni Martinčić e Egidio Matošović, svi članovi *Lima*, kampirali su zajedno nekoliko dana, a sa sobom su ponijeli jolu "Paron Bello" i gig-skif "Sandro" radi treninga.

4. - Burna 1956. godina

Početak 1956. održana je godišnja skupština pod predsjedanjem Antona Petercola i na njoj su sažeta dotadašnja prilično ohrabrujuća postignuća tokom jednogodišnjeg djelovanja. Prostor veslačkog doma bio je neprikladan, financijska sredstva nedostatna²⁹, a obnova plovnog parka neophodna. Pa ipak je aktivnost društva bila u značajnom i kvalitetnom porastu (iako, začuđujuće, nije uopće spomenuta regata koja se održala u Rovinju), o čemu je svjedočio rad trenera Slavka Bronića i pomoćnika Maria Battistelle. Tokom 1955. bilo je 336 izlaska na more, a već naredne godine taj se broj udvostručio i dostigao 740. Rad skupštine završen je izborom novog Odbora društva (Andrea Sponza, Eva Simetti, Angelo Fagarazzi, Roberto Calucci, Marino Quarantotto, Franc Kemiveš) i novog predsjednika Veljka Martinisa. Njegov izbor osigurao je klubu podršku tvornice ribljih konzervi «Mirna» s obzirom da je on tada bio generalni direktor. Novoizabranom predsjedništvu veslači su obećali značajne uspjehe i u

²⁹ Per gli anni 1955 e 1956 il *Lim* poté contare anche sulla cifra, non elevatissima, di 70.000 dinari assicurati dal Fondo comune per lo sviluppo del turismo (dato attinto all' "Izveštaj o petogodišnjem radu Narodnog Odbora općine Rovinj", cit.).

²⁹ Tijekom 1955. i 1956. *Lim* je mogao računati na neveliku svotu od 70.000 dinara koje je osiguravao zajednički fond za razvoj turizma (podatak iz «Izveštaja o petogodišnjem radu Narodnog Odbora općine Rovinj», nav.)

nastupajućoj godini. Očekivanja nisu iznevjerena, kao što proizlazi iz kronike-dnevnika narednih godina, veoma uspješnih za rovinjske čamce.

Godinu 1956. pamtiti će se više zbog nekih drugih događaja nego zbog sportsko-takmičarskih rezultata. Na inicijativu Slavka Bronića veslači su koncem kolovoza proveli nekoliko dana na Bledu da bi prisustvovali Evropskom prvenstvu u veslanju a, dakako, i treninzima raznih europskih čamaca koji su se tamo pripremali uoči samog njegova početka. To je svakako bilo pozitivno iskustvo unatoč tome što su spavali u šatorima i hranili se Mirninim ribljim konzervama.

Nije, međutim, sve bilo tako idilično kao boravak na Bledu. Tih je dana fenomen pojedinačnih i skupnih bjegova mladih Istrana i Rovinjana pogodio i *Lim*. Uvečer 31. kolovoza braća Antonio i Luigi Borme, Bruno Veggian i Ivan Tanković pobjegli su s *jolom dvojkom* «Paron Bello» u Italiju, u Veneciju. Te su večeri oni koji nisu otišli na Bled obavili rutinsku kontrolu u 21 sat (čamci su se do

tog sata morali vratiti, a ključ veslačkog doma bio je «sakriven» na prozorskoj dasci!) i primijetili da nedostaje «Paron Bello». Vratili su se nakon jednog sata, a dotadašnju zabrinutost zamijenila je panika, jer su pomislili da je u pitanju kvar ili nekakva nesreća. «Bubi» Bernardis je upotrijebio razglas da bi obavijestio predsjednika Veljka Martinisa koji se nalazio u kino dvorani. Predsjednik je lakonski odgovorio i obavijestio policiju o događaju tako da su svi ubrzo dokučili što se dogodilo³⁰.

Nakon nekoliko godina *jola* je vraćena *Arupinumu*, ali zbog pretrpljenih oštećenja ubrzo je otpisana iz inventara. Ovaj događaj nije značio samo preokret u životu četiriju veslača već i kraj jedne epohe koju je simbolizirao «Paron Bello». Možemo reći da je to razdoblje okončano u periodu 1941.-43. u žamoru ratnih strojeva, iako se simbolika tog čamca odražavala na rovinjske veslače cijelo naredno desetljeće novog hrvatsko-jugoslavenskog uređenja.

dalla cronaca-diario degli anni successivi, pieni di soddisfazioni per gli armi rovinnesi.

Il 1956 va ricordato più per alcuni fatti di cronaca che per gli eventi sportivo-agonistici. Di certo risultarono positivi i giorni trascorsi a fine agosto a Bled per assistere, come aveva voluto Slavko Bronić, alla disputa del Campionato europeo. Oltre alla presenza agli allenamenti dei vari armi allora presenti a Bled, scelta obbligata furono pure i pernottamenti in tenda e i pasti a base di scatolette della «Mirna».

Non tutto, però, fu allora idilliaco come il soggiorno

a Bled e proprio in quei giorni il fenomeno delle fughe singole o in gruppo di giovani rovinnesi e istriani colpì anche il *Lim*. La sera del 31 agosto i fratelli Antonio e Luigi Borme, Bruno Veggian e Ivan Tanković, con la *iola* a 2 «Paron Bello», fuggirono in Italia, a Venezia. Quella sera, chi non era andato a Bled, fece il solito controllo alle ore 21 (gli armi dovevano rientrare entro quell'ora; la chiave era «nascosta» sul davanzale di una delle finestre!) e



Gruppa mladih rovinjskih veslača krajem 50.-tih god. 20. st. / Gruppo di giovani canottieri rovinnesi alla fine degli anni '50 del sec. XX (Zbirka / Collezione: A. Marich)

vedendo che mancava il «Paron Bello» riotrnò un'ora più tardi. L'imbarcazione non era ancora tornata e la preoccupazione divenne quasi panico in quanto si pensò ad un guasto, o peggio ancora ad una disgrazia. Per avvisare il presidente Veljko Martinis, che era al cinema, intervenne «Bubi» Bernardis tramite l'altoparlante. Dalla risposta laconica del presidente, che si prese la briga di avvisare la polizia, chi si era tanto preoccupato del fatto capì cosa poteva essere successo³⁰.

Dopo alcuni anni la *iola* venne restituita alla società ma per i danni subiti venne ben presto cassata dall'inventario. Il fatto non solo segnò una svolta nella vita dei quattro canottieri, ma altresì la fine definitiva di un'epoca simbolizzata dal «Paron Bello», conclusasi di fatto nel 1941-43 con l'incalzare dei rombi delle macchine da guerra, ma che aveva pur sempre condizionato l'ambiente remiero rovinnese anche durante il primo decennio di attività nel nuovo contesto croato-jugoslavo.

³⁰ Iz rukopisnog svjedočanstva Eve Simetti, tadašnje tajnice društva.

³⁰ Dalla testimonianza manoscritta di Eva Simetti che all'epoca ricopriva la carica di segretaria del club.

La notizia, trapelata alla fine del 1956, che Slavko Bronić avrebbe lasciato il club preoccupò non poco la direzione del *Lim* che si era prefissata di ottenere ottimi risultati ai campionati di Croazia e di Jugoslavia nel 1957³¹. E non fu facile la decisione di lasciare ai canottieri, in particolare a quelli più anziani, la completa responsabilità degli allenamenti, soprattutto l'impostazione tecnica

e la scelta dei singoli equipaggi. Tanto più che molti dei vogatori giocavano pallamano nel locale club *Partizan*, talché gli allenamenti erano combinati per soddisfare le esigenze, relativamente differenti, di questi due sport. Allora, e per tutto il decennio seguente, molti, in particolare quelli più bravi, praticarono più sport: pallamano, calcio e d'estate nuoto/pallanuoto e canottaggio.

Gli insegnamenti di disciplina, cameratismo e rispetto della proprietà comune appresi in quegli anni dai giovani canottieri dal Kalačić e dal Bronić li avevano spinti a continuare l'attività con entusiasmo, anche dopo la partenza di quest'ultimo. Le regole da seguire erano semplici ma efficaci: custodire e curare l'inventario, prendersi cura dei canotti a fine allenamento, riordinare la canottiera, aggiornare il giornale delle uscite e, per chi rimaneva ultimo, chiudere il portone e riporre le chiavi nel posto stabilito.

5. - Il quattro juniores anziani e gli altri campioni della fine degli anni '50. La prima vittoria femminile

Nel 1957, come detto, i canottieri rovinnesi erano attesi da due appuntamenti importanti: i campionati di Croazia e di Jugoslavia. Va rilevato che in quegli anni



Na splavi ispred veslačkog doma prije večernjeg treninga, 31. 8. 1958. / Sulla zattera davanti la canottiera prima dell'allenamento serale, 31 VIII 1958 (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

Vijest koja se proširila koncem 1956. da Slavko Bronić napušta klub nemalo je zabrinula upravu *Lima* koja je kao cilj postavila ostvarenje odličnih rezultata na prvenstvima Hrvatske i Jugoslavije 1957. godine³¹. Odluka o prepuštanju potpune odgovornosti za treninge samim veslačima, pogotovo onim starijim, nije bila nimalo jednostavna. Mnogi su veslači igrali rukomet za lokalni klub

Partizan, tako da su treninzi bili kombinirani da bi se udovoljilo relativno različitim zahtjevima pripreme za ta dva sporta. U ono vrijeme, pa i kroz cijelo naredno desetljeće, mnogi su se mladići, prije svega oni najbolji, bavili s više sportova: rukometom i nogometom, a ljeti plivanjem/vaterpolom i veslanjem.

Disciplinu, drugarstvo i poštovanje prema zajedničkoj imovini mladi veslači naučili su tijekom tih godina od Kalačića i Bronića. Zato su se nastavili baviti sportom i nakon odlaska ovog potonjeg. Pravila koja je trebalo poštovati bila su jednostavna, ali efikasna: čuvati i brinuti o inventaru, voditi računa o čamcima po završetku treninga, održavati red u veslačkom domu, uredno voditi dnevnik izlazaka na more i naravno zadnji je morao zaključati vrata i sakriti ključ na dogovoreno mjesto.

5. - Četverac za stariji podmladak i ostali prvaci krajem 50.-tih godina. Prva pobjeda rovinjskih veslačica

Kao što smo naveli, dva su važna događaja čekala veslače 1957. godine: prvenstva Hrvatske i Jugoslavije. Inače tih godina (sukladno pravilniku za veslačka natjecanja iz 1953. god.) natjecatelji su se dijelili po

³¹ Nel 1957 Slavko Bronić fu l'autore di un dattiloscritto intitolato "Specifičnosti rada sa podmlakom" (una copia è custodita da Ivan e Lidia Martinčić) nel quale rilevava non solo che la qualità in un club scaturisce dalla massa e che il rafforzamento delle fila poteva avvenire solamente con l'organizzazione della gioventù, ma riportava tutta una serie di appunti critici su come dovrebbe funzionare un club di canottaggio in un ambiente locale come quello rovinnese nello spirito "delle qualità morali dell'internazionalismo socialista e della democrazia".

³¹ God. 1957. Slavko Bronić je napisao pisačim strojem tekst naslovljen «Specifičnosti rada s podmladkom» (jedna je kopija sačuvana kod Ivana i Lidie Martinčić) u kojem je isticao da kvaliteta određenog kluba ne proizlazi samo iz masovnosti, a da se jačanje članstva moglo ostvarivati samo organiziranjem omladine. Pored toga navodio je čitav niz kritičkih opaski o načinu funkcioniranja veslačkog kluba u lokalnoj sredini kao što je bila rovinjska, u duhu «moralnih vrijednosti socijalističkog internacionalizma i demokracije».

uzrastu na *veslače* (u stvari *seniori*) i *podmladak* (*stariji* i *mlađi*), a po postignutim rezultatima na *veslače/ice saveznog razreda* (*seniore*), *veslače/ice I. razreda* (*juniore*) te *veslače/ice II. razreda* (*novake*).

Tijekom proljeća održane su temeljite pripreme, s intenzivnim tjednim treninzima (čak 13) i zahtjevnim jutarnjim izlascima na more³². Rezultati nisu izostali. Već na izolskoj regati (u svibnju) pokazali su odličnu formu te pobijedili u *samcu* (dva puta; Antonio Marich), u *četvercu clinker* za *podmladak* (jedanput) i u *joli četvorki* za *stariji podmladak* (dva puta)³³.

Svi rovinjski čamci, sudionici prvenstva Hrvatske koje se održalo u Puli od 21. do 23. lipnja ušli su u finale, a *Lim* je osvojio šesto mjesto u *četvercu s korm.* za *juniore* (danas *seniori B*; s posadom Armando Bratulić, Josip Matika, Andrea Sponza, Bruno Quarantotto i Mario Marich korm.), treće mjesto u *četvercu s korm. preklopne gradnje* za *podmladak* na 1000 m. (u sastavu Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika i Mario Marich korm.) te dva sjajna prva mjesta u *četvercu s korm.* za *stariji podmladak* (na 1500 m; Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca i Mario Marich korm.) i u *samcu preklopne gradnje* za *podmladak* s Antoniom Marichem koji je zadnjih 150 metara podigao broj zaveslaja na preko 40 u minuti i doslovce pregazio konkurenciju borbenih i iskusnijih veslača splitskog *Gusara* i zagrebačke *Mladosti*. On svakako nije slovio za favorita, međutim, mjeseci teških priprema dali su rezultate. Bile su to prve dvije velike rovinjske pobjede na prvenstvu Hrvatske. Ekipu u Puli vodio je Boško Terzić koji je ubrzo nakon toga izabran za tajnika. On

(in armonia con il regolamento per le competizioni remiere del 1953) i vogatori erano suddivisi, secondo l'età, in *seniores* e *juniores* ("giovani" e "anziani") e, secondo i risultati conseguiti, in rematori/trici di *classe federale* (*seniores*), di *I. Classe* (*juniores*) e di *II. Classe* (*esordienti*)

Durante la primavera del 1957 i canottieri rovinnesi si prepararono con cura, con intensi allenamenti settimanali (ben 13) e impegnative sedute mattutine³². I risultati diedero ragione a queste scelte. Già alla regata di Isola (mese di maggio) dimostrarono un'ottima forma vincendo due volte nello skiff "*clinker*" *juniores* (Antonio Marich), nel *quattro con "clinker"* *juniores* (si ritirò nella gara di *iole*) e due volte ancora nel *quattro con juniores anziani* (sia in "*clinker*" che in *iole*)³³.

Tutti gli armi rovinnesi iscritti al Campionato croato, che

si disputò a Pola dal 21 al 23 giugno 1957, entrarono nelle rispettive finali nelle quali il *Lim* conquistò un sesto posto nel *quattro con juniores* (oggi *seniores B*; Armando Bratulić, Josip Matika, Andrea Sponza, Bruno Quarantotto e Mario Marich tim.), un terzo posto con il *quattro con clinker juniores* sui 1000 m (con Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika e Mario Marich tim.) e due brillantissimi primi posti nel *quattro con juniores anziani* (sui 1500 m; Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca e Mario Marich tim.) e nello skiff *clinker juniores* con Antonio Marich, che negli ultimi 150 metri, alzando i colpi in acqua oltre i 40 al minuto, bruciò letteralmente la concorrenza degli agguerriti e più esperti skiffisti del *Gusar* di Spalato e della *Mladost* di Zagabria. Non era certo tra i favoriti, ma raccolse il



A. Marich: prvak Hrvatske u skifu u Veloj Luci (1958.) / A. Marich: campione croato nel singolo a Vela Luka (1958) (Zbirka / Collezione: A. Marich)

³² Kada se nije moglo na more onda su rovinjski veslači koristili tzv. «žabicu», jedan od prototipa modernog ergometra. Bio je izrađen Tridesetih godina i sačuvan je u rovinjskom veslačkom domu do poratnih godina.

³³ Za svaku disciplinu održale su se u biti dvije utrke. *Lim* je sa tri posade učestvovao na šest utrka te je na povratku u Rovinj bilo i onih koji su, malo se zbunivši, rekli da je klub u Izoli na pet utrka osvojio šest pobjeda!

³² Quando non si poteva uscire in mare i canottieri rovinnesi usavano allenarsi anche con la cosiddetta "žabica", una specie di prototipo di simulatore remiero (il moderno ergometro). Era stato costruito negli anni Trenta e si era conservato in canottiera anche dopo il Secondo conflitto mondiale.

³³ Per ogni disciplina si disputarono due gare. Il *Lim*, in pratica, con tre armi partecipò a 6 gare e ci fu chi al ritorno, impappinandosi un po' con i numeri, disse che in cinque gare avevano ottenuto 6 vittorie.

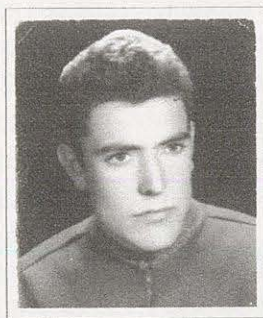
frutto dell'intenso lavoro di preparazione. Furono queste le prime due grandi vittorie roviginesi in un campionato croato. Responsabile della squadra in quel di Pola fu Boško Terzić. Di lì a poco venne nominato segretario e svolse un'intensa attività in seno al club fino alla sua morte prematura e tragica li 26 ottobre 1965.

je obavljao značajnu aktivnost u klubu sve do prerane i tragične smrti 26. listopada 1965.

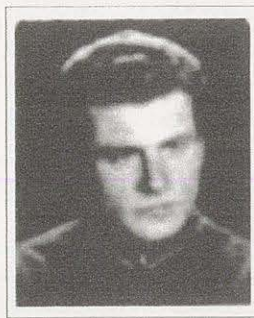
Treba još istaknuti da se Egidio Matošović, koji je napravio prve veslačke korake u *Arupinum-Limu*, nakon upisa u pulsku Učiteljsku školu, takmičio tijekom 1957. u redovima *Istre* i da je osvojio titulu



Okmaca Viktor



Martinčić Giovanni



Kresina Ivan



Rocco Giovanni



Marich Mario



PRVACI NR HRVATSKE
PULA, 21.-23. 06. 1957.



PRVACI JUGOSLAVIJE
BEOGRAD, 28.07.1957.

Hrvatski i jugoslavenski prvaci 1957. (4+st. podmladak) / I campioni di Croazia e di Jugoslavia del 1957 (4+jun. anziani) (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

Da rilevare che Egidio Matošović, che aveva fatto i primi passi nell'*Arupinum-Lim*, iscritti alle Magistrali di Pola, gareggiò nel 1957 per l'*Istra* e con il *quattro con tim. juniores* conquistò sia il titolo croato che quello jugoslavo.

Con il credito riscosso a Pola il *Lim* partì un mese più tardi alla volta di Belgrado per disputare il Campionato jugoslavo (27 luglio). I canottieri roviginesi remarono in imbarcazioni prese a prestito nella capitale jugoslava, come era uso all'epoca per le società finanziariamente meno abbienti. Sulle acque della Sava nei pressi di Ada Ciganlija la delusione fu grande per Antonio Marich squalificato dopo uno scontro in acqua con lo *skiff* di Vukovar; era il dazio che pagava, verosimilmente, una società piccola come lo era allora il *Lim*. Ottima, invece, fu la prestazione dell'armo campione di Croazia il *quattro con juniores anziani* (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca e Mario Marich tim.) che sui 1500 metri si laureò campione di Jugoslavia, battendo di ben 3 lunghezze i secondi.

prvaka Hrvatske i Jugoslavije u *četvercu s korm. za podmladak*.

Nakon odličnih pulskih rezultata *Lim* je mjesec dana kasnije krenuo u Beograd gdje se održavalo državno prvenstvo (27. srpnja). Rovinjski su veslači veslali u posuđenim čamcima, što je tada bila praksa za financijski slabije klubove. Antonio Marich je doživio veliko razočarenje na vodama Save pored Ade Ciganlije. Bio je diskvalificiran nakon sudara sa *samcem* iz Vukovara. Vjerojatno je to bio danak koji je morao platiti mali klub kao što je tada bio *Lim*. Za razliku od toga, odlična je bila utrka hrvatskih prvaka u *četvercu s korm. za stariji podmladak* (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca i Mario Marich korm.) koji su na duljini od 1500 m postali prvaci Jugoslavije, ostavivši za sobom drugoplasirane za čak tri dužine čamca.

Bez obzira na žaljenje zbog nenastupanja u Beogradu *četverca s korm. za podmladak* (a nije bilo samo pitanje

novaca), koji se istaknuo u Puli³⁴, uspjesi postignuti na prvenstvima Hrvatske i Jugoslavije doveli su *Lim* u sam vrh rovinjskog sporta. Na rezultatima se zahvalio i Milan Iskra, predsjednik općine Rovinj, tijekom prijema u čast veslača u restoranu «Taliana», gdje su se veslači prvi put najeli čevapčića i ražnjića. Na godišnjoj skupštini kluba održanoj 12. veljače 1958. izložene su sve diplome, pehari i plakete koje je *Lim* do tada osvojio.

Na fotografskoj dokumentaciji iz tih godina jasno su vidljivi simboli društva: na svjetloplavim majicama s



Zgrada veslačkog doma s oslikanim simbolom V.K. *Lim* iznad vrata (u prvom planu sestre M. i R. Tomišić) / L'edificio della canottiera con dipinto l'emblema del C.C. *Lim* sopra il suo portone (in primo piano le sorelle M. e R. Tomišić) (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)



Znamenje V. K. *Lim* (original u platnu) / Emblema del V.K. *Lim* (originale in tela) (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

okruglim bijelim ovratnikom (i bijelim rubom na rukavima) bio je prišiven platneni grb u obliku konjske glave na kojem je crvenom bojom prikazana silueta Rovinja (desno gore) ponad valovitog mora i dva ukrštena vesla, te natpis «VK Lim Rovinj» (crne boje). Na tabli uzidanoj pored ulaza u veslački dom nalazio se natpis «V.K. Lim» koji je bio ispisan i na slikariji na zabatu zgrade (iznad vrata). Na njoj je bilo prikazano također i nekoliko čamaca na morskim valovima. Sliku, koja je bila nacrtana prije rata, retuširao je 1955. Bruno Quarantotto, mladi veslač *Lima*.

Podjednako dobri bili su i rezultati postignuti 1958. Na prvenstvu Hrvatske održanom tijekom lipnja u Veloj Luci (otok Korčula) sudjelovali su razni rovinjski čamci koji su osvojili dva prva mjesta u *samcu za podmladak* (Antonio

Sebbene rimase il rammarico per non aver potuto portare a Belgrado anche il *quattro con juniores* (e non fu solo questione di soldi), che ben aveva figurato a Pola³⁴, i campionati croati e jugoslavi proiettarono il *Lim* ai vertici dello sport rovinese. Non mancò il riconoscimento da parte del presidente del comune di Rovigno Milan Iskra, durante il ricevimento organizzato per i canottieri al ristorante «Taliana», con un'abbuffata, per la prima volta, di «čevapčići» e «ražnjici», ed all'assemblea annuale del club, tenutasi il 12 febbraio 1958, durante la quale venne esposto un pannello con i «diplomi», le coppe e le targhe conquistate fino allora dal *Lim*.

La documentazione fotografica di quegli anni illustra molto bene i simboli della società: sulle magliette celesti, con il collo a giro orlato di bianco (come le maniche corte), era cucito lo stemma in tela a forma di testa di cavallo, sul quale erano raffigurati in colore rosso la *silhouette* di Rovigno (in alto a destra) sopra un mare rigato con sovrapposti due remi incrociati e la scritta «VK Lim Rovinj» (in colore nero). Pure sulla tabella, murata a fianco del portone della canottiera, c'era scritto «V.K. Lim». Essa campeggiava anche sul dipinto del frontone della facciata, sopra la lunetta del portone. Vi erano pure raffigurati alcuni canotti sopra le onde del mare. Il dipinto, che data agli anni dell'anteguerra, era stato ritoccato nel 1955 da Bruno Quarantotto, giovane canottiere del *Lim*.

Altrettanto lusinghieri furono i risultati conseguiti nel 1958. Al Campionato croato disputatosi nel mese di giugno a Vela Luka (Isola di Curzola) parteciparono diversi atleti rovinnesi che conquistarono due primi posti, rispettivamente con lo *skiff juniores* (Antonio Marich) e il *quattro con juniores anziani*, benché non ci fossero più Ivan Kresina e Viktor Okmaca, partiti per il servizio militare, sostituiti degnamente da Bruno Quarantotto e Andrea Sponza, che si aggiunsero ai più esperti Giovanni Rocco, Giovanni Martinčić e al tim. Mario Marich.

In Dalmazia si disputò anche il Campionato jugoslavo, a Zara il 10 agosto. La preparazione, nel «ritiro» in tenda a Monte Mulini, fu intensa. La partenza per Zara riservò non poche sorprese. Sul piroscafo di linea il *Lim* non riuscì a caricare i canotti che assieme a Giovanni Martinčić e

³⁴ Za utjehu, nakon državnog prvenstva u Beogradu sudjelovali su i pobijedili na regionalnoj regati u Zadru, gdje je Antonio Marich u *samcu juniori* također osvojio prvo mjesto. U mjesecu rujnu *četverac s korm. za podmladak* osvojio je prvo mjesto na regati u Portorožu, pobijedivši jaku posadu mariborskog *Branika*.

³⁴ Per «consolazione» dopo i campionati di Belgrado parteciparono e vinsero ad una regata regionale a Zara; nel *singolo juniores* si impose Antonio Marich. Nel mese di settembre il *4+clinker juniores* vinse anche alla regata di Portorose, battendo il fortissimo arma del *Branik* di Maribor.

Egidio Matošović partirono con un camion della "Mirna" per poi imbarcarsi a Fiume su una nave che faceva rota per la Grecia. Non furono questi i soli aiuti ricevuti per l'occasione. La mancanza di mezzi finanziari sia nelle casse societarie che in quelle comunali, fu sopperita con un acconto sulle tasse di 100.000 dinari, assicurati dal pasticciere Rasim Muratović e dai ristoratori Eufemia Ušić e Josip Lavižati. I risultati premiarono siffatti sforzi. Il *Lim* iscrisse 5 armi, ottenendo due terzi posti, rispettivamente con lo *skiff juniores anziani* (Eduard Barbaro) e il *quattro con clinker juniores* (Attilio Krevatin, Egidio Matošović, Ivan Martinčić, Albino Matika e Mario Marich tim.), nonché due splendidi primi posti con il *quattro con juniores anziani* (Giovanni Rocco, Andrea Sponza, Giovanni Martinčić, Bruno Quarantotto e Mario Marich tim.) e soprattutto con il *doppio clinker juniores femminile*. Rimarrà iscritto con lettere d'oro quest'ultimo primo posto conquistato dalle sorelle Rosana e Marija (Lucina) Tomišić, primo armo femminile rovinense a conquistare un alloro ai campionati jugoslavi.

Il primo posto del *quattro con juniores anziani* venne loro tolto a tavolino, a seguito del reclamo sporto dal *Drava* di



Sestre M. i R. Tomišić: prvakinja Jugoslavije 1958. (Zadar) / Le sorelle M. e R. Tomišić: campionesse jugoslave nel 1958 (Zara) (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

Osijek che segnalò alla Commissione gara la partecipazione di Bruno Quarantotto e Andrea Sponza alla regata, benché avessero precedentemente remato tra i *seniores*, cosa non consentita allora dal regolamento. Di certo l'esempio rovinense non era un caso isolato ma il *Lim* fu tra i pochissimi club che incorsero in questo tipo di sanzione.

Ancora una volta il Campionato jugoslavo fu sfortunato per Antonio Marich che, a causa di malattia, non ricevette il permesso medico per scendere in acqua.

Marich) i u *četvercu s korm. za stariji podmladak*, iako Ivan Kresina i Viktor Okmaca nisu bili članovi posade jer su se nalazili na odsluženju vojnog roka. Njih su sasvim dostojno zamijenili Bruno Quarantotto i Andrea Sponza pridruživši se iskusnijima Giovanniju Roccu, Giovanniju Martinčiću i kormilaru Mariu Marichu.

U Dalmaciji, u Zadru, održalo se 10. kolovoza i prvenstvo Jugoslavije. Pripreme pod šatorom u «bazi» u Monte Mulini bile su veoma intenzivne. Polazak i putovanje do Zadra bilo je međutim puno iznenađenja. Članovi *Lima* nisu uspjeli pronaći mjesto za čamce na linijskom parobrodu tako da su ih Giovanni Martinčić i Egidio Matošović ukrcali na kamion «Mirne» i otišli do Rijeke. Pronašli su mjesto na brodskoj liniji za Grčku. Nije to bila jedina pomoć koju su veslači dobili tom prilikom. Nedostatak novca u klupskoj i općinskoj blagajni nadomješten je zahvaljujući uplaćenju akontaciji poreza od 100.000 dinara koju su izvršili slastičar Rasim Muratović te ugostitelji Eufemia Ušić i Josip Lavižati. Postignuti rezultati nagradili su sve ove napore. *Lim* je sudjelovao na prvenstvu s 5 čamaca i osvojio dva treća mjesta u *samcu slobodne gradnje*

za stariji podmladak (Eduard Barbaro) i *četvercu s korm. preklopne gradnje za podmladak* (Attilio Krevatin, Egidio Matošović, Ivan Martinčić, Albino Matika i Mario Marich korm.), te dva sjajna naslova državnih prvaka u *četvercu s korm. slobodne gradnje za stariji podmladak* (Giovanni Rocco, Andrea Sponza, Giovanni Martinčić, Bruno Quarantotto i Mario Marich korm.) i pogotovo u *dvojcu na pariće preklopne gradnje za ženski podmladak*.

Prvo mjesto koje su osvojile sestre Rosana i Marija (Lucina) Tomišić ostat će zapisano zlatnim slovima, jer je to bio prvi naslov prvaka koji je osvojila jedna rovinjska ženska posada (njihov je trener bio Andrea Sponza).

Četvercu slobodne gradnje za stariji pomladak oduzeto je prvo mjesto nakon žalbe *Drave* iz Osijeka. Sudačka komisija

upozorena je na sudjelovanje Bruna Quarantotta i Andree Sponze u toj kategoriji iako su prethodno veslali među *seniorima*, što nije bilo dopušteno pravilnikom. Rovinjani nisu bili jedini koji su tako postupali, ali je *Lim* bio jedan od rijetkih klubova koji je doživio diskvalifikaciju.

Antonio Marich ponovno nije imao sreće na državnom prvenstvu. Zbog bolesti nije dobio liječničku dozvolu za nastup. Ipak je u razdoblju između hrvatskog



Jugoslavenski prvaci 1958. (Zadar) u 4+st. podmladak: G. Rocco, A. Sponza, G. Martinčić i B. Quarantotto / I campioni jugoslavi del 1958 (Zara) nel 4+jun. anziani: G. Rocco, A. Sponza, G. Martinčić i B. Quarantotto (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

i jugoslavenskog prvenstva uspio pobijediti u *samcu* na prestižnoj juniorskoj (do 18 godina) zagrebačkoj regati «Trofej Sava».

Naredne se godine osjetila smjena generacije, jer su mnogi veslači otputovali na odsluženje vojnog roka ili na studije. Usprkos tome *Lim* je na prvenstvu Hrvatske 1959. održanom na Plitvicama uspio osvojiti naslov u *četvercu s korm. slobodne gradnje za stariji podmladak* (Ivan Martinčić, Attilio Krevatin, Giovanni Rocco, Antonio Marich i Mario Marich korm.) te četvrto mjesto s *dvojcem na pariće za muški podmladak* (Livio Radić i Draženko Tomašević).

Završavalo je tako prvo šestogodišnje poslijeratno djelovanje rovinjskih veslača obilježeno oživljavanjem *Arupinuma* i promjenom imena u *Lim*, što je bilo shvatljivo za ono vrijeme, ali pogotovo odličnim rezultatima na regatnim poljima. Osvojena su 3 naslova jugoslavenskih prvaka uz 2 odlična treća mjesta i čak 5 pobjeda na prvenstvima Hrvatske (uz jedno treće mjesto). Postignuti uspjesi, i to ne samo s najboljim čamcem tog perioda (*četvercem s korm. za stariji podmladak*), doveli su *Lim* na sam vrh hrvatskog i jugoslavenskog veslanja. Uspjeh sestara Tomišić bio je povijesni. Žensko veslanje počelo se razvijati, a u budućnosti pružit će velika zadovoljstva. To se neće dogoditi odmah jer je početkom šezdesetih godina rovinjski klub, nakon sjajnih uspjeha, zapao u krizu, kao što se već dogodilo za vrijeme Italije.

Antonio Marich, però, nei giorni intercorsi tra il campionato croato e quello jugoslavo, aveva vinto nel singolo la prestigiosa regata zagabrese «Trofej Sava», riservata ai giovani fino ai 18 anni.

L'anno seguente il cambio generazionale si fece sentire poiché molti canottieri partirono o per gli studi o per il servizio militare. Ciò nonostante il *Lim*, al Campionato della Croazia del 1959 a Plitvice, conquistò un primo posto con il *quattro con juniores anziani* (Ivan Martinčić, Attilio Krevatin, Giovanni Rocco, Antonio Marich e Mario Marich tim.) ed un quarto posto con il *doppio juniores maschile* (Livio Radić e Draženko Tomašević).

Finiva così il primo sessennio di attività dei canottieri rovinnesi nel secondo dopoguerra contraddistinto non solo dalla rinascita dell'*Arupinum* e dal cambio del suo nome, comprensibile per quell'epoca, in *Lim*, ma soprattutto dagli ottimi risultati conseguiti in acqua, con la conquista di ben 3 titoli jugoslavi, completati da 2 ottimi terzi posti, nonché di ben 5 titoli croati (e un terzo posto). Le vittorie ottenute, e non solamente con l'armo principe di quegli anni il *quattro con juniores anziani*, proiettarono il *Lim* ai vertici del remo croato e jugoslavo. Storico fu il successo delle sorelle Tomišić per un settore come quello femminile che faceva allora i primi passi e che nel periodo successivo tante soddisfazioni avrebbe dato al canottaggio rovinnese. Non subito però, in quanto con gli inizi degli anni Sessanta il club rovinnese, come era avvenuto anche nel periodo italiano, dopo anni di brillanti successi, entrò in crisi.



S lijeva / Da sin.: korm. / tim. M. Marich, B. Quarantotto, G. Martinčić, E. Matošević i / e I. Martinčić (Zbirka / Collezione: I. Martinčić)

IV. - POVRATAK ARUPINUMA: DVA DESETLJEĆA ISPUNJENA BROJNIM USPJESIMA (1960.-1979.)

IV - RITORNA L' ARUPINUM: UN VENTENNIO DI SUCCESSI (1960-1979)

1. - Lo sport jugoslavo (croato) e rovinelese negli anni '60 e '70 del secolo XX.

Sull'ampio sfondo della scena jugoslava¹, con gli anni Sessanta iniziava un periodo di apertura politica (caratterizzata pure dalla "diversità in politica estera"), accompagnato da una graduale ma costante crescita generale, grazie anche alla riforma economica e finanziaria del 1966 con pronti riflessi positivi in tutti i settori, compreso quello sportivo. Vi contribuì, indubbiamente, il processo di ristrutturazione avvenuto nell'assetto organizzativo-sportivo della Repubblica di Croazia di allora con la cessazione dell'Unione Sportiva e la conseguente costituzione, il 12 gennaio 1961, della Federazione croata delle organizzazioni della cultura fisica (SOFKH; che nel 1972 cambiava nome in Federazione per la cultura fisica della Croazia)², ovviamente sulla scia di quel processo che a livello jugoslavo era partito nel 1958 nel corso del sopraccitato Primo congresso della cultura fisica della Jugoslavia. Vennero creati così i presupposti per l'unificazione, anche a livello di Repubblica di Croazia, di tutte le componenti del suo movimento della cultura fisica. Nel corso del 1963 poi, dall'unione della Federazione delle attività sportive operaie della Croazia e della Società di cultura fisica *Partizan* nasceva la neocostituita Federazione per la cultura fisica e ricreazione *Partizan* della Croazia³ che in questo settore particolare si fece promotore della nascita di una simile organizzazione anche a livello jugoslavo. Per arrivare a ciò si dovettero, comunque, attendere alcuni anni. Infatti, appena nel

1. - Jugoslavenski (hrvatski) i rovinjski sport 60.-tih i 70.-tih godina 20. st.

Na široj društvenoj sceni Jugoslavije¹ šezdesete godine označile su početak političkog otvaranja (obilježenog «različitošću vanjske politike») i postepenog, ali stalnog općeg rasta zahvaljujući ekonomskoj i financijskoj reformi iz 1966. koja je dala pozitivne rezultate u svim sektorima, uključivši i sport. Tome je bez sumnje pridonio i proces sportsko-organizacijskog restrukturiranja u tadašnjoj Republici Hrvatskoj koji je doveo do ukidanja Saveza sportova i utemeljenja Saveza organizacija za fizičku kulturu 12. siječnja 1961. (SOFKH; koje je 1972. promijenilo ime u Savez za fizičku kulturu Hrvatske)². Ovaj je proces pokrenut 1958. na državnom nivou prilikom već navedenog prvog Kongresa fizičke kulture Jugoslavije. Tako su i u Republici Hrvatskoj stvoreni uvjeti prema udruživanju svih dijelova pokreta za fizičku kulturu. Tijekom 1963., spajanjem Saveza za radničke sportske djelatnosti i Saveza za tjelesni odgoj *Partizan*, osnovan je novi Savez za tjelesni odgoj i sportsku rekreaciju Hrvatske: *Partizan*³, koji je promovirao osnivanje slične organizacije za područje cijele Jugoslavije. Da bi se to ostvarilo trebalo je, međutim, čekati nekoliko godina. Tek je 1968. utemeljen Savez za tjelesni odgoj i sportsku rekreaciju *Partizan* Jugoslavije koji je postao član Saveza za fizičku kulturu Jugoslavije. Na koncu, 1972. hrvatski je *Partizan* promijenio naziv u Savez za sportsku rekreaciju *Partizan*⁴. U međuvremenu, 1969.

¹ La costituzione del 1963 proclamava la Jugoslavia non più Repubblica popolare ma socialista.

² M. RELAC, *Moj život. Živjeti s rekreacijom-Živjeti za rekreaciju*, Zagabria, 2007, vedi il capitolo "Stvaranje Saveza za fizičku kulturu Hrvatske", p. 39-41 e *Enciklopedija Jugoslavije*, Zagabria, 1990, vol. 5, alla voce "Hrvatska", p. 431.

³ M. RELAC, *op. cit.*, p. 56.

¹ Ustavom iz 1963. Jugoslavija je proglašena socijalističkom Republikom, umjesto narodne.

² M. RELAC, *Moj život. Živjeti s rekreacijom-Živjeti za rekreaciju*, Zagreb, 2007., vidi poglavlje «Stvaranje Saveza za fizičku kulturu Hrvatske», str. 39-41 i *Enciklopedija Jugoslavije*, Zagreb, 1990., sv. 5, natuknica «Hrvatska», str. 431.

³ M. RELAC, *nav. dj.*, str. 56.

⁴ ISTO, str. 58.

u Opatiji je utemeljen Jugoslavenski odbor za turizam i sportsku rekreaciju⁵, dok je 1970. objavljen prvi broj časopisa *Povijest sporta*, čiji je izdavač bio Savez za fizičku kulturu Hrvatske⁶. Mladi, zainteresirani za tjelesnu kulturu, a među njima je bilo i Rovinjana, mogli su od 1959. pohađati Višu školu za fizičku kulturu u Zagrebu (koja je odlukom hrvatskog Sabora od 26. rujna 1973. postala Fakultet za fizičku kulturu)⁷.

Iako su se sport i tjelesni odgoj još uvijek temeljili na načelima samoupravljanja i socijalističke etike (Savezna skupština je 1968. izglasala Rezoluciju o fizičkoj kulturi⁸) prema kojima su masovne manifestacije, uključivši naravno i štafetu, imale neospornu težinu na jugoslavenskoj sportskoj sceni, dašak liberalizma tih je godina otvorio novi prostor profesionalizmu i «sportskim surogatima», kako je tadašnji režim nazivao te pojave. Sedamdesetih se godina u društvu ponovo pojavilo nacionalno pitanje koje je utjecalo i na sport. Proglašen je novi ustav (1974.), stupio je na snagu zakon o udruženom radu (1976.) tako da je i u sportu, kao u svim drugim sektorima, osnovana Samoupravna interesna zajednica za ostvarenje «politike» i realizaciju zadataka i obaveza od zajedničkog interesa između davaoca i

1968 venne costituita la Federazione per la cultura fisica e la ricreazione sportiva *Partizan* della Jugoslavia, che era membro della Federazione per la cultura fisica della Jugoslavia. Nel 1972, infine, la Federazione croata

del *Partizan* manteneva nel proprio nome solo la dicitura Federazione per la ricreazione sportiva *Partizan*⁴. Nel frattempo, nel 1969, ad Abbazia era sorto il Comitato jugoslavo per il turismo e la ricreazione sportiva⁵ e agli inizi del 1970 venne dato alle stampe il primo numero

della rivista *Povijest Sporta*, edita dalla Federazione della cultura fisica della Croazia⁶. I giovani interessati all'educazione fisica, e tra essi non mancarono nemmeno quelli rovinnesi, dal 1959 in poi ebbero la possibilità di iscriversi alla Scuola superiore di cultura fisica di Zagabria (che con decisione del Parlamento croato del 26 settembre 1973 divenne Facoltà di cultura fisica)⁷.

Sebbene lo sport e l'educazione fisica fossero ancor sempre improntati ai postulati dell'autogoverno e dell'etica socialista (nel 1968 venne deliberata dall'Assemblea federale della Jugoslavia anche la Risoluzione sulla cultura fisica⁸) e le manifestazioni di massa, compresa ovviamente la staffetta, avessero ancor



Rovinjska luka 60.-tih god. 20. st. / Il porto rovinnese negli anni '60 del sec. XX (Zbirka / Collezione: M. Budicin)

⁵ *Enciklopedija fizičke kulture*, Zagreb, 1977., nav., sv. 2., str. 410.

⁶ F. FRNTIĆ, «Časopis Povijest hrvatskog športa», *Povijest hrvatskog športa*, Zagreb, br. 108, ožujak 1996., str. 5-6.

⁷ Od 1974. godine VŠFK mijenja naziv u Fakultet za fizičku kulturu Sveučilišta u Zagrebu. Vidi M. RELAC, *nav. dj.*, str. 41-42; «Prijedlog strategije razvoja hrvatskog sporta», www.predsjesnik.hr/Download, str. 8.; i B. SVIBEN, «Prinos športa i sportske rekreacije razvoju turizma u Hrvatskoj», *Povijest športa*, Zagreb, 1994., br. 102, str. 26-36. Više škole za fizičku kulturu otvorene su također u Ljubljani (1959.) i u Beogradu (1958.), gdje je od 1946. djelovao Državni Insitut za fiskulturu (Cfr. *Enciklopedija Jugoslavije*, nav., sv. VI, natuknica «Jugoslavija», str. 598.).

⁸ *Enciklopedija fizičke kulture*, sv. II, str. 256-257.

⁴ IBIDEM, p. 58.

⁵ *Enciklopedija fizičke kulture*, Zagabria, 1977, tomo 2, p. 410.

⁶ F. FRNTIĆ, «Časopis Povijest hrvatskog športa», *Povijest hrvatskog športa*, Zagabria, n. 108, marzo 1996, p. 5-6.

⁷ Dal 1974 cambia nome in Facoltà di cultura fisica dell'Università di Zagabria. Cfr. M. RELAC, *op. cit.*, p. 41-42; «Prijedlog strategije razvoja hrvatskog sporta», www.predsjesnik.hr/Download, p. 8.; e B. SVIBEN, «Prinos športa i sportske rekreacije razvoju turizma u Hrvatskoj», *Povijest športa*, Zagabria, 1994, n. 102, p. 26-36. Scuole superiori di educazione fisica vennero aperte anche a Lubiana (1959) e a Belgrado (1958), dove dal 1946 esisteva anche l'Istituto statale di cultura fisica (Cfr. *Enciklopedija Jugoslavije*, cit., vol. VI, alla voce «Jugoslavija», p. 598).

⁸ *Enciklopedija fizičke kulture*, cit., tomo II, p. 256-257.

diffusione e peso indiscussi sulla scena sportiva jugoslava e croata, pur tuttavia con la ventata di liberalismo di quegli anni, sempre più spazio cominciarono ad avere il professionalismo ed i "surrogati sportivi", come li definiva il regime di allora. Negli anni Settanta tornò nuovamente a galla il problema nazionale, che incise anche sul mondo sportivo, venne proclamata la nuova costituzione (1974), entrò in vigore la legge sul lavoro associato (1976) e, come in tutti i settori, anche nello sport venne costituita la Comunità d'interesse autogestita per la conduzione e la realizzazione di una "politica" dei compiti e delle mansioni di comune interesse tra i datori e i fruitori dei vari servizi sportivi⁹. Anch'essa, però, fu contraddistinta da una certa centralizzazione del potere finanziario e appesantita da un sistema delegatario poco efficiente¹⁰.

Tra i grandi avvenimenti sportivi organizzati in Jugoslavia e Croazia, ricorderemo i Campionati europei di atletica organizzati rispettivamente a Belgrado nel 1962 e a Spalato nel 1979, i Campionati del mondo di hockey su ghiaccio (1969, gruppo "B"), ginnastica (1970), pattinaggio artistico (1970) e pallacanestro (1970), tutti organizzati a Lubiana, nonché quello di birilli

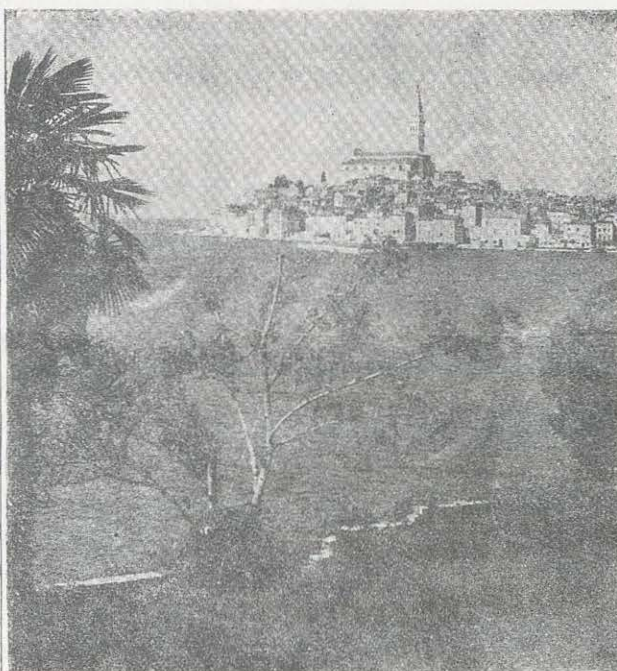
korisnika sportskih usluga⁹. Ovu je organizaciju također obilježila određena centralizacija finansijske moći, te neefikasan delegatski sistem¹⁰.

Među velikim sportskim događajima koje je Jugoslavija tada organizirala bila su europska prvenstva u atletici (Beograd, 1962. i Split, 1979.), svjetska prvenstva u hokeju na ledu (1969., skupina «B»), gimnastici (1970.), umjetničkom klizanju (1970.) i u košarci, sva održana u Ljubljani, te u kuglanju u Splitu 1972., nadalje europsko nogometno prvenstvo u Beogradu 1978. i Mediteranske igre u Splitu 1979., u čiji program tradicionalno spada i veslanje.

Na Bledu održana su i tri izdanja svjetskog prvenstva u veslanju: 1966. (za seniore), 1971. (za juniore) i 1979. (za seniore)¹¹. Na svjetskim prvenstvima jugoslavenski su čamci osvojili treća mjesta 1966. (*četverac s korm.*) i 1978. (*samac*); na Evropskom prvenstvu 1964. još jedno treće mjesto osvojio je *osmerac*¹². Za protokolarnu ceremoniju dodjele nagrada na svjetskom prvenstvu na Bledu iz 1979. veslači *Arupinuma* pripremili su vijence s lovorovim lišćem ubranim u predjelu Monte Mulini i u parku Punta Corrente (Zlatni rt). Vijenci su izrađeni pod nadzorom gospođe Rosine Apollonio.

VIII KUP JADRANA U RUKOMETU

ROVINJ 1-2. V 69.
ROVIGNO



VIII COPPA DELL' ADRIATICO DI PALLAMANO

Naslovnica biltena "VIII. Kupa Jadrana u rukometu", 1.-2. 5. 1969. / Frontespizio del bollettino dell' "VIII. Coppa dell' Adriatico di pallamano", 1-2 V 1969

⁹ Il 23 febbraio 1979 l'Assemblea della Comunità d'interesse autogestita per lo sport decretò la costituzione nel proprio ambito del Consiglio dei datori e di quello dei fruitori dei suddetti servizi sportivi.

¹⁰ *Enciklopedija fizičke kulture*, cit., tomo II, "Samoupravne interesne zajednice za fizičku kulturu", p. 259 e I. GAGRO, "Razvoj samoupravljanja u fizičkoj kulturi SFRJ", *Povijest sporta, Zagabria*, 1989, n. 79, p. 268.

⁹ Na svojoj sjednici od 23. veljače 1979. Skupština SIZ-a odlučila je osnovati unutar vlastite strukture Vijeće davaoca i Vijeće korisnika usluga na sportskom planu.

¹⁰ *Enciklopedija fizičke kulture*, nav., sv. I., «Samoupravne interesne zajednice za fizičku kulturu», str. 259. i I. GAGRO, «Razvoj samoupravljanja u fizičkoj kulturi SFRJ», *Povijest sporta*, Zagreb, 1989., br. 79, str. 268.

¹¹ Od 1962. (I. Svjetsko prvenstvo u Lucernu) do 1974. svjetska prvenstva se održavaju svake četiri godine; od tada svake godine i uz učestvovanje (po prvi put) ženskih posada.

¹² Usp. *Enciklopedija Jugoslavije*, nav., sv. VI., natuknica «Jugoslavija», str. 599-608.

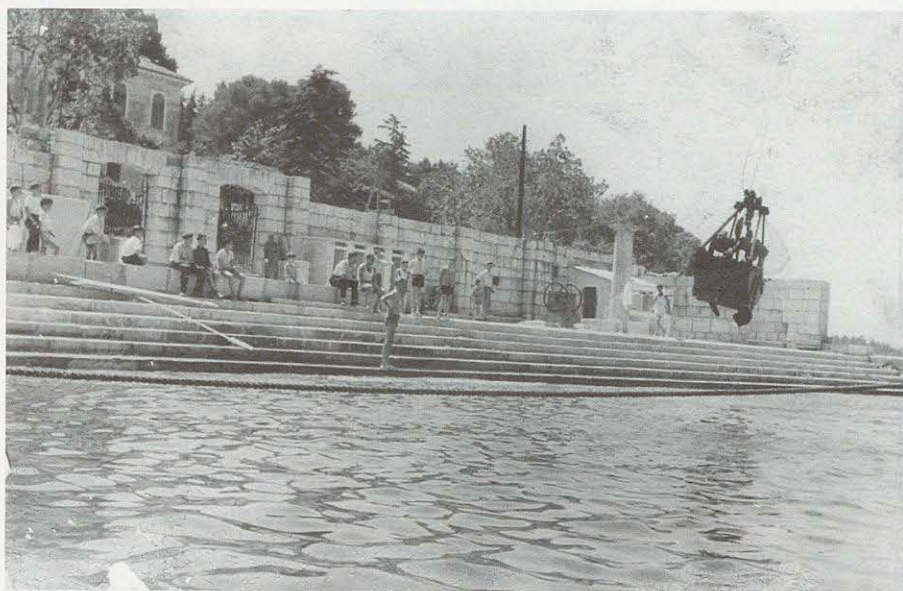
Nova rovinjska općina (1971. imala je 16.415 stanovnika od kojih 8.871 s prebivalištem u Rovinju; ušla je u sastav Zajednice općina Rijeka početkom sedamdesetih), kojoj je 1961. pripojena Žminjština, zabilježila je sedamdesetih godina tendenciju stalnog rasta svih gospodarskih djelatnosti, poglavito turizma i hotelijerstva. Takvo se stanje pozitivno odrazilo na društveni i kulturni život, na realizaciju važnih projekata komunalne infrastrukture, na investicije, ali i na sport. U Rovinju je također djelovala SOFK-a promovirajući zanimljive inicijative u radničkom sportu i prve organizirane oblike sportske rekreacije. Godine 1975. (30. lipnja) i u Rovinju je osnovana Samoupravna interesna zajednica (SIZ) za fizičku kulturu, odmor i rekreaciju¹³ koja je ubrzo pokrenula rekreacijsku sekciju za žene¹⁴, a iz koje je 1977. nastalo Društvo za rekreaciju. Tako je bio otvoren put za novu fazu razvoja ove posebne sportske aktivnosti koja se narednih godina razvila kroz druge oblike i organizacijske modele.

Usljed intenzivne djelatnosti u tjelesnom odgoju i u slobodnim sportskim aktivnostima, srednje škole,

disputatosi a Spalato nel 1972, il Campionato europeo di calcio del 1978 a Belgrado e i Giochi del Mediterraneo di Spalato del 1979, nel cui programma, come da tradizione, figurava anche il canottaggio, e, per quanto riguarda concretamente questo sport, le tre edizioni dei campionati mondiali di canottaggio tenutasi a Bled, rispettivamente nel 1966 (per *seniores*), nel 1971 (per *juniores*) e nel 1979 (per *seniores*)¹¹. Ai campionati mondiali gli atleti jugoslavi conquistarono un terzo posto nel 1966 (4+) e nel 1978 (*singolo*); l'otto fu, invece, terzo al Campionato europeo del 1964¹². Per le necessità del protocollo delle premiazioni del Campionato mondiale di Bled del 1979 l'*Arupinum* preparò una serie di corone di alloro, raccolto a Monte Mulini e nel parco di Punta Corrente. Fu la signora Rosina Apollonio a coordinare il tutto.

Il nuovo comune rovinense, completato nel 1961 con l'accorpamento del territorio giminense (16.415 ab. nel 1971 dei quali 8.871 residenti a Rovigno; agli inizi degli anni Settanta entrò a far parte della Comunità dei comuni di Fiume), registrò, a partire da

questo periodo, una tendenza positiva costante di sviluppo in tutti i settori della vita economica, in particolare un notevolissimo incremento del turismo e dell'alberghiera. Ciò ebbe pronti e positivi riflessi sia sul contesto socio-culturale, nella realizzazione di importanti opere di infrastruttura cittadine e comunali, sul piano degli investimenti e nell'ambito sportivo. Anche a Rovigno era operante la SOFK che promuoveva iniziative nello sport operaio e nelle prime forme organizzate di ricreazione sportiva. Nel 1975 (30 giugno) sorse pure a Rovigno la Comunità d'interesse autogestita (SIZ) per la cultura fisica, la ricreazione e il riposo¹³, che ben presto avviò una sezione per la



Bazen "Delfin" krajem 60.-tih god. 20. st. / La piscina "Delfin" verso la fine degli anni '60 del sec. XX (Zbirka / Collezione: Dino Sošić)

¹³ Iznimno je u Rovinju, uz odobrenje rukovodstva Republičkog SIZ-a, skupština SIZ fizičke kulture Općine Rovinj formirana kao dvodomna. SOFK nije rasformirana, već je predstavljala Vijeće davanja usluga, a Vijeće korisnika usluga je birao udruženi rad i društvene djelatnosti.

¹⁴ Iz intervjua kojeg je Lidia Martinčić dala 1976. godine (R. TURCINOVICH, «Primadonna del remo: Lidia Sponza Martinčić pluricampionessa federale di canottaggio», *La Voce del Popolo*, Rijeka, 3. veljače 1976.), doznajemo da su tih godina postojale dvije grupe žena koje su se pod njenim vodstvom bavile sportskom rekreacijom.

¹¹ Dal 1962 (I. Campionato mondiale a Lucerna) al 1974 i campionati mondiali si disputarono ogni 4 anni; dal 1974 ogni anno e vi furono ammesse pure le donne.

¹² Cfr. *Enciklopedija Jugoslavije*, cit., tomo VI, alla voce "Jugoslavia", p. 599-608.

¹³ Esclusivamente a Rovigno, con l'assenso della direzione della CIA repubblicana, l'Assemblea della CIA rovinense fu formata come corpo biconsiliare. La SOFK non venne soppressa ma fu trasformata in Consiglio dei fornitori dei servizi. I membri del Consiglio dei fruitori dei servizi provenivano, invece, dalla cerchia del lavoro associato e da quella delle attività sociali.

ricreazione femminile¹⁴ dalla quale nel 1977 nacque la Società di ricreazione, precursore di una nuova e importante fase in questo particolare settore che negli anni seguenti conobbe nuove forme e modelli organizzativi.

Le scuole medie, in particolare il ginnasio, con l'intensa attività nell'educazione fisica e nelle attività libere sportive, erano anche allora una delle cerchie cittadine più importanti per la preparazione dei giovani. I maggiori investimenti vennero effettuati nella piscina del *Delfin*, che poté così ospitare per lunghi anni un importante meeting natatorio, nel campo di calcio e nell'impianto della Casa del Pioniere (ex Oratorio dei Salesiani) sfruttato per lo più per la pallamano. Furono questi anche gli sport, rispettivamente i club, che emersero con la fine degli anni Sessanta, epoca caratterizzata dal fenomeno delle "maglie gialle" che coinvolsero non solo la cerchia calcistica. Strutture sportive di vario genere, per arricchire l'offerta turistico-alberghiera, vennero costruite nei pressi di quasi tutti gli alberghi e, soprattutto, nell'ambito dei villaggi turistici, mentre nel 1976 la Facoltà di cultura fisica dell'Università di Zagabria elaborò il primo studio per la zona sportiva di Cuvì. Nel 1966 nacque il Club di Vela *Maestral* e qualche anno più tardi si gettarono le basi per la costituzione di altri sodalizi sportivi¹⁵. Nel 1970 furono per alcuni giorni ospiti a Rovigno gli scacchisti sovietici Smislov, Korčnoj, Petrusjan e l'americano Robert Fischer (genio scacchistico, campione del mondo negli anni 1972-1975) per disputare il "Torneo della pace" (vinto dal Fischer), mentre il 15 novembre 1971 si giocò a Rovigno l'incontro tra nazionali *under* 21 di Jugoslavia e Italia (0:1). Giansandro Rudan, pluricampione jugoslavo di nuoto fu, nel periodo dopo il 1945, il primo sportivo di una società rovinense a partecipare ai Giochi olimpici (Monaco, 1972, nei 100 e 200 s.l.). Ma fu anche il periodo di una nuova rinascita del canottaggio rovinense, ora vestito soprattutto di rosa, dopo la crisi degli inizi degli anni Sessanta.

¹⁴ Da un'intervista rilasciata da Lidia Martinčić nel 1976 (R. TURCINOVICH, "Primadonna del remo: Lidia Sponza Martinčić pluricampionessa federale di canottaggio", *La Voce del Popolo*, Fiume, 3 febbraio 1976), veniamo a sapere dell'esistenza in quegli anni di due gruppi di donne che guidate dalla stessa Martinčić facevano "ricreazione sportiva".

¹⁵ Club di scacchi - 1967; Club per le attività subacquee - 1974; Tae Kwon do club - 1976; Squadra di calcetto della Comunità degli Italiani "Pino Budicin" - 1977.

naročito gimnazija, postale su jednim od najvažnijim gradskih žarišta formiranja mladih sportaša.

Najveće investicije usmjeravane su na bazen *Delfin* gdje se dugi niz godina održavao važan plivački miting, na nogometno igralište i na teren *Pionirskog doma* (bivše igralište Salezijanaca) koji se najviše koristio za rukomet. To su bile i sportske discipline, odnosno klubovi, koji su se istaknuli krajem šezdesetih godina u razdoblju obilježenom fenomenom «žutih majica», koji je imao veliki odjek i izvan nogometnih krugova. Radi obogaćivanja turističke ponude sagrađene su sportske strukture u blizini gotovo svih hotela, a pogotovo u turističkim naseljima, te je 1976. Fakultet za fizičku kulturu Sveučilišta u Zagrebu izradio prvu studiju za sportsku zonu Cuvì. Godine 1966. osnovan je Jedriličarski klub *Maestral*, a nekoliko godina kasnije postavljeni su temelji za formiranje drugih sportskih društava¹⁵. Šahovski geniji, amerikanac Robert Fischer (svjetski prvak 1972.-1975.), bio je 1970. godine nekoliko dana gost Rovinja radi sudjelovanja na izuzetno jakom «Turniru mira», na kojem je pobijedio ruske šahiste Smislova, Korčnoja i Petrusjana. Nogometna utakmica između reprezentacija Jugoslavije i Italije (0:1) *under* 21 odigrala se u Rovinju 15. studenog 1971. Giansandro Rudan, višestruki državni prvak u plivanju, bio je kao sportaš prvi član nekog rovinjskog kluba nakon 1945. koji je sudjelovao na Olimpijskim igrama (München, 1972. na 100 i 200 m slobodnim stilom). Bilo je to i razdoblje novog preporoda rovinjskog sporta, ovog puta u znaku veslačica, nakon krize koja se pojavila početkom šezdesetih.

2. - Od krize do povratka imena *Arupinum*. Naslovi Ivana Martinčića¹⁶

Smjena generacije, koja se već osjećala tijekom 1959., postala je očigledna naredne godine. Kronike o aktivnosti *Lima* ne bilježe niti jedan značajan takmičarski

¹⁵ Šahovski klub - 1967.; Klub podvodne aktivnosti - 1974.; Tae Kwon Do klub - 1976.; Ekipa malog nogometa Zajednica Talijana «Pino Budicin» - 1977.

¹⁶ Sportski rezultati i podaci o djelatnosti kluba tijekom šezdesetih godina preuzeti su iz rukopisnih bilješki Ivana i Lidije Martinčić, iz svjedočanstava Egidija Matošovića, iz podataka koje je prikupio Rudolf Starić (Zagreb) na temelju zapisnika republičkih hrvatskih i saveznih jugoslavenskih prvenstava, iz članaka regionalnih novina tog razdoblja (*Glas Istre* i *La Voce del Popolo*), iz svezaka *Almanaha jugoslavenskog sporta* (Beograd, izd. SOFKJ, usp. sveske za god. 1943.-1963., 1964.-1968., 1969.-1972.), te iz arhivske dokumentacije *Arupinuma*.

rezultat, između ostalog i zbog toga što je u klubu ostala samo nekolicina mladih. Obećavajuća posada dvojca na pariće za stariji podmladak (Feručo Cerin i Ivan Martinčić), iako s osvojenim vrijednim trećim mjestom na hrvatskom prvenstvu 1961. u Poreču nije otputovala na državno prvenstvo u Split, da ne bi ponovo posuđivala čamac kao što je to učinila u Poreču¹⁷. U dalmatinskom glavnom gradu za *Lim* su nastupili *1xPodmladak* (Bruno Sponza), *1xStariji podmladak* (Livio Radić) i *2xPodmladak* (Antonio Sponza i Mario Marich)¹⁸.

Dva dana nakon održavanja hrvatskog prvenstva, održala se druga poratna rovinjska veslačka regata (27. lipnja). Najavljivala se kao «Velika veslačka regata» u sklopu ambicioznog sportskog programa Općine Rovinja za 1961. godinu, a u čast «20. godišnjice otpora jugoslavenskih naroda»¹⁹. Bila je to i zadnja provjera hrvatskih veslača prije tradicionalne

2. - Dalla crisi al ritorno al nome *Arupinum*. I titoli di Ivan Martinčić¹⁶

Il cambio generazionale, che si era fatto sentire già nel 1959, fu evidente nell'anno successivo. Le cronache dell'attività del *Lim* non registrano alcun risultato agonistico rilevante, anche perché nel club erano rimasti solamente alcuni giovani. Nel 1961 il promettente armo del *2xJuniores anziani* (Feručo Cerin e Ivan Martinčić), pur conquistando un buon terzo posto al Campionato croato disputatosi a Parenzo (24-25 giugno), non partì alla volta di Spalato per gareggiare in quello jugoslavo *juniores* (luglio), per non dover prender nuovamente in prestito i canotti come aveva dovuto fare a Parenzo¹⁷. Nel capoluogo dalmato il *Lim* fu presente con il *1xJuniores* (Bruno Sponza), il *1xJuniores anziani* (Livio Radić) e il *2xJuniores* (Antonio Sponza e Mario Marich)¹⁸.

Utorak, 2 maja

Na obali ujutro:

- 1) Trka motornih čamaca tipa „Tomas“
- 2) Utrka mađaraca.

Četvrtak, 25 maja (Dan mladosti)

Na Punta Correnti u 10 h

Kvalitetni Cross-country.

Na nogometnom igralištu u 16 h

SLET — radničko-školske omladine.

Subota, 17 juni

Na obali u 20 h:

Gimnastička akademija

S.D. „Plamen“ — Gimnazija.

Nedjelja, 18 juni

Na plivalištu „Delfin“:

Vaterpolo turnir Rovinj—Pula—Poreč.

Ponedjeljak, 26 juni

Rovinjska luka — ujutro

1) Velika veslačka regata

sudjeluju klubovi učesnici na prvenstvu NRH u Poreču.

U “Sportskom programu Općine Rovinj za 1961.” bila je predviđena i “Velika veslačka regata” za 26. lipnja / Nel “Programma sportivo del Comune di Rovigno per il 1961” figurava pure la „Grande regata remiera” del 26 giugno (Zbirka / Collezione: S. Bronić)

¹⁷ Na prvenstvu u Poreču *2xPodmladak* (Antonio Sponza i Mario Marich) osvojio je treće mjesto; *4+Stariji podmladak* (Germano Matošević, Silvano Russi, Sergio Katunar, Domenico Malusà i korm. Dario Veggian) bio je četvrti, a Bruno Sponza šesti u *1xPodmladak*.

¹⁸ Iz praktičnih razloga u nastavku teksta koristit ćemo slijedeće kratice koje se odnose na vrstu čamca, starosnu dob, spol i kategoriju: *1x* = samac /skif/; *2+* = dvojac s korm.; *2-* = dvojac bez korm.; *2x* = dvojac na pariće /double scull/; *4+* = četverac s korm.; *4-* = četverac bez korm.; *4x* = četverac na pariće /scull/; *4x+* = četverac na pariće s korm.; Pion. = Pioniri/rke; K = Kadeti/tkinje; J = Juniori; S = Seniori; M = muški; Ž = Žene; A = kategorija «A»; B = kategorija «B», odnosno mlađi juniori; Sav. Raz. = savezni razred; I.R. = prvi razred.

Osim toga treba reći da je nakon odluke FISE iz 1965. god. i u jugoslavenskom veslanju izvršena nova podjela na: *junior* (podmladak, do 18 godina); *senior* (od 19 god. dalje) i *vrhunjske veslače*, to jest one koji postignu 6 pobjeda na međunarodnim natjecanjima. Za ovu zadnju kategoriju koristit ćemo kraticu: *Vrh.* = Vrhunski veslač. Godine 1970. uvodi se kategorija «lakih veslača» (u nastavku = L.V.), do 72,5 kg.

¹⁹ Usp. «Program sporta Općine Rovinj», Državni arhiv, Pazin, fond «Općina Rovinj» (=DAP-Općina Rovinj).

¹⁶ I risultati agonistici ed i cenni sull'attività societaria degli anni Sessanta sono stati attinti agli appunti manoscritti di Ivan e Lidia Martinčić, alle testimonianze di Egidio Matošević, ai dati selezionati da Rudolf Starić (Zagabria) dai verbali delle regate dei campionati repubblicani-croati e federali-jugoslavi, agli articoli dei giornali regionali di quell'epoca (*Glas Istre* e *La Voce del Popolo*), ai volumi dell'almanacco *Almanah jugoslavenskog sporta* (Belgrado, edizioni della SOFKJ, cfr. i volumi 1943-1963, 1964-1968, 1969-1972) e alla documentazione d'archivio dell'*Arupinum*.

¹⁷ Al campionato di Parenzo conquistò un lusinghiero terzo posto il *2xJM* (Antonio Sponza e Mario Marich); il *4+juniores anziani* (Germano Matošević, Silvano Russi, Sergio Katunar, Domenico Malusà e tim. Dario Veggian) si classificò quarto; sesto fu Bruno Sponza nel *1xJ*.

¹⁸ Per motivi di praticità, nel prosieguo del testo useremo le seguenti abbreviazioni corrispondenti al tipo di armo, alla fascia di età, al sesso e alla categoria: *1x* = singolo / skiff; *2+* = due con; *2-* = due senza; *2x* = due di coppia o doppio /double scull/; *4+* = quattro con; *4-* = quattro senza /rimen/; *4x* = quattro di coppia /scull/; *4x+* = quattro di coppia /scull/ con tim.; Pion. = pionieri/e; C = cadetti/e; J = juniores; S = seniores; M = maschile; F = femminile; A = categoria «A»; B = categoria «B», ovvero juniores giovani; *Class. fed.* = classe federale; *I. Class.* = prima classe.

Con la decisione votata dalla FISA nel 1965 anche il canottaggio jugoslavo adottò la nuova suddivisione in: *juniores* (fino ai 18 anni); *seniores* (dai 19 anni in su) e *rematori di Élite* per coloro che conseguivano 6 vittorie alle regate internazionali.

Nel 1970 venne introdotta la categoria dei “pesi leggeri” (nel prosieguo = P.L. per i canottieri fino a 72,5 kg.

A due giorni dalla disputa del suddetto campionato croato, si tenne a Rovigno la seconda regata remiera del dopoguerra (27 giugno). Venne annunciata quale "Grande regata di canottaggio" nell'ambito dell'ambizioso programma sportivo del Comune di Rovigno per il 1961, per onorare il "20-esimo dell'insurrezione dei popoli della Jugoslavia"¹⁹. In verità il lotto dei partenti fu notevole (tra l'altro fu l'ultimo collaudo in vista della prossima regata internazionale di Bled), in quanto vi parteciparono tutti i club che disputarono la regata parentina: il *Drava* di Osijek, lo *Zagreb* e la *Lokomotiva* di Zagabria, il *Gusar* ed il *Mornar* di Spalato, l'*Ošjak* di Vela Luka, il *Krka* di Sebenico, lo *Jadran* di Fiume, l'*Istra* di Pola, il *Partizan* di Parenzo e ovviamente il club locale, il *Lim*. Come ci racconta la cronaca giornalistica di questa regata²⁰, disturbata dal maltempo, quanto mai modesti furono i risultati dei canottieri rovinnesi: di un certo rilievo fu solamente il quarto posto conquistato dal *doppio juniores*.

Nel frattempo le fila del *Lim* si assottigliarono ulteriormente in seguito ad altre partenze per gli studi ed il servizio militare. E anche la già ricordata coppia Cerin-Martinčić si sciolse momentaneamente. Fu un peccato, perché il potenziale era notevole, come lo dimostrò il Martinčić, che da militare vogò per il *Mornar* di Spalato conquistando negli anni 1962-1963 la bellezza di 3 titoli croati (due nell'*8-J-I.Class.* e uno nel *4-Class.fed.*), due titoli (uno nell'*8-J-I.Class.*, uno nel *4-J-I.Class.*), due secondi posti (nell'*8-J-I.Class.* e nel *4+J-I.Class.*) e due terzi posto (*4-S-Class.fed.*) ai campionati jugoslavi²¹.

međunarodne bledske regate i na njoj su sudjelovali svi klubovi koji su nastupali na porečkoj regati: osječka *Drava*, zagrebački *Zagreb* i *Lokomotiva*, splitski *Gusar* i *Mornar*, velolučki *Ošjak*, šibenska *Krka*, riječki *Jadran*, pulska *Istra* te domaći *Lim*. Kako doznajemo iz novinskog izvještaja regate²⁰, uz negostoljubivo more, skromni su bili i rezultati rovinjskih veslača, vrijedno je pažnje bilo samo jedno četvrto mjesto *juniorskog dvojca*.

U međuvremenu su se redovi *Lima* dodatno prorijedili zbog novih odlazaka na studije ili na odsluženje vojnog roka. Spominjani par Cerin – Martinčić privremeno se razdvojio. Obzirom na njihov potencijal, bila je to velika šteta. Martinčić je kao vojnik

veslao za splitski *Mornar* i osvojio 1962. i 1963. čak 3 naslova prvaka Hrvatske (dva u *8-J-I.R.*, jedan u *4-Sav.Raz.*), dvije savezne titule (*8-J-I.R.* i *4-JSav.Raz.*), dva druga (*8-J-I.R.*, i *4+J-I.R.*) i dva treća mjesta (*4-Sav.Raz.*) na prvenstvima Jugoslavije²¹.

Kriza je postala očigledna tijekom 1962. i u prvoj polovici naredne godine kada nije

zabilježena gotovo nikakva takmičarska aktivnost. Mladi su i dalje posjećivali veslački dom i izlazili na more u čamcima, što je održavalo barem malu nadu. Razlozi takvog stanja ne mogu se isključivo pripisati smjeni generacije, a pogotovo to nije bio razlog za gašenje djelatnosti. Nedostajala su sredstva, entuzijazam i onaj politički poticaj koji je 1954. omogućio preporod kluba. Kao posljedica takvog stanja neki su «stari» veslači izabrali druge klubove i druge sportove.



8+ splitskog *Mornara* sa I. Martinčićem (treći slijeva), prvak Jugoslavije 1962. / L'8+ con del *Mornar* spalatino con I. Martinčić (terzo da sin.), campione jugoslavo nel 1962 (Zbirka / Collezione: I. Martinčić)

¹⁹ Cfr. il "Program sporta Općine Rovinj", Archivio di stato di Pisino / Državni arhiv, Pazin/, fondo "Općina Rovinj" (=ASP-Općina Rovinj).

²⁰ Vedi *La Voce del Popolo*, cit., 29 giugno 1961.

²¹ Vedi l'articolo di J. JAKOVLJEVIĆ, "Završen jubilarini šampionat Jugoslavije u veslanju. Primat slatkovodnih veslača", *Slobodna Dalmacija*, Spalato, 22 VII 1962 e le testimonianze scritte di Ivan Martinčić.

²⁰ Vidi *La Voce del Popolo*, nav., 29. lipnja 1961.

²¹ Vidi novinski članak, Jakov JAKOVLJEVIĆ, «Završen jubilarini šampionat Jugoslavije u veslanju. Primat slatkovodnih veslača», *Slobodna Dalmacija*, Split, 22. 7. 1962. te sjećanja i pisana svjedočanstva Ivana Martinčića.



F. Salvi (lijevo) i F. Budicin u trenirkama koje je *Arupinum* kupio za članove 1963. / F. Salvi (sin.) e F. Budicin con le tute che l'*Arupinum* acquistò per i propri soci nel 1963 (Zbirka / Collezione: F. Budicin)

Na sreću, kriza nije bila dugog vijeka i već u ljeto 1963. pojavili su se znakovi određenog oživljavanja zahvaljujući organizacijskom zalaganju Egidija Matošovića (koji se vratio s odsluženja vojnog roka), i pripomoći Giovannija Martinčića i Feruča Cerina. Za kratko su vrijeme uspjeli, iako bez trenera i utvrđenog programa, formirati posadu *četverca s korm.* za *podmladak* (Krunoslav Sajko, Francesco Budicin, Serđo Peteršić, Vitomir Kišić i korm. Franco Salvi), te je na neki način pripremiti za savezno prvenstvo u Zadru 27. srpnja. Ovo sudjelovanje bilo je veoma značajno, bez obzira na rezultat (plasirali su se u finale), jer je označilo stvarni nastavak djelatnosti *Lima*. Tome je ubrzo pripomogao i povratak Ivana Martinčića sa odsluženja vojnog roka jer je stekao veliko iskustvo i znanje tijekom razdoblja provedenog u splitskom *Mornaru*. Da bi se pokrenula puna organizacijsko-takmičarska djelatnost kluba iznesena je ideja o ponovnom spajanju s plivačkim i vaterpolo klubom *Delfin*, što je bilo u duhu tadašnje politike integracije rovinjskih sportova: pored društva sportova na vodi trebalo je utemeljiti i društvo sportova na kopnu

La crisi fu evidentissima nel 1962 e durante la prima metà dell'anno successivo, quando praticamente non si registrò alcuna attività agonistica, benché non mancassero i giovani che frequentavano la canottiera e uscivano pure in canotto, tenendo vivo un pur sottile filo della speranza. Le cause non andavano tutte addebitate al cambio generazionale. Certamente non quelle dello spegnimento dell'attività. Mancarono i mezzi, quell'entusiasmo e quella spinta politica che avevano fatto rinascere il club nel 1954 e di conseguenza alcuni dei „vecchi“ canottieri optarono per altri sport e società.

Per fortuna la crisi non durò a lungo e già con l'estate del 1963 si denotarono i segni di una certa ripresa, grazie anche all'impegno organizzativo di Egidio Matošović (rientrato dal servizio militare) coadiuvato da Giovanni Martinčić e Feručo Cerin. In breve tempo essi riuscirono, pur mancando un allenatore e senza programmazione particolare, a formare un *quattro con juniores* (Krunoslav Sajko, Francesco Budicin, Serđo Peteršić, Vitomir Kišić, tim. Franco Salvi) e prepararlo in qualche modo per il Campionato jugoslavo di Zara del 27 luglio. Questa partecipazione fu quanto mai rilevante, al di là del piazzamento in gara (entrò in finale), in quanto segnò la ripresa effettiva dell'attività del *Lim*, confortata, di lì a poco, dal rientro di Ivan Martinčić dal servizio militare, con un notevole bagaglio ed esperienza tecnici, acquisiti durante il periodo trascorso al *Mornar* spalatino. Per la pronta ripresa della piena attività organizzativo-agonistica del club venne paventata l'idea di una nuova fusione con il club di nuoto e pallanuoto *Delfin*, nello spirito di quella politica di integrazione degli sport rovinnesi che si fece strada in quell'anno: ad una società con gli sport acquatici avrebbe fatto da contraltare una con gli sport di terra (in particolare calcio e pallamano). Ed, invero, alla fine del 1963, sotto l'egida della SOFK e con il pieno consenso dei vertici del club *Delfin*, concordato ad una „cena di lavoro comune“, venne costituita la nuova Società sportiva *Arupinum* con le sezioni natatoria e remiera²², com'era avvenuto agli inizi degli anni Cinquanta quando fu costituito il *Delfin*. Per i canottieri vennero acquistate anche le prime mute sportive, di colore nero con lo stemma e la scritta „Arupinum“. La nuova società prese tosto contatti con l'Unione repubblicana di canottaggio, chiedendo l'organizzazione del Campionato federale per *juniores*,

²² Nei documenti si riscontra anche la variante Club di canottaggio.

per poter assicurare a Rovigno una manifestazione remiera di primo piano²³. Il progetto però non andò in porto. Ciò nonostante, come vedremo più avanti, ben presto si ritornò a gareggiare e a vincere anche se i problemi organizzativi e finanziari non poterono essere del tutto risolti.

L'integrazione, raccomandata e salutata caldamente nel 1963, non durò a lungo e già con la fine del 1967 ci fu una nuova rilevante svolta. Il 4 novembre venne convocata la conferenza annuale della Società sportiva *Arupinum* e dalla relazione sul lavoro svolto dalla Direzione venne chiaro a galla il problema fondamentale del sodalizio: quello della futura divisione delle due sezioni, allo scopo di risolvere più facilmente anche i vecchi debiti che assillavano la società²⁴. La discussione al punto 7 dell'o.d.g terminò con la votazione favorevole alla scissione della società in due club ed il conseguente scioglimento del Comitato direttivo. La sezione di nuoto riprese il vecchio nome *Delfin*, quella remiera divenne, invece, Club di canottaggio *Arupinum*. Del nuovo direttivo del club di canottaggio, che su proposta di Egidio Matošović, responsabile della sezione remiera, ex vogatore e dirigente meritevole per un ventennio di grandi successi dell'*Arupinum*, ricevette il compito di redigere il nuovo statuto societario, entrarono a far parte Mario Božić, Feručo Cerin, Ivan Martinčić, Nino Burić e Egidio Matošović. Venne prontamente stilato un quadro delle necessità finanziarie (con un preventivo totale di 5.820.000 dinari), per affrontare al meglio il 1968, mentre il nuovo statuto venne approvato dall'Assemblea appena il 26 luglio 1968 e inviato per l'approvazione, assieme all'elenco dei 10 membri fondatori²⁵, al Segretariato agli affari interni di Rovigno che il 10 settembre ne iscrisse il nome nel Registro delle associazioni. Il club, che aveva il gagliardetto triangolare bianco-blu, era membro della SOFK rovinense e della Federazione di canottaggio croata, rispettivamente jugoslava.

Dalla documentazione citata sopra (anni 1967-68) veniamo anche a conoscenza di quelli che erano gli appuntamenti principali di quegli anni: i Campionati di Croazia e di Jugoslavia, la regata del 1. Maggio di Bled,

(poglavito nogomet i rukomet). Krajem 1963., pod patronatom SOFK-e i uz punu podršku rukovodstva *Delfina*, nakon dogovora postignutog na «zajedničkoj radnoj večeri», osnovano je Sportsko društvo *Arupinum* s plivačkom i veslačkom sekcijom²², kao što je bilo početkom pedesetih godina kada je *Delfin* osnovan. Za veslače su kupljene prve sportske trenerke, crne boje s grbom i natpisom «Arupinum». Novo društvo ubrzo se obratilo republičkom veslačkom Savezu tražeći organizaciju saveznog prvenstva za juniore, čime bi Rovinj bio dobio prvorazrednu veslačku manifestaciju²³. Projekt se nije ostvario. Bez obzira na ovaj neuspjeh veslači su se ponovo počeli natjecati i pobjeđivati, iako financijski i organizacijski problemi još uvijek nisu bili u potpunosti riješeni.

Preporučeno spajanje društava, toplo pozdravljeno tijekom 1963. nije bilo dugog vijeka i već krajem 1967. došlo je do novog, značajnog preokreta. Sportsko društvo *Arupinum* sazvalo je 4. studenog godišnju skupštinu, a iz izvještaja o radu Uprave jasno je vidljiv temeljni problem udruge. Stari neriješeni dugovi opterećivali su rad društva, pa je bila neminovna nova podjela dviju sekcija²⁴. Rasprava po 7. točki dnevnog reda završena je glasanjem o podjeli društva na dva kluba i raspuštanjem Upravnog odbora. Plivačka sekcija preuzela je staro ime *Delfin*, dok je veslačka postala Veslački klub *Arupinum*. Novu upravu kluba, na prijedlog Egidija Matošovića odgovorne osobe za veslačku sekciju, bivšeg veslača i zaslužnog rukovoditelja za dvadesetogodišnje uspjehe *Arupinuma*, činili su Mario Božić, Feručo Cerin, Ivan Martinčić, Nino Burić i Egidio Matošović. Odmah je pripremljen plan financijskih potreba (ukupni proračun iznosio je 5.820.000 dinara) za nastupajuću 1968. godinu. Skupština kluba prihvatila je novi statut tek 26. srpnja 1968. Ovaj je dokument, zajedno s popisom deset članova osnivača²⁵ upućen na usvajanje Sekretarijatu za unutarnje poslove Rovinj koji je 10. rujna izvršio upis društva u Registar udruga. Simbol kluba bio je trokutasti plavo-bijeli grb, a društvo je postalo član rovinjske SOFK-e i veslačkih saveza Hrvatske i Jugoslavije.

²³ «Rovigno sede dei campionati jugoslavi juniores», *La Voce del Popolo*, cit., 4 gennaio 1964.

²⁴ La documentazione concernente i lavori di questa conferenza (verbali e relazioni dei vari organi societari) si custodisce presso l'ASP-Općina Rovinj.

²⁵ Feručo Cerin, Ivan Martinčić, Đorđe Trošt, Dragan Švorinić, Anton Burić, Egidio Matošović, Bruno Quarantotto, Lidia Sponza, Attilio Krevatin, Marijan Božić.

²² U dokumentima se nalazi i verzija Veslački klub.

²³ «Rovigno sede dei campionati jugoslavi juniores», *La Voce del Popolo*, nav., 4. siječnja 1964.

²⁴ Dokumentacija o radu te skupštine (zapisnici i izvješća raznih organa društva) sačuvana je u DAP-Općina Rovinj.

²⁵ Feručo Cerin, Ivan Martinčić, Đorđe Trošt, Dragan Švorinić, Anton Burić, Egidio Matošović, Bruno Quarantotto, Lidia Sponza, Attilio Krevatin, Marijan Božić.

Iz gore navedene dokumentacije (godina 1967. i 1968.) doznajemo koja su bila glavna takmičarska događanja: prvenstvo Hrvatske i Jugoslavije, Prvomajska regata na Bledu, svibanjska regata u Izoli, prvenstvo Istre i Kvarnera te međunarodna regata u Trstu. Sva navedena takmičenja spadala su u redovnu/obvezatnu natjecateljsku sezonu. Među «ostalim» takmičenjima treba istaknuti prije svega pulsku regatu i rovinjsku noćnu regatu.

3. - Uspjesi rovinjskih veslačica 1964. i prva rovinjska noćna regata

U tom su razdoblju zabilježeni veoma pozitivni sportsko-takmičarski trendovi. Već 1964. ostvareni su veliki uspjesi, zahvaljujući prije svega ženskoj sekciji. Marisa Milli i Nadia Benussi u *2xPodmladak* osvojile su u srpnju dva druga mjesta: na republičkom prvenstvu u Splitu, odnosno na državnom u Mariboru. Još je bolje rezultate postigla Lidia Sponza koja je upravo tada ušla u svijet veslanja, naslijedivši oca Giovannija veslača starog *Arupinuma* i brata Bruna koji je na prvenstvu Hrvatske u Poreču 1961. zabilježio jedno šesto mjesto u *1xPodmladak*. Lidia je tijekom gimnazijskih dana pobjeđivala na velikom broju natjecanja u raznim sportskim disciplinama (trčanje, skokovi, bacanje, plivanje), a kasnije se istaknula u atletici i rukometu (u redovima zagrebačke *Lokomotive*). Prvi je put nastupila na jednoj regati u Izoli 24. svibnja 1964. Osvojila je treće mjesto (kod *juniorke-podmladak*) u *samcu preklopne gradnje*, plasiravši se iza dvije djevojke koje su veslale u čamcima *slobodne (glatke) gradnje*. Lidia je imala urođene fizičke predispozicije za veslanje. One su joj omogućile da u prvoj natjecateljskoj godini s lakoćom osvoji *juniorske (podmladak)* naslove prvaka na gore navedenim prvenstvima (u Splitu i Mariboru).

Veslački klub "Arupinum"
R o v i n j

SPISAK ČLANOVA OSNIVAČA VESLAČKOG KLUBA "ARUPINUM" R O V I N J

Red. broj	Prezime i ime	mjesto i god. rođenja	Prebivalište	Potpis
1.	Cerín Feručo	Margani 1941.	Rovinj	<i>Cerín</i>
2.	Martinčić Ivan II	Rovinj 1941.	Rovinj	<i>Martinčić</i>
3.	Trošt Borde	Rovinj 1949.	Rovinj	<i>Trošt</i>
4.	Šverinić Dragan	Rovinj 1950.	Rovinj	<i>Šverinić</i>
5.	Burić Anton	Rovinj 1950.	Rovinj	<i>Burić</i>
6.	Metušović Egidio	Krunčići 1940.	Rovinj	<i>Metušović</i>
7.	Quarantotto Bruno	Rovinj 1938.	Rovinj	<i>Quarantotto</i>
8.	Sponza Lidia	Rovinj 1946.	Rovinj	<i>Sponza</i>
9.	Krevatin Atilio	Pula 1941.	Rovinj	<i>Krevatin</i>
10.	Bošić Marijan	Rovinj 1928.	Rovinj	<i>Bošić</i>

U Rovinju, 6.9.1968.

Egidio Metušović

Spisak članova osnivača V. K. *Arupinum*, 6. 9. 1968. / Elenco dei soci fondatori del C.C. *Arupinum*, 6 IX 1968 (Državni arhiv u Pazinu / Archivio di stato di Pisino, fond/fondo "Općina Rovinj")

quella di maggio a Isola, il Campionato del Quarnero e dell'Istria, nonché la regata internazionale di Trieste, che figuravano tra le competizioni obbligatorie/regolari. Tra le "altre" venivano segnalate in particolare la regata polese e quella notturna rovinense.

3. - I successi delle rematrici nel 1964 e la prima regata notturna rovinense

Nel frattempo, la situazione nel settore agonistico-competitivo conobbe un trend quanto mai positivo. Già con il 1964 arrivarono i grandi successi, grazie soprattutto

al settore femminile. Marisa Milli e Nadia Benussi nel *2xJuniores* conquistarono nel mese di luglio, due secondi posti, rispettivamente a Spalato al Campionato croato e a Maribor al Campionato jugoslavo. Ancora meglio fece Lidia Sponza, che proprio allora faceva il suo prepotente ingresso nel mondo del canottaggio, seguendo le orme del padre Giovanni, canottiere del vecchio *Arupinum*, e del fratello Bruno, piazzatosi al sesto posto nel *1xJuniores* al Campionato della Croazia di Parenzo del 1961. Lidia, durante gli anni ginnasiali, vinse non poche gare in svariate discipline sportive (corse, salti, lanci, nuoto) e più tardi si distinse anche nell'atletica e nella pallamano (nella *Lokomotiva* di Zagabria). Disputò la sua prima regata a Isola il 24 maggio del 1964, conquistando il terzo posto (tra le *juniores*) con uno *skiff clinker*, dietro a due ragazze in *skiff* di costruzione liscia. Una predisposizione fisica innata che, nel 1964, praticamente al primo anno di canottaggio, la portò a vincere alla grande tra le *juniores* i suddetti due campionati (Spalato e Maribor). Il suo club e la sua città la accolsero e la festeggiarono da vera campionessa. Il 22 agosto l'*Arupinum* in collaborazione con la Società turistica locale organizzò la prima regata notturna rovinense, che in effetti diede l'avvio a quella che sarebbe diventata negli anni a

venire la sagra popolare della "Notte roviginese"²⁶. Si volle allora offrire ai Rovignesi ed ai sempre più numerosi turisti un nuovo e importante spettacolo turistico-sportivo. In quell'anno, fino al 31 luglio, Rovigno aveva ospitato oltre 31.000 visitatori, realizzando quasi 280.000 pernottamenti. Ricco fu il programma sia musicale che sportivo (con la cuccagna, gare di nuoto, di batane con fuoribordo, di motoscafi) per i quasi 15.000 presenti, accompagnato da una buona offerta gastronomica con pesce alla griglia, da una tombola con ricchi premi, dai primi fuochi d'artificio e dal chiarore di numerosi "bengala" posti lungo il tratto di costa dopo la piscina del *Delfin*²⁷. Il clou della serata fu la regata notturna con le premiazioni a mezzanotte. Per questa gara, la prima in assoluto di questo tipo organizzata in Jugoslavia, venne approntato un campo di regata (2000 m) particolare: la partenza venne fissata all'altezza dell'isola di Bagnole e il traguardo fu posto davanti la Punta di S. Nicolò, con le corsie sistemate tra il Molo grande e l'isola di S. Caterina. A causa del maltempo però, il campo di regata venne spostato dall'altra parte, nel tratto di mare tra Punta S. Nicolò e Lone²⁸. Le sue corsie erano segnate dalle lampare di una quarantina di pescherecci roviginesi, ingaggiati per quell'occasione. Nella classifica generale



L. Sponza na fotografiji iz 1964., kada je postala juniorskom prvakinja Hrvatske i Jugoslavije / L. Sponza in un'istantanea del 1964, anno nel quale si laureò campionessa *juniors* croata e jugoslava (Zbirka / Collezione: L. Martinčić).

Njezin klub i grad dočekali su je i proslavili kao pravu šampionku. *Arupinum* je u suradnji s lokalnim Turističkim društvom organizirao 22. kolovoza prvu rovinjsku noćnu regatu koja se narednih godina preobrazila u poznatu narodnu feštu «Rovinjske noći»²⁶. Stanovnicima grada i sve brojnijim turistima želio se ponuditi novi i značajan sportsko-turistički događaj. Te je godine Rovinj do 31. srpnja ostvario gotovo 280.000 noćenja i ugostio 31.000 turista. Muzički i sportski program bio je bogat (stup s poklonima, plivačka natjecanja, utrke batana s vanbrodskim motorom i motornih čamaca). Fešta je organizirana za skoro 15.000 posjetitelja, s dobrom gastronomskom ponudom (riba na žaru), tombolom sa zanimljivim nagradama,

prvim vatrometom i bengalskom vatrom koja je bila postavljena duž obale poslije plivačkog bazena *Delfin*²⁷. Vrhunac večeri bila je noćna regata, a dodjela nagrada održana je točno u ponoć. Za noćnu regatu, prvu takve vrste koja se organizirala u Jugoslaviji, pripremljeno je posebno regatno polje (2000 m). Start je trebao biti u visini otočića Banjole, a cilj ispred rta Sv. Nikole. Trka je trebala biti vožena između Velikog mola i otoka Sv. Katarine. Zbog lošeg vremena, međutim, regatno polje je pomaknuto s druge strane, u akvatorij između rta Sv. Nikole i uvale Lone²⁸. Staze regatnog polja bile su

²⁶ Visto che di questa manifestazione non abbiamo reperito particolari dati manoscritti ci siamo serviti delle testimonianze orali di Ivan e Lidia Martinčić, nonché di Egidio Matošević. Va detto che nel "Programma sportivo" per il 1961 già citato (vedi nota 19) figurava anche, in data 27 luglio, la "Rovinjska noć na moru" (Notte roviginese sul mare), con "attrazioni, gare e festa popolare".

²⁷ La festa e la regata vennero preannunciate nel giornale *La Voce del Popolo* (cit., 20 agosto 1964) con un articolo abbastanza ampio. Pochissimi, invece, i dati (praticamente niente della regata) che si possono attingere, sempre nello stesso giornale (26 agosto), al resoconto sulla festa.

²⁸ Lo stesso percorso rimase anche per la seconda regata disputatasi nel 1965.

²⁶ S obzirom da za ovu manifestaciju nismo pronašli pisane podatke, poslužili smo se usmenim svjedočanstvima Ivana i Lidije Martinčić te Egidija Matoševića. Treba spomenuti da je u već navedenom Sportskom programu za 1961. (vidi bilješku 19.) bila predviđena za 27. srpnja i «Rovinjska noć na moru», s «atrakcijama, natjecanjima i narodnim veseljem».

²⁷ Fešta je bila najavljivana u novinama *La Voce del Popolo* (nav., 20. kolovoza 1964.) s jednim poprilično velikim člankom. No, izvještaj sa te fešte, naročito o noćnoj regati bio je jako oskudan (*La Voce del Popolo*, nav., 26. kolovoza 1964.).

²⁸ Ista je staza korištena i za drugo izdanje regate koje se održalo 1965.



D. Prekalj pobjednik (*jun. kat.*) na prvoj rovinjskoj noćnoj regati 22. 8. 1964. / D. Prekalj, vincitore (*cat. jun.*) alla prima regata notturna roviginese il 22 VIII 1964 (*Zbirka / Collezione: V. K. – C.C. Arupinum*).



4+ jun. (s lijeva korm. A. Benussi, Lj. Herak, Đ. Čekić, M. Ružić e L. Božić) koji je 1964.-65. postigao odlične rezultate i na državnom planu / Il *4+ jun.* (da sin. tim. A. Benussi, Lj. Herak, Đ. Čekić, M. Ružić e L. Božić), che negli anni 1964-65 ottenne ottimi risultati anche a livello nazionale (*Zbirka / Collezione: M. Ružić*).



N. Benussi prvakinja Hrvatske 1965. u Osijeku / N. Benussi, campionessa di Croazia nel 1965 ad Osijek (*Zbirka / Collezione: N. Božić*)



A. Suman (1943.-1999.) koji se 60-tih god. posebno isticao u skifu / A. Suman (1943 – 1999), distintosi nella prima metà degli anni '60 soprattutto nel singolo (*Zbirka / Collezione: ob./fam. Suman*).

osvijetljene svjetlima posebno angažiranih rovinjskih ribarskih brodica. U ekipnom plasmanu *Arupinum* je bio drugi, iza *Arga* iz Isole, dok su rovinjski veslači osvojili pojedinačne pobjede u *samcu za podmladak* (Dušan Prekalj) i za *seniore* (Alceo Suman). Začuđujuće, nova juniorska hrvatska i jugoslavenska prvakinja Lidia Sponza nije osvojila prvo mjesto. Vrhunac natjecanja trebala je biti regata za žene u *samcu*. Kako se nije prijavila niti jedna druga veslačica, u cilju spašavanja takmičenja odlučeno je da se natječu Nadia Benussi i Lidia Sponza. Veslajući na *samcu preklopne gradnje* (Nadiji je dodijeljen samac slobodne gradnje) i zbog loše interpretacije ciljne linije Lidia je došla druga, na opće iznenađenje. Lidia se plasirala na drugo mjesto i na tradicionalnoj Prvomajskoj regati održanoj slijedeće godine (1965.) na Bledu. Tamo su žene sudjelovale po prvi put, a regata je služila kao izlučno takmičenje za jugoslavensku reprezentaciju. Tada je još bila juniorka i morala je priznati primat iskusnoj seniorskoj veslačici zagrebačke *Trešnjevke* (Vesna Humski je već nekoliko godina bila jugoslavenska prvakinja). Valja istaknuti da su žene mogle sudjelovati na toj regati nakon prijedloga kojeg je uputio *Arupinum*, a kojeg je podržala *Trešnjevka*²⁹.

Na krilima gore spomenutih ljetnih značajnih uspjeha, 20. rujna iste godine u Rijeci *Arupinum* je na 1. Otvorenom prvenstvu Kvarnera osvojio čak četiri druga mjesta te jedna pobjeda u *olimpijskom skifu za žene* (Lidia Sponza).

4. - Lidia Sponza - zlatne 60.-te

Uspjesi iz 1964. bili su prvi koraci za Lidiju Sponzu prema vrhunskoj i dugoj karijeri u kojoj je osvojila još nekoliko naslova prvaka 1966. (prvenstvo Hrvatske, *1xVrh.*; prvenstvo Jugoslavije, *1xSŽA*) i 1967. (prvenstvo Hrvatske i prvenstvo Jugoslavije, *2xSŽ*, sa Vesnom Humski), kojima treba pridodati još šest drugih mjesta (u *1xSŽ* na prvenstvima Hrvatske 1965. i 1966. i na onom Jugoslavije 1965.; u *1xVrh. Ž.* na prvenstvu Hrvatske 1967. i na onim Jugoslavije 1965. i 1966.). Godine 1965. osvojila je drugo mjesto u skifu na bledskoj Prvomajskoj regati. Prva i druga mjesta u

²⁹ Nakon što je odlukom FISE iz 1950 god. bilo propisano u kojim su se čamcima mogle natjecati žene (*skiff*, *double scull*, *četverac s korm.* (do 45 kg.) 1954. godine ženama je bilo odobren nastup u čamcima slobodne gradnje. Žene su nastupale na europskom prvenstvu, od 1965. veslale su i na svjetskom prvenstvu, a od 1976. (Montreal) i na Olimpijadama.

a squadre l'*Arupinum* si classificò seconda, dietro l'*Argo* di Isola, conseguendo la vittoria sia nel *singolo juniores* (con Dušan Prekalj) che in quello *seniores* (con Alceo Suman). Stranamente la "neocampionessa" croata e jugoslava Lidia Sponza non vinse la sua gara. Per non cancellare la gara del singolo femminile che doveva essere il *clou* della serata, ma alla quale non si era iscritta alcuna altra rematrice, si decise di farla disputare a Nadia Benussi e Lidia Sponza. Vogando in uno *skiff clinker* (Nadia ebbe lo *skiff* a costruzione libera) e male interpretando la posizione della linea del traguardo, Lidia arrivò seconda, tra la sorpresa generale. Arrivò seconda anche alla tradizionale regata del 1. Maggio disputatasi l'anno dopo a Bled (1965), alla quale parteciparono per la prima volta anche le donne e che fungeva da selezione per la nazionale jugoslava. Lidia era ancora *juniores* e dovette riconoscere il primato di una rematrice *seniores* molto esperta del *Trešnjevka* di Zagabria (Vesna Humski, da diversi anni campionessa jugoslava). Interessante rilevare che la partecipazione delle donne era avvenuta su proposta dell'*Arupinum* spalleggiato dal club zagabrese *Trešnjevka*²⁹.

Sulla scia di questi grandi successi estivi, il 20 settembre di quell'anno l'*Arupinum* si fece valere anche al I. Campionato aperto del Quarnero, conquistando 4 secondi posti e una vittoria nello *skiff olimpico donne* con Lidia Martinčić.

4. - Lidia Sponza ed i suoi grandi successi degli anni '60

Ciò nonostante, i successi del 1964 lanciarono Lidia Sponza verso una carriera strepitosa e lunga che la portò a conquistare altri titoli nel 1965 (Campionato croato, *1xÉlite*), nel 1966 (Campionato croato, *1xÉlite-F.*; Campionato Jugoslavo, *1xSFA*) e nel 1967 (al Campionato croato e a quello jugoslavo, *2xSF*, con Vesna Humski), coronati da sei secondi posti (nel *1xSF* ai campionati croati del 1965 e 1966 e al campionato jugoslavo del 1965; nel *1xÉlite* al campionato croato del 1967 e a quelli jugoslavi del 1965 e 1966). Nel 1965 fu seconda nel singolo

²⁹ Dopo che la FISA nel 1950 prescisse gli armi nei quali le donne potevano gareggiare (*singolo*, *double scull*, *quattro con timoniere* - fino a 45 kg di peso), nel 1954 vennero messi loro a disposizione anche i canotti a costruzione libera. Le donne partecipavano ai campionati europei e dal 1965 si presentarono anche a quelli mondiali, mentre dal 1976 (Montreal) furono presenti anche alle olimpiadi estive.



Prvakinja L. Sponza na čelu povorke proslave ondašnjeg "Dana mladosti" – tzv. sleta 25. 5. 1965. / La campionessa L. Sponza marcia in testa al corteo del saggio ginnico del 25 V 1965 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

alla regata del 1. Maggio di Bled. In verità, i titoli e i secondi posti del 1966 e 1967 vennero conquistati quale rematrice del club remiero *Zagreb*, al quale essa aderì durante il periodo degli studi a Zagabria. Nel 1966, inoltre, si classificò terza alla regata internazionale di Sofia (Bulgaria). Nel concorso per il miglior sportivo dell'anno 1965, indetto dal giornale *Glas Istre*, Lidia Sponza si classificò terza e Nadia Benussi nona. Da rilevare anche una notizia di cronaca: durante la Giornata della gioventù del 1965 (25 maggio) il corteo del saggio ginnico sfilò per le vie della città con in testa le studentesse del ginnasio, i canottieri con i remi alzati, la campionessa croata e jugoslava del 1964 Lidia Sponza e lo *skiff* con il quale vinse a Maribor, portato a spalla da due vogatori. Il "singolo" era stato prestato per quel campionato federale dalla società canottieri di Parenzo. Sulla fiancata destra di prora aveva iscritto il nome "Pero Held" a ricordo di questo personaggio, rematore, segretario e presidente del *Mirna*, che tanto aveva dato al canottaggio parentino nel secondo dopoguerra.

La serie dei successi di Lidia Sponza venne interrotta da un infortunio che la costrinse a stare fuori dei canotti un anno e mezzo. Fu un periodo difficile anche per l'

1966. i 1967. osvojila je kao veslačica kluba *Zagreb* čiji je član bila tijekom studija u Zagrebu. Godine 1966. Lidia Sponza osvojila je treće mjesto na međunarodnoj regati u Sofiji.

Na referendumu *Glasa Istre* za najboljeg sportaša 1965. godine Lidia Sponza je bila treća, a Nadia Benussi deveta. Da podsjetimo i na jednu crticu iz kronike: tokom parade povodom Dana mladosti (25. svibnja 1965.) ulicama grada kretala se kolona gimnazijalki i veslača s podignutim veslima, na čelu s hrvatskom i jugoslavenskom prvakinjom za 1964. Lidijom Sponzom i njenim pobjedničkim samcem iz Maribora kojeg su na ramenima nosila dvojica veslača. Za to savezno prvenstvo *Arupinumu* je čamac posudio veslački klub iz Poreča. S desne strane pramca bilo je napisano ime «Pero Held» u čast bivšeg veslača, tajnika i predsjednika kluba *Mirne* koji je dao veliki doprinos razvoju veslačkog sporta u Poreču u poratnim godinama.

Niz uspjeha Lidije Sponze prekinula je povreda udaljši je od čamca na godinu i pol. Bilo je to teško razdoblje i za *Arupinum* koji 1968. nije sudjelovao niti na hrvatskom niti na jugoslavenskom prvenstvu. Te je godine Ivan Martinčić definitivno napustio natjecanja i posvetio se trenerskoj djelatnosti. Vrativši se u Rovinj



I. Martinčić (lijevo) i F. Cerin na prvenstvu Hrvatske u Bakru 1967. / I. Martinčić (sin.) e F. Cerin al campionato croato di Buccari del 1967 (Zbirka / Collezione: I. Martinčić)

nakon odsluženja vojnog roka postigao je odlične rezultate kao trener, ali i kao veslač u paru sa Feručom Cerinom (korm. Miroslav Barišić): 1967. osvojili su drugo mjesto (2+*SMA* i 2+*SVrh*) na prvenstvu Hrvatske u Bakru i na prvenstvu Jugoslavije u Jajcu. Rezultati su bili tim vrijedniji što im je protivnik bio veoma jak mješoviti čamac (*Mornara* i *Gusara* iz Splita) koji se na svjetskom prvenstvu 1966. plasirao na osmo mjesto. Par Cerin-Martinčić u svoje uspjehe ubraja još četvrto mjesto u 2+*SMA* i šesto mjesto u 2+*Vrh* na državnom prvenstvu u Jajcu (BiH) 1966.

Kao što smo već podsjetili, tih se godina u ženskom veslanju istaknula i Nadia Benussi osvojivši sjajno prvo mjesto u 1x*Podmladak* na prvenstvu Hrvatske u Osijeku 1965. Na istom prvenstvu prvo mjesto je osvojila i posada 4+*Podmladak* (Đino Čekić, Luigi-Gineto Dalino, Mario Ružić, Ljubo Herak i korm. Milovan Božić), dok je Alceo Suman u 1x*SMA* ispao u kvalifikacijama.

14. kolovoza 1965. lokalna Turistička zajednica u suradnji s *Arupinumom* organizirala je drugu godinu za redom «Rovinjsku noć» («Maškeradu na moru»). Organizirana su natjecanja u plivanju i plivačkom maratonu te s barkama. Održala se i druga noćna regata sa 12 utrka na kojima su sudjelovali veslači iz Rijeke, Pule, Izole, Kopra, Rovinja i Beograda (*Crvena Zvezda*). *Arupinum* se nije posebno istaknuo jer je osvojio samo

Arupinum, che nel 1968 non partecipò né al campionato croato né a quello jugoslavo e che vide l'abbandono definitivo dell'attività agonistica di Ivan Martinčić. Da allora in poi, per lunghi anni, egli si dedicò all'incarico di allenatore. Ritornato a Rovigno dopo il servizio militare, ebbe numerose soddisfazioni da allenatore, ma conseguì anche degli ottimi risultati in copia con Feručo Cerin (tim. Miroslav Barišić): nel 1967 ottennero due secondi posti (2+*SMA* e 2+*Élite*) sia al Campionato croato di Buccari sia a quello jugoslavo di Jajce, anche perché avevano di fronte un arco misto (del *Mornar* e del *Gusar* di Spalato) molto forte e che al campionato del mondo del 1966 aveva ottenuto l'ottavo posto. La coppia Cerin-Martinčić vantava anche un quarto posto nel 2+*SMA* ed un sesto posto nel 2x*Élite* al Campionato jugoslavo del 1966 a Jajce.

Come ricordato sopra, nel settore femminile in quegli anni si distinse anche Nadia Benussi, che al Campionato croato di Osijek del 1965 conquistò un bel primo posto nel 1x*JFA*. Sempre ad Osijek, un primo posto venne conquistato anche dal 4+*JMA* (Đino Čekić, Luigi-Gineto Dalino, Mario Ružić e Ljubo Herak, tim. Milovan Božić), mentre Alceo Suman nel 1x*SMA* non passò le qualificazioni.

Il 14 agosto 1965 la Società turistica locale, in collaborazione con l'*Arupinum*, organizzò per

il secondo anno consecutivo la “Notte rovine”, o, come era altrimenti chiamata, la “Mascherata sul mare”. Non mancarono le gare di nuoto (anche maratona) e di imbarcazioni da diporto, nonché ovviamente la seconda regata notturna con dodici gare in programma che videro in lizza armi di Fiume, Pola, Isola, Capodistria, Rovigno e Belgrado (*Crvena Zvezda*). Non brillò l'*Arupinum* che conquistò solamente due secondi posti nella categoria *principianti* (1x e 4+), un terzo posto tra i *giovani* (con il 4+), un terzo posto nel *singolo ragazze* con Nadia Benussi ed un altro secondo posto nel *singolo seniores* con Alceo Suman³⁰.



“2. Rovinjska noć” (14. 8. 1965.): C. Pellizzer vodi sportski program / “II. Noće rovine” (14 VIII 1965): C. Pellizzer conduce il programma sportivo (Zbirka / Collezione: C. Pellizzer)

5. - Tra i risvolti dei Campionati di Croazia e di Jugoslavia del 1965

Per sottolineare qual'era lo spirito di sacrificio e di abnegazione per la causa di un club come l'*Arupinum*, racconteremo brevemente la vicenda vissuta nel 1965 durante il viaggio a Jajce e Osijek, per disputare i campionati jugoslavo e croato³¹. Un fatto sintomatico che serve a capire anche il clima positivo che si respirava nel club, sia tra gli atleti, tra i dirigenti e gli allenatori. Ciò ci fa capire anche il perché delle numerosissime soddisfazioni degli anni successivi. Visto che nel luglio del 1965 a Osijek, città che doveva ospitare il campionato croato, c'era stata l'inondazione della Drava la Federazione di canottaggio ritenne opportuno far disputare prima il campionato jugoslavo *seniores*, mettendo così un po' in crisi l'*Arupinum* che ad esso aveva iscritto solamente Lidia Sponza³² e che quindi si trovò in difficoltà per farla arrivare assieme al suo *skiff* a Jajce sede, per l'appunto, del Campionato jugoslavo. Da Rovigno, a bordo di una *Fiat 1100*, partirono l'autista Albino Matika, Egidio Matošović (in qualità di delegato di gara del club), l'allenatore Ivan Martinčić, Lidia Sponza e Nadia Benussi, che pur non partecipante, venne aggregata alla comitiva onde potersi allenare e

dva druga mjesta u kategoriji *početnici* (1x i 4+), treće mjesto u kategoriji *omladinci* (4+) i u *samcu žene* s Nadiom Benussi i još jedno drugo mjesto u *samcu seniore* s Alceom Sumanom³⁰.

5. - Kroz prvenstva Hrvatske i Jugoslavije 1965.

Da bi shvatili privrženost klubu i duh s kojim su se prihvaćale teškoće ispričat ćemo ukratko dogodovštine iz 1965. prilikom putovanja u Jajce i Osijek radi sudjelovanja na državnom i republičkom prvenstvu³¹. Bio je to znakovit događaj koji odražava pozitivnu klimu koja je vladala u klubu, kako kod sportaša tako i kod trenera i rukovodioca i objašnjava brojne uspjehe ostvarene narednih godina. S obzirom da je u srpnju 1965. rijeka Drava poplavila Osijek, grad u kojem se trebalo održati republičko prvenstvo, Veslački savez je donio odluku da se prethodno održi jugoslavensko prvenstvo za *seniore*. To je stvorilo određene poteškoće *Arupinumu* koji je za savezno natjecanje prijavio samo Lidiju Sponza³². Nastao je problem prijevoza veslačice i

³⁰ Vedi l'articolo di V. GIURICIN, “Tifo per diecimila alle gare di Rovigno”, *La Voce del Popolo*, cit., 16 agosto 1965.

³¹ Anche i dati di questo interessante episodio sono attinti alle testimonianze orali di Ivan e Lidia Martinčić e di Egidio Matošović.

³² In seno all'*Arupinum* fu valutato che Lidia Sponza già allora, per le sue promettenti qualità tecnico-agonistiche, avrebbe potuto far molto bene anche nella categoria *seniores*. Pertanto, non andò a Subotica a gareggiare tra le *juniores*.

³⁰ Vidi članak V. GIURICINA, «Tifo per diecimila alle gare di Rovigno», *La Voce del Popolo*, nav., 16. kolovoza 1965.

³¹ Podaci ove zanimljive epizode temelje se također na usmenim svjedočanstvima Ivana i Lidije Martinčić te Egidija Matošovića.

³² U okviru *Arupinuma* smatralo se da bi Lidia Sponza zbog svojih obećavajućih tehničko-takmičarskih kvaliteta mogla već tada postići određene rezultate u seniorskoj kategoriji. Iz tih razloga nije otputovala u Suboticu na juniorsko prvenstvo.

njenog *samca* u Jajce gdje se odvijalo državno prvenstvo. Iz Rovinja su s *Fiatom 1100* krenuli na put vozač Albino Matika, Egidio Matošović (kao delegat kluba na natjecanju), trener Ivan Martinčić, Lidia Sponza i Nadia Benussi (otputovala je iako nije bila sudionik, da bi se mogla pripremati i osjetiti atmosferu natjecanja prije republičkog prvenstva koje se trebalo održati nekoliko dana kasnije). Iako su putem ostali bez goriva i probušili gumu, stigli su nekako u Jajce na Lidijin rođendan 14. srpnja. Nakon Lidijinog uspješnog takmičenja u kategoriji «seniorke» (2. mjesto) i kategoriji «vrhunski» (2. mjesto), trebalo je otputovati u Osijek na republičke regate i pridružiti se ostalim članovima *Arupinuma*. Za malu rovinjsku skupinu putovanje se pretvorilo u odiseju. Albino Matika već se vratio u Rovinj s autom. Ostali su s kombijem (bez zadnjih sjedala) *Arga* iz Izole stigli do Novske. Odatle je Egidio Matošović odmah krenuo u Rovinj. Nakon što su noć provele u kafiću benzinske stanice, Lidia i Nadia nastavile su putovanje autobusom do Osijeka, dok je trener Ivan Martinčić ostao s čamcem i «stopirao». Kamion iz Labina natovaren *siporexom* odveo je njega i čamac do periferije slavonskog grada. Nakon što je upitao

neke mladiće gdje se nalazi veslački klub, shvatio je da se nalazi na suprotnom kraju grada. Pješice, s čamcem na ramenu prošao je 3 km da bi stigao do odredišta. Pored toga što je bio odličan veslač, prvak Jugoslavije i Hrvatske, s dugom i hvalevrijednom trenerskom karijerom, Ivan Martinčić je svojim velikim

entuzijazmom, požrtvovnošću i znanjem dao nezamjenjiv i nepobitan doprinos razvoju i afirmaciji *Arupinuma* zadnjih pedeset godina.

Naši su se protagonisti iz *Arupinuma* prilagodili onim, gotovo «herojskim» vremenima rovinjskog sporta kada je putovanje sportaša i čamaca, pogotovo u veslanju, bio teško rješiv problem i to ne samo zbog

assaporare il clima di un'importante competizione, in vista del campionato croato che avrebbe disputato di lì a pochi giorni. Pur bucando una gomma e rimanendo senza benzina per strada, arrivarono comunque a Jajce il 14 luglio, compleanno di Lidia. Dopo aver remato tra le *seniores* e tra le *Élite* (con la conquista, di due secondi posti), ci fu il grosso problema di come raggiungere gli altri membri dell' *Arupinum* a Osijek, per gareggiare al Campionato croato. Ed il viaggio per il gruppo rovinnese fu una piccola odissea. Albino Matika con l'automobile era già ritornato a Rovigno; gli altri riuscirono a raggiungere Novska con un pulmino (senza i sedili posteriori) dell' *Argo* di Isola, con il quale Egidio Matošović ritornò subito a Rovigno. Dopo una notte insonne passata nel bar del distributore di benzina Lidia e Nadia proseguirono da Novska fino a Osijek in corriera, mentre l'allenatore Ivan Martinčić attese il passaggio di «qualcuno» per raggiungere Osijek assieme al canotto. Un camion di Albona carico di *siporex* portò lui ed il canotto fino alla periferia del capoluogo slavone. Quando chiese a dei giovani dove si trovasse il club di canottaggio, Ivan capì che era tutto dall'altra parte della città e si fece ben 3 km con la

barca in spalla per raggiungerlo. Oltre ad esser stato un ottimo canottiere, campione jugoslavo e croato, con una lunghissima ed encomiabile carriera da allenatore, possiamo affermare che Ivan Martinčić è stato uno di quelli che con il suo grande entusiasmo, sacrificio e competenza ha dato un contributo

inoppugnabile e insostituibile allo sviluppo ed all'affermazione dell' *Arupinum* in questi ultimi cinquant'anni.

Come a dire che anche i nostri protagonisti dell' *Arupinum* si adattarono a quei tempi quasi «eroici» per lo sport rovinnese quando anche e soprattutto nel canottaggio i viaggi per i canottieri e le imbarcazioni



4+ jun. prvak Hrvatske 1965. / Il 4+ jun. campione di Croazia nel 1965: s lijeva/dal sin.: Đ. Čekić, L. Dalino, M. Ružić, Lj. Herak i/e korm./tim. M. Božić (Zbirka / Collezione: M. Ružić)

rappresentavano un problema non facile da risolvere e non solo per la cronica mancanza di mezzi finanziari. I canotti viaggiavano in barca, in treno, o erano trasportati sopra le corriere, camion, pulmini o automobili, come abbiamo visto nel nostro esempio, oppure trainati su carrelli appositamente costruiti. Una volta, per far capire al ferroviere che una barca di 8 metri pesava solamenteme 16 kg, quelli dell' *Arupinum* gli dissero che doveva immaginarsi una trave vuota della lunghezza di 8 metri. Spesso, come nelle epoche precedenti, le barche per le gare fuori Rovigno si prendevano in prestito dalle società ospitanti. E succedeva di tutto. Come ad esempio accadde al 4+ *Juniores* (Đino Čekić, Luigi-Gineto Dalino, Mario Ružić, Ljubo Herak e timoniere Milovan Božić) che nel 1965 andò a disputare il Campionato jugoslavo juniores a Subotica (lago Palić), ovviamente senza il canotto. Nel turno di qualificazione, con un *quattro* preso a prestito, arrivò primo battendo anche i campioni in carica del *Partizan* di Belgrado. A tavolino decisero non solo di far ripetere la gara (i Belgradesi avevano imbarcato acqua), alla quale i rovinjensi si piazzarono secondi, ma li costrinsero a disputare anche il *repechage*. Non avendo più a disposizione la barca delle prime due gare e consci che il secondo canotto preso a prestito era alquanto malandato decisero, assieme all'allenatore Giovanni Martinčić, di ritirarsi³³.

6. - Le condizioni in cui operava il club nella seconda metà degli anni '60

Se la canottiera era sempre quella vecchia di Val del Laco e abbisognava di numerosi interventi, nel bilancio societario la rubrica "acquisto" e "riparazione canotti e remi" era sempre abbastanza incidente. Lo si rileva anche dal bilancio del 1967, nel quale le uscite furono pari alle entrate: 4.204.000 dinari³⁴. Il parco imbarcazioni, inizialmente, constava di una *iola a 2*, di una *iola a 4*, di uno *skiff clinker*, di un *quattro con clinker*, armi che erano in disuso nelle regate³⁵. Per le gare il club aveva a disposizione due barche moderne (a costruzione libera, "lisce") un *doppio* ed un *quattro di coppia*. Visto il riscontro negativo avuto per Lidia

kroničnog nedostatka financijskih sredstava. Čamci su putovali brodom i vlakom, prevozili se na krovovima autobusa, kamiona, kombija, automobila – kao u našem slučaju – ili na posebnim prikolicama. Jednom su veslači *Arupinuma* objašnjavali željezničaru da je čamac dužine 8 metara težak samo 16 kg te da si to pokuša predočiti zamišljajući gredu dužine 8 metara. Često su se, kao i u prethodnim razdobljima, čamci za natjecanja izvan Rovinja iznajmljivali od klubova domaćina. A događalo se svašta. Tako je na primjer 1965. posada 4+ *Podmladak* (Đino Čekić, Luigi-Gineto Dalino, Mario Ružić, Ljubo Herak, korm. Milovan Božić) otputovala bez čamca na državno prvenstvo u Suboticu (jezero Palić). U kvalifikacijama s posuđenim *četvercem* osvojili su prvo mjesto ispred beogradskog *Partizana*, ondašnjih saveznih prvaka. Za stolom je odlučeno da se utrka ponovi jer je Beograđanima voda prodrijela u čamac. Rovinjani su došli drugi. Zatim im je nametnuto sudjelovanje u repesažu. S obzirom da nisu više raspolagali čamcem s kojim su veslali na prvim dvjema utrkama i svjesni da je novi posuđeni čamac bio u prilično lošem stanju, veslači su odlučili, zajedno s trenerom Giovannijem Martinčićem, povući se s natjecanja³³.

6. - Uvjeti u klubu u drugoj polovici 60.-tih godina

Veslački dom je još uvijek bio onaj stari u Val del Laco i trebao je brojne promjene. U proračunu kluba stavke «nabava» i «popravak čamaca i vesala» bile su uvijek veoma značajne što proizlazi iz proračuna za 1967. godinu kada su prihodi i rashodi iznosili 4.204.000 dinara³⁴. Na početku se plovni park sastojao od *jole dvojke*, *jole četvorke*, *samca preklopne gradnje* i *četverca s kormilarom preklopne gradnje* koji se praktično više nisu koristili na regatama³⁵. Za natjecanja klub je koristio dva moderna čamca (slobodne, odn. glatke gradnje), *dvojac na pariće* i *četverac s korm. na pariće*. S obzirom na negativno iskustvo u *samcu preklopne gradnje* na svibanjskoj regati u Izoli 1964., za Lidiu Sponza je posuđen *samac slobodne gradnje* splitskog *Gusara* na hrvatskom prvenstvu u Splitu, a

³³ Testimonianza manoscritta di Mario Ružić.

³⁴ Cfr. il documento "Budžet za 1967.", ASP-Općina Rovinj.

³⁵ La mancata disputa di gare di *iola* al Campionato croato del 1955 portò negli anni successivi alla sparizione graduale di questa categoria dai programmi remieri in Croazia.

³³ Rukopisno svjedočanstvo Maria Ružića.

³⁴ Vidi dokument «Budžet za 1967.», DAP-Općina Rovinj.

³⁵ Već ne održavanje prvenstva Hrvatske u jolama 1955. značilo je slabljenje i posputno nestajanje jolskog veslanja u Hrvatskoj.

na jugoslavenskom prvenstvu u Mariboru mlada je prvakinja veslala u starom *samcu* («Pero Held») posuđenom od porečke *Mirne* koji im nikad nije vraćen. Nekoliko godina kasnije ovaj stari čamac je zamijenjen za novi *samac*. Kupljen je 1972. za veslača Savu Kukulja. U međuvremenu, u studenome 1965., Veslački savez Hrvatske «dodijelio» je *Arupinumu* *samac* (prosječne kvalitete, slobodne gradnje, sagrađen u Splitu, prvobitno namijenjen veslačima iz Vele Luke na Korčuli) i dva vesla *na pariće*, te preuzeo na sebe dio troškova od 100.000 dinara, dok je preostalih 265.000 morao uplatiti sam *Arupinum* na račun jugoslavenskog Saveza³⁶. Godinu dana kasnije, nakon državnog prvenstva u Jajcu kupljeni su u Beogradu *samac* i *dvojac s korm.* marke «Pirsch», dok je 1968. u Rovinj stigao i *četverac s korm.* «Donoratico» koji se mnogo koristio i za muškarce i za žene.

U «inventar» veslačkog doma spadali su i metalni utezi te dvije prečke postavljene na vratima sjedišta. Ove su sprave, za tadašnju tipologiju treninga, bile temeljne za jačanje mišića, dok je stol za stolni tenis bio gotovo uvijek zauzet. Na moru, pored veslačkog doma, nalazila se drvena splav postavljena na prazne bačve nafte, a koristila se za spuštanje i dizanje čamaca. Često ju je trebalo popravljati, ponekad i rekonstruirati jer je ovaj dio akvatorija bio izložen jakim «garbinadama» i «punentadama».

Tijekom šezdesetih godina nije bilo mnogo trenera koji su pripremali rovinjske veslače. Pored Ivana Martinčića (trenirao je djevojke), neko je vrijeme trener juniora bio Giovanni Martinčić, nekadašnji odličan veslač. Krajem šezdesetih mlade je trenirao i Đorđe Trošt, dok je kratko vrijeme (1969.) ulogu glavnog trenera preuzeo Egidio Matošević. Zbog nedostatka

³⁶ Vidi zapisnik br. 36 od 17. studenog 1966. i račun (s istim datumom) kojeg je potpisao predsjednik SOFK-e Mladen Žuvela (DAP-Općina Rovinj).

Prijepis:
VŠJ SPLIT U Splitu 11. XI 1965.

R A Č U N Br. 219/65.

«a Veslački klub "Arupinum" Rovinj

Na temelju dodjele sa strane Veslačkog saveza Hrvatske od 8. XI 1965. godine br. 380/65. ima vam se isporučiti

1 /jedan/ skif, glatke građe, izrađen u radionici čamaca u Splitu iz uvozne osidrovine i rezonantne smreke uz pripadajući mu kompletan pribor, računajući tu i dva skul-vesla	Din	350.000
Uvaživši uštede u plaćanju VSH shodno njegovom dopisu od 8. XI/65.	"	100.000
Ostaje na teret VK Arupinum	"	250.000

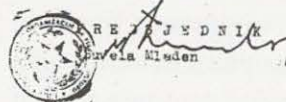
slovima: dvjestadeset hiljada dinara)

Gornji iznos izvolite uplatiti u korist žiro računa 344-608-219 Veslački savez Jugoslavije - SR - Split.

Za SR VŠJ u Splitu
M.P. A. Rosi v.r.

Da je prijelaz vjeran svome originalu tvrdi i ovjerava

Rovinj, 17. II 1966.



Originalni račun nalazi se u dokumentaciji Fonda. —

Račun Veslačkog saveza Hrvatske za isporučeni skif *Arupinumu*, 11. XI. 1965. / Fattura emessa dalla Federazione di canottaggio della Croazia per lo skiff assegnato all'*Arupinum*, 11 XI 1965 (Zbirka / Collezione: V.K.-C.C. *Arupinum*)

Sponza con il *clinker* alla regata isolana del maggio del 1964, al Campionato croato di Spalato, venne preso in prestito uno *skiff* dal *Gusar* spalatino, mentre al Campionato jugoslavo di Maribor la giovane campionessa roviniese remò in un vecchio *skiff* («Pero Held») prestato dal *Mirna* di Parenzo, che poi non venne più restituito alla società parentina. Qualche anno più tardi, oramai vecchio, venne in qualche modo barattato con un nuovo *skiff*, acquistato nel 1972 per lo skiffista Savo Kukulj. Nel frattempo, nel novembre del 1965, la Federazione croata di canottaggio aveva «assegnato» all'*Arupinum* uno *skiff* (di qualità mediocre; in un primo tempo previsto per i canottieri di Vela Luka-Isola di Curzola; di fattura «liscia», fabbricato a Spalato, compresi

due remi per *scull*), facendosi carico della spesa di 100.000 dinari, mentre i restanti 256.000 dinari dovettero essere pagati dallo stesso *Arupinum* alla Federazione jugoslava³⁶. Un'anno più tardi, dopo la disputa del campionato federale di Jajce, vennero acquistati a Belgrado uno *skiff* ed un *due con* della ditta «Pirsch», mentre nel 1968 arrivò a Rovigno anche un *quattro con* «Donoratico», usato molto sia per le donne che per i maschi.

Dell' «inventario» della canottiera in Val del Laco facevano parte anche la serie di pesi in metallo e le due sbarre poste sopra le due porte della sede, attrezzature che nella tipologia degli allenamenti di allora erano fondamentali per il potenziamento muscolare dei canottieri. Per lo svago c'era pure un tavolo da ping pong, quasi sempre occupato. Sullo specchio di mare davanti alla riva prospiciente la canottiera v'era la zattera, costruita in legno sopra fusti di nafta dagli stessi soci, per accedere e scendere dai canotti. Bisognava spesso

³⁶ Vedi il verbale n. 36 del 17 novembre 1966 ed il relativo conto (della stessa data) firmato dal presidente della SOFK Mladen Žuvela (ASP-Općina Rovinj).



Splav *Arupinuma* uništena tijekom jedne velike "garbinade" početkom 60.-tih god. 20. st. / La zattera dell'*Arupinum* distrutta da una delle forti libecciate di inizi anni '60 del sec. XX (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



Mladi veslači izvlače jolu 4 "Aurora" / Giovani canottieri alle prese con la iole a 4 "Aurora" (Zbirka / Collezione: I. Martinčić).



Utezi su bili neizostavni dio treninga rovinjskih veslača, 1969. / I pesi erano parte integrante dell'allenamento dei canottieri rovinjesi, 1969 (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)



Ispred veslačkog doma ukrcavaju se čamci na prvi "portapachi" adaptiran za autobuse "Autotransa", 1971. / Davanti la canottiera si caricano le imbarcazioni sul primo "portapachi" (portacanotti) adattato per i pullman dell' "Autotrans", 1971 (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)

ripararlo e perfino ricostruirlo visto che quel seno di mare era di quando in quando battuto da violente "garbinade" e ponentade".

Non furono moltissimi gli allenatori che durante gli anni Sessanta prepararono i canottieri rovinnesi. Per un periodo, accanto a Ivan Martinčić (che allenava le ragazze) fu allenatore dei ragazzi Giovanni Martinčić, che conosceva bene il settore visto che aveva alle spalle un ottimo passato da canottiere. Alla fine degli anni Sessanta allenò i giovani anche Đorđe Trošt, mentre per un breve periodo (1969) il ruolo di allenatore principale venne ricoperto da Egidio Matošević. Vista la mancanza di attrezzature tecniche moderne, gli allenamenti avvenivano in sede (soprattutto d'inverno e in caso di maltempo), sfruttando in primo luogo i pesi. Nei periodi senza gare e durante la preparazione primaverile si correva spesso a Punta Corrente e, ovviamente, si remava in canotto. Di certo non si praticavano allenamenti sofisticati come quelli odierni. Rispetto, però, al periodo a cavallo degli anni Cinquanta e dei primi anni Sessanta, quando sovente si andava in barca senza riscaldamento, si era fatto un notevole passo avanti.

7. - Il ritorno di Lidia Sponza (Martinčić) e gli altri campioni dell'*Arupinum* a cavaliere degli anni '70. Il primo campionato di Croazia disputato a Rovigno (1971)

Nel frattempo, nell'anno 1969, Lidia Sponza, che dall'estate del 1967 era rimasta lontana dai canotti a causa di un infortunio alla mano destra subito sulla neve nel corso di una lezione universitaria di sci e che nel 1968 si unì in matrimonio con Ivan Martinčić, riprese l'attività agonistica³⁷. Nel 1969 al Campionato croato di Pola



Čamci *Arupinuma* paradiraju ispred Mirninih plivarića duž obale *Jutamour* / Gli armi dell'*Arupinum* in mostra davanti le "sacaleve" della "Mirna" lungo la riva di *Jutamour* (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

modernih sprava treninzi su se održavali u veslačkom domu (pogotovo zimi po lošem vremenu). Vježbalo se na utezima, a u razdobljima bez natjecanja i tijekom proljetnih priprema često se trčalo u parku Zlatni rt ili se veslalo u čamcima. Nisu se prakticirali sofisticirani treninzi kao ovi današnji, ali u odnosu na pedesete godine i na početak šezdesetih kada se ulazilo u čamce bez ikakvog zagrijavanja, napravljeni su značajni pomaci.

7. - Povratak Lidije Sponza (Martinčić) i prvaci *Arupinuma* na prijelazu u 70.-te godine. Prvo hrvatsko prvenstvo u Rovinju (1971.)

U međuvremenu se 1969. godine Lidia Sponza ponovo vratila natjecanjima s kojih je izostajala od ljeta 1967. zbog ozljede desne ruke zadobivene padom sa skija tijekom praktične vježbe na studiju tjelesnog odgoja. Godinu dana ranije (1968.) udala se za Ivana Martinčića³⁷. Na hrvatskom prvenstvu u Puli 1969.,

³⁷ Per il resoconto dei risultati conseguiti da Lidia Martinčić e di quelli ottenuti dagli altri rematori e rematrici rovinnesi, nonché per la descrizione dell'attività svolta dall'*Arupinum* durante gli anni Settanta ci siamo serviti della documentazione d'archivio del club, degli articoli dei giornali regionali di quegli anni (*Glas Istre* e *La Voce del Popolo*), delle testimonianze manoscritte di Egidio Matošević, di Ivan e Lidia Martinčić, della documentazione personale di Lidia Martinčić, Delia Curto Trošt, Dolores Babić, Iveta Volčić Žufić e Marino Crevatin, dei dati selezionati da Rudolf Starić (Zagabria) relativi ai campionati repubblicani croati e a quelli federali jugoslavi (vedi anche il suo contributo "U Prilog povijesti V.K. Arupinuma" uscito nei numeri dell'annata 2004 della rivista *Veslanje*), nonché dei dati pubblicati nei volumi dell'almanacco *Almanah jugoslavenskog sporta*, cit. pubblicati negli anni Settanta (rispettivamente per gli anni 1969-1972, 1973-1976, 1977, 1978, 1979).

³⁷ Za izvještaje o rezultatima Lidije Martinčić i ostalih rovinjskih veslača i veslačica te za opis klupske aktivnosti *Arupinuma* tijekom sedamdesetih godina koristili smo arhivsku dokumentaciju kluba, članke iz tih godina objavljene u regionalnim dnevnicima (*Glas Istre* i *La voce del popolo*), rukopisna svjedočanstava Egidija Matoševića, Ivana i Lidije Martinčić, osobnu dokumentaciju Lidije Martinčić, Delije Curto Trošt, Dolores Babić, Ivete Volčić Žufić, Save Kukulja, Marina Crevatina, podatke o republičkim - hrvatskim i saveznim - jugoslavenskim prvenstvima koje je prikupio Rudolf Starić (vidi i njegov «Prilog povijesti VK Arupinum», objelodanjen u časopisu *Veslanje*, u brojevima 2004.), te podatke iz svezaka *Almanah jugoslavenskog sporta*, nav., objelodanjenih sedamdesetih godina (odnosno za god. 1969.-1972., 1973.-1976., 1977., 1978. i 1979.).

ponovo u dresu *Arupinuma*, osvojila je dva druga mjesta u *1xSŽA* i *1xVrh*, najavljujući potpuni povratak. Uistinu, naredne 1970. godine postala je prvakinja Hrvatske (*1xSŽA*; na tom prvenstvu osvojila i 2. mjesto u *1xVrh*.) i prvakinja Jugoslavije (*1xSŽA*)³⁸. Na državnom prvenstvu u Jajcu osvojila je i jedno drugo mjesto u *1xVrh* te jedno treće u *2xSŽA* u paru s Delijom Curto. Bili su to značajni rezultati, pogotovo za Deliju Curto koja je tako započela sjajnu

takmičarsku karijeru. Delia je veslala tek tri mjeseca (upisala se u klub u proljeće 1970. sa samo četrnaest godina), a neko su vrijeme ona i Lidia bile jedine veslačice *Arupinuma*³⁹. Njihove su pobjede ubrzo privukle u klub druge talentirane djevojke, kao što ćemo kasnije vidjeti.

Rovinjski veslački pokret bio je u stalnom porastu o čemu svjedoče i odlični ekipni rezultati postignuti 1970. na proljetnoj regati u Rijeci (treći ukupno), u Puli na takmičenju povodom 25. godišnjice oslobođenja grada (treći ukupno), te 1971. na 4. pulskoj regati (drugi među juniorima) i na 2. kvarnerskoj proljetnoj regati (treći ukupno). Pored već navedenih, nisu nedostajali ni pojedinačni uspjesi: prije svega treba istaći zlato koje je 4+ *JMA* (Silvano Pokrajac, Luciano Vioda, Livio Mateis, Marino Crevatin i korm. Boris Morosini /Kolewski) osvojio na Jugoslavenskom prvenstvu na Bledu 1971. (na tom istom prvenstvu 2+ *JMA*, Mladen Ivanović, Anteo Dellabernardina i korm. Boris Morosini, osvojio je drugo mjesto); naslov hrvatskog prvaka Milia Razmana (1969.; *1xJ*); 2+ *SMA* i 2+ *Vrh*. (Milan Medak, Milan

conquistò, nuovamente con la maglia dell'*Arupinum*, due secondi posti nel *1xSFA* e nel *1xÉlite-F* che facevano

ben sperare per una piena ripresa. Infatti, l'anno dopo, nel 1970 si laureò sia campionessa croata (*1xSFA*; a questo campionato conquistò anche un secondo posto nel *1xÉlite-F*) che campionessa jugoslava (*1xSFA*)³⁸. Al Campionato jugoslavo di Jajce conquistò anche un secondo posto nel *1xÉlite* e un terzo posto nel *2xSFA* assieme a Delia Curto,



D. Curto sa pobjedničkim vijencem rovinjske regate 1970. / D. Curto con la corona d'alloro di vincitrice della regata rovinense del 1970 (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

risultato significativo soprattutto per quest'ultima che si avviava a una splendida carriera agonistica. Delia aveva iniziato a remare da appena tre mesi (primavera del 1970, quando si era iscritta al club ancora quattordicenne), e per un certo periodo Lei e Lidia furono le uniche vogatrici dell'*Arupinum*³⁹. Le loro vittorie, però, ben presto attirarono nel club altre ragazze promettenti.

Un movimento remiero quello rovinense in continua crescita e lo dimostrarono anche gli ottimi piazzamenti conquistati come squadra nel 1970 alle regate primaverili di Fiume (terzo complessivo) e di Pola in onore del 25-esimo della sua "liberazione" (terzo complessivo), nel 1971 alla IV regata polese (secondo tra gli *juniores*) ed alla seconda regata primaverile quarnerina (terzo complessivo). Non mancarono nemmeno i successi singoli, oltre a quelli già citati: innanzitutto va rilevato l'oro conquistato dal 4+ *JMA* (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin e tim. Boris Morosini /Kolewski/) al

³⁸ Na bledskoj prvomajskoj regati 1970. Lidia Martinčić osvojila je četvrto mjesto u *samcu*.

³⁹ U nekim prilikama Lidia Martinčić i klub morali su skrivati njene godine i predstavljati je kao osamnaestogodišnjakinju.

³⁸ Alla regata di Bled del 1. Maggio 1970 Lidia Martinčić si classificò quarta nel *1xSF*.

³⁹ In qualche occasione Lidia Martinčić ed il club dovettero farla passare per una diciottenne.

Campionato jugoslavo di Bled del 1971 (nel 2+*JMA*, Mladen Ivanović, Anteo Dellabernardina con tim. Boris Morosini si classificò terzo); il titolo di campione croato di Milio Razman (1969; *1xJ*); il 2+*SMA* ed il 2+*Élite-M* (Milan Medak, Milan Čekić e Boris Morosini tim.) arrivarono terzi al Campionato della Croazia del 1970; il 4+*JM* (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin e tim. Boris Morosini) terminò secondo al Campionato croato del 1971; alla terza regata rovinense (1970) ci furono i successi del 2x*SM* (Milan Medak e Milan Čekić), del 4+*JM*. (Marino Crevatin, Livio Mateis, Silvano Pokrajac, Luciano Vida e tim. Boris Morosini), dello *skiff pionieri* (Savo Kukulj) e del 2+*JM* (Livio Mateis e Marino Crevatin, tim. Boris Morosini); il 2+*JM* (Silvano Pokrajac e Livio Mateis con tim. Željko Malnar) ed il 4+*JM* (Silvano Pokrajac, Livio Mateis, Savo Kukulj, Marino Krevatin con il tim. Željko Malnar) vinsero in Canale di Leme nel 1971; alla già citata regata quarnerina del 1971 ci fu la vittoria del 4+*JM*; alla regata del 1. Maggio a Bled Savo Kukulj, giovanissimo, arrivò quarto nel *singolo juniores* e il 4x*JM* si classificò terzo; alla 33-esima regata internazionale di Lecco per *juniores* vennero conquistati due secondi posti nel 2+ (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, tim. Boris Morosini) e nel 4+ (Savo Kukulj, Livio Mateis, Marino Crevatin, Anteo Dellabernardina, tim. Boris Morosini). Da ricordare pure che il 24 luglio 1971 Livio Mateis e Silvano Pokrajac gareggiarono (1. class.) per la nazionale regionale in un otto misto (con vogatori dello *Jadran* di Fiume) all'Esagonale di Klagenfurt.

Delia Curto ebbe un 1971 ricco di successi (primo posto nel *1xJF* alla XVI regata di Isola; primo nel *singolo pion.* alla IV. regata rovinense; secondo posto nel *1xJF* alla regata triestina del Comitato V. Zona), coronati da un secondo posto (*1xJFA*) ottenuto al Campionato croato in Canale di Leme e da un

Čekić i Boris Morosini korm.) bili su treći na prvenstvu Hrvatske 1970.; 4+*JM* (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin i korm. Boris Morosini) bio je drugi na prvenstvu Hrvatske 1971.; na trećoj rovinjskoj regati (1970.) zabilježeni su uspjesi u 2x*SM* (Milan Medak i Milan Čekić), 4+*JM* (Marino Crevatin, Livio Mateis, Silvano Pokrajac, Luciano Vida i korm. Boris Morosini), *samcu pioniri* (Savo Kukulj) i 2+*JM* (Livio Mateis i Marino Crevatin, korm. Boris Morosini); 2x*JM* (Silvano Pokrajac, Livio Mateis i korm. Željko Malnar) te 4+*JM* (Silvano Pokrajac, Livio Mateis, Savo Kukulj, Marino Krevatin i korm. Željko Malnar) bili su prvi u Limskom Kanalu 1971.; na već navedenoj kvarnerskoj regati 1971. pobijedio je 4+*JM*; na bledskoj prvomajskoj regati 1971. mladi Savo Kukulj osvojio je četvrto mjesto u *samcu* dok je 4x*JM* bio treći; na 33. međunarodnoj juniorskoj regati u Leccu (Italia) osvojena su dva druga mjesta u 2+ (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, korm. Boris Morosini) i u 4+ (Savo Kukulj, Livio Mateis, Marino Crevatin, Anteo Dellabernardina, korm. Boris Morosini). 24. srpnja 1971. Livio Mateis i Silvano Pokrajac nastupali su za regionalnu juniorsku reprezentaciju na međunarodnom Šesteroboju u Klagenfurtu u mješovitom *osmercu* sa veslačima riječkog *Jadrana* (1. mjesto).



M. Medak i M. Čekić koji su se istakli i u dvojcu, 1970. / M. Medak i M. Čekić che si distinsero anche nel due di coppia, 1970 (Zbirka / Collezione: M. Čekić)



M. Razman na treningu krajem 60-tih god. 20. st. / M. Razman in allenamento, fine anni '60 del sec. XX (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)

Za Deliju Curto 1971. godina bila je bogata uspjesima (prvo mjesto u *1xJŽ* na 16. regati u Izoli; prvo mjesto u *samcu pion.* na 4. rovinjskoj regati;



4+ *jun.* pobjednik rovinjske regate 1971. (Limski Kanal) / Il 4+ *jun.* vincitore alla regata rovinese del 1971 (Canale di Leme): s lijeva/da sin. korm./tim. Ž. Malnar, S. Pokrajac, L. Mateis, Š. Kukulj, M. Crevatin (Zbirka / Collezione: S. Pokrajac)



31. 1. 1971. U Limskom kanalu i 2+ *jun* osvoja prvo mjesto. / Il 31 I 1971 in Canale di Leme anche il 2+ *jun.* si classifica primo: s lijeva/da sin. korm./tim. Ž. Malnar, L. Mateis, S. Pokrajac (Zbirka / Collezione: S. Pokrajac)



Na jugoslavenskom prvenstvu u Bledu 1971. *Arupinum* osvaja vrijedno 1. mjesto u 4+ *jun.* / Al campionato jugoslavo di Bled del 1971 l'*Arupinum* conquista uno splendido 1. posto con il 4+ *jun.*: s lijeva/da sin S. Pokrajac, L. Vida, L. Mateis, M. Crevatin i/e korm./tim. B. Morosini /Kolewski/ (Zbirka / Collezione: S. Pokrajac)



Na splavi *Arupinuma* uoči treninga 1971. / Sulla zattera dell'*Arupinum* durante uno degli allenamenti del 1971 (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)



4+*jun.* drugi na međunarodnoj regati u Leccu, 5. 9. 1971. / Il 4+*jun.* secondo classificato alla regata di Lecco (lago di Como), 5 IX 1971: s lijeva/da sin. S. Kukulj, L. Mateis, M. Crevatin i/e A. Dellabernardina (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)



I S. Pokrajac (lijevo) i L. Vida (sa korm. B. Morosini) bili su drugi u Leccu (Italia) / Anche S. Pokrajac (sin.) e L. Vida (con tim. B. Morosini) furono secondi a Lecco (Italia) (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)



Prije samog povratka sa 5. Istarske regate u Puli, 2. 3. 1972. / Prima del ritorno dalla 5. Regata istriana di Pola del 2 III 1972 (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)



Na stanici u Lesicama (Bled), 1. 5. 1972. / In stazione a Lesice (Bled), 1 V 1972.: s lijeva/da sin. M. Herak, L. Mateis, I. Martinčić (trener/all.), M. Crevatin, A. Burić i/e S. Kukulj (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)



Rovinjske veslačice i veslači u Beogradu 1972. tijekom Jugoslavenskog prvenstva / Vogatori e vogatrici rovignesi a Belgrado nel 1972 durante il Campionato jugoslavo (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)



Beograd, srpnja 1972. / Belgrado, luglio 1972: s lijeva/da sin: D. Curto, F. Bellussi, S. Poropat, I. Pauletić i/e M. Degobbi (Zbirka / Collezione: D. Trošt)



Pobjednice srebrne medalje na Hrvatskom prvenstvu 1973. u Veloj Luci / Le vincitrici della medaglia d'argento al Campionato croato di Vela Luka del 1973: s lijeva/da sin. L. Martinčić, M. Degobbi, S. Poropat, D. Curto (Zbirka / Collezione: D. Trošt)



S. Poropat (lijevo) i D. Curto na postolju (2. mj.) Jugoslavenskog prvenstva 1974. (Beograd) / S. Poropat (sin.) e D. Curto sul podio (2. posto) del Campionato jugoslavo del 1974 (Belgrado) (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

drugo mjesto u *1xJŽ* na tršćanskoj regati Odbora V. Zone). Njima treba pridodati drugo mjesto (*1xJŽA*) osvojeno na hrvatskom prvenstvu u Limskom kanalu i treće mjesto na jugoslavenskom prvenstvu na Bledu.

Na ovom posljednjem natjecanju Savo Kukulj u *1xJMA* plasirao se četvrti. On se značajno razvijao u jakog veslača, kao što će pokazati vrijeme.

Zasluge za ovakav razvoj, pored izuzetnih vrijednosti pojedinih veslača, treba pripisati odličnom organizacijskom radu tadašnjeg rukovodstva društva i općoj povoljnoj klimi koja je vladala u veslanju. Rovinju je 1971. dodijeljena organizacija prvenstva Hrvatske (u Limskom Kanalu), a 2. i 3. listopada iste godine pokušalo se bezuspješno organizirati i jesensko otvoreno prvenstvo Jugoslavije (naredne godine, 1. listopada 1972., službeno se to prvenstvo nazvalo «prvim»⁴⁰, no ono nije u narednim godinama doživjelo svoje nastavke u Rovinju). Još je 1970., tijekom proslave

organizirane u hotelu «Park» po završetku listopadske regate (11. 10. i prve u uvali Valdibori), predsjednik *Arupinuma* Marijan Božić obznanio ideju, o kojoj se već neko vrijeme šušalo u klubu, kako bi se Limski Kanal mogao koristiti za veslačke regate⁴¹. Božić je tada predlagao da se naredne godine organizira prva regata u siječnju, a druga u listopadu. Prijedlog je djelomično konkretiziran 1971. godine. Naime 1. Rovinjska januarska regata nije održana u Limskom kanalu, već u rovinjskoj luci, ali Rovinju je dodijeljena organizacija Prvenstva Hrvatske (26.-27. lipnja), što je bila prva važna veslačka

terzo posto conseguito al Campionato jugoslavo di Bled. A quest'ultima competizione un bel terzo posto arrise al 2+JM (Mladen Ivanović, Anteo Dellabernardina, tim. Boris Morosini) e un quarto posto

fu conquistato nel *1xJMA* da Savo Kukulj che stava crescendo notevolmente, come vedremo più avanti.

A premiare questa crescita, che oltre alla bravura dei singoli canottieri andava ascrivita all'ottimo lavoro organizzativo della dirigenza societaria di allora e ad un clima generale quanto mai propizio al canottaggio, Rovigno (Canale di Leme) nel 1971 si vide assegnare l'organizzazione del Campionato croato ed il 2 e 3 ottobre dello stesso anno tentò (senza successo) di organizzare (sempre al Canale di Leme) anche una prima edizione di prova del Campionato jugoslavo autunnale (l'anno dopo, il 1 ottobre 1972 si tenne la prima edizione ufficiale⁴⁰ che, però, successivamente non ebbe seguito). Già, comunque, nel 1970, durante la festa organizzata

all'albergo «Park», al termine della regata dell'11 ottobre (la prima tenutasi nella baia di Valdibora) il presidente dell'*Arupinum* Marijan Božić ventilò pubblicamente l'idea (maturata da qualche tempo in seno alla società rovine) di sfruttare il Canale di Leme per le regate remiere⁴¹. In quell'occasione si propose per l'anno successivo una prima regata in gennaio ed una seconda in ottobre. La proposta nel 1971 venne parzialmente concretizzata: se il 31 gennaio si tenne la I. regata rovine invernale, ma non nel Canale di Leme, a Rovigno, comunque, fu assegnata l'organizzazione del



Predsjednik *Arupinuma* M. Božić u Limskom kanalu nagrađuje S. Kukulja, za 2. mjesto osvojeno na Jugoslavenskom otvorenom prvenstvu 1972. (*1xJ*) / Il presidente dell'*Arupinum* M. Božić premia in Canal di Leme S. Kukulj per il 2. posto ottenuto al Campionato jugoslavo aperto del 1972 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

⁴⁰ Organizator jesenskog izdanja državnog otvorenog prvenstva bio je rovinjski *Arupinum* a «priredivač» Veslački Savez Jugoslavije.

⁴¹ Vidi V. GIURICIN, «Il Canale di Leme, un campo di gara per regate remiere?», *La Voce del Popolo*, nav., 13. listopada 1970.

⁴⁰ L'organizzatore di questo campionato, promosso dalla Federazione jugoslava di canottaggio, fu l'*Arupinum*.

⁴¹ Virgilio GIURICIN, «Il Canale di Leme un campo di gara per regate remiere?», *La Voce del Popolo*, cit., 13 ottobre 1970.

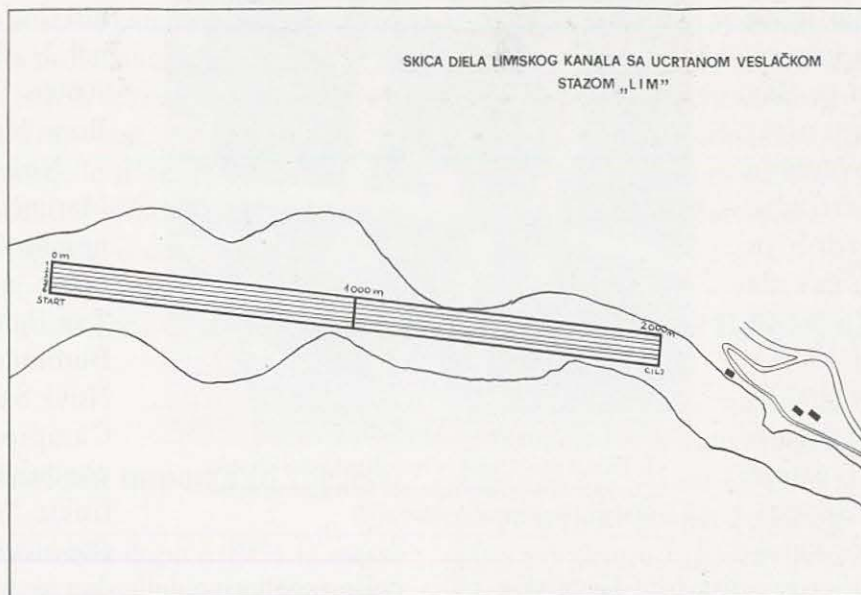
Campionato della Croazia (26-27 giugno), che fu la prima importante manifestazione remiera organizzata a Rovigno, in Canale di Leme. Il successo organizzativo fu notevole anche perché il Canale di Leme offriva uno scenario straordinario⁴². Ma non solo. Per la prima volta in Croazia si gareggiò lungo un campo di regata tracciato secondo il modello "Albano", introdotto nel 1960 alle regate olimpiche di Roma, disputatesi sul lago Albano⁴³. In Leme, infatti, il campo di regata venne contrassegnato da corsie vere e proprie in acciaio poste sott'acqua, con le sole boe in superficie, realizzate per l'occasione dagli stessi soci dell'*Arupinum* con il costo di circa 15 milioni di dinari.

La disputa del Campionato di Croazia nel Canale di Leme si rivelò di grande importanza per il canottaggio rovinense in particolare per l'*Arupinum*, i cui dirigenti da alcuni anni erano alla ricerca, nello specchio acqueo marittimo rovinense, di un adeguato campo di regata. Gli echi del campionato ebbero risonanza anche fuori del contesto rovinense e in alcuni ambiti remieri fu ventilata pure l'idea di trasferire la regata del 1. Maggio da Bled a Rovigno e non solo per motivi climatici. Ma, nei non sempre facili rapporti tra le tre più forti federazioni remiere della Jugoslavia (croata, serba e slovena), Bled mantenne la sua tradizionale regata e il Canale di Leme venne sempre più sfruttato per il canottaggio. Intanto, le regate rovinensi incominciarono a portare il nome di questo splendido ambiente naturale ("Lim" - Leme), sebbene con calendari non

manifestacija u našem gradu, u Limskom Kanalu. Uspjeh organizatora bio je velik jer je Limski Kanal bio prekrasan prirodni scenarij, ali to nije bio jedini razlog⁴². Po prvi put u Hrvatskoj takmičenja su održana na regatnom polju po modelu «Albano» uvedenom na Olimpijskim igrama u Rimu, (veslačka natjecanja održala su se na regatnoj stazi jezera Albano)⁴³. Na Limu je regatno polje bilo označeno pravim podvodnim čeličnim stazama i bovama na površini, Sve su to realizirali sami članovi *Arupinuma* po cijeni od približno 15 milijuna ondašnjih dinara.

Održavanje prvenstva Hrvatske u Limskom kanalu imalo je veliko značenje za rovinjsko veslanje i *Arupinum*, čiji su čelni ljudi i stručnjaci godinama tražili rješenje za odabir adekvatnog regatnog polja u rovinjskim vodama. I odjeci na širem planu bili su pozitivni te se u određenim veslačkim krugovima pričalo i o mogućnosti premještanja prvomajske regate sa Bleda u Rovinj (ne samo zbog klimatskih uvjeta). No, s obzirom na složene odnose između tri najjača veslačka saveza Jugoslavije (hrvatskog, slovenskog i srpskog) i dalje se 1. svibnja veslalo na Bledu, dok se u Rovinju regatno polje ustalilo u Limskom kanalu. Rovinjske regate su tada nosile ime «Lim»

prema tom parku prirode, ali bez određenog stalnog vremenskog termina. Naime, regata se 1975. održala u kolovozu, naredne godine u siječnju (ali u uvali Lone južnije od grada), 1977. i 1978. u rano proljeće opet u Limskom kanalu (1978. tu se održalo i Prvenstvo Hrvatske), a od 1979. opet usred zime, u veljači.



Skica staze tipa „Albano“ pripremljene 1971. u Limskom kanalu za Prvenstvo Hrvatske / Schizzo del campo di regata del tipo „Albano“ approntato nel 1971 in Canale di Leme per il campionato della Croazia (Zbirka / Collezione: V.K.-C.C. *Arupinum*)

⁴² Il Comitato d'onore di 9 membri era presieduto da Mario Hrelja presidente dell'Assemblea del comune di Rovigno; il Comitato di regata (con sede presso il motel "Lim") aveva quale presidente Anton Petercol, vice presidente Romano Delfar e segretario Egidio Matošević; il servizio medico venne svolto dalla dott. Marija Trojanović; i collegamenti radio invece furono curati dai Club radioamatori di Rovigno e Parenzo.

⁴³ Per questo particolare tipo di campo di regata cfr. la voce "Veslanje" nell'*Enciklopedija fizičke kulture*, cit., vol. II, p. 469. A Belgrado, Jajce e Bled si gareggiava sui campi di regata "Albano".

⁴² Počasnim odborom od 9 članova predsjedavao je Mario Hrelja, predsjednik skupštine Općine Rovinj; Anton Petercol predsjedavao je Regatnim odborom (čije je sjedište bilo u Motelu «Lim»), njegov je zamjenik bio Romano Delfar a tajnik Egidio Matošević; liječnica Marija Trojanović je vodila medicinsku službu; radio vezu su održavali radio klubovi iz Rovinja i Poreča.

⁴³ Za ovaj poseban tip regatnog polja vidi natuknicu «Veslanje» u *Enciklopediji fizičke kulture*, nav., sv. II., str. 469. U Beogradu, Jajcu i Bledu natjecanja su se odvijala na regatnim poljima «Albano».

Širina Limskog kanala u svom zadnjem djelu omogućavala je takmičenje po važećim propisima «Pravilnika o veslačkim regatama VSJ», tj. obilježavanje normalne regatne staze od 2000 m za seniore (dužina staze za seniorke iznosila je 1000 m, za juniore 1500 m a za juniorke 600 m).

S takmičarskog gledišta rezultati *Arupinuma* postignuti na Prvenstvu Hrvatske 1971. bili su začuđujuće skromni: 2 druga mjesta koja su osvojili Delia Curto u *1xJŽ* i *4+JMA* (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin i korm. Boris Morosini); te dva treća mjesta u *1xJMA* (Savo Kukulj) i u *2+JMA* (Mladen Ivanović, Anteo Dellabernardina, korm. Boris Kolevski).

Lidia Martinčić nije sudjelovala na tom hrvatskom prvenstvu zbog rođenja svojeg prvog djeteta. Godinu dana ranije, 1970. u Tatabanji (Mađarska), u paru s Mirom Budimčević iz novosadskog *Danubiusa* sudjelovala je na otvorenom prvenstvu Europe i osvojila 5. mjesto u «B» finalu. Bio je to rezultat ispod očekivanja za ove dvije veslačice. Lidia Martinčić je, međutim, u razdoblju 1972.-1978. ostvarila čitav niz uspjeha: četiri pobjede u *1xSŽA* (1972., 1973., 1974. i 1975.), četiri pobjede u *2xSŽA* (1972.-1975. s Delijom Curto), i jedna u *4xSŽA* (1977., s Ivettom Volčić, Sonjom Poropat, Mariellom Brajković, korm.

Cristinom Marangon) na prvenstvima Hrvatske; tri pobjede u *1xSŽA* (1972., 1974. i 1975.), tri u *2xSŽA* (1972. i 1975. s Delijom Curto; 1976., sa Sonjom Poropat), po jedna u *4+SŽA* i *4x+SŽA* (obje 1977.) na prvenstvima Jugoslavije; dva druga mjesta u *4+SŽA* (1973. na prvenstvu Hrvatske i na onom Jugoslavije, s Delijom Curto, Mirandom Degobbis, Sonjom Poropat i korm. Jadrankom Štiković); dva treća mjesta u *4+SF* (1974. i na hrvatskom i na jugoslavenskom prvenstvu) te treće mjesto u *samcu* na državnom prvenstvu u Beogradu 1976. Na prvom jesenskom otvorenom

sempre fissi: nel 1975 la regata fu organizzata in agosto, l'anno successivo in gennaio (però nello specchio acqueo tra Lone e S. Nicolò), negli anni 1977 e 1978 (nel giugno di quest'anno si tenne anche il Campionato di Croazia) in primavera, nuovamente in Canale di Leme, infine nel 1979 in pieno inverno, in febbraio.

La larghezza del Canale nel suo tratto finale permetteva la disputa di regate in armonia con il regolamento della federazione remiera jugoslava, ovvero lungo un campo di regata di 2000 m per i *seniores* (le donne gareggiavano sui 1000 m; gli *juniors* sui 1500 e le *juniors* sui 600 m).

Sotto il profilo agonistico i risultati ottenuti dall'*Arupinum* al Campionato croato del 1971, stranamente, furono modesti: due secondi posti conquistati rispettivamente nel *1xJF* da Delia Curto e nel *4+JMA* (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin e tim. Boris Morosini); e due terzi posti, nel *1xJMA* (Savo Kukulj) e nel *2+JMA* (Mladen Ivanović, Anteo Dellabernardina, tim. Boris Morosini).

Non vi partecipò Lidia Martinčić, fuori delle gare per la nascita del primogenito. L'anno prima, nel 1970, in Ungheria a Tata Banja, in coppia con Mira Budimčević del *Danubius* di Novi Sad, aveva disputato il Campionato europeo aperto conquistando il 5 posto nella finale «B». Un piazzamento che sicuramente fu al di sotto

delle aspettative delle due rematrice. Lidia Martinčić, comunque, seppe reagire prontamente e negli anni 1972-1977 inanellò una ragguardevole serie di successi: quattro vittorie nel *1xSFA* (1972, 1973, 1974 e 1975), quattro nel *2xSFA* (1972, 1973, 1974 e 1975 con Delia Curto) e una nel *4xSFA* (1977, con Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Mariella Brajković, tim. Cristina Marangon) ai campionati croati; tre vittorie nel *1xSFA* (1972, 1974 e 1975), tre nel *2xSFA* (1972 e 1975, con Delia Curto; 1976, con Sonja Poropat), una rispettivamente nel *4xSFA* e *4x+SFA* (tutte e due nel 1977) ai campionati



L. Sponza nakon jedne od brojnih pobjedničkih utrka / L. Sponza dopo una delle sue tante gare vittoriose (Zbirka / Collezione: L. Martinčić)

jugoslavi; due secondi posti nel 4+SFA (nel 1973 ai campionati croato e a quello jugoslavo, con Delia Curto, Miranda Degobbi, Sonja Poropat e tim. Jadranka Štiković); due terzi posti nel 4+SF (nel 1974 sia al campionato croato che a quello jugoslavo) ed un altro terzo posto nel singolo al Campionato jugoslavo di Belgrado del 1976. Al I. campionato aperto autunnale della Jugoslavia disputatosi a Rovigno nel 1972 arrivò seconda nel 1xÉlite-F. Tra gli altri successi registrati alle varie regate regionali e nazionali va ricordata la vittoria ottenuta a Bled nel 1974 alla regata del 1. Maggio.

Alla fine di dicembre 1975 nel referendum dei giornali *Glas Istre* (Pola) e *Novi List* (Fiume) Lidia Martinčić venne eletta quale miglior sportiva dell'anno dell'Istria, Litorale Croato e Gorski Kotar (con 33 voti contro i 19 della seconda classificata). Un successo questo del remo femminile rovine che bissava quello dell'anno precedente di Delia Curto. Interessante che in tutti due questi referendum quale miglior sportivo era stato eletto il campione fiumano di atletica leggera Luciano Sušan.

Un *palmares*, quello di Lidia Sponza Martinčić, ricco di 12 titoli jugoslavi e 14 titoli croati, ai quali si aggiungono, rispettivamente, 5 e 8 secondi posti (vanno aggiunti anche 4 terzi posti ai campionati jugoslavi e 1 a quelli croati), che la proiettano quale sportivo più titolato nella storia centenaria del remo rovine, vera e propria reginetta dell'*Arupinum*.

Di certo, degne damigelle d'onore le furono due rematrici che in quegli anni si affacciarono sulla scena del remo rovine e jugoslavo/croato: Delia Curto, che gareggiò negli anni Settanta, e Ivetta Volčić che iniziò a remare negli ultimi anni di attività di Lidia Martinčić.

8. - Delia Curto e i suoi più importanti successi

Delia Curto continuò anche dopo il 1971 la messe di successi ai campionati croati e jugoslavi e fu assieme a Lidia trascinatrice di un settore femminile in costante crescita. Fu due volte campionessa jugoslava nel 1xJFA (1973 e 1974) e due volte nel 2xSFA (1972 e 1975, con Lidia Martinčić), ai quali vanno aggiunti quattro secondi posti conquistati rispettivamente nel 1xJA (1972), nel 2xJFA (1972 e 1974 con Sonja Poropat) e nel 4+SFA (1973, con Miranda Degobbi, Lidia Martinčić, Sonja Poropat, tim. Jadranka Štiković); nonché un terzo posto nel 4+SFA (1974, con Miranda Degobbi, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, tim. Jadranka Štiković).

prvenstvu Jugoslavije 1972. osvojila je 2. mjesto u 1xVrh. Među ostalim njenim uspjesima postignutim na raznim regionalnim i državnim regatama, spomenut ćemo i pobjedu u *samcu* na Prvomajskoj regati na Bledu 1974.

Krajem prosinca 1975. na novinskom natječaju *Glasa Istre* (Pula) i *Novog Lista* (Rijeka) proglašena je najboljom sportašicom Istre, Hrvatskog primorja i Gorskog kotara (s 33 glasa, naspram 19 za drugoplasiranu). Bio je to novi uspjeh rovinjskog ženskog veslanja, a dolazio je nakon titule najbolje sportašice koju je godinu dana ranije osvojila Delia Curto. Kao zanimljivost za to razdoblje valja istaknuti da je na referendumima za te dvije godine u muškoj konkurenciji izabran kao najbolji Luciano Sušan, riječki atletski prvak.

Bilanca od 12 osvojenih jugoslavenskih naslova, i 14 hrvatskih naslova, kojima treba pridodati 5 odnosno 8 drugih mjesta te 4 treća mjesta na državnim prvenstvima i jedno treće mjesto na hrvatskim prvenstvima učinili su Lidiju Sponza Martinčić najtrofejnijom sportašicom u stogodišnjoj povijesti rovinjskog veslanja i pravom kraljicom *Arupinuma*.

Počasno mjesto svakako zaslužuju dvije sportašice koje su se tih godina pojavile na sceni rovinjskog i jugoslavenskog/hrvatskog veslanja: Delia Curto koja se natjecala sedamdesetih godina i Ivetta Volčić koja se posvetila tom sportu u zadnjim takmičarskim godinama Lidije Martinčić.

8. - Veliki uspjesi Delije Curto

Delia Curto je nastavila i nakon 1971. žetvu naslova na hrvatskim i jugoslavenskim prvenstvima. Zajedno s Lidijom Martinčić bila je veliki poticaj za postojani porast ženskog veslanja. Bila je dva puta prvakinja Jugoslavije u 1xJŽA (1973. i 1974.) te dva puta u 2xSŽA (1972. i 1975., s Lidijom Martinčić), čemu treba pridodati četiri druga mjesta osvojena u 1xJŽA (1972.), u 2xJŽA (1972. i 1974. sa Sonjom Poropat) i u 4+SŽA (1973., s Mirandom Degobbi, Lidijom Martinčić, Sonjom Poropat i korm. Jadrankom Štiković); te treće mjesto u 4+SŽA (1974., s Mirandom Degobbi, Sonjom Poropat, Lidijom Martinčić i korm. Jadrankom Štiković).

Još su bolji bili rezultati koje je postigla na prvenstvima Hrvatske: tri titule u samcu juniorke

(1972., 1973. i 1974.), jedna u samcu seniorke (1978.), jedna u 2-JŽA (1972., s Mirandom Degobbis), jedna u 2xJŽA (1974., sa Sonjom Poropat) i čak četiri u 2xSŽA (1972., 1973., 1974. i 1975., uvijek s Lidijom Martinčić); njima treba dodati jedno prvo (1978., sa Ivettom Volčić, Mariellom Brajković, Sonjom Poropat i korm. Cristinom Marangon), jedno drugo (1973.) i jedno treće mjesto (1974.) u 4+SŽA (ovi poslednji rezultati postignuti su s Mirandom Degobbis, Sonjom Poropat, Lidijom Martinčić, korm. Ornella Bilić). Bila je prva i u 4+JŽ

na 1. Otvorenom jesenskom prvenstvu Jugoslavije održanom 1. listopada 1972. u Lirskom kanalu (druga u 1xJ). Tada je četverac probušio gumu koja je označavala cilj pa se strahovalo zbog moguće diskvalifikacije.

Ovim značajnim rezultatima treba pribrojiti i ostala prva mjesta koja je Delia Curto u raznim čamcima



Prvakinja D. Curto na najvišoj stepenici podija Jugoslavenskog prvenstva 1974. (Beograd) / La campionessa D. Curto sul gradino più alto del podio del Campionato jugoslavo del 1974 (Belgrado) (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

Bilić). Fu prima anche nel 4+JF al I. Campionato autunnale aperto della Jugoslavia che si tenne il 1 ottobre 1972 nel Canale di Leme (seconda nel 1xJ), quando il quattro bucò il copertone che segnava l'arrivo e ci fu un pò di apprensione per l'eventuale squalifica.

A questi già lusinghieri risultati vanno aggiunti anche altri primi posti conseguiti da Delia Curto con vari

armi in regate di minore importanza: alla XVI, XVII, XIX e XX regata istriana (Isola 1971, 1972, 1974 e 1975); alla regata del 50-esimo dello *Jadran* di Fiume (1972); alle regate di Rovigno del 1975 (chiamata anche campionato aperto della Croazia), 1976 e 1979. Rilevante anche il terzo posto

DELIA CURTO I LUCIANO SUŠANJ!

DELIA CURTO, mlada i darovita veslačica rovinjskog «Arupinuma» i LUCIANO SUŠANJ, atletičar riječkog «Kvamera» proglašeni su najboljom sportašicom i najboljim sportašem Istre, Hrvatskog primorja i Gorskog kotara 1974: godine, u anketi koju su zajednički organizirali dnevnik «Glas Istre» i «Novi list». Svečanost proglašenja održana je u opatijskom hotelu «Ambasador». Na slici: DELIA CURTO i LUCIANO SUŠANJ s trofejima.



D. Curto i riječki atletičar L. Sušanji najbolji sportaši Istre, Hrvatskog primorja i Gorskog kotara za 1974. / D. Curto e l'atleta fiumano L. Sušanji migliori sportivi dell'Istria, del Litorale croato e del Gorski kotar per il 1974 (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

ottenuto nel 1974 alla XXII regata internazionale di Bled (nel *IxJFA*). Nel referendum indetto dai giornali *Glas Istre* e *Novi List* per il miglior sportivo dell'Istria, Litorale croato e Gorski Kotar del 1974 Delia Curto si classificò prima a coronamento di un anno ricco di successi (con 18 voti contro i 15 della seconda classificata). Delia Curto può fregiarsi di ben 11 titoli croati e 4 titoli di campionessa jugoslava. Ad essi vanno aggiunti anche tre secondi ed un terzo posto ai campionati croati, nonché due secondi e 4 terzi posti ai campionati jugoslavi.

9. - La vita e l'attività in seno al club. Nella nuova sede

Erano anni di grande entusiasmo nel club *Arupinum*, inquadrato, come le altre società corregionali, in una particolare Sottounione remiera che comprendeva l'Istria ed il Litorale Croato⁴⁴, che a sua volta con il Litorale Sloveno ed il Comitato della V. Zona (con l'area triestina ed il Veneto) della Federazione italiana di canottaggio formava una particolare circoscrizione territoriale remiera⁴⁵. Il raggruppamento per tutte le società



S lijeva/Da sin.: L. Martinčić, M. Degobbi, S. Poropat, D. Curto i/e korm./tim. J. Štiković, Vela Luka - Korčula / Curzola, 1973. (Zbirka / Collezione: I. Martinčić)

⁴⁴ L'idea della costituzione di una Sottounione venne lanciata dopo la regata fiumana del 14 settembre 1969. Del Comitato promotore facevano parte le società remiere di Fiume, Pola e Rovigno (Cfr. *La Voce del Popolo*, cit., 15 settembre 1969)

⁴⁵ Su questo argomento cfr. l'articolo di B. BONTEMPO, "L'Arupinum è l'orgoglio degli sportivi roviginesi. Intervista con Egidio Matošević", *La Voce del Popolo*, cit., 1 agosto 1974, i cui dati trovano conferma anche nella testimonianza orale di Egidio Matošević

osvojila na manjim natjecanjima: na 16., 17., 19. i 20. istarskoj regati (Izola, 1971., 1972., 1974. i 1975); na regati povodom 50. godišnjice riječkog *Jadrana* (1972.); na rovinjskim regatama 1975. (nazivano i otvoreno prvenstvo Hrvatske), 1976. i 1979. Važno je i treće mjesto osvojeno 1974. na 22. Međunarodnoj regati na Bledu (*IxJŽA*). Kao kruna uspješne sezone, na referendumu dnevnika *Glas Istre* (Pula) i *Novi List* (Rijeka) za najboljeg sportaša Istre, Hrvatskog primorja i Gorskog kotara u 1974. godini osvojila je prvo mjesto (s 18 glasova, naspram 15 za drugoplasiranu). Delia Curto može se dičiti sa 11 hrvatskih i 4 jugoslavenskih titula, 3 druga odnosno 1 treće mjesto na hrvatskim te 2 druga odnosno 4 treća mjesta na jugoslavenskim prvenstvima.

9. - Život i djelatnost u klubu. U novom sjedištu

Bile su to godine velikog oduševljenja za klub *Arupinum*. Kao i ostala regionalna društva bio je član zasebnog veslačkog Podsaveza koji je obuhvaćao Istru i Rijeku⁴⁴ i koji je sa Slovenskim Primorjem i Odborom V. zone Talijanskog veslačkog saveza (s tršćanskim područjem i regijom Veneto) sačinjavao posebno teritorijalno veslačko udruženje⁴⁵. Njihova su veslačka društva imala određen obvezatni godišnji program natjecanja te obavezu organiziranja jedne regate. Postojao je čak i zajednički kolegij sudaca. Takav vid udruženja odlično je djelovao s organizacijsko-natjecateljskog gledišta, o čemu svjedoči bogat kalendar regata koje su se održavale tih godina u regiji. To se pozitivno odrazilo i na postignute rezultate *Arupinuma*.

Ujedno bilo je to razdoblje i velikog zamaha Šesteroboja pograničnih regija Jugoslavije, Italije i Austrije, na kojima

⁴⁴ Ideja o osnivanju Podsaveza za Istru i Hrvatskog primorja pokrenuta je nakon riječke regate od 14. rujna 1969. Inicijativni odbor činili su tada veslački klubovi Rijeke, Pule i Rovinja.

⁴⁵ O ovoj temi vidi članak B. BONTEMPO, «L'Arupinum è l'orgoglio degli sportivi roviginesi. Intervju s Egidijom Matoševićem», *La Voce del Popolo*, nav., 1. kolovoza 1974. Ti su podaci potvrđeni i usmenim svjedočanstvom Egidija Matoševića.

se od 1967. (Bled) juniorska selekcija (do 18 godina) Istre i Hrvatskog Primorja natjecala s onima Friuli Venezia-Giulie, Veneta, Koruške (Karnten), Gornje Austrije (Oberösterreich) i Slovenije⁴⁶. Tijekom sedamdestih godina, pa i kasnije, i najbolji juniori i juniorke *Arupinuma* pozvani su bili u više navrata u vrstu Istre i Hrvatskog Primorja.

Kao što je bilo uobičajeno tih godina i *Arupinum* je za svaku regatu (odnosno prvenstvo) organiziranu u Rovinju izdavao posebni «raspis» sa programom i propozicijama te je morao tiskati i program sa slijedećim rubrikama: broj, disciplina i satnica pojedinih utrka, redni broj staze, ime kluba, sastav posade, plasman te postignuto vrijeme. U propozicijama, između ostalog, bio je točno preciziran start (uobičajeno fiksno za *seniore*, dok je za *juniores* i *veslačice* mogao biti i «leteći») ali i satnica i mjesto vaganja kormilara, koje je znalo često stvarati nesporazume. Kada je bilo prijavljeno više od 6 čamaca moralo se održati prednatjecanje. Na regionalnim regatama sudačka služba je bila u organizaciji sekcije sudaca Podsveza. Nakon utrka sastavili bi se zapisnici, na temelju kojih bi se kasnije (ili sutradan) objavili svi službeni rezultati. Bilo je, naravno i veslača i članova uprave koji su vodili evidenciju i sami u programe upisivali rezultate, pa i ta osobna dokumentacija predstavlja danas vrijedan materijal za rekonstrukciju rezultata pojedinih regata. Izvješće sa rezultatima slalo se nadređenim veslačkim strukturama. Veslački Savez Hrvatske odnosno Jugoslavije prosljedio bi rezultate sa pojedinih regata i prvenstava uredništvu *Almanaha jugoslavenskog sporta*. U tim posebnim sportskim biltenima SOFKJ je objavljivala rezultate svih najvažnijih natjecanja

affiliate, stabiliva ogni anno un programma obbligatorio fisso e l'impegno, per ognuna di esse, di organizzare anche una regata. C'era, perfino, un comune collegio degli arbitri. Un assetto organizzativo-agonistico che funzionava molto bene, come testimonia il calendario delle gare disputate in quegli anni in regione. Ciò ebbe ripercussione positiva anche sui risultati conseguiti dall'*Arupinum*.

Fu anche il periodo di particolare slancio dell'Esagonale di canottaggio delle regioni contermini della Jugoslavia, dell'Italia e dell'Austria, al quale (dal 1967, Bled) la selezione giovanile (sotto i 18 anni) dell'Istria e del Litorale Croato affrontava quelle del Friuli Venezia-Giulia, del Veneto, della Carinzia, dell'Alta Austria e della Slovenia⁴⁶. Nel corso degli anni Settanta e anche successivamente, non mancarono gli *juniores* dell'*Arupinum* che a queste importanti regate gareggiarono per la selezione dell'Istria e del Litorale Croato.

Com'era prassi in quegli anni, anche l'*Arupinum* quando organizzava qualche regata (o campionato) doveva annunciarla ai vari club (con programma e proposizioni) e pubblicare il relativo programma, con stampate le seguenti rubriche: numero, disciplina e orario di ogni gara, numero di corsia, nome del club partecipante, composizione dei singoli armi, piazzamento e relativo tempo. Nelle proposizioni, tra l'altro, era esattamente indicato il tipo di partenza (fissa per i *seniores*; volante per gli *juniores* e le donne) nonché l'orario ed il luogo previsto per la pesatura dei timonieri, operazione che spesso creava qualche problema. Se per una singola gara si annunciavano più di sei imbarcazioni veniva disputato anche un turno di qualifica. Alle regate regionali il servizio arbitrale era

⁴⁶ Povijest tog Šesteroboja seže međutim u 1956. godinu kad se tijekom Europskog prvenstva na Bledu, u punom jeku hladnog rata (kada su i prijelazi preko granica bili problematični) i nakon samo dvije godine od pripojenja Trsta Italiji, rodila ideja o organizaciji troboja za izborne vrste sastavljene od mladih do 18 godina iz tršćanskog područja, Koruške i Slovenije. Bez obzira na početni neodlučni stav FISE prvi Troboj održan je 1958. u Klagenfurtu (sa trkama u skifu, dvojcu na pariće, četvercu sa i osmercu), kao prva juniorska međunarodna regata te kasnije i to naizmjenice i na Bledu i u Trstu. Ne samo da je s vremenom FISA prihvatila to natjecanje već je taj juniorski Troboj doprinio da se međunarodna svjetska veslačka organizacija okrene odlučno ka organiziranju prvog juniorskog svjetskog prvenstva (1967. god.). Uključivanjem regije Veneto, Gornje Austrije (danas Beč) i podsveza Istre i Hrvatskog Primorja Troboj je 1967. prerastao u Šesteroboj. Za povijest tog Troboja-Šesteroboja usp. L. MICHELAZZI, «L'incontro triangolare giovanile di canottaggio», *Borgolauro*, Muggia, 1988, n. 14, str. 47.-50. i fascikl 50-esima edizione dell'incontro internazionale giovanile, San Giorgio di Nogaro, 1.-2. rujna 2007.

⁴⁶ La storia dell'Esagonale ci rimanda, però, all'anno 1956 quando durante gli Europei di Bled, in piena guerra fredda (quando anche passare oltre confine era un'avventura) e con Trieste da appena due anni annessa all'Italia nacque l'idea di organizzare un triangolare per rappresentative giovanili (sotto i 18 anni) del Comitato della V. zona (triestina) della Federazione italiana di canottaggio, della Carinzia e della Slovenia. Sebbene la FISA avesse dimostrato un atteggiamento indeciso in merito, pur tuttavia nel 1958 a Klagenfurt si tenne il primo Triangolare (si gareggiò nel *singolo*, nel *due di coppia*, nel *quattro con* e nell'*otto*), che fu nel contempo anche la prima manifestazione remiera internazionale per *juniores* e che in seguito si tenne alternativamente anche a Bled e a Trieste. Con il tempo non solo la FISA incluse nel proprio programma anche questo Triangolare ma esso fece da sprone proprio alla Federazione internazionale per l'organizzazione del primo campionato mondiale di canottaggio per *juniores* nel 1967. Con l'inclusione della Regione Veneto, dell'Alta Austria e della Sottounione dell'Istria e del Litorale Croato il Triangolare nel 1967 si trasformò in Esagonale. Per la storia di questa manifestazione cfr. L. MICHELAZZI, «L'incontro triangolare giovanile di canottaggio», in *Borgolauro*, Muggia, 1988, n. 14, p. 47-50 e il fascicoletto 50-esima edizione dell'incontro internazionale giovanile, San Giorgio di Nogaro, 1-2 settembre 2007.

fornito dalla sezione degli arbitri della Sottounione dell'Istria e del Litorale croato.

Dopo ogni gara si compilavano i verbali in base ai quali venivano poi pubblicati i risultati ufficiali. Spesso anche durante le regate i singoli rematori e dirigenti usavano iscrivere i risultati dell'*Arupinum* nelle rubriche della propria copia del programma. Anche questa particolare documentazione va presa in considerazione per la ricostruzione dei risultati delle singole regate. La relazione con i risultati ufficiali veniva inviata, infine, agli organi preposti. La Federazione di canottaggio della Croazia (della Jugoslavia), li passava alla redazione del bollettino *Almanah Jugoslavenskog sporta*, nel quale di anno in anno la SOFKJ pubblicava tutti i risultati (in particolare quelli dei campionati federali) più importanti conseguiti dagli sportivi jugoslavi nelle varie discipline, compreso ovviamente il canottaggio⁴⁷.

Grande fu anche il contributo dato alla causa dell'*Arupinum* e dello sport rovinense da vari membri e sostenitori del club, che di volta in volta erano impegnati nell'organizzazione delle regate locali e nelle impegnative uscite dei canottieri fuori Rovigno. Per preparare il campo di regata, stilare le liste d'iscrizione, quelle con i risultati finali, fungere da delegati alle regate, accogliere i giudici ed i delegati delle gare, i rappresentanti repubblicani e federali, assicurare i mezzi di trasporto e tutto l'apparato logistico quando si era ospiti, accompagnare i vogatori e le vogatrici nelle lunghe trasferte, bisognava avere tanto entusiasmo, nonché spirito di sacrificio e d'iniziativa non indifferenti⁴⁸. Contributo che

(osobito državnih prvenstva) jugoslavenskih sportaša i ekipa, podjeljenih po sportovima odnosno po savezima, uključujući naravno i veslanje⁴⁷.

Veliki doprinos razvoju *Arupinuma* i uopće rovinjskog sporta dali su brojni članovi i simpatizeri kluba uključeni u organizaciju lokalnih regata i u zahtjevna putovanja veslača izvan Rovinja. Trebalo je imati mnogo entuzijazma, požrtvornosti i pokretačkog duha da bi se pripremilo regatno polje, priredile startne liste i konačni rezultati, vršila dužnost regatnog delegata, dočekalo suce i delegate natjecanja te republičke i savezne predstavnike, osigurala prijevozna sredstva i cijela logistika kada je klub bio u ulozi domaćina, pratilo veslače i veslačice na duga putovanja⁴⁸. Jedine nagrade tom radu bila su osobno zadovoljstvo i naravno dobar rezultat sportaša. Tijekom sedamdesetih godina plovni park je još uvijek bio nedovoljan da bi omogućio normalan rad za tako veliki broj obećavajućih mladih sportaša. Idealni uvjeti bili su još daleko. Kao što su tvrdili tadašnji rukovoditelji, klubu su još nedostajali razni čamci: dva *samca*, *dvojac s korm.*, *dvojac bez korm.*, *četverac bez korm.*, *četverac s korm.* i *četverac na pariće*. 1972. kupljen je novi *samac* u tvornici «Donoratico» u Livornu i razmijenjen je sa starim «Pero Held» zbog financijsko-carinskih problema. Šest godina kasnije (1978.) u tvornici «Salani» u Firenci kupljeni su *dvojac na pariće* i *četverac s korm.* (ukupni trošak iznosio je 1.306.200 talijanskih lira). Godine 1979. u dva je navrata *Arupinum* tražio od riječkog *Jadrana* ustupanje njihovih rashodovanih čamaca⁴⁹.

⁴⁷ Fino alla fine degli anni Cinquanta a Belgrado uscirono vari bollettini con i risultati statistici dello sport jugoslavo. Come abbiamo già accennato in precedenza (vedi note 16 e 37 del IV Cap.) per i risultati conseguiti dall'*Arupinum* negli anni 1957-1979 di particolare interesse sono i sette volumi dell'*Almanah jugoslavenskog sporta*, editi dalla SOFKJ e che abbracciano quel periodo. Va specificato che i dati per gli anni 1943-1963, 1964-1968, 1969-1972 e 1973-1976 sono raccolti in quattro volumi separati; dal 1977 al 1979 l'*Almanah* ebbe scadenza annuale (ovvero vennero pubblicati 3 volumi separati per ogni anno). L'almanacco mantenne scadenza annuale anche durante gli anni Ottanta quando uscirono altri 9 volumi rispettivamente per gli anni dal 1980 al 1988. Va rilevato, però, che non sempre i dati che si leggono in questi volumi combaciano con i risultati iscritti nei programmi e bollettini delle regate e con le testimonianze scritte di singoli rematori rovinensi. Le differenze tra i dati statistici delle varie fonti, spesso con lacune di vario genere, e l'impossibilità di effettuare una verifica completa nei verbali e documenti originali hanno rappresentato un notevole problema nella raccolta dei dati relativi ai risultati dell'*Arupinum*.

⁴⁸ Dal verbale del Comitato direttivo del 5 febbraio, relativo alla preparazione della regata invernale rovinense del 1979, si evince quali e quanti erano i compiti e gli obblighi per preparare una tale manifestazione. Va rimarcato che i dati sull'attività degli anni 1978-79 sono stati attinti alla documentazione archivistica dell'*Arupinum*.

⁴⁷ Do kraja pedesetih godina u Beogradu su izlazili razni bilteni sa statističkim rezultatima jugoslavenskog sporta. Kao što smo već naveli (vidi bilj. 16 i 37 IV. Pogl.), za rezultate koje je *Arupinum* postigao 1957.-1979. godine posebno su interesantna izdanja Organizacije za fizičku kulturu jugoslavenskog saveza (SOFKJ) pod nazivom *Almanah Jugoslavenskog sporta* (7 svezaka sveukupno s obzirom da su rezultati godišta 1943.-1963. sabrani u jednom svesku, te tako i oni za godišta 1964.-68., 1969.-1972. i 1973.-1976.; od 1977. do 1979. izlazilo je godišnje po jedan svezak). I tokom osamdesetih godina redovito je godišnje izlazio po jedan svezak (od 1980. do 1988.). Treba podcrtati da njihovi podaci ne poklapaju se uvijek i potpuno s onima u biltenima rezultata pojedinih regata i sa pisanim svjedočanstvima pojedinih rovinjskih veslača. Različitost podataka i nemogućnost kompletne provjere u izvornoj dokumentaciji predstavljali su veliki problem oko sabiranja rezultata *Arupinuma*.

⁴⁸ Iz zapisnika sjednice Izvršnog odbora 5. veljače 1979., o raspravi oko priprema za zimsku rovinjsku regatu, daje se naslutiti koliko je truda iziskivala organizacija jedne takve manifestacije. Treba reći da smo podatke o radu i događajima iz 1978.-79. god. izvadili iz dokumentacije klupskog arhiva *Arupinuma*.

⁴⁹ Iz dopisa datiranog 10. svibnja zaključujemo da se radilo o ovim čamcima: 4+ «3.Maj»; 4- «Vulkan»; 2x «Torpedo»; 2+ «Jadrolinija»; 8+ «Kvarner Express». Neki od ovih čamaca uistinu su ustupani *Arupinumu*, no nekoliko godina kasnije *Jadran* je tražio da se to i papirato riješi s obzirom da ih je vodio kao svoj inventar a time i trošak kod osiguranja u «Croatiji».



M. Crevatin (lijevo) i Đ. Sirotić popravljaju *dvojac* tijekom Jugoslavenskog prvenstva 1976. (Beograd) / M. Crevatin i Đ. Sirotić riparano il *doppio* durante il Campionato jugoslavo del 1976 (Belgrado) (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)

Unatoč problemima, sedamdesete godine zabilježile su bitan napredak i u tipologiji treninga. Treninzi su bili bolje programirani i usklađeni s modernim metodama koje su predviđale tri glavne faze: prelazna je obuhvaćala stjecanje kondicije trčanjem, igrama i dugim zaveslajima; pripremna je bila usredotočena na tehniku i aerobiku, još uvijek s dugim zaveslajima; te glavna usmjerena na pripreme na vodi s intervalima kratkog i snažnog ritma veslanja i dugim zaveslajima na dužinama od 500 i 1000 metara. Za početnike su postojale razne vježbe ravnoteže, učilo ih se ulazanju i izlaženju iz čamca, ispravnom položaju u čamcu, načinu veslanja, okretanju te drugim neophodnim tehničkim detaljima da bi što bolje shvatili veslanje.

Sa 1977 god. prestaje trenutno trenerska djelatnost Ivana Martinčića; dvije godine kasnije i Lidia Martinčić prepustila je drugima mjesto trenera (navodno zbog obiteljskih razloga). Supružnike Martinčić zamijenili su Savo Kukulj, Darko Ivaković, Đorđe Trošt, Anton Burić, Milovan Božić i Boris Tučić (iz Rijeke)⁵⁰.

Veslači i veslačice iz tog razdoblja nosili su, pored službenog klupskog dresa, majice bez rukava (plave boje) ili majice (bije) s natpisom «Arupinum» i druge prigodne majice s reklamama Rovinja. Krajem

⁵⁰ Sa riječkim trenerom 15. veljače potpisan je ugovor koji je predviđao suradnju tokom cijele 1979. god. Savo Kukulj 1979. god. trenirao «A» veslače i veslačice.

veniva ripagato solamente dalla soddisfazione personale, ovviamente dai risultati degli atleti. Anche durante gli anni Settanta il parco imbarcazioni era insufficiente per permettere una normale attività ai tanti giovani promettenti. Si era allora lontani dalle condizioni ideali. Come ripetevano spesso i dirigenti di quegli anni, per un buon lavoro il club avrebbe avuto bisogno di altre imbarcazioni: due *skiff*, un *due con*, un *due senza*, un *quattro con*, un *quattro senza* ed un *quattro di coppia*. In effetti, nel 1972, era stato comperato un nuovo *skiff* presso la ditta «Donoratico» di Livorno, che per

questioni finanziario-doganali venne barattato con il vecchio «Pero Held». Nel 1978 poi dalla ditta «Salani» di Firenze vennero acquistati un *double scull* e un *quattro rimen con* (per il costo complessivo di 1.306.200 lire). Nel 1979 venne a più riprese richiesto alla *Jadran* di Fiume il prestito di alcuni canotti che i fiumani avevano dimesso di usare da tempo⁴⁹.

Nonostante tutti i problemi, gli anni Settanta segnarono un notevole passo avanti anche nella tipologia degli allenamenti. In armonia con i moderni metodi, erano meglio programmate le tre principali fasi di allenamento: quella transitoria, che privilegiava le corse, i giochi, la vogata lunga; quella di preparazione, ancora con vogata lunga ma che prestava attenzione soprattutto all'aerobica ed alla tecnica di base; e quella principale, che puntava molto alle prove in acqua, con corte e forti tirate, alternate da tirate più lunghe sui 500 e 1000 m. Per i principianti esistevano particolari esercizi di equilibrio, si imparava ad entrare ed uscire dalla barca, ad avere una corretta posizione in canotto, a vogare, a virare e altri dettagli tecnici indispensabili per apprendere quanto meglio il canottaggio.

Con il 1977 tra gli allenatori dell'*Arupinum* non troviamo più Ivan Martinčić; due anni più tardi anche

⁴⁹ Da una lettera inviata il 10 maggio si evince che l'*Arupinum* chiese alla *Jadran* la disponibilità dei seguenti canotti: 4+ «3.Maj»; 4- «Vulkan»; 2x «Torpedo»; 2+ «Jadrolinija»; 8+ «Kvarner Express». In effetti, i fiumani consegnarono alcuni di questi canotti, ma alcuni anni più tardi chiesero all'*Arupinum* di regolare con un documento questo passaggio, in quanto quei canotti erano ancora nell'inventario del loro club e incidavano sul pagamento dell'assicurazione alla «Croatia».

Lidia Martinčić lasciò (per “motivi famigliari”) ad altri il posto di allenatrice. Ai coniugi Martinčić per qualche anno subentrarono Savo Kukulj, Darko Ivaković, Đorđe Trošt, Anton Burić, Milovan Božić e Boris Tučić (fiumano)⁵⁰.

Per quanto attiene la divisa sociale di quel periodo, va rilevato che vogatori e vogatrici oltre ad indossare la canottiera (blu) o la maglietta (bianca) con la scritta “Arupinum”, vestivano spesso magliette d’occasione con *réclame* di Rovigno. Verso la fine degli anni Settanta usavano una maglietta “Adidas” con lo stemma composto dalle iniziali legate AR (=Arupinum Rovigno) sulla sua parte destra anteriore.

Nel 1977 l’*Arupinum* abbandonò l’antica canottiera. In verità, la costruzione della nuova “Jugobanka” sull’area dello stabile fino allora occupato dall’*Arupinum* costrinse i canottieri roviginesi ad una soluzione di ripiego. Infatti, il progetto di costruire una canottiera nella piscina del *Delfin*, con l’innalzamento di un piano sopra lo spazio chiuso adiacente la vasca, sostenuto dall’*Arupinum* e promesso in un primo momento anche dagli investitori, venne ben presto abbandonato e l’*Arupinum* si trovò costretto ad adattarsi agli inadeguati e poco funzionali spazi della Casa del lavoratore (condivisi per un certo periodo con la banda d’ottoni cittadina). Si pensò già allora ad una nuova soluzione, anche perché a livello comunale venne promessa la sistemazione in alcuni edifici dell’ex stazione ferroviaria che avrebbero potuto dare l’opportunità di disporre di un hangar per le barche, dell’officina e di un’adequata sede sociale. Un primo passo fu fatto con l’assegnazione al club del grande edificio che un tempo era servito da rimessa per i locomotori (con decisione del Consiglio esecutivo del Comune di Rovigno)⁵¹.

sedamdesetih koristio se dres «Adidas» s grbom na prednjoj desnoj strani i otisnutim slovima AR (Arupinum Rovinj) na njemu.



Ispred sjedišta *Arupinuma* u ondašnjem Radničkom domu / Davanti la sede dell’*Arupinum* nell’allora Casa del Lavoratore (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)

Klub je 1977. napustio svoj stari veslački dom. Naime, izgradnja nove zgrade «Jugobanke» na mjestu zgrade sjedišta *Arupinum* primorala je veslače na iznalaženje drugog prostora. *Arupinum* je podržavao obećanje investitora o izgradnji veslačkog doma u okviru bazena *Delfin* podizanjem jednog kata iznad zatvorenog prostora pored bazena. Projekt je ubrzo napušten tako da se klub morao prilagoditi i prihvatiti neadekvatan i nefunkcionalan prostor Radničkog doma. Počelo se razmišljati o nekom novom rješenju. Tadašnja gradska uprava je obećavala preuređenje nekih zgrada bivše željezničke stanice u koju se mogao smjestiti hangar za čamce, radionica i adekvatno sjedište društva. Prvi korak je učinjen dodjelom velike zgrade, a koja je nekada služila za remont lokomotiva (odlukom Izvršnog vijeća Općine Rovinj)⁵¹.

⁵⁰ Con l’allenatore fiumano il 15 febbraio venne firmato un contratto che prevedeva la sua collaborazione tecnica per tutto il 1979. Savo Kukulj nel 1979 era allenatore dei rematori e rematrici inclusi nella categoria “A”.

⁵¹ Cfr. gli articoli di giornale: B. BONTEMPO, “Il canottaggio donne a Rovigno è ormai un fenomeno di costume”, *La Voce del Popolo*, cit., 21 agosto 1980.

⁵¹ Vidi novinske članke: B. BONTEMPO, «Il canottaggio donne a Rovigno è ormai un fenomeno di costume», *La Voce del Popolo*, nav., 21. kolovoza 1980.

10. - Rezultati rovinjskih veslačica 70.-tih godina i Prvenstvo Hrvatske 1978. u Limskom kanalu

Pored gore navedenih podataka, za sedamdesete godine treba istaknuti i ostale uspjehe i plasmane koji pokazuju vrijednost omladinskog, a pogotovo ženskog sektora. Na prvenstvima Hrvatske ostvareni su ovi rezultati: 1972. u Osijeku je zabilježena pobjeda 4xSŽA (Ines Pauletić, Fulvia Bellussi, Sonja Poropat, Ana Salomon i korm. Lorena Pavačić); Sonja Poropat pobijedila je u 1xJŽA u Šibeniku 1975.; u Varaždinu 1976. pobijedile su Ivetta Volčić i Mariella Brajković u 2-JŽA te Morena Marangon u 1xJŽB; 1977. u Splitu osvojili su prvo mjesto 2xJŽA (Ljiljana Stevanović, Morena Marangon), 4x+JŽA (Ljiljana Stevanović, Šu Rodi, Mariella Brajković, Ornela Bilić, korm. Cristina Marangon) i 4xSŽ (Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, Mariella Brajković i korm. Cristina Marangon); u Šibeniku 1979. zabilježene su pobjede 4+SŽA (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčić, Morena Marangon i korm. Dubravka Svetličić), 1xJŽB (Dubravka Svetličić), 2xJŽA (Dolores Babić i Lorena Pavačić), 4xJŽA (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Gracijela Poldrugovac, Ornela Bilić, korm. Manuela Petek) i Ivetta Volčić u 1xSŽ. Na jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu 1976., pored već spomenute pobjede Lidije Martinčić i Sonje Poropat (2xSŽA), ostvarena su još dva sjajna prva mjesta u 2xJŽ s Ljiljanom Stevanović i Morenom Marangon te u 4+SŽA (s Ivettom Volčić, Mariellom Brajković, Lorenom Pavačić, Mirellom Malusà i korm. Ornelom Bilić); godine 1979. na prvenstvu Jugoslavije u Jajcu osvojili su prva mjesta 4xJŽA (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Gracijela Poldrugovac, Ornella Bruni i korm. Manuela Petek) 4xSŽA (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčić, Morena Marangon i korm. Dubravka Svetličić) i Ivetta Volčić u 1xSŽ.

Podsjećamo i na neka važna druga mjesta: 4+JŽA na hrvatskom prvenstvu u Osijeku 1972.; 2xJŽA (Morena Marangon i Dolores Babić) na prvenstvu Hrvatske u Šibeniku 1975.; 4xSŽA (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà, korm. Ornela Bilić), 2-JŽA (Doris Giuricin i Lorena Pavačić),

10. - Gli altri risultati del settore femminile negli anni '70 ed il Campionato di Croazia tenutosi a Rovigno nel 1978

Oltre ai dati sopra esposti, per gli anni Settanta vanno rilevati anche altri successi e piazzamenti che mettono senz'altro in risalto il settore giovanile e quello femminile soprattutto. Vanno ricordate le prestazioni ottenute ai campionati croati: nel 1972 ad Osijek ci fu la vittoria del 4xSFA (Ines Pauletić, Fulvia Bellussi, Sonja Poropat, Ana Salomon e tim. Lorena Pavačić); Sonja Poropat vinse nel 1xJFA a Sebenico nel 1975; a Varaždin nel 1976 vinsero sia Ivetta Volčić e Mariella Brajković nel 2-JFA che Morena Marangon nel 1xJFB; nel 1977 a Spalato arrivarono primi sia il 2xJŽA (Ljiljana Stevanović e Morena Marangon) che il 4x+JFA (Ljiljana Stevanović, Šu Rodi, Mariella Brajković, Ornela Bilić, tim. Cristina Marangon) e il 4xSFA (Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, Mariella Brajković e tim. Cristina Marangon); a Sebenico nel 1979 si registrarono le vittorie del 4+SFA (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčić, Morena Marangon e tim. Dubravka Svetličić), del 1xJFB (Dubravka Svetličić), del 2xJŽA (Dolores Babić e Lorena Pavačić), del 4xJŽA (Cristina Marangon, Sandra Durić, Virna Malusà, Ornela Bilić, tim. Manuela Petek) e di Ivetta Volčić nel 1xSFA. Al Campionato jugoslavo di Belgrado nel 1976, oltre alla vittoria già ricordata di Lidia Martinčić e Sonja Poropat (2xSFA), ottennero due brillanti primi posti il 2xJF con Ljiljana Stevanović e Morena



Mlade nade *Arupinuma*, 1979. / Giovani promesse dell'*Arupinum*, 1977: slijeva/da sin. S. Durić, V. Malusà, C. Marangon, O. Bruni i/e M. Petek (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

Marangon ed il 4+SFA (con Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà e tim. Ornella Bilić); al Campionato di Jugoslavia di Jajce del 1979 conquistarono l'oro sia il 4xJFA (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Gracijela Poldrugovac, Ornella Bruni e tim. Manuela Petek) che il 4x+SFA (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčič, Morena Marangon e tim. Dubravka Svetličić) e Ivetta Volčič nel 1xSFA.

Da ricordare anche alcuni importanti secondi posti: del 4+JFA al Campionato croato di Osijek nel 1972; del 2xJFA (Morena Marangon e Dolores Babić) a quello di Sebenico nel 1975; del 4xSFA (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà, tim. Ornella Bilić), del 2-JFA (Doris Giuricin e Lorena Pavačić), del 2xJFA (Ljiljana Stevanović e Dolores Babić) e del 4xJFB (Mirella Malusà, Orianna Privileggio, Lorena Pavačić, Doris Giuricin, tim. Cristina Marangon), a quello di Varaždin nel 1976; del 4+JFA (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà e tim. Ornella Bilić) al Campionato jugoslavo di Belgrado del 1976; del 4+SFA (Lorena Pavačić, Mirella Malusà, Dolores Štiković, Orianna Privileggio, tim. Cristina Marangon), del 2xSFA (Ljiljana Stevanović e Sonja Poropat), del 1xSFA (Morena Marangon), del 1xJFA (Dolores Babić) e del 4rimen+JFA (Lorena Pavačić, Mirella Malusà, Dolores Štiković, Orianna Privileggio, tim. Cristina Marangon) al Campionato croato di Spalato del 1977; del 4x+JFA al Campionato di Jugoslavia di Jajce del 1977; del 4xJFA a quello di Belgrado del 1978; del 1xJFB (Renata Delfar) al Campionato croato di Sebenico del 1979; e del 4+JFA al Campionato jugoslavo di Jajce del 1979.

Ricorderemo anche i terzi posti più importanti: del 4+JFA (Ines Šetić, Anica Gerga, Sonja Poropat, Miranda Degobbi, tim. Ornella Bilić) al Campionato croato di Vukovar nel 1974; del 4+SFA allo stesso campionato (Miranda Degobbi, Sonja Poropat, Delia Curto, Lidia Martinčić, tim. Jadranka Štiković) e al Campionato jugoslavo di Jajce del 1979 (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčič, Morena Marangon e tim. Dubravka Svetličić); del 2xSFA (Sonja Poropat e Ljiljana Stevanović), del 1xJFA (Morena

2xJŽA (Ljiljana Stevanović i Dolores Babić) te 4xJŽB (Mirella Malusà, Orianna Privileggio, Lorena Pavačić, Doris Giuricin, korm. Cristina Marangon) na prvenstvu Hrvatske u Varaždinu 1976.; 4+JŽA (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà i korm. Ornella Bilić) na jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu 1976.; 4+SŽA (Lorena Pavačić, Mirella Malusà, Dolores Štiković, Orianna Privileggio i korm. Cristina Marangon), 2xSŽA (Ljiljana Stevanović i Sonja Poropat), 1xSŽA (Morena Marangon), 1xJŽA (Dolores Babić) i 4+JŽA (Lorena Pavačić, Mirella Malusà, Dolores Štiković, Orianna Privileggio i korm. Cristina Marangon) na prvenstvu Hrvatske u Splitu 1977.; 4x+JŽA na prvenstvu Jugoslavije u Jajcu 1977.; 4xJŽA na jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu



Jedan od brojnih ženskih pobjedničkih 4+, 1978. / Uno dei tanti 4+ femminili vincenti, 1978: s lijeva/da sin. M. Malusà, L. Pavačić, M. Brajković, J. Štiković i/e korm./tim. C. Marangon (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

1978.; 1xJŽB (Renata Delfar) na hrvatskom prvenstvu u Šibeniku 1979; 4+JŽA na Prvenstvu Jugoslavije u Jajcu 1979.

Spomenut ćemo i najvažnija treća mjesta: 4+JŽA (Ines Šetić, Anica Gerga, Sonja Poropat, Miranda Degobbi, korm. Ornella Bilić) na prvenstvu Hrvatske u Vukovaru 1974.; 4+SŽA na istom tom prvenstvu (Miranda Degobbi, Sonja Poropat, Delia Curto, Lidia Martinčić, korm. Jadranka Štiković) i na prvenstvu Jugoslavije u Jajcu 1979. (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčič, Morena Marangon i korm. Dubravka Svetličić); 2xSŽA (Sonja Poropat i Ljiljana Stevanović), 1xJŽA (Morena Marangon) i 1xJŽB (Dolores Babić) na prvenstvu Hrvatske u

Varaždinu 1976.; *1xJŽA* (Ornela Bilić) i *4+JŽA* na jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu 1978.; *1xSŽA* (Morena Marangon) i *1xJŽA* na hrvatskom prvenstvu u Šibeniku 1979.

Najveći broj pobjeda žensko rovinjsko veslanje ostvarilo je na prvenstvu Hrvatske održanom 1978. u Limskom kanalu, a sudjelovalo je 17 hrvatskih veslačkih društava. Da bi što bolje pripremio ovo izdanje prvenstva, Feručo Cerin kao predstavnik *Arupinuma*, sudjelovao je u radovima plenarne sjednice veslačkog Saveza na Bledu na kojoj se temeljito raspravljalo o predstojećem hrvatskom prvenstvu u Limskom Kanalu. *Arupinumova* organizacija, s natjecateljskog i logističkog gledišta bila je odlična, a svi su sudionici prodefilirali ulicama Rovinja. Čelni ljudi kluba pobrinuli su se da se čak kamerom snimaju najvažniji trenuci tog za Rovinj važnog prvenstva. *Arupinum* je tom prilikom ostvario čak šest pobjeda: *1xSŽA* (Delia Curto), *1xJŽB*, (Dolores Babić), *2xJŽA* (Morena Marangon i Mirella Malusà), *4+JŽB* (Jelena Šubara, Irena Modrušan, Ester Paliska, Virna Malusà, korm. Cristina Marangon), *4x+JŽA* (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Euri Fabris, Morena Marangon, korm. Cristina Marangon), i *4+SŽA* (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Sonja Poropat, Delia Curto i korm. Cristina Marangon). Osvojena su i 5 druga mjesta: *4+JMA* (Ivan Udovič, Gordan Sindžić, Damir Matošević, Damir Mateis i korm. Davor Lucu); *4+JŽA* (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Dolores Štiković, Lorena Pavačić i korm. Cristina Marangon); *4x+SŽA* (Sonja Poropat, Euridice Fabris, Ornela Bilić, Mariella Brajković i korm. Cristina Marangon); *1xJŽA* (Ornela Bilić) i

Marangon) e del *1xJFB* (Dolores Babić) al Campionato croato di Varaždin del 1976; del *1xJFA* (Ornela Bilić) e del *4rimen+JFA* al Campionato jugoslavo di Belgrado nel 1978; del *1xSFA* (Morena Marangon) e del *1xJFA* al Campionato croato di Sebenico nel 1979.

Il maggior numero di vittorie di armi femminili rovinnesi si registrò all'edizione del Campionato croato che si disputò nel 1978 nel Canale di Leme, con la partecipazione di 17 società remiere croate. La Federazione croata di canottaggio festeggiò allora i suoi 30 anni di attività. Per preparare bene questa edizione Feručo Cerin, in rappresentanza dell'*Arupinum*, partecipò al plenum della suddetta Federazione che si tenne a Bled e che discusse a fondo sull'imminente campionato croato in Canale di Leme. L'organizzazione dell'*Arupinum*, sia nella parte competitiva che logistica, fu ottima, con una grande sfilata per le vie di Rovigno. Esiste, perfino un filmato delle fasi salienti di questa importante regata rovinnese. L'*Arupinum* ottenne ben sei primi posti: nel *1xSFA*

(Delia Curto); nell' *1xJFB* (Dolores Babić); nel *2xJFA* (Morena Marangon e Mirella Malusà); nel *4+JFB* (Jelena Šubara, Irena Modrušan, Ester Paliska, Virna Malusà e tim. Cristina Marangon); nel *4x+JFA*. (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Euri Fabris, Morena Marangon e tim. Cristina Marangon); e nel *4rimen+SFA* (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Sonja Poropat, Delia Curto e tim. Cristina Marangon). Vennero conquistati anche 5 secondi posti: nel *4+JMA* (Ivan Udovič, Gordan Sindžić, Damir Matošević, Damir Mateis e tim. Davor Lucu); nel *4+JFA* (Ivetta Volčič, Mariella Brajković, Dolores Štiković, Lorena Pavačić, tim. Cristina Marangon); nel *4x+SFA* (Sonja Poropat, Euridice Fabris, Ornela Bilić, Mariella Brajković e tim. Cristina Marangon); nel *1xJFA* (Ornela Bilić) e nel



Plakat Veslačkog prvenstva Hrvatske održanog u Limskom kanalu 1978. / Manifesto del Campionato croato di canottaggio disputatosi in Canal di Leme nel 1978 (Zbirka / Collezione: D. Damijanić)

2xSFA (Ivetta Volčič e Morena Marangon)⁵².

La squadra femminile risultò esser prima nel computo complessivo alle regate istriane di Isola del 1974 e del 1975 e a quella rovinense di gennaio del 1977, iscrisse il maggior numero di rematrici alla regata polese del 1976 e soprattutto ottenne complessivamente il primo posto a Osijek, al campionato di Croazia del 1972 nella categoria *seniores*.

A dimostrazione del valore degli armi femminili va rilevato che alla fine del 1979 la Federazione jugoslava di canottaggio, in base ai criteri della categorizzazione degli sportivi per il periodo 1977-1980 e dei risultati ottenuti nel 1979, inserì ben cinque rovinensi tra le vogatrici di rango federale: Ivetta Volčič, Lorena Pavičić, Dolores Babić, Morena Marangon e Dubravka Svetličić, tutte campionesse jugoslave in quell'anno⁵³.

11. - I successi del settore maschile e quelli di Savo Kukulj

L'*Arupinum*, però, non si limitava solamente al settore femminile. Infatti, il club rovinense come squadra ottenne un terzo posto alla regata polese del 1972, a quella quarnerina del 1975 e del 1976, a testimonianza che si poteva contare anche su un valido settore maschile. Spiccavano i primi posti conquistati da Savo Kukulj nel 1972 alla tradizionale Regata internazionale di Bled (giugno)⁵⁴ e al Campionato jugoslavo di Belgrado (*1xJMA*), nonché a quello croato di Sebenico nel 1975 (nel *1xSMA*, in qualità di vogatore della *Jadran* di Fiume) e un suo secondo posto nello *skiff* al Campionato croato del 1972 a Osijek. Da rilevare che Savo Kukulj, che nel 1970 aveva disputato la sua prima gara, fu il primo vogatore rovinense a partecipare ad un campionato del mondo (per *juniores*) nel 1972 a Milano, dove però non passò le batterie di qualificazioni⁵⁵. Nel

2xSŽA (Ivetta Volčič i Morena Marangon)⁵².

Ženska ekipa ostvarila je ukupnu pobjedu na istarskim regatama u Izoli 1974. i 1975. te na siječanskoj regati u Rovinju 1977.; upisala je najveći broj veslačica na pulskoj regati 1976.; no, ipak je najvažnije osvojeno prvo mjesto na prvenstvu Hrvatske u Osijeku u kategoriji *seniorke*.

Kao potvrda vrijednosti ženskog veslanja krajem 1979., Jugoslavenski je veslački savez na bazi kriterija "Jugoslavenske kategorizacije sportista za period 1977.-1980." i rezultata postignutih tijekom 1979., dodijelio status "Saveznog razreda" čak petorki rovinjskih veslačica: Ivetta Volčič, Lorena Pavačić, Dolores Babić, Morena Marangon i Dubravka Svetličić, koje su te godine osvojile prvo mjesto na prvenstvu Jugoslavije⁵³.

11. - Uspjesi veslača *Arupinuma* i Savo Kukulj

Arupinum, međutim, nije bio samo žensko veslanje. Rovinjski je klub u cjelini ostvario treća mjesta u ukupnom ekipnom plasmanu na pulskoj regati 1972. i na kvarnerskoj 1975. i 1976. što je značilo da se moglo računati i na vrijednu mušku sekciju. Izdvajamo prva mjesta koja je osvojio Savo Kukulj 1972. na lipanjskoj međunarodnoj regati na Bledu⁵⁴, na jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu (*1xJMA*) i 1975. na hrvatskom prvenstvu u Šibeniku (u *1xJMA*, kao veslač riječkog *Jadrana*) te drugo mjesto u *samcu* na republičkom prvenstvu u Osijeku 1972. Pored toga Savo Kukulj, koji je imao svoju prvu trku 1970., bio je prvi rovinjski veslač koji je sudjelovao na nekom svjetskom prvenstvu (*juniorskom*)⁵⁵. Bilo je to u Milanu 1972., ali nije prošao kvalifikacije. Godine 1975., nastupao je za reprezentaciju na Tromeču (Njemačka, Austrija i Jugoslavija) u Hannoveru (2. mjesto u *1xSM*). U međuvremenu, 1974., pristupio je riječkom Jadranu.

⁵² I risultati di questo campionato croato disputatosi in Canale di Leme sono attinti ai dati del già citato Rudolf Starić, al bollettino della regata che venne stampato per l'occasione, alla documentazione personale di Dolores Babić e alla documentazione dell'archivio societario dell'*Arupinum*.

⁵³ Questa categoria aveva diritto ad un compenso mensile di 4.000 dinari, che doveva venir assicurato dalle SFK comunali.

Da rilevare anche, che agli inizi del 1979 il capitano della nazionale Jože Ropret aveva preventivato per l'*Arupinum* la presenza di ben 4 *seniores* e 5 *juniores* rovinensi tra le candidate potenziali per la nazionale.

⁵⁴ Con la maglia dello *Jadran* di Fiume vinse a Bled nel singolo anche nel 1975.

⁵⁵ Nel 1966 (Congresso di Bled) la FISA introdusse le regate internazionali anche per gli *juniores*. Il primo campionato mondiale *juniores* si disputò l'anno successivo a Ratzeburg.

⁵² Podaci za to hrvatsko prvenstvo održano na Lirskom kanalu preuzeti su od navedenog Rude Starića, iz zapisnika regate tiskanog tom prilikom, iz osobne dokumentacije Dolores Babić te iz razne dokumentacije klupskog arhiva *Arupinuma*.

⁵³ Ova kategorija imala je pravo na mjesečnu naknadu u visini od 4.000 dinara (iz proračuna općinskih SFK). Treba isto napomenuti da je savezni kapetan Jože Ropret početkom 1979. obavijestio *Arupinum* da su 4 *seniorke* i 5 *juniorke* uvrštene u spisak kandidata za reprezentaciju.

⁵⁴ Sa dresom riječkog *Jadrana* pobjedio je na Bledu u *samcu* i 1975.

⁵⁵ God. 1966. odlukom Kongresa FISE (na Bledu) uvedene su bile i međunarodne regate za *juniorke* (1967. u Ratzeburgu održano je prvo juniorsko svjetsko prvenstvo).



S. Kukulj (sa trenerom I. Martinčićem) jugoslavenski juniorski prvak u skifu 1972. u Beogradu / S. Kukulj (con l'all. I. Martinčić) campione jugoslavo nel *singolo jun.* a Belgrado nel 1972 (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)

Povukao se iz aktivnog veslanja 1976., a već naredne godine postao je trener rovinjskih juniora.

Od ostalih naslova hrvatskih prvaka u muškoj konkurenciji podsjetit ćemo na titulu u *1xJMA* (Giovanni Godena) iz 1974. (Vukovar; na jugoslavenskom prvenstvu iste godine Giovanni Godena ostvario je vrijedno drugo mjesto, kao uostalom i Đankarlo Smoljan i Damir Tanković u *2xJMB*), te prva mjesta *2xJMA* (Elio Velan i Giovanni Godena) 1975. u Šibeniku i *1xJMB* 1976. u Varaždinu. Druga su mjesta ostvarili: *4+JMA*. (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Giovanni Godena i korm. Dean Poropat) na prvenstvu Hrvatske 1973. u Veloj Luci te na jugoslavenskim prvenstvima 1972. (Valter Smoljan, Anteo Bellabernardina, Đordano Sirotić, Marijan Herak i korm. Dean Poropat) i 1973. (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Antonio Godena i korm. Dean Poropat) u Šibeniku; *2xSMA* (Valter Smoljan i Silvano Pokrajac) na prvenstvu Hrvatske u Šibeniku 1975.; *2-JMA* (Đankarlo Smoljan i Igor Smoljan) u Varaždinu 1976.; *4+JMA* (Ivan Udovič, Gordan Sindić, Damir Matošević, Damir Mateis, korm. Davor Lucu) u Rovinju 1978; Alfio Bruni (u *1xJMA*) i *2xSMA* (Ivan Udovič, Damir Matošević i korm. Oliver Cetina) na prvenstvu Hrvatske u Šibeniku 1979. Podsjetit ćemo se i na najvažnija treća mjesta: *2-SMA* (Livio Mateis i Marino

1975 ad Hannover disputò con la maglia della nazionale jugoslava il Triangolo Germania-Austria-Jugoslavia (2. class. nel *1xSM*). Nel frattempo, nel 1974, era passato allo *Jadran* di Fiume. Smise di remare nel 1976 e già l'anno dopo rientrò a Rovigno per allenare gli *juniores*.

Tra gli altri primi posti conquistati dal settore maschile ai campionati croati ricorderemo quello del *1xJMA* (Giovanni Godena) nel 1974 (Vukovar; al Campionato jugoslavo dello stesso anno Giovanni Godena conquistò il secondo posto; sempre un secondo posto a quest'ultimo campionato venne vinto da Đankarlo Smoljan e Damir Tanković nel *2xJMB*), del *2xJMA* (Elio Velan e Giovanni Godena) nel 1975 (Sebenico) e del *1xJMB* nel 1976 (Varaždin). Degni di menzione anche i secondi posti: del *4+JMA* (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Giovanni Godena e tim. Dean Poropat) al Campionato croato del 1973 a Vela Luka e ai Campionati jugoslavi nel 1972 (Valter Smoljan, Anteo Dellabernardina, Đordano Sirotić, Marijan Herak e tim. Dean Poropat) e nel 1973 (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Antonio Godena e tim. Dean Poropat); del *2xSMA* (Valter Smoljan e Silvano Pokrajac) al Campionato croato di Sebenico del 1975; del *2-JMA* (Đankarlo Smoljan e Igor Smoljan) a quello di Varaždin del 1976; del *4+JMA* (Ivan Udovič, Gordan Sindić, Damir Matošević, Damir Mateis, tim. Davor

Lucu) a quello rovinense del 1978; di Alfio Bruni nel *1xJMA* e del *2+SMA* (Ivan Udovič, Damir Matošević e tim. Oliver Cetina) al Campionato di Croazia di Sebenico del 1979. Ricorderemo anche i terzi posti più importanti: del *2-SMA* (Livio Mateis e Marino Crevatin) al Campionato della Croazia del 1972; del *4+JMB* (Damir Matošević, Goran Sindić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič, tim. Antonio Marangon; questo armo nel 1974 disputò anche il Campionato jugoslavo) al Campionato croato del 1975 e del 1976; del *2xJMA* (Igor Smoljan e Đankarlo Smoljan) al Campionato jugoslavo di Belgrado del 1976; e del *2xJMA* (Dragan Matošević e Ivica Špiranec) al Campionato croato del 1977. Oltre a questi risultati i canottieri dell' *Arupinum* (in varie combinazioni) conseguirono anche altri successi in regate minori (regionali) per i quali rimandiamo i lettori alla cronologia allegata in appendice. Ricorderemo qui, però, il primo posto del *2xJM* (Giovanni Godena ed Elio Velan) alla regata del 1. Maggio di Bled del 1975 ed il secondo posto, sempre a Bled ma l'anno precedente, di Giovanni Godena nel *singolo juniores*.

La serie di successi e di prestazioni ad alto livello degli ultimi anni Sessanta e del decennio successivo proiettò il settore giovanile dell' *Arupinum*, soprattutto quello femminile, ai vertici del canottaggio croato e jugoslavo.

12. - Gli armi migliori

Tanti sono stati gli armi che hanno dato lustro all' *Arupinum*. Innanzi tutto va segnalato il *singolo*, per le sue prestigiose vittorie nel settore femminile e maschile, sia tra gli *juniores* che tra i *seniores*. Altrettanto lusinghieri sono stati i risultati del *due di coppia*, soprattutto femminile, nonché dei *quattro con* e *quattro scull*. Tutto ciò a testimonianza della validità dei risultati ottenuti dai canottieri rovinensi visto che proprio nelle discipline suddette, in particolare

Crevatin) na prvenstvu Hrvatske 1972.; *4+JMB* (Damir Matošević, Goran Sindić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič, korm. Antonio Marangon; nastupali su u tom sastavu i 1974. na Prvenstvu Jugoslavije u Beogradu) na hrvatskim prvenstvima 1975. i 1976.; *2xJMA* (Igor Smoljan i Đankarlo Smoljan) na jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu 1976.; i *2xJMA* (Dragan Matošević i Ivica Špiranec) na prvenstvu Hrvatske 1977. Osim ovih rezultata, veslači *Arupinuma* (u raznim posadama) ostvarili su brojne uspjehe na manjim regatama, a podaci su navedeni u kronologiji na kraju ovog izdanja. No ipak treba tu istaći pobjedu *2xJM* (Giovanni Godena i Elio Velan) na Prvomajskoj regati na Bledu 1975. te drugo mjesto, prethodne godine, Giovannija Godene u *juniorskom samcu*.

Taj niz dojmljivih pobjeda i vrhunskih rezultata ostvarenih koncem šezdesetih i tijekom cijelog narednog desetljeća doveli su omladinsku sekciju *Arupinuma*, a pogotovo žensku, na sam vrh hrvatskog

i jugoslavenskog veslanja.

12. - Najuspješnije posade *Arupinuma*

Veliki je broj sjajnih čamaca *Arupinuma*, ali prije svih treba istaknuti *samac* zbog prestižnih pobjeda u ženskoj i muškoj konkurenciji, među *juniorima* i među *seniorima*. Isto su tako vrijedna ostvarenja *dvojca na pariće*, pogotovo kod žena, te *četverca s korm.* i *četverca na pariće*. Sve to svjedoči o izuzetnim rezultatima koje su postizali rovinjski veslači, pogotovo u disciplinama na pariće u kojima je bila i najveća konkurencija. Valja istaknuti da se do 1978. *Arupinum* nije natjecao u vlastitom *četvercu na pariće*. Prvi put je to učinjeno na prvenstvu Jugoslavije u Beogradu 1978. kada je stari *rimen četverac s korm.* prilagođen za pariće.

Pored brojnih pobjedonosnih *četveraca*, a teško ih je sve nabrojiti, podsjetit ćemo samo na sjajne ženske



S lijeva/da sin.: G. Sindić, I. Smoljan, B. Martinčić, I. Udovič i/e korm. A. Marangon, 1975. (Zbirka / Collezione: B. Martinčić)

dvojce na pariće, discipline u kojoj su se, uz bok Lidije Sponza i Delije Curto, istaknule veslačice koje su obilježile povijest *Arupinuma* sedamdesetih godina: Lidia Sponza Martinčić - Sonja Poropat, Sonja Poropat - Ljiljana Stevanović, Delia Curto - Sonja Poropat, Delia Curto - Dolores



L. Martinčić (lijevo) i D. Curto najtrofejniji ženski *dvojac Arupinuma* (Šibenik, 1975.) / L. Martinčić (sin.) e D. Curto il *doppio* femminile più titolato dell'*Arupinum* (Sebenico, 1975) (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

Babić, Dolores Babić - Morena Marangon, Ljiljana Stevanović - Morena Marangon, Morena Marangon - Mirella Malusà, Dolores Babić - Ljiljana Stevanović, Dolores Babić - Lorena Pavačić, Sonja Poropat - Ivetta Volčić, Ivetta Volčić - Mariella Brajković, Ivetta Volčić - Morena Marangon.

Sonja Poropat bila je prvak Hrvatske u *1xJ* (1975.), u *2xJ* (1974.), u *4+S* (1978.), i u *4xS* (1972., 1977.), te prvak Jugoslavije u *2xJ*, *2xS* (1972. i 1976.) i *4+S* (1977.). Tim rezultatima treba pridodati nekoliko drugih i trećih mjesta.

Dolores Babić je osvojila čak četiri naslova na prvenstvima Hrvatske (*1xJB* 1978.; *1xJA* 1980.; *2xJA* 1979. i *4+S* 1979.), tri druga mjesta (*1xJ* 1977.; *2xJ* 1975. i 1976.) i dva treća mjesta (*1xJB* 1976. i *1xJA* 1979); na prvenstvima Jugoslavije osvojila je prvo mjesto u *4x+S* (1979.) i u *4xJ* (1980.), te treće mjesto u *2xS* (1980.) i u *4+S* (1979). Na Bledu 1980. bila je prva u *2xJŽ* sa Dubravkom Svetličić.

Morena Marangon⁵⁶, osim hrvatskih naslova ostvarenih u *2xJ* (1977. i 1978.) i u *4xJ* (1978.) bila je i prvakinja Hrvatske u *1xJB* 1976., prvakinja Jugoslavije u *2xJ* (1976.) i u *4x+S* (1979.), te treća (sa Ivettom Volčić) u *2xSŽ* na Prvenstvu Jugoslavije u Beogradu 1978. Na Prvomajskoj bledskoj regati 1978. osvojila je prvo mjesto u *2xS* zajedno s Ivettom Volčić.

Među ostalim veslačicama sedamdesetih godina istaći ćemo Ljiljanu Stevanović i Lorenu Pavačić koje su pretežito nastupale u *dvojcu* i u raznim posadama *četverca*. Ljiljana Stevanović bila je prvakinja

nello *scull*, c'era maggior concorrenza. Va rilevato anche che fino al 1978 l'*Arupinum* non gareggiò in *quattro di coppia-scull* propri. Lo fece la prima volta in quell'anno a Belgrado, al Campionato della Jugoslavia. Per quell'occasione si adattò a *scull* un vecchio *quattro con*.

A parte i *quattro* vincenti, tanto numerosi che diventa difficile elencarli tutti, ci limiteremo a ricordare gli splendidi *due di coppia* femminili nei quali, a fianco di Lidia Sponza e Delia Curto emersero i nomi di rematrici che contrassegnarono la storia dell'*Arupinum* degli anni Settanta: Lidia Sponza Martinčić - Delia Curto; Lidia Sponza Martinčić - Sonja Poropat; Sonja Poropat - Ljiljana Stevanović; Delia Curto - Sonja Poropat; Delia Curto - Dolores Babić; Dolores Babić - Morena Marangon; Ljiljana Stevanović - Morena Marangon; Dolores Babić - Ljiljana Stevanović; Morena Marangon - Mirella Malusà; Dolores Babić - Lorena Pavačić; Sonja Poropat - Ivetta Volčić; Ivetta Volčić - Mariella Brajković; Ivetta Volčić - Morena Marangon.

Sonja Poropat fu campionessa di Croazia nel *1xJ* (1975), nel *2xJ* (1974), nel *4+S* (1978) e nel *4xS* (1972, 1977), nonché campionessa jugoslava nel *2xJ* (1972), *2xS* (1976) e *4+S* (1977), carriera coronata poi da alcuni secondi e terzi posti.

Dolores Babić ai campionati di Croazia conquistò ben quattro titoli (*1xJB* nel 1978; *1xJA* nel 1980; *2xJ* nel 1979; e *4+S* nel 1979), tre secondi posti (*1xJ* nel 1977; *2xJ* nel 1975 e 1976) e due terzi posti (*1xJB* nel 1976 e *1xJA* nel 1979); ai campionati di Jugoslavia ottenne un primo posto nel *4x+S* (1979), un primo posto nel *4xJ* (1980), un terzo posto nel *2xS* (1980) ed un altro terzo posto nel *4+S* (1979). Fu prima nel 1980 a Bled nel *2xJ* con Dubravka Svetličić.

Morena Marangon⁵⁶ oltre ai titoli croati vinti nel *2xJ* (1977 e 1978) e nel *4xJ* (1978), fu campionessa di

⁵⁶ Na izboru za miss Jugoslavije 1980. izabrana je za miss fotogeničnosti.

⁵⁶ Al concorso di miss Jugoslavia del 1980 fu eletta miss fotogenia.



D. Babić i L. Pavačić, dvije od najistaknutijih rovinjskih veslačica II. polovice 70.-tih god. 20. st. / D. Babić (sin.) e L. Pavačić, due delle più forti vogatrici della II metà degli anni '70 del sec. XX (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



M. Marangon (lijevo) i I. Volčič (Bled, Prvomajska regata 1979.), *dvojac* koji je postizao vrijedne rezultate / M. Marangon (sin.) e I. Volčič (Bled, Regata del 1. Maggio 1979) che nel *doppio* hanno ottenuto rilevanti risultati (Zbirka / Collezione: I. Volčič Žufić)



S. Pokrajac i V. Smoljan prije odlaska na startnu poziciju u Izoli 1973. / S. Pokrajac e V. Smoljan in procinto di raggiungere la linea di partenza a Isola nel 1973 (Zbirka / Collezione: S. Pokrajac)



I. Špiranec (lijevo) i D. Matošević pobjednici u dvojcu u Lirskom kanalu 1977. / I. Špiranec (sin.) e D. Matošević vincitori nel doppio in Canal di Leme nel 1977 (Zbirka / Collezione: I. Špiranec)

Croazia nel *1xJB* nel 1976, campionessa jugoslava nel *2xJ* (1976) e nel *4x+S* (1979), nonché terza (con Ivetta Volčič) nel *2xSFA* al Campionato jugoslavo di Belgrado del 1978. Alla regata del 1. Maggio di Bled del 1978 arrivò prima nel *2xS* vogando con Ivetta Volčič.

Nelle regate degli anni Settanta si distinsero anche Ljiljana Stevanović e Lorena Pavačić, in particolare nel *doppio* e negli armi del *quattro*. La prima fu campionessa di Jugoslavia nel 1976 nel *2xJ* e conquistò due ori al Campionato di Croazia del 1977 (nel *2xJFA* e nel *4x+JFA*). Lorena Pavačić conquistò alcuni importanti secondi posti e si laureò campionessa di Croazia nel 1976 con il *4xSFA*.

Dubravka Svetličić fu tra le migliori timoniere della fine degli anni Settanta (accanto a lei vanno ricordate anche Lorena Pavačić, Jadranka Štiković, Dolores Štiković, Ornela Bilić e Cristina Marangon) e da rematrice riuscì a conquistare due titoli croati (nel *1xJFB*, nel 1980 e 1981) e due titoli jugoslavi (nel *4x+JFA*, nel 1980 e 1981), nonché due secondi posti nel *2xJFA* rispettivamente al Campionato croato del 1980 e a quello jugoslavo del 1981.

Nel settore maschile tra le numerose buone coppie (Mladen Ivanović - Anteo Dellabernardina; Livio Mateis - Marino Crevatin; Damir Matošević - Branko Herman; Damir Mateis - Damir Matošević; Dorian Quarantotto - Alfio Bruni; Alfio Bruni - Damir Miletić; Bruno Martinčić - Ivan Udovič) si distinsero i cugini Đancarlo Smoljan e Igor Smoljan (2. class. nel *2-J* al Campionato di Croazia di Varaždin del 1976), Valter Smoljan e Silvano Pokrajac (2. class. nel *2xSMA* al Campionato croato di Sebenico del 1975) e soprattutto Elio Velan e Giovanni Godena (1. class. nel *2xJ* al Campionato di Croazia del 1975) che al Campionato di Jugoslavia del 1975, pur essendo favoriti sulla carta (tra gli *juniores*), dovettero dare *forfait* per un guasto al canotto. Giovanni Godena nel 1974 tra gli *juniores* si classificò primo e secondo rispettivamente al Campionato di Croazia e a quello di Jugoslavia. Nel 1975 Giovanni Godena e Elio Velan furono potenziali candidati ai campionati mondiali *juniores*, ma per una serie di sfortunate coincidenze dovettero ceder il posto ai rivali di Osijek.

Meritano particolare citazione anche i timonieri degli anni Settanta il cui primato in seno all'*Arupinum* spetta senz'altro a Boris Morosini (Kolewski)

Jugoslavijske 1976. u *2xJŽA* te osvojila dva zlata na Hrvatskom prvenstvu 1977. (u *2xJŽA* i *4x+JŽA*). Lorena Pavačić osvojila brojna druga mjesta te je 1976. nastupala u pobjedničkom *4+SŽA*.

Dubravka Svetličić bila je krajem sedamdestih godina XX st. jedna od boljih kormilarica (uz Lorenu Pavačić, Jadranku Štiković, Ornelu Bilić, Dolores Štiković i Cristinu Marangon) da bi kasnije kao veslačica osvojila dvije hrvatske (u *1xJŽB*, 1980. i 1981.) i dvije jugoslavenske titule (u *4x+JŽA*, 1980. i 1981.), te po jedno drugo mjesto na hrvatskom (u *2xJŽA*, 1980.) i na jugoslavenskom prvenstvu (isto u *2xJŽA*, 1981.)

U muškoj konkurenciji, pored brojnih dobrih parova (Mladen Ivanović - Anteo Dellabernardina, Livio Mateis - Marino Crevatin, Damir Matošević - Branko Herman, Damir Mateis - Damir Matošević, Dorian Quarantotto - Alfio Bruni, Alfio Bruni - Damir Miletić, Bruno Martinčić - Ivan Udovič), istaknuli su se rođaci Đancarlo Smoljan i Igor Smoljan (2. mjesto u *2-J* na prvenstvu Hrvatske u Varaždinu), Valter Smoljan i Silvano Pokrajac (2. mjesto u *2xSMA* na Prvenstvu Hrvatske u Šibeniku), a pogotovo Elio Velan i Giovanni Godena (1. mjesto u *2xJ* na prvenstvu Hrvatske 1975.). Na prvenstvu Jugoslavije 1975. slovi su za favorite (kod *juniora*), ali su morali odustati zbog kvara na čamcu. Giovanni Godena je 1974. godine u *juniorskom samcu* osvojio naslov prvaka Hrvatske i drugo mjesto na prvenstvu Jugoslavije. Godine 1975. Giovanni Godena i Elio Velan bili su potencijalni kandidati za svjetsko juniorsko prvenstvo, ali su zbog niza nesretnih okolnosti morali prepustiti to mjesto veslačima/protivnicima iz Osijeka.



Giovanni Godena 1975. / Giovanni Godena nel 1975 (Zbirka / Collezione: G. Godena)

Vrijedni su spomena i kormilari sedamdestih godina. Zasigurno na prvom mjestu treba uvrstiti Borisa Morosinija (Kolewskoga) koji je dugo kormilaro rovinjskim veslačkim čamcima a više puta nastupio i za druge regionalne klubove. Pored njega spomenut ćemo i Željka Malnara, Deana Poropata, Olivera Cetinu, Antonia Marangona i Davora Lucu.

Uprava kluba početkom 1979. proglasila je godinu jubilarom, jer je te godine *Arupinum* slavio 25. godišnjicu od svog ponovnog pokretanja, te je tada predloženo da se te jeseni adekvatno obilježi jubilej uz predstavljanje monografije kluba. Sve se, međutim, svelo na svečanu sjednicu sa podjelom priznanja.

13. - Entuzijazam i motivi pobjedničkog duha *Arupinuma*

I danas, toliko godina kasnije, nije jednostavno objasniti tajnu uspjeha *Arupinuma*, kluba koji je postao ponos ne samo veslanja nego rovinjskog sporta uopće⁵⁷. Svi ti rezultati postignuti su u vremenima kada je klub trebao rješavati razne probleme: veslački dom je trebalo temeljito rekonstruirati (nije postojala zimska dvorana), oprema je bila nedostatna⁵⁸, a plovni park skroman⁵⁹, nedovoljne financijske mogućnosti odražavale su se na natjecateljski ustroj (1971. na pr. na bledsku prvomajsku regatu trener Martinčić je sa veslačima otputovao bez novaca), a mogle su utjecati i na smanjenje broja mladih u klubu. Traganje za efikasnim modelom razvoja i nedovoljna infrastruktura predstavljali su generalni problem rovinjskog sporta. Nije pomagala ni činjenica što se tada smatralo da rovinjski sport treba usmjeriti

che in qualche occasione fu reclutato anche dagli altri club regionali. Accanto a lui citeremo Željko Malnar, Dean Poropat, Antonio Marangon, Oliver Cetina e Dean Lucu.

Agli inizi del 1979 si propose di considerare giubilare quell'anno nella ricorrenza del 25-esimo della rifondazione del club e di festeggiare l'anniversario nel mese di ottobre anche con la pubblicazione di una monografia del club. Purtroppo, ci fu solamente una serata sociale con la consegna di riconoscimenti.

13. - L'entusiasmo e i motivi di vent'anni di grandi successi dell' *Arupinum*

Anche oggi, a quasi quarant'anni di distanza, non è semplice spiegare il segreto dei successi dell'*Arupinum*, orgoglio non solo del canottaggio ma dello sport rovinese in genere⁵⁷. Risultati ottenuti per di più in un periodo durante il quale la società dovette affrontare diversi problemi: quello della sede, che abbisognava di un radicale intervento di ricostruzione (mancava pure la palestra invernale); quello delle attrezzature molto carenti⁵⁸; quello del ridottissimo parco imbarcazioni⁵⁹; quello delle finanze, che si rifletteva non solamente sul versante agonistico (nel 1971, ad esempio, alla regata del 1. Maggio l'allenatore Martinčić partì con i canottieri alla volta di Bled senza un soldo in tasca), ma che avrebbe potuto fiaccare anche l'afflusso, sempre notevole, di giovani verso il club; nonché quello generale di un mondo sportivo rovinese alla ricerca di un efficiente modello di sviluppo e operato ancora da infrastrutture insufficienti. Non era di grande aiuto nemmeno il fatto che allora si pensasse di orientare

⁵⁷ Za ovu analizu bila su nam korisna svjedočanstva Egidija Matoševića, Desiderija Dazzara, Ivana Martinčića i Lidije Martinčić, te podaci iz nekih intervju objavljenih u dnevniku *La Voce del Popolo*: B. BONTEMPO, «L'Arupinum è l'orgoglio degli sportivi rovinesi. Intervista con Egidio Matošević», *nav.*; R. TURCINOVICH, «Primadonna del remo: Lidia Sponza-Martinčić pluricampionessa federale di canottaggio», 3. veljače 1976.; i B. BONTEMPO, «Il canottaggio donne a Rovigno è ormai un fenomeno di costume», *nav.*

⁵⁸ Za kvalitetno funkcioniranje kluba i za organizaciju regata trebalo je raspolagati prijevoznim sredstvima, motornim čamcem, radioodašiljačem, drugom osobnom opremom, te znati popravljati čamce. 19. studenog 1979. klub je zatražio od remontnog brodogradilišta «Velimir Škorpić» (u Šibeniku) ponudu za izradu splava (4x4) po modelu koji je bio izrađen za Mediteranske igre. Iste je godine klub kupio autoprikolicu za gliser od Mladena Slavice.

⁵⁹ Kupovina novih čamaca u inozemstvu nije bila nimalo jednostavna. Kada su se čelnici *Arupinuma* susretali s krutim carinskim normama, znali su, kako podsjeća Desiderio Dazzara, cariniku uputiti riječi: «Da li žele omladinu koja se drogira ili koja se bavi sportom?».

⁵⁷ Per l'analisi qui tracciata ci sono tornate utili le testimonianze di Egidio Matošević, Desiderio Dazzara, Ivan Martinčić e Lidia Martinčić, nonché i dati attinti ad alcune interviste pubblicate sul giornale *La Voce del Popolo*: B. BONTEMPO, «L'Arupinum è l'orgoglio degli sportivi rovinesi. Intervista con Egidio Matošević», *cit.*; R. TURCINOVICH, «Primadonna del remo: Lidia Sponza-Martinčić pluricampionessa federale di canottaggio», 3 febbraio 1976; e B. BONTEMPO, «Il canottaggio donne a Rovigno è ormai un fenomeno di costume», *cit.*

⁵⁸ Per il buon funzionamento del club e l'organizzazione delle regate bisognava essere in grado di riparare i canotti, avere a disposizione mezzi di trasporto, il motoscafo, la radiotrasmittente e altre attrezzature personali. Il 19 novembre si richiese al cantiere «Velimir Škorpić» (a Sebenico) un'offerta per la costruzione di una zattera (4x4m) su modello di quella preparata per le regate di Zaton (Sebenico) dei Giochi del Mediterraneo. In quell'anno l'*Arupinum* acquistò da Mladen Slavica un autocarrello per il motoscafo.

⁵⁹ Non era facile l'acquisto di nuovi canotti all'estero, e quando per trasportarli oltre confine i dirigenti dell'*Arupinum* s'imbattevano nelle rigide norme doganali non lesinavano, come ricorda Desiderio Dazzara, a chiedere ai doganieri se «preferissero giovani drogati o giovani che si dedicano allo sport».

lo sport rovinense verso le quattro specialità sportive principali di quegli anni: il calcio, la pallamano, il nuoto/pallanuoto e, per l'appunto, il canottaggio.

Questi problemi risaltano lampanti da un'intervista rilasciata nel 1980 da Savo Kukulj⁶⁰, giovane allenatore di quegli anni dell'*Arupinum*. Egli sottolineava che "il problema logistico riguarda anche l'uscita in mare e anche il trasporto delle imbarcazioni dall'hangar allo scalo", rilevando inoltre che "ci sono soltanto pochi canotti per 27 rematori" e soprattutto che "navighiamo in un mare di problemi per ciò che riguarda gli armi, che sono molto costosi ed i mezzi a disposizione sempre limitati. Attualmente necessitiamo di una jole di mare, cioè di un'imbarcazione scolastica per avviare i giovani al canottaggio, in quanto non disponiamo di una palestra per la voga a secco.

Io cerco di rattoppare alla meglio qualche imbarcazione danneggiata, ma si tratta di un lavoro che richiederebbe una certa specializzazione".

Questa precaria situazione dell'*Arupinum* trova conferma anche in una dichiarazione rilasciata alla stampa un anno dopo (1981) dall'allora presidente della Commissione tecnica dell'*Arupinum* Egidio Matošović che sottolineava il seguente: "Il Club dispone di 3 allenatori ad onorario, con 90 vogatori e vogatrici, inclusi i frequentanti la scuola di canottaggio. Il programma per un rematore di qualità ha un costo superiore alle entrate annuali complessive che si ricevono dalla rispettiva CIA. Per esempio, per la nostra campionessa seniores Iveta Volčić il club ha speso lo scorso anno 150.000 dinari, senza aver ricevuto finora dalla Federazione jugoslava di canottaggio neanche un dinaro"⁶¹.

na razvoj četiri glavne discipline koje su tih godina dominirale: nogomet, rukomet, plivanje/vaterpolo i, naravno, veslanje.

Savo Kukulj, mladi trener *Arupinuma* tih godina, jasno je iznio na vidjelo sve ove probleme u intervjuu 1980.⁶⁰: «odlazak na more i prijevoz čamaca od hangara do splavi je logistički problem» te da «ima premalo čamaca za 27 veslača», a pogotovo da se «nalazimo u moru problema što se tiče nabavke čamaca koji su veoma skupi, dok su raspoloživa sredstva uvijek

ograničena. Trenutno nam je potrebna morska jola, odnosno školski čamac da bi naučili mlade veslanju, jer ne raspolažemo d v o r a n o m za veslanje na suhom. Ja pokušavam zakrpati na najbolji mogući način oštećene čamce, ali to je posao koji zahtijeva o d r e đ e n u stručnost».



E. Matošović (u sredini) sa rovinjskim veslačicama i veslačima u Izoli 1975. / E. Matošović (al centro) con rematori e rematrici rovinnesi a Isola nel 1975 (Zbirka / Collezione: I. Špiranec)

Neizvjesnu situaciju *Arupinuma* potvrđuje i izjava tisku (1981.) koju je dao tadašnji predsjednik tehničke komisije kluba Egidio Matošović: «Klub ima 3 honorarna trenera i sa školom veslanja ukupno oko 90 veslača i veslačica. Programi za kvalitetne veslače iznose više nego što su cjelokupna financijska godišnja primanja SIZ-a. Tako je na primjer za kvalitetu naše seniorske prvakinja Ivete Volčić klub potrošio 150.000 dinara prošle godine, a da od veslačkog saveza Jugoslavije do danas nije primio ni dinara»⁶¹.

Usprkos tome, *Arupinum* je imao pravu eksploziju rezultata osvojivši brojne republičke i savezne naslove. Zahvaljujući djelovanju, znanju i zalaganju Egidija Matošovića, autentičnog tehničko-organizacijskog pokretača *Arupinuma* u tom periodu, u više je navrata

⁶⁰ B. BONTEMPO, "Il canottaggio donne a Rovigno", cit.

⁶¹ Vidi l'articolo citato di E. JUNEK, "Arupinum ulaže, VSJ ne vraća!".

⁶⁰ B. BONTEMPO, «Il canottaggio donne a Rovigno», nav.

⁶¹ Vidi navedeni članak E. JUNEKA, «Arupinum ulaže, VSJ ne vraća!».

ojačano rukovodstvo kluba⁶², tako da se društvo na najbolji način uključilo u opće programe rovinjskog sporta. Stvoreni su i preduvjeti za veće sudjelovanje rovinjskih poduzeća («Istragrafika», «Mirna», «Istarski boksiti», «Jadran», te druga manja)⁶³ u rad kluba. Velika se pažnja posvećivala privlačenju mladih i pomaganju djevojkama i momcima i izvan kluba. Nedostatak financijskih sredstava primorao je rukovodstvo na selektivno djelovanje, ponekad nauštrb brojnosti, sve u korist kvalitete, a naravno u skladu s mogućnostima i potencijalima kluba. Velike zasluge za to treba pripisati i Ivanu Martinčiću, treneru i «Katici za sve» tih godina. Poslije mu je pomagala i supruga Lidia, veslačica i promotorica ženskog veslanja. U Rovinju je žensko veslanje naišlo na veliki broj pristalica kod omladine školske dobi te se nametnulo unutar šireg jugoslavenskog konteksta, gdje se inače žensko veslanje teško probijalo. Kada su 1980. pitali Ivettu Volčić da objasni zašto *Arupinum* postiže odlične rezultate i u odnosu na bolje organizirane klubove, odgovorila je da je veslanje u Rovinju «postala tradicija koja je možda nastala zbog čestog korištenja batana. Veslanje se uvuklo pod kožu, a to se može primijetiti i u životu kluba»⁶⁴.

Ciò nonostante l'*Arupinum* ebbe, come abbiamo rilevato, un'esplosione di risultati e laureò numerosissimi campioni repubblicani e federali. Grazie all'operato, alla competenza e all'impegno di Egidio Matošević, vero trascinatore tecnico-organizzativo dell'*Arupinum* di quel periodo, venne rafforzata a più riprese la dirigenza del club⁶² e quindi non solo esso poté includersi nel migliore dei modi nell'ambito del programma generale dello sport rovinese, ma vennero creati i presupposti per un maggiore coinvolgimento delle aziende di Rovigno («Istragrafika», «Mirna», «Bauxiti istriane», «Jadran», ed altre minori.)⁶³. Si lavorò molto per attirare sempre nuovi giovani e per aiutare i ragazzi e le ragazze, anche fuori del club. La carenza di mezzi finanziari costrinse la dirigenza ad operare in modo selettivo, qualche volta a discapito del numero. Il tutto a favore della qualità e, ovviamente, in armonia con le possibilità e potenzialità del club. Grandi meriti vanno ascritti pure all'allenatore e *factotum* di quegli anni, Ivan Martinčić, cui si affiancò la moglie Lidia, vogatrice e nel contempo promotrice del canottaggio femminile, disciplina che a Rovigno trovò larghe adesioni tra la fascia scolastica e che seppe imporsi anche nell'ampio contesto jugoslavo nel quale

SABATO, 4 SETTEMBRE 1976

LE DONNE NELLO SPORT

IL CANOTTAGGIO FEMMINILE IN SENO ALL'ARUPINUM DA OTTIMI RISULTATI, QUELLO MASCHILE MOLTO MENO

LIDIA MARTINČIĆ SPIEGA IL «FENOMENO» ROVIGNESE

Le ragazze si demoralizzano meno facilmente ed inoltre c'è il problema della «fuga» dei giovani alla ricerca di una scuola superiore in altre località, cosicché restano solo le prestazioni degli juniores che lasciano il club di origine prima di maturare

Naslov i podnaslov članka u *La Voce del Popolo* (4. 9. 1976.) o veslačkom „rovinjskom fenomenu“ / Titolo e sottotitolo di un articolo da *La voce del Popolo* del 4 IX 1976 sul „Fenomeno rovinese“ del canottaggio.

⁶² Izvršni odbor Skupštine kluba 1979. djelovao u slijedećem sastavu: Feručo Cerin, predsjednik; Ivo Volčić, tajnik; odgovorni za pojedine sektore Marino Crevatin (Rekreacija), Ivo Volčić (Natjecanja); Gianluca Malusà (Škola), Egidio Matošević (Tehnička Komisija), Nada Sergović (Financije), Josip Brstilo (Disciplinska komisija); 1 predstavnik trenera; ostali članovi Domeniço Marangon, Desiderio Dazzara i Anton Žic. Ivo Volčić bio je član Propagandne komisije pri Hrvatskom veslačkom savezu. Među najaktivnijim članovima društva bili su i tadašnji predsjednik Mario Božić, Darko Trojanović, Bruno Kuharić, Boris Medica, Orlando Stepcich, koji je dugi niz godina bio tajnik kluba i drugi.

⁶³ Iz općinskog proračuna za 1974. godinu *Arupinumu* je dodijeljeno 8 milijuna dinara (Vidi B. BONTEMPO, «L'Arupinum è l'orgoglio degli sportivi rovinnesi. Intervista con Egidio Matošević», *nav.*).

⁶⁴ B. BONTEMPO, «Il canottaggio donne a Rovigno», *nav.*

⁶² Il Comitato esecutivo dell'Assemblea del club nel 1979 era così composto: presidente Feručo Cerin; segretario Ivo Volčić; responsabili vari settori Marino Crevatin (Ricreazione), Ivo Volčić (Gare), Gianluca Malusà (Scuola), Egidio Matošević (Comm. tecnica), Nada Sergović (Finanze), Josip Brstilo (Disciplinare), un rappresentante degli allenatori; membri Domenico Marangon, Desiderio Dazzara e Anton Žic. Ivo Volčić era allora membro della Commissione di propaganda della Federazione croata di canottaggio. Tra gli altri soci più attivi ricorderemo il presidente di allora Mario Božić, Darko Trojanović, Bruno Kuharić, Boris Medica e Orlando Stepcich, che fu poi per lunghi anni segretario del club, ed altri.

⁶³ Per l'anno 1974 all'*Arupinum*, dal bilancio comunale, erano stati assegnati 8 milioni di dinari (Cfr. B. BONTEMPO, «L'Arupinum è l'orgoglio degli sportivi rovinnesi. Intervista con Egidio Matošević», *cit.*).

questo settore stentava ad affermarsi. Quando nel 1980 chiesero ad Ivetta Volčić di spiegare per quale motivo l'*Arupinum*, rispetto ad altri club meglio organizzati, conseguiva ottimi risultati, rispose che il canottaggio a Rovigno "è ormai diventato una tradizione, forse nata dal frequente uso delle battane. È talmente entrato nel sangue che lo si può notare anche nella vita del club"⁶⁴.

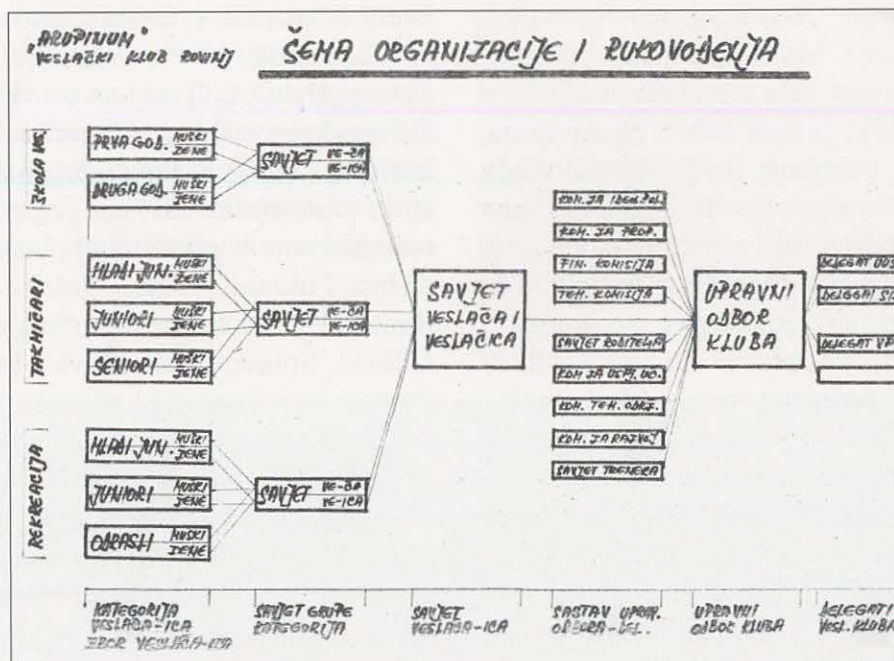
Come previsto dallo statuto (deliberato l'11 gennaio 1979)⁶⁵ gli organi di autogestione dell'*Arupinum* erano il Corpo dei soci, l'Assemblea (guidata dal presidente⁶⁶; contava 35 membri eletti secondo il sistema delegatario dalle fila dei soci) ed il Consiglio delle tre categorie societarie (scuola di canottaggio, reparto gare e ricreazione, che iniziò la propria attività nel corso del 1979). Gli organi esecutivi erano il Comitato esecutivo (di 12 membri e con un presidente che rimaneva in carica un anno), le varie commissioni ed il Consiglio degli allenatori⁶⁷. L'*Arupinum* aveva un proprio delegato nella CIA comunale per la cultura fisica, il riposo e la ricreazione, nella Sottounione di canottaggio dell'Istria e del

Kako je bilo propisano Statutom kluba (donešenim 11. siječnja 1979.)⁶⁵ njegovi „organi samoupravljanja“ bili su Zbor članova, Skupština (sa predsjednikom⁶⁶ i 35 članova izabranih delegatskim sistemom među članovima kluba) i Vijeće triju klupskih kategorija (Škola veslanja, Natjecateljski sektor i Rekreativna koja je bila pokrenuta tokom 1979.). Izvršni organi su bili Izvršni odbor (od 12 članova i sa predsjednikom koji

se mijenjao svake godine), razne komisije i Vijeće trenera⁶⁷. *Arupinum* je davao po jednog delegata u općinski SIZ za fizičku kulturu, odmor i rekreaciju, u Veslački podsavaz Istre i Hrvatskog Primorja te u Veslački savez Hrvatske. Dvanaest godina funkciju delegata pri potonjem pokrivaio je Egidio Matošović (na prijelazu iz 70.-

tih u 80.-te), koji je 1978. bio i Predsjednik komisije za unapređenje veslačkog sporta pri Izvršnom Odboru veslačkog Saveza Jugoslavije.

Na temelju postignutih rezultata tada su se najviše istaknule Lidia i Delia, ali slijedeći njihov uzor afirmirale su se i Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Dolores



Schema organizacijskog ustrojstva *Arupinuma* predložena krajem 70.-tih god. 20. st. / Schema dell'assetto organizzativo dell'*Arupinum* proposto alla fine degli anni '70 del sec. XX. (Zbirka / Collezione: E. Matošović)

⁶⁴ B. BONTEMPO, "Il canottaggio donne a Rovigno", cit.

⁶⁵ Vedi la documentazione d'archivio dell'*Arupinum* relativa all'anno 1979.

⁶⁶ Per un lunghissimo periodo durante gli anni Settanta e Ottanta questa carica venne ricoperta da Marijan Božić.

⁶⁷ Questa struttura societaria non discostava molto dallo "Schema organizzativo e di gestione" che l'*Arupinum* preparò nel 1976 seguendo le disposizioni della CIA per la cultura fisica, il riposo e lo sport che in armonia con il sistema delegatario proprio allora cercò di uniformare l'assetto di tutte le società sportive. In base allo "Schema" sopracitato le tre categorie societarie (scuola di canottaggio, sezione gare, ricreazione) avrebbero dovuto delegare, attraverso i loro Consigli, propri delegati nel Consiglio dei rematori e rematrici (Assemblea nello statuto del 1979). Dalle fila di quest'ultimo Consiglio sarebbero stati eletti i 12 membri componenti il Comitato direttivo (Comitato esecutivo nello statuto del 1979). Ogni membro del Comitato direttivo avrebbe presieduto una commissione.

⁶⁵ Vidi archivsku dokumentaciju kluba *Arupinum* iz 1979.

⁶⁶ Za jedan dugi period tokom sedamdestih i osmaesetih godina tu je funkciju vršio Marijan Božić.

⁶⁷ Ova struktura nije se bitno razlikovala od tzv. «Šeme organizacije i rukovođenja» koju je *Arupinum* bio sastavio 1976. po uputama novoosnovanog općinskog SIZ-a za fizičku kulturu odmor i rekreaciju, koji je u skladu sa delegatskim sistemom pokušavao ustrojiti sve sportske klubove. Po toj «Šemi» tri klupske kategorije (škola veslanja, takmičari i rekreacija) preko svojih savjeta (u statutu iz 1979. Vijeća klupskih kategorija) trebale su davati delegate u tzv. Savjet veslača i veslačica (u statutu iz 1979. Skupština), iz čijih bi se redova onda birao Upravni odbor (u statutu iz 1979. Izvršni odbor). Svaki član Upravnog odbora presjedavo bi jednom komisijom.

Babić, Ljiljana Stevanović, Morena Marangon, Lorena Pavačić, Dubravka Svetličić, Mariella Brajković, Mirella Malusà, Cristina Marangon, Ornela Bilić i mnoge druge. Muška sekcija je također postigla zapažene rezultate, a istaknuli su se Savo Kukulj, Elio Velan, Giovanni Godena, Milan Medak, Milan Čehić, Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin, Valter i Đankarlo Smoljan, Đordano Sirotić, Marijan Herak, Anteo Dellabernardina, Mladen Ivanović, Ivan Udovič, Ivica Špiranec, Damir Matošević, Boris Morosini, Dean Poropat, i drugi. Iako je djelatnost bila temeljena isključivo na amaterizmu, tehnički je bila dobro postavljena, sa zdravim navikama treniranja. To je stvorilo veliki entuzijazam u klubu i oko njega. Sportsko-natjecateljska organizacija tih je godina bila odlična, a odnosi s ostalim klubovima iz regije veoma prijateljski. Sve zajedno dovelo je do sjajnih rezultata na natjecanjima⁶⁸. Postojanje regionalnog Podsaveza omogućavalo je održavanje izuzetnog programa natjecanja u regiji, ali su hrvatsko republičko prvenstvo, jugoslavensko savezno prvenstvo i regata na Bledu imale karizmu velikih takmičenja, a uspjesi na njima bili su itekako velika nagrada za požrtvovan rad i za napore treninge. Ne smiju se zaboraviti ni dva hrvatska prvenstva koje je *Arupinum* sjajno organizirao 1971. i 1978. i vrednovanje Linskog kanala kao regatnog polja⁶⁹. To je, također, dalo snažan doprinos razvoju rovinjskog veslanja.

Ali važniji od rezultata bili su osjećaji prema tom sportu koji su povezivali rukovoditelje, trenere i veslače. Ljubav, vedrina, zalaganje i upornost pratili su ovaj njihov sasvim poseban odnos s *Arupinumom*. Dvojezična konverzacija i praksa bila je prisutna u svim porama svakodnevnice i u svim aktivnostima društva, ponekad s neobičnim aspektima ali oslobođena od ikakvih političkih uvjetovanja. Dovoljno je napomenuti da se u veslačkom domu, tijekom treninga ili sastanaka, razgovaralo na onom jeziku, neovisno da li talijanskom ili hrvatskom, s

Litorale Croato e nella Federazione di canottaggio della Croazia. Per lunghi anni (12) quest'ultimo incarico venne ricoperto da Egidio Matošević (tra gli anni Settanta e Ottanta), che nel 1978 rivestì pure la carica di presidente della Commissione per la promozione del canottaggio in seno al Comitato esecutivo della Federazione di canottaggio della Jugoslavia.

Per i risultati emersero allora in particolare Lidia Martinčić e Delia Curto, ma sulla loro scia si affermarono anche Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Dolores Babić, Ljiljana Stevanović, Morena Marangon, Dubravka Svetličić, Mariella Brajković, Mirella Malusà, Lorena Pavačić, Cristina Marangon, Ornela Bilić e tante altre. Si fece rispettare anche il settore maschile con i vari Kukulj, Velan, Godena, Medak, Čehić, Pokrajac, Vida, Mateis, Crevatin, Smoljan, Sirotić, Herak, Dellabernardina, Ivanović, Martinčić, Udovič, Špiranec, Matošević, Morosini (Kolevski), Poropat, ecc. Visto che l'attività era ben impostata sotto il profilo tecnico, con sane abitudini negli allenamenti, improntata esclusivamente su base dilettantistica, ne trasse grande vantaggio anche l'entusiasmo che regnava attorno e in seno al club e, di conseguenza, soprattutto il comportamento in gara⁶⁸. Vi concorse, indubbiamente, anche l'ottima organizzazione competitivo-agonistica di quegli anni ed i rapporti fraterni con gli altri club corregionali. Se l'esistenza a livello regionale di una Sottounione, ricordata sopra, permetteva di avere un ottimo programma di gare in regione, d'altra parte il campionato repubblicano croato, quello federale jugoslavo e le regate di Bled avevano pur sempre il carisma delle grandi manifestazioni e i successi in esse ripagavano eccome dell'impegno e degli sforzi profusi. Senza poi dimenticare che le due edizioni del campionato della Croazia splendidamente organizzate dall'*Arupinum*, nel 1971 e 1978 e la valorizzazione del Canale di Leme quale campo di regata⁶⁹, diedero un notevole impulso al canottaggio rovinense.

⁶⁸ O entuzijazmu koji je tada vladao u klubu svjedoči i događaj koji nam je ispričala Delia Curto. Jednog jutra trener Ivan Martinčić pozvao ju je da uđe u muški četverac s korm., jer je jedan od članova posade zakašnjo na trening. Veslala je do stubišta kod sv. Križa, gdje ih je čekao zakašnjeli veslač koji je stanovao u starom gradu i tamo je izašla iz čamca.

⁶⁹ Uvale Valdibora i Sv. Katarina, kako smo već spomenuli, nisu mogle pružati idealne uvjete ni za regate a niti za treninge. Porast nautičkog turizma predstavljao je dodatni problem i doveo i do nekoliko sudara na moru kako čitamo u obavijesti koju je *Arupinum* poslao «Croatia osiguranju» 7. lipnja 1979.

⁶⁸ Dell'entusiasmo che regnava allora nel club ne da prova una testimonianza di Delia Curto che una mattina venne invitata dall'allenatore Ivan Martinčić a salire su un *quattro con* maschile visto che un ragazzo di quell'armo aveva ritardato all'allenamento; vogò fino alla scaletta di S. Croce dove scese a terra in quanto lì c'era il ritardatario che abitava in cittavecchia ad aspettarli.

⁶⁹ I bacini di Valdibora e di S. Caterina, come abbiamo già rilevato e come si vedrà in seguito, non erano il meglio né per allestire campi di regata né per gli allenamenti. L'aumento del turismo diportistico acuì ulteriormente il problema e, anzi, non pochi furono gli incidenti in mare come ci ragguaglia l'informazione dell'*Arupinum* inviata il 7 giugno 1979 alla «Croatia Osiguranje».

Più che i risultati fu importante il sentimento che legava dirigenti, allenatori e vogatori al canottaggio e l'amore, la serenità, l'impegno e la tenacia che accompagnavano questo loro rapporto tutto particolare con l'*Arupinum*. Il tutto espresso attraverso un conversare ed una prassi bilingue presente in tutti i pori della quotidianità e dell'attività della società e dai risvolti alle volte singolari e scevri da condizionamenti politici. Basti dire che quasi sempre in canottiera, in allenamento e nelle riunioni si discorreva nella lingua, indipendentemente se croata o italiana, con la quale si intavolava il discorso. Prerogativa questa, che assieme alla convivenza tipica delle nostre cerchie remiere regionali, ha rappresentato uno degli aspetti più rilevanti del grande retaggio sportivo-culturale dei tempi pionieristici della rinascita del canottaggio rovinense nel secondo dopoguerra.

kojim se počinjao razgovor. Ovo je obilježje, zajedno s tipičnim suživotom koji je vladao u našim regionalnim veslačkim krugovima, jedno od najvažnijih značajki velikog sportsko – kulturnog naslijeđa iz pionirskih vremena preporoda rovinjskog veslanja nakon Drugog svjetskog rata.



Ženski seniorski 4x+, jugoslavenski prvak 1979. u Jajcu / Il 4x+ sen. femm. campione jugoslavo nel 1979 a Jajce: s lijeva/dal sin. M. Marangon, D. Babić, L. Pavačić, I. Volčić i/e korm./tim. D. Svetličić (Zbirka / Collezione: I. Volčić Žufić)



Rovinj, 1980.: jedrilice Europskog juniorskog prvenstva za klasu 470 / Rovigno, 1980: barche del Campionato europeo juniores nella classe 470 (Zbirka / Collezione: J.K. – C.V. Maestral)

V. - I OSAMDESETE U ZNAKU ARUPINUMA V - ANNI OTTANTA ED ANCORA ARUPINUM

1. - Il contesto jugoslavo /croato/ e rovinense dal dopo Tito alla disgregazione della Jugoslavia

Si era ormai alle porte degli anni Ottanta, un decennio pregno di cambiamenti, di risvolti socio-politici e d'interessanti contenuti sportivi. Fu il decennio del "dopo Tito", contraddistinto da un primo settennio di equilibrio interetnico, durante il quale si manifestarono evidenti le conseguenze positive della crescita economica degli anni Settanta. Il Paese godeva di un certo prestigio internazionale, si registrava il *boom* del turismo jugoslavo, istro-quarnerino specialmente, e nel febbraio 1984 Sarajevo ospitò i giochi della XIV Olimpiade invernale. Con il 1987 iniziò, però, un processo di destabilizzazione, alimentato da un sistema di autogestione sempre più burocratizzato, dalla crisi economica e da quel particolare "nazionalismo economico" che portò inevitabilmente al graduale deterioramento dei rapporti tra le repubbliche e alla nascita di forze centrifughe e movimenti politici¹ che in pochi anni avrebbero portato alla fine della Jugoslavia.

Più calma e soprattutto particolarmente ricca di eventi e rilevanti risultati fu la scena sportiva di quegli anni. I giochi del Mediterraneo di Spalato (1979), le Olimpiadi di Sarajevo (1984), le Universiadi di Zagabria (1987), il campionato del mondo di canottaggio di Bled (1989) e le numerose imprese agonistiche, realizzate in svariati campi da atleti e squadre jugoslave, diedero parecchio credito al movimento sportivo in generale e contribuirono ad arricchire notevolmente, anche se frutto di programmazioni politiche *ad hoc*, l'infrastruttura sportiva². Ne trassero giovamento pure la cultura fisica, lo sport nelle scuole e nelle università.

¹ Basti qui ricordare la crisi del Kosovo, la pubblicazione del cosiddetto "Memorandum SANU" e dei "Contributi per un programma nazionale sloveno", nonché la nascita dell'Unione Democratica Croata (Hrvatska Demokratska Zajednica).

² Nei primi anni Ottanta, per le necessità delle Universiadi (1987), venne progettato, alla periferia di Zagabria, il centro sportivo-ricreativo "Jarun", completato nel 1986 con uno splendido campo di regata (in particolare per canottaggio e canoa).

1. - Jugoslavenski (hrvatski) i rovinjski kontekst od Titove smrti do raspada države

S osamdesetima stizalo je jedno desetljeće puno promjena i društveno-političkih previranja ali i zanimljivih sportskih sadržaja. Bilo je to desetljeće «nakon Tita». Prvih sedam godina obilježeno je međuetničkom ravnotežom i pozitivnim posljedicama ekonomskog rasta iz sedamdesetih. Jugoslavenska država je uživala stanoviti međunarodni ugled, jugoslavenski je turizam, poglavito onaj istarsko-kvarnerski, doživljavao svoj bum, a Sarajevo je 1984. ugostilo XIV. Zimske olimpijske igre. Tijekom 1987., međutim, krenuo je proces destabilizacije države, potaknut sve većom birokratizacijom samoupravnog sistema, ekonomskom krizom i onim posebnim fenomenom «nacionalističkog gospodarstva» koji je neizbježno doveo do pogoršanja odnosa između republika i do nastanka autonomističkih snaga i političkih pokreta¹, a one će u svega nekoliko godina dovesti do raspada Jugoslavije.

Mnogo je mirnija bila sportska scena tih godina, iako veoma bogata događajima i značajnim rezultatima. Mediteranske igre u Splitu (1979.), Olimpijada u Sarajevu (1984.), Univerzijada u Zagrebu (1987.), Svjetsko veslačko prvenstvo na Bledu (1989.) te brojni sportski pothvati koje su ostvarili jugoslavenski sportaši i momčadi u raznim disciplinama, doprinijeli su općenitom rastu sportskog pokreta i razvoju sportske infrastrukture, iako je ovo posljednje bila posljedica političkih *ad hoc* inicijativa². Koristi od takvog stanja imali su fizička kultura te sport u školama i sveučilištima.

¹ Dovoljno je podsjetiti se Kosovske krize, objavljivanja takozvanog «Memoranduma SANU» i «Doprinosu za slovenski nacionalni program» te nastanak Hrvatske Demokratske Zajednice.

² Početkom osamdesetih godina, za potrebe Univerzijade (1987.) na zagrebačkoj periferiji je projektirana izgradnja sportsko-rekreativnog centra «Jarun» na kojem su radovi dovršeni 1986., a raspolagao je prekrasnim regatnim poljem (pogotovo za veslanje i kanu).

U veslanju su glavna godišnja državna takmičenja ostala nepromijenjena u odnosu na prethodno razdoblje: prvenstva Hrvatske i Jugoslavije te međunarodna regata na Bledu. Pored sudjelovanja na najvažnijim utrkama međunarodnog kalendara (uključivši svjetsko i europsko prvenstvo

te olimpijadu), za najbolje veslače bile su tu i Balkanske igre (Balkanijada u veslanju), na kojima su, kao što ćemo vidjeti, rovinjske veslačice imale razloga za velika zadovoljstva. Osim osvajanja medalja na europskim i svjetskim prvenstvima³, jugoslavensko veslanje je ostvarilo najveće uspjehe na Olimpijadi u Moskvi 1980. (srebro u *dvojcu na pariće* i bronca u *dvojcu s kormilarom*), u Los Angelesu 1984. (bronca u *dvojcu na pariće*) i u Seulu 1988. (bronca u *dvojcu*).

Što se tiče regionalnog veslanja treba istaknuti da je ono još uvijek bilo organizirano u okviru Podsaveza za Istru i Hrvatsko primorje, a da su veslači iz tih krajeva redovito osvajali brojne hrvatske i jugoslavenske naslove. Svi su se naravno natjecali i na tradicionalnim regionalnim regatama (Rovinj, Pula, Rijeka, Omišalj, Izola i Kopar) i na onim klasičnim međunarodnog kalendara (prije svega Bled, Villach, Beograd, Mannheim). Za najbolje i obećavajuće *juniore* od velikog je značaja bio poziv u regionalnu selekciju radi sudjelovanja na Šesteroboju u veslanju (uz prisustvo posada iz Istre - Hrvatskog primorja, Slovenije, Furlanije - Julijske Krajine, Veneta, Koruške i Gornje Austrije), koji je kasnije uvršten među manifestacije susreta Alpe Adria.

Nije se razvijao samo sport već i sportska rekreacija, pogotovo ona u okvirima turističkog sektora. Nije



L. Martinčić (lijevo) i I. Volčić pale olimpijsku baklju, Rovinj 1.2. 1984. / L. Martinčić (sin.) e I. Volčić accendono la fiaccola olimpica, Rovigno 1.12. 1984. (Autor fotografije / Fotografija di: Ivo Volčić)

Nel canottaggio gli appuntamenti principali del programma annuale nazionale rimasero quelli degli anni precedenti: i campionati di Croazia e di Jugoslavia e la regata di Bled. Oltre alle partecipazioni alle gare più importanti del calendario internazionale (compresi i mondiali, gli europei e le olimpiadi), per i canottieri più in vista

c'era anche l'appuntamento dei campionati dei Balcani (Balcaniadi di canottaggio) che, come vedremo, diedero buone soddisfazioni anche alle vogatrici rovinnesi. Oltre alle medaglie europee e mondiali,³ il remo jugoslavo ottenne i suoi maggiori successi alle Olimpiadi di Mosca del 1980 (argento nel *due di coppia* e bronzo nel *due con*), a quelle di Los Angeles del 1984 (bronzo nel *due di coppia*) e a quelle di Seul del 1988 (bronzo nel *due senza*).

Per quanto concerne il canottaggio regionale, va rilevato che esso era ancor sempre inquadrato nella Sottounione dell'Istria e del Litorale croato e che i suoi campioni conquistavano regolarmente, di anno in anno, numerosi titoli croati e jugoslavi. Per tutti poi, c'erano le sfide alle tradizionali regate regionali (Rovigno, Pola, Fiume, Castelmuschio, Isola e Capodistria) e a quelle classiche del calendario internazionale (in primo luogo Bled, Villach, Belgrado, Mannheim). Per i migliori *juniores* e gli atleti promettenti, rivestivano ancor sempre particolare importanza le convocazioni nella selezione regionale per la disputa dell'Esagonale di canottaggio (con le selezioni dell'Istria-Litorale croato, Slovenia, Friuli Venezia-Giulia, Veneto, Carinzia e Alta Austria) che negli anni a venire venne inserito nel novero delle manifestazioni dell'Alpe-Adria.

Non fu solo lo sport a progredire, ma anche la ricreazione sportiva, in particolare quella praticata

³ Za rezultate koje su postigli jugoslavenski veslači/veslačice na europskim i svjetskim prvenstvima tijekom osamdesetih godina vidi podatke koji su objavljeni u *Almanahu jugoslavenskog sporta* (SFKJ, Beograd) za to razdoblje. Na Svjetskom prvenstvu u veslanju 1985. godine prvi puta je sudjelovala ženska posada u kategoriji *lake veslačice*.

³ Per i risultati conseguiti da rematori/trici jugoslavi agli Europei e ai Mondiali di canottaggio durante gli anni Ottanta rimandiamo ai dati pubblicati nei volumi dell'almanacco dello sport jugoslavo *Almanah jugoslavenskog sporta*, (SFKJ, Belgrado) di quegli anni. Al campionato mondiale di canottaggio del 1985 si registrò la prima partecipazione delle donne nei *pesi leggeri*.

nel settore turistico. Non a caso Rovigno, nel quale era attivo un bel movimento sportivo-ricreativo con quasi 2000 praticanti⁴ e dove nel 1978 si tenne il convegno sul tema "La ricreazione sportiva nelle organizzazioni del lavoro associato", fu scelta quale sede del VII Eurofestival della ricreazione sportiva (fine maggio-inizi giugno 1989). Ai 700 partecipanti stranieri si aggiunsero altri 3000 provenienti un po' da tutta Europa. L'Eurofestival non fu la sola grande manifestazione sportiva organizzata a Rovigno in quel periodo: nel 1980 si disputò il Campionato europeo *juniores* di vela nella classe "470", dal 4 al 10 ottobre dello stesso anno Rovigno fu sede del Campionato mondiale di pesca in mare e nel 1986 la città ospitò uno dei gironi dell'allora quotato "Trofeo Jugoslavia" di pallamano.

Tutto ciò era dovuto anche alla crescita generale del comune rovinense,⁵ sia sotto il profilo economico sia nell'ambito della vita sociale complessiva, grazie al fatto che Rovigno era divenuta una delle destinazioni turistiche più rinomate della costa adriatica orientale, con punte giornaliere di quasi 45.000 turisti nei mesi estivi. Un *boom* turistico-alberghiero che portò la città a vincere nel 1985 il premio "Campione del turismo jugoslavo". Ne trasse vantaggio anche l'infrastruttura sportiva

slučajno Rovinj, u kojem je djelovao jak sportsko-rekreacijski pokret sa skoro 2000 sudionika⁴ i u kojem se 1978. održao skup na temu «Sportska rekreacija u organizacijama udruženog rada», izabran za domaćina VII. izdanja Eurofestivala sportske rekreacije (odrżao se krajem svibnja – početkom lipnja 1989.). Tada se domaćim 700 sudionicima priključilo još 3.000 rekreativaca iz svih krajeva Europe. Eurofestival nije, međutim, bio jedina značajna manifestacija koju je Rovinj organizirao tih godina. 1980. godine održalo se Europsko juniorsko prvenstvo u jedrenju za klasu

470; od 4. do 10. listopada iste godine odvijalo se u Rovinju Svjetsko prvenstvo u ribolovu, a 1986. grad je ugostio jednu od skupina tada renomiranog Trofeja Jugoslavije u rukometu.

Sve je to bilo moguće zahvaljujući općem rastu rovinjske općine⁵, kako s gospodarskog aspekta tako i u okvirima šireg društvenog života, prije svega zbog toga što je Rovinj postao jedna od vodećih turističkih destinacija na istočno-jadranskoj obali u kojoj je dnevno boravilo gotovo 45.000 posjetitelja tijekom ljetnih špica. Takav je razvoj turizma i ugostiteljstva gradu donio 1985. godine titulu Šampiona jugoslavenkog turizma. Koristi od toga imala je i gradska sportska infrastruktura kroz preuređenje svih postojećih objekata, ali



Svečano otvorenje dvorane "Valbruna" (1985.): prof. N. Kalačić (lijevo), promicatelju sporta u Rovinju, čestitaju E. Matošević i L. Martinčić / Apertura solenne della palestra "Valbruna": E. Matošević e L. Martinčić si complimentano con il prof. N. Kalačić, promotore dello sport rovinense (Autor fotografije / Fotografia di: I. Volčić)

⁴ Verso la metà degli anni Ottanta del secolo scorso, su iniziativa delle banche operanti a Rovigno e dell'azienda turistico-alberghiera "Jadran", sorsero nuovi gruppi di ricreazione sportiva.

⁵ Fino al 1988 fu uno dei 19 comuni facenti parte della Comunità dei comuni di Fiume che, oltre al territorio fiumano, comprendeva anche l'Istria, il Litorale Croato, la Lika ed il Gorski kotar. Nel 1981 l'intero comune contava 18.277 abitanti, dei quali 11.272 viventi nel suo capoluogo, a Rovigno.

⁴ Sredinom osamdesetih godina prošlog stoljeća, na poticaj rovinjskih banaka i hotelsko-turističkog poduzeća "Jadran", osnovane su nove skupine sportske rekreacije.

⁵ Do 1988. općina Rovinj je bila jedna od 19 članica Zajednice općine Rijeka koja je, pored Rijeke, obuhvaćala Istru, Hrvatsko primorje, Gorski Kotar i dio Like. 1981. godine na području općine je živjelo 18.277 stanovnika, od kojih 11.272 u samom gradu Rovinju.

pogotovo modernizacijom bazena *Delfin*, izgradnjom sportske dvorane Osnovne škole «Vladimir Nazor» i toliko očekivanog otvaranja školske (gradske!) dvorane «Valbruna» (1985.). Još uvijek je Samoupravna interesna zajednica usmjeravala općinske dotacije raznim sportskim granama i strukturama koje su značajno porasle uslijed nastajanja novih, muških i ženskih klubova⁶. Sve se veći broj manifestacija, turnira, memorijala, regata (i u jedrenju) na regionalnom, republičkom i državnom nivou održavao u Rovinju (i unutar sportskih objekata turističkih naselja).

Nakon Sandra Rudana u plivanju (1972.), Robert Tomašević je bio drugi rovinjski sportaš sudionik Olimpijade. U Seulu 1988. natjecao se u tae-kwon-dou i ostvario dobro šesto mjesto na turniru. U istoj sportskoj disciplini Enio Tošić je 1983. bio svjetski studentski prvak u srednje-teškoj kategoriji (Robert Tomašević bio je tada peti).

2. - Ivetta Volčić i njeni veliki uspjesi početkom 80.-tih god.

Zbog čudnih zakulisnih igri u Veslačkom savezu Jugoslavije, Ivetta Volčić nije pozvana na Olimpijadu u Moskvu 1980, iako je ostvarila olimpijsku normu na regati u Lucernu. Bilo je to veliko razočarenje za nju, kao i za njenog trenera Savu Kukulja i cijeli *Arupinum*. Pored toga, bilo je to izvanredno razdoblje za Ivettu koja se pojavila na veslačkoj sceni sa samo petnaest godina i osvojila brončanu medalju u 4+ JŽA (s Mariellom Brajković, Lorenom Pavačić, Doris Giuricin i korm.

⁶ Muški odbojkaški klub - 1981.; Streljačka družina - 1981.; Sportski boćarski klub - 1982.; Streljački klub *Lovac* - 1983.; Ženski odbojkaški klub - 1985.; Košarkaški klub - 1987.; Moto klub - 1987.



Rovinjanin E. Tošić studentski svjetski prvak u tae-kwon-dou na postolju u Seulu, 1988. / Il rovinjese E. Tošić sul podio di campione mondiale studentesco di tae-kwon-do a Seul nel 1988 (Zbirka / Collezione. E. Tošić)

cittadina, con interventi di adattamento in tutti gli impianti già esistenti, ma specialmente con il rimodernamento della piscina del *Delfin*, la costruzione della palestra della scuola elementare «V. Nazor» e la tanto agognata inaugurazione, nel 1985, della palestra scolastica (cittadina, sic!) di «Valbruna». Era sempre la Comunità d'interesse autogestita a smistare le dotazioni comunali alle varie strutture e settori sportivi, che videro accrescere le proprie fila con la nascita di nuovi club maschili e femminili⁶. Sempre maggiore fu il numero delle manifestazioni, tornei, memoriali e regate (anche veliche) di livello regionale, repubblicano e

federale che si svolsero a Rovigno (utilizzando pure le strutture sportive dei vari insediamenti turistici).

Dopo Sandro Rudan nel nuoto (1972), fu Robert Tomašević il secondo sportivo rovinjese a partecipare ad un'Olimpiade, che con buon successo (sesto posto), disputò il torneo di tae-kwon-do a Seul nel 1988. Sempre in questa disciplina sportiva, Enio Tošić nel 1983 fu campione del mondo studentesco nella categoria dei mediomassimi (Robert Tomašević fu, invece, quinto).

2. - Ivetta Volčić ed i suoi grandi successi nei primi anni '80

L'impresa della qualificazione olimpica non riuscì ad Ivetta Volčić, che per oscure macchinazioni dietro le quinte della Federazione jugoslava di canottaggio, pur avendo ottenuto la norma olimpica alla regata di Lucerna, non fu selezionata per i giochi di Mosca del

⁶ Club di pallavolo maschile - 1981; Club di tiro a segno - 1981; Club sportivo di bocce - 1982; Club di tiro a segno *Lovac* - 1983; Club di pallavolo femminile - 1985; Club di pallacanestro - 1987; Moto club - 1987.

1980, con grande disappunto della stessa vogatrice, del suo allenatore Savo Kukulj e di tutto l'*Arupinum*. Anche perché si era trattato di un ottimo periodo per Ivetta che nel 1975, ancor quindicenne, si era presentata sulla scena remiera conquistando una medaglia di bronzo nel 4+ JFA (con Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Doris Giuricin e Ornela Bilić tim.) al campionato di Jugoslavia di Spalato⁷. Sempre con il 4+ (per lo più *seniores*) conquistò un primo (*sen.*) ed un secondo posto (*jun.*) ai campionati di Croazia (Rovigno, 1978); un primo (Jajce, 1977), un secondo (Belgrado, 1976) ed un altro terzo posto (Jajce, 1979) ai campionati di Jugoslavia. Degni di menzione anche i piazzamenti ottenuti con il 4x (*scull*): tre primi posti (1977, 1978 e 1979) ed un secondo posto ai campionati di Croazia; un primo posto a quello jugoslavo del 1979 (4xSF) ed un secondo posto nel 4xJFA al Campionato di Jugoslavia di Bled del 1978. A questi vanno aggiunti anche un primo posto nel 2-JF (1976), due secondi posti nel 2xSF (1977 e 1978) conquistati ai campionati di Croazia ed un terzo posto ottenuto nel 2xJF al Campionato jugoslavo del 1978. Ma furono le vittorie del 1979 nel *singolo seniors*, come abbiamo già ricordato, sia al Campionato di Croazia di Sebenico che a quello di Jugoslavia di Jajce (si impose con notevole distacco su Branka Kockar dell'*Iktus* di Osijek che fino allora aveva spadroneggiato nel singolo), coronate dal bis ottenuto alla regata del 1. Maggio a Bled⁸ (vinta anche nel 1978), da un primo posto nel 1xÉlite alla regata internazionale di Belgrado e dalle sue partecipazioni (in qualità di membro della nazionale jugoslava) al Campionato del mondo di Bled (per la prima volta una vogatrice della Jugoslavia partecipava ad un campionato mondiale; fu anche l'unica "jugoslava" a scendere in acqua nel programma femminile) e al Campionato dei Balcani di Bucarest-Smagov (medaglia di bronzo nel 1xSF) a farle vincere il referendum dei giornali *Glas Istre* e *Novi List* quale miglior sportiva dell'Istria, del Litorale

Ornelom Bilić) na prvenstvu Jugoslavije u Splitu 1975⁷. Uvijek u 4+ (u kategoriji *seniorke*) osvojila je jedno prvo (*sen.*) i jedno drugo mjesto (*jun.*) na prvenstvima Hrvatske (Rovinj, 1978.) te prvo (Jajce, 1977.), drugo (Beograd, 1976.) i treće mjesto (Jajce, 1979) na prvenstvima Jugoslavije. Vrijedni su spomena i rezultati koje je postigla s 4x (*scull*): dva prva (1977., 1978 i 1979.) i jedno drugo mjesto na prvenstvima Hrvatske; prvo mjesto na prvenstvu Jugoslavije 1979. (4xSŽ) i drugo mjesto u 4xJŽA na prvenstvu Jugoslavije na Bledu 1978. godine. Tim ostvarenjima treba pridodati i prvo mjesto u 2-JŽ (1976.), dva druga mjesta u 2xSŽ (1977. i 1978.) na prvenstvima Hrvatske i treće mjesto u 2xJŽ na prvenstvu Jugoslavije 1978. Ipak pobjede ostvarene 1979. u *samcu* na prvenstvima Hrvatske u Šibeniku i Jugoslavije u Jajcu (pobijedila je s velikom razlikom Branku Kockar iz osiječkog *Iktusa* koja je do tada vladala u toj disciplini), kojima treba pridodati ponovno osvajanje prvog mjesta na Prvomajskoj regati na Bledu⁸ (pobijedila je i 1978.), najviše postolje u kategoriji 1xÉlite na beogradskoj regati te njeno sudjelovanje (kao član jugoslavenske reprezentacije) na Svjetskom prvenstvu na Bledu (bio je to prvi put da se jedna veslačica iz Jugoslavije natjecala na nekom svjetskom prvenstvu, a pored toga bila je i jedina Jugoslavenka na ženskom regatnom polju) i na Balkanskom prvenstvu održanom u Bukureštu – Smagov (brončana medalja u *samcu seniorke*) donijele su joj prevagu na referendumu dnevnih listova *Glas Istre* i *Novi List* za najbolju sportašicu Istre, Hrvatskog primorja i Gorskog kotara za 1979. godinu (osvojila je 286 bodova, naspram 188 bodova drugoplasirane).

S postignutim odličnim rezultatima u sedamdesetim godinama i s Ivettom Volčić u sjajnoj formi, *Arupinum* se pripremao, uza sve svoje kronične probleme, za nastupe u narednom desetljeću, a početak je pružio nova natjecateljska zadovoljstva.⁹

⁷ Incoraggiata dal padre, Ivetta si iscrisse all'*Arupinum* nell'autunno del 1974, a quattordici anni. Nel biennio 1977-1978 ci fu una importante svolta tecnica per Ivetta Volčić che iniziò a remare anche nel 2x (con Morena Marangon) e soprattutto nel singolo.

⁸ Nel 2xSF conquistò anche un terzo posto assieme a Morena Marangon.

⁷ Potaknuta od oca, Ivetta se upisala u klub u jesen 1974. sa četrnaest godina. Značajan preokret u njenoj karijeri dogodio se u razdoblju 1977. i 1978. kada je počela nastupati u 2x (s Morenom Marangon) i pogotovo u *samcu*.

⁸ U 2xSŽ osvojila je i jedno treće mjesto zajedno s Morenom Marangon.
⁹ Podaci o rezultatima *Arupinuma* i sudjelovanju veslača na natjecanjima tijekom osamdesetih godina temelje se na usmenim i pisanim svjedočanstvima Ivette Volčić Žufić, Lidije Martinčić, Ivana Martinčića, Save Kukulja i Vionelle Cerin Memedović, pisanim bilješkama Sonje i Olivije Matohanca, privatnoj dokumentaciji Dolores Babić i Sanje Obšivač, novinskim člancima objavljenim u dnevnicima *La voce del popolo* i *Glas Istre*, datoteci Rudolfa Starića (vidi njegov «Prilog povijesti VK Arupinum», objelodanjen u časopisu *Veslanje* u brojevima 2004.), na godišnje zbornike *Almanaha Jugoslavenskog sporta* (devet knjiga, zasebno za svaku godinu od 1980. do 1988.) te arhivskoj dokumentaciji *Arupinuma*.



I. Volčić, jugoslavenska višestruka prvakinja, u fazi zahvata veslom u vodu / La pluricampionessa I. Volčić in fase di "entrata" (Zbirka / Collezione: I. Volčić Žufić)

Ivetta Volčić je u samcu osvojila još tri naslova prvaka Hrvatske (Osijek 1980., Medulin 1981. i Osijek 1985.) i četiri Jugoslavije (Split 1980., Jajce 1982., Šibenik 1983. i Beograd 1984.); bila je druga u Beogradu 1981. i u Jajcu 1985. te treća u Beogradu 1986. U razdoblju od 1982. do 1984. bila je uvijek druga na prvenstvima Hrvatske, ali je osvojila i dva prva mjesta (Vukovar 1982. i Vela Luka 1984.) i jedno drugo mjesto (Medulin 1981.) u 2x. U ovoj disciplini (2x) ima i dva treća mjesta na prvenstvima Jugoslavije (Split 1980. i Beograd 1981.).

Ivetta se još afirmirala i na nekoliko važnih regionalnih takmičenja (1980. i 1983. u Rovinju; 1981. i 1982. na test - natjecanju za olimpijske kandidate na 5.000 m održanom u Lirskom kanalu; 1980., 1981. i 1982. u Izoli; 1980. i 1983.-85. u Puli; 1980. i 1983. u Rijeci – Kvarnerska regata; 1984. u Kopru i u Trstu – Regata u Barcoli). Na državnom nivou, osim gore navedenih republičkih i državnih titula, osvojila je prvo mjesto na XIII. Međunarodnoj regati u Beogradu 1984., a istaknula se naročito na Bledu. Ovdje je na

croato e del Gorski kotar per l'anno 1979 (con 286 punti, contro i 188 della seconda classificata).

Con il credito degli ottimi risultati degli anni Settanta e con un'Ivetta Volčić in splendida forma l'*Arupinum* si apprestava, pur con i suoi ormai permanenti problemi, ad affrontare gli anni Ottanta, che nella sua prima metà non furono avari di soddisfazioni nel settore competitivo agonistico⁹.

Ivetta Volčić nel singolo vinse altri tre titoli ai campionati di Croazia

(Osijek 1980, Medolino 1981 e Osijek 1985) e quattro a quelli di Jugoslavia (Spalato 1980, Jajce 1982, Sebenico 1983 e Belgrado 1984; fu seconda sia a Belgrado nel 1981 che a Jajce nel 1985; e terza a Belgrado nel 1986). Nel triennio 1982-1984, invece, fu sempre seconda ai campionati di Croazia, ai quali conquistò anche due primi (Vukovar 1982 e Vela Luka 1984) ed un secondo posto (Medolino 1981) nel 2x. In quest'ultima disciplina (2x) vanta, inoltre, due terzi posti (Spalato 1980 e Belgrado 1981) ai campionati jugoslavi.

Si affermò pure in alcune importanti gare regionali (1980, 1983 a Rovigno; 1981 e 1982 ai test per le candidate nazionali nel Canale di Leme sui 5000 m; 1980, 1981 e 1982 a Isola; 1980 e 1983-1985 a Pola; 1980 e 1983 a Fiume - Regata quarnerina; 1984 a Capodistria e a Trieste - Regata di Barcola). In campo nazionale, oltre ai titoli croati e jugoslavi già ricordati, nel 1984 conquistò un primo posto alla XIII Regata internazionale di Belgrado e si distinse soprattutto alle regate di Bled. A quelle del 1. Maggio conquistò ben cinque titoli nel *singolo* (1980-1981 e 1983-1985; fu

⁹ I dati riguardanti le partecipazioni ed i risultati dell'*Arupinum* durante gli anni Ottanta sono stati attinti dalle testimonianze orali e manoscritte di Ivetta Volčić Žufić, Lidia Martinčić, Ivan Martinčić, Savo Kukulj e Vionella Cerin Memedović, dagli appunti manoscritti di Sonja e Olivija Matohanca, dalla documentazione privata di Dolores Babić e Sanja Obšivač, dagli articoli pubblicati dai giornali *La Voce del Popolo* e *Glas Istre*, dalla datoteca di Rudolf Starić (vedi anche il suo contributo "U Prilog povijesti V.K. Arupinuma" uscito nei numeri dell'annata 2004 della rivista *Veslanje*), dai volumi dell'almanacco *Almanah Jugoslavenskog sporta* (nove volumi distinti per gli anni dal 1980 al 1988) e dalla documentazione d'archivio dell'*Arupinum*.

seconda nel 1982), due secondi posti rispettivamente nel 2x (1980) e nel 4x (1983, in questo anno gareggiò anche la capodistriana Marija Dilica), nonché un terzo posto nel 2x (1981). A quelle internazionali del mese di giugno del 1982 si impose nel 1xSF, mentre nel 1983 fu terza nel 2x facendo coppia con la capodistriana Marija Dilica. Furono allora saggiare le loro possibilità per un futuro impiego in questo ramo. Avevano vogato assieme anche alla precedente regata di Manheim (Germania; mese di maggio), conquistando un buon quinto posto. A questa regata internazionale Ivetta partecipò anche nel 1981 (nel 1xSF non si qualificò per la finale; nel 2xSF, con Branka Kockar, conquistò un quinto posto) e nel 1982, allorché nel 1xSF conquistò il quinto posto, verosimilmente il suo miglior risultato ottenuto in campo internazionale, assieme al terzo posto conquistato alla regata di Vichy del 1980.

Non furono, però, solo queste le regate che la fecero conoscere in campo internazionale. Oltre alla già citata gara di Lucerna, dove remò nella finale "B", che la fece ben sperare per

la convocazione, poi mancata, alle Olimpiadi di Mosca, partecipò alle seguenti importanti manifestazioni: nel 1980 fu quarta (1xS) alla regata di Pančarevo (Sofia), mentre a Ioannina, in Grecia, conquistò la medaglia di bronzo al Campionato dei Balcani; nel 1981

ottenne un sesto posto nella finale "B" del Campionato del mondo di Monaco (nel 2xS con Branka Kockar) e una medaglia d'argento ai Campionati dei Balcani di Spalato; nel 1982 gareggiò a Mosca (sesta nel *singolo*) e a Bucarest (quarta classificata), vinse a Villach, disputò il Campionato dei Balcani (Pančarevo; conquistò la medaglia di bronzo) e quello mondiale di Lucerna non riuscendo, però, ad entrare in finale; nel 1985 si aggiudicò la medaglia di bronzo al Campionato dei Balcani di Ioannina vogando nel 2xSF assieme a Branka Kockar.

In quel periodo Ivetta era indiscutibilmente la miglior vogatrice della Jugoslavia e membro fisso della

Prvomajskoj regati ostvarila čak pet pobjeda u *samcu* (1980., 1981., 1983.-85., a 1982. bila je druga), dva druga mjesta u 2x (1980.) i u 4x (1983., član te posade bila je i Kopranka Marija Dilica) te jedno treće mjesto u 2x (1981.). Na međunarodnom izdanju Bledske regate 1982. koja se održavala tijekom lipnja pobijedila je u *samcu*, a slijedeće godine bila je treća u 2x u paru s Koprankom Marijom Dilica. Tom su prilikom ispitane njihove mogućnosti u tom čamcu radi budućih nastupa. Zajedno su veslale i na prethodnoj regati u Manheimu (Njemačka, mjesec svibanj) i ostvarile solidno peto mjesto. Na toj je međunarodnoj regati Ivetta sudjelovala 1981. godine (u *samcu* se nije plasirala u finale, dok se u 2xSŽ, zajedno s Brankom Kockar plasirala na peto mjesto) i 1982. kada je u *samcu žene* osvojila peto mjesto, vjerojatno njen najbolji rezultat na međunarodnoj sceni, pored trećeg mjesta osvojenog na regati u Vichiju 1980.

Nisu bile, međutim, to jedine regate koje su joj donijele međunarodnu afirmaciju. Pored već navedene

Luzernske regate gdje je veslala u B finalu, što joj je dalo nadu da će dobiti pozivnicu za Olimpijske igre u Moskvi, sudjelovala je i na slijedećim važnim manifestacijama: 1980. bila je četvrta (1xS) na regati u Pančarevu (Sofija), dok je na regati u Ioannini (Grčka) osvojila brončanu medalju

na Balkanskom prvenstvu; 1981. plasirala se na šesto mjesto B finala Svjetskog prvenstva u Münchenu (u 2xS s Brankom Kockar) i okitila se srebrnom medaljom na Balkanskom prvenstvu u Splitu; 1982. natjecala se u Moskvi (šesta u *samcu*) i Bukureštu (četvrto mjesto), pobijedila je u Villachu, sudjelovala na Balkanskom prvenstvu (Pančarevo; osvojila brončanu medalju) i na Svjetskom prvenstvu u Luzernu gdje se nije uspjela plasirati u finale; a 1985. osvojila je brončanu medalju u paru s Brankom Kockar u 2xSŽ na Balkanskom prvenstvu u Ioannini.

U tom je razdoblju Ivetta nesumnjivo bila najbolja jugoslavenska veslačica i stalni član reprezentacije.



I. Volčić priprema se za utrku *samaca* na bledskoj Prvomajskoj regati 1984. / I. Volčić si prepara per la gara di *singolo* alla regata del 1. Maggio di Bled, 1984 (Zbirka / Collezione: I. Volčić Žufić)

Zanimljivo i neshvatljivo je, međutim, da se još jednom nije uspjela kvalificirati za Olimpijske igre u Los Angelesu (1984.). Već je u siječnju 1981. tadašnji jugoslavenski selektor Srboljub Saratlić uvrstio Ivettu, zajedno s Olivijom Matohanca, Alfom Brunijem i Dorianom Quarantotto, sve Rovinjci, u širu listu potencijalnih kandidata za američku ljetnu Olimpijadu.¹⁰ Početkom 1984. Ivetti je priznat status veslačice "savezne klase" i potencijalnog olimpijskog kandidata, a njeno se ime pojavilo, iako zakratko, na prvim predprijavnim listama natjecatelja za olimpijske veslačke regate.

Sjajna veslačka karijera Ivette Volčić (9 jugoslavenskih naslova i 11 hrvatskih) postavlja je, zajedno s Lidijom Sponza Martinčić, Delijom Curto i Sanjom Obšivač, o kojoj će biti govora u nastavku, u sam vrh rovinjskog, hrvatskog i jugoslavenskog ženskog veslanja. Zsigurno je Ivetta dala najveći međunarodni sjaj rovinjskom veslanju.

Rovinjski sportaši su 1. veljače 1984. nosili olimpijsku baklju na području rovinjske općine tijekom njenog puta prema Sarajevu. Kao priznanje za velike zasluge u ženskom veslanju među njima su bile Ivetta Volčić i Lidia Martinčić.¹¹ Potonjoj je pripala čast da donese baklju na pozornicu koja je tom prilikom bila postavljena na Trg m. Tita.

3. - Ostali odlični rezultati rovinjskih veslačica...

Početkom osamdesetih godina Ivetta Volčić je ostvarila uspjehe u 2x (*seniorke*) veslajući ne samo s Brankom Kockar i Marijom Dilica, već i sa sestrama Olivijom i Sonjom Matohanca. Ivetta i Olivija bile su prve u Medulinu (1981.), u Izoli (1981.), u Rijeci i na prvenstvu Hrvatske u Vukovaru (1982.); druge na Bledu (1980.) i na prvenstvu Hrvatske u Medulinu (1981.); treće na Bledu (1981.) i na prvenstvu Jugoslavije u Beogradu (1981.). Ivetta i Sonja pobijedile su na prvenstvu Hrvatske u Veloj Luci (1982.) te stigle druge na jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu (1984.).

¹⁰ 1981. godine Savez za fizičku kulturu Hrvatske (SFK) dodijelio je Ivetti Volčić stipendiju u iznosu od 15.000 dinara na koju su imali pravo svi potencijalni kandidati za europska i svjetska prvenstva (kao doprinos za treninge).

¹¹ Tom prilikom još je pet rovinjskih sportaša (izabrani među najzaslužnijima tih godina) nosilo olimpijsku baklju: Sandro Rudan (plivanje i vaterpolo), Roberto Privileggio (nogomet), Armando Červar (rukomet), Dean Poropat (odbojka) i Robert Tomašević (tae-kwon-do). Uprkos lošem vremenu prolazak baklje je ispratila brojna publika. Vidi članke u izdanjima listova *Glas Istre*, cit. i *La voce del popolo*, cit. od 2. veljače 1984.

nazionale. Interessante rilevare che le sfuggì ancora una volta, inspiegabilmente, l'appuntamento olimpico di Los Angeles (1984). Va sottolineato, a proposito, che già nel gennaio 1981 il selezionatore jugoslavo Srboljub Saratlić l'aveva inclusa, assieme a Olivija Matohanca, Alfio Bruni e Dorian Quarantotto, tutti rovinnesi, nel novero dell'ampia cerchia dei candidati potenziali per le Olimpiadi estive americane¹⁰. Agli inizi del 1984 le fu pure riconosciuto lo status di vogatrice di "classe federale" e di candidata potenziale per le olimpiadi, mentre il suo nome comparve, anche se per breve tempo, nelle prime liste di gara pubblicate dagli organizzatori del settore olimpico remiero.

Una carriera da vogatrice brillantissima quella di Ivetta Volčić (9 titoli jugoslavi e 11 titoli croati) che la pone, assieme a Lidia Sponza Martinčić, a Delia Curto e, come vedremo più avanti, a Sanja Obšivač, sul piedestallo più alto del remo femminile rovinnese, croato e jugoslavo. Sicuramente Ivetta fu la vogatrice che diede maggior lustro internazionale al remo rovinnese.

A riconoscimento dei grandi meriti del settore femminile va ricordato che il 1 febbraio 1984, tra gli sportivi che portarono la fiamma olimpica in viaggio verso Sarajevo lungo il tragitto comunale rovinnese, ci furono anche Ivetta Volčić e Lidia Martinčić¹¹. Toccò a quest'ultima l'onore di portarla sul palco allestito in Piazza Tito.

3. - Gli altri ottimi risultati del settore femminile rovinnese ...

Nei primi anni Ottanta i successi nel 2x (*seniores*) Ivetta Volčić li ottenne, oltre che con Branka Kockar e Marija Dilica, vogando con le sorelle Olivija e Sonja Matohanca. Ivetta e Olivija furono prime a Medolino (1981), a Isola (1981), a Fiume, a Pola (1983) e al Campionato di Croazia di Vukovar (1982); seconde a Bled (1980) e al Campionato di Croazia di Medolino (1981); terze a Bled (1981) e al Campionato di

¹⁰ Nel 1981 la Federazione di cultura fisica (SFK) della Croazia assicurò ad Ivetta Volčić un contributo pari a 15.000 dinari che spettava di diritto ai vogatori candidati potenziali ai campionati europei o mondiali (quale compenso per l'allenamento).

¹¹ Altri cinque sportivi rovinnesi (tra i più meritevoli di quegli anni) portarono in quell'occasione la fiaccola olimpica: Sandro Rudan (nuoto e pallanuoto), Roberto Privileggio (calcio), Armando Červar (pallamano), Dean Poropat (pallavolo) e Robert Tomašević (tae-kwon-do). Nonostante il maltempo, la fiaccola venne salutata da un numeroso pubblico. Cfr. gli articoli del *Glas Istre*, cit., e de *La Voce del Popolo*, cit., del 2 febbraio 1984.

Jugoslavia di Belgrado (1981). Ivetta e Sonja vinsero al Campionato croato di Vela Luka (1982) e arrivarono seconde a quello jugoslavo di Belgrado (1984).

Le sorelle Olivija e Sonja Matohanca si fecero notare anche per altri ottimi risultati conquistati in quegli anni. Ai campionati di Croazia, Olivija conquistò due titoli nel *1xJF* (1981 e 1982), uno nel *2-SF* (1983 con la sorella Sonja) e un altro nel *4+JFB* (1980); nel 1982 fu terza nel *1xSF*. Al Campionato jugoslavo *juniores* del 1982 ottenne un secondo posto remando con la sorella Sonja nel *2x*, categoria nella quale ai campionati *seniores* conquistò altri due secondi posti (1982 e 1983, sempre con la sorella Sonja)¹². Tra gli altri risultati di rilievo vanno ricordati i secondi e i terzi posti (sempre nel *1xJF*) ottenuti alle regate di Fiume (1982), Rovigno (1982), Pola (1982 e 1983) e soprattutto di Bled (sia nel *1xJF* e *1xSF*, che nel *2xJF* e *2xSF* con la sorella Sonja). Nel 1981 disputò la regata di Brno e l'anno dopo, nel mese di aprile, arrivò terza sui 5000 femminili (ancora da *juniores*) alla regata sulla distanza nel Canale di Leme, che valeva quale test per le convocazioni in nazionale. Agli inizi del 1981 il suo nome figurava nell'ampia lista del selezionatore Srboľjub Saratlić dei potenziali candidati alle Olimpiadi di Los Angeles del 1984. Nel 1982 venne anche inserita, assieme a Ivetta Volčić, tra la ventina di candidate alla selezione nazionale ed il suo nome apparve nell'almanacco *Almanah SFKJ* della Jugoslavia tra quelli delle "sportive promettenti".



O. Matohanca prima srebrnu medalju na Prvomajskoj regati, Bled 1982.
/ O. Matohanca viene premiata con la medaglia d'argento alla regata del 1. Maggio di Bled (Zbirka / Collezione: O. Šprem)

Sestre Olivija i Sonja Matohanca istaknule su se i zbog drugih odličnih rezultata koje su ostvarile tih godina. Na prvenstvima Hrvatske Olivija je osvojila dvije titule u *samcu juniorke* (1981. i 1982), jednu u *2-SŽ* (1983. u paru sa sestrom Sonjom) i jednu u *4+JŽB* (1980.) te je 1982. bila treća u *samcu seniorke*. Na jugoslavenskom juniorskom prvenstvu 1982. osvojila je drugo mjesto sa sestrom Sonjom u *2x*, a u tom istom čamcu na seniorskom prvenstvu države ostvarila je još dva druga mjesta (1982. i 1983. uvijek sa sestrom Sonjom)¹². Od ostalih značajnih rezultata treba spomenuti još prva, druga i treća mjesta (u *samcu juniorke*) na regatama u Rijeci (1982.), Rovinju (1982.), Puli (1982. i

1983.), a pogotovo ona na Bledu (u *samcu juniorke i seniorke* te u *2xJŽ* i *2xSŽ* sa sestrom Sonjom). 1981. sudjelovala je na regati u Brnu, a godinu dana kasnije, u travnju, još uvijek kao juniorka stigla je treća na daljinskoj regati (5.000 metara za žene) održanoj u Limskom kanalu, koja je vrijedila kao test za poziv u reprezentaciju. Početkom 1981. njeno se ime nalazilo na popisu potencijalnih kandidata za Olimpijske igre u Los Angelesu 1984. prema izboru državnog selektora Srboľjuba Saratlića. Godine 1982. uvrštena je, zajedno s Ivettom Volčić, u popis kandidatkinja za nacionalnu reprezentaciju, a njeno se ime pojavilo i u *Almanahu jugoslavenskog sporta* među «perspektivnim sportašicama».

S druge je strane Sonja, pored već spomenutih rezultata koje je postigla sa sestrom Olivijom, bila

¹² Olivija Matohanca vogò anche in uno *skiff* dal nome "Pelikan", che aveva gli *auslegger* (scalmi) removibili. Era il tipo di canotto che aveva in dotazione anche il campione del mondo tedesco Mihael Peter Kolba.

¹² Olivija Matohanca je veslala i u *samcu* imena «Pelikan» s premijestivim rašljacima (*auslegger* – izbočeni dio koji povezuje čamac i ušicu, a pričvršćen je za trup čamca). Takvim je čamcem raspolagao i ondašnji svjetski prvak, Nijemac Mihael Peter Kolba.

jugoslavenska prvakinja 1984. u *1xJŽA* i u *2xJŽA* (s Antonellom Volčić, Ivetinom sestrom). Ostvarila je još drugo mjesto u *2xJŽA* (sa Antonellom Volčić) na Prvenstvu Hrvatske 1984., treće mjesto u *1xJFB* na prvenstvu Hrvatske 1982. i četvrto mjesto u *1xJŽA* na prvenstvu Jugoslavije 1983. Godine 1982. osvojila je prvo mjesto na pulskoj regati (*1xJŽB*) i na onoj u Izoli (*1xJFB*) te je bila član regionalne selekcije na tradicionalnom juniorskom Šesteroboju u Klagenfurtu; 1983. stigla je druga na pulskoj (*1xJŽA*) i na Prvomajskoj regati na Bledu (isto *1xJŽA*), a 1984. prva (*1xJŽA*) na tršćanskoj regati (Barcola) i na bledskoj Prvomajskoj regati (u *1xJŽA*). Tijekom 1983. slovila je, zajedno s Ivetom Volčić, za jednu od najkvalitetnijih veslačica *Arupinuma*. Dvije godine kasnije, 1985. preselila se u Beograd gdje je veslala za *Crvenu Zvezdu* i ostvarila vrhunske rezultate, pogotovo među seniorkama. Na prvenstvu Jugoslavije 1986. osvojila je zlato u 2- (s Draganom Pušonjić) i u 4+ *SŽ*. Godine 1987. bila je kandidat za zagrebačku Univerzijadu.

Ženska je sekcija nastavljala žetvu odličnih uspjeha.

Arupinum je bio najbolji u ekipnom generalnom plasmanu na regatama u Puli (1980., 1982. – juniori, 1983. – 8.mart) u Izoli (1981.), u Rijeci – Kvarnerska regata (1981. i 1982.) te u Rovinju (1981. i 1982). Dubravka Svetličić (*samac juniorke B*), Dolores Babić (*samac juniorke A*) i 4+ *JŽB* (Renata Delfar, Darija Trojanović, Olivija Matohanca, Snežana Rajić i

korm. Morena Mavrić) okitile su se naslovom prvaka Hrvatske za 1980. Slijedeće godine je to uspjelo Moreni Mavrić i Orjeni Radetić u *2xJŽB*; 1985. Aleksandra Gržinić osvojila je prvo mjesto u *samcu juniorke B* i u *2xJŽB* (zajedno sa Antonellom Volčić). Treba istaknuti i ostale vrijedne rezultate koje su veslačice ostvarile na hrvatskim prvenstvima: druga mjesta u *1xJŽB* (Darija Trojanović 1981. i Žaklina Tanković 1984.) u *1xJŽA*

Dal canto suo Sonja, oltre ai già ricordati risultati ottenuti con la sorella Olivia, fu campionessa croata e jugoslava sia nel *1xJFA* che nel *2xJFA* (assieme ad Antonella Volčić, sorella di Ivetta) nel 1984. Vanta anche un secondo posto nel *2xJŽA* (con Antonella Volčić) al Campionato croato del 1984, un terzo posto nell' *1xJFB* a quello del 1982 e un quarto posto nel *1xJFA* al Campionato jugoslavo del 1983. Nel 1982 fu prima alla regata polese (*1xJFB*), a quella di Isola (*1xJFB*) e gareggiò per la selezione regionale al tradizionale Esagonale remiero *juniore*s di Klagenfurt; nel 1983 fu seconda (*1xJFA*) sia alla regata di Pola che a quella del 1. Maggio di Bled; e nel 1984 si classificò prima (*1xJFA*) alla regata di Trieste-Barcola e nuovamente a Bled. Nel 1983, assieme a Ivetta Volčić, figurava tra le vogatrici di "qualità" dell' *Arupinum*. Due anni più tardi, nel 1985, si trasferì a Belgrado dove remò per la *Crvena Zvezda* ottenendo ottimi successi, in particolare tra le *seniores*: al Campionato della Jugoslavia del 1986 vinse l'oro sia nel 2- (con Dragana Pušonjić) che nel 4+ *SF*. Nel 1987 fu candidata alla nazionale jugoslava per le Universiadi di Zagabria.

Il settore femminile, pertanto, continuava a mietere ottimi successi. L' *Arupinum* fu primo nella classifica generale a squadre alle regate di Pola (1980, 1982- *juniore*s, 1983-8 marzo), di Isola (1981), di Fiume- "Quarnerina" (1981 e 1982) e di Rovigno (1981 e 1982). Dubravka Svetličić (nel *1xJFB*), Dolores Babić (nel *1xJFA*)

ed il 4+ *JFB* (Renata Delfar, Darija Trojanović, Olivija Matohanca, Snežana Rajić e Morena Mavrić tim.) si laurearono campionesse di Croazia nel 1980; l'anno dopo si registrò il successo di Morena Mavrić e Orjena Radetić nel *2xJFB*; nel 1985 Aleksandra Gržinić si impose sia nel *1xJFB* che nel *2xJFB* (con Antonella Volčić). Da rilevare anche altri importanti piazzamenti ai campionati croati: i secondi posti ottenuti nel *1xJFB*



D. Svetličić (lijevo) i D. Babić, druge na prvenstvu Jugoslavije u Splitu 1980. / D. Svetličić e D. Babić seconde al Campionato di Spalato del 1980 (Zbirka / Collezione: D. Svetličić)

(1981, Darija Trojanović; 1984, Žaklina Tanković), nel *1xJFA* (1985), nel *2xJFB* (1980, Orjena Radetić e Tatjana Radetić; 1984, Margareta Krevatin e Ester Sošić), nel *2xJFA* (1980, Dubravka Svetličić e Orjena Radetić; 1984, Antonella Volčić e Sonja Matohanca; e nel 1985), nel *4xJFB* (1985) e nel *4xSFA* (1985, Ivetta Volčić, Antonella Volčić, Lidia Martinčić e Margareta Krevatin); nonché i terzi posti nel *1xJFB* (1980, Cristina Marangon) e nel *2xJFB* (1982, Tanja Herman e Margareta Krevatin).

Meno brillanti i risultati ottenuti ai campionati jugoslavi, circoscritti, oltre naturalmente a quelli già citati di Ivetta Volčić, Olivija e Sonja Matohanca, ai primi posti ottenuti nel *2xJFA* (1984, Antonella Volčić e Sonja Matohanca) e nel *4xJFA* (1980, Dubravka Svetličić, Dolores Babić, Snežana Rajić, Orjena Radetić e tim. Morena Mavrić), ai tre secondi posti, rispettivamente nel *2-JFA* (1980, Darija Trojanović e Renata Delfar), *2xJFA* (1985, Margareta Krevatin e Sanja Obšivač) e *2xSFA* (1985, Margareta Krevatin e Žaklina Tanković), nonché a due terzi posti, uno nel *1xJFA* (1985, Aleksandra Gržinić) e l'altro nel *2xSFA* (1980, Dolores Babić e Ivetta Volčić).

Segnaliamo anche i primi posti del *2xJFB* (Orjena Radetić e Morena Mavrić) e del *2xJFA* (Dubravka Svetličić e Orjena Radetić) alla Regata di Medolino del 1981, la vittoria di quest'ultimo anno, sempre in quell'anno, alla regata di Isola, nonché altri piazzamenti di rilievo alle varie regate regionali degli anni 1980-1985, per i quali rimandiamo alla "Cronologia" in appendice al Profilo storico.

4. - ... e quelli del settore maschile

Per quanto riguarda il settore maschile, di certo nei primi anni Ottanta i suoi risultati non furono all'altezza di quelli delle rematrici, ma non mancarono anche qui belle soddisfazioni. A distinguersi fu soprattutto Alfio Bruni che già alla fine degli anni Settanta si era fatto notare per alcune buone prestazioni (vedi la "Cronologia" in appendice). I migliori risultati li ottenne nel singolo: nel 1980 fu primo nel *1xJM* sia alla regata in Canale di Leme, che a quelle di Pola e di Fiume e nell'estate dello stesso anno si laureò campione croato a Osijek (sempre tra gli *juniores*), mentre fu secondo al Campionato jugoslavo di Spalato tra i *pesi leggeri*. Ai test effettuati nel 1981 nel Canale di Leme con i nazionali jugoslavi fu quinto sulla distanza dei 10.000 metri. Nel 1983 (tra i *seniores*) vinse a Pola, gareggiò

(1985.), u *2xJŽB* (Orjena i Tatjana Radetić 1980.; Margareta Krevatin i Ester Sošić 1984.), u *2xJŽA* (1981. Dubravka Svetličić i Orjena Radetić; 1984. Antonella Volčić i Sonja Matohanca; 1985.) u *4xJŽB* (1985.) i u *4xSŽA* (Ivetta Volčić, Antonella Volčić, Lidia Martinčić i Margareta Krevatin 1985.) te treća mjesta u *1xJŽB* (Cristina Marangon 1980.) i u *2xJŽB* (Tanja Herman i Margareta Krevatin 1982.).

Nešto manje sjajna bila su ostvarenja na prvenstvima Jugoslavije. Pored već navedenih uspjeha Ivette Volčić, Olivije i Sonje Matohanca, naslovom su se okitili *2xJŽA* (Antonella Volčić i Sonja Matohanca 1984.) i *4xJŽA* (Dubravka Svetličić, Dolores Babić, Snežana Rajić, Orjena Radetić i korm. Morena Mavrić, 1980.); osvojena su i tri druga mjesta u *2-JŽA* (Darija Trojanović i Renata Delfar 1980.), u *2xJŽA* (Margareta Krevatin i Sanja Obšivač 1985.) i u *2xSŽA* (Margareta Krevatin i Žaklina Tanković 1985.) te dva treća mjesta u *1xJŽA* (Aleksandra Gržinić 1985.) i u *2xSŽA* (Dolores Babić i Ivetta Volčić).

Ističemo još i prva mjesta u *2xJŽB* (Orjena Radetić i Morena Mavrić) i u *2xJŽA* (Dubravka Svetličić i Orjena Radetić) na regati u Medulinu 1981., pobjedu ove posljednje posade na regati u Izoli iste godine te čitav niz značajnih plasmana ostvarenih na raznim regionalnim regatama u razdoblju 1980.-1985., a više podataka o tome nalazi se u «Kronologiji» na kraju ovog poglavlja.

4. - ... i oni veslača

Rezultati muške sekcije početkom osamdesetih godina nisu bili na nivou onih koje su ostvarivale veslačice, ali je i ovdje bilo razloga za zadovoljstva. Najviše se istaknuo Alfio Bruni koji se već krajem sedamdesetih dokazao s nekoliko dobrih nastupa (vidi «Kronologiju» u privitku). Najbolje je rezultate postigao u *samcu*: 1980. godine u kategoriji *juniori* pobijedio je na regatama u Limskom kanalu, Puli, Rijeci te na prvenstvu Hrvatske u Osijeku, dok je na prvenstvu Jugoslavije održanom u Splitu stigao drugi među *lakim veslačima*. Na testovima održanim 1981. u Limskom kanalu zajedno s reprezentativcima Jugoslavije bio je peti na daljinskoj regati na 10.000 metara. Kao *junior* i *senior* je osvojio više pobjeda na regionalnim regatama (Pula, Izola), sudjelovao na Prvomajskoj regati na Bledu (i u *samcu*; 1980. osvojio treće mjesto u *2xJMA* sa Dorianom Quarantotto), postigao peto mjesto na prvenstvu Hrvatske i šesto na prvenstvu

Jugoslavije održanom u Šibeniku-Zaton. Početkom 1981. savezni selektor Srboljub Saratlić uvrstio ga je u širi popis potencijalnih kandidata za Olimpijske igre u Los Angelesu (1984.), dok mu je 1. studenog 1982. dodijeljen status "veslača saveznog ranga". U *Arupinumu* je imao status kvalitetnog sportaša jednako kao i Dorian Quarantotto koji se također nalazio na popisu selektora Saratlića. Veslaajući zajedno ostvarili su nekoliko dobrih rezultata u dvojcu na pariće (već spomenuto 3. mjesto na Bledu, 1980.): bili su treći na prvenstvu Hrvatske u Osijeku 1980. godine kako među juniorima tako i među seniorima, četvrti na saveznom prvenstvu u Beogradu i prvi na Medulinskoj regati. Dorian Quarantotto je 1980. bio četvrti u *1xJMA* na Riječkoj regati i na

gore navedenom prvenstvu Hrvatske u Osijeku. Alfio Bruni je veslaajući u paru s Riccardom Šetićem u *2xSM* pobijedio na Medulinskoj regati 1983. te se plasirao na četvrto mjesto na Prvomajskoj regati iste godine. Riccardo Šetić je u tom periodu bio veoma aktivan u klubu (jednako kao i Alfio i Dorian) te je na prvenstvu Hrvatske u Dubrovniku 1983. ostvario solidno šesto mjesto u *samcu juniori A*. Godinu dana ranije bio je treći na proljetnoj regati u Puli.

Što se tiče postignuća na hrvatskim prvenstvima, treba spomenuti i treće mjesto u *2xJMB* kojeg su ostvarili Denis Vratović i Denis Udovičić u Osijeku 1980, peto mjesto Edija Brajkovića i Denisa Vratovića, uvijek u istom čamcu, te treće mjesto Edija Poropata u *2xLVM* (u paru s Riječaninom Damirom Depope) u Medulinu 1981., a od ostalih plasmana tu su još i rezultati *4xJMB* (6. mjesto), *1xJMA* (4. mjesto), *2xJMA* (4. mjesto), *2-JMA* (3. mjesto) i *2xSMA* (4. mjesto), sve na prvenstvu u Osijeku. Na prvenstvima Jugoslavije treba istaknuti šesto mjesto



A. Bruni se posebno isticao u *samcu* početkom 80.-tih god. 20. st. / A. Bruni si distinse nel *singolo* agli inizi degli anni '80 del XX sec. (Zbirka / Collezione: A. Bruni).

alla regata del 1. Maggio a Bled (anche nel singolo; nel 1980 conquistò un terzo posto nel *2xJMA* con Dorian Quarantotto), fu quinto al Campionato di Croazia e sesto a quello jugoslavo di Zaton-Sebenico. Se agli inizi del 1981 il selezionatore jugoslavo Srboljub Saratlić lo includeva nell'ampia rosa dei candidati potenziali per le Olimpiadi di Los Angeles (1984), dal 1 novembre 1982 gli era riconosciuto lo status di "vogliatore di rango federale", mentre all'*Arupinum* godeva dello status di "sportivo di qualità", al pari di Dorian Quarantotto. Assieme a quest'ultimo (anche lui incluso nella rosa summenzionata del selezionatore Saratlić), ottenne qualche buon risultato nel doppio (oltre al già ricordato terzo posto a Bled nel 1980): furono

terzi al Campionato croato di Osijek del 1980, sia tra gli *juniores* che tra i *seniores*; l'anno successivo furono ancora terzi tra i *seniores*, quarti al Campionato jugoslavo di Belgrado e primi alla regata di Medolino. Dorian Quarantotto nel 1980 fu quarto nel *1xJMA* alla regata di Fiume e al già citato Campionato croato di Osijek. Alfio Bruni, inoltre, nel 1983, vogando nel *2xSM* con Riccardo Šetić, vinse la regata di Pola e si classificò quarto alla regata del 1. Maggio di Bled. Riccardo Šetić, in quegli anni, era molto attivo nel club (al pari di Alfio e Dorian) e al Campionato di Croazia di Ragusa del 1983 ottenne un buon sesto posto nel *1xJMA*. In precedenza, nel 1982, si era classificato terzo alla regata primaverile di Pola.

Da rilevare anche, per quanto attiene i campionati croati, il terzo posto conquistato nel *2xJMB* da Denis Vratović e Denis Udovičić a Osijek nel 1980, il quinto ottenuto da Edi Brajković e Denis Vratović, sempre nel *2xJMB* ed il terzo conseguito da Edi Poropat nel *2xP.L.M*

(in coppia con il fiumano Damir Depope) a Medolino nel 1981, nonché i piazzamenti del *4xJMB* (6. class.), del *1xJMA* (4. class.), del *2xJMA* (4. class.), del *2-JMA* (3. class.) e del *2xSMA* (4. class.) al campionato sopra citato di Osijek. Tra le altre partecipazioni ai campionati jugoslavi meritano menzione il sesto posto di Edi Poropat nel *1xP.L.M.*, ottenuto a Belgrado nel 1981 e la partecipazione di Alen Jakus e Alen Matika nel *2xJMA* al campionato del 1984 (Belgrado). Numerose sono state anche le presenze a gare regionali alle quali l'*Arupinum* conquistò numerosi primi, secondi e terzi posti (per questi risultati rimandiamo alla "Cronologia" che pubblichiamo in allegato al Profilo storico).

5. - Gli allenatori e le cariche da loro ricoperte a livello regionale

Quanto mai vivace fu anche la vicenda del settore degli allenatori che seguirono i vogatori e le vogatrici rovinnesi nella prima metà degli anni Ottanta. Scaduto il contratto con il fiumano Boris Tučić, il lavoro del settore giovanile rimase a carico di Anton Burić, Đorđe Trošt, Darko Ivaković e Milovan Božić. Savo Kukulj, che in precedenza (1978) aveva allenato i maschi, per qualche tempo seguì le migliori vogatrici, in particolare Ivetta Volčić. Nel 1982 ad allenare la campionessa rovinnese subentrò Milovan Božić, che assieme a Darko Ivaković curava il settore competitivo. Alla fine del 1982, con l'avvio dell'attività della Scuola di canottaggio, i dirigenti riuscirono a far ritornare nel club Ivan e Lidia Martinčić, assegnando loro questo nuovo settore. Non soddisfatto dell'attività nel settore agonistico, il 2 marzo 1983 il Comitato direttivo ingaggiò nuovamente Savo Kukulj, che un mese più tardi fu eletto a presidente del Comitato degli allenatori della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato¹³. A vicepresidente fu scelto un altro rovinnese, Milovan Božić. I mesi estivi per questo settore furono quanto mai "caldi" e, in seguito a punti di vista divergenti sulla metodologia di lavoro



A. Bruni i D. Quarantotto u dvojcu na pariće, 1981. / A. Bruni e Dorian Quarantotto nel due di coppia, 1981 (Zbirka / Collezione: A. Bruni)

Edija Poropata u *1xLVM* u Beogradu 1981. i sudjelovanje Alena Jakusa i Alena Matika u *2xJMA* na prvenstvu 1984. (Beograd). Brojna su bila učestvovanja na regionalnim regatama, na kojima su veslači *Arupinuma* postigli brojna prva, druga i treća mjesta (ti su rezultati sabrani u priloženoj «Kronologiji» na kraju Povijesnog presjeka).

5. - Treneri i dužnosti koje su treneri obavljali na regionalnom nivou

Veoma je živa bila i aktivnost trenera koji su pripremali rovinjske veslačice i veslače tijekom prve polovice osamdesetih godina. Nakon što je Riječaninu Borisu Tučiću istekao ugovor, rad s mlađim naraštajima preuzeli su Anton Burić, Đorđe Trošt, Darko Ivaković i Milovan Božić. Savo Kukulj koji je prethodno trenirao veslače (1978), za neko je vrijeme preuzeo brigu o najboljim veslačicama, poglavito o Iveti Volčić. Godine 1982. trener prvakinje postao je Milovan Božić, koji se zajedno s Darkom Ivakovićem brinuo o takmičarskoj sekciji. Krajem te iste godine, nakon pokretanja škole veslanja, tadašnji su rukovoditelji uspjeli vratiti u klub Ivana i Lidiju Martinčić povjerivši im taj novi sektor. Nezadovoljni s aktivnostima natjecateljske sekcije, 2. ožujka 1983. uprava kluba je ponovo angažirala Savu Kukulja, koji je mjesec dana kasnije izabran za predsjednika Odbora trenera pri Veslačkom savezu Istre i Hrvatskog primorja.¹³ Za

¹³ Fu eletto durante la riunione del 14 aprile del neocostituito Comitato degli allenatori della Regione (con la nomina di tre rappresentanti di Fiume, due di Pola, uno di Capodistria e uno di Rovigno). Per un certo periodo allenò anche la nazionale femminile.

¹³ Izabran je na sjednici novoosnovanog Odbora trenera regije održanoj 14. travnja (činili su je tri predstavnika iz Rijeke, dva iz Pule, jedan iz Kopra i jedan iz Rovinja). Za neko određeno vrijeme trenirao i žensku reprezentaciju.

potpredsjednika je izabran također jedan Rovinjanin, Milovan Božić. Usprkos promjenama u ovom sektoru, ljetni mjeseci su bili naročito «vrući», a uslijed različitih stavova u vezi s metodologijom rada i pristupa materiji te nakon održavanja Rovinjske regate 28. kolovoza, koja nije bila sjajna ni s organizacijskog niti s natjecateljskog aspekta¹⁴, došlo je do novog razilaženja. Uprava *Arupinuma* je 7. prosinca obavijestila regionalni Odbor trenera o prestanku funkcije trenera Save Kukulja i shodno tome i prestanku njegove delegatske funkcije predsjednika toga važnog tijela. Kao novi treneri kluba izabrani su Ivan Martinčić, Milovan Božić i Lidia Martinčić. Na čelo Odbora trenera, kao što proizlazi iz dokumentacije za 1983. godinu, umjesto Save Kukulja stupio je vjerojatno Milovan Božić, koji je predsjedavao savjetodavnim sastankom trenera održanim 18. veljače 1984. u Rovinju. Tom je prilikom, između ostalog, odlučeno da se izvrši pritisak na Veslački savez Jugoslavije radi prihvatanja prijedloga o uvrštenju četvercanapariće za žene u program državnog prvenstva.

Tih je godina *Arupinumu* bila povjerena još jedna važna uloga unutar regionalnog veslačkog saveza. Nada Sergović je 1980. izabrana za predsjednika Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja, a 1984. produžen joj je mandat. Članovi te najviše veslačke organizacije u regiji bili su još Feručo Cerin i Ivo Volčić.

Arupinum je i većim dijelom osamdesetih godina zadržao organizacijsku strukturu društva iz prethodnog razdoblja koja se temeljila na statutarnim normama iz 1979.

¹⁴ Sudjelovali su samo regionalni klubovi. Veslačice su osvojile ukupno drugo mjesto (s 18 bodova), dok su *juniors* (A i B) bili posljednji sa samo 6 bodova.

e sull'approccio alla materia, nonché a conclusione della regata rovinense del 28 agosto, non impeccabile sotto il livello organizzativo e di quello dei risultati¹⁴, si arrivò ad una nuova rottura. Il 7 dicembre l'*Arupinum* comunicava al Comitato degli allenatori regionali la cessazione della funzione di allenatore di Savo Kukulj e di conseguenza la revoca del suo mandato delegatario a presidente di quell'importante organismo. A nuovi allenatori del club vennero nominati Ivan Martinčić, Milovan Božić e Lidia Martinčić. Come si evince dalla documentazione del 1983, a Savo Kukulj, alla presidenza del Comitato degli allenatori, subentrò, verosimilmente, Milovan Božić, che presiedette la consultazione degli allenatori regionali tenutasi il 18 febbraio 1984 a Rovigno. A questa riunione si decise, tra gli altri



S. Kukulj (u sredini), trener I. Volčić (lijevo) krajem 70.-tih god. 20. st. / S. Kukulj (al centro) allenatore di I. Volčić (sin.) alla fine degli anni '70 del XX sec. (Zbirka / Collezione: I. Volčić Žufić).

punti dell'ordine del giorno, di far pressione sulla Federazione jugoslava di canottaggio acciocché accettasse la proposta di inserire negli anni a venire il 4x (scull) nel programma femminile del campionato nazionale. All'*Arupinum* era affidata in quegli anni anche un'altra importante carica nell'ambito

dell'organizzazione remiera regionale. Nel 1980 Nada Sergović era stata eletta a presidente della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale Croato, funzione per la quale le venne rinnovata la fiducia anche nel 1984. Membri di questa massima struttura remiera della regione erano pure Feručo Cerin e Ivo Volčić.

L'*Arupinum* continuò, anche per gran parte degli anni Ottanta, ad aver la struttura organizzativa societaria del periodo precedente che si basava sulle norme dello statuto del 1979.

¹⁴ Erano presenti solamente i club della regione: le rematrici conquistarono complessivamente il secondo posto (con 18 punti); gli *juniors* (A e B) si classificarono ultimi con soli 6 punti.

6. - I campi di regata roviginesi: tra il Canale di Leme e Valdibora

Con il 1983 finiva anche la prima “stagione” delle regate nel Canale di Leme che tanto successo avevano riscontrato negli anni Settanta e agli inizi del decennio successivo, tanto che sia nel 1981 che nel 1982, nel mese di aprile, vi erano state organizzate delle regate sulla lunga distanza per testare i nazionali nella fase di preparazione primaverile. La decisione, votata dalla Sottounione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato, di rinviare a data da destinarsi la regata invernale roviginese del 1983 per motivi di carattere finanziario, lasciava presagire un futuro incerto per le regate nel Canale di Leme. Infatti, nel decennio successivo questo naturale campo di regata roviginese non conobbe gare remiere di nessuna sorte. Si optò allora per lo specchio d'acqua di Valdibora, che ospitò regate solamente nei mesi estivi del 1983, 1987 e 1989. Pur essendo questa baia abbastanza ampia, con uno scenario stupendo come lo è la *silhouette* della cittavecchia e con la praticità di avere l'arrivo in prossimità della costa davanti la sede sociale, essa si rivelò un campo di regata precario. Infatti, le gare su questo bacino d'acqua furono quasi sempre disturbate dal mare mosso e dal maestrale, che d'estate batte la baia di Valdibora proprio nelle ore centrali della giornata.

7. - Nella nuova sede presso l'ex stazione ferroviaria

Nel frattempo l'*Arupinum*, dopo reiterate pressioni a tutti i livelli, cambiò sede. Al club venne assegnato quasi tutto il complesso della grande rimessa-hangar dell'ex stazione ferroviaria roviginese. I lavori di risanamento di queste strutture, per renderle agibili alle nuove funzioni (sede sociale, rimessa per le imbarcazioni e i remi, spogliatoi, altri vani operativi interni e spazi ricreativi esterni), durarono alcuni mesi e non mancarono i problemi nelle singole fasi esecutive. Quando, il 20 settembre 1982, il Comitato esecutivo tenne la sua prima riunione negli ambienti della nuova sede, dovette constatare che l'opera di ristrutturazione non era ancora completata. Parallelamente fu sistemato un tratto della scogliera prospiciente, mentre la zattera usata per calare in acqua i canotti e farli approdare fu pronta appena nella primavera dell'anno seguente, allorquando venne risolto pure il

6. - Rovinjska regatna polja: između Limskog kanala i Valdibore

1983. godina označila je završetak prve “sezone” regata u Limskom kanalu koje su bile postigle veliki uspjeh tijekom sedamdesetih i početkom narednog desetljeća, tako da su u travnju 1981. i 1982. održana natjecanja na velikoj distanci radi testiranja sposobnosti reprezentativnih veslača u proljetnoj fazi priprema. Odluka izglasana na sjednici Veslačkog podsaveza za Istru i Hrvatsko primorje o odgađanju zimske rovinjske regate iz 1983. na neodređeno vrijeme zbog financijskih razloga nagovještavala je nesigurnu budućnost natjecanja u Limskom kanalu. I stvarno se u narednih deset godina na tom prirodnom rovinjskom regatnom polju nije više održalo niti jedno veslačko takmičenje. Odabran je tako akvatorij Valdibore na kojem su se regate održavale samo u ljetnim mjesecima 1983., 1987. i 1989. Iako je ovaj zaljev dovoljno širok, s prekrasnom prirodnom kulisom starog grada u pozadini i s idealnim položajem ciljane linije na obali pored veslačkog doma, nije se dokazao pogodnim za veslačke regate. Natjecanja su gotovo uvijek ometali valovi ili maestral koji udara u zaljev Valdibora upravo tijekom dnevnih sati.

7. - Novo sjedište u prostorima bivše željezničke stanice

U međuvremenu je *Arupinum* nakon stalnih pritisaka sa svih nivoa promijenio sjedište. Klubu je dodijeljen gotovo cijeli kompleks hangara i skladišta bivše rovinjske željezničke stanice. Radovi na sanaciji tih zgrada i prilagođavanja novoj funkciji (sjedište društva, skladište čamaca i vesala, svlačionice, razni natkriveni prostori, rekreacijski prostori na otvorenom) potrajali su nekoliko mjeseci, a nisu nedostajali niti problemi tijekom raznih izvršnih faza građenja. Kada se je 20. rujna 1982. Izvršni odbor društva sastao prvi put u novim prostorima, konstatirali su da restrukturiranje još uvijek nije dovršeno. Paralelno s tim radovima uređen je i jedan dio obale pored veslačkog doma, dok je splav za spuštanje i dizanje čamaca bila gotova tek narednog proljeća, kada je riješeno i pitanje glisera i njegovog vanbrodskog motora. Između Općine Rovinj i kluba 1986. potpisan je ugovor o privremenom korištenju parcela na kojima se nalazila zgrada sjedišta društva i pomoćnih objekata, kao važna garancija održavanja veslačkih aktivnosti na tom dijelu obale,



Veslački dom u bivšoj željezničkoj stanici, 1984. / La canottiera presso l'ex stazione ferroviaria, 1984
(Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



Radna sjednica u prisustvu mladih veslača, 1982. / Riunione di lavoro del club con i giovani, 1982 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



Priručno pristajalište u izgradnji nedaleko veslačkog doma, 1983. / Lo scalo in costruzione presso la canottiera, 1983 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



I. Žic (lijevo) i O. Stepčich dugi su niz godina obnašali značajne funkcije u *Arupinumu*, 8. 2. 1981. / I. Žic (sin.) e O. Stepčich per lunghissimi anni hanno ricoperto cariche importanti in seno all'*Arupinum*, 8 II 1981 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



F. Cerin (lijevo) i E. Matošević: isprva veslači, a kasnije istaknuti rukovoditelji *Arupinuma*, 8. 2. 1981. / F. Cerin (sin.) e E. Matošević, dapprima vogatori poi dirigenti di spicco dell'*Arupinum* 8 II 1981 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



Skupština *Arupinuma*, 25. 11. 1985.: u prvom planu članovi uprave I. Volčić (lijevo) i N. Sergović, te predstavnici Općine Rovinj / Assemblea dell'*Arupinum*, 25 XI 1985: in primo piano i membri della direzione I. Volčić (sin.) e N. Sergović, nonché i rappresentanti del Comune di Rovigno (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



Na igralištu V.K. *Arupinum* 1984. / Al campetto del C.C. *Arupinum*, 1984 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

ali pogotovo kao pretpostavka dugoročnog razvoja tog sporta i realizacije dobro opremljenog veslačkog kompleksa sa otvorenim i zatvorenim prostorima.

8. - Druga polovica 80.-tih god.

Prestanak natjecateljskog djelovanja Ivette Volčić, Olivije Matohanca, Alfia Brunija i Doriana Quarantotta te odlazak Sonje Matohanca u Beograd značajno su umanjili tehničko-kvalitativnu razinu *Arupinuma*, a klub se nalazio pred ne baš laganim razdobljem. Možda se počeo plaćati danak velikim naporima ulozenim prethodnih godina, pogotovo na organizacijskom i logističkom planu, a koji su bili iznad objektivnih i materijalnih mogućnosti društva. Posrtanje je bilo razumljivo, ako se uzmu u obzir razni problemi koji su tih godina opterećivali upravu kao i druge sektore *Arupinuma*, kluba sa značajnim mogućnostima i perspektivama, ali i sa bezbroj neriješenih problema koje nisu uspjeli ublažiti ni redovito održavane zimske pripreme niti dodjela novih prostorija u bivšoj željezničkoj stanici. Tim više što je ovoj posljednjoj bila potrebna šira i radikalna rekonstrukcija koju je bilo gotovo nemoguće ostvariti s obzirom na tadašnje opće uvjete. Odrasle zabrinjavajuće stagnacije osjetio se i na natjecateljskom planu. Došlo je do generalnog smanjenja broja veslačica i veslača, ali i kvalitetnih sportaša.

Usprkos tome, kao i u prethodnim razdobljima, izašle su na vidjelo mlade i perspektivne veslačice (treneri od 1985. do 1988. bili su Lidia i Ivan Martinčić, a

problema del motoscafo e del motore fuoribordo. Nel 1986, tra il Comune di Rovigno ed il club, veniva firmato un accordo sull'usufrutto temporaneo delle particelle edilizie su cui sorgeva l'edificio della sede sociale e i suoi vari annessi, quale importante garanzia per lo svolgimento del canottaggio su quell'area costiera, ma soprattutto per lo sviluppo a lungo termine di questo sport, proteso alla piena realizzazione di un complesso remiero ben attrezzato sia negli spazi chiusi che in quelli esterni.

8. - La seconda metà degli anni '80

Il ritiro di Ivetta Volčić, Olivija Matohanca, Alfio Bruni e Dorian Quarantotto dall'attività agonistico-competitiva e il trasferimento a Belgrado di Sonja Matohanca assottigliarono notevolmente lo spessore tecnico-qualitativo dell'*Arupinum* che stava per affrontare un periodo certamente non facile. Forse si cominciarono a pagare i notevolissimi sforzi profusi negli anni precedenti, soprattutto sul piano organizzativo-logistico e tecnico-agonistico, anche al di là delle proprie obiettive possibilità e disponibilità materiali. Fu un accasciamento graduale ma comprensibile, se si considerano i vari problemi che assillarono in quegli anni la dirigenza e anche gli altri settori di un club come l'*Arupinum* che aveva potenzialità e prospettive notevoli, però pure innumerevoli problemi da risolvere che nemmeno le preparazioni invernali sulla neve di quegli anni e l'assegnazione della nuova sede presso l'ex stazione ferroviaria poterono attutire. Tanto più che quest'ultima, per essere completamente funzionale, avrebbe avuto bisogno di un'ampia e radicale opera di ristrutturazione, quasi impossibile da realizzare nelle condizioni generali di allora. I riflessi di questo preoccupante ristagno si fecero sentire anche nel settore agonistico. Si ridusse, in generale, il numero dei rematori e delle rematrici, ma anche il novero degli sportivi di qualità.

Pur tuttavia emersero, come nei periodi precedenti, delle giovani e promettenti rematrici (negli anni 1985-88 allenatori furono Lidia e Gianni Martinčić; nel 1986-87 allenò anche Ivetta Volčić) quali Alessandra Gržinić, Margareta Krevatin, Žaklina

Tanković¹⁵, Flavia Cerin, Helena Ivetić, Barbara Matošović e Margita Rumboldt. Le loro carriere agonistiche furono, però, quanto mai brevi. Tra i loro successi ricorderemo le vittorie ai campionati di Croazia: nel 1986 a Castelmuschio nel 2xJFA vinsero Flavia Cerin e Žaklina Tanković (il 4xSFA arrivò terzo);



Supružnici I. i L. Martinčić tijekom treninga 1987. / I coniugi I. e L. Martinčić durante un allenamento nel 1987 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

nel 1987 a Vukovar Margita Rumboldt e Barbara Matošović si imposero nel 2xJFB e Flavia Cerin e Helena Ivetić nel 2xJFA (buone anche le prestazioni del 2xSFA e del 4xJFA che con Flavia Cerin, Helena Ivetić, Margita Rumboldt e Barbara Matošović arrivò secondo); nel 1988 a Castelmuschio nel 2xJFA vinse la nuova coppia Barbara Matošović e Sanja Obšivač (nel 1xJFB Helena Ivetić arrivò terza). Quest'ultimo doppio femminile s'impose in quell'anno anche alla regata del 1. Maggio di Bled e arrivò secondo al Campionato jugoslavo di Zagabria. Notevole fu la partecipazione femminile alla regata zagabrese del 1. Maggio del 1987 (2xJFA, Flavia Cerin e Alessandra Gržinić; 2xSFA, Alessandra Gržinić e Sanja Obšivač; 4xJFA, Flavia Cerin, Alessandra Gržinić, Helena Ivetić e Sanja Obšivač) coronata dalle vittorie nel 1xJF (Sanja Obšivač) e nel 2xJFB (Barbara Matošović e Margita Rumboldt). Da rimarcare che agli inizi del 1988, alle Regate di Coppa della Sottounione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato, svoltesi a Castelmuschio (le femmine conquistarono un primo posto sia nel 2xJF - con Sanja Obšivač e Barbara Matošović - che nel 4xJF - con Margita Rumboldt Tiziana Dapiran, Barbara Matošović e Helena Ivetić) e a Pola, l'*Arupinum* conquistò il primo posto tra le *juniores*. Furono comunque le prestazioni di Sanja Obšivač, giovane emergente rematrice, a contraddistinguere la vicenda dell'*Arupinum* nella seconda metà degli anni Ottanta.

¹⁵ Nell'almanacco *Almanah jugoslavenskog sporta*, cit., per l'anno 1986 essa figura tra le "sportive promettenti" della Jugoslavia.

1986.-1987. i Ivetta Volčić) kao što su Alessandra Gržinić, Margareta Krevatin, Žaklina Tanković¹⁵, Flavia Cerin, Helena Ivetić, Barbara Matošović i Margita Rumboldt. Njihove su takmičarske karijere, međutim, bile veoma kratke. Od njihovih uspjeha istaknut ćemo pobjede na prvenstvima Hrvatske: u Omišlju 1986. u 2xJŽA s

Flaviom Cerin i Žaklinom Tanković (4xSŽA stigao je treći); u Vukovaru 1987. s Margitom Rumboldt i Barbarom Matošović u 2xJŽB te Flaviom Cerin i Helenom Ivetić u 2xJŽA (dobre su rezultate ostvarili još i 2xJŽA i 4xJŽA koji je s posadom Flavia Cerin, Helena Ivetić, Margita Rumboldt i Barbara Matošović osvojio drugo mjesto); u Omišlju 1988. gdje se u 2xJŽA afirmirao novi par Barbara Matošović i Sanja Obšivač (Helena Ivetić je u *samcu juniorke B* dovela do trećeg mjesta). Nove hrvatske prvakinja iz Omišlja u *dvojcu na pariće* te su godine pobijedile i na Prvomajskoj regati na Bledu, dok su na prvenstvu Jugoslavije u Zagrebu stigle druge. Značajan je bio broj ženskih sudionica na zagrebačkoj Prvomajskoj regati 1987. (Flavia Cerin i Alessandra Gržinić u 2xJŽA; Alessandra Gržinić i Sanja Obšivač u 2xSŽA; Flavia Cerin, Alessandra Gržinić, Helena Ivetić i Sanja Obšivač u 4xJŽA) na kojoj su pobjede ostvarili 1xJŽ (Sanja Obšivač) i 2xJŽB (Barbara Matošović i Margita Rumboldt). Treba istaknuti još da je *Arupinum* početkom 1988. na regatama koje su se računale za Kup Veslačkog podsaveza za Istru i Rijeku, a održane su u Omišlju (žene su osvojile prva mjesta u 2xJŽ sa Sanjom Obšivač i Barbarom Matošović te u 4xJŽ s Margitom Rumboldt, Tizianom Dapiran, Barbarom Matošović i Helenom Ivetić) i Puli, osvojio prvo mjesto među *junioricama*. Ti su rezultati ostvareni zahvaljujući i Sanji Obšivač, mladoj i talentiranoj Rovinjskoj veslačici čiji su rezultati obilježili povijest *Arupinuma* u drugoj polovici osamdesetih.

¹⁵ U *Almanahu jugoslavenskog sporta*, cit., za 1986. godinu nalazi se na popisu «perspektivnih sportašica» Jugoslavije.



Dodjela medalja M. Rumbold (lijevo) i B. Matošović za osvojeno 1. mjesto (2xJ) na prvenstvu Hrvatske u Vukovaru 1987.
/ Premiazione di M. Rumbold (sin.) e B. Matošović prime class. al Campionato di Croazia del 1987 a Vukovar (Zbirka /
Collezione: B. Matošović Talajić)

9. - Talent Sanje Obšivač i njezino šesto mjesto na Svjetskom juniorskom prvenstvu 1988.

Vjerojatno je u tom periodu Sanja Obšivač bila najbolja veslačica Jugoslavije. Pojavila se po prvi put na domaćoj veslačkoj sceni 1985. godine s dobrim rezultatom na prvenstvu Hrvatske u Osijeku (druga u 1xJŽA) te s drugim mjestom na saveznom prvenstvu u Jajcu (u 2xJŽA). U dvogodištu 1986.-87. zapisane su pobjede u *samcu* kako na hrvatskim prvenstvima (Omišalj u 1xJŽB i u 1xJŽA; Vukovar u 1xJŽA) tako i na jugoslavenskim (Beograd i Bled u 1xJŽA). Godine 1987. osvojila je zagrebačku Prvomajsku regatu u *samcu juniorke* (natjecala se također u 2xSŽA i u 4xJŽA) i finale Kupa Jugoslavije koje se održalo u rujnu mjesecu u Zagrebu. Na prvenstvu Balkana u Pančarevu (Bugarska) okitila se brončanom medaljom.

Njezin talent i njezina snaga na vodi pokazali su se u potpunosti naredne 1988. godine, kada je ostvarila čitav niz odličnih rezultata u *samcu za juniorke*.¹⁶

¹⁶ S obzirom da tih godina *Arupinum* nije raspolagao ergometrom koji je bio u širokoj upotrebi upravo u veslanju, Sanja Obšivač je odvedena na Bled da bi se na tim simulatorima izmjerili njeni kapaciteti. Veslački ergometar vrlo dobro simulira pokrete veslača u vodi i samim tim je veoma koristan za treninge i za pripreme u natkrivenim prostorima. Natjecanja na ergometrima održavaju se uglavnom zimi kao mehanizam za provjeru forme veslača. U pravilu se testovi i natjecanja na ergometrima održavaju na distanci od 2.000 m. Najvažnije takmičenje na ergometrima održava se svake godine u Bostonu, u okviru serije CRASH na kojem je, kao što ćemo kasnije vidjeti, upravo Sanja Obšivač ostvarila odlične rezultate.

9. - Il talento di Sanja Obšivač, sesta ai mondiali juniores nel 1988

In quel periodo Sanja Obšivač fu, verosimilmente, anche la miglior vogatrice della Jugoslavia. Si affacciò sulla scena remiera nazionale per la prima volta nel 1985, con una buona prestazione al Campionato croato di Osijek (seconda nel 1xJFA) e con un secondo posto (nel 2xJFA) a quello jugoslavo di Jajce. Nel biennio 1986-1987, nel *singolo*, si affermò sia ai campionati croati (a Castelmuschio, nel 1xJFB e nel 1xJFA; a Vukovar, nel 1xJFA) sia a quelli jugoslavi (a Belgrado e a Bled si impose nel 1xJFA). Nel 1987 vinse (sempre nel 1xJF) anche alla regata zagabrese del 1. Maggio (partecipò pure nel 2xSFA e nel 4xJFA) e nella finale della Coppa di Jugoslavia disputatasi nel mese di settembre a Zagabria; in Bulgaria (Pančarevo) conquistò la medaglia di bronzo al Campionato dei Balcani.

Il suo talento e la sua forza in acqua esplosero appieno l'anno successivo, nel 1988, quando inanellò una serie notevole di ottime prestazioni nel *singolo juniores*.¹⁶

¹⁶ Non disponendo in quegli anni l'*Arupinum* di ergometri, che ormai avevano trovato largo uso proprio nel canottaggio, Sanja Obšivač fu portata a Bled per testare su questi simulatori le sue capacità. L'ergometro (remiero) è un apparecchio (simulatore) che simula molto bene il movimento del rematore in acqua e come tale è molto adatto per l'allenamento e la preparazione *indoor*. Le gare remiere sugli ergometri si disputano prevalentemente d'inverno quale meccanismo di controllo della forma dei rematori. Di solito, i test e le gare sugli ergometri si disputano sulla distanza dei 2000 m. La competizione più importante sugli ergometri si svolge ogni anno a Boston, nell'ambito del circuito CRASH, al quale, come vedremo più avanti, proprio Sanja Obšivač ottenne delle ottime prestazioni.

Oltre ai successi già ricordati di Castelmuschio e di Pola, vinse a Bled (regata del 1. Maggio; fu prima anche nel *2xJFA* con Barbara Matošović), al Campionato jugoslavo di Zagabria (nel *2xJFA* arrivò seconda in coppia con Barbara Matošović), alla regata internazionale di Villach, ottenne un secondo posto al Campionato di Croazia (nel *2xJFA* fu prima con Barbara Matošović), arrivò sesta al Campionato mondiale *juniores* di Milano (miglior prestazione assoluta di una rematrice rovine) e conquistò la medaglia di bronzo al Campionato dei Balcani di Istanbul. Questa serie di prestazioni ad alto livello le permise di essere eletta miglior sportiva dell'Istria, del Litorale croato e del Gorski kotar per il 1988 nel tradizionale referendum indetto dai giornali regionali *Glas Istre* e *Novi List*. Il 27 dicembre fu festeggiata da vincitrice al ricevimento organizzato all'*Arupinum* alla presenza del presidente del club Boris Medica, dell'allenatrice Lidia Martinčić, di altri dirigenti, rematori e rematrici.

Durante l'estate del 1988 l'allenatore del club di canottaggio *Saturnia* di Trieste, Maurizio Pustolli dimostrò particolare interesse per Sanja Obšivač, poiché voleva formare una coppia mista rovine-triestina da poter lanciare nelle gare internazionali. Ed, infatti, a fine anno la rematrice venne ingaggiata dal club triestino, con il quale vinse alcune gare regionali e nel 1989 i titoli italiani nel *1xSF* e nel *2xmisto*, anche perché poté disporre di un'ottima imbarcazione da regata. Ciò nonostante, continuò a gareggiare anche per l'*Arupinum* per tutta la prima parte del 1989. Non partecipò purtroppo al campionato di Croazia, penalizzata dal fatto che l'*Arupinum*, a causa di "obblighi scolastici" dei suoi rematori e

Pored već spomenutih uspjeha u Omišlju i Puli, trijumfirala je na Bledu (na Prvomajskoj regati pobijedila je i u *2xJŽA* s Barbarom Matošović), na juniorskom šesteroboju (4. srpnja u Omišlju), na prvenstvu Jugoslavije u Zagrebu (u *2xJŽA* s Barbarom Matošović stigla je druga) i na međunarodnoj regati u Villachu; osvojila je drugo mjesto na prvenstvu Hrvatske (pobijedila je u paru s Barbarom Matošović u *2xJŽA*), šesto mjesto na Svjetskom juniorskom prvenstvu u Milanu (apsolutno najbolji rezultat neke rovinjske veslačice) te brončanu medalju na prvenstvu Balkana u Istantulu. Ta serija visokovrijednih nastupa omogućila joj je pobjedu na tradicionalnom referendumu listova *Glas Istre* i *Novi List* za izbor najbolje sportašice Istre, Hrvatskog primorja i Gorskog kotara u 1988. godini. 27. prosinca u organizaciji kluba *Arupinum* održana je proslava u njenu čast, a bili su prisutni predsjednik društva Boris Medica, trenerica Lidia Martinčić te ostali rukovodioci, veslačice i veslači.

Tijekom ljeta 1988. trener tršćanskog veslačkog kluba *Saturnia* Maurizio Pustolli pokazao je osobito zanimanje za Sanju Obšivač jer je želio formirati mješoviti



B. Matošović (lijevo) i S. Obšivač osvajaju zlato na Prvomajskoj regati na Bledu 1988. / B. Matošović (sin.) e S. Obšivač conquistano l'oro alla regata del 1. Maggio di Bled del 1988 (Zbirka / Collezione: B. Matošović Talajić)

rovinjsko-tršćanski par koji bi sudjelovao na međunarodnim regatama. Krajem godine Sanja je prešla u tršćanski klub u čijem je dresu 1989. osvojila nekoliko regionalnih natjecanja i titulu talijanskog prvaka u *1xSŽ* i u *2xmješovito*, zahvaljujući i činjenici da je raspolagala s odličnim regatnim

čamcem. Usprkos inozemnom angažmanu nastavila je veslati i za *Arupinum* tijekom cijelog prvog dijela 1989. godine. Nije, međutim, sudjelovala na prvenstvu Hrvatske jer se *Arupinum* zbog «školskih obaveza» svojih veslača i veslačica nije pojavio na tom natjecanju.

Na prvenstvu Jugoslavije u Beogradu koje je slijedilo, Sanja je stigla druga, iako bez adekvatnih priprema. Unatoč tomu uvrštena je u širi popis kandidatkinja za Svjetsko prvenstvo na Bledu (u mjesecu rujnu). Ipak nije pozvana u reprezentaciju, ali je u međuvremenu odabrala svoj put: najesen 1989. upisala se na Sveučilište u Zagrebu.

Sanja Obšivač, zapravo, zatvara onaj sjajni četverac veslačica *Arupinuma* (čine ga još Lidia Sponza Martinčić, Delia Curto Trošt i Ivetta Volčić Žufić) koji je obilježio sjajnu povijest kluba od početka šezdesetih do kraja osamdesetih godina XX. stoljeća i čija će imena ostati upisana zlatnim slovima u bogatu riznicu klupskih uspjeha, ali i u povijest hrvatskog i jugoslavenskog veslanja.

10. - Uspjesi rovinjskih veslača krajem 80.-tih god.

Nakon što je Sanja Obšivač krenula na studij u Zagreb, ulogu održavanja slave rovinjskog veslanja preuzela je grupa mladih veslača u kojoj su se posebno istakli Mate Poropat te Davide Martinčić, sin Lidije i Ivana koji su u proteklm desetljećima dali veliki doprinos natjecateljskom sektoru kluba i koji su još uvijek bili aktivni u okviru *Arupinuma*.

Svoje prve značajnije rezultate Davide Martinčić je osvario veslajući kako u *2xJM* tako i u *4xJM*. Na Prvomajskoj regati u Zagrebu 1987. natjecao se u obje discipline (u *2xJMB*s Dorianom Perhat, a u *4xJMA*s Massimo Sponza, Robertom Krevatin i Dorianom Perhat). Te iste godine par Davide Martinčić i Mate Poropat¹⁷ u čamcu *2xJ* pobijedio je na

rematrici, non si presentò a quella competizione. Al successivo campionato jugoslavo di Belgrado, senza un'adeguata preparazione, Sanja arrivò seconda. Fu, comunque, inserita nell'ampia lista delle rematrici jugoslave candidate per il campionato mondiale di Bled (mese di settembre). Alla fine, purtroppo, non venne selezionata, ma oramai aveva fatto delle scelte precise. Nell'autunno del 1989 si iscrisse all'Università a Zagabria.

Con Sanja Obšivač si completa in pratica quello splendido quartetto di rematrici dell'*Arupinum* (con Lidia Sponza Martinčić, Delia Curto Trošt e Ivetta Volčić Žufić), che diede particolare lustro alla storia del club dagli inizi degli anni Sessanta fino alla fine degli anni Ottanta del XX secolo ed i cui nomi rimarranno impressi a lettere d'oro nel ricchissimo *palmares* del club rovinense, ma altresì nella storia del canottaggio jugoslavo e croato.

10. – I successi del settore maschile alla fine degli anni '80

Una volta partita Sanja Obšivač alla volta di Zagabria, a tenere alto l'onore del remo rovinense ci pensò il

settore maschile che poteva vantare su diversi ottimi giovani tra i quali si distinsero Mate Poropat e Davide Martinčić. Quest'ultimo era figlio d'arte, di Lidia e Ivan, che tanto avevano dato al settore agonistico remiero rovinense nei decenni precedenti e che erano ancora attivi nell'organico dell'*Arupinum*.

Le sue prime prestazioni di rilievo Davide Martinčić le ottenne vogando nel *2xJM* e nel *4xJM*. Alla regata zagabrese



Odabrana vrsta *Arupinuma* na Prvenstvu Hrvatske u Vukovaru 1987. / Foto di gruppo per i Rovignesi partecipanti al Campionato di Croazia del 1987 a Vukovar. (Zbirka / Collezione: B. Matošević Talajić)

¹⁷ Lidia Martinčić je vodila i ova dva veslača u više navrata na Bled, da bi testirala njihove sposobnosti na ergometru.

del 1. Maggio 1987 gareggiò in ambedue le gare (nel *2xJMB* con Dorian Perhat e nel *4xJMA* con Massimo Sponza, Roberto Krevatin e Dorian Perhat). Nello stesso anno, poi, la coppia David Martinčić e Mate Poropat¹⁷ nel *2xJ* vinse a Pola, a Rovigno e nella finale della Coppa di Jugoslavia (a Zagabria, nel *2xJMB*), conquistò un secondo posto alla regata di Villach (Davide e Mate arrivarono secondi anche nel *4xJM* con Massimo Sponza e Dorjano Perhat), un ottimo terzo posto al Campionato jugoslavo di Subotica (per *juniores*) e, soprattutto, si laureò campione di Croazia a Vukovar (nel *2xJMB*; David gareggiò anche nel *4xJMA* con Massimo Sponza, Robert Krevatin e Dorian Perhat). Quest'ultimo anno (con qualche nuovo elemento: Dorjano Perhat, Davor Folo, Davide Martiničić e Gordan Trojanović) conquistò un buon quarto posto alla regata del 1. Maggio del 1988, alla quale fu quarto anche il *2xJMB* (Mate Poropat e Massimo Sponza). Anche il 1988 fu di buon livello per Davide Martiničić. Nel *2xJM* vinse a Pola (Regata di Coppa della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato, con Gordan Trojanović), arrivò secondo al Campionato croato di Castelmuschio (con Mate Poropat; i due vinsero anche alla regata primaverile di Castelmuschio) e quinto al Campionato jugoslavo di Zagabria (ancora con Mate Poropat); nel *4xJMA* vinse all'esagonale giovanile internazionale di Castelmuschio (con Mate Poropat, Davor Folo, Gordan Trojanović), fu secondo alla regata di Bled (con Igor Šverko, Gordan Trojanović e Davor Folo), al Campionato croato di Castelmuschio (con Roberto Krevatin, Davor Folo e Gordan Trojanović) e alla regata di Villach (con Igor Šverko, Mate Poropat e Gordan Trojanović), nonché quarto al Campionato jugoslavo di Zagabria (con Roberto Krevatin, Davor Folo e Gordan Trojanović).



D. Martinčić (lijevo) i M. Poropat prvaci Hrvatske, Vukovar 1987. / D. Martinčić e M. Poropat campioni di Croazia nel 1987 (Zbirka / Collezione: M. Poropat)

regatama u Puli, Rovinju i u finalu Kupa Jugoslavije (u Zagrebu, u kategoriji *2xJMB*), osvojio je drugo mjesto na regati u Villachu (Davide i Mate su bili drugi također i u *4xJM*, zajedno s Massimom Sponza i Dorianom Perhat), odlično treće mjesto na prvenstvu Jugoslavije u Subotici (*juniori*), a kao najvažnije postao je prvak Hrvatske u Vukovaru (*2xJMB* s njim je veslao Mate Poropat). Davide je veslao i u *4xJMA*, a ostali članovi posade bili su Massimo Sponza, Robert Krevatin i Dorian Perhat. Ta je posada *juniorskog četverca* (u nešto izmijenjenom sastavu: Dorian Perhat, Davor Folo, Davide Martinčić i Gordan Trojanović) 1988. osvojila 4. mjesto na Prvomajskoj regati na Bledu, na kojoj je i *2xJMB* (Mate Poropat i Massimo Sponza) osvojio četvrto mjesto. Naredna 1988. godina bila je također dobra za Davida Martinčića. U *2xJM* pobijedio je u Puli (regata za Kup regionalnog saveza za Istru i Hrvatsko primorje; u paru s Gordanom Trojanovićem), stigao drugi na hrvatskom prvenstvu u Omišlju (s Matom Poropat; ovaj dvojac je pobijedio i proljetnu regatu u Omišlju) te peti na jugoslavenskom prvenstvu u Zagrebu (uvijek s Matom Poropat). U *4xJMA* pobijedio

je na Juniorskom šesteroboju u Omišlju (s posadom Mate Poropat, Davor Folo, Gordan Trojanović), osvojio drugo mjesto na Bledu (Igor Šverko, Gordan Trojanović i Davor Folo), na prvenstvu Hrvatske u Omišlju (Roberto Krevatin, Davor Folo i Gordan Trojanović), na regati u Villachu (Igor Šverko, Mate Poropat i Gordan Trojanović) te četvrto mjesto na prvenstvu

Jugoslavije u Zagrebu (Roberto Krevatin, Davor Folo i Gordan Trojanović).

Martinčić se tijekom 1989. natjecao uglavnom u *samcu* i postigao vrijedne rezultate: pobijedio je u Puli, Izoli, Kopru, na 19. Juniores-Vergleichsampf (također i u *2xJM* s Matom Poropat), na 58. Međunarodnoj regati u Klagenfurtu i u Rovinju (ponovo i u *2xJM* s Matom

¹⁷ Anche questi due rematori, più di una volta, furono portati a Bled da Lidia Martinčić per saggiare sugli ergometri le loro capacità.

Poropat). Nažalost, i on je penaliziran nesudjelovanjem *Arupinuma* na prvenstvu Hrvatske u Splitu 1989.

Od ostalih značajnih ostvarenja muške sekcije krajem osamdesetih godina treba spomenuti druga mjesta koja su osvojili Davor Folo i Gordan Trojanović u *2-JMA* na prvenstvima Hrvatske 1987. i 1988. (te godine su bili četvrti na prvenstvu Jugoslavije u Zagrebu); njihovu pobjedu (uvijek u *2-JM*) u finalu Kupa Jugoslavije 1987.; četvrto mjesto Denisa Bolšeca i Massima Sponze u *2xJMB* na prvenstvu Hrvatske u Omišlju 1988., te šesta mjesta koja su na prvenstvu Jugoslavije 1988. postigli *2xJMB* (Zoran Zanini i Massimo Sponza) i *4xJMB* (Alekselj Mužina, Antonio Pleša, Gregor Nemec, Igor Krulčić i Sebastian Matias).

Bila je to odlična generacija s kraja Osamdesetih godina koja možda nije imala prilike da pokaže sve svoje pojedinačne potencijale, između ostalog i zbog krize rukovodstva i struke unutar *Arupinuma* koja se indirektno odrazila i na natjecateljsku sekciju. Povrh toga postojao je i vječiti problem odlaska na služenje vojnog roka i na studije, što je i 1989. uzrokovalo prekid aktivnosti kod najboljih veslača.

11. - Na pragu novog velikog preokreta

U 1989. godini okončalo se najduže predsjedavanje u povijesti *Arupinuma*. Marijan Božić povlačio se tada sa dužnosti koju je obnašao dugih 25 godina (od 1964. do 1989.) dijeleći s drugim zaslužnim rukovodiocima iz tih godina svu težinu i odgovornost za teške trenutke kluba i njegove društvene, financijske, natjecateljske i logističke probleme, ali i zasluge za četvrt stoljeća osobito brojnih uspjeha, sudbonosnih za povijest *Arupinuma*.

Te je godine i Lidia Martinčić, zbog obiteljskih razloga, morala smanjiti vlastiti angažman kao jedini trener u klubu. S obzirom na poteškoće u pronalaženju novog predsjednika u trenutku kada je istekao mandat Borisu Medici, koji je naslijedio Marijana Božića na godinu dana, skupina aktivista koja je rukovodila klubom dodijelila je Lidiji Martinčić i funkciju predsjednika.

Ako je u klubu stanje bilo zabrinjavajuće još je teža bila opća situacija, jer su se sve jasnije nazirali obrisi teške jugoslavenske krize koja će se u naredne dvije godine dramatično razvijati s novim i važnim političko-državnim zbivanjima uslijed kojih će nastati mlada Republika Hrvatska. Njene prve godine

Nel 1989 gareggiò prevalentemente nel *singolo* ottenendo ottimi risultati: vinse a Pola, a Isola, a Capodistria, alla 19. Juniores-Vergleichsampf (vinse pure nel *2xJM* con Mate Poropat), alla 58. Regata internazionale di Klagenfurt e a Rovigno (vinse anche nel *2xJM* con Mate Poropat). Venne anche lui penalizzato dalla mancata partecipazione dell'*Arupinum* al Campionato croato di Spalato del 1989.

Tra gli altri risultati di rilievo del settore maschile alla fine degli anni Ottanta menzioneremo i secondi posti conquistati da Davor Folo e Gordan Trojanović nel *2-JMA* ai campionati della Croazia del 1987 e del 1988 (in quell'anno furono quarti al Campionato jugoslavo di Zagabria); la loro vittoria (sempre nel *2-JM*) alla Finale della Coppa di Jugoslavia del 1987; il quarto posto di Denis Bolšec e Massimo Sponza nel *2xJMB* al Campionato croato di Castelmuschio del 1988; ed i sesti posti ottenuti al Campionato jugoslavo del 1988 sia dal *2xJMB* (Zoran Zanini e Massimo Sponza) che dal *4+JMB* (Alekselj Mužina, Antonio Pleša, Gregor Nemec, Igor Krulčić e Sebastian Matias).

Un'ottima generazione quella di fine anni Ottanta che forse non ebbe l'occasione di esprimere tutte le potenzialità dei suoi singoli, anche a causa della crisi dirigenziale e tecnica dell'*Arupinum* che si riflesse indirettamente pure sull'attività agonistica vera e propria. C'era, poi, il solito problema delle partenze per il servizio militare e per gli studi che anche nel 1989 portò all'interruzione dell'attività dei rematori migliori.

11. - Alle porte di una nuova grande svolta

Con il 1989 ebbe termine la più lunga presidenza di tutta la storia dell'*Arupinum*. Marijan Božić, infatti, si dimise da quella funzione che aveva ricoperto per lunghissimi 25 anni (dal 1964 al 1989), condividendo con gli altri dirigenti benemeriti di quegli anni sia il peso e la responsabilità dei momenti più difficili del club e di tutti i suoi problemi societari, finanziari, agonistici e logistici, sia soprattutto il merito di un venticinquennio particolarmente ricco di successi, cruciale per la storia dell'*Arupinum*.

In quell'anno anche Lidia Martinčić, per motivi famigliari, dovette ridurre il suo impegno quale allenatrice del club. Considerando, però, le difficoltà a trovare un nuovo presidente al termine del mandato di Boris Medica, che per un anno era subentrato a Marijan Božić, il gruppo di attivisti che fungeva da direzione assegnò a Lidia Martinčić la carica di presidente.



M. Božić, dugogodišnji predsjednik *Arupinuma* / M. Božić, per lunghi anni presidente dell'*Arupinum* (Zbirka / Collezione: D. Dazzara)

Se precaria era la situazione nella canottiera rovinese, ancor più grave si rivelò la situazione generale, poiché si intravedevano ormai sempre più nitidi i contorni della pesante crisi jugoslava, che nel giro di un biennio avrebbe portato ad una drammatica situazione nel contesto croato, a dei nuovi e importanti risvolti politico-statali ed alla nascita della nuova Repubblica di Croazia. I primi anni di vita della nuova repubblica indipendente furono tutt'altro che facili e ne risentì notevolmente anche il canottaggio, Rovigno compresa.

Con gli ultimi anni Ottanta si chiudeva, comunque, un quarantennio di intensa attività dell'*Arupinum*, sicuramente il periodo più ricco di successi, di trofei, di campionesse e di campioni, ma anche di bravi ed encomiabili allenatori e di valenti dirigenti dell'intera storia ultracentenaria del canottaggio rovinese. Molte volte i passaggi in acqua dei remi dei suoi armi ebbero crescenti vittoriosi e di sovente sovrastarono quelli degli avversari. Un quarantennio che impresse al palcoscenico remiero croato, jugoslavo e internazionale un marchio ben riconoscibile: quello del Club di canottaggio *Arupinum*.

svakako nisu bile lagane, a težinu tog razdoblja osjetio je i veslački sport, uključivši onaj rovinjski.

Kraj osamdesetih zatvarao je četrdesetogodišnje razdoblje intenzivne aktivnosti *Arupinuma*, zasigurno najbogatije uspjesima, trofejima, prvakinjama i prvacima, ali i dobrim trenerima te vrijednim rukovodiocima u cijeloj stogodišnjoj povijesti rovinjskog veslanja. U više navrata vesla njihovih čamaca dobila su pobjednička ubrzavanja koja su omogućila da se poraze protivnici. U tih četrdeset godina na hrvatskoj, jugoslavenskoj i međunarodnoj veslačkoj sceni udaren je dobro prepoznatljiv pečat, onaj Veslačkog kluba *Arupinum*.

VI. - POD OKRILJEM REPUBLIKE HRVATSKE (1991.)

VI - NEL NUOVO CONTESTO DELLA REPUBBLICA DI CROAZIA (1991)

1. - Il nuovo assetto sportivo

L'abbattimento nel 1989 del "Muro di Berlino" non portò solo alla caduta definitiva del simbolo della Guerra fredda e della divisione del mondo tra il blocco americano e sovietico, ma investì di riflesso anche l'ampia area balcanica, acuendo le sue turbolenze etniche e catalizzando, soprattutto, il processo di disgregazione complessiva della Federazione Jugoslava. L'abbandono, il 20 gennaio 1990, del 14. Congresso della Lega dei comunisti della Jugoslavia da parte dei delegati sloveni e croati e lo scontro frontale riguardo la creazione di una nuova federazione o confederazione jugoslava, diede avvio all'ultima fase del processo irreversibile della fine della Jugoslavia. Le elezioni politiche, poi, della primavera del 1990, con la vittoria dell'Accadizeta (Comunità Democratica Croata / Hrvatska Demokratska Zajednica) di Franjo Tuđman, la promulgazione della nuova costituzione croata (22 dicembre dello stesso anno¹) ed il referendum sulla statualità della Croazia (19 maggio 1991) furono le tappe fondamentali verso la proclamazione di sovranità e indipendenza della Repubblica (25 giugno 1991) e l'emanazione della delibera sullo scioglimento dei rapporti statali con le altre repubbliche e regioni della Repubblica federativa socialista di Jugoslavia (8 ottobre 1991). Importante fu, poi, per il rafforzamento della sua posizione internazionale, il riconoscimento ottenuto il 15 gennaio 1992 da parte della Comunità Europea e l'accoglimento nelle Nazioni Unite, il 22 maggio dello stesso anno. Fu un processo costellato da varie difficoltà, caratterizzato soprattutto dall'aggressione dell'Armata Jugoslava, a partire dall'estate del 1991. La Croazia rispose con pressanti azioni sia sul piano politico-diplomatico che su

1. - Novo sportsko ustrojstvo

Rušenje Berlinskog zida 1989. nije značilo samo konačan pad simbola hladnog rata i završetak blokovske podjele svijeta na američku i sovjetsku sferu, već se taj događaj odrazio i na šire balkansko područje kroz produbljenje etničkih nesuglasica i pogotovo ubrzanja procesa sveukupnog raspada federativne Jugoslavije. Napuštanje 14. Kongresa Saveza komunista Jugoslavije od strane slovenskih i hrvatskih delegata (20. siječnja 1990.) i otvoreni sukob u vezi stvaranja nove jugoslavenske federacije ili konfederacije pokrenuo je posljednju fazu nepovratnog procesa raspada te državne zajednice. Politički izbori održani u proljeću 1990. na kojima je pobijedila Hrvatska Demokratska Zajednica (HDZ) Franje Tuđmana, donošenje novog hrvatskog Ustava (22. prosinca iste godine¹) te referendum o državnosti Republike Hrvatske (19. svibnja 1991.) bili su temeljni koraci koji su doveli do proglašenja neovisne i suverene države (25. lipnja 1991.) i donošenja odluke o raskidu svih državnih veza s drugim republikama i pokrajinama u sastavu Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije (8. listopada 1991.) Za jačanje njenog međunarodnog položaja, veoma je važno bilo priznanje neovisnosti Hrvatske od strane Europske Zajednice (15. siječnja 1992.) te njeno primanje u organizaciju Ujedinjenih Naroda 22. svibnja iste godine. Taj se proces, međutim, odvijao uz mnogo poteškoća, a pogotovo je bio otežan uslijed agresije koju je izvršila Jugoslavenska armija tijekom ljeta 1991. Hrvatska je na to odgovorila nizom akcija na političko-diplomatskom i na vojnom planu te pokrenula Domovinski rat koji se okončao ljeta

¹ Secondo la Costituzione croata, che ha subito alcuni rilevanti cambiamenti negli anni 2000 e 2001, la Repubblica di Croazia è stato sovrano e nazionale del popolo croato e nel contempo stato delle minoranze nazionali autoctone; essa è uno stato unico, indivisibile, democratico e sociale.

¹ Na temelju hrvatskog Ustava, koji je doživio nekoliko značajnih promjena 2000. i 2001. godine, Republika Hrvatska je suverena i nacionalna država hrvatskog naroda i istovremeno država autohtonih nacionalnih manjina. Država je jedinstvena, nedijeljiva, demokratska i socijalna.

1995. s oslobođenjem najvećeg dijela okupiranih područja. Kasnije, do 1998., mirnom reintegracijom i uz pomoć privremenih uprava Ujedinjenih Naroda vraćene su u sastav Hrvatske i preostale teritorije istočne Slavonije. Naravno, razdoblje nakon Tuđmana i proces obnove svih područja društvenog života bio je veoma težak i složen, pored ostalog jer je Hrvatska tijekom rata pretrpjela znatne materijalne štete i velike gubitke u ljudskim životima. Jednako teško bilo je i oživljavanje gospodarskog i društvenog života unutar sve izraženijeg političkog bipolarizma između HDZ-a i Socijaldemokratske partije. Unatoč svemu, odmah nakon posljednjih političkih izbora na jesen 2007., koje su ponovo dovele na vlast HDZ, pokrenuti su pregovori sa europskim tijelima da bi se što prije i što bolje ostvario ulazak Hrvatske u Europsku Zajednicu².

Zajedno s promjenom državno-političkog konteksta promijenila se i organizacija hrvatskog sporta³. Početne teškoće, zbog očitih razloga vezanih uz opću situaciju, bile su značajne ako se uzme u obzir da se u svim sportskim disciplinama promijenio sistem natjecanja, način financiranja i da je općenito bila potrebna prilagodba novom i modernom programu rada. Već tijekom

quello militare, dando avvio a quella che venne definita la "Guerra patriottica", che si concluse nell'estate del 1995 con la liberazione di gran parte dei territori occupati. In seguito, fino al 1998, furono reintegrati, in modo pacifico e con l'aiuto delle amministrazioni provvisorie delle Nazioni Unite, anche i rimanenti territori della Croazia orientale. Naturalmente il "dopo Tuđman" ed il processo di ricostruzione in tutti i settori fu quanto mai complesso e difficile, anche perché la Croazia durante il periodo di guerra aveva subito ingenti danni materiali

e numerosissime vittime umane. Altrettanto difficile fu la ripresa economica e sociale, con un arco politico particolarmente ricco di partiti e movimenti, contraddistinto in questi ultimi anni da una bipolarizzazione sempre più marcata tra l'Accadizeta ed il Partito socialdemocratico. Pur tuttavia, già all'indomani delle ultime elezioni politiche del 2007, che portarono ad un nuovo governo Accadizeta, furono avviate le trattative con i competenti fori europei per arrivare quanto prima e quanto più preparati all'ingresso della Croazia nella Comunità Europea².

Parimenti al contesto politico-statale cambiò anche l'assetto sportivo croato³. Le difficoltà degli inizi, per ovvi motivi legati alla situazione contingente,



"Ruveigno fi sèmpro Ruveigno" (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga – Gordan Ukić)

² Za zbivanja vezana uz povijest Republike Hrvatske vidi natuknicu «Hrvati» u *Hrvatskoj Enciklopediji*, Zagreb, 2002., knjiga IV., str. 672-673; D. BILANDŽIĆ, *Hrvatska moderna povijest*, Zagreb, 1999, str. 749-825 i I. GOLDSTEIN, *Hrvatska povijest*, Zagreb, 2003, pogotovo poglavlje XI. «Od višestranačja, rata i samostalnosti prema Europi (1990.-2003.)».

³ Općenito o razvoju sporta u Republici Hrvatskoj od 1990. do danas usp. Hrvatska Wikipedia «Hrvatski Olimpijski odbor»; M. RELAC, *Moj život. Živjeti s rekreacijom - Živjeti za rekreaciju*, Zagreb, 2007., str. 87-120; Z. JAJČEVIĆ, *Olimpizam u Hrvatskoj*, Zagreb, 2007.; natuknica «Šport» u *Hrvatskoj Enciklopediji*, cit., knjiga 10. u pripremi za izdavanje; te revije koje izdaje Hrvatski olimpijski odbor *Povijest Hrvatskog Športa*, Zagreb, godine 1991.-2007. i *Olimp* (četveromjesečni magazin koji se izdaje od 1999.), Zagreb, godine 1999.-2007.

² Per le vicende legate alla storia della Repubblica di Croazia cfr. la voce «Hrvati» nella *Hrvatska Enciklopedija*, Zagabria, 2002, tomo. IV, p. 672-673; D. BILANDŽIĆ, *Hrvatska moderna povijest*, Zagabria, 1999, p. 749-825, e I. GOLDSTEIN, *Hrvatska povijest*, Zagabria, 2003, in particolare il capitolo XI. «Od višestranačja, rata i samostalnosti prema Europi (1990-2003)».

³ In generale sullo sviluppo dello sport nella Repubblica di Croazia dal 1990 ad oggi cfr. Hrvatska Wikipedia «Hrvatski Olimpijski odbor»; M. RELAC, *Moj život. Živjeti s rekreacijom - Živjeti za rekreaciju*, Zagreb, 2007, p. 87-120; Z. JAJČEVIĆ, *Olimpizam u Hrvatskoj*, Zagabria, 2007; la voce «Šport» nella *Hrvatska Enciklopedija*, cit., tomo 10 di prossima uscita; nonché le riviste editte dal Comitato olimpico croato *Povijest Hrvatskog Športa*, Zagabria, anni 1991-2007 e *Olimp* (rivista quadrimestrale che esce dal 1999), Zagabria, anni 1999-2007.

furono notevoli, in considerazione del fatto che in tutti gli sport cambiò il sistema di competizione, le modalità di finanziamento e che, in generale, fu necessario adeguarsi ad un nuovo e moderno programma di lavoro. Già nel 1990 l'Unione sportiva croata sostituì la vecchia SFK⁴, nel 1991 nacque la Federazione croata di ricreazione sportiva (nel 1993 vi fu aggiunto il nome "Sport za sve" - Lo sport per tutti) ed il 10 settembre dello stesso anno fu costituito il Comitato Olimpico Croato (HOO)⁵, cui aderirono subito tutte le federazioni sportive, compresa ovviamente quella di canottaggio (Veslački savez Hrvatske), che il 17 gennaio del 1992 divenne membro della Federazione internazionale di canottaggio (FISA). Un anno più tardi essa cambiò nome in Federazione croata di canottaggio (Hrvatski veslački savez).

Importante per l'intero contesto croato è stata la promulgazione, il 9 giugno del 2006, della Legge sullo sport (Zakon o športu), con la quale viene definito il programma nazionale dello sport e dei suoi vari settori e strutture in Croazia⁶.

Risultati di assoluto valore sportivo furono ottenuti nel 1998 dalla nazionale croata di calcio con la conquista del terzo posto ai mondiali di Francia e, agli inizi del nuovo millennio, dai fratelli Janica e Ivica Kostelić con le brillanti vittorie e medaglie olimpiche e mondiali nello sci alpino. Tra le grandi manifestazioni organizzate in Croazia in questi ultimi quindici anni, ricorderemo il Campionato mondiale di birilli del 2002 (Osijek), il Campionato europeo di Boxe del 2005 (Pola), il Campionato europeo di pallavolo femminile del 2006 (Zagabria) e la disputa nel 2000, sul lago artificiale di Jarun (Zagabria), del Campionato mondiale di canottaggio per *juniores* e per le discipline non olimpiche *seniores*, nel quale la Croazia conquistò una medaglia d'argento (nel *doppio masch.*) e una di bronzo (nel *singolo masch.*). Ben migliori sono stati i risultati ottenuti nelle regate

1990. Hrvatski športski savez zamijenio je nekadašnji SFK⁴, a 1991. utemeljen je Hrvatski savez sportske rekreacije (1993. dodat je i naziv «Sport za sve») i Hrvatski olimpijski odbor – HOO⁵ (10. rujna), kome su pristupili svi sportski savezi, uključujući naravno i Veslački savez Hrvatske koji je nešto kasnije, 17. siječnja 1992. primljen u članstvo Međunarodnog veslačkog saveza (FISA). Godinu dana kasnije Savez je promijenio naziv u Hrvatski veslački savez.

Veoma važno za cijelo hrvatsko društvo bilo je donošenje Zakona o športu 9. lipnja 2006. koji definira nacionalni program sporta, sportskih sekcija i njihova tijela u Hrvatskoj.⁶

Rezultate apsolutne sportske vrijednosti postigli su državna reprezentacija u nogometu koja je 1998. osvojila treće mjesto na Svjetskom prvenstvu u Francuskoj te, na početku novog milenija, Ivica i Janica Kostelić koji su se okitili olimpijskim i svjetskim zlatima u alpskom skijanju. Od velikih sportskih manifestacija koje su se održale u Hrvatskoj u ovih posljednjih petnaestak godina podsjetit ćemo na Svjetsko prvenstvo u kuglanju 2002. (Osijek), na Europsko prvenstvo u boksu 2005. u Puli, na Europsko prvenstvo u odbojci za žene 2006. (Zagreb) te na Svjetsko prvenstvo u veslanju za *juniore* i neolimpijske discipline za *seniore* koje se održalo 2000. godine na zagrebačkom jezeru Jarun, a na kojem su hrvatske posade osvojile jedno srebro (*dvojac na pariće mušk.*) i jednu broncu (*samac mušk.*). Puno bolje rezultate hrvatsko je veslanje ostvarilo na olimpijskim regatama: na Olimpijadi u Sydneyu 2000. *osmerac s korm.* (Igor Francetić, Tihomir Franković, Tomislav Smoljanović, Nikša Skelin, Siniša Skelin, Krešimir Čuljak, Igor Boraska, Branimir Vujević i Silvijo Petriško) osvojio je brončanu medalju, a isto je učinio i *dvojac* (Siniša Skelin i Nikša Skelin) na Olimpijskim igrama u Ateni 2004.⁷

Početak devedesetih godina i na veslanje se naravno odrazila teška situacija u kojoj se nalazila

⁴ Cfr. Z. JAJČEVIĆ, "Osnivanje Hrvatskog športskog saveza", *Povijest hrvatskog športa*, cit., an. 38, 2007, n. 143, p. 6-7.

⁵ Vedi la voce "Hrvatski Olimpijski Odbor" nella *Hrvatska Enciklopedija*, cit., tom. IV, p. 740 e Hrvatska Wikipedia "Hrvatski Olimpijski odbor".

⁶ La legge prevede l'istituzione del Consiglio nazionale quale massimo organo professionale che ha cura dello sviluppo e della qualità dello sport nella Repubblica di Croazia. Alla base del sistema dello sport croato, come prevede la legge, stanno le persone fisiche (sportivi, allenatori, operatori vari, delegati, fiduciari e arbitri e *manager* sportivi), i soggetti giuridici (associazioni, istituzioni, società commerciali), nonché le società sportive scolastiche. Cfr. "Zakon o športu", *Narodne Novine Republike Hrvatske*, Zagabria, 2006, n. 71.

⁴ Usp. Z. JAJČEVIĆ, «Osnivanje Hrvatskog športskog saveza», *Povijest hrvatskog športa*, cit., g. 38., 2007, br. 143., str. 6.-7.

⁵ Vidi natuknicu «Hrvatski Olimpijski Odbor» u *Hrvatskoj Enciklopediji*, cit., knjiga IV., str. 740. i Hrvatska Wikipedia «Hrvatski Olimpijski odbor».

⁶ Zakon predviđa utemeljenje Državnog savjeta kao najvišeg profesionalnog tijela koje se brine o razvoju i kvaliteti sporta u Republici Hrvatskoj. Temelj hrvatskog sportskog sistema, po osnovi zakona, su fizičke osobe (sportaši, treneri, razni sportski djelatnici, delegati, povjerenici, sportski suci i sportski menaderi), pravne osobe (udruge, ustanove, trgovačka društva) te školska sportska udruženja. Usp. «Zakon o športu», *Narodne Novine Republike Hrvatske*, Zagreb, 2006., br. 71.

⁷ Usp. Wikipedia: «Ljetne Olimpijske igre – Veslanje».

Hrvatska. Uz velike napore u Makarskoj je u kolovozu 1991. organizirano prvo državno prvenstvo Hrvatske (pedeseto izdanje prvenstva u povijesti Hrvatske), ali ubrzo nakon toga mnoga veslačka društva bila su primorana suspendirati svoju aktivnost ili su im oštećeni ili uništeni njihovi veslački domovi. Gotovo sva, međutim, preporodila su se 1995. kada su ponovo uspostavljene mnoge lokalne i regionalne regate⁸.

2. – Rovinj, grad Istarske županije i domaćin 17. Europskih sportskih rekreacijskih igara 2009.

U prosincu 1992. Istra je postala jedna od 20 županija koje čine Republiku Hrvatsku na temelju nove administrativne i teritorijalne podijele. Istarska županija sa svojih 10 gradova i 29 općina obuhvaća najveći dio istoimenog poluotoka⁹. Od trenutka osnivanja županiju vodi Istarski demokratski sabor, politička stranka čiji se program temelji na regionalizmu, decentralizaciji, antifašizmu, multikulturalnosti, međuetničkoj toleranciji, dvojezičnosti i drugim vrijednostima karakterističnim za Istru. Istarska županija je i jedan od osnivača Jadranske euroregije sa sjedištem u Puli.



Učesnici regate Rovinj-Pesaro-Rovinj stižu u rovinjsku luku, 1999. / I velisti della Rovigno-Pesaro-Rovigno giungono nel porto rovinese, 1999 (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga – Gordan Ukič)

olimpiche: alle Olimpiadi di Sidney del 2000, l'*otto con* (Igor Francetić, Tihomir Franković, Tomislav Smoljanović, Nikša Skelin, Siniša Skelin, Krešimir Čuljak, Igor Boraska, Branimir Vujević e Silvijo Petriško) conquistò la medaglia di bronzo; a quelle di Atene del 2004 fu il *due senza* (Siniša Skelin e Nikša Skelin) a conquistare la medaglia di bronzo⁷.

Durante i primi anni Novanta anche il mondo remiero, ovviamente, risentì della difficile situazione in cui venne a trovarsi la Croazia. E se notevoli furono gli sforzi per organizzare nell'agosto del 1991 a Macarsca il primo campionato nazionale della Croazia

(il cinquantesimo della sua storia), di lì a poco diverse furono le società remiere costrette a sospendere l'attività o che videro distrutte o danneggiate le loro sedi. Quasi tutte, però, rinacquero, a partire dal 1995, quando furono ripristinate anche molte regate locali e regionali⁸.

2. – Rovigno, città della Regione Istriana e sede dei 17 Giochi sportivi europei di ricreazione, 2009

Nel dicembre 1992 anche l'Istria, in base al nuovo riassetto amministrativo territoriale, divenne una delle 20 Regioni (Županije) costitutive la Repubblica di Croazia. Suddivisa in 10 città e 29 comuni, la Regione Istriana comprende gran parte dell'omonima penisola⁹. Fin

⁸ Za razvoj veslanja u Republici Hrvatskoj usp. Hrvatska Wikipedia - «Kronologija hrvatskog veslanja»; reviju *Veslanje*, cit., godine 1991.-2007.; natuknicu «Veslanje» u *Hrvatskoj enciklopediji*, knjiga 11., bit će izdano 2009.; te R. STARIĆ, *Veslanje u Hrvatskoj*, knjiga u pripremi.

⁹ Usp. natuknicu «Istarska Županija» u *Istarskoj enciklopediji*, Zagreb, 2005., str. 325-326; i *L'Istria nel tempo*, Rovinj, 2006. (Collana degli Atti – Centra za povijesna istraživanja, br. 26), knj. II., poglavlja «La fase jugoslava e la nascita degli Stati di Croazia e Slovenia», str. 595-596 i «Anni Ottanta: la stagione del regionalismo», str. 642-646.

⁷ Cfr. Wikipedia: «Olimpiadi estive – Canottaggio».

⁸ Per lo sviluppo del canottaggio nella Repubblica di Croazia cfr. Hrvatska Wikipedia - «Kronologija hrvatskog veslanja»; la rivista *Veslanje*, Zagabria, anni 1991-2007; la voce «Veslanje» nella *Hrvatska enciklopedija*, tomo 11, uscirà nel 2009; e il volume di R. STARIĆ, *Veslanje u Hrvatskoj*, in preparazione.

⁹ Cfr. la voce «Istarska Županija» /Regione Istriana/ nell'*Istarska enciklopedija*, Zagabria, 2005, p. 325-326; e *L'Istria nel tempo*, Rovigno, 2006 (Collana degli Atti del Centro di ricerche storiche, n. 26), vol. II, i capitoli «La fase jugoslava e la nascita degli Stati di Croazia e Slovenia», p. 595-596, e «Anni Ottanta: la stagione del regionalismo», p. 642-646.

dalla sua costituzione a governare la Regione Istriana fu la Dieta Democratica Istriana, partito che ha alla base del suo programma il regionalismo, la decentralizzazione, l'antifascismo, la multiculturalità, la tolleranza interetnica, il bilinguismo ed altri valori tradizionali e caratteristici dell'Istria. La Regione Istriana, tra l'altro, è uno dei fondatori dell'Euroregione adriatica con sede a Pola.

Come accennato, in base alla Legge sull'autogoverno sociale e sull'amministrazione e alla Legge sui territori delle Regioni, delle Città e dei Comuni, ambedue promulgate il 30 dicembre 1992¹⁰, Rovigno ricevette lo status di Città¹¹ con tutte le prerogative, funzioni, competenze e organismi previsti dalla legge per l'autogoverno locale¹². Dopo i primi difficili anni, Rovigno riprese gradualmente e in modo dinamico, pur con cambiamenti notevoli nel quadro politico-sociale ma soprattutto nel settore economico, il suo sviluppo generale che permise alla città di mantenere ancor oggi una posizione di particolare riguardo sia a livello regionale sia a livello di Repubblica di Croazia e di riaffermarsi come

una delle destinazioni turistiche più rinomate della costa adriatica orientale (vincitrice del premio "Fiore azzurro" anche negli anni 2006-2008). I numerosi riconoscimenti e premi avuti dalla città in quest'ultimo decennio avvalorano gli investimenti effettuati nel settore comunale, sociale, culturale e sportivo, i piani urbanistici deliberati e gli indirizzi programmatici prescelti, tendenti

Kao što smo naveli, na temelju Zakona o lokalnoj upravi i samoupravi i Zakona o područjima županija, gradova i općina, oba donijeta 30. prosinca 1992.¹⁰, Rovinju je dodijeljen status Grada¹¹ sa svim povlasticama, funkcijama, ovlaštenjima i tijelima koje zakon predviđa za ustrojstvo lokalne samouprave¹². Nakon prvih teških godina Rovinj je postepeno i dinamično nastavio svoj razvoj, uz značajne promjene na društveno-političkom i pogotovo na ekonomskom planu što mu je omogućilo da do danas zadrži značajnu ulogu i na nivou županije i u Republici Hrvatskoj te da se ponovo afirmira kao jedna od prestižnih

turističkih destinacija na istočnoj obali Jadrana (pobjednik nagrade «Plavi cvijet» i u godinama 2006.-2008.). Brojna priznanja i nagrade koji su dodijeljeni Gradu tijekom ovih posljednjih desetak godina potvrđuju vrijednost ostvarenih investicija u komunalnom, društvenom, kulturnom i sportskom sektoru, izglasanih urbanističkih planova te izabranu programsku

orijentaciju koja teži k dodatnom stvaranju modela grada po mjeri čovjeka u skladu s održivim razvojem.

Nakon promjene državnog uređenja 1991. godine rovinjski se sport morao prilagoditi novoj hrvatskoj stvarnosti. Nakon početnog perioda dezorijentacije i prilagodbe svi su se klubovi redovno uključili u razne kategorije, lige i prvenstva raznih sportskih disciplina.



God. 1994. Rovinj je domaćin regate ACI Match Race i Prvi hrvatski šampion turizma / Nel 1994 Rovigno ospitò una delle edizioni della regata velica ACI Match Race e festeggiò il titolo di Primo campione del turismo croato (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga – Gordan Ukić)

¹⁰ Nel 1993 e nel 2005 hanno subito importanti cambiamenti e aggiunte.

¹¹ Comprendente i centri abitati di Rovigno e di Villa di Rovigno, per complessivi 13.467 abitanti nel 2001 (cfr. la voce "Hrvatska" - cap. "Stanovništvo i naselja" nella *Hrvatska Enciklopedija*, cit., tomo IV, p. 717; nel 1991 Rovigno contava 12.910 ab.) e con i confini municipali che ricalcano in pratica quelli comunali storici delle epoche antecedenti l'Ottocento. A seguito dello scioglimento del vecchio comune rovinense, i centri abitati di Valle, Canfanaro e Gimino divennero comuni a sé.

¹² Il Consiglio cittadino (presieduto da un presidente, coadiuvato da un vicepresidente), che conta 19 membri e diverse commissioni, è il suo massimo organo legislativo; al Sindaco, ovvero alla sua Giunta municipale (che con i suoi assessorati copre i vari settori della vita sociale e pubblica), spetta invece il potere esecutivo.

¹⁰ U 1993. i 2005. donesene su značajne promjene i nadopune

¹¹ Uključuje naselja Rovinj i Rovinjsko selo koji su 2001. brojali 13.467 stanovnika (usp. natuknicu «Hrvatska» - «Stanovništvo i naselja» u *Hrvatskoj Enciklopediji*, cit., knjiga IV., str. 717.; 1991. u Rovinju je živjelo 12.910 stanovnika). Granice grada su u biti jednake onima povijesnim prije XIX. stoljeća. Nakon nestanka stare rovinjske općine, naselja Bale, Kanfanar i Žminj postala su zasebne općine.

¹² Gradsko vijeće (kojim predsjedava predsjednik uz pomoć potpredsjednika) ima 19 članova i razne komisije i odbore te je najviše zakonodavno tijelo. Gradonačelniku i Poglavarstvu (koje putem pročelnika pokriva razna područja društvenog i javnog života) pripada izvršna vlast.

Od 18 klubova koliko ih je postojalo 1990. krajem 2007. stiglo se do brojke od čak 32 sportske udruge¹³.

Nakon neuspjelog pokušaja 1990. za ponovnom uspostavom Saveza za fizičku kulturu (SFK)¹⁴, koji je ukinut tijekom osamdesetih, godinu dana kasnije je i u Rovinju osnovan lokalni Športski savez¹⁵ kao pravni slijednik SIZ-a za fizičku kulturu, odmor i rekreaciju. On je 10. siječnja 1996. bio među osnivačima Saveza sportova Istarske županije koji je potom postao član Hrvatskog olimpijskog odbora¹⁶. U skladu s tom upravno-institucionalnom promjenom 18. prosinca 1997. održana je u Rovinju osnivačka skupština Saveza sportova grada Rovinja kao zajednice svih sportskih udruga koje djeluju na teritoriju grada Rovinja.¹⁷ Pored toga što koordinira aktivnost tridesetdaju gradskih klubova i sportskih društava osnovnih i srednjih škola, podržava također i djelatnost Društva kineziologa i Društva za sportsku rekreaciju koje je nastalo 1994. godine i nadomjestilo staro Društvo sportske rekreacije. Sredstva za djelovanje i funkcioniranje Saveza sportova te za financiranje raznih klubova osigurana su iz gradskog proračuna, u skladu sa Zakonom o športu Republike Hrvatske i drugim normativnim aktima grada Rovinja. Tijekom posljednjeg desetljeća nisu porasle samo dotacije sportskim udrugama već su u stalnom rastu i sredstva koja se dodjeljuju za održavanje i investiranje u gradsku sportsku infrastrukturu (bazeni, dvorane, igrališta), a tim objektima uglavnom upravlja tvrtka «Valbruna sport» koja je utemeljena 1992. kao javno poduzeće.¹⁸

a rinsaldare ulteriormente il modello volto a creare una città a misura d'uomo e dallo sviluppo sostenibile.

Con il cambiamento statale del 1991, lo sport rovine se dovette adeguarsi alla nuova realtà croata e dopo un primo e breve periodo di disorientamento e adattamento tutti i club si inserirono regolarmente nelle varie categorie, leghe o gironi dei campionati delle rispettive discipline sportive. Dai 18 club del 1990 si è arrivati nel 2007 alla cifra di ben 32 associazioni sportive¹³.

Andato a vuoto il tentativo di ripristinare nel 1990 la Federazione per la cultura fisica (SFK)¹⁴, soppressa negli anni Ottanta, un anno più tardi anche a Rovigno venne fondata, quale successore legale della CIA per la cultura fisica, la ricreazione ed il riposo, la locale Unione sportiva¹⁵ che il 10 gennaio 1996 fu tra gli enti fondatori dell'Unione sportiva della Regione Istriana, la quale poi divenne membro del Comitato olimpico croato¹⁶. In conformità al suddetto cambiamento amministrativo-istituzionale, il 18 dicembre 1997 si tenne a Rovigno l'assemblea costitutiva dell'Unione sportiva della Città di Rovigno (Savez Sportova grada Rovinja), quale comunità delle associazioni sportive che hanno sede sul territorio della città di Rovigno¹⁷. Oltre a coordinare l'attività dei trentadue club cittadini e di quelli delle scuole elementari e medie, essa supporta pure la Società di cinesiterapia e la Società di ricreazione sportiva, sorta nel 1994 in sostituzione di quella degli anni precedenti. I mezzi per l'attività ed il funzionamento dell'Unione sportiva, nonché per

¹³ Tijekom proteklih sedamnaest godina osnovani su slijedeći klubovi: triathlon - 1994; penjanje *Muntravo*; boćanje u Rovinjskom selu - 1994; judo *Uchimata* - 1999; ritmička gimnastika *Arabesque* - 2001; budokai - 2001; karate - 2002; pikado *Sansaluti* - 2005; skijanje - 2005; košarka žene - 2006; ritmička gimnastika *Roxanne* - 2006. Usp. web stranice Saveza sportova Grada Rovinja.

¹⁴ 4. srpnja 1990 održana je osnivačka skupština Saveza za fizičku kulturu (SFK) Rovinj koju su sazvali predsjednik (Ivan Pokrajac) i tajnik (Franjo Ivanišević) SIZ-a za sport i fizičku kulturu Općine Rovinj ali na toj sjednici nije bio prisutan dovoljan broj delegata da bi odluke bile pravovaljane, tako da gore navedeni Savez nije ponovo saživio. Usp. članak u *Glasu Istre* od 5. srpnja 1990., «Održana osnivačka skupština SFK Općine Rovinj. Za bolje rezultate i više zadovoljstva».

¹⁵ Njegov statut je usvojen 28. veljače 1991.

¹⁶ Usp. internet stranicu www.istra-sport.hr «Savez sportova Istarske županije». Kao matična organizacija Saveza sportova pojedinih istarskih gradova treba osigurati i stvoriti uvjete za razvoj i promociju sporta u Istri.

¹⁷ Usp. internet stranicu www.rovinjsport.com - «Savez Sportova Grada Rovinja». Savez sportova je 12. srpnja 1999. upisan u registar udruga Istarske županije.

¹⁸ Utemeljena je na inicijativu Skupštine općine Rovinj, a dodijeljeni su joj objekti kojima je do tada upravljala SIZ za sport, odmor i rekreaciju i Savez sportova. Godine 1997. postala je društvo s ograničenom odgovornošću (Valbruna Sport d.o.o.).

¹³ In questi diciassette anni sono sorti i seguenti club: di triathlon; di arrampicata su roccia *Muntravo*; di bocce a Villa di Rovigno - 1994; di judo *Uchimata* - 1999; di ginnastica ritmica *Arabesque* - 2001; di budokai - 2001; di karatè - 2002; di freccette *Sansaluti* - 2005; di sci - 2005; di pallacanestro femminile - 2006; di ginnastica ritmica *Roxanne* - 2006. Cfr. le pagine web dell'Unione sportiva «Savez sportova Grada Rovinja».

¹⁴ In effetti, il 4 luglio 1990 si tenne l'assemblea costitutiva dell'Unione della cultura fisica (SFK) rovine se, convocata dal presidente (Ivan Pokrajac) e dal segretario (Franjo Ivanišević) della CIA per lo sport e la cultura fisica del comune di Rovigno, però quell'assise non ebbe i numeri necessari per convalidare le decisioni, di conseguenza la suddetta Unione non venne mai ripristinata. Cfr. nel *Glas Istre*, cit., 5 luglio 1990, l'articolo «Održana osnivačka skupština SFK Općine Rovinj. Za bolje rezultate i više zadovoljstva».

¹⁵ Il 28 febbraio 1991 venne approvato il suo statuto.

¹⁶ Cfr. il sito internet www.istra-sport.hr «Savez sportova Istarske županije» /Unione sportiva della regione Istriana/. Quale organizzazione madre delle Unioni sportive delle singole località dell'Istria ha il compito di assicurare e creare le condizioni per lo sviluppo e la promozione dello sport nella Regione Istriana.

¹⁷ Cfr. il sito internet www.rovinjsport.com - «Savez Sportova Grada Rovinja - Unione sportiva della città di Rovigno». Il 12 luglio 1999 l'Unione sportiva venne iscritta nel registro delle associazioni della Regione Istriana.

il finanziamento dei vari club, sono assicurati dal bilancio cittadino, in conformità alla Legge sulla sport della Repubblica di Croazia ed agli altri atti giuridici della Città di Rovigno. Nell'ultimo decennio non sono aumentate solamente le dotazioni per i singoli club ma sono in costante crescita anche i mezzi stanziati per la manutenzione e gli investimenti nelle varie strutture sportive cittadine, quasi tutte (piscine, palestre e campi sportivi) gestite dalla società "Valbruna Sport", fondata nel 1992 quale azienda pubblica¹⁸.

Rovigno, dal 1991 ad oggi, ha festeggiato anniversari rilevanti delle sue società sportive¹⁹, è stato sede di numerose manifestazioni sportive locali²⁰, regionali, nazionali e internazionali²¹ ed ha dato ospitalità a diverse nazionali croate per le loro preparazioni preeuropee, premondiali e preolimpiche. Il 17



Svečano otvorenje I. Popolane, travanj 2006. / Cerimonia di apertura della I. Popolana, aprile 2006. (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga – Gordan Ukić)

Od 1991. do današnjih dana Rovinj je proslavio važne obljetnice svojih sportskih društava¹⁹, u gradu su se održale brojne lokalne²⁰, regionalne, državne i međunarodne²¹ sportske manifestacije te je ugostio razne hrvatske reprezentacije koje su se pripremle za europska i svjetska prvenstva te olimpijske igre. 17. rujna 1997. Talijan Marco Battaggia, na gradskom bazenu «Delfin» postavio je svjetski rekord u plivanju na dužini od 50 km, plivajući bez prekida 36 sati.

U Rovinju se u dva navrata dizala olimpijska zastava i slušala olimpijska himna. Prvi put je to

bilo 1993. godine prilikom otvaranja Festivala sportske rekreacije Hrvatske, a drugi put 1997. kada se održao Festival obiteljske rekreacije, poglavito za majke s djecom. Obje manifestacije odvijale su se pod visokim pokroviteljstvom Međunarodnog olimpijskog odbora²². U Rovinju se 1994. održao i

¹⁸ Sorse su iniziativa dell'Assemblea comunale di Rovigno e ad essa furono assegnati gli impianti che fino allora erano gestiti dalla CIA per lo sport, il riposo e la ricreazione e dall'Unione sportiva. Nel 1997 divenne società a responsabilità limitata (Valbruna Sport d.o.o.).

¹⁹ Gli 80 anni della squadra cittadina di calcio; i 50 anni del Club di pallamano (masch. e femm.), della Società di pesca "Medusa", del Club di nuoto e pallanuoto "Delfin"; i 40 anni del Club di calcio "Mladost" di Villa di Rovigno, del Club di vela "Maestral" e del Club di scacchi; i 30 anni del Club di attività subacquee, del club di tae kwon do, della squadra di calcetto "Pino Budicin" della Comunità degli Italiani di Rovigno; i 20 anni del Club di tiro a segno, del Club di bocce, dei Club di pallavolo (masch. e femm.), del Club di pallacanestro (masch.), del Moto club; ed i 10 anni del Club di bocce di Villa di Rovigno. Cfr. il sito internet "Savez sportova grada Rovinja".

²⁰ Nel 2007 è stata varata la prima edizione della "Popolana", una "tre giorni" sportiva con gare (competitive e ricreative) in varie discipline che hanno visto impegnati numerosissimi sportivi di Rovigno, della Croazia e di altri paesi, i bambini delle istituzioni prescolari, gli alunni delle scuole elementari e medie rovinnesi, nonché i turisti in vacanza a Rovigno.

²¹ Fino al 1994 Rovigno è stata sede della regata internazionale "ACI Match Race CUP" che vedeva in lizza i migliori skipper mondiali (dopo alcuni anni la regata è stata riportata a Rovigno, ma solamente per l'edizione del 2006); nel 2005 ha ospitato il campionato europeo di pesca subacquea; nel 2004, per la prima volta, ha visto sfrecciare la carovana dell'89.mo Giro d'Italia; vi si sono svolte alcune edizioni del TREF - Festival ricreativo tennistico europeo; numerose sono state poi le edizioni delle regate veliche Rovigno-Pesaro-Rovigno, Rovigno-Chioggia-Rovigno e di quella Istriana.

¹⁹ Proslavljeno je 80. godina nogometnog kluba; 50. godina rukometnog kluba (muškarci i žene), ribolovnog društva *Meduza*, plivačkog i vaterpolo kluba *Delfin*; 40. godina nogometnog kluba *Mladost* iz Rovinjskog sela, jedriličarskog kluba *Maestral* i šahovskog kluba; 30. godina kluba za podvodne djelatnosti, tae-kwon-do kluba, malonogometne momčadi Talijanske Zajednice *Pino Budicin*; 20. godina streljačkog kluba, bočarskog kluba, odbojkaškog kluba (muškarci i žene), košarkaškog kluba (muškarci), moto kluba te 10. godina bočarskog kluba Rovinjskog Sela. Usp. internet stranicu «Savez sportova grada Rovinja».

²⁰ 2007. pokrenuto je prvo izdanje *Popolane*, sportske manifestacije (rekreativne i natjecateljske) u raznim disciplinama na kojoj su, tijekom tri dana trajanja, sudjelovali brojni sportaši iz Rovinja, Hrvatske i inozemstva te djeca predškolskog uzrasta, đaci osnovnih i srednjih škola i turisti koji su boravili u Rovinju.

²¹ Do 1994. Rovinj je bio domaćin poznate jedriličarske regate «ACI Match Race» sa najboljim svjetskim skipperima (ta regata se kasnije vratila u Rovinj, ali se tu zadržala samo 2006.); grad je 2005. ugostio Europsko prvenstvo u podvodnom ribolovu; 2004. je po prvi puta prošla kroz Rovinj biciklistička karavana «Giro d'Italia»; održano je nekoliko izdanja TREF-a (Teniski rekreacijski europski festival); brojna su bila i izdanja regate «Rovinj-Pesaro-Rovinj», «Rovinj-Chioggia-Rovinj» te «Istarske regate».

²² M. RELAC, *nav. dj.*, str. 97-98 Na festivalu 1993. godine bili su prisutni Antun Vrdoljak, posebni izaslanik Međunarodnog olimpijskog odbora, Niko Bulić, ministar turizma i Vesna Girardi Jurkić, ministrica kulture.

VII. kongres Europskog saveza radničkog sporta.²³ Kao kruna svih tih ostvarenih inicijativa na području rekreacije, 2003. istaknuta je kandidatura Rovinja za domaćina 17. Europskih sportskih rekreacijskih igara 2009. Kandidatura je prihvaćena godinu dana kasnije na godišnjoj skupštini te europske organizacije u Zürichu.²⁴

U međuvremenu, na rovinjskoj sportskoj sceni tih posljednjih petnaest godina izredali su se brojni sportaši i sportašice, a među njima i nekoliko državnih prvaka u raznim disciplinama: streljaštvo, plivanje, vaterpolo, triathlon, penjanje, boćanje, ribolov, podvodni ribolov, budokai, tae-kwon-do, šah, nogomet, rukomet itd. Najbolji sportaši (pojedinci, momčadi, treneri i sportski djelatnici) od 1993 bivaju nagrađivani na godišnjem natječaju koje raspisuje Savez sportova grada Rovinja.²⁵ Među njima nisu nedostajali ni veslačice i veslači *Arupinuma*.

3. - Teško oživljavanje početkom 90.-tih god.

U srpnju 1990. kada se Lidija Martinčić u potpunosti vratila djelovanju unutar *Arupinuma*²⁶, u teškim općim uvjetima, situacija u klubu sigurno nije bila ohrabrujuća. Martinčić, Poropat, Trojanović, Perhat, Folo i Obšivač nisu više veslali, uprava nije funkcionirala i nije se sastajala kroz duža vremenska razdoblja, dok je sa skupinom mladih veslačica i veslača radila Vionella Cerin. Nažalost, ne raspolažemo podacima o sudjelovanju *Arupinuma* na nekoj regati tijekom ljeta 1990.

U rujnu mjesecu, dok je klub praktično bio bez uprave i predsjednika, Lidia Martinčić je bila trener, a njoj je pomagala Vionella Cerin²⁷. Ponovo se krenulo u oživljavanje, ovog puta sa samo 25 veslača u kategorijama *pioniri* i *mlađi juniori*, s obnovljenim entuzijazmom, sa svakodnevnim treninzima i izlascima na more te sa prvim vježbama na dva ergometra koje je *Arupinum* bio odnedavna stekao.

settembre 1997, nella piscina cittadina "Delfin", l'italiano Marco Battaglia ha battuto il record mondiale sui 50 km, nuotandoli in 36 ore ininterrotte.

Rovigno, inoltre, in due occasioni ha alzato la bandiera e ascoltato l'inno olimpico. La prima volta nel 1993 per l'apertura del Festival della ricreazione sportiva della Croazia. La seconda volta nel 1997 in occasione del Festival della ricreazione per le famiglie, in particolare per le mamme con figli. Tutte e due le manifestazioni godettero dell'alto patrocinio del Comitato Olimpico Internazionale²². Nel 1994 Rovigno fu anche sede del VII congresso della Federazione europea dello sport degli operai²³. A coronamento di tutte queste iniziative realizzate nel settore della ricreazione, nel 2003 venne avanzata la candidatura di Rovigno quale sede dei 17. Giochi sportivi europei di ricreazione. Candidatura accettata l'anno dopo alla conferenza annuale di questa organizzazione europea tenutasi a Zurigo²⁴.

Nel frattempo, sulla scena sportiva rovinense di quest'ultimo quindicennio sono sfilati non pochi sportivi e sportive, tra cui diversi campioni nazionali in varie discipline: nel tiro a segno, nuoto, pallanuoto, triathlon, arrampicata su roccia, bocce, pesca, pesca subacquea, budokai, tae-kwon-do, scacchi, calcio, pallamano, ecc. Gli sportivi migliori (singoli, squadre, allenatori e operatori sportivi), sin dal 1993, vengono premiati nel concorso annuale indetto dall'Unione sportiva della Città di Rovigno²⁵. Tra loro non sono mancati finora nemmeno i vogatori e le vogatrici dell'*Arupinum*.

3. - La difficile ripresa durante i primi anni '90

Nel luglio del 1990, al momento del ritorno completo di Lidia Martinčić all'attività in seno all'*Arupinum*²⁶ e con il precario quadro generale descritto sopra, la situazione al club non si presentava certamente rosea: i vari Martinčić, Poropat, Trojanović, Perhat, Folo,

²³ ISTO, str. 98.

²⁴ Rovinj je dobio 35 glasova, Prag 17 i Hamburg 15. Usp. M. RELAC, *nav. dj.* str. 108-109.

²⁵ U vezi s tim usp. internet stranicu www.rovinjsport.com - «Savez sportova grada Rovinja - Unione sportiva della Città di Rovigno». Vrijedni su spomena osobito naslov svjetske boćarske prvakinja Tanje Gobo u preciznom izbijanju (2004.), bronze (2) i zlato Roberta Iskre na svjetskom juniorskom prvenstvu u boćanju 2004. odnosno 2005. te zlato (ekipno) i srebro (pojedinačno) Alena Bilića sa Svjetskog prvenstva u ribolovu s barke (2001.)

²⁶ Vidi članak u *Glasi Istre*, Pula, 3.-4. srpnja 1990. «Vratila se Lidia Martinčić».

²⁷ Vidi članak u *Glasi Istre*, cit., 27. rujna 1990. «Veslanje u Rovinju: buđenje iz letargije».

²² M. RELAC, *op. cit.*, p. 97-98. Al festival del 1993 presenziarono Antun Vrdoljak, inviato speciale del Comitato Olimpico Internazionale, Niko Bulić, ministro al turismo e Vesna Girardi Jurkić, ministro alla cultura.

²³ IBIDEM, p. 98.

²⁴ Rovigno ricevette 35 voti contro i 17 di Praga ed i 15 di Amburgo. Cfr. M. RELAC, *op. cit.*, p. 108-109.

²⁵ Cfr. a proposito il sito Internet www.rovinjsport.com - «Savez sportova grada Rovinja-Unione sportiva della Città di Rovigno». Meritano particolare menzione il titolo di campione del mondo di bocce conquistato da Tanja Gobo nel tiro di precisione (2004), i due bronzi ed un oro vinti da Roberto Iskra ai campionati mondiali di bocce juniores rispettivamente nel 2004 e 2005, nonché l'oro (a squadre) e l'argento (singolo) di Alen Bilić al campionato mondiale di pesca dalla barca nel 2001.

²⁶ Vedi l'articolo del *Glasi Istre*, Pola, 3-4 luglio 1990, «Vratila se Lidia Martinčić».

Obšivač ed altri non remavano più, la dirigenza non funzionava e non si riuniva per lunghi periodi, mentre con un piccolo gruppo di giovani rematori e rematrici lavorava Vionella Cerin. Purtroppo non disponiamo di dati sull'eventuale partecipazione dell'*Arupinum* a qualche gara durante l'estate del 1990.

Nel mese di settembre, con il club ancora praticamente senza direzione e presidente, ritroviamo Lidia Martinčić allenatrice, coadiuvata da Vionella Cerin²⁷. Si ripartì, questa volta, con soli 25 tra *pionieri* e *giovani juniores*, con rinnovato entusiasmo, con allenamenti giornalieri, con uscite in mare e con i primi esercizi sui due ergometri da poco tempo in dotazione all'*Arupinum*.

Nell'ottobre del 1990, con un'ampia azione, si cercò di coinvolgere quanti più ex soci a collaborare con il club. In effetti, la situazione dopo un certo periodo si smosse. Lidia Martinčić il 23 febbraio 1991 venne eletta a presidente dall'Assemblea del club che nominò anche la nuova direzione²⁸ e approvò il nuovo statuto che, in armonia con le leggi croate, profilava il club quale "Organizzazione sociale". Ma anche questo assetto ebbe breve durata. Infatti, tre anni più tardi, il 3 giugno 1994, l'assemblea societaria ridava fiducia alla presidentessa Lidia Martinčić e approvava la costituzione del club quale "Associazione di cittadini" (Udruženje), come previsto dalle nuove disposizioni legislative croate²⁹. Il 12 gennaio 1998, infine, l'assemblea ordinaria ed elettiva approvava l'ennesimo cambiamento amministrativo-formale del club che da "udruženje" diveniva "udruga" e deliberava anche in merito al nuovo statuto, riconfermando Lidia Martinčić alla presidenza³⁰.



Kadeti E. Babić (s lijeva), M. Zović i M. Bruni na regati u Villachu 1993. / I kadeti E. Babić (da sin.), M. Zović e M. Bruni alla regata di Villach del 1993 (Zbirka /Collezione: M. Zović)

U listopadu se pokrenula šira akcija radi uključivanja što većeg broja bivših članova u rad kluba i doista se situacija nakon nekog vremena pokrenula. Lidiju Martinčić je 23. veljače 1991. skupština društva izabrala za predsjednika, a imenovana je i nova uprava kluba²⁸ te usvojen novi statut na temelju kojeg je klub, u skladu s hrvatskim zakonima, postajao društvena organizacija. Ovaj ustroj, međutim, bio je kratkog daha. Tri godine kasnije, 3. lipnja 1994. skupština društva obnovila je povjerenje predsjednici Lidiji Martinčić i odobrila osnivanje kluba kao udruženje građana, što je bilo predviđeno novim hrvatskim zakonskim odredbama²⁹. Na kraju, 12. siječnja 1998. redovna i izborna skupština društva usvojila je još jednu administrativno-formalnu promjenu u klubu koji je od udruženja postao udruga. Tada je usvojen i novi statut, a Lidia Martinčić je potvrđena na funkciju predsjednika³⁰. Organizacijski ustroj *Arupinuma* temeljio se na Skupštini društva na čelu s predsjednikom, na sedmočlanom Izvršnom odboru, na

²⁷ Vedi nel *Glas Istre*, cit., 27 settembre, 1990, l'articolo "Veslanje u Rovinju: buđenje iz letargije".

²⁸ Vi entrarono a far parte David Martinčić, Antonio Marangon, Elma Marangon, Mariella Brajković, Ivan Martinčić, Delia Trošt, Damir Matošević, Gabriela Križanac, Guido Dapiran e Marčelo Babić. Per la ricostruzione dei cambiamenti avvenuti nell'assetto amministrativo-societario dell'*Arupinum* dal 1991 al 2006 di grande aiuto sono risultati gli appunti manoscritti di Vionella Cerin Memedović.

²⁹ Il 21 luglio 1994 l'*Arupinum* venne iscritto nel registro delle Associazioni di cittadini della Regione Istriana. La direzione del club, oltre che da Lidia Martinčić, era composta da Vionella Cerin Memedović, vicepresidente, Elma Marangon, segretaria, Guido Dapiran, Ivan Martinčić, Mariella Brajković, Delia Trošt, Gabriela Križanac e Gracijela Božić membri.

³⁰ Oltre a Lidia Martinčić, del Comitato esecutivo facevano parte Vionella Memedović (vicepresidente), Ivan Martinčić, Ines Zonta, Delia Trošt, Gabriela Križanac e Gracijela Božić (membri).

²⁸ Članovi uprave bili su: David Martinčić, Antonio Marangon, Elma Marangon, Mariella Brajković, Ivan Martinčić, Delia Trošt, Damir Matošević, Gabriela Križanac, Guido Dapiran i Marčelo Babić. Za rekonstruiranje upravnih i organizacijskih promjena u *Arupinumu* od 1991. do 2006. bile su od velike pomoći rukopisne bilješke Vionelle Cerin Memedović.

²⁹ *Arupinum* je upisan u registar Udruženja građana Istarske županije 21. srpnja 1994. Upravu društva, pored Lidije Martinčić, činili su Vionella Cerin Memedović, kao potpredsjednica, Elma Marangon, tajnica te članovi Guido Dapiran, Ivan Martinčić, Mariella Brajković, Delia Trošt, Gabriela Križanac i Gracijela Božić.

³⁰ Osim Lidije Martinčić članovi Izvršnog odbora bili su Vionella Cerin Memedović (potpredsjednica), Ivan Martinčić, Ines Zonta, Delia Trošt, Gabriela Križanac i Gracijela Božić.

Nadzornom odboru i na Sudu časti. Upravu društva obilježilo je tih godina dugi period predsjedanja Lidije Martinčić te vrijedna i dugotrajna aktivnost Izvršnog odbora koji je kroz cijelo to razdoblje promijenio samo dio svojih članova. Nakon Elme Marangon tajnica društva je 1994. postala Gabriela Križanac (razriješena dužnosti 1998.), a zatim Gracijela Božić. 1999. na tu je dužnost izabrana Evelina Damuggia.

S ponovnim pokretanjem redovne aktivnosti krajem 1990. opet su iskrsnuli stari problemi koji su gotovo uvijek opterećivali *Arupinum*: nesigurna financijska situacija, veoma skroman i vremenšni plovni park (nedostajali su pogotovo čamci za veslače početnike; tri najbolja čamca koristila su se samo za regate) te slaba funkcionalnost veslačkog doma unutar stare željezničke stanice. Opet je pokrenuta ideja da se u što skorijoj budućnosti izgradi centar za sportove na vodi (s dvoranom, trim kabinetom i drugim sadržajima) na području gdje je bilo sjedište *Arupinuma*.

L'assetto organizzativo dell'*Arupinum* era composto dall'Assemblea dei soci, con a capo un presidente, dal Comitato esecutivo di 7 membri, dal Comitato di controllo e dal Collegio dei probiviri. La direzione societaria di quegli anni fu contraddistinta dalla lunga presidenza di Lidia Martinčić e dall'attività, pure essa lunga e encomiabile, di un Comitato esecutivo che nel corso degli anni cambiò solamente parte dei suoi membri. A Elma Marangon, alla segreteria del club subentrarono nel 1994 Gabriela Križanac (prosciolta dall'incarico nel 1998) e, successivamente, Gracijela Božić; nel 1999 a segretaria venne nominata Evelina Damuggia.

Con la ripresa dell'attività abituale, alla fine del 1990 ritornarono a gala anche i vecchi problemi che avevano quasi sempre assillato l'*Arupinum*: la precaria situazione finanziaria, il parco imbarcazioni quanto mai limitato e fatiscente (mancavano soprattutto i canotti per i principianti; con le tre imbarcazioni migliori si remava solamente alle regate) e la poca funzionalità della sede presso l'ex stazione ferroviaria. Si parlò nuovamente dell'eventualità, in un futuro quanto più prossimo, della costruzione di un centro per gli sport acquatici (con palestra, gabinetto *trim* ed altro) nell'area dove l'*Arupinum* aveva la sede.



L. Martinčić (u sredini) sa G. Križanac (lijevo) i G. Božić, nagrađenima za djelatnost tijekom 1996.
/ L. Martinčić (al centro) con G. Križanac (sin) e G. Božić premiate per l'attività svolta nel 1996
(Zbirka / Collezione: G. Božić)

4. - In acqua con cadetti, juniores e non solo (1993-1995)

Per quanto riguarda l'attività agonistica,³¹ va rilevato che nelle regate degli anni 1991-1993 l'*Arupinum* fu in acqua soprattutto con armi *cadetti* e *juniores* "B" e gareggiò, per i motivi descritti sopra, prevalentemente nelle regate regionali (fecero eccezione Bled e Villach). Si remò anche a Rovigno, però solamente nel 1991, poi non ci fu nessuna gara praticamente fino al 1995. Non mancarono le prestazioni di rilievo, qualche bel primo posto e un buon sesto posto di Raul Bratović nel *1xJ* alla regata di Bled (1991). Oltre a Raul Bratović, che aveva fatto parte della rappresentativa giovanile dell'Istria all'Esagonale *juniores* di Bled (26 giugno 1992), stavano allora

crescendo anche Maurizio Zović, Mauro Bruni, Manuel Fabris, Igor Božić, Ervin Babić ed altri. La loro prima apparizione al campionato croato (nel 1993 sul bacino di Jarun) fu incoraggiante: Manuel Fabris e Igor Božić terminarono sesti nel *2xKMA*, Maurizio Zović

e Ervin Babić ottimi terzi nel *2xJMA* mentre Mouna Kabbaj fu quarta e quinta, rispettivamente nel *1xJFA* e



I. Božić, L. Nreka, M. Bruni e R. Bratović in allenamento con un 4x nel 1995. / I. Božić, L. Nreka, M. Bruni e R. Bratović in allenamento con un 4x nel 1995 (Zbirka / Collezione: I. Božić)

4. - Kadeti i juniori – i ne samo oni (1993.-1995.)

Što se tiče natjecateljske aktivnosti³¹ treba istaknuti da je na regatama u periodu 1991.-1993. *Arupinum* sudjelovao najviše s *kadetskim* i *juniorskim* «B» posadama, a natjecao se, zbog gore opisanih razloga, uglavnom na regionalnim regatama (izuzetak su bili Bled i Villach). Veslalo se i u Rovinju tijekom 1991., a zatim više nije bilo takmičenja sve do 1995. Nisu nedostajala dobra ostvarenja, po koje prvo mjesto te vrlo dobro šesto mjesto Raula Bratovića u *samcu juniori* na Bledskoj regati 1991. Pored Raula Bratovića, koji je bio član omladinske reprezentacije Istre na Šesteroboju za *juniore* na Bledu (26. lipanj 1992.) stasali su tada i

mladi Maurizio Zović, Mauro Bruni, Manuel Fabris, Igor Božić, Ervin Babić i drugi. Njihovo prvo pojavljivanje na prvenstvu Hrvatske (1993. na Jarunu) bilo je ohrabrujuće: Manuel Fabris i Igor Božić ostvarili su šesto mjesto u *2xKMA*, Maurizio Zović i Ervin Babić bili su odlični treći u *2xJMA*,

dok je Mouna Kabbaj bila četvrta, odnosno peta u *1xJŽA* i u *2xJŽA* (u paru sa sestrom Myriam), što je označilo

³¹ I dati per le regate disputate negli anni 1991-2007 e i risultati in esse ottenuti sono stati attinti dalle testimonianze scritte o orali di Ivan Martinčić, Lidia Martinčić, Sanja Obšivač, Igor Božić, Alen Arambašić, Savo Kukulj, Antonio Marangon, Vionella Cerin Memedović, dai dirigenti societari fino al 2006, dalla raccolta di dati e notizie sul canottaggio nella Repubblica di Croazia di Rudolf Starić (vedi anche il suo contributo "U Prilog povijesti V.K. Arupinuma" uscito nei numeri dell'annata 2004 della rivista *Veslanje*), dagli articoli di giornale della *Voce del Popolo*, del *Glas Istre* e del bollettino *Veslanje*, dalla documentazione d'archivio dell'*Arupinum* e dai 15 volumi dell'almanacco *Hrvatski Športski Almanah* che dal 1992-93, di anno in anno, pubblica tutti i risultati più importanti conseguiti dallo sport croato, compreso il canottaggio (viene edito dal Hrvatski Športski Savez; dal 1993-94 esce grazie anche alla collaborazione con il Comitato Olimpico Croato).

³¹ Podaci o održanim regatama i o postignutim rezultatima u razdoblju 1991.-2007. dobiveni su iz pismenih ili usmenih svjedočanstava Ivana Martinčića, Lidije Martinčić, Sanje Opšivač, Igora Božića, Alena Arambašića, Save Kukulja, Antonija Marangona, Vionelle Cerin Memedović, članova klubbkog rukovodstva do 2006., iz zbirke podataka i vijesti o veslanju u Republici Hrvatskoj Rudolfa Starića (vidi i njegov «Prilog povijesti VK Arupinuma», objelodanjen u časopisu *Veslanje*, u brojevima 2004.), iz članaka objavljenih u dnevnim novinama *La voce del popolo* i *Glas Istre* i u glasniku *Veslanje*, iz arhivske dokumentacije *Arupinuma* te iz 15 tomova *Hrvatskog Športskog Almanaha* u kojem se od 1992.-93. svake godine objavljuju svi najvažniji rezultati koje su ostvarili hrvatski sportaši, uključivši i veslanje (izdavač je Hrvatski športski savez, a od 1993.-94. izlazi zahvaljujući suradnji s Hrvatskim olimpijskim odborom).

povratak i ženske sekcije. U statističkim podacima koje je objavila revija *Veslanje* u broju od veljače 1994. za *Arupinum* je bilo navedeno slijedeće: trenera 3; škola veslanja s 40 učenika/ca; veslači i veslačice raznih uzrasta 30. Te je godine Maurizio Zović bio i član omladinske reprezentacije Hrvatske. Bili su to prvi znakovi da se rad trenera Lidije Martinčić i Antonija Marangona, koji je vodio i školu veslanja ponovo pokrenutu u listopadu 1994., isplatio. Pod njihovim vodstvom narednih godina (1994. i 1995.), pored već navedenih mladih sportaša, počeli su se isticati i drugi: Luka Nreka, Saša Roksandić, Andrea Zovich³², Davor Savić, Goran Sau, Dragan Maksimović i Igor Božić. Prisustvo rovinjskih čamaca kod *juniors* bilo je sve brojnije (Igor Božić, Andrea Zovich, Dragan Maksimović u kategoriji *juniors* «B»; Luka Nreka, Mauro Bruni i Raul Bratović u kategoriji *juniors* branili su boje Hrvatske na Šesteroboju u Bledu 1995.). Nisu nedostajali dobri rezultati, a stigle su i prve pobjede (1994: *4xJMA* s posadom Maurizio Zović, Raul Bratović, Davor Savić i Goran Sau osvojio je 1. mjesto u Omišlju; *2xJMA* s posadom Maurizio Zović i Raul Bratović, 1. mjesto u Omišlju, 2. mjesto u Milanu na Regati Alpe Adria – za reprezentaciju Hrvatske – i 4. mjesto na Prvomajskoj regati u Zagrebu gdje su bili 4. i Maurizio Zović, Raul Bratović, Mauro Bruni i Martinčić u *4xJMA*; Andrea Zovich, 3. mjesto u *1xKM* na Prvenstvu Hrvatske na kojem su 4. mjesto osvojili Igor Božić i Luka Nreka u *2xJMB* te Maurizio Zović i Raul Bratović u *2xJMA*; Maurizio Zović 1. mjesto u *1xJMA* na Šesteroboju u S. Giorgio di Nogaro, kao član reprezentacije Istre i Hrvatskog primorja; 1995: pobjede Luke Nreke u *1xJMA* te Luke Nreke i Maura Brunija u *2xJMA* na pulskoj regati). Tih godina registriraju se i prva sudjelovanja na *seniorskim* natjecanjima (na prvenstvu Hrvatske 1994. Mouna Kabbaj bila je četvrta u *1xSZ*, a na onom 1995. peta u *1xL.V.Ž*; 1995. na regatama u Omišlju, Piranu i Puli Maurizio Zović pobijedio je u *samcu* za muškarce). Raul Bratović i Maurizio Zović uvršteni su 1995. godine na popis potencijalnih kandidata za reprezentaciju Hrvatske.

Među mnogim mladim nadama 1995. nametnuo se prije svih Igor Božić s čitavim nizom sjajnih pobjeda u *1xJMB* (Omišalj, Zagreb, Pula, Karlovac, Rovinj, Trst, Villach i Bakar), u *2xJMB* (u Omišlju i Puli s Andreom Zovich, u Rovinju s Lukom Nreka), u *4xJMB* (u Puli s

nel *2xJFA* (con la sorella Myriam), a testimonianza che stava riprendendosi anche il settore femminile. In una statistica pubblicata nel numero di febbraio 1994 della rivista *Veslanje*, per l'*Arupinum* si riportavano i seguenti dati: allenatori 3; scuola di canottaggio 40 ragazzi/e; vogatori/trici di tutte le età 30. In quell'anno Maurizio Zović fece parte della nazionale giovanile della Croazia. Come dire che ben presto incominciò a pagare il lavoro impostato dagli allenatori Lidia Martinčić e Antonio Marangon, che guidava anche la scuola di canottaggio, ripresa a funzionare nell'ottobre 1994. Sotto la loro guida negli anni seguenti (1994 e 1995), accanto ai giovani già citati, ne emersero altri: Luka Nreka, Saša Roksandić, Andrea Zovich³², Davor Savić, Goran Sau, Dragan Maksimović e Igor Božić. Sempre più massiccia fu la presenza di armi rovinnesi tra gli *juniors* (Igor Božić, Andrea Zovich, Dragan Maksimović tra gli *juniors* «B», Luka Nreka, Mauro Bruni e Raul Bratović tra gli *juniors* gareggiarono per la Croazia all'Esagonale di Bled nel 1995). Non mancarono i buoni risultati e si ricominciò a vincere (1994: il *4xJMA* con Maurizio Zović, Raul Bratović, Davor Savić e Goran Sau, 1. class. a Castelmuschio; il *2xJMA* con Maurizio Zović e Raul Bratović, 1. class. a Castelmuschio, 2. class. a Milano alla Regata dell'Alpe Adria - remando per la Croazia - e 4. class. alla regata zagabrese del 1. Maggio, alla quale furono 4. class. Maurizio Zović, Raul Bratović, Mauro Bruni e Martinčić nel *4xJMA*; Andrea Zovich, 3. class. nel *1xKM* al Campionato croato al quale furono 4. class. Igor Božić e Luka Nreka nel *2xJMB* e 4. class. anche Maurizio Zović e Raul Bratović nel *2xJMA*; Maurizio Zović 1. class. nel *1xJMA* all'Esagonale di S. Giorgio di Nogaro - vogando per la rappresentativa dell'Istria e del Litorale croato; 1995: vittorie a Pola di Luka Nreka nel *1xJMA* e di Luka Nreka e Mauro Bruni nel *2xJMA*). Si registrarono anche le prime partecipazioni alle gare *seniores* (al Campionato croato del 1994 Mouna Kabbaj fu quarta nel *1xSF* e a quello del 1995 quinta nel *1xP.L.F*; nel 1995 alle regate di Castelmuschio, Pirano e Pola nel singolo maschile vinse Maurizio Zović). Nel 1995 Raul Bratović e Maurizio Zović furono inclusi nella lista dei potenziali candidati per la nazionale della Croazia.

Nel 1995, tra i tanti giovani promettenti, s'impose soprattutto Igor Božić con una serie veramente splendida di vittorie nel *1xJMB* (a Castelmuschio, Zagabria, Pola, Karlovac, Rovigno, Trieste, Villach

³² Na natječaju Sportskog saveza grada Rovinja za najboljeg sportaša i najbolju momčad 1994. godine dodijeljeno mu je priznanje kao «perspektivnom sportašu»

³² Nel concorso dell'Unione sportiva della Città di Rovigno per il miglior sportivo e squadra del 1994 ricevette il riconoscimento di «sportivo promettente».

e Buccari), nel 2xJMB (a Castelmuschio e a Pola, con Andrea Zovich, a Rovigno con Luka Nreka), nel 4xJMB (a Pola, con Andrea Zovich, Dragan Maksimović e Fabio Pastrovicchio) e nel 4xJMA (a Rovigno e a Villach, con Luka Nreka, Mauro Bruni e Raul Bratović). Sempre nel 1995, fu 2. class. nel 1xJMB alla regata di Bled e al V Campionato della Croazia, dove conquistò anche un terzo posto nel 4xJMA (con Luka Nreka, Raul Bratović e Mauro Bruni). Quest'ultimo anno fu certamente uno dei migliori e più promettenti *quattro di coppia juniores* maschili degli ultimi tre decenni della storia dell'*Arupinum*. Raul Bratović e Maurizio Zović negli anni 1995-96 continuarono la loro carriera agonistica remando per la *Mladost* di Zagabria (1995-96).

Durante l'Assemblea straordinaria del club, tenutasi nel mese di maggio del 1995, ai più meritevoli vennero consegnate delle targhe (a Maurizio Zović, Igor Božić, Raul Bratović, Andrea Zovich e Luka Nreka) e dei riconoscimenti (a Mauro Bruni, Fabio Pastrovicchio, Dragan Maksimović e Saša Roksandić), mentre alla cerimonia di premiazione dei migliori sportivi dell'anno, nel concorso indetto dall'Unione sportiva della Città di Rovigno, a Igor Božić, a coronamento di una ottima stagione agonistica, venne conferito il riconoscimento di "sportivo promettente".

Nel 1995 si fecero valere pure i veterani: Delia Trošt in coppia con Branka Boroša partecipò nel 1995 alla regata di Villach; Lidia Martinčić vinse nel 1x a Isola; Damir Mateis fu secondo nel 1x a Rovigno. In questa regata conquistò un secondo posto anche il 4+ con Damir Mateis, Marino Crevatin, Silvano Pokrajac, Valter Smoljan e tim. Danijel Smoljan.

Da encomiare il comportamento della direzione dell'*Arupinum* che, come si legge nella cronaca societaria del 1995, aveva messo alcune imbarcazioni a disposizione (in alcune gare) del club *Neptun* di



I. Božić, srebrna medalja (1xJB) na Prvenstvu Hrvatske u Zagrebu 1995. / I. Božić, medaglia d'argento (nel 1xJB) al Campionato croato di Zagabria del 1995 (Zbirka / Collezione: I. Božić)

Andreom Zovich, Draganom Maksimović i Fabiom Pastrovicchio) te u 4xJMA (Rovinj i Villach s posadom Luka Nreka, Mauro Bruni i Raul Bratović). Tijekom te godine bio je i drugi u 1xJMB na Bledskoj regati i na V. izdanju prvenstva Hrvatske na kojem je osvojio i jedno treće mjesto u 4xJMA (Luka Nreka, Raul Bratović i Mauro Bruni). Ova posljednja posada bila je zasigurno jedan od najboljih i obećavajućih *četveraca na pariće* u posljednja tri desetljeća povijesti *Arupinuma*. Raul Bratović i Maurizio Zović veslali su 1995.-96. za Zagrebačku *Mladost*.

Na izvanrednoj skupštini kluba koja se održala u svibnju 1995. najzaslužnijim veslačima dodijeljene su plakete (Maurizio Zović,

Igor Božić, Raul Bratović, Andrea Zovich i Luka Nreka) i priznanja (Mauro Bruni, Fabio Pastrovicchio, Dragan Maksimović i Saša Roksandić), dok je na svečanosti nagrađivanja najboljih sportaša godine na natjecanju Saveza sportova Igoru Božiću dodijeljeno priznanje perspektivnog sportaša, kao kruna odlične natjecateljske sezone.

Te 1995. godine istakli su se i veterani: Delia Trošt u paru s Brankom Boroša sudjelovala je na regati u Villachu; Lidia Martinčić je pobijedila u *samcu* u Izoli; Damir Mateis je također u *samcu* bio drugi u Rovinju. Na toj regati drugo mjesto je osvojio i 4+ s posadom Damir Mateis, Marino Crevatin, Silvano Pokrajac, Valter Smoljan i korm. Danijel Smoljan.

Zaslužuje pohvalu ponašanje uprave *Arupinuma* jer je dala na raspolaganje nekoliko svojih čamaca (na nekim natjecanjima) klubu *Neptun* iz Dubrovnika koji se još nije oporavio od šteta pretrpljenih tokom rata, a što proizlazi iz kronike društva za 1995. godinu.

Ohrabrujuća je bila i činjenica da su 1995. ponovo organizirana natjecanja u Rovinju, na Valdibori. Nažalost, more ponovno nije bilo sklono što je dovelo do odgađanja regate od 15. srpnja za mjesec dana.

U ženskoj sekciji koja je prethodnih godina donijela toliko rezultata i razloga za velika zadovoljstva



S. Obšivač (druga s desna) u 4+ Northeastern University iz Bostona, 1996. / S. Obšivač (seconda da destra) nel 4+ della Northeastern University di Boston, 1996 (Zbirka / Collezione: S. Obšivač)

zavladala je početkom devedestih godina zabrinjavajuća stagnacija. Osim sestara Kabbay, neko dobro ostvarenje postigle su samo Katarina Bulić i Lorian Kukac u kategoriji *juniorke* «B» (bile su pete na zagrebačkoj regati «Jarun '95»). Na V. Prvenstvu Hrvatske u Zagrebu 1995. godine ponovo se pojavila na državnim regatama Sanja Obšivač koja je postigla solidno četvrto mjesto u *samcu seniorke*. Nakon što je dobila studentsku stipendiju, upisala se 1992. na Northeastern University u Bostonu za čije je boje veslala i postigla nekoliko sjajnih uspjeha: 1995. pobijedila je žensku utrku na ergometrima između koledža; 1996. u četvercu s korm. pobijedila je u Bostonu na regati «Head Of The Charles», a 1997. bila je prva na svjetskom studentskom prvenstvu na ergometrima.

5. - I 1996. godina u znaku mladih

Godina 1996. bila je naročito zahtjevna za mlade veslače *Arupinuma* (prije svega za Andreu Zovicha, Dragana Maksimovića i Luku Nreka te za najmlađe Danijela Smoljana, Ivicu Popovića, Giannija Crevatina, Ivana Lešića, Matiju Dušića, Antonija Zontu, Dinka Cetinu, Ljudevita Slokovića, Danijela Karlovića, Matiju Medakovića, Klaudija Prekalja, Ivu Damuggia, Mateu Ugulin, Nicol Dapingunte, Natali Orbanić, Paolu Perković, Eleonoru Bujovac i Laru Venier), a pogotovo za Igora Božića koji je u *samcu juniori A* pobijedio u Puli i Rovinju. U ovoj kategoriji ostvario je i nekoliko vrijednih drugih mjesta: u Portorožu, na regati

Ragusa (Dubrovnik) che ancora non si era ripreso dai danni subiti durante gli anni di guerra.

Incoraggiante fu anche il fatto che nel 1995 si ritornò a gareggiare a Rovigno, nuovamente in Valdibora e, purtroppo, ancora con il mare grosso che fece rinviare la regata del 15 luglio.

Era il settore femminile, che nei periodi precedenti aveva dato tante e grosse soddisfazioni, a denotare un preoccupante ristagno nei primi anni Novanta. Oltre alle sorelle Kabbay, qualche buon risultato venne ottenuto solamente, tra le *juniores* «B», da Katarina Bulić e Lorian Kukac (furono quinte alla regata zagabrese «Jarun '95»). Nel 1995,

al V Campionato croato di Zagabria, ricomparve alle regate nazionali Sanja Obšivač con un buon quarto posto nel *1xSF*. Nel 1992, avendo ricevuto una borsa studio, si era iscritta alla Northeastern University di Boston, per la quale remò alcuni anni ottenendo dei brillanti successi: nel 1995 vinse la gara femminile sugli ergometri tra i *college*; nel 1996, nel *quattro con*, vinse a Boston la regata «Head Of The Charles»; nel 1997 si classificò prima al campionato mondiale studentesco su ergometri.

5. - Anche il 1996 nel segno dei giovani

Il 1996 fu particolarmente intenso per i giovani dell'*Arupinum* (in particolare per Andrea Zovich, Dragan Maksimović, Luka Nreka ed i più giovani Danijel Smoljan, Ivica Popović, Gianni Crevatin, Ivan Lešić, Matija Dušić, Antonio Zonta, Dinko Cetina, Ljudevit Sloković, Danijel Karlović, Matija Medaković, Klaudio Prekalj, Iva Damuggia, Matea Ugulin, Nicol Dapingunte, Natali Orbanić, Paola Perković, Eleonora Bujovac e Lara Venier) e soprattutto per Igor Božić. Nel *1xJMA* vinse a Pola e a Rovigno. Sempre in questa categoria ottenne anche alcuni ottimi secondi posti: a Portorose, alla regata di Brno, a San Giorgio di Nogaro, rispettivamente al 36. Esagonale e all'8. Trofeo Alpe Adria vogando per la Croazia, nonché alla gara internazionale di Osijek. Alla regata zagabrese della Federazione croata di canottaggio arrivò quarto nella finale «B». Nel *2xJMA*

(sempre con Luka Nreka) Igor Božić fu primo a quest'ultima competizione e a Rovigno; fu secondo a Portorose, a Osijek e al V Campionato della Croazia, nonché terzo a Buccari. Nel *4xJMA* (con Luka Nreka, Andrea Zovich e Dragan Maksimović) ottenne un buon quarto posto al sopra citato Campionato di Croazia. Igor Božić e Luka Nreka furono quarti anche a Bled e primi, invece, a Buccari, vogando in un *4xJM* misto con rematori dello *Jadran* di Fiume.

Se nel 1996 diede buoni segnali di risveglio anche il settore femminile (Matea Ugulin tra le *juniores* "B" partecipò per la Croazia alla regata dell'Alpe Adria di San Giorgio di Nogaro e al Campionato di Croazia del 1996 conquistò la medaglia d'oro nel *2xCFB* con Nicol Dapingunte, davanti ad un'altra coppia dell'*Arupinum*, Natali Orbanic e Lara Venier), nel 1997 la sua presenza si fece più consistente nel calendario remiero (a Pola, Dubravka Kukulj e Marina Šterpin vinsero nel *2xJFB*), in particolare al campionato di Croazia dove ben 4 armi femminili rovine si piazzarono in finale tra le *cadette* (Ivana Preden fu seconda nel *1xCFA*) e le *juniores*.

Di certo anche i buoni risultati del settore giovanile dell'*Arupinum* concorsero al conferimento della "Medaglia della Città di Rovigno" a Lidia Martinčić, assegnatale durante la seduta solenne del Consiglio municipale del 15 settembre 1996. Un meritato riconoscimento di benemeranza per il considerevole e particolare contributo dato allo sport rovine e alla sfera scolastica in quasi quarant'anni di attività.

Il 1996 negli annali dell'*Arupinum* sarà ricordato pure per l'incidente stradale dell'8 settembre nel quale l'automobile ed il carrello carico di canotti dell'*Arupinum* e dell'*Istra* (di Pola) che viaggiava verso Villach, dove i due club istriani avrebbero dovuto partecipare alla regata internazionale, vennero investiti

u Brnu, u San Giorgio di Nogaro na 36. Juniorskom šesteroboju i na 8. Trofeju Alpe Adria u dresu hrvatske reprezentacije, te na osječkoj regati. Na zagrebačkoj regati u organizaciji Veslačkog saveza Hrvatske bio je četvrti u B finalu. Na ovom je natjecanju Igor Božić zajedno s Lukom Nreka u *2xJMA* osvojio prvo mjesto, kao uostalom i u Rovinju. Pored toga bili su drugi u Portorožu, u Osijeku i na prvenstvu Hrvatske te treći u Bakru. Na gore navedenom prvenstvu Hrvatske *4xJMA* (Igor Božić, Luka Nreka, Andrea Zovich i Dragan Maksimović) ostvario je solidno četvrto mjesto. Igor Božić i Luka Nreka bili su četvrti i na Bledu

te prvi u Bakru kada su nastupili u mješovitoj posadi *4xJM* skupa s veslačima riječkog *Jadrana*.

Tijekom 1996. ženska sekcija je počela davati pozitivne znakove buđenja (Matea Ugulin kao *juniorka* «B» nastupila je za Hrvatsku na regati Alpe Adria u San Giorgio di Nogaro, a na prvenstvu Hrvatske osvojila je zlatnu medalju u *2xKŽB* u paru s

Nicol Dapingunte, plasiravši se ispred druge posade *Arupinuma* za koju su veslale Natali Orbanic i Lara Venier), ali se u 1997. počelo značajnije osjećati njeno prisustvo na natjecanjima veslačkog kalendara (Dubravka Kukulj i Marina Šterpin pobijedile su u *2xJŽB* u Puli), a pogotovo na državnom prvenstvu Hrvatske gdje su čak četiri ženske posade nastupile u finalu kod *kadetkinja* (Ivana Preden bila je druga u *1xKŽA*) i *juniorki*.

Svakako i ti dobri rezultati omladinske sekcije *Arupinuma* doprinijeli su tome da se Lidiji Martinčić dodijeli Zlatna medalja grada Rovinja na svečanoj sjednici Gradskog vijeća 15. rujna 1996. Bilo je to zaslužen priznanje za njen značajni doprinos rovinjskom sportu i školstvu kroz skoro četrdeset godina djelovanja.

U analima *Arupinuma* 1996. bit će zapamćena i zbog prometne nesreće koju je 8. rujna pretrpjelo vozilo i



S lijeva dvojica M. Ugulin i N. Dapingunte, zlatni, te dvojica N. Orbanic i L. Venier, srebrni u *2xKB* na Prvenstvu Hrvatske 1996. / Da sin. la coppia M. Ugulin e N. Dapingunte, oro, e l'altra coppia N. Orbanic e L. Venier, argento nel *2xCB* al Campionato di Croazia del 1996 (Zbirka / Collezione: N. Dapingunte)

prikolica kluba na kojoj su se nalazili čamci *Arupinuma* i pulske *Istre*. Putovali su prema Villachu gdje su dva istarska kluba trebala sudjelovati na međunarodnoj regati, a jedno se drugo vozilo zabilo u njih. Šteta je bila ogromna: gotovo svi su čamci bili uništeni, a ukupna je šteta iznosila približno 300.000 DEM. Naravno, nije se nastupilo na austrijskoj regati, ali se uspjelo organizirati nastup *Arupinuma* na državnom prvenstvu (od 13. do 15. rujna) jer je Veslački savez Hrvatske pozvao ostale klubove da tom prilikom posude svoje čamce rovinjskim i pulskim veslačima. U lipnju naredne godine grad Rovinj, prilikom jedne svečanosti koja je bila priređena u klubu, poklonio je *Arupinumu* 5 ergometara i 8 čamaca: jedan *četverac*, dva *dvojca na pariće*, dva *samca* i tri *mini samca*.

6. - 1997. godina u znaku Igora Božića, osvajača brončane medalje na Svjetskom juniorskom prvenstvu, i proslave 90. godišnjice *Arupinuma*

Taj je poklon bio veoma važan jer je takmičarska sezona bila pred vratima, a Igor Božić se nalazio u sjajnoj formi. Bio je najistaknutiji pojedinac *Arupinuma* na regatama 1997.: pobijedio je u *samcu juniori A* u Izoli, Kopru i Puli, došao treći na zagrebačkoj regati «Jarun '97», a postigao je velike rezultate pogotovo u *2xJMA* u paru s Ivicom Stojakovićem iz osječčkog *Iktusa*. Odluku o spajanju tih dvaju veslača, s obzirom na njihove fizičke osobine, donijeli su zajedno odgovorni

da un'altra auto. Il danno fu notevolissimo: quasi tutti i canotti furono distrutti, per costi che ammontavano complessivamente a c.ca 300.000 DEM. Ovviamente, saltò la regata austriaca, ma non la partecipazione al successivo campionato croato (del 13-15 settembre), poiché la Federazione di canottaggio della Croazia invitò le altre società remiere a prestare le loro imbarcazioni, per quell'occasione, ai rovinnesi e ai polesi. Nel giugno dell'anno successivo la Città di Rovigno, durante una festa organizzata presso la sede del club, fece dono all'*Arupinum* di 5 ergometri e 8 canotti: un "quattro", due "due di coppia", due "skiff" e tre "miniskiff".

6. - Un 1997 all'insegna di Igor Božić, medaglia di bronzo al Campionato mondiale juniores, e dei festeggiamenti per il 90.esimo dell'*Arupinum*

Fu una consegna particolarmente importante, in quanto si era alle porte di una nuova stagione agonistica, con un Igor Božić in ottima forma. Fu nuovamente lui il giovane di spicco dell'*Arupinum* nelle regate del 1997: gareggiò e vinse nel *1xJMA* a Isola, a Capodistria e a Pola, arrivò terzo alla regata di Zagabria "Jarun '97", ma soprattutto ottenne grandi risultati nel *2xJMA* facendo coppia con Ivica Stojaković dell'*Iktus* di Osijek. Fu questa una scelta ragionata, considerate le qualità fisiche dei due rematori, presa di comune accordo dai responsabili dell'*Arupinum* (Lidia Martinčić e Antonio



Finish za I. Božića i I. Stojakovića na Juniorskom svjetskom prvenstvu u Hazenwinkelu (3. mjesto u 2xJ) / Rush finale per I. Božić (destra) e I. Stojaković al Campionato mondiale juniores di Hazenwinkel (3. class. nel 2xJ) (Zbirka / Collezione: I. Božić)



Novi čamci na moru ispred veslačkog doma u Valdibori, lipnja 1997. / I nuovi canotti in mostra sullo specchio d'acqua davanti la canottiera in Valdibora, giugno 1997 (Autor fotografije / Fotografia di: N. Vunak)



Gase se svjećice na torti prigodom svečane primopredaje novih čamaca od Grada Rovinja, 1997. / Si soffia sulle candeline della torta in occasione della consegna ufficiale dei nuovi canotti da parte della Città di Rovigno, 1997 (Autor fotografije / Fotografia di: N. Vunak)



Revija sportaša *Arupinuma* pored jednog od novih čamaca, 1997. / Passerella fotografica per gli sportivi dell'*Arupinum* dietro a uno dei nuovi canotti, 1997 (Autor fotografije / Fotografia di: N. Vunak)



Rudolf Starić uručuje priznanja na svečanosti prigodom 90.te godišnjice statuta *Arupinuma*, 15. 8. 1997. / Rudolf Starić consegna i riconoscimenti durante la festa per il 90.-esimo dello Statuto dell'*Arupinum*, 15 VIII 1997 (Zbirka / Collezione: I. Božić)



Redovna skupština *Arupinuma* (8. 12. 1997.): u prvom planu članovi uprave te bivši veslači i veslačice / Assemblea ordinaria dell' *Arupinum* (8 XII 1997): in primo piano dirigenti ed ex vogatori e vogatrici (Zbirka / Collezione: I. Božić)



Dio uprave *Arupinuma* sa veslačima i veslačicama nagrađenim za postignute rezultate tijekom 1997. / Parte della direzione dell' *Arupinum* con rematori e rematrici premiati per i risultati conseguiti nel 1997 (Zbirka / Collezione: I. Božić)

IN GRADU STO- LJEĆE VESLAČKOG SPORTA U ROVINJU

VK ARUPINUM

- RASADNIK TALENATA

ROVINJ - Okružen dvjema prostranim lukama i omeđen otocima, Rovinj je kao stvoren za veslački sport. Stoga nije čudno što on u ovom gradu ima tradiciju dužu od jednog stoljeća i što je VK Arupinum ljetos proslavio 90. obljetnicu svoga statuta. Taj događaj je uvećan i primo-

predajom osam novih regatnih čamaca, darom grada, nakon prometne nesreće u kojoj su rovinjski veslači ostali bez kompletnog plovnog parka.

- Veslanje u našem gradu ima dobre uvjete za razvoj. Imamo uređene i opremljene prostorije na bivšoj željezničkoj stanici,

u sjevernom dijelu luke Valdibora, i danas okupljamo šezdesetak veslača svih uzrasta - kaže prof. Lidija Martinčić, predsjednica Arupinuma i bivša hrvatska reprezentativka u veslanju, a danas trener, zajedno sa suprugom Ivom Martinčićem i suradnikom Antonijem Maran-

ginom.

Taj klub s pravom smatraju rasadnikom mladih veslačkih nada, od kojih su neki, kao Lidija Martinčić i Savo Kukulj, bili državni reprezentativci, a danas je to mladi Igor Božić, koji je ljetos na Svjetskom juniorskom prvenstvu u Belgiji u paru s Osječaninom Ivicom

Stojakovićem osvojio treće mjesto. No, mladi dolaze i odlaze, pa je tako i Igor postao član VK Rijeke, koji mu sigurno pruža više mogućnosti za nastup u seniorskoj konkurenciji.

- Odlazak naših mladih veslača nakon završene srednje škole je neminovan, pa nije čudno što redovito ostajemo bez najboljih. No, tu su juniori Dragan Maksimović, Emil Žufić, Fausto Papucci i Antonio Baliću u muškoj i Dubravka Kukulj i Iva Damijanić u ženskoj konkurenciji, koji već bilježe prve uspjehe na natjecanjima - rekla je predsjednica Arupinuma prof. Martinčić.

F. Žeravica



Snimio F. ŽERAVICA

Odjeci proslave 90.-te obljetnice Statuta Arupinuma u *Večernjem listu* (18. 8. 1997.) / Echi dei festeggiamenti per il 90.-esimo dello Statuto nel *Večernji list* del 18 VIII 1997

NEL 1998 LA SOCIETÀ ROVIGNESE FESTEGGIA I CENT'ANNI

Arupinum, la luce dopo il... buio

ROVIGNO - Riunitisi lunedì sera nella sala delle conferenze della Casa di cultura, in un'atmosfera solenne e festiva, i membri dell'Arupinum, e numerosi simpatizzanti, hanno avuto modo di apprendere i dettagli dell'attività svolta dalla società durante l'anno in corso, con particolare riferimento ai risultati agonistici, alla situazione finanziaria e ai programmi di lavoro per l'anno prossimo.

Come ha sottolineato la presidente del club di canottaggio Lidia Martinčić, il 1997 segna un grosso passo avanti nello sviluppo del circolo, grazie soprattutto all'ampliamento del parco imbarcazioni. Otto barche e cinque ergometri hanno consentito un aumento del numero degli iscritti, 27 ragazzi e 25 ragazze, che solamente un anno fa non avrebbero potuto neanche immaginare di far parte di questa società che l'anno prossimo festeggerà i cent'anni dalla fondazione. Prima le barche erano poche e malandate. Perdute anche quelle

in un incidente stradale, l'Arupinum avrebbe dovuto chiudere baracca se non fosse intervenuta la città con un massiccio aiuto. Ed è appunto alla Municipalità che la Martinčić ha rivolto un profondo ringraziamento "per la sensibilità dimostrata nei confronti di questo sport che caratterizza Rovigno e che le ha portato fama mondiale". Se non fosse stato per le nuove barche Igor Božić non avrebbe mai raggiunto il bronzo ai mondiali juniores tenutisi quest'estate in Belgio, ha aggiunto. Tra i numerosi presenti in sala c'era pure l'assessore allo sport, Giovanni Sponza, il quale dopo essersi congratulato con direzione e membri del club ha preannunciato ulteriori aiuti finanziari della Città destinati al restauro degli impianti sanitari della sede dell'Arupinum e altri interventi e, cosa più importante, la trascrizione della proprietà dell'edificio della sede della Città al Club, in base alla Delibera che sta per essere presa in esame dal Consiglio municipale. L'as-

semblea annuale del club di canottaggio Arupinum è stata l'occasione per il conferimento di riconoscimenti e targhe a coloro che hanno contribuito ad esaltarne il nome nel corso di questo e degli scorsi anni.

I riconoscimenti sono così stati consegnati a Nicole Dapingunte, Lara Vénier, Matteo Ugulin, Danijel Smoljan e Danijel Karlović. Le targhette a Iva Damijanić, Dubravka Kukulj, Marina Sterpin, Emil Žufić, Antonio Babić, Fausto Papucci, Dragan Maksimović e Igor Božić. A quest'ultimo è giunto direttamente dal Comitato olimpico di Croazia un attestato di benemerenza firmato dal presidente del Comitato Anton Vrdoljak.

Speciali riconoscimenti sono stati conferiti quindi agli allenatori Antonio Marangon, Ivan Martinčić e Lidia Martinčić. Ad Elia Trošt una targa e calorosi applausi per l'ottima conduzione della colonia estiva organizzata in seno alle attività estive dell'Arupinum (sb)

List *La Voce* (10. 12.) izvješćuje o redovnoj skupštini Arupinuma 8. 12. 1997. / *La Voce* (10 XII) riporta il resoconto dell'Assemblea ordinaria dell'Arupinum dell'8 XII 1997

Marangon) e dal selezionatore della nazionale Mladen Marinović. Nella loro prima gara a Ogulin-Sabljaci conquistarono il primo posto; furono primi anche al Campionato open della Croazia nel mese di giugno; secondi a Bled e a Monaco, terzi alla regata della Federazione croata e a Linz. Coronarono, poi, questa loro splendida annata andando a conquistare, il 10 agosto dello stesso anno, la medaglia di bronzo al Campionato del mondo *juniors* di Hazenwinkel (Belgio) vogando su un *due di coppia* dell'*Arupinum*³³.

Rovigno li attese in modo trionfale: il 12 agosto fu festa grande in piazza Tito, mentre il 15 agosto i festeggiamenti si spostarono nella sede dell'*Arupinum* per la celebrazione, con il patrocinio della Città di Rovigno, del 90.esimo del primo statuto societario, ovvero per i suoi 90 anni di storia e di attività³⁴. Alla regata, organizzata per celebrare l'avvenimento, partecipò anche l'armo "di bronzo" vincendo nettamente la sua gara. Igor Božić vinse anche nel singolo e nel *4xJMA* (con Dragan Maksimović, Ivica Stojaković e Ivan Jukić dell'*Iktus*). Nel singolo seniores gareggiò e vinse Ivica Jukić dell'*Iktus* di Osijek, che in quell'anno era il quinto skiffista al mondo. Dopo la regata si fece festa grande fino a notte inoltrata presso la sede sociale con autorità cittadine, rappresentanti



A. Babić (s lijeva/da sin.), F. Papucci, D. Maksimović e I. Božić: viceprvaci Hrvatske (*4xJMA*) 1997. / vicecampioni di Croazia (*4xJMA*) nel 1997 (Zbirka / Collezione: I. Božić)

iz *Arupinuma* (Lidia Martinčić i Antonio Marangon) i selektor državne reprezentacije Mladen Marinović. Na prvom zajedničkom takmičenju u Ogulinu – Sabljaci osvojili su prvo mjesto. Taj su rezultat ponovili i na Otvorenom prvenstvu Hrvatske u lipnju; bili su drugi na Bledu i u Münchenu te treći na regati Veslačkog saveza i u Linzu. Kruna te njihove sjajne sezone bila je osvajanje, 10. kolovoza te godine, brončane medalje na Svjetskom juniorskom prvenstvu u Hazenwinkelu (Belgija) u *dvojcu na pariće* u vlasništvu *Arupinuma*³³.

Rovinj ih je trijumfalno dočeka: 12. kolovoza održala se proslava na Trgu maršala Tita dok se 15. kolovoza slavlje preselilo u sjedište *Arupinuma* radi obilježavanja, pod pokroviteljstvom grada Rovinja, 90. godišnjice prvog statuta kluba, odnosno 90 godina povijesti djelovanja društva.³⁴ Na regati održanoj povodom ovog značajnog jubileja sudjelovao je i "brončani" čamac sa Svjetskog prvenstva i s lakoćom pobijedio u toj disciplini. Igor Božić pobijedio je i u *samcu* te u *4xJMA* (s Draganom Maksimovićem te Ivicom Stojakovićem i Ivanom Jukićem iz osječkog *Iktusa*). U seniorskom

samcu je nastupio i pobijedio Ivica Jukić iz osječkog *Iktusa* koji je te godine bio peti veslač svijeta u toj kategoriji. Nakon regate uslijedila je velika fešta u prostorijama kluba sve do ranih jutarnjih sati, a prisustvovali su predstavnici gradske vlasti i Veslačkog saveza

³³ Era stato fatto su misura a Livorno nel cantiere "Lido Filippi" e come tipologia era molto simile alle altre imbarcazioni che l'*Arupinum* ricevette in dono dalla Città di Rovigno. A prepararli per il mondiale furono Antonio Marangon (*Arupinum*) e Krešimir Ižaković (*Iktus*, Osijek). Cfr. l'articolo di E. BREZOVEČKI, "Con Božić a Rovigno nasce una stella", *La Voce del Popolo*, cit., 13 agosto 1997.

³⁴ Del Comitato di regata facevano parte: Gracijela Božić (presidente), Debora Božić, Klaudio Božić, Andrea Dapingente, Gabriela Križanac, Lidia Martinčić, Dario Martinčić, Antonio Marangon, Milan Medak, Boban Memedović, Ivan Martinčić, Luka Nreka, Bruno Sponza, Gordan Sindžić, Valter Smoljan, Delia Trošt i Ines Zonta.

Il Comitato d'onore della regata, invece, era formato da: Lido Sošić (allora sindaco), Dario Činić, Armando Čekić, Valerio Drandić, Elisir Filić, Silvano Ive, Boris Matas, Natalia Martinčić, Bartolo Ozretić, Anton Pokrajac, Milena Petruz, Giovanni Sponza, Franko Udovičić e Silvano Zilli.

³³ Čamac je napravljen po mjeri u brodogradilištu «Lido Filippi» iz Livorna, a po tipologiji je bio veoma sličan čamcima koje je *Arupinum* dobio na poklon od grada Rovinja. Pripremali su ih za Svjetsko prvenstvo Antonio Marangon (*Arupinum*) i Krešimir Ižaković (*Iktus*, Osijek). Usp. Članak E. BREZOVEČKI, «Con Božić a Rovigno nasce una stella», *La voce del popolo*, nav., 13. kolovoza 1997.

³⁴ Članovi regatnog odbora bili su: Gracijela Božić (predsjednica), Debora Božić, Klaudio Božić, Andrea Dapingente, Gabriela Križanac, Lidia Martinčić, Dario Martinčić, Antonio Marangon, Milan Medak, Boban Memedović, Ivan Martinčić, Luka Nreka, Bruno Sponza, Gordan Sindžić, Valter Smoljan, Delia Trošt i Ines Zonta.

Počasni odbor regate činili su: Lido Sošić (tada gradonačelnik), Dario Činić, Armando Čekić, Valerio Drandić, Elisir Filić, Silvano Ive, Boris Matas, Natalia Martinčić, Bartolo Ozretić, Anton Pokrajac, Milena Petruz, Giovanni Sponza, Franko Udovičić i Silvano Zilli.

Hrvatske uz sudjelovanje limene glazbe, mažoretkinja te rovinjskih pjevača i vokalnih sastava.

Trenuci radosti za Igora Božića koji je ostvario apsolutno najbolji rezultat *Arupinuma* u povijesti muškog veslanja nisu se ograničili na taj 15. kolovoz. Nakon što je sudjelovao 13.-14. rujna na Prvenstvu Hrvatske (bio je treći u *1xJMA* i drugi u *4xJMA* s Draganom Maksimović, Antoniom Babić i Faustom Papucci), 15. rujna na svečanoj sjednici Gradskog vijeća (koja tradicionalno prethodi Danu grada Rovinja i blagdanu Sv. Eufemije 16. rujna) dodijeljena mu je Medalja grada Rovinja za zasluge u veslanju i za osvajanje brončane medalje na svjetskom prvenstvu.³⁵ Tom je prilikom *Arupinumu* dodijeljena Plaketa grada Rovinja (za 90. godišnjicu života i djelovanja), a Egidiju Matoševiću Medalja grada Rovinja. Jedan se dio njegovih zasluga svakako odnosio i na njegovu dugotrajnu aktivnost u *Arupinumu*.

Na kraju godine Igora Božića je nagradio i Savez sportova grada Rovinja kao najboljeg rovinjskog sportaša za 1997. godinu. Na godišnjoj skupštini *Arupinuma*, prilikom svečanosti dodijele priznanja zaslužnim veslačima, Igoru Božiću je predana zahvalnica koju je poslao predsjednik Hrvatskog olimpijskog odbora Antun Vrdoljak.

Kao i za druge članove i prvake *Arupinuma* koji su bili vrijedni u školi, upis na fakultet je i za Igora Božića značio prestanak rada u klubu. Gotovo sve njih je privlačio veliki klub koji je barem na papiru mogao ponuditi bolje uvjete za daljnji napredak. Tako je i Igor već najesen 1997. prešao u riječki *Jadran* te je naredne godine među *seniorima* ostvario zapažene rezultate u *samcu* (pobijedio je u Karlovcu i Rovinju), a pogotovo u *dvojcu na pariće* gdje je u paru s Tihomirom

della Federazione croata di canottaggio, banda, majorettes, cantanti e gruppi vocali rovinjesi.

I momenti di giubilo per Igor Božić, che aveva conseguito il risultato di maggior rilievo in assoluto nel settore maschile nella storia dell'*Arupinum*, non terminarono con il 15 agosto. Dopo aver partecipato il 13-14 settembre al Campionato della Croazia (fu 3. class. nel *1xJMA* e 2. class. nel *4xJMA* con Dragan Maksimović, Antonio Babić e Fausto Papucci), il 15 settembre, durante la seduta solenne del Consiglio municipale (che da tradizione precede la Giornata della Città di Rovigno e la festa di S. Eufemia del 16 settembre), gli venne consegnata la "Medaglia della Città di Rovigno" per i meriti conseguiti nel canottaggio e per la conquista della medaglia di bronzo mondiale³⁵. In quell'occasione all'*Arupinum* venne conferita la "Targa della città di Rovigno" (per il 90.esimo di vita e di attività), mentre a Egidio Matošević venne consegnata la "Medaglia della città di Rovigno". Parte dei suoi meriti per questo riconoscimento andavano attribuiti, ovviamente, anche alla sua lunga attività svolta in seno all'*Arupinum*.

A fine anno Igor Božić venne premiato anche dall'Unione sportiva della Città di Rovigno quale miglior sportivo rovinjese per l'anno 1997. All'assemblea annuale dell'*Arupinum*, infine, durante la cerimonia di consegna dei riconoscimenti ai migliori canottieri, a Igor Božić venne consegnato

un attestato di benemeranza inviato dal presidente del Comitato Olimpico Croato, Anton Vrdoljak.

Come lo fu per tanti altri membri e campioni dell'*Arupinum* bravi a scuola, anche per Igor Božić l'iscrizione alla facoltà significò il distacco dall'attività



T. Jarnjević (lijevo) i I. Božić, 13. na Kupu Nacija - Nations Cup 1998. / T. Jarnjević (sin.) e I. Božić, 13. class. alla Coppa delle Nazioni, 1998 (Zbirka / Collezione: I. Božić)

³⁵ U obrazloženju su se spominjala njegova 4 četvrta mjesta, 10 trećih mjesta, 3 druga mjesta i 20 prvih mjesta.

³⁵ Nel testo della motivazione venivano ricordati i suoi 4 quarti posti, i 10 terzi posti, i 3 secondi posti e i 20 primi posti ottenuti fino allora.

in seno al club rovignese. Quasi tutti erano attratti dallo stimolo del grande club che poteva, almeno sulla carta, offrire condizioni migliori per progredire ulteriormente. Fu così che anche Igor, già nell'autunno del 1997, passò allo *Jadran* di Fiume, ottenendo l'anno dopo risultati di rilievo tra i *seniores* nel *singolo* (vinse a Rovigno e a Karlovac) e soprattutto nel *due di coppia* con Tihomir Jarnjević (di Karlovac): furono primi alle regate di Pola, Vienna, Karlovac, terzi a quella di Linz e tredicesimi alla Coppa delle Nazioni (*Nations Cup*) "U-23", disputatasi a Ioannina in Grecia.

Negli anni 1997-98 Igor Božić gareggiò da rematore per lo *Jadran* di Fiume alle regate universitarie degli *otto con* (compresa quella del V. Incontro degli studenti di ingegneria e di ingegneria navale) conquistando due secondi ed un terzo posto³⁶. Nel 1999, pur essendo invitato, non partecipò (nel 2+ e nel 4+) ai II. Giochi militari mondiali³⁷.

7. - Al tramonto del XX secolo

Nell'atmosfera crepuscolare della fine del secolo che aveva conosciuto la grande affermazione del canottaggio internazionale, il triennio 1998-2000 volò via ancora una volta all'insegna dei giovani promettenti: Fausto Papucci, Danijel Karlović (nel 1998 i due, vogando per la selezione regionale, furono terzi nel *4xJMB* all'Esagonale di Bled; nel *2xJMB* vinsero al Campionato aperto della Dalmazia; nel 1999, nel *2xJMA*, furono primi a Medolino e sesti al Campionato di Croazia), Toni Drandić (nel 1999 terzo nel *1xP.L.S* al Campionato di Croazia e quarto a quello del 2000, sempre nel *1xSLM*, secondo lo stesso anno nel *2xP.L.S* con Fausto Papucci), Emil Žufić (nel 1998, primo nel *1xJMA* alla Regata internazionale zagabrese e al Campionato aperto della Dalmazia, terzo al Campionato di Croazia; nel 1999 primo nel *2xJMA* con Danijel Karlović alla regata internazionale zagabrese; nel 2000 primo nel *1xSMB* a Pola), Antonio Curto (nel 1998 primo nel *1xCMA* al Campionato di Croazia), Adriano Rigo e Gianni Crevatin (nel 1999 terzi nel *2xJMB* al Campionato di Croazia). Tra le

Jarnjevićem (iz Karlovca) osvojio prva mjesta na regatama u Puli, Beču i Karlovcu, treće mjesto u Linzu i trinaesto mjesto na Kupu nacija (*Nations Cup*) u kategoriji «do 23 godine» održanom u grčkoj Ioannini.

Tijekom 1997.-98. Igor Božić je u dresu riječkog *Jadrana* sudjelovao kao veslač na sveučilišnim regatama *osmeraca* (uključivši i natjecanje prigodom V. Susreta studenata strojarstva i brodogradnje) te ostvario dva druga i jedno treće mjesto³⁶. Godine 1999., iako pozvan, odustao je od nastupa u 2+ i 4+ na 2. Svjetskim vojnim igrama³⁷.

7. - Na zalasku 20. stoljeća

U smiraju stoljeća koje je označilo afirmaciju veslanja, trogodišnje razdoblje 1998.-2000. proteklo je još jednom u znaku mladih nada: Fausto Papucci, Danijel Karlović (1998. ovaj je par u dresu regionalne



T. Drandić (desno) osvajač brončane medalje (*1xJ*) na Prvenstvu Hrvatske 1999. / T. Drandić (desna) medaglia di bronzo (*1xJ*) al Campionato di Croazia del 1999 (Zbirka / Collezione: T. Drandić)

³⁶ Per i risultati conseguiti da Igor Božić per lo *Jadran* di Fiume consulta il volume *Veslački klub "Jadran" Rijeka - 1888 - 1922 - 1998*, Fiume, 1999.

³⁷ Nella tabella riguardante le partecipazioni con la maglia della nazionale della Croazia (nelle varie selezioni) pubblicata nell'almanacco *Hrvatski Športski Almanah*, accanto al nome di Igor Božić erano segnate due presenze negli anni 1991-1998 ed altrettante nel 1999.

³⁶ Za rezultate koje je Igor Božić ostvario za riječki *Jadran* vidi knjigu *Veslački klub Jadran Rijeka - 1888.-1922.-1998.*, Rijeka, 1999.

³⁷ U tablici objavljenoj u *Hrvatskom Športskom Almanahu* na kojoj su prikazani nastupi u dresu hrvatske reprezentacije (u raznim selekcijama), pored imena Igora Božića bila su označena dva nastupa u razdoblju 1991.-1998. te isto toliko u 1999.

selekcije bio treći u *4xJMB* na Juniorskom šesteroboju u Bledu; u *2xJMB* pobijedili su na Otvorenom prvenstvu Dalmacije; 1999. u *2xJMA* bili su prvi u Medulinu i šesti na Prvenstvu Hrvatske), Toni Drandić (treći u *1xSMLA* na Prvenstvu Hrvatske 1999. i četvrti 2000., uvijek u istom čamcu, te drugi 2000. u *2xL.V.S* s Faustom Papucci), Emil Žufić (1998. pobjednik u *samcu juniors A* na Međunarodnoj zagrebačkoj regati i na Otvorenom prvenstvu Dalmacije, treći na Prvenstvu Hrvatske; 1999. prvi u *2xJMA* s Danijelom Karlović na Međunarodnoj zagrebačkoj regati; 2000. prvi u *1xSMB* u Puli), Antonio Curto (1998. prvi u *1xKMA* na Prvenstvu Hrvatske), Adriano Rigo i Gianni Crevatin (treći u *2xJMB* na Prvenstvu Hrvatske 1999.). Kod *juniorki* istaknule su se Lara Venier i Nicol Dapingunte (bila je druga u *samcu kadetkinje A* na Prvenstvu Hrvatske 1998., i treća u paru s Larom u *2xKŽA*; godinu dana kasnije na državnom prvenstvu bile su treće u *2xJŽB*), Irena Šuligoj (1998. prva u *1xJŽB* i druga u *2xJŽB* s Martinom Cerin na Prvenstvu Hrvatske; 1999. ovaj je par pobijedio na daljinskoj regati u Limskom kanalu u *2xJŽB*), Iva Damuggia (1999. pobijedila je na daljinskoj regati u Limskom kanalu u *2xJŽB* s Nicol Dapingunte te na državnom prvenstvu u *2xKŽA* s Majom Kukulj) te pogotovo Dubravka Kukulj koja je, slijedeći tragove oca, postigla veoma obećavajuće rezultate: 1998. u *2xJŽA* s Marinom Šterpin bila je prva na Otvorenom prvenstvu Dalmacije i druga na Prvenstvu Hrvatske na kojem je postala državna prvakinja u samcu juniorke A; 1999. bila je druga s Larom Venier, Nicol Dapingunte i Irenom Šuligoj u *4xJŽA* na Prvenstvu Hrvatske, a naredne godine treća u *1xSLŽA*.

Rovinjska regata iz 1997. bila je posljednja od tri izdanja (1995.-1997.) koja se održala u prostranom zaljevu Valdibora, pored starog grada, a na sve tri je utjecao jaki vjetar i snažni valovi. U ožujku naredne

juniore si distinsero Lara Venier e Nicol Dapingunte (nel 1998 seconda nel *1xCFA* e terza con la compagna nel *2xCFA* al Campionato di Croazia; a quello del 1999 le due furono terze nel *2xJFB*), Irena Šuligoj (nel 1998 prima nel *1xJFB* e seconda nel *2xJFB*, con Martina Cerin, al Campionato di Croazia; nel 1999 le due furono prime alla regata sulla distanza del Canale di Leme nel *2xJFB*), Iva Damuggia (nel 1999 vinse sia alla regata sulla distanza del Canal di Leme nel *2xJFB*, con Nicol Dapingunte, che al Campionato di Croazia nel *2xCFA*, con Maja Kukulj) e soprattutto Dubravka Kukulj che, sulle orme del padre, ottenne dei risultati che promettevano molto bene: nel 1998, nel *2xJFA*, con Marina Šterpin, fu prima al Campionato aperto della Dalmazia e seconda al Campionato di Croazia, al quale si laureò campionessa nel *1xJFA*; nel 1999 al campionato di Croazia fu seconda nel *4xJFA*, con Lara Venier, Nicol Dapingunte e Irena Šuligoj; a quello del 2000 fu terza nel *1xSLFA*.

La regata rovinese del 1997 fu l'ultima delle tre edizioni (1995-1997) svoltesi nell'ampia baia di Valdibora a ridosso della cittavecchia, tutte condizionate da forti venti e moti ondosi. Nel marzo dell'anno successivo, grazie all'iniziativa promossa dalla direzione dell'*Arupinum* e all'interessamento dei vertici repubblicani di canottaggio, dopo oltre quindici anni, si ritornò a remare nel Canale di Leme sulla lunga distanza (sui 6000 m; 4000 per i cadetti). E non fu facile ottenere i permessi per gareggiare in questo splendido ambiente naturale. All'edizione del 1999 (prevista per il mese di febbraio, venne spostata a marzo) venne dato il nome



N. Dapingunte (lijevo) i L. Venier brončane na Prvenstvu Hrvatske 1999. / N. Dapingunte (sin) e L. Venier medaglia di bronzo al Campionato di Croazia del 1999 (Zbirka / Collezione: L. Venier)

di Prima regata FISA sulla lunga distanza, ovvero da quell'anno fu inserita nel calendario ufficiale della Federazione internazionale di canottaggio, il che rappresentò un fatto eccezionale sia per la regata sia

per il canottaggio roviginese³⁸.

E che l'attività era in crescita all'*Arupinum*, lo testimonia anche l'accordo di collaborazione firmato nel 1998 con la Città di Rovigno in merito all'organizzazione delle colonie estive che l'*Arupinum*, in due occasioni (nei mesi estivi), aveva precedentemente tenuto in modo sperimentale e che successivamente organizzò fino al 2005. Fu proprio da quell'anno che questa particolare attività poté avere, per la trentina di ragazzi e ragazze che vi soggiornavano e pernottavano, un programma più ricco e svariato, con giochi, competizioni e manifestazioni varie, con programmi creativo-artistici e con la scuola di nuoto e canottaggio.

Nel 1999, poi, la Città di Rovigno concesse all'*Arupinum* la gestione delle strutture sportive annesse alla sede sociale, che occupava dal 1982, compreso anche il terreno circostante. Con la concessione in affitto di parte delle strutture suddette, ovviamente per contenuti compatibili con l'attività sportiva, l'*Arupinum* poté accantonare mezzi finanziari aggiuntivi, spesi poi nell'acquisto di requisiti sportivi e nello svolgimento della regolare attività del club.

Questi ultimi anni non solo chiudevano un secolo importante per la storia dell'*Arupinum* ma suggellavano pure il primo decennio di attività nell'ambito del canottaggio croato, un periodo contraddistinto, come abbiamo visto, dalla presidenza di Lidia Martinčić, dalle speranze mai sopite di arrivare alla sistemazione completa della sede sociale e dei suoi annessi, da un Igor Božić che aveva raggiunto risultati di assoluto rilievo e da un rilancio non trascurabile del settore giovanile. L'*Arupinum*, nei concorsi annuali dell'Unione sportiva roviginese, oltre ai premi conferiti a Igor Božić, ottenne altri importanti riconoscimenti: nel 1998 il 2xJFB (Dubravka Kukulj e Marina Šterpin) e nel 1999 il 4xJFA (Lara Venier, Nicol Dapingente, Irena Šuligoj e Dubravka Kukulj) furono proclamate quali migliori squadre femminili nei rispettivi anni; nel 2000 Dubravka Kukulj fu incoronata migliore sportiva dell'anno³⁹.

Gli ultimi successi e riconoscimenti andarono ad arricchire ancor di più la già ricchissima bacheca dell'*Arupinum*, a testimonianza che il XX secolo, per quanto riguarda lo sport roviginese, porta chiaro

godine, zahvaljujući inicijativi koju je pokrenula uprava *Arupinuma* i zanimanju rukovodećih struktura Veslačkog saveza, nakon više od petnaest godina veslanje se vratilo u Limski kanal s daljinskom regatom (na 6.000 m., za kadete na 4.000 m.). Nije bilo nimalo lako dobiti potrebne dozvole za organizaciju takmičenja u ovom prekrasnom prirodnom ambijentu. Izdanju iz 1999. godine (regata se trebala održati u veljači, a pomaknuta je za ožujak) dat je naziv «Prva daljinska regata FISA», odnosno te godine natjecanje je uvršteno u službeni kalendar Međunarodnog veslačkog saveza, što je predstavljalo izvanredan uspjeh i za regatu i za rovinjsko veslanje³⁸.

Da je tadašnje djelovanje *Arupinuma* bilo u porastu svjedoči i sporazum o suradnji između kluba i grada Rovinja potpisanom 1998. godine, a odnosi se na održavanje ljetnih kolonija koje je prethodno *Arupinum* u dva navrata (tijekom ljetnih mjeseci) eksperimentalno priredio, a zatim preuzeo organizaciju sve do 2005. Upravo od te godine (1998.), zahvaljujući ovoj posebnoj djelatnosti, klub je mogao ponuditi za tridesetoro djece koja su ovdje boravila bogatiji i raznovrsniji program koji je uključivao igre, takmičenja, razne manifestacije, umjetničko-kreativne radionice te školu plivanja i veslanja.

Grad Rovinj je 1999. dodijelio *Arupinumu* na upravljanje sportske objekte pripojene sjedištu društva u kojima su se nalazili od 1982. uključujući i okolne terene. Dodjelom u zakup jednog dijela gore navedenih objekata u kojima se morala obavljati djelatnost u skladu sa sportskim aktivnostima, *Arupinum* je mogao raspolagati dodatnim financijskim sredstvima koje je potom usmjerio u nabavu sportskih rekvizita i u financiranje redovne djelatnosti kluba.

Ove godine nisu samo zaključivale jedno važno stoljeće za povijest *Arupinuma*, već su označavale i prvo desetljeće djelovanja unutar hrvatskog veslanja. Ovo posljednje razdoblje bilo je obilježeno predsjedanjem Lidije Martinčić, nikad ugaslim nadama o konačnom uređenju veslačkog doma i pratećih objekata, uspjesima apsolutne vrijednosti koje je postigao Igor Božić te nezanemarivog uspona omladinskog pogona. Na godišnjim natjecajima Saveza sportova *Arupinum* je pored nagrada dodijeljenih Igoru Božiću, dobio i druga značajna priznanja: posada čamca 2xJŽB (Dubravka

³⁸ Un quadro sommario sulle regate "internazionali" disputate a Rovigno dal 1995 al 2007 è stato redatto da R. STARIĆ ("Pregled održavanja međunarodnih veslačkih regata V.K. Arupinum") e dovrebbe venir pubblicato nella rivista *Veslanje*.

³⁹ Cfr. a proposito il sito internet www.rovinjsport.com - "Savez sportova grada Rovinja-Unione sportiva della Città di Rovigno".

³⁸ O rovinjskim međunarodnim regatama 1995.-2007. piše R. STARIĆ u članku «Pregled održavanja međunarodnih veslačkih regata VK Arupinuma», pripremljenom za časopis *Veslanje*.

Kukulj i Marina Šterpin) proglašena je 1998. najboljom ženskom momčadi, a isto priznanje dobila je 1999. posada 4xJŽA (Lara Venier, Nicol Dapinguenta, Irena Šuligoj i Dubravka Kukulj), dok je 2000. Dubravka Kukulj proglašena najboljom rovinjskom sportašicom za tu godinu.³⁹

Zadnji uspjesi i priznanja dodatno su obogatili već bogatu riznicu *Arupinuma* kao svjedočanstvo da rovinjski sport 20. stoljeća nosi jasan i neizbrisiv trag *Arupinuma*, njegovih prvaka i svih njegovih članova. Kao kruna ovog sjajnog i hvalevrijednog povijesnog puta rovinjskog veslačkog društva, 2000. godine stiglo je još jedno posebno priznanje, veoma simbolično i znakovito za rovinjsko veslanje. U referendumu lista *Veslanje* u kojem se tražilo 20 najboljih veslačica Hrvatske XX. stoljeća bile su istaknute i četiri najtrofejnije rovinjske veslačice: Lidia Sponza Martinčić, Delia Curto Trošt, Ivetta Volčić Žufić i Sanja Obšivač⁴⁰. Istovremeno priznanje i kompliment trebalo je shvatiti kao metaforu vrline i strasti koje su oduvijek krasile cjelokupnu djelatnost *Arupinuma*, a pogotovo ovaj sjajni četverac rovinjskih veslačica.

8. - I novi milenij u znaku *Arupinuma* i Limskog kanala

Povijest rovinjskog veslanja je 2001. godine okretala novu stranicu, obilježenu još jednom smjenom generacija koju nije ublažilo ni treće mjesto Fausta



D. Kukulj na daljinskoj regati u Limskom kanalu 2001. / D. Kukulj alla regata sulla distanza in Leme nel 2001 (Zbirka / Collezione: D. Kukulj)

e indelebile il marchio dell'*Arupinum*, dei suoi campioni e di tutti i suoi soci. A coronamento di questo brillante ed encomiabile percorso storico della società remiera rovinnese, nel 2000 arrivò l'ennesimo riconoscimento, particolare ma quanto mai simbolico e indicativo per il remo rovinnese: nel sondaggio della rivista *Veslanje*, relativo alle 20 migliori rematrici della Croazia nel XX secolo figuravano anche le quattro rematrici rovinnesi più titolate: Lidia Sponza Martinčić, Delia Curto Trošt, Ivetta Volčić Žufić e Sanja Obšivač⁴⁰. Un riconoscimento e, nel contempo, un complimento

che andavano percepiti quale metafora della bravura e della passione che hanno da sempre contraddistinto questo splendido *poker* di rematrici rovinnesi in particolare e tutta l'attività dell'*Arupinum* in generale.

8. - Anche nel nuovo millennio con l'*Arupinum* e nel Canale di Leme

Nel 2001 si voltava l'ennesima pagina nella storia del canottaggio rovinnese caratterizzata ancora una volta da un nuovo ricambio generazionale che non poté essere sopperito né dal terzo posto ottenuto da Fausto Papucci e Toni Drandić nel 2xP.L.S al Campionato della Croazia di quell'anno, né dai riscontri sempre più favorevoli che stavano riscuotendo le regate FISA nel Canale di Leme e nemmeno dal pur sempre lodevole

³⁹ U vezi s tim usp. internet stranicu www.rovinjsport.com - «Savez sportova grada Rovinja-Unione sportiva della Città di Rovigno».

⁴⁰ Lidia Sponza Martinčić zauzima visoko četvrto mjesto sa 78 bodova, peta je Ivetta Volčić Žufić (55), četrnaesta Sanja Obšivač (10) te šestnaesta Delia Curto Trošt (7); najbolja veslačica stoljeća je Mirna Rajle sa 110 bodova. Glasali su najugledniji hrvatski veslački stručnjaci i to po odluci FISE koja je prihvatila da se izbor vremenski zaokruži od 1945. do 2000. Usp. *Veslanje*, cit., g. 9, 2000., br. 3 «Izabrani veslači i veslačice stoljeća: Zlatko Celent i Mirna Rajle».

⁴⁰ Lidia Sponza Martinčić figura al quarto posto con 78 punti, quinta Ivetta Volčić Žufić (55), quattordicesima Sanja Obšivač (10) e sedicesima Delia Curto Trošt (7); prima assoluta Mirna Rajle con 110 punti. A votare sono stati i maggiori esperti del remo in Croazia. In armonia con le regole della FISA il referendum, pur avendo quale fine di scegliere i migliori rematori del secolo ventesimo, è stato circoscritto al periodo 1945-2000. Cfr. La rivista *Veslanje*, cit., an. IX, 2000, n. 3: «Izabrani veslači i veslačice stoljeća: Zlatko Celent i Mirna Rajle».

operato della direzione nella quale in quel periodo operavano esclusivamente donne (Lidia Martinčić, Vionella Cerin Memedović vicepresidente, Gabriela Križanac segretaria, Gracijela Božić e Delia Trošt membri⁴¹).

Nella tarda estate del 2001 l'*Arupinum* si fece promotore della costituzione della Federazione di canottaggio della Regione Istriana⁴². Ciò fu possibile grazie

al fatto che nel frattempo, nel 1998, venne costituito il Club di canottaggio di Medolino e quindi la Regione con i suoi tre club (*Istra* - Pola, *Arupinum* e *Medulin*) poteva costituire una propria federazione anche in questa disciplina sportiva. Prima,

però, di arrivare alla convocazione dell'assemblea costituiva, l'*Arupinum*, durante la seduta del proprio Comitato esecutivo del 9 ottobre, votò la decisione di aderire alla nascente Federazione istriana e di nominarvi i propri tre rappresentanti (Lidia Martinčić, Delia Trošt e Gracijela Božić). L'iniziativa del Comitato promotore (con a capo Lidia Martinčić) non tardò a dare i propri frutti, in quanto il 20 dicembre 2001 fu convocata a Pola l'Assemblea costituiva della nuova Federazione di canottaggio della Regione Istriana. Vennero approvati lo statuto e la decisione di aderire all'Unione sportiva della Regione Istriana e alla Federazione croata di canottaggio, furono nominati i rispettivi rappresentanti ed eletti gli organi direttivi. Per la prima volta, negli oltre 120 anni di storia del canottaggio regionale, l'Istria ebbe una propria federazione remiera. Ad essere eletta

Papuccija i Tonija Drandića u 2xSML.V. na Prvenstvu Hrvatske te godine, niti sve pozitivniji odjeci FISA regate u Limskom kanalu, a niti hvalevrijedan rad uprave društva u kojoj su u tom periodu bile isključivo žene (Lidia Martinčić, Vionella Cerin Memedović potpredsjednica, Gabriela Križanac tajnica te Gracijela Božić i Delia Trošt, članovi⁴¹).

Krajem ljeta 2001. *Arupinum* je pokrenuo osnivanje

Veslačkog saveza Istarske županije⁴². To je bilo moguće jer je u međuvremenu 1998. utemeljen Veslački klub Medulin, tako da su u županiji djelovala tri kluba (*Istra* - Pola, *Arupinum* i *Medulin*) pa se mogao osnovati savez i za tu sportsku disciplinu. Prije sazivanja osnivačke



T. Drandić i/e F. Papucci (lijevo/sin.): srebrni (2xSL.V.) na Prvenstvu Hrvatske 2000. / medaglia d'argento (2xSP.L.) al Campionato di Croazia del 2000 (Zbirka / Collezione: F. Papucci)

skupštine Saveza, *Arupinum* je na sjednici Izvršnog odbora kluba, održanoj 9. listopada, izglasao odluku o pristupanju novoj udruzi te imenovao svoja tri predstavnika (Lidia Martinčić, Delia Trošt i Gracijela Božić). Incijativni odbor (na čelu s Lidijom Martinčić) je ubrzo ostvario konkretne rezultate jer je 20. prosinca sazvana u Puli osnivačka skupština novog Veslačkog saveza Istarske županije. Na sjednici je usvojen statut te je donesena odluka o pristupanju Savezu sportova Istarske županije i Veslačkom savezu Hrvatske. Imenovani su, također, predstavnici klubova te izabrana izvršna tijela udruge. Tako je u više od 120 godina povijesti regionalnog veslanja Istra prvi put dobila svoj veslački savez. Za prvog predsjednika izabrana je Lidija Martinčić, kojoj je dvije godine kasnije povjereno i predsjedništvo u Komisiji za razvoj veslanja pri Veslačkom savezu Hrvatske.

⁴¹ L'Assemblea del 15 febbraio proscioglieva dall'incarico Ivan Martinčić, che per lunghi anni aveva dato il suo qualificato contributo anche a questa struttura dirigenziale dell'*Arupinum*.

⁴² Anche i dati sulla costituzione della Federazione istriana di canottaggio sono attinti dalla già citata testimonianza scritta di Vionella Cerin Memedović.

⁴¹ Skupština je 15. veljače razriješila dužnosti Ivana Martinčića koji je dugi niz godina dao svoj kvalificirani doprinos radu ovog rukovodećeg tijela *Arupinuma*.

⁴² Podaci o osnivanju Istarskog veslačkog saveza temelje se također na već navedenom pisanom svjedočanstvu Vionelle Cerin Memedović.

U međuvremenu, pod pokroviteljstvom Veslačkog saveza Istre održana su u regiji gotovo sva veslačka natjecanja, a i sam Savez je organizirao razne regate i prvenstva: 2002. u Puli prvo Prvenstvo regije na simulatorima (ergometrima)⁴³; 2004. u Medulinu prvo Prvenstvo Istarske županije (na moru) i Otvoreno prvenstvo Hrvatske na ergometrima (6.000 m); 2005. drugo Prvenstvo regije, tri natjecanja na ergometrima, Prvenstvo u duathlonu i Prvenstva osnovnih škola Istre i cijele Hrvatske. Vezano za školska veslačka takmičenja treba spomenuti da se 1999. u Zagrebu održalo prvo Otvoreno veslačko prvenstvo osnovnih škola Hrvatske, a izdanje održano 2002. godine postalo je I. Prvenstvo u veslanju za osnovne škole Republike Hrvatske.⁴⁴

prima presidentessa fu Lidia Martinčić, alla quale due anni più tardi venne affidata anche la presidenza della Commissione per lo sviluppo del canottaggio nell'ambito della Federazione croata di canottaggio.

Nel frattempo, con il patrocinio della Federazione istriana di canottaggio, si svolsero in regione quasi tutte le manifestazioni remiere e fu essa stessa a organizzare varie regate e campionati: nel 2002, a Pola, il primo campionato regionale su simulatori (ergometri)⁴³; nel 2004, a Medolino, il I Campionato (in mare) della Regione Istriana e il Campionato aperto della Croazia su simulatori (6000 m); nel 2005 il II. Campionato regionale, tre campionati su ergometri, il Campionato di duathlon ed il Campionato delle scuole elementari



Limski kanal, idealna staza ovih posljednjih godina za daljinsku regatu FISA / Il Canale di Leme, campo ideale in questi ultimi anni per la regata FISA sulla distanza (Iz lista /dal foglio *Veslanje*, 2007., br./n. 4)

Limski kanal, kao što smo već naveli, postao je 1998. posebno i važno regatno polje na kojem se održavala međunarodna FISA daljinska regata (jednaka natjecanju koje se odvija na umjetnom zagrebačkom jezeru Jarun, a to su i jedine takve manifestacije organizirane u Hrvatskoj). Regata se održava unutar predivnog scenarija Parka prirode Limskog kanala početkom ožujka (redovito od 1997. do 2007.) kao kontrolni test (posebnog aerobnog značaja) za veslačice

sia dell'Istria che della Croazia. Per quanto concerne le competizioni remiere scolastiche, va rilevato che nel 1999 si tenne a Zagabria il I. Campionato aperto delle scuole elementari della Croazia che con l'edizione del 2002 divenne I. Campionato di canottaggio delle scuole elementari della Repubblica di Croazia⁴⁴.

Il Canale di Leme, come accennato sopra, dal 1998 divenne campo di gara particolare e importante per la regata internazionale - FISA sulla lunga distanza

⁴³ Zanimljivo je istaknuti da se prvo prvenstvo Hrvatske na ergometrima održalo godinu dana kasnije (2003.) u Zagrebu. Nakon toga ovo je natjecanje postalo redovito, uz zasebno pravilo: u sjedištu raznih veslačkih klubova (ili tijekom natjecanja na nivou kluba ili regije) veslači se takmiče na dužini koju je odredio Veslački savez Hrvatske, uz prisustvo sudaca. Na temelju tako postignutih vremenskih rezultata vrši se plasman veslača. *Juniori* i *žene* natječu se na dužini od 2.000 metara, a *seniori* na 6.000 m. Ovih posljednjih godina održavaju se natjecanja na ergometrima i za osnovne i srednje škole. Učenici prvih veslaju 4 minute, a drugih 5 minuta.

⁴⁴ Godinu dana kasnije uključene su i srednje škole. 2007. godine održano je u Jelsi na Hvaru 6. Prvenstvo u veslanju za škole Hrvatske. Na državnom prvenstvu sudjeluju posade koje su pobijedile na regionalnim školskim natjecanjima. Učenici veslaju u 1x, 2x i 4x.

⁴³ Interessante rilevare che il primo campionato della Croazia su ergometri venne organizzato l'anno successivo (2003) a Zagabria. Esso, negli anni seguenti, divenne regolare, con una formula particolare: nelle sedi dei singoli club i rematori (in gara a livello di club o regionale) si cimentano sulla distanza stabilita dalla Federazione croata ed alla presenza di appositi giudici. Tutti i risultati ottenuti singolarmente vengono poi classificati secondo il tempo ottenuto. Tra gli *juniores* e le *femmine* si gareggia sui 2000 m, tra i *seniores* sui 6000 m. In questi ultimi anni anche le scuole elementari e medie disputano campionati su ergometri: per le prime la durata è di 4 minuti, per le seconde di 5 minuti.

⁴⁴ Un anno dopo si inclusero anche le scuole medie. Nel 2007 si disputò a Jelsa sull'isola di Lesina il 6. Campionato di canottaggio delle scuole della Croazia. Ai campionati repubblicani partecipano gli atleti vincitori delle regate che si disputano, sempre tra le scuole, a livello regionale. Gli alunni gareggiano nel 1x, 2x e 4x.

(al pari di quella che si disputa nel bacino artificiale zagabrese dello Jarun, le uniche gare di questo tipo in Croazia). Essa si disputa, entro lo splendido scenario del Parco naturale del Canale di Leme, agli inizi di marzo (regolarmente dal 1998 al 2007) come test di controllo per rematori e rematrici in vista dei grandi appuntamenti primaverili ed estivi e riveste particolare importanza per la loro preparazione aerobica. Negli ultimi anni ha visto una partecipazione crescente di armi della Slovenia e dell'Italia. Vi gareggiano tutte le categorie, dai *cadetti* ai *veterani*, sia maschi che femmine. Sui 6000 metri si cimentano i *seniores* e gli *juniores* (m e f), sui 3000 i *cadetti* ed i *veterani*⁴⁵. Da rilevare che proprio durante la regata del 2004 gli organizzatori e gli

i veslače uoči velikih proljetnih i ljetnih natjecanja, a veoma je važna zbog njihovih aerobnih priprema. Posljednjih godina zabilježena je sve veća prisutnost posada iz Italije i Slovenije. Nastupaju sve kategorije, od *kadeta* do *veterana*, muškarci i žene. *Seniori* i *juniori* (m i ž) veslaju na dužini od 6.000 metara, dok *kadeti* i *veterani* na 3.000 metara⁴⁵. Tijekom regate koja se održala 2004. organizatori i sportaši imali su prilike promatrati jedan rijetki prirodni fenomen u Limskom kanalu. Nakon oseke koja je bila u subotu 6. ožujka pojavio se veliki plimni val slijedećeg dana, a mnogi stari Rovinjani, upitani o tome, naveli su da se ne sjećaju takvog izvanrednog kretanja mora na Limskom kanalu u posljednjih pedeset godina.



I početak novog milenijuma žene su igrale značajnu ulogu u *Arupinumu* / Anche agli inizi del nuovo millennio le donne hanno avuto un ruolo relevantissimo all'*Arupinum* (Iz lista /dal giornale *Veslanje*, 2005., br./n. 4)

sportivi assisteranno ad un fenomeno quanto mai curioso nel Canale di Leme. Dalla bassa marea di sabato 6 marzo si passò ad una grande "colma" del giorno dopo, tanto che molti vecchi rovignesi, interpellati sul fatto, affermarono di non ricordare negli ultimi 50 anni un simile eccezionale andamento della marea nel Canale di Leme.

Degno di nota anche il *qui pro quo* che vide coinvolta la squadra dell'*Arupinum* nel 2000 durante il viaggio verso S. Giorgio di Nogaro, sede in quell'anno della Regata dell'Alpe-Adria. Alle volte il passaggio di frontiera poteva creare qualche problemino. Infatti, in quell'anno l'*Arupinum*, come ci racconta Lidia Martinčić⁴⁶, partì alla volta di San Giorgio di Nogaro con 3 canotti e con i loro rispettivi carrelli posti nel pulmino

Vrijedna je spomena i dogodovština koja je imala za protagoniste veslače V. K. *Arupinum* 2000. godine pri odlasku na regatu Alpe Adria u talijanski gradić San Giorgio di Nogaro. Naravno da je za odlazak na tu regatu trebalo prijeći granicu, a tamo su se uvijek mogli pojaviti neki problemi kao što se, po svjedočenju Lidije Martinčić, npr. dogodilo spomenute godine⁴⁶. *Arupinum* je krenuo prema San Giorgio di Nogaro s tri čamca čiji su se «kareli» nalazili u kombiju zajedno s veslačima. Nakon što je carinik na granici pregledao dokumente i doznao da osim čamaca odbrana vrsta *Arupinuma* ima sa sobom i tri «carrella» (tako se na talijanskom izrazila vođa puta Lidija Martinčić), upitao je: «Dove sono i carrelli /A gdje su 'carrelli'/? » (uvjeren da se radi o transportim «carrellima»-prikolicama; *op.aut.*

⁴⁵ I risultati delle regate disputate nel Canale di Leme si conservano presso l'archivio societario dell'*Arupinum*. Cfr. pure il contributo di R. STARIĆ citato alla nota 38.

⁴⁶ Questo fatto è narrato pure in un contributo dal titolo "Carrello ili carrello na talijanskoj granici", pubblicato nella rivista *Veslanje*, 2001, n. 4, p. 21.

⁴⁵ Risultati s regata održanih u Limskom kanalu pohranjeni su u arhivi društva *Arupinum*. Usp. i članak R. STARIĆA iz bilj. 38.

⁴⁶ Usp. i prilog «Carrello ili carrello na talijanskoj granici», *Veslanje*, nav., 2001, br. 4, str. 21.

tal. 'carrello' ima više značenja te označava općenito prikolicu ali i pomično sjedište čamca – 'karić'). Lidia Martinčić odgovorila je da se oni nalaze u kombiju. Carinik nije mogao vjerovati da u kombiju ima mjesta za tri «carrella-karela». Nesporazum je, međutim, nakon izvjesnog vremena riješen jer je cariniku objašnjeno da su dotični «carrelli-kareli» ustvari pomična sjedišta 'karići' na kojima veslači sjede tijekom veslanja.

9. - Mladi ponovo u prvom planu: Nickol Udovičić i Alen Arambašić

Dok je u ovom posljednjem petogodišnjem razdoblju (2002.-2007.) ženska sekcija djelovala uglavnom putem škole veslanja postigavši tu i tamo nekoliko odličnih rezultata na natjecateljskom planu (na Prvenstvu Hrvatske 2004. Danijela Bašić osvojila je zlato u *1xL.V.Ž.*, a *4xJFB* s posadom Dina Muratović, Lea Poropat, Chiara Malusà i Gorana Čizmar, bio je treći; na državnom prvenstvu 2005. Danijela Bašić i Gorana Čizmar osvojile su treće mjesto u *2xSŽA*; 2006. na regati u Limskom kanalu Chiara Malusà i Gorana Čizmar bile su treće u *2xJŽA*, Lea Poropat četvrta u *1xJFA*; na regati Kup kontinentalne Hrvatske 2006. Gorana Čizmar i Lea Poropat stigle su četvrte), u muškoj sekciji su se nametnuli Nickol Udovičić i Alen Arambašić koji su zabilježili konstantan rast kroz sve takmičarske kategorije, od *kadeta* do *juniora* «B» i *juniora* «A». Njih dvojica su 2006. godine bili potencijalni kandidati juniorske reprezentacije u *skifu* i u *dvojcu na pariće*. Rezultate koje su ostvarili u *2x* nisu se ograničili samo na regionalne regate: 2002 u *2xKMA* bili su drugi na 1. Prvenstvu Hrvatske za osnovne škole i na Šesteroboju u Bledu (u dresu regionalne reprezentacije) i treći na Prvenstvu Hrvatske; 2004. u *2xJMB* pobijedili su na Šesteroboju u San Giorgio di Nogaro⁴⁷ te osvojili treće mjesto na Croatia openu i na Prvosvibanjskoj regati u Zagrebu; 2005. bili su pobjednici u Rovinju i Izoli te treći na zagrebačkoj regati 1. svibnja. Zbog bolesti Alena Arambašića većim dijelom 2003. godine u posadi s Nickol Udovičić bio je Massimo Benussi. I taj novi par ostvario je zapažene

nel quale viaggiavano i rematori. Quando al confine il doganiere controllò i documenti e prese atto che assieme ai canotti viaggiavano anche tre carrelli chiese dove essi fossero (pensando a quelli da trasporto) Lidia Martinčić, in qualità di capo comitiva, rispose candidamente che essi (pensando ovviamente a quelli del canotto) si trovavano nel pulmino. Incredulo, il doganiere ribadì più volte la sua perplessità sul fatto che tre carrelli potessero aver trovato posto nel pulmino. La discussione andò un po' per le lunghe fintanto che non fu chiarito completamente il *qui pro quo* linguistico: fu spiegato che gli aggeggi in questione non erano carrelli da trasporto ma carrelli per canotti.

9. - Ancora protagonisti i giovani: Nickol Udovičić e Alen Arambašić

Se in quest'ultimo quinquennio (2002-2007) il settore femminile lavorò principalmente a livello di scuola di canottaggio ed ottenne qua e là qualche ottimo risultato nelle categorie competitive (nel 2004 al Campionato della Croazia Danijela Bašić vinse l'oro nel *1xP.L.F* ed il *4xJFB*, con Dina Muratović, Lea Poropat, Chiara Malusà e Gorana Čizmar, fu terzo; nel 2005, sempre al Campionato croato, Danijela Bašić e Gorana Čizmar conquistarono il terzo posto nel *2xSFA*; nel 2006 alla regata nel Canale di Leme Chiara Malusà e Gorana Čizmar furono terze nel *2xJFA*, Lea Poropat quarta nel *1xJFA*; ancora nel 2006, alla Regata di Coppa della Croazia continentale, Gorana Čizmar e Lea Poropat arrivarono quarte) il settore maschile vide il netto prevalere di Nickol Udovičić e Alen Arambašić, che conobbero un'ottima crescita dalla categoria *cadetti*, a quella *juniores* "B" e a quella *juniores* "A". Nel 2006 furono candidati potenziali alla nazionale *juniores* nelle categorie del *singolo* e del *due di coppia*. I loro piazzamenti di rilievo nel *2x* non si limitarono solamente alle regate regionali: nel 2002, nel *2xKMA*, si piazzarono secondi al 1. Campionato croato delle scuole elementari e all'Esagonale di Bled (remando per la selezione regionale), nonché terzi al Campionato di Croazia; nel 2004, nel *2xJMB*, vinsero all'Esagonale di San Giorgio di Nogaro⁴⁷ e arrivarono terzi sia al Croatia open che alla regata zagabrese del 1. Maggio;

⁴⁷ Upravo u San Giorgio di Nogaro se 2007. godine, pod pokroviteljstvom CONI-a i FIC-a, održalo 50. izdanje međunarodnog omladinskog susreta (40. Šesterobojo). Od 2001. natjecateljske kategorije su ograničene na omladinke i kadete (m i ž) (Usp. brošuru 50-esima edizione dell'incontro internazionale giovanile – 50. izdanje međunarodnog omladinskog susreta, San Giorgio di Nogaro, 1.-2. rujna 2007.).

⁴⁷ Nel 2007 proprio a San Giorgio di Nogaro, con il patrocinio del CONI e della FIC, si disputò la 50.esima edizione dell'incontro internazionale giovanile (la 40.esima dell'Esagonale). Dal 2001 le categorie dei gareggianti sono limitate ai ragazzi/e e ai cadetti/e (Cfr. il fascicolo 50.esima edizione dell'incontro internazionale giovanile, San Giorgio di Nogaro, 1-2 settembre 2007).

nel 2005 furono primi a Rovigno e a Isola; nel 2006 terminarono terzi alla regata zagabrese del 1. Maggio). A causa di malattia, per gran parte del 2003, al posto di Alen Arambašić con Nickol remò Massimo Benussi. Anche questa nuova coppia ottenne risultati lusinghieri: fu prima alle regate di Trieste e di Muggia, seconda a Ogulin-Sabljaci e a Isola, terza al Croatia Open.

Nickol Udovičić, con buoni risultati, si cimentò anche nel singolo, vincendo in quegli anni alcune regate regionali (2003: Muggia, Pola; 2005: Pola, Isola; 2006: Ancarano) e arrivando secondo alla IV Regata di coppa della Croazia.

Ai campionati di Croazia, Nickol Udovičić, Alen Arambašić e Massimo Benussi nel 4xJMB conquistarono un terzo posto nel 2003 (il quarto membro dell'equipaggio fu Igor Cvitić) e furono pure terzi nel 4xSM nel 2005, quando il quartetto venne completato dal *seniores* Igor Božić, che nel frattempo era ritornato a gareggiare per l'*Arupinum*, sia nel *singolo* sia nel *due di coppia*. Con quest'ultimo armo vinse in Canale di Leme nel 2003, con Antonio Babić, e nel 2004, con Emil Žufić, con il quale fu pure buon terzo al Campionato di Croazia dello stesso anno.

Purtroppo per Nickol Udovičić e Alen Arambašić gli anni 2006 e 2007 non furono troppo fortunati e i due, causa infortuni, parteciparono a pochissime regate. Terminata la scuola media, nell'autunno del 2007, s'iscrissero all'università e si associarono allo *Jadran* di Fiume.

Degni di menzione particolare sono anche i risultati di un altro rovinense, che dopo aver gareggiato con buoni risultati per alcuni anni nelle categorie *cadetti* e *juniors* con la maglia dell'*Arupinum*, si fece valere anche tra i *seniores*, remando però per la Mladost di Zagabria: Antonio Babić. Il suo fu un 2001 da incorniciare: primo

rezultate: bili su prvi na regatama u Trstu i Milju, drugi u Ogulinu – Sabljaci i Izoli te treći na Croatia openu.

Nickol Udovičić se s dobrim uspjesima natjecao i u *samcu* te je tih godina pobijedio na nekoliko regionalnih regata (Milje i Pula 2003.; Pula i Izola 2005.; Ankaran

2006.) i stigao drugi na 4. Regati za Kup Hrvatske.

Na Prvenstvu Hrvatske 2003. Nickol Udovičić, Alen Arambašić i Massimo Benussi osvojili su treće mjesto u 4xJMB (četvrti član posade bio je Igor Cvitić), a bili su treći i 2005. godine u 4xSM kada je četverac kompletiran sa seniorom Igorom Božićem koji se u međuvremenu vratio u redove *Arupinuma* i nastupao u 1xS i

2xS. Te su godine bili treći još u *samcu* i u *dvojcu na pariće*. Na ovom posljednjem čamcu Igor Božić pobijedio je na Limu 2003. (s Antoniom Babićem) i 2004. godine (s Emilom Žufićem), a on i Emil Žufić bili su solidni treći na Prvenstvu Hrvatske 2004.

Nažalost, za Nickola Udovičića i Alena Arambašića 2006. i 2007. nisu bile naročito sretne godine tako da su zbog ozljeda sudjelovali na malom broju regata. Nakon što su završili srednju školu i upisali fakultet, najesen 2007. prešli su u redove riječkog *Jadrana*.

Vrijedna spomena su i postignuća još jednog Rovinjca koji je nakon što se s dobrim rezultatima natjecao za *Arupinum* u kategorijama *kadeti* i *juniors* prešao kao *senior* u redove zagrebačke *Mladosti*. Radi se o Antoniju Babiću koji je 2001. godine bio jednostavno sjajan: prvi u *samcu* na veoma jakom 15. Memorijalu Paolo D'Ajola u Piediluccu; drugi u 2x na Međunarodnoj regati na Bledu; prvi u 2x i u 4x na 11. Prvenstvu Hrvatske; drugi u 2x u C finalu Svjetskog kupa (*Nations Cup*) u kategoriji do 23 godine; prvi s *dvojcem na pariće* u B finalu XIV. Mediteranskih igara u Tunisu. Na temelju podataka iz *Hrvatskog športskog*



A. Arambašić (lijevo) i N. Udovičić posebno su se istakli tokom posljednjih godina i u skifu i u dvojcu / A. Arambašić e N. Udovičić distintisi in quest'ultimi anni anche a livello nazionale, sia nel singolo che nel doppio (Autor fotografije / Fotografia di: D. Savić)

almanaha za 2001. proizlazi da je Antonio Babić te godine čak 12 puta veslao u dresu reprezentacije.

Kroz ovih posljednjih petnaestak godina treneri su bili, pored bračnog para Ivana (povukao se 1987. a vratio se kao trener 1997.) i Lidije Martinčić, kraća vremenska razdoblja i Gianni Martinčić (sezona 1997.-98.), David Martinčić (1999.-2000.) i Maurizio Zović (početkom ovog stoljeća). Pokušavajući riješiti veliki problem tehničkog vodstva *Arupinum* je 1. travnja 2003. angažirao Puljanku Sanju Vermezović, bivšu višestruku prvakinja u

veslanju, kao profesionalnog trenera. Obavljala je tu dužnost do 30. rujna 2005. Nakon njenog odlaska vratio se u klub Antonio Marangon, bivši veslač i kormilar, koji je kao trener (u raznim kategorijama) djelovao u klubu u razdoblju od 1990. do 1998. Od 2005. postao je glavni trener za natjecatelje, a pomagali su mu Igor Božić (kratak period) i Davor Savić, zadužen za školu veslanja.

10. - Posljednje dvogodište prvog stoljeća *Arupinuma*

Sa gore opisanim stanjem klub je ušao u 2006. godinu. Približavalo se prvo stoljeće rada i djelovanja *Arupinuma*. Do određenih promjena došlo je na organizacijskom planu. Početkom godine (17. siječnja) održana je izborna Skupština društva koja je potvrdila Lidiju Martinčić kao predsjednicu (potvrđena je i Vionella Cerin Memedović kao potpredsjednica, a u novu upravu su izabrani, pored Delije Trošt i Igor Božić, Davor Savić, Fausto Papucci, Damir Matošević). Izborna sjednica Skupštine Veslačkog saveza Istarske županije održana je 3. ožujka iste godine, a za novu predsjednicu izabrana je bivša rovinjska veslačica Ivetta Volčić Žufić.



A. Babić (na slici u 2-) iznimno uspješan u 2001. / A. Babić (qui in 2-) ha ottenuto risultati di particolare riguardo nel 2001 (Zbirka / Collezione: A. Babić)

nel *singolo* al fortissimo 15. Memoriale Paolo D'Ajola di Piedilucco; secondo nel 2x alla 46. Regata internazionale di Bled; ancora primo nel 2x e nel 4x all'11. Campionato della Croazia; secondo nel 2x nella finale "C" di Coppa delle Nazioni "U-23" (*Nations Cup*) e primo, sempre nel 2x, nella finale "B" ai XIV Giochi del Mediterraneo di Tunisi. Dai dati pubblicati dall'almanacco *Hrvatski športski almanah* per il 2001 si evince che Antonio Babić in quell'anno collezionò ben 12 presenze con la canottiera della nazionale.

Per quanto riguarda la rubrica

degli allenatori di quest'ultimo quindicennio, accanto ai coniugi Ivan (dopo essersi ritirato nel 1987, ritornò ad allenare nel 1997) e Lidia Martinčić, per un breve periodo allenarono anche Gianni Martinčić (stagione 1997-98), il fratello David (1999-2000) e Maurizio Zović (agli inizi degli anni Duemila). Il 1 aprile 2003 l'*Arupinum*, cercando di risolvere il grave problema della conduzione tecnica, assunse la polese Sanja Vermezović, ex pluricampionessa di canottaggio, quale allenatrice professionista, che rimase in carica fino al 30 settembre 2005. Dopo la sua partenza ritornò nel club Antonio Marangon, anche lui ex canottiere e timoniere, che da allenatore (di varie categorie) aveva operato nella società già negli anni 1990-98. Dal 2005 divenne primo allenatore (settore agonistico), coadiuvato da Igor Božić (per un breve periodo) e da Davor Savić, responsabile della scuola di canottaggio.

10. - L'ultimo biennio del primo secolo di attività dell'*Arupinum*

Con il quadro descritto sopra, si arrivò al 2006, ormai prossimi al primo centenario di vita e di attività dell'*Arupinum*. Fu un anno di importanti risvolti sul piano organizzativo. Se agli inizi dell'anno (17

gennaio) si tenne l'Assemblea elettiva che riconfermò Lidia Martinčić alla presidenza del club (venne riconfermata anche la vicepresidente Vionella Cerin Memedović; nella nuova direzione, oltre a Delia Trošt, vennero eletti Igor Božić, Davor Savić, Fausto Papucci e Damir Matošević), il 3 marzo venne convocata l'Assemblea elettiva della Federazione di canottaggio istriana che elesse a nuovo presidente la rovinense Ivetta Volčić Žufić.

In acqua, le maggiori soddisfazioni per i canottieri rovinnesi arrivarono dalle regate primaverili (Canale di Leme, Pola, Zagabria) e d'inizio estate (Isola, Pola - Regata di Coppa), anche perché in seguito Nickol Udovičić e Alen Arambašić, a causa di infortuni, gareggiarono pochissimo. Modesti furono i risultati ottenuti dai pochi armi presenti al Campionato della Croazia svoltosi l'8 settembre (nessun piazzamento tra i primi tre).

Il 12 ottobre 2006, infine, venne convocata un'assemblea elettorale straordinaria durante la quale furono scelte le nuove cariche societarie: a presidente fu nominata Ivetta Volčić e a vicepresidente Egidio Matošović. La nuova dirigenza⁴⁸ cercò di stilare, in breve tempo, un programma di attività con tempistiche ben precise, poiché andavano affrontati immediatamente e con il massimo impegno i problemi che assillavano il club, da quello finanziario a quelli tecnico-organizzativi. Andava accresciuta di numero la rosa dei rematori e rematrici, ma altrettanto impellente era il completamento della sede sociale, almeno per quanto concerneva la ristrutturazione dell'edificio



A. Marangon (lijevo), dugi niz godina vrijedan trener *Arupinuma* i I. Volčić Žufić, od 2006. predsjednica kluba / A. Marangon (sin.), per lunghi anni valente allenatore dell'*Arupinum* e I. Volčić Žufić, dal 2006 presidentessa del club (Autor fotografije / Fotografia di: D. Savić)

Najveća zadovoljstva za rovinjske veslače stigla su na proljetnim regatama (Limski kanal, Pula, Zagreb) i na onima početkom ljeta (Izola, Pula - Regata za Kup). Nakon toga Nickol Udovičić i Alen Arambašić, zbog ozljeda, veoma su se malo natjecali. Skromni su bili i rezultati koje

su postigli malobrojni rovinjski čamci na Prvenstvu Hrvatske 8. rujna (niti jedan plasman među prva tri).

Na kraju, 12. listopada 2006. sazvana je izvanredna izborna skupština na kojoj su izabrani novi dužnosnici. Ivetta Volčić je postala predsjednica, a Egidio Matošović potpredsjednik. Nova je uprava⁴⁸ pokušala u kratkom vremenu odrediti program aktivnosti s preciznim rokovima realizacije, jer se trebalo bez odlaganja uhvatiti u koštac s problemima koji su opterećivali klub, od onih financijskih do onih tehničko-organizacijskih. Dok je s jedne strane bilo potrebno povećati broj veslača i veslačica isto je tako nužan bio dovršetak radova u sjedištu društva, prije svega restrukturiranje velike zgrade koja je služila kao spremište lokomotiva u bivšoj željezničkoj stanici. Pored toga trebalo je pokrenuti i pripreme za proslavu stote godišnjice *Arupinuma* i priređivanja monografije povodom te važne obljetnice i 120. godišnjice povijesti veslanja u Rovinju.

Slijedeća 2007. bila je godina tranzicije i organizacijske konsolidacije kluba u kojoj su, međutim, završeni radovi na nekadašnjem velikom spremištu lokomotiva. Radovi započeti 2000. godine postavljanjem međukatne konstrukcije, kojom je dobivena dvokatna zgrada, završeni su krajem 2007. preuređenjem podova novog prizemlja. Dobiven je tako pravi veslački dom s

⁴⁸ Della nuova dirigenza entrarono a far parte anche Gracijela Božić, Damir Matošević, Igor Božić, Davor Savić e Alen Matika. A segretaria venne riconfermata Evelina Damuggia, mentre a Giovanni Martinčić fu affidato l'incarico di responsabile per la ricostruzione della sede.

⁴⁸ U upravni odbor su još ušli Gracijela Božić, Damir Matošević, Igor Božić, Davor Savić i Alen Matika. Kao tajnica potvrđena je Evelina Damuggia, dok je Giovanni Martinčić preuzeo dužnost odgovornog za rekonstrukciju sjedišta društva



Čamci *Arupinuma* paradiraju u luci Sv. Katarine, 1996. / Canotti „arupinensi“ in parata nel porto di S. Caterina, 1996 (Zbirka / Collezione: M. Zović)

operativnim prostorom za skladištenje čamaca i vesala i za druge operativno-tehničke potrebe, sa svlačionicama i sanitarijama. Ispod krovne konstrukcije, također preuređene tokom tih radova, dobiven je prostran prvi kat sa svlačionicama ali pogotovo s polivalentnom dvoranom površinom većom od 200 četvornih metara na kojoj se u natkrivenom prostoru mogu održavati zimske pripreme na desetak postavljenih ergometara.

Tijekom 2007. *Arupinum* je sudjelovao na šest regata i postigao nekoliko dobrih rezultata (Eufemia Barzelatto u *1xKŽ*, Dario Mihailescu i Daniel Terzija u *2xJM* te Arianna Kresina i Pamela Knežević u *2xJŽ* bili su drugi u Limskom kanalu; Pamela Knežević u *1xJŽ* bila je treća u Puli; Igor Božić, Massimo Benussi, Alen Arambašić i Miroslav Jurišić u *4xSM* bili su treći u Zagrebu na regati Intercity). Također je proslavljeno deseto jubilaro izdanje daljinske regate u Limskom kanalu (deveta regata FISA)⁴⁹ i organizirano je po prvi put u Rovinju Otvoreno prvenstvo Istarske županije na ergometrima na dužini od 6000 metara (Eufemia Barzelatto bila je prva kod *kadetkinja*; Arianna Kresina druga kod *juniorke*; Dario Mihailescu treći kod *juniora* i Igor Božić treći kod *seniora*). Uspješno je bilo sudjelovanje na prvenstvu u Puli na 2000 metara (prva mjesta za

della grande rimessa dell'ex stazione ferroviaria. Inoltre, bisognava dare il via ai preparativi per festeggiare il primo secolo dell'*Arupinum* e redigere la monografia sui cent'anni di vita e di attività del club, nonché sui 120 anni di storia del canottaggio roviginese.

Il 2007 fu un anno di transizione e di assestamento societario e organizzativo, che comunque portò al completamento dell'importante fase di ristrutturazione dell'ex grande rimessa per locomotori. Iniziata nel 2000, con la messa in opera della gettata di cemento che trasformò la rimessa in un edificio a due piani, si concluse alla fine del 2007 con la rifinitura del pavimento del nuovo pianoterra, adibito a canottiera vera e propria con spazi

operativi riservati al deposito di canotti e di remi, alle altre necessità tecnico-operative, agli spogliatoi ed ai servizi igienici. Sotto la copertura del tetto, anch'esso rimesso a nuovo nel corso del suddetto intervento, si ottenne un vasto primo piano, con altri spogliatoi e soprattutto con una sala polivalente di oltre 200 metri quadri, quanto mai funzionale per gli allenamenti invernali al coperto, attrezzata con una decina di ergometri.

Nel corso del 2007 l'*Arupinum* partecipò a 6 regate, ottenendo anche qualche buon risultato (Eufemia Barzelatto nel *1xCF*, Dario Mihailescu e Daniel Terzija nel *2xJM* e Arianna Kresina e Pamela Knežević nel *2xJF* furono secondi nel Canale di Leme; Pamela Knežević nel *1xJF* fu terza a Pola; Igor Božić, Massimo Benussi, Alen Arambašić e Miroslav Jurišić nel *4xSM* furono terzi a Zagabria alla regata Intercity); festeggiò la decima giubilare edizione della regata nel Canale di Leme sulla lunga distanza (nona regata FISA)⁴⁹; organizzò per la prima volta a Rovigno il Campionato aperto della Regione Istriana su ergometri sulla distanza dei 6000 metri (Eufemia Barzelatto fu prima tra le *cadette*; Arianna Kresina seconda tra le *juniores*; Dario Mihailescu terzo tra gli *juniores* e Igor Božić terzo

⁴⁹ Članovi regatnog odbora bili su: Gracijela Božić (predsjednica), Igor Božić, Evelina Damuggia, Zdravko Gajšak, Renato Grgin, Marino Krizmanić, Damir Matošević, Egidio Matošević, Davor Savić, Damir Subotić, Ljubimko Šimičić, Valter Turković, Denis Udovičić, Ivetta Volčić Žufić.

Počasni odbor činili su: Giovanni Sponza (gradonačelnik), Marino Budicin, Armando Čekić, Elisir Filić, Zdravko Jurčec, Dario Koraca, Saša Lorenzin, Giovanni Martinčić, Lidia Martinčić, Livio Matošević, Anton Modesto, Odete Sapač, Edita Sošić Blažević.

⁴⁹ Del Comitato di regata facevano parte: Gracijela Božić (presidente), Igor Božić, Evelina Damuggia, Zdravko Gajšak, Renato Grgin, Marino Krizmanić, Damir Matošević, Egidio Matošević, Davor Savić, Damir Subotić, Ljubimko Šimičić, Valter Turković, Denis Udovičić, Ivetta Volčić Žufić.

Il Comitato d'onore era costituito da: Giovanni Sponza (sindaco), Marino Budicin, Armando Čekić, Elisir Filić, Zdravko Jurčec, Dario Koraca, Saša Lorenzin, Giovanni Martinčić, Lidia Martinčić, Livio Matošević, Anton Modesto, Odete Sapač, Edita Sošić Blažević.

tra i *seniores*) e partecipò con successo a Pola a quello sui 2000 metri (primi posti per Eufemia Barzelatto tra le *cadette*, per Arianna Kresina tra le *juniores* e per Robert Hlobik tra gli *juniores*; secondo e terzo posto tra i *seniores* rispettivamente per Miroslav Jurišić e Alen Arambašić). Per quanto riguarda le prestazioni dell'*Arupinum* ai campionati *juniores* e *seniores* della Croazia, di un certo rilievo furono solamente il secondo posto nella finale "B" del 2xSM (con Davor Savić e Mauro Sošić) ed il terzo posto, sempre nella finale "B", del 2xJMB (con Dasen Rusek e Luka Lukačević).

Con questi ultimi risultati l'*Arupinum* concluse, sotto il profilo agonistico, non solo l'anno 2007 ma altresì il suo primo secolo di vita. Rimase, però, ancora lo spazio per il conferimento dei meriti riconosciuti da parte delle istanze cittadine preposte allo sport. Infatti, il 15 settembre, nel corso della seduta solenne del Consiglio municipale, che da tradizione precede la Giornata della Città di Rovigno e la festa di S. Eufemia (16 settembre), all'*Arupinum* venne conferita la "Targa della città di Rovigno" per il fausto traguardo dei "cent'anni di attività". Il 18 gennaio 2008, poi, fu l'Unione sportiva della Città di Rovigno, di cui l'*Arupinum* costituisce il più vecchio club affiliato, ad attribuire un particolare riconoscimento alla società per il giubileo dei "cent'anni di attività ininterrotta".

11. - Quanto passione c'è voluta per una vogata centenaria e vincente!

Erano trascorsi ormai quattro mesi dal giro di boa del centenario. Volgendo lo sguardo a quel lontanissimo settembre del 1907 o, se vogliamo andare ancora più in là, al lontano 1888, ci accorgiamo, noi che abbiamo percorso questa lunga e splendida vicenda storico-agonistica dell'*Arupinum* attraverso la raccolta di testimonianze orali e scritte, lo spoglio dei giornali, la consultazione della documentazione d'archivio e, infine, la stesura del testo, di quanto fosse stato rilevante il peso specifico che la società ha avuto nell'ambito del canottaggio jugoslavo e croato, nonché del grande e incommensurabile contributo che essa ha dato al contesto sociale ed allo sport roviginesi. Numerosissime sono state le regate che hanno visto protagonista l'*Arupinum*, infinita è stata la schiera di rematori e rematrici roviginesi



Nova dvorana (sa ergometrima) na prvom katu veslačkog doma *Arupinuma*, 2008. / Nuova sala - palestra (con gli ergometri) al primo piano della canottiera dell'*Arupinum* (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga - G. Ukić)

Eufemiju Barzelatto kod *kadetkinja*, za Ariannu Kresina kod *juniora* i za Roberta Hlobika kod *juniora*; drugo, odnosno treće mjesto kod *seniora* za Miroslava Jurišića i Alena Arambašića). Što se tiče sudjelovanja *Arupinuma* na juniorskom i seniorskom prvenstvu Hrvatske, značajno je bilo samo drugo mjesto u B finalu koje je ostvario 2xSM (Davor Savić i Mauro Sošić) i treće mjesto B finala u 2xJMB (Dasen Rusek i Luka Lukačević).

S ovim rezultatima *Arupinum* je zaključio ne samo 2007. natjecateljsku godinu već i svoje prvo stoljeće života. Ostalo je, međutim, prostora za dodjelu zasluženih priznanja od strane gradskih institucija za sport. Na svečanoj sjednici Gradskog vijeća održanoj 15. rujna, koja tradicionalno prethodi proslavi Dana grada Rovinja i blagdana Sv. Eufemije (16. rujna), *Arupinumu* je dodijeljena Plaketa grada Rovinja za radosnu «stogodišnju obljetnicu djelovanja». 18. siječnja 2008. Savez sportova grada Rovinja dodijelio je klubu, a *Arupinum* je njegov najstariji član, posebno priznanje za «sto godina neprekidnog djelovanja».

11. - Koliko je strasti bilo potrebno za sto godina pobjedničkog veslanja!

Tad je bilo prošlo četiri mjeseca od prekretnice stote obljetnice. Dok smo putovali kroz ovu dugu i sjajnu povijesno-natjecateljsku avanturu *Arupinuma*, vraćajući se do rujna 1907. ili u daleku 1888. prikupljajući usmena i pisana svjedočanstva, prelistavajući novine, konzultirajući arhivsku dokumentaciju i na kraju pišući ovaj tekst, postali smo svjesni koliko je bila značajna

i specifična uloga koju je klub imao u okvirima jugoslavenskog i hrvatskog veslanja te velikog i nemjerljivog doprinosa društvenoj sredini i rovinjskom sportu. Veoma su brojne regate na kojima je *Arupinum* bio protagonist, bezbrojni je niz rovinjskih veslačica i veslača koji su veslali u čamcima *Arupinuma* i *Lima* te drugih uglednih veslačkih društava. I tijekom «uzburkanog mora», a ovdje se metafora ne ograničava samo na nevrijeme koje je ometalo natjecanja u Valdibori ili u akvatoriju između Lona i Sv. Nikole, rovinjski su čamci uspjeli održati visok broj zaveslaja u vodi. Koliko nam je samo obiteljskih priča i ljudskih dogodovština ispričalo ovo naše stoljetno veslačko društvo učinivši ih tako posebnima, životnima i dugovječnima. S posebnim zadovoljstvom ponovo ističemo da je čamac bio mjesto na kojem su mnogi parovi okrunili svoje osjećaje i ljubavne snove tijekom ovog dugog i snažnog zaveslaja koji traje više od stotinu godina.

Ako je prikupljanje svih «rasutih dijelova» *Arupinuma* i ulaznje u njegov ponekad tajni svijet da bi se pismeno i sistematski uobličila njegova povijest, stvorila što bogatija i detaljnija kronologija, pisalo ne sve nego o svemu, podsjetilo na što veći broj veslača i rekonstruirala bogata lista klupskih uspjeha koja sadrži preko 200 pobjeda i više od 100 državnih naslova, talijanskih, jugoslavenskih i hrvatskih bio veoma mukotrpan rad, gotovo pothvat, možemo tek zamisliti koliko je zalaganja, ali prije svega strasti bilo potrebno kod veslačica i veslača, trenerica i trenera, predsjednica i predsjednika, tajnica i tajnika, članova uprave i drugih društvenih tijela, regatnih sudaca i svih ostalih članova da bi se ti rezultati postigli. Ostvarenjem takvih postignuća ljudi iz *Arupinuma* iskazali su počast sebi, svojem klubu i gradu Rovinju.

Srdačne čestitke svima i sretan prvi stoti rođendan dragi i voljeni *Arupinumu*, kralju rovinjskog sporta po godinama i po osvojenim naslovima na vodi.

che sono saliti sui canotti dell'*Arupinum* e del *Lim*, nonché di altre prestigiose società remiere. E anche durante i periodi di «mare mosso» - e qui la metafora non va circoscritta semplicemente ai maltempi che hanno disturbato le gare in Valdibora o nello specchio d'acqua tra Lone e San Nicolò - gli armi rovinnesi sono riusciti a tenere alto il numero dei colpi in acqua. Quante storie famigliari, poi, ci ha raccontato questa nostra secolare società canottiera, quante vicende umane l'hanno resa così particolare, viva e longeva, e quante volte, infine, e lo rimarchiamo con particolare compiacimento, il «canotto è stato galeotto» per numerose coppie che hanno coronato il loro sogno d'amore nel corso di questa lunga e possente vogata, che dura da cento e più anni.

Se è stata una faticaccia, quasi un'impresa, raccogliere tutte «le membra sparse» dell'*Arupinum*, entrare nei risvolti del suo mondo alle volte arcano, dare una forma scritta sistematica alla sua storia, creare una cronologia quanto più doviziosa e dettagliata, ricordare non tutto ma di tutto, menzionare quanti più canottieri e soprattutto ricostruire il palmares *arupinense*, ricco di oltre 200 successi e di oltre 100 titoli nazionali italiani, jugoslavi e croati, possiamo immaginare quanto impegno ma soprattutto quanta passione ci sia voluta da parte di rematori e rematrici, allenatori e allenatrici, presidenti e presidentesse, segretari e segretarie, membri del comitato esecutivo e degli altri organismi societari, giudici di regate e di tutti gli altri soci, per conseguirli. Realizzandoli, quelli dell'*Arupinum*, hanno onorato se stessi, il loro club e la città di Rovigno.

Complimenti vivissimi a tutti e buon primo centesimo compleanno cara e amata *Arupinum*, «società regina», per vetustà e per titoli conquistati in acqua, dello sport rovinnese.

Mladi veslači i veslačice (sa trenerom D. Savićem), budućnost *Arupinuma*, poziraju pored jednog modernog giga 4x+ za početnike / Giovani rematori e rematrici (con l'allenatore D. Savić) accanto ad un moderno gig 4x+ per principianti: il futuro dell'*Arupinum* (Autor fotografije / Fotografia di: H. Iskra)



**KRONOLOGIJA VESLANJA U ROVINJU:
OD POČETAKA DO 2007.**

**CRONOLOGIA DELL' ATTIVITÀ REMIERA A
ROVIGNO: DAGLI ALBORI AL 2007**

Il primo capitolo della tesi, intitolato "La storia della ricerca sulla memoria", affronta l'evoluzione delle teorie sulla memoria, dalla concezione di memoria come semplice archivio di informazioni alla visione più moderna che la considera un processo dinamico e costruttivo. Si discute l'importanza della memoria nella vita quotidiana e nei processi cognitivi, evidenziando come la nostra percezione del mondo sia in gran parte plasmata da ciò che ricordiamo.

Il secondo capitolo, "La memoria a breve termine", si concentra sui meccanismi di memorizzazione e recupero delle informazioni che rimangono attive per pochi secondi o minuti. Si analizza il ruolo della ripetizione e dell'attenzione nella consolidazione delle tracce mnestiche, nonché i fattori che possono interferire con questo processo, come la distrazione o l'interferenza.

Il terzo capitolo, "La memoria a lungo termine", esplora le strutture cerebrali e i processi coinvolti nella memorizzazione di informazioni per periodi prolungati. Si discute la differenza tra memoria esplicita (che richiede un'intenzionale sforzo di richiamo) e memoria implicita (che si manifesta attraverso abilità e comportamenti), nonché il ruolo della corteccia prefrontale e dell'ippocampo.

Il quarto capitolo, "La memoria e l'emozione", esplora la relazione tra stati emotivi e processi mnemonici. Si evidenzia come le esperienze cariche di emozioni tendano a essere ricordate più facilmente e per periodi più lunghi rispetto a quelle neutre. Si discute il ruolo dell'amigdala, una struttura cerebrale chiave nella regolazione delle emozioni, nella modulazione della memoria.

Il quinto capitolo, "La memoria e l'età", analizza le variazioni nei processi mnemonici lungo il ciclo di vita. Si discute come la memoria cambi dall'infanzia all'età adulta e poi alla vecchiaia, evidenziando i fattori che contribuiscono al declino mnemonico legato all'età, come la riduzione della plasticità sinaptica e l'accumulo di danni cellulari.

Il sesto capitolo, "La memoria e la malattia", si occupa delle alterazioni dei processi mnemonici causate da patologie neurodegenerative, in particolare dalla malattia di Alzheimer. Si discute come la perdita progressiva di neuroni e sinapsi porti a gravi deficit di memoria e a compromissione delle funzioni cognitive.

Il settimo capitolo, "La memoria e la tecnologia", esplora l'impatto delle tecnologie digitali sulla nostra memoria. Si discute come l'uso di strumenti di memorizzazione esterni (come diari, rubriche, database) possa influenzare la nostra capacità di ricordare informazioni, sia positivamente (facilitando l'accesso) sia negativamente (riducendo l'efficienza della memoria interna).

Il capitolo finale, "Conclusioni", sintetizza i principali risultati della ricerca sulla memoria e discute le implicazioni per la vita quotidiana e la ricerca futura. Si sottolinea l'importanza di mantenere uno stile di vita sano e attivo per preservare la funzione mnemonica e si suggeriscono strategie pratiche per migliorare la memoria.

I. POGLAVLJE: OD POČETKA DO 1914.

1828. - Izgrađen prvi čamac s izbočenim rašljakom (*outrigger*).

1829. - Održana prva regata «Oxford-Cambridge».

1847. - U Rovinju održano takmičenje u streljaštvu povodom posjeta habsburške carske obitelji i napuljskih vladara.

1851. 5 veljače - U Poreču je rođen Gregorio Draghicchio, pionir i pokretač tjelesnog odgoja i sporta u Poreču, Istri i Trstu. Istraživač tjelesnog odgoja svjetskog glasa.

1854. - Projektirana su prva šuplja vesla.

1857. - Uvođenje pomičnog sjedala na klizačima.

1863. - U Torinu osnovano prvo talijansko veslačko društvo: *Cerea*.

1870. - Usvojen statut Rovinja kao samostalnog grada.

1870. - Osnovano je *Društvo za veslanje i ribarenje* u Osijeku.

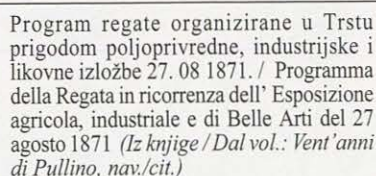
1872. - Zagreb: utemeljeno *Prvo veslačko i ribarsko društvo*.

1876. 19. kolovoza - Svečano otvaranje željezničkog odvojka Kanfanar-Rovinj i dolazak prvog vlaka u Rovinj.

1883. - Uvođenje pomičnog sjedala
inama.

1883. 26. kolovoza - Održavanje prve prave regate u organizaciji tršćanskih veslača u miljskom zaljevu.

(Società delle regate).



1885. - U Zadru osnovan veslački klub *Circolo Canottieri Dalmazia* (dal 1898 *Diadora*).

1885 - U Zadru osnovan *Hrvatski sokol* sa veslačkom sekcijom (od 1908. kao *Jadran*)

1885. 25. listopada - U Poreču osnovano veslačko društvo *Adriaco*.

1886. - Novoutemeljeni *Circolo popolare* (Pučki kružok) Rovinja traži od gradskog poglavarstva sredstva za plaću nastavnika tjelesnog odgoja.

1886. travnja - Milanski list *Pro Patria* tvrdi «da se osjećaju prva previranja, iako su vremena osnivanja veslačkog društva u Rovinju još daleka».

1886. - Tršćanski list *Palladio* objavljuje netočnu vijest o osnivanju veslačkog kluba u Rovinju.

1886. lipnja - U Poreču osnovan nautički radnički klub *Istria*.

1886. sredina kolovoza - Nautički klub *Istria* pripaja se veslačkom društvu *Adriaco*.

1886. 27. lipnja - U Piranu osnovan veslački klub *Salvore*.

1886. 14. kolovoza - U Puli inauguracija nautičkog kluba *Pietas Julia*.

1886. kolovoza - Antonio Smareglia na tekst Nazaria Stradija sklada himnu *Inno dei canottieri Istriani*.

1886. 15. kolovoza - Porečki veslači iz *Adriaca* posjećuju Rovinj i susreću se s loklanom skupinom veslača.

1888. - U Torinu osnovan *Rowing Club Italiano* (od 1891. *Reale Rowing Club Italiano*).

1884, 4 gennaio - Costituzione a Trieste della *Società delle Regate*.

1885 - Nascita a Zara della società *Circolo canottieri Dalmazia* (dal 1898 *Diadora*).

1885 - Nasce a Zara la società *Hrvatski sokol* con una sezione remiera (dal 1908 *Jadran*).

1885, 25 ottobre - Nascita a Parenzo della Società canottieri *Adriaco*.

1886 - Il neo costituito *Circolo popolare* di Rovigno sollecita il Magistrato civico alla remunerazione di un insegnante di ginnastica.

1886, aprile - Sul giornale milanese *Pro Patria* si afferma, per Rovigno, che “pur essendo lontani i tempi dell’istituzione di una società remiera, pur tuttavia si registrano i primi fermenti”.

1886 - Il giornale triestino *Palladio* pubblica come certa la costituzione a Rovigno di un club remiero; notizia che si rivela poi inesatta.

1886, giugno - Nascita a Parenzo del Club nautico operaio *Istria*.

1886, metà agosto - Il Club nautico *Istria* viene incorporato dalla Società canottieri *Adriaco*.

1886, 27 giugno - Nascita a Pirano del Club canottieri *Salvore*.

1886, 14 agosto - Inaugurazione a Pola del Club Nautico *Pietas Julia*.

1886, agosto - Antonio Smareglia compone su testo di Nazario Stradi l’*Inno dei canottieri Istriani*.



Crtež tršćanske regate održane 10. kolovoza 1885. / Disegno della regata triestina del 10 agosto 1885. (Iz knjige / Dal vol.: *I 100 anni della Soc. Ginnastica Triestina*, nav./cit.)

1886, 15 agosto - I canottieri parentini dell'*Adriaco* visitano Rovigno e si incontrano con il locale gruppo di vogatori.

1888 - Viene costituito a Torino il *Rowing Club Italiano* (dal 1891 *Reale Rowing Club Italiano*).

1888, 22 maggio - Inaugurazione a Rovigno dell'ospizio marino "Arciduchessa Maria Teresa".

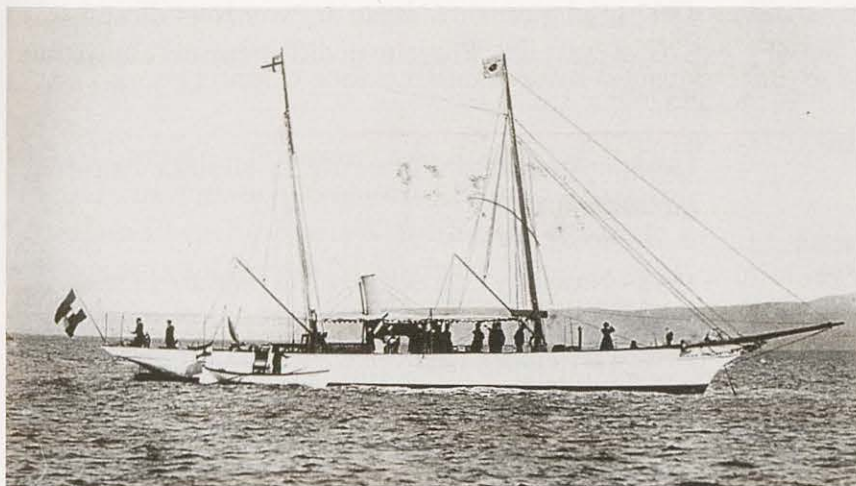
1888 - In un articolo del giornale parentino *Istria* (7 luglio, n. 343) sulla Regate internazionali di Trieste (30 giugno o 1 luglio) si rileva il seguente: "(...) Perché non faranno altrettanto almeno Capodistria e Rovigno? Se lo ricordino alla prossima regata ci ripromettiamo di vedere anche quei giovani".

1888 agosto e settembre - Più volte i canottieri parentini visitano Rovigno; il 9 settembre assieme a quelli della *Pietas Julia* di Pola: si esortano i Rovignesi a fondare una società remiera e si lancia la proposta di costituire la Federazione dei canottieri istriani.

1888, 26 giugno - Nascita a Capodistria del club *Libertas*.

1888 - Nascita a Fiume del *Nautico Sport Club Quarnero*.

1888, dicembre - Il Magistrato civico di Rovigno invia la richiesta alla I.R. Luogotenenza di Trieste per l'approvazione dello statuto del *Club canottieri Patria*.



Luksuzna jahta "Suzume" Georga Hütterotta oko 1905. / Il panfilo "Suzume" di Georg Hütterott, attorno al 1905 (Iz novina / Dal Foglio, La Voce della Famia Ruvignisa)

1888. 22. svibnja - U Rovinju svečano otvoren morski sanatorij-lječilište «Arciduchessa Maria Teresa».

1888. - Članak porečkih novina *L'Istria* (7. srpnja, br. 343) posvećen Međunarodnoj regati u Trstu (30. lipnja ili 1. srpnja) navodi slijedeće: «(..) Zbog čega isto ne bi također učinili Kopar i Rovinj? Neka zapamte to, jer na narednoj regati očekujemo i tu mladež».

1888. kolovoz i rujna - Porečki veslači posjećuju Rovinj u više navrata; 9. rujna zajedno s veslačima pulske *Pietas Julia* potiču Rovinjane na osnivanje veslačkog društva, a predlaže se utemeljenje Saveza istarskih veslača.

1888. - U Kopru je osnovan veslački klub *Libertas*.

1888. - U Rijeci je osnovano veslačko društvo *Nautico Sport Club Quarnero*.

1888. prosinca - Gradsko poglavarstvo Rovinja upućuje C.K. Namjesništvu u Trstu zahtjev za usvajanje statuta veslačkog kluba *Patria*.

1888. 22. prosinca - Iz odgovora C.K. Namjesništva proizlazi da nije odobren statut kluba *Patria*.

1889. 8. rujna - U Poreču se održava *Skup istarskih veslača* kojeg organizira društvo *Adriaco* iz Poreča; Rovinjani dolaze na skup sa *četvercem Faro*, te su dočekan pljeskom oduševljenja.

1889. - Osnovan je Jadranski veslački savez u Trstu, kojemu pristupaju klubovi iz Rijeke, Pule, Poreča, Izole i Trsta.

1890. - Barun Georg Hütterott kupuje otoke Sv. Andrija, Maškin i područje Punta Corrente-Montauro u Rovinju.

1891. - U Rovinju otvoren *Zoologische Station der Berliner Aquariums*, odnosno akvarij.

1892. - U Puli je osnovan klub *Serenissima*.

1892. - U Torinu je utemeljen Međunarodni veslački savez (*Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron*).

1892. - U Rijeci je osnovano veslačko društvo *Società dei Canottieri Fiumani* (od 1907. *Eneo*).

1896. - Usvojen statut rovinjskog lovačkog društva *Società di caccia Rovigno*.

1896. - U Splitu osnovan veslački klub *Yachting Club Adria*.

1897. - Tjednik *L'Istria* iz Poreča (4. prosinca, br. 826) izvještava o «Projektu širenja istarskih nautičkih klubova».

1898. - U Rijeci osnovan veslački klub *Liburnia*.

1898. - U Zadru osnovan veslački klub *Diadora*.

1898. 4. rujna - Rovinjanin Renato de Calò u kategoriji *samac juniors* osvaja drugo mjesto na Međunarodnoj regati u Trstu s vremenom 10'39".

1899. - Osnovano veslačko društvo u Opatiji.

1900. - Pariz: veslanje postaje olimpijski sport.

1902. 18. ožujka - U Poreču umire Gregorio Draghicchio.

1905. Litavski grof Korvin Milewsky kupuje otok Sv. Katarina kod Rovinja.

1907. Rovinjske novine *L'Idea Italiana* (29. kolovoza, br. 496) donose vijest o skorom osnivanju veslačkog društva u Rovinju.

1907. 7. lipnja Statut nautičkog kluba *Arupinum* iz Rovinja s popratnim pismom inicijativnog odbora (odv. Vittorio Depiera, Feo-Federico Savini, Pietro Benussi, Adelmo Calò i Pietro Romano Ive) upućen je na prihvatanje C. K. Namjesništvu u Trstu.

1907. 17. rujna - C. K. Namjesništvo u Trstu prihvaća statut nautičkog kluba *Arupinum* iz Rovinja.

1908. 7. svibnja - Na općoj skupštini nautičkog kluba *Arupinum* Federico Savini je izabran za predsjednika, Pietro Benussi za potpredsjednika, a Adelmo De Calò, Pietro Romano Ive i A. Lozzoli za direktore.

1888, 22 dicembre - Dalla risposta dell'I.R. Luogotenenza si evince che non viene concessa l'approvazione dello statuto del *Club Patria*.

1889, 8 settembre - Parenzo: Convegno dei canottieri istriani organizzato dall'Adriaco di Parenzo; i rovinnesi arrivano col *Faro a 4 remi*, accolti con un entusiastico battimani.

1889 - Istituzione a Trieste della Società adriatica di canottaggio cui aderiscono i club di Fiume, Pola, Parenzo, Isola e Trieste.

1890 - Il cavaliere Georg Hütterott acquista a Rovigno le isole di S. Andrea, Maschin ed il comprensorio di Punta Corrente-Montauro.

1891 - Inaugurazione a Rovigno della *Zoologische Station der Berliner Aquariums*.

1892 - A Pola viene costituito il Club *Serenissima*.

1892 - Nascita a Torino della Federazione Internazionale di canottaggio (*Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron*).

1892 - Nascita a Fiume della *Società Canottieri Fiumani*, dal 1907 *Eneo*.

1896 - Approvazione dello statuto della *Società di caccia di Rovigno*.

1896 - Nascita della società canottieri *Yachting Club Adria* di Spalato.

1897 - Sul giornale *L'Istria* di Parenzo (4 dicembre, n. 826) si parla del "Progetto di diffusione dei club nautici istriani".

1898 - Nascita a Fiume della società canottieri *Liburnia*.

1898 - Nascita a Zara della società canottieri *Diadora*.

1898, 4 settembre - Il rovinnese Renato de Calò nella gara degli *scull juniores* conquista il secondo posto alle Regate internazionali di Trieste con il tempo di 10'39".

1899 - Nascita della società remiera di Abbazia.

1900 - Parigi: il canottaggio diviene sport olimpico.

1902, 18 marzo - Muore a Parenzo Gregorio Draghicchio.

1905 - Il conte lituano Korvin Milewsky acquista l'isola di S. Caterina di Rovigno.

1907 - Il giornale roviginese *L'Idea Italiana* (29 agosto, n. 496) comunica la notizia della prossima istituzione a Rovigno di una "Società canottieri".

1907, 7 giugno - Recapitato all'I.R. Luogotenenza di Trieste lo statuto del Club nautico *Arupinum* di Rovigno con lettera accompagnatoria del Comitato promotore (Vittorio Depiera, Feo /Federico/ Savini, Pietro Benussi, Adelmo Calò e Pietro Romano Ive).

1907, 17 settembre - L'I.R. Luogotenenza di Trieste approva lo statuto del Club nautico *Arupinum* di Rovigno.

1908, 7 maggio - Al Congresso generale del Club nautico *Arupinum* vengono eletti a presidente Federico Savini, a vicepresidente Pietro Benussi e a direttori Adelmo De Calò, Pietro Romano Ive e A. Lozzoli.

1910, settembre - Capodistria: alle regate in occasione dell'esposizione Provinciale Istriana (che sostituiscono per l'occasione quelle Internazionali di Trieste) l'*Arupinum* conquista il Diploma medaglia d'argento.

1911 - Nascita a Rovigno del club ciclistico *Forti e veloci*.

1911 - Nasce a Fiume la società remiera croata *Velebit*.

1911, 27 agosto - Portorose: alle Regate regionali la *iola a 2 con tim.* dell'*Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich e Mario Vianelli tim.) conquista il primo posto ed il Premio "S. Giorgio".

1911, 17 settembre - Trieste: 27. Regate Internazionali: Il corsa - Premio "Società delle Regate", la *iola a 2 con tim. juniores* dell'*Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich, Vianelli tim.; il primo equipaggio roviginese a partecipare a queste manifestazioni) conquista il primo posto.

1910. rujna - Na Koparskoj regati (koja zamjenjuje tradicionalnu međunarodnu tršćansku regatu) prilikom smotre Istarske Pokrajine *Arupinum* osvaja Diplomu srebrna medalja.

1911. - U Rovinju utemeljen Biciklistički klub *Forti e veloci*.

1911. - U Rijeci je osnovano hrvatsko veslačko društvo *Velebit*.

1911. 27. kolovoza - Na Regionalnoj regati u Portorožu *jola dvojka s korm. Arupinuma* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich i Mario Vianelli korm.) osvaja Nagradu «S. Giorgio».



Prvi veslački dom u skladištu pored vile obitelji Jauschke, početkom 20. st. / La prima canottiera: nel magazzino accanto alla villa della famiglia Jauschke, inizi sec. XX (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

1911. 17. rujna - Trst, 27. Međunarodna regata: 2. utrka – Nagrada «Società delle Regate», *jola dvojka s korm. juniori* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich, Mario Vianelli korm.; prva posada *Arupinuma* koja sudjeluje na tom takmičenju) osvaja 1. mjesto.

1912. 28. srpnja - Trst-Barcola, regionalne regate: *jola dvojka juniori Arupinuma* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich e Giovanni Vianelli, tim.) odustaje zbog grčeva jednog od veslača dok su se borili za osvajanje prvog mjesta s *jolom* koparskog *Libertasa*.

1912. 1. rujna - 28. Međunarodna regata u Trstu - Barcola: *jola dvojka Arupinuma* (Bortolo Fagarazzi,

Cristoforo Bassich i Giovanni Vianelli, korm.) odustaje zbog loma pomičnog sjedala u trenutku starta; *jola četvorka juniors* osvaja 2. mjesto.

1913. 4. kolovoza - Trst, 29. Međunarodna regata u Barcoli, rezultati: 4. utrka – Nagrada «Società Ginnastica triestina», *jola dvojka juniors s korm.*, 1. mjesto *Arupinum* u vremenu 6' 57" i 2/5 (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich, Mario Vianelli korm.); 9. utrka, *jola četvorka s korm. juniors*, *Arupinum* odustaje; 11. utrka, *jola četvorka s korm. seniors*, 4. mjesto *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich, Silvio Zaratini, Giovanni Zandrich, korm. Mario Vianelli).

1914. kolovoz-rujan - Zbog opće mobilizacije poništene su i porečka regionalna i tršćanska međunarodna regata.



Grupa mladih veslača *Arupinuma* / Gruppo di giovani vogatori dell' *Arupinum* (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

1912, 28 luglio - Trieste-Barcola, regate regionali: ritiro della *iola a 2 juniors* dell' *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich e Giovanni Vianelli, tim.) a causa dei crampi accusati da uno dei due vogatori mentre lottava per la conquista del primo posto con la *iola* della *Libertas* di Capodistria.

1912, 1 settembre - 28. Regate internazionali di Trieste-Barcola: forfait della *iola a 2* dell' *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich e Giovanni Vianelli, tim.) per la rottura del carrello al momento della partenza; *iola a 4 juniors*, secondo posto.

1913, 4 agosto - Trieste: 29. Regate internazionali di Barcola, risultati: IV corsa - Premio "Società Ginnastica Triestina", *iola a 2 juniors con tim.*, 1. class. *Arupinum* in 6' 57" e 2/5 (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich, Mario Vianelli tim.); IX corsa, *iola a 4 con tim. juniors*, *Arupinum* ritirato; XI corsa, *iola a 4 con tim. seniors*, 4. class. *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Cristoforo Bassich, Silvio Zaratini, Giovanni Zandrich, tim. Mario Vianelli).

1914, agosto - settembre - A seguito dell'ordine di mobilitazione generale vengono annullate le regate regionali di Parenzo e quelle internazionali di Trieste.



Prekrasni prvi plan za B. Fagarazzija i G. Sandrija / Bel primo piano di B. Fagarazzi e G. Sandri (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

II. CAPITOLO: 1919 - 1495

1920, 5 settembre - Trieste: 31. Regate Internazionali, *iole a 2 con tim. seniores* (Coppa "Signore Triestine"), 1. class. *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, tim. Mario Vianelli); *iole a 2 con tim. juniores*, *Arupinum* III. class.

1921, luglio - Zara, Campionati Giuliani, *iole di mare a 2 con tim. seniores* (Coppa "Comando in Capo dell'Alto Adriatico"), 1. class. *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, tim. Mario Vianelli); *iole a 2 con tim. juniores*, 2. class. *Arupinum*; *iole a 4 esordienti*, *Arupinum* disqualificato.

1921, 21 agosto - Pallanza (Lago Maggiore): Campionati italiani, *iole a 2 con tim. juniores* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, tim. Mario Vianelli), 1. class. *Arupinum*.

1921, 4 settembre - Trieste: 32. Regate Internazionali: V corsa - Premio "Presidente del Lloyd triestino Dentice di Frasso", *iole a 2 con tim. juniores*, 1. class. *Arupinum* in 7' e 2"; VIII corsa - Premio delle "Signore Triestine", *iole a 2 con tim. seniores* - istituito nel 1920 come il precedente, 1. class. *Arupinum* in 7' 2" (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, tim. Vianelli); *iole a 4 con tim. juniores*, 3. class. *Arupinum* in 6'.

1921, 2 ottobre - Abbazia, Campionati liburnici, *iole di mare a 2 con tim. seniores*, 1. class. *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri e tim. Giacomo Dessanti); *iole di mare a 2 con tim. juniores*, 1. class. *Arupinum*.

1922, 9 luglio - Venezia, Regate delle Venezie, *iole a 2 con tim. juniores*, 3. class. *Arupinum* (Braida, Dessanti e tim. De Giampietro).

1922, 16 luglio - Parenzo: Campionati Giuliani, doveva partecipare anche l'*Arupinum* che deteneva il primo posto del 1921 nella *iole a 2 con tim. seniores*; per il maltempo la regata è stata rinviata.

II. POGLAVLJE: 1919. - 1495.

1920. 5. rujna - Trst, 31. Međunarodna regata, *jola dvojka s korm. seniors* (Kup «Signore Triestine»), 1. mjesto *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, korm. Mario Vianelli); *jola dvojka sa korm. juniors*, 3. mjesto *Arupinum*.

1921. srpanj - Zadar, Prvenstvo Julijske Krajine, *jola dvojka s korm. seniors* (Kup «Comando in Capo dell'Alto Adriatico»), 1. mjesto *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, korm. Mario Vianelli); *jola dvojka sa korm. juniors*, 2. mjesto *Arupinum*; *jola četvorka početnici*, *Arupinum* diskvalificiran..

1921. 21. kolovoza - Pallanza (na jezeru Lago Maggiore), Prvenstvo Italije, *jola dvojka s korm. juniors* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, korm. Mario Vianelli), 1. mjesto *Arupinum*.

1921. 4. rujna - Trst, 32. Međunarodna regata: 5. utrka - Nagrada «Presidente del Llod triestino Dentice di Fasso», *jola dvojka s korm. juniors*, 1. mjesto *Arupinum* s vremenom 7' 2"; 8. utrka - Nagrada «Signore Triestine», *jola dvojka s korm. seniors* - ova, kao i prethodna nagrada uvedene su 1920. - 1. mjesto. *Arupinum* s vremenom 7' 2" (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, korm. Mario Vianelli); *jola četvorka s korm. juniors*, 3. mjesto *Arupinum* s vremenom 6'.



Rovinski veslači poziraju ispred svog sjedišta / Canottieri roviginesi posano davanti la loro sede (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

1921. 2. listopada - Opatija, Liburnijsko prvenstvo, *jola dvojka sa korm. seniors*, 1. mjesto *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri e tim. Giacomo Dessanti); *jola dvojka sa korm. juniors*, 1. mjesto *Arupinum*.

1922. 14. kolovoza - Ljubljana: osnovanje Jugoslavenski veslački Savez.

1922. 9. srpnja - Venecijanske regate, *jola dvojka sa korm. juniors*, 3. mjesto *Arupinum* (Liberale Braidia, Dessanti i korm. De Giampietro).

1922. 16. srpnja - Poreč, Prvenstvo Julijske krajine - *Arupinum* kao branitelj naslova iz 1921. trebao je sudjelovati u *joli dvojci s korm. seniors*; zbog nevremena regata je odgođena.

1922. 19. kolovoza - Napulj, Prvenstvo Italije, *jola dvojka s korm. juniors*, 1. mjesto *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri, korm. Mario Vianelli).

1922. 3. rujna - Trst, 33. Međunarodna regata, sudjeluje i *Arupinum* kao branitelj naslova u *joli dvojci s korm.* u kategorijama *juniors* (nagrada «Grof Dentice di Fasso») i *seniors* (nagrada «Signore triestine») i osvaja ponovno titulu u *joli dvojci za juniore* sa posadom Andrea Fagarazzi, Matteo Aquilante i Mario Vianelli korm.; ne takmiči se među seniorima.

1923. - Talijanski veslački savez mijenja naziv u *Reale Federazione Italiana di Canottaggio* (Kraljevski talijanski veslački savez).

1923. 5. kolovoza - Trst, 34. Međunarodna regata, *jola dvojka juniors*, 2. mjesto *Arupinum* u vremenu 7'50".

1923. 15. kolovoza - Poreč, Regionalna regata, *jola dvojka s korm. juniors*, 2. mjesto *Arupinum*; *jola dvojka s korm. seniors*, 3. mjesto *Arupinum*; *jola četvorka početnici*, 4. mjesto *Arupinum*.

1922, 14. agosto - Lubiana: nasce la Federazione jugoslava di canottaggio (*Jugoslavenski veslački Savez*).

1922, 19. agosto - Napoli: Campionati Italiani, *jole a 2 con tim. juniors*, 1. class. *Arupinum* (Bortolo Fagarazzi, Giovanni Sandri e Mario Vianelli tim.).

1922, 3. settembre - Trieste: 33. Regate internazionali, partecipa anche l'*Arupinum* che difende i titoli nella *jole a 2 con tim.* nelle categorie *juniors* (Premio «Conte Dentice di Fasso») e *seniors* (Premio «Signore triestine»); nella *jole a 2 juniors* conquista il primo posto con Andrea Fagarazzi, Matteo Aquilante, tim. Mario Vianelli; nella gara *seniors* l'armo roviginese non parte.

1923 - La Federazione Italiana cambia il proprio nome in *Reale Federazione Italiana di Canottaggio*.

1923, 5. agosto - Trieste: 34. Regate internazionali, *jole a 2 juniors*, 2. class. *Arupinum* in 7' e 50".

1923, 15. agosto - Parenzo: Regate regionali, *jole a 2 con tim. juniors*, 2. class. *Arupinum*; *jole a 2 con tim. seniors*, 3. class. *Arupinum*; *jole a 4 esordienti*, 4. class. *Arupinum*.

1923 - Salò: Regate Agonali (I. edizione), *jole a 2 con tim.* (Coppa «D'Annunzio»), 1. class. *Arupinum* (Domenico e Pietro Rismondo, tim. Giacomo Dessanti).

1924 - Salò: Regate Agonali, *jole a 2 con tim.*, 1. class. *Arupinum* (Pietro e Domenico Rismondo, tim. Giacomo Dessanti); vi partecipa anche una *jole a 4*.

1924, 30-31. agosto - Trieste-Barcola: Campionati italiani (organizzati dal Rowing Club Italiano - Federazione nazionale delle società di canottaggio, Torino), *jole a 2 con tim. seniors* (Coppa «E. Di Villanova»), 1. class. *Arupinum* (Pietro Rismondo, Domenico Rismondo,

Il veglionissimo dell'Arupinum. — Sabato prossimo 6 febbraio 1926 avrà luogo al Teatro Gandusio il tradizionale veglione dei canottieri. Il club nautico «Arupinum» è certamente da annoverarsi fra le più simpatiche società cittadine.

Ma poiché purtroppo la sola simpatia in questi tempi difficili, non basta a mantenere in vita nessun sodalizio, la direzione dell'Arupinum organizza annualmente un ballo al quale i cittadini tutti si fanno un dovere d'intervenire.

Così e non altrimenti sarà sabato prossimo, tanto più che il solerte Comitato del ballo ha escogitato tutti i mezzi perché il ballo riesca.

Fra altro non vi sarà che il solo bacile, sarà cioè biglietto d'ingresso, ed ogni intervenuto riceverà all'entrata un biglietto di lotteria col quale parteciperà all'estrazione di una macchina da cucire.

Avranno diritto a concorrere al premio solo i presenti al ballo.

La reginetta dei canottieri (signorina che avrà ricevuto maggior numero di cartoline) avrà un ricchissimo premio, donato dal presidente del Club dott. Giovanni Biondi.

Si tratta di un magnifico ed artistico specchio puro argento e fine cristallo.

Per la miglior riuscita della festa si è costituito un Comitato femminile nelle persone delle signorine: Carmen Rismondo, Rina Bembo, Eugenia ed Erminda Verginella, Rina e Roma Benussi, Nella ed Olga Inchiostri. Le suddette signorine si recheranno a raccogliere le offerte in denaro fra quei cittadini che per l'una o l'altra ragione, non potranno partecipare al ballo.

Il sodalizio cittadino che ha saputo tener alto l'onore della città anche in competizioni internazionali, saprà certamente raccogliere l'unanime appoggio della cittadinanza intera.

Oglas o fešti rovinjskih veslača 6. veljače 1926. / Annuncio del «veglionissimo» dei canottieri roviginesi del 6 febbraio 1926 (*L'Azione*, 5. 2. 1925.)

tim. Giacomo Dessanti); grandi accoglienze al loro ritorno a Rovigno; direttore tecnico era Liberale Braida e presidente Giorgio Vianelli.

1924, 27 luglio - Grado, Campionati giuliani, *iole a 2 con tim. seniores* (Coppa Challenge triennale "S.A.R. Duca di Genova"), 1. class. *Arupinum* (Andrea Fagarazzi e Gianni Colpi, tim. Giacomo Dessanti); *iole a 4 juniores*, 3. class. *Arupinum*; *iole a 4 esordienti*, 4. class. *Arupinum*.

1925, 6 febbraio - Tradizionale veglione dei canottieri al teatro "Antonio Gandusio" con la partecipazione del comico triestino Cecchelin; era presidente il dott. Giovanni Biondi.

1925, 31 luglio - Festa sportiva dell'*Arupinum*.

1925 - In un articolo del foglio *La voce della Famia Ruvignisa*, n. 38/88, p. 7 si afferma che a Trieste nel 1925, su *outrigger a 2* i fratelli Buranello, con al timone Benussi "Cencio", prevalsero in una competizione nazionale.

1925 - Sempre dallo stesso giornale: agli Agonali, nella *iole a 2* Angelo Fagarazzi e Francesco Sponza ("Vantaso") si aggiudicano il secondo posto.

1926, 6 marzo - Nel giornale *l'Azione di Pola* si commemora Pietro Romano Ive, presidente dell'*Arupinum* nell'anteguerra e nei primi anni Venti.

1926, 18 luglio - Pola, Campionato giuliano, *iole a 2 con tim. seniores*, 1. class. *Arupinum* (Domenico e Vincenzo Buranello, tim. Benussi); *iole a 2 con tim. juniores*, 1. class. *Arupinum* (Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza e tim. Giacomo Dessanti); *iole a 4 juniores*, 2. class. *Arupinum* (f.lli Rismondo, Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza, tim. Domenico Rocco).

1923. - Salò, Regate «Agonali» (1. izdanje): *jola dvojka s korm.* (Kup «D'Annunzio»), 1. mjesto *Arupinum* (Domenico i Pietro Rismondo, korm. Giacomo Dessanti).

1924. - Salò, Regate «Agonali»: *jola dvojka s korm.* 1. mjesto *Arupinum* (Pietro i Domenico Rismondo, korm. Giacomo Dessanti); sudjelovala je na regatama i *jola četvorka*.

1924. 30.-31. kolovoza - Trst-Barcola, Prvenstvo Italije (u organizaciji talijanskog Rowing kluba – Državnog saveza veslačkih društva, Torino), *jola dvojka s korm. seniors* (Kup «E. Di Villanova»), 1. mjesto *Arupinum* (Pietro Rismondo, Domenico Rismondo, korm. Giacomo Dessanti); svečani doček prilikom povratka u Rovinj; Liberale Braida je tada bio tehnički direktor, a Giorgio Vianelli predsjednik kluba.



Plakat Prvenstva Julijske Krajine u Puli, 18. srpnja 1926. / Manifesto dei Campionati Giuliani, Pola 18 luglio 1926 (Iz knjige / Dal vol.: L. BARI, Pietas Julia centenaria, nav./cit.)

1924. 27. srpnja - Gradež, Prvenstvo Julijske Krajine, *jola dvojka s korm. seniors* (Trogodišnji challenge kup "S.A.R. Duca di Genova"), 1. mjesto *Arupinum* (Andrea Fagarazzi i Gianni Colpi, korm. Giacomo Dessanti); *jola četvorka juniori*, 3. mjesto *Arupinum*; *jola četvorka početnici*, 4. mjesto *Arupinum*.

1925. 6. veljače - Tradicionalni maskenbal veslača u kazalištu «Antonio Gandusio» uz sudjelovanje tršćanskog komičara Cecchelina; tada je predsjednik društva bio dr. Giovanni Biondi.

1925. 31. srpnja - Sporstka fešta *Arupinuma*.

1925. - U članku objavljenom u listu *Famia ruvignisa* br. 38/88, str. 7 tvrdi se da su 1925. u Trstu braća Domenico e Vincenzo Buranello, s kormilarom Benussi («Cencio») pobijedili u *dvojcu s izbočnikom (outrigger)* na državnom takmičenju.

1925. - Vijest iz istih novina: na regatama «Agonali», u kategoriji *jola dvojka* Angelo Fagarazzi i Francesco Sponza («Vantaso») osvojili su 2. mjesto.

1926. 6. ožujka - Članak pulskog lista *L'Azione* u spomen Pietra Romana Ive, predsjednika *Arupinuma* u godinama prije prvog svjetskog rata i početkom dvadesetih godina.

1926. 18. srpnja - Pula, Prvenstvo Julijske krajine, *jola dvojka s korm. seniors*, 1. mjesto *Arupinum* (Domenico i Vincenzo Buranello, korm. Benussi); *jola dvojka s korm. juniors*, 1. mjesto *Arupinum* (Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza, korm. Giacomo Dessanti); *jola četvorka juniors*, 2. mjesto *Arupinum* (braća Rismondo, Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza, korm. Domenico Rocco).

1926. 11.-12. rujna - Trst, 37. Međunarodna regata Trst-Barcola, *jola dvojka s korm. juniors* i *seniors*, 1. mjesto *Arupinum* (Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza, korm. Giuseppe Dessanti); *jola četvorka početnici*, 4. mjesto. *Arupinum* (Antonio Perini, Francesco Dandolo, Antonio Abbà, Giuseppe Luttman, korm. Vittorio Rismondo).

1927. 29. siječnja - Tradicionalni maskenbal veslača u kazalištu «Antonio Gandusio»; predsjednik društva je još uvijek dr. Giovanni Biondi.

1927. 15. travnja - U Rovinj stiže čamac studenata veslača iz Pavije na raidu Pavia-Rijeka; predsjednik društva je Antonio Rocco pok. Andree.

1927. 29. svibnja - Salò, regate «Agonali»: *jola dvojka s korm. seniors*, 1. mjesto. *Arupinum* (braća Buranello ?, korm. Giacomo Dessanti ?).

1927. 31. srpnja - 157. broj lista *Il Popolo* iz Trsta spominje Prvenstvo Julijske krajine u veslanju i rovinjske seniorske majstore u kategoriji *jola dvojka s korm. seniors*.

1927. 31. srpnja - Portorož, Regata lokalnih podružnica, *jola dvojka seniors*, 1. mjesto *Arupinum* (Domenico i Vincenzo Buranello i korm. Giacomo Dessanti); *jola četvorka sa korm. početnici*, 1. mjesto *Arupinum* (G. Dessanti, M. Deternovaz, G. Mapacetto, G. Bacchiaz i korm. Dessanti).

1926, 11-12 settembre - Trieste: 37. Regate internazionali Trieste-Barcola, *iole a 2 juniors* e *seniors*, 1. class. *Arupinum* (Angelo Fagarazzi, Francesco Sponza e tim. Giuseppe Dessanti); *iole a 4 esordienti*: 4. class. *Arupinum* (Antonio Perini, Francesco Dandolo, Antonio Abbà, Giuseppe Luttman e tim. Vittorio Rismondo).

1927, 29 gennaio - Tradizionale veglione dei canottieri al teatro «Antonio Gandusio»; era ancora presidente il dott. Giovanni Biondi.

1927, 15 aprile - Arriva a Rovigno l'armo dei canottieri goliardi pavesi che compiono il raid Pavia - Fiume; era presidente Antonio Rocco fu Andrea.

1927, 29 maggio - Salò: Regate Agonali, *iole a 2 con tim. seniors*, 1. class. *Arupinum* (fratelli Buranello?, tim Giacomo Dessanti ?).

1927, 31 luglio - Nel n. 157 del giornale *Il Popolo* di Trieste si parla dei Campionati giuliani del remo e degli specialisti rovinnesi nella *iole a due vogatori di punta* e timoniere *seniors*.

1927, 31 luglio - Portorose, Regate Sezionali, *iole a 2 con tim. seniors*, 1. class. *Arupinum* (Domenico e Vincenzo Buranello, tim. Giacomo Dessanti); *iole a 4 con tim. esordienti*, 1. class. *Arupinum* (G. Dessanti, M. Deternovaz, G. Mapacetto, G. Bacchiaz e tim. Dessanti).

1927, 9 agosto - Rovigno: Festa sportiva di Ferragosto organizzata dall'*Arupinum*: *gare di barche a vela* (9 iscritti), 1. class. «Areopago» col capitano Giovanni Zandri, 2. class. «San Giorgio», 3. class. «A Noi»; *gare di nuoto* nei 100 m 1. class. Aldo Rocco, 2. class. G. Glavina; nei 200 m 1. class. Pignaton, 2. class. Nino Inchiostri; il *concorso dei natanti illuminati* fu vinto dall'«Areopago», dei signori Benussi e Rocco e dal «Corivo rivo» del sig. Deiuri.

1927, 15 agosto - Como, Olimpionica remiera - Campionato Italiano, *iole a 2 con tim. juniors*, 2. class. *Arupinum* (f.lli Buranello con remi propri e canotto della «Lario» di Como); *outrigger a 2*, 2. class. pure i f.lli Buranello.

1927 - Regate internazionali di Trieste: *outrigger a 2 con tim. seniors*, 1. class. *Arupinum* (f.lli Domenico e Vincenzo Buranello, Mario Battistella tim.).

1927, 2 ottobre - Portorose: Campionato Giuliano di canottaggio, *iole a 2 con tim. juniores*, 1. class. *Arupinum* (Domenico e Vincenzo Buranello, tim. ?) che conquista la Coppa challenge triennale "S.A.R. il Duca di Genova", vinta anche nel 1924 e 1926; *iole a 2 con tim. seniores*, 1. class. *Arupinum* (Domenico e Vincenzo Buranello, tim. ?) che conquista la Coppa challenge triennale "Comando in Capo dell'Alto Adriatico" vinta anche nel 1921 e nel 1926; *iole 4 con tim. juniores*, 1. class. *Arupinum* (Giovanni Massarotto, Giuseppe Bartoli, Uccio Deterni, Giuseppe Dessanti, tim. Bepi Pavan).

1928, 18 febbraio - Rovigno: Veglionissimo azzurro dei canottieri dell'*Arupinum*.



Rovinski čamci u moru između velikog mola i otoka Sv. Katarine / Armi rovinnesi in acqua tra il molo grande e S. Caterina (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

1928, 30 aprile Rovigno: Congresso annuale dell'*Arupinum* (segretario era Gino Bartoli, presidente uscente Antonio Rocco, nuovo presidente Raul Lana); raddoppiato rispetto alla passata gestione il numero dei soci; le imbarcazioni sociali presero parte a 4 regate concorrendo in 9 gare e vincendone 6; fu raddoppiato il numero delle uscite degli armi sociali per diporto e per allenamento; si avanza la proposta di fusione dell'*Arupinum* con il club calcistico "Federico Riosa".

1928, 13 maggio - Trieste: Regate interregionali preolimpiche (Venezia Giulia, Veneto, Dalmazia), *outrigger a 2 con tim. seniores*, 1. class. *Arupinum* (probabilmente i fratelli Buranello).

1927. 9. kolovoza - Rovinj, Sportska fešta povodom Velike Gospe u organizaciji *Arupinuma*: *takmičenje jedrilica* (9 učesnika), 1. mjesto «Areopago», komandant Giovanni Zandri, 2. mjesto «San Giorgio», 3. mjesto «A Noi»; *takmičenje u plivanju* na 100 m 1. mjesto Aldo Rocco, 2. mjesto G. Glavina; na 200 m 1. mjesto Pignaton, 2. mjesto Nino Inchiostri; na takmičenju osvjettljenih plovila pobijedili su «Areopago», gg. Benussi i Rocco i «Co rivo rivo» g.dina. Deiuri.

1927. 15. kolovoza - Como, Olimpijska regata / Talijansko prvenstvo, *jola dvojka sa korm. juniori*, 2. mjesto *Arupinum* (braća Buranello sa vlastitim veslima i čamcem posuđenim od mjesnog kluba «Lario»); i u *outriggeru dvojcu* braća Buranello osvojili su 2. mjesto.

1927. - Međunarodna regata u Trstu: *outrigger dvojac s korm. senori* 1. mesto *Arupinum* (braća Domenuco i Vincenzo Buranello, te korm. Mario Battistella).

1927. 2. listopada - Portorož, Prvenstvo Julijske krajine u veslanju: *jola dvojka s korm. juniori*, 1. mjesto *Arupinum* (Domenico i Vincenzo Buranello, korm. ?) koji osvaja Kup trogodišnji challenge «S.A.R. Duca di Genova», nakon pobjeda iz 1924. i 1926.; *jola dvojka s korm. seniori*, 1. mjesto *Arupinum* (Domenico i Vincenzo Buranello, korm. ?) koji osvaja

Kup trogodišnji challenge «Comando in Capo dell'Alto Adriatico», nakon pobjeda iz 1921. i 1926.; *jola četvorka s korm. juniori*, 1. mjesto *Arupinum* (Giovanni Massarotto, Giuseppe Bartoli, Uccio Deterni, Giuseppe Dessanti, korm. Bepi Pavan).

1928. 18. veljače - Rovinj, Veliki maskenbal veslača *Arupinuma*.

1928. 30. travnja - Rovinj, Godišnja skupština društva *Arupinum* (Gino Bartoli je tada bio tajnik, Antonio Rocco stari predsjednik, a Raul Lana novi predsjednik); broj članova se udvostručio u odnosu na prethodni saziv; društveni čamci sudjelovali su na 4 regate, natjecali se na 9 utrka i pobijedili 6 puta; udvostručen je broj izlazaka

na more klupskih čamaca radi treninga i razonode; predlaže se spajanje *Arupinuma* s nogometnim klubom «Federico Riosa».

1928. 13. svibnja - Trst, Međuregijska predolimpijska regata (pokrajine Julijska Krajina, Veneto, Dalmacija), *dvojac s korm. seniors*, 1. mjesto *Arupinum* (najvjerojatnije braća Buranello).

1928. - Portorož: regionalne regate, *outrigger četverac*, 1. mjesto *Arupinum* (Pietro Massarotto, Giuseppe Dessanti, Matteo Deterni, Renato Giovanelli, korm. Giacomo Dessanti).

1928. 8. srpnja - Pallanza, Prvenstvo Italije – predolimpijsko izlučno takmičenje, *dvojac s korm. seniors* (Kup «Principe Amedeo»), 2. mjesto *Arupinum* (Domenico i Vincenzo Buranello na čamcu «Meglio tardi che mai» s vremenom 8'49").

1928. 10. kolovoza - Olimpijada u Amsterdamu, u *četvercu s korm.* veslačko društvo *Giacinto Pullino* iz Izole osvaja zlatnu medalju.

1928. 2. rujna - Trst-Barcola, Međunarodna regata, *jola četvorka s korm. početnici* (Kup «Grande Medaglia d'oro del Comune di Trieste»), 6. mjesto *Arupinum* (Giuseppe Pavan, Luigi Divari, Aldo Rocco, Silvano Abbà, korm. Mario Battistella, s vremenom 7'11" i zaostatkom od 1' od prvog); *jola dvojka s korm. seniors* (Nagrada «Comitato Sezionale Giuliano»), 3. mjesto *Arupinum* (Giacomo Sponza, Antonio Malusà II., korm. Mario Battistella, s vremenom 7'37", sa zaostatkom od 7"); *dvojac s korm. seniors*, 1. mjesto *Arupinum* (braća Domenico i Vincenzo Buranello, Mario Battistella korm. s vremenom 9'59"; posada osvaja Kup «Premio Menotti Morpurgo», dvogodišnji neuzastopni challenge kojeg su spomenuta braća također osvojila 1927. godine); *jola četvorka s korm. seniors* (Kup «Diodato Tripovich»), 2. mjesto *Arupinum* (Renato Giovanelli, Giovanni Sponza, Matteo Deternovaz, Pietro Massarotto, kormilar Mario Battistella, s vremenom 8'59" i zaostatkom od 9").

1928. - Opatija, Takmičenje studenata: *dvojac s korm.* (2000 m.), 1. mjesto *Arupinum* (Silvano Abbà, Gigi Divari, korm. Giordano Pascucci).

1928. 23. rujna - Izola, Regionalno izlučno takmičenje istarskih «avangardista», među ostalim natjecanjima (trčanje i druge discipline) takmičenje je održano i u

1928 - Portorose: Regate regionali, *outrigger a 4*, 1. class. *Arupinum* (Pietro Massarotto, Giuseppe Dessanti, Matteo Deterni, Renato Giovanelli, tim. Giacomo Dessanti).

1928, 8 luglio - Pallanza: Campionati italiani - preolimpiche, *outrigger a 2 con tim. seniors* (Coppa «Principe Amedeo»), 2. class. *Arupinum* (Domenico e Vincenzo Buranello con l'imbarcazione «Meglio tardi che mai» in 8' e 49").

1928, 10 agosto - Olimpiadi di Amsterdam: nel *quattro con* la Società nautica *Giacinto Pullino* di Isola conquista l'oro.

1928, 2 settembre - Trieste-Barcola: Regate internazionali, *irole a 4 con tim. esordienti* (Coppa «Grande medaglia d'oro del Comune di Trieste»), 6. class. *Arupinum* (Giuseppe Pavan, Luigi Divari, Aldo Rocco, Silvano Abbà, tim. Mario Battistella, in 7' e 11", a 1' dal primo); *irole a 2 con tim. seniors* (Premio del Comitato Sezionale Giuliano), 3. class. *Arupinum* (Giacomo Sponza, Antonio Malusà II., tim. Mario Battistella, in 7' e 37", a 7 secondi dal primo); *outrigger a 2 con tim. seniors*, 1. class. *Arupinum* (f.lli Domenico e Vincenzo Buranello, Mario Battistella timoniere, 1. class. in 9' e 59") che conquista la Coppa «Premio Menotti Morpurgo» challenge biennale non consecutivo, vinto anche nel 1927; *irole a 4 con tim. seniors* (Coppa «Comm. Diodato Tripovich»), 2. class. *Arupinum* (Renato Giovanelli, Giovanni Sponza, Matteo Deternovaz, Pietro Massarotto, timoniere Mario Battistella in 8' e 59" a 9" dal primo).

1928 - Abbazia: competizione degli studenti, *outrigger a 2 con tim.* (2000 m.), 1. class. *Arupinum* (Silvano Abbà, Gigi Divari, tim. Giordano Pascucci).

1928, 23 settembre - Isola: eliminatorie provinciali fra avanguardisti istriani, tra le altre gare (corse e altre discipline) si gareggiava anche nella *irole a 4* con timoniere, iscritto pure un armo roviginese.

1928, 30 settembre - Pola: eliminatorie provinciali fra avanguardisti istriani di canottaggio, sono iscritti anche armi rovignesi.

1928, fine settembre - Nella riunione del Direttorio dell'*Arupinum* si sottolinea la grave crisi finanziaria del club.

1928, 6 dicembre Rovigno: Festa-Veglia danzante di S. Nicolò dei canottieri dell'*Arupinum* presso il cinema "Roma" da poco costruito.

1929, 2 marzo - "Azzurrissimo mascherato" (ballo) dei canottieri.

1929 - Sul giornale *Corriere Istriano* di Pola (15 giugno) viene pubblicato un comunicato del Direttorio dell'*Arupinum* rivolto ai "Rovignesi" con l'invito ad appoggiare il club diventandone soci e pagandone regolarmente la quota di iscrizione vista la sua difficile situazione finanziaria. Si ricordano anche i successi dell'*Arupinum* in vent'anni di attività: 18 coppe, undici targhe ed altri premi, oltre alle numerose medaglie attestanti il valore degli equipaggi biancoazzurri, che conquistarono per ben tre volte l'ambito titolo di Campioni italiani e si aggiudicarono l'alloro della vittoria in diciassette gare nazionali e regionali e in diciotto di carattere internazionale.

1929, 30 maggio - Salò: Regate Agonali, *outrigger a 2 con tim.*, 2. class. *Arupinum*.

1929, 23 giugno - Abbazia: Campionati Giuliani, *outrigger a 2 con tim.* (2000 m), 2. class. *Arupinum* (Vittorio Rismondo, Giacomo Sponza e tim. Mario Battistella).

1929 - L'*Arupinum* partecipa a due sole regate!

1930, 31 agosto - Trieste-Barcola: Regate internazionali, *irole a 4 esordienti*, partecipa l'*Arupinum* (Giovanni Scala, Bruno Dessanti, Pietro Cattonar, Domenico Cattonar e tim. Giordano Pascucci).

1930, 7 settembre - Pola: Eliminatorie provinciali di canottaggio dell'O.N.B.-Avanguardisti, *irole a 4 con tim.*, 1. class. *Arupinum* (Bruno Dessanti, Giovanni Scala, Pietro Cattonar, Domenico Cattonar, tim. Giordano Pascucci, all. Renato Giovanelli).

1930, 26 settembre - Lago di Como, Gare nazionali per avanguardisti, partecipa anche l'*Arupinum* con la *irole a 4* (Giovanni Scala, Bruno Dessanti, Pietro Cattonar, Domenico Cattonar e tim. Giordano Pascucci, all. Renato Giovanelli) in rappresentanza dell'Istria.

1931 - Capodistria: i f.lli Buranello vincono una gara internazionale vogando per la *Libertas* di Capodistria.

joli četvorci s kormilarom; bio je upisan jedan rovinjski čamac.

1928. 30. rujna - Pula, Regionalno izlučno takmičenje istarskih «avangardista» u veslanju; učestvuju i rovinjski čamci.

1928. krajem rujna - Na sastanku Uprave *Arupinuma* istaknuta je teška financijska kriza kluba.

1928. 6. prosinca - Rovinj, Fešta i bal veslača *Arupinuma* povodom blagdana sv. Nikole u novo izgrađenoj kino dvorani «Roma».

1929. 2. ožujka - Maskenbal veslača.

1929. - U listu *Corriere Istriano* iz Pule (15. lipnja) uprava *Arupinuma* objavljuje priopćenje Rovinjanima i poziva ih da podrže klub postajući njegovim članovima i plaćajući redovito članarinu, s obzirom na teško financijsko stanje društva. Tom su prilikom istaknuti uspjesi *Arupinuma* tijekom dvadesetgodišnjeg djelovanja: 18 kupova, 11 plaketa, druge nagrade i mnogobrojne medalje potvrđuju vrijednost plavobijelih posada koje su čak tri puta osvojile vrijedan naslov prvaka Italije i koje su pobijedile na sedamnaest državnih i regionalnih takmičenja, te na osamnaest međunarodnih.

1929. 30. svibnja - Salò, Regata «Agonali»: *dvojac s korm.*, 2. mjesto *Arupinum*.

1929. 23. lipnja - Opatija, Prvenstvo Julijske krajine: *dvojac s korm.* (2000 m), 2. mjesto *Arupinum* (Vittorio Rismondo, Giacomo Sponza i korm. Mario Battistella).

1929. - *Arupinum* sudjeluje na samo dvije regate!

1930. 31. kolovoza - Trst-Barcola, Međunarodna regata, sudjeluje *jola četvorka početnici Arupinuma* (Giovanni Scala, Bruno Dessanti, Pietro Cattonar, Domenico Cattonar i korm. Giordano Pascucci).

1930. 7. rujna - Pula, Izlučno regionalno veslačko natjecanje u organizaciji *Balilla -Avanguardisti*: *jola četvorka s korm.*, 1. mjesto *Arupinum* (Bruno Dessanti, Giovanni Scala, Pietro Cattonar, Domenico Cattonar, korm. Giordano Pascucci, trener Renato Giovanelli).

1930. 26. rujna - Rovinjski «avangardisti» predstavljaju Istru na državnom takmičenju u Comu u kategoriji *jola četvorka* (Giovanni Scala, Bruno Dessanti, Piero Cattonar, Domenico Cattonar, Giordano Pascucci korm., i Renato Giovanelli trener).

1931. - Kopar, Braća Buranello pobjeđuju na međunarodnoj utrci kao članovi *Libertasa* iz Kopra.

1931. 14. lipnja - Opatija, Veslačko prvenstvo za studente Julijske krajine, *jola dvojka s korm.*: 2. mjesto *G.U.F. Rovinj*; *jola četvorka s korm.*, 4. mjesto *G.U.F. Rovinj*.

1932. - Napulj: u finalnim utrkama natjecanja ONB-Avanguardista *Arupinum* sa *jolom četvorkom* (Uccio Sbrizzai, Egidio Pavan, Giorgio Muggia, A. Gherbazzi i korm. Giordano Pascucci) osvaja treće mesto.

1932. Olimpijada u Los Angelesu, *četverac s korm.* koparskog *Libertasa* osvaja srebrnu medalju.

1933. 18. travnja - Rovinj, Skupština Nautičkog društva *Arupinum*; predsjedao je skupštinom ing. Franco Tonco: usvojeno je izvješće o obavljenoj djelatnosti u 1932., a istaknuto je teško financijsko i organizacijsko stanje.

1934, siječanj - Na poticaj barunice Barbare Hütterott, osnovan je jedriličarski klub *Gruppo vela Arupinum*, koji se učlanio u Kraljevski jedriličarski savez Italije.

1934. 26. kolovoza - Trst-Barcola, Međunarodna regata, *jola dvojka s korm. juniors* (1500 m.),

1. mjesto *Arupinum* (Francesco Dandolo, Giuseppe Lutmann, korm. Giovanni Sponza «Scufia»), s vremenom 7'38"; svečani doček posade pri povratku u Rovinj.

1931, 14. giugno - Abbazia: Campionati di canottaggio per "universitari fascisti" della Venezia Giulia, *irole a 2 con tim.*, 2. class. *G.U.F. Rovigno*; *irole a 4 con tim.*, 4. class. *G.U.F. Rovigno*.

1932 - Napoli: alle finali dell' ONB-Avanguardisti partecipa la *irole a 4* dell'*Arupinum* (Uccio Sbrizzai, Egidio Pavan, Giorgio Muggia, A. Gherbazzi e tim. Giordano Pascucci) che conquista il terzo posto.

1932 - Olimpiadi di Los Angeles: il *quattro con* della *Libertas* di Capodistria conquista la medaglia d'argento.

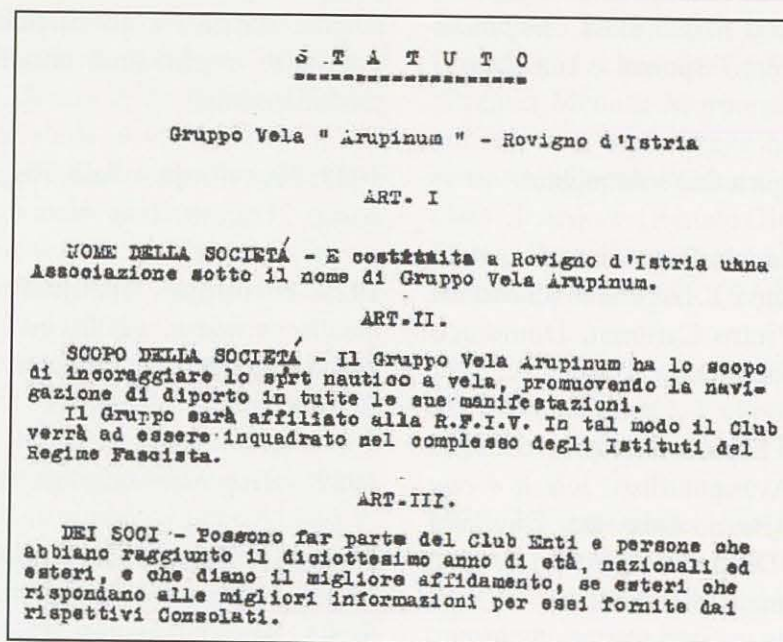
1933, 18 aprile - Rovigno: Congresso del Circolo Nautico *Arupinum*, presiede l'assemblea l'ing. Franco Tonco: viene approvata la relazione sull'attività svolta nel 1932 e si rimarca la grave situazione finanziario-organizzativa.

1934, gennaio - Su iniziativa della baronessa Barbara Hütterott si costituisce il Gruppo vela *Arupinum* che viene affiliato alla Regia Federazione Italiana della Vela.

1934, 26 agosto - Trieste-Barcola: Regate internazionali, *irole a 2 con tim. juniors* (1500 m.), 1. class. *Arupinum* (Francesco Dandolo, Giuseppe Luttmann, tim. Giovanni Sponza «Scufia»), in 7' e 38"; l'armo viene festeggiato al suo ritorno a Rovigno.

1934, agosto - I. Campionato di canottaggio dell'Alto Adriatico dei Fasci Giovanili di Combattimento, *irole a 2 con tim.*, 1. class.

Arupinum (Francesco Dapiran e Pietro Massarotto, tim. Mario Angelini) che rappresenta il Comando federale di Pola.



Faksimil prve stranice statuta jedriličarskog kluba *Arupinum* / Facsimile del frontespizio dello statuto del Gruppo vela *Arupinum* (Zavičajni muzej grada Rovinja / Museo civico della città di Rovigno)

1934, 21 dicembre - Rovigno: il presidente della Regia Federazione Italiana di canottaggio, dott. Giovannetti, visita il Club canottieri *Arupinum*.

1934, 31 dicembre - Notte di S. Silvestro, ballo sociale con lotteria dell'*Arupinum*.

1935 - S. Margherita Ligure: prima edizione dei Campionati del mare (in iole, tipo regolamentare).

1935, 30 maggio - Salò: Regate Agonali, *iole a 2*, 1. class. *Arupinum*; in gara anche la *iole a 4* (11 iscritti).

1935, 19 giugno - Trieste: regata dei Fasci Giovanili di combattimento, *iole a 2 con tim.*, 1. class. *Arupinum*.

1935, 25 agosto - Abbazia: II. Campionato di Canottaggio dell'Alto Adriatico dei Fasci Giovanili di combattimento, *iole a 2 con tim.*, 1 class. *Arupinum* (Francesco Dapiran e Pietro Massarotto, tim. Mario Angelini, all. Matteo Malusà), che rappresenta il Comando federale di Pola; ottiene il I. posto per il secondo anno consecutivo e conquista la Coppa triennale del Municipio di Fiume.

1935, 8 settembre - Trieste: Regate internazionali, *iole a 2 con tim. juniores*, 3. class. *Arupinum* (Mario Tromba, Francesco Dandolo, tim. Giovanni Sponza "Mirican").

1935 - Nella classifica generale della Federazione Italiana di canottaggio l'*Arupinum* figura al 45 posto (su 110 società), con 39 punti senza penalità.

1936 - In un articolo del *Corriere istriano* (21 luglio) si parla di notevole ripresa dell'attività remiera a Rovigno (sotto la presidenza di Omero Fariello) e dell'istituzione di una sezione femminile (c.ca una ventina di rematrici), che "si allena al mattino".

1934. kolovoz - 1. Veslačko prvenstvo fašističke mladeži (*Fasci Giovanili di Combattimento*) sjevernog Jadrana, *jola dvojka s korm.*, 1. mjesto *Arupinum* (Francesco Dapiran i Pietro Massarotto, korm. Mario Angelini) koji je predstavljao Federalno zapovjedništvo u Puli.

1934. 21. prosinca - Rovinj, predsjednik Kraljevskog talijanskog veslačkog saveza dr. Giovannetti posjećuje Nautički klub *Arupinum*.

1934. 31. prosinca - Silvestarska noć, društveni ples s tombolom u organizaciji *Arupinuma*.

1935. - S. Margherita Ligure: održava se prvo izdanje Prvenstva mora (*Campionati del mare*) za *jole* pravilnog tipa.

1935. 30. svibnja - Salò, Regate «Agonali»: *jola dvojka*, 1. mjesto *Arupinum*; takmiči se i *jola četvorka* (ukupno 11 učesnika u toj kategoriji).

1935. 19. lipnja - Trst, Regata fašističke mladeži (*Fasci Giovanili di combattimento*), *jola dvojka s korm.*, 1. mjesto *Arupinum*.

1935. 25. kolovoza - Opatija, 2. Veslačko prvenstvo fašističke mladeži (*Fasci Giovanili di Combattimento*) sjevernog Jadrana, *jola dvojka s korm.*, 1. mjesto *Arupinum*

(Francesco Dapiran i Pietro Massarotto, korm. Mario Angelini, trener Matteo Malusà), koji je nastupio za Federalno zapovjedništvo u Puli. Osvajanjem prvog mjesta drugu godinu za redom posada dobiva Trogodišnji kup grada Rijeke.

1935. 8. rujna - Trst, Međunarodna regata, *jola dvojka s korm. juniori*, 3. mjesto *Arupinum* (Mario Tromba, Francesco Dandolo, korm. Giovanni Sponza «Mirican»).



G. Sponza ("Scufia"; korm.), G. Luttmann i F. Dandolo, pobjednici tršćanske regate 26. 8. 1934. / G. Sponza ("Scufia"; tim.), G. Luttmann e F. Dandolo vincitori a Trieste il 26 agosto 1934 (Zbirka / Collezione: Archivio Cherin Foto)

1935. - U generalnom plasmanu Veslačkog saveza Italije *Arupinum* se nalazi na 45. mjestu (između 110 veslačkih društava), s 39 bodova i bez kazni.

1936. - Članak u listu *Corriere istriano* (21. srpnja) spominje značajan uzlet veslačkih aktivnosti u Rovinju (pod predsjedanjem Omera Fariella) i osnivanje ženske sekcije (približno dvadesetak veslačica) koja održava treninge u jutarnjim satima.

1936. 25. srpnja - Opatija: Prvenstvo Julijske krajine, *jola dvojica s korm.*, početnici, 1. mjesto *Arupinum* (Francesco Dapiran, Uccio Sabaz i korm. Giovanni Sponza «Scufia»).

1936. kolovoz - Olimpijada u Berlinu, Luigi De Manincor osvaja *zlatnu medalju* u jedrenju u klasi «8 m», a Silvano Abbà *brončanu medalju* u modernom petoboju.

1936. 30. kolovoza - Trst, Državna regata odbora 5. Zone, *jola četvorka početnici*, 3. mjesto *Arupinum* (korm. Giovanni Sponza «Scufia»).

1937. 20. lipnja - Napulj, Državna regata - Prvenstvo mora, Trofej «dr. Gino Bocconi», *jola dvojica s korm. juniori*, 2. mjesto *Arupinum* (Francesco Dandolo, Domenico Vidiz, korm. Vincenzo Benussi).

1937. 22. kolovoza - Rijeka, Prvenstvo Sjevernog Jadrana Fašističke mladeži, *jola dvojica s korm.*, 1. mjesto *Arupinum* (Romano Longo, Antonio Segala i korm. Giovanni Sponza).

1937. 29. kolovoza - Trst, Međunarodna regata, *jola četvorka s korm. juniori*, 7. mjesto *Arupinum*.

1937. 1. nedjelja u rujnu - Pula-Vergarola, Regionalno prvenstvo fašističke mladeži, *jola dvojica s korm.* 1. mjesto *Arupinum*, s vremenom 8'37".

ARUPINUM

Da Rovigno

L'attività del Circolo canottieri „Arupinum“

ROVIGNO, 20

Durante la primavera e l'estate in corso l'attività esplicata dal locale circolo «Arupinum» ha raggiunto un'intensità quale da parecchi anni non si registrava. Ogni giorno tutte le imbarcazioni sociali fanno numerosissimo sortito e nello ore serali si è reso opportuno un turno.

Un fortissimo arma di yolo a quattro si sta attivamente allenando per partecipare alle gare nazionali di Trieste o un altro arma di avanguardisti è in avanzata preparazione per partecipare alle eliminatorie provinciali e in avanzata preparazione per partecipare alle eliminatorie provinciali che si svolgeranno a Trieste.

Tutto lo uscito o rispettivi armi sono controllati quotidianamente da uno o dall'altro membro della Direzione. Per aderire a un desiderio espresso dalla Segreteria del Fascio di Combattimento femminile è stata istituita una sezione di canottiere che escono di preferenza nella mattinata e in pochi giorni hanno raggiunto la ventina. Il numero dei soci è in aumento ma speriamo che altri cittadini sentano il dovere morale di farsi soci per sostenere così una società che tanto onore ha fatto a Rovigno. La rinascita dello sport remiero nella nostra società lo si deve all'attività indefessa esplicata dal camerata Omero Fariello, egregiamente coadiuvato dai camerati membri di direzione.

Faksimil članka o aktivnostima *Arupinuma* tokom ljeta 1936. / Facsimile di articolo di giornale sull'attività dell' *Arupinum* nell'estate del 1936 (*Corriere Istriano*, 21. 7. 1936)

1936, 25 luglio - Abbazia: Campionato giuliano, l'*Arupinum* con Francesco Dapiran conquista il primo posto nella *iola a 2 con tim. esordienti* (Francesco Dapiran, Uccio Sabaz, tim. Giovanni Sponza «Scufia»).

1936, agosto - Olimpiadi di Berlino: Luigi De Manincor conquista la *medaglia d'oro* nella vela classe «8 m S.I.» e Silvano Abbà quella di bronzo nel pentathlon moderno.

1936, 30 agosto - Trieste: Regata nazionale - Comitato V Zona, *iola a 4 esordienti*, 3. class. *Arupinum* (tim. Giovanni Sponza «Scufia»).

1937, 20 giugno - Napoli: Regate nazionali - Campionato del mare; Trofeo «Dott. Gino Bocconi», *iola a 2 con tim. juniores*, 2. class. *Arupinum* (Francesco Dandolo, Domenico Vidiz, tim. Vincenzo Benussi).

1937, 22 agosto - Fiume, Campionato Alto Adriatico dei Fasci giovanili, *iola a 2 con tim.*, 1. class. *Arupinum* (Romano Longo, Antonio Segala e tim. Giovanni Sponza).

1937, 29 agosto - Trieste, Regata internazionale, *iola a 4 con tim. juniores*, 7. class. *Arupinum*.

1937, 1.ma domenica di settembre

- Pola-Vergarolla: Campionato provinciale fra Giovani fascisti, *iola a 2*, 1. class. *Arupinum*, in 8'37".

1938, 27 novembre - All'Assemblea del Circolo canottieri *Arupinum* si rileva che per motivi finanziari l'attività del 1938 si è ridotta alla partecipazione alle gare di Capodistria, in onore di Nazario Sauro, e a quelle indette dal G.U.F. istriano (vittorie della *iola a 2* con Romano Longo e Antonio Segala sia alla regata fiumana che a quella polese). Le uscite con barche sociali sono state 380, delle quali 200 per la preparazione di giovani e 180 per diporto.

1939, 11 luglio - Pola: Campionati provinciali, *iole a 2 juniores* (sui 1500 m), 1. class. *Arupinum* (Mario Angelini e Antonio Segala, tim. Paliaga).

1939, 20-23 luglio - Gavirate (Lago di Varese): Campionati nazionali avanguardisti di canottaggio, l'*Arupinum* partecipa con la *iola a 2 juniores* (Mario Angelini e Antonio Segala, tim. Paliaga).

1940, estate - I. Campionato universitario dei G.U.F.

1940 - Silvano Abbà si laurea campione d'Italia nel *pentathlon moderno*.

1940, fine agosto e fine settembre - Rovigno regate degli armi locali (*iola a 2 e a 4 con tim.*)

1938. 27. studenog - Na skupštini društva *Arupinum* utvrđuje se da je zbog financijskih razloga klub 1938. sudjelovao samo na takmičenju u Kopru u čast Nazarija Saura, te na takmičenjima u organizaciji istarske fašističke mladeži (*G.U.F.*; Romano Longo i Antonio Segala na *joli dvojci* bili su prvi i na riječkoj i na pulskoj regati). Čamci su izašli na more čak 380 puta, od čega 200 radi treninga i 180 za razonodu.

1939. 11. srpnja - Pula, Regionalno prvenstvo: *jola dvojac juniori* (1500 m), 1. mjesto *Arupinum* (Mario Angelini i Antonio Segala, korm. Paliaga).

1939. 20.-23. srpnja - Gavirate (na jezeru Varese), Državno prvenstvo avangardista u veslanju, *Arupinum* sudjeluje s *jolom dvojkom juniori* (Mario Angelini i Antonio Segala, korm. Paliaga).



Rovinj, panorama / Rovigno, panorama (Zbirka / Collezione: M. Budicin)

1941, 24 ottobre - Gare militari a cronometro con *canoino*, 1. class. Francesco Dapiran.

1942, 25 maggio - Gare militari: Francesco Dapiran conquista il primo posto con la *iola a 4* e nel *canoino*.

1942 - Roma: gare militari di Zona, Francesco Dapiran con la *iola a 4* e *iola a 8* ottiene il primo posto.

1940. ljeto - Prvo prvenstvo sveučilištaraca (G.U.F).

1940. - Silvano Abbà osvaja naslov prvaka Italije u *modernom petoboju*.

1940. krajem kolovoza i krajem rujna - Rovinj, regate lokalnih posada (*jola dvojka i četvorka sa korm.*).

1941. 24. listopada - Vojne igre, za *kanu jednoklek*, 1. mjesto Francesco Dapiran.

1942. 25. svibnja - Vojne igre, Francesco Dapiran osvaja 1. mjesto u *joli četvorci* i u *kanuu jednokleku*.

1942. - Rim, Prvenstvo vojnog područja: Francesco Dapiran u *joli četvorci* i u *joli osmerci* osvaja 1. mjesto.

1942. - Venecija, Prvenstvo mora, Francesco Dapiran osvaja 2. mjesto u *joli četvorci* i u *joli osmerci*.

1942. - Trst, Državno vojno prvenstvo: *skif seniori*, 1. mjesto Francesco Dapiran.

1942. 2. kolovoza - Vojne igre, Francesco Dapiran osvaja 1. mjesto u *kanuu dvokleku*.

1942. 18. kolovoza - Vojne igre, *kanu jednoklek*, 1. mjesto Francesco Dapiran.

1942. 13. rujna - Padova, Državno prvenstvo: 2. mjesto *skif juniori* i *seniori*, Francesco Dapiran.

1943. 27. srpnja - Torino, Državno prvenstvo: *skif*, 1. mjesto. Francesco Dapiran; Francesco Dapiran je član posade *osmerca*, 1. mjesto.

1945. 14. rujna - 5. državna regata u Trstu-Barcoli, *dvojac na pariće seniori*, dužina 1500 m, 1. mjesto *Ginnastica Triestina* (Francesco Dapiran i Italo Scodavolpe).

1946. 8. rujna - Pallanza (jezero Lago Maggiore): Prvenstvo mora, Francesco Dapiran osvaja 1. mjesto u *kanuu jednokleku* i u *joli osmerci*.

1948. - Milano, Izlučna predolimpijska utrka: *dvojac na pariće*, 1. mjesto Francesco Dapiran i Mario Ustolin (*Ginnastica Triestina*).

1948. 11. srpnja - Milano, Prvenstvo Italije: Francesco Dapiran i Mario Ustolin (*Società Ginnastica Triestina*) pobjeđuju u *dvojcu na pariće*.

1948. 9. kolovoza - Olimpijada London-Hanley, u *dvojcu na pariće* Francesco Dapiran i Mario Ustolin (*Società Ginnastica Triestina*) plasiraju se na 4. mjesto.

1942 - Venezia: Campionati del Mare, Francesco Dapiran conquista il secondo posto con la *iola a 4* e con la *iola a 8*.

1942 - Trieste: Gare nazionali militari, *singolo seniores*, 1. class. Francesco Dapiran.

1942, 2 agosto - Gare militari, Francesco Dapiran conquista il primo posto nel *doppio canoa*.

1942, 18 agosto - Gare militari, *canoino*, 1. class. Francesco Dapiran.

1942, 13 settembre - Padova: Campionati nazionali, 2. class. nel *singolo juniores e seniores*, Francesco Dapiran.

1943, 27 luglio - Torino: Campionati nazionali (militari?), *singolo*, 1. class. Francesco Dapiran; Francesco Dapiran fa parte anche dell'8 *fuori scalmo*, 1. class.

1945, 14 settembre - Trieste-Barcola: V regata nazionale, *due di coppia seniores*, sui 1500 m, 1. class. *Ginnastica Triestina* (Francesco Dapiran e Italo Scodavolpe).

1946, 8 settembre - Pallanza: Campionati del mare, Francesco Dapiran conquista il primo posto nel *canoino* e nella *iola a 8*.

1948 - Milano: gare preolimpiche, *due di coppia*, 1. class. Francesco Dapiran e Mario Ustolin (*Società Ginnastica Triestina*).

1948, 11 luglio - Milano: Campionati Italiani, Francesco Dapiran e Mario Ustolin (*Società Ginnastica Triestina*) vincono nel *due di coppia*.

1948, 9 agosto - Olimpiadi Londra-Henley: nel *due di coppia*, Francesco Dapiran e Mario Ustolin (*Società Ginnastica Triestina*) conquistano il IV posto.

III. CAPITOLO: 1945-1959

1945 - Nasce il Comitato di cultura fisica della Jugoslavia /Croazia/ (nel suo ambito operava pure un Comitato per il canottaggio), che nel 1947 si trasforma in Federazione di cultura fisica della Jugoslavia (FISAJ) /Croazia (FISAH) (dal 1952 Federazione sportiva della Jugoslavia /Croazia/).

1945, agosto - Zagabria: sul fiume Sava si disputa la prima regata in Croazia (in occasione del primo saggio di educazione fisica) dopo il secondo conflitto mondiale.

1946, 19 agosto - A Sebenico si disputa il I. campionato di canottaggio della Repubblica Federativa Popolare di Jugoslavia. Per la prima volta le donne gareggiano in una regata nel secondo dopoguerra.

1947 - Da quest'anno si disputano i campionati regolari di canottaggio della Croazia.

1948 - Arriva a Rovigno Nikša Kalačić, professore di educazione fisica.

1948 - Il "Jugoslavenski olimpijski odbor" diventa "Jugoslavenski olimpijski komitet" (Comitato olimpico jugoslavo).

1948, ottobre - A Zagabria è costituita la Federazione di canottaggio della Croazia (a seguito della cessazione dell'attività del Comitato di canottaggio della Federazione di cultura fisica della Croazia)

1948, 5 dicembre - A Belgrado è ricostituita la Federazione jugoslava di canottaggio.

1949, 30 e 31 luglio - Per la prima volta un campionato jugoslavo si disputa a Bled. È l'inizio dello sviluppo di questo importante centro remiero.

1949 - Nasce a Rovigno il Club di nuoto e pallanuoto *Delfin* con una sezione remiera.

1950 - Congresso della FISA (Milano): si decide in merito alla partecipazione delle donne (tranne che ai campionati ed alle olimpiadi) nel *singolo*, nel *doppio*, nel *quattro con* e nell'*otto*. Il peso del timoniere - donna non doveva superare i 45 kg, dei quali 5 al massimo potevano essere considerati peso morto.

III. POGLAVLJE: 1945. – 1959.

1945. - Utemeljen je Fiskulturni odbor Jugoslavije/Hrvatske (u svom je sastavu djelovao i Veslački odbor), koji 1947. postaje Fiskulturni savez Jugoslavije/Hrvatske (FISAJ/FISAH; od 1952. Savez sportova Jugoslavije/Hrvatske).

1945. kolovoz - Zagreb: na rijeci Savi održano je šire veslačko natjecanje prigodom prvog «fiskulturnog sleta» Hrvatske nakon Drugog svjetskog rata, u organizaciji Veslačkog odbora Fiskulturnog odbora Hrvatske.

1946. 19. kolovoza - U Šibeniku održano je prvo prvenstvo u veslanju Federativne Narodne Republike Jugoslavije. Žene se prvi put natječu na jednoj poslijeratnoj regati.

1947. - Od te se godine redovito održavaju prvenstva Republike Hrvatske.

1948. - U Rovinju se nastanjuje Nikša Kalačić, profesor tjelesnog odgoja.

1948. - Jugoslavenski olimpijski odbor postaje Jugoslavenski olimpijski komitet.

1948. listopad - U Zagrebu je utemeljen Veslački savez Hrvatske (nakon prestanka djelovanjem Veslačkog odbora Fiskulturnog Saveza Hrvatske)

1948. 5. prosinca - U Beogradu je ponovno utemeljen Veslački savez Jugoslavije.

1949. 30. i 31. srpnja - Prvo državno prvenstvo u veslanju na Bledu. To je početak razvoja tog značajnog veslačkog centra.

1949. - U Rovinju utemeljen plivački i vaterpolo klub *Delfin* s veslačkom sekcijom.

1950. - Odlukom FISE (Kongres u Milanu), osim na prvenstvima i olimpijadama, žene se mogu natjecati u *skifu*, *dvojcu na pariće*, *četvercu s korm.* i *osmercu*. Kormilar mora biti također žena, i to teška 45 kg, od čega najviše 5 kg može biti mrtvog tereta.

1950. - Veslači *podmlatka (juniori)* stekli su prvi put pravo nastupa u čamcima slobodne gradnje.

1951. - Utemeljen Savez za fizičko vaspitanje (tjelesni odgoj) - fizičku kulturu Jugoslavije /Hrvatske/ *Partizan*.

1952. - Splitski *Gusar* (četverac bez korm., Duje Bonačić, Velimir Valente, Mate Trojanović i Petar Segvić) u Helsinkiju osvaja prvu poslijeratnu zlatnu olimpijsku medalju za Jugoslaviju.

1953. - U Jugoslaviji stupa na snagu novi Pravilnik za veslačka natjecanja, po kojem (član 26.) natjecatelji

se dijele: a) po uzrastu: na *veslače i podmladak* (stariji i mlađi); b) po spolu: na *veslače i veslačice*; c) po postignutim rezultatima: na 1. *veslače/ice saveznog razreda (seniore)*; 2. *veslače/ice I. razreda (juniore)*; 3. *Veslače/ice II. razreda (novake)*.

Ujedno su formirani i veslački «podsavezi» (na regionalnoj osnovi).

1953. - Zahvaljujući zalaganju Pietra Michelinija (uz pomoć Domenica-Uccia Marangona) popravljaju se stari čamci i splav za spuštanje čamaca u more.

1953. 16. kolovoza - Kopenhagen, Europsko prvenstvo u veslanju: Jugoslavija osvaja zlato u *samcu* (P. Vlašić) i broncu u *dvojcu na pariće* (D. Petrovečki i M. Korošec).

1953. - Otvaranje Turističkog ureda u Rovinju.

1954. ožujak - Slavko Bronić, profesor tjelesnog odgoja, dolazi u Rovinj iz Poreča.

1954. travanj - Utemeljeno lokalno Društvo za tjelesni odgoj *Partizan* koje će pokrenuti i rukometnu sekciju.

1954. - *Arupinumu* je dodijeljen *skiff-gig* rovinjske Bolnice.

1954. srpanj - Pula, Regionalno prvenstvo: *Arupinum* prvi put poslije rata sudjeluje na jednoj regati.

1950 - Per la prima volta gli *juniores* possono gareggiare anche con i canotti di costruzione libera.



Obala *futalateina* 50.-tih god. 20. st. / Rive di *futalateina* negli anni '50 del sec. XX
(Zbirka / Collezione: C. Brunetti)

1951 - Nasce la Federazione per l'educazione fisica della Jugoslavia /Croazia/ *Partizan*.

1952 - Il *Gusar* adi Spalato (4 senza; Duje Bonačić, Velimir Valente, Mate Trojanović e Petar Segvić) conquista la prima medaglia d'oro olimpica jugoslava del dopoguerra.

1953 - Anche in Jugoslavia entra in vigore il nuovo regolamento per le competizioni remiere in base al quale i canottieri si suddividono (art. 26): a) secondo l'età: in *rematori* (praticamente *seniores*) e *juniores* (*giovani e anziani*); b) secondo il sesso: in *rematori* e *rematrici*; c) secondo i risultati conseguiti: in *rematori/trici di classe federale (seniores)*, di *I. Classe (juniores)* e di *II. Classe (esordienti)*.

Nascono le Sottounioni di canottaggio (a livello regionale)

1953 - Grazie all'opera di Pietro Micheli (aiutato da Domenico-Uccio Marangon) si riparano i vecchi canotti e lo zatterone per calare le barche in acqua.

1953, 16 agosto - Copenaghen, Campionato europeo di canottaggio: la Jugoslavia conquista l'oro nel *singolo maschile* (P. Vlašić) ed il bronzo nel *doppio* (D. Petrovečki e M. Korošec).

1953 - Apertura dell'Ufficio turistico di Rovigno.

1954, marzo - Arriva a Rovigno, proveniente da Parenzo, Slavko Bronić, professore di educazione fisica.

1954, aprile - Costituzione della locale Società di cultura fisica *Partizan* che avvia pure una sezione di pallamano.

1954 - Viene consegnato all'*Arupinum* lo *skiff-gig* dell'Ospedale rovinese.

1954, luglio - Pola: l'*Arupinum* per la prima volta partecipa ad una regata nel secondo dopoguerra.

1954, 20 luglio - Seduta costitutiva del nuovo club di canottaggio *Arupinum*, alla presenza di 32 soci e con la nomina del Comitato direttivo: Antonio Berlengi, Petar Berketa, Slavko Bronić, Ettore Miletić, Bruno Sponza, Pietro Michellini, Mario Battistella e Angelo Fagarazzi.

1954, 21 luglio - Prima seduta del Comitato direttivo dell'*Arupinum* che elegge le cariche societarie: Angelo Fagarazzi, presidente; Antonio Berlengi, vicepresidente; Petar Berketa, segretario; Ettore Miletić, cassiere; Mario Battistella, economo; Pietro Michellini, manutenzione; Slavko Bronić, Mario Battistella e Bruno Sponza membri del Comitato tecnico.

1954, 25 luglio - Alla regata di Parenzo l'*Arupinum* conquista un primo posto nella *iola a 4*.

1954, estate - Regata di Portorose: per la prima volta nel secondo dopoguerra l'*Arupinum* conquista un primo posto con il *quattro con clinker esordienti* sui 1000 m con Viktor Okmaca, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Antonio Borme e tim. Antonio Marich.

1954: Regata di Capodistria: vittoria del *clinker*, la *iola* al quarto posto

1954, 31 luglio - 1 agosto - Al Campionato jugoslavo di Maribor le donne per la prima volta gareggiano in canotti di costruzione libera.

1954, 20-29 agosto - Amsterdam, Campionato europeo: la Jugoslavia conquista la medaglia di bronzo nell'*otto con* (I. Sirišćević, A. Marinović, F. Kozulić, Ž. Kraljić, J. Biliškov, V. Kukolj, B. Makijanić, M. Obradović e tim. Z. Bego).

1954. 20. srpnja - Osnivačka sjednica novog veslačkog kluba *Arupinum* na kojoj prisustvuje 32 člana. U Izvršni odbor društva izabrani su: Antonio Berlengi, Petar Berketa, Slavko Bronić, Ettore Miletić, Bruno Sponza, Pietro Michellini, Mario Battistella i Angelo Fagarazzi.

1954. 21. srpnja - Prva sjednica Izvršnog Odbora *Arupinuma* na kojoj se određuju funkcije u klubu: Angelo Fagarazzi, predsjednik; Antonio Berlengi, potpredsjednik; Petar Berketa, tajnik; Ettore Miletić, blagajnik; Mario Battistella, ekonom; Pietro Michellini, održavanje opreme; Slavko Bronić, Mario Battistella i Bruno Sponza, Tehnički odbor.



Faksimil Programma rada *Arupinuma* (sic! *Lima*) za 1954. god. / Facsimile del programma di lavoro dell'*Arupinum* (sic! *Lim*) per il 1954 (Zbirka / Collezione: V. K. / C.C. *Arupinum*)

1954. 25. srpnja - Na Porečkoj regati povodom dana ustanka Hrvatske, *Arupinum* osvaja prvo mjesto u *joli četvorci*.

1954. ljeto - Regata u Portorožu: prvi put nakon rata *Arupinum* osvaja prvo mjesto u *četvercu s korm. preklapne gradnje za početnike* na 1000 m s posadom: Viktor Okmaca, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Antonio Borme i Antonio Marich korm.

1954. - Koparska regata veslača: pobjeda *četverca*; *jola* osvaja četvrto mjesto.

1954. 31. srpnja - 1. kolovoza - Na državnom prvenstvu u Mariboru veslačice prvi put nastupaju u čamcima slobodne gradnje.

1954. 20.-29. kolovoza - Amsterdam, Europsko prvenstvo u veslanju: Jugoslavija osvaja brončanu medalju u *osmercu* (I. Sirišćević, A. Marinović, F. Kozulić, Ž. Kraljić, J. Biliškov, V. Kukolj, B. Makijanić, M. Obradović i korm. Z. Bego).

U Amsterdamu održava se i 1. Europsko prvenstvo za žene.

1954. 6. listopada - Uprava *Arupinuma* šalje požurnicu Sekretarijatu unutarnjih poslova pulskog Kotarskog Narodnog odbora radi potvrđivanja registracije kluba.

1955. 25. svibnja - Pulski Kotarski Narodni odbor odobrava osnivanje društva *Veslački klub Lim*.

1955. - U Rovinju osnovano Sportsko-ribolovno društvo *Meduza*.

1955. - Ne održava se prvenstvo Hrvatske u *jolama* (koje je dotada bilo i neslužbeno prvenstvo Jugoslavije). To je ustvari početak slabljenja i nestajanja jolskog veslanja u Hrvatskoj.

1955. kolovoz - Na koparskoj regati (s 10 upisanih posada) *Lim* osvaja prvo mjesto u *joli četvorci za početnike* (Giovanni Rocco, Egidio Matošović, Andrea Sponza, Bruno Quarantotto i Antonio Marich korm.).

1955. 25.-28. kolovoza - Gent, Europsko prvenstvo: Jugoslavija osvaja brončanu medalju u *dvojcu na pariće* (P. Vlašić i N. Lučin).

1955. 18. rujna - U Rovinju je organizirana prva poslijeratna regata. *Lim* osvaja 4 prva mjesta: u *joli dvojci za podmladak* (Rino Sorgo, Ivan Tanković, korm. Armando-Nando Bratović), u *joli četvorci za podmladak* (Ivan Zaharija, Bruno Quarantotto, Andrea Sponza, Ivan Bratović); u *joli četvorci za stariji podmladak* (Armando Bratović, Bruno Gherbassi, Ivan Gržević, Antonio Borme, korm. Armando Bratulić) i u *četvercu preklopne gradnje za stariji podmladak* (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca, korm. Antonio Marich).

Početak 1956. - Godišnja skupština *Lima*. Predsjednik Anton Petercol, Slavko Bronić trener, Mario Battistella

Ad Amsterdam si disputa pure il I. campionato europeo femminile.

1954, 6 ottobre - La direzione dell' *Arupinum* invia una sollecitatoria al Segretariato agli affari interni del Comitato popolare distrettuale di Pola per accelerare la registrazione del club.

1955, 25 maggio - Il Comitato Popolare del Distretto di Pola autorizza la costituzione della società *Veslački klub Lim*

1955 - Costituzione del Club di pesca *Meduza* di Rovigno

1955 - Non si disputa li Campionato della Croazia in *iole* (che fino allora fungeva anche da Campionato non ufficiale della Jugoslavia). È in pratica l'inizio della scomparsa delle gare ufficiali di *iole* in Croazia.

1955, agosto - Alla regata di Capodistria il *Lim* (con 10 armi iscritti) conquista un primo posto nella *iole a 4 esordienti* con Giovanni Rocco, Egidio Matošović, Andrea Sponza, Bruno Quarantotto e Antonio Marich tim.

1955. 25-28 agosto - Gent, Campionato europeo: la Jugoslavia conquista la medaglia di bronzo nel *doppio* (P. Vlašić e N. Lučin).

1955, settembre - A Rovigno viene organizzata la prima regata del dopoguerra. Il *Lim* conquista 4 primi posti: nella *iole a 2 juniores* (Rino Sorgo, Ivan Tanković, tim. Armando - Nando Bratulić), nella *iole a 4 juniores* (Ivan Zaharija, Bruno Quarantotto, Andrea Sponza, Ivan Bratović); nella *iole a 4 juniores anziani* (Armando Bratović, Bruno Gherbassi, Ivan Gržević, Antonio Borme, tim. Armando Bratulić) e nel "*clinker*" *juniores anziani* (Giovanni Rocco, Ivan



Braća L. (lijevo) i A. Borme i B. Gherbassi na bazenu Delfina 1956.
/ I f.lli L. (sin.) e A. Borme e B. Gherbassi alla piscina del Delfino
(Zbirka / Collezione: V.K. / C.C. Arupinum)

Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca, tim. Antonio Marich).

1956, inizi anno - Assemblea annuale del *Lim*. Presidente era allora Anton Petercol, allenatore Slavko Bronić, coadiuvato da Mario Battistella. Nel 1955 le uscite in mare erano state 740 al confronto delle 336 dell'anno precedente. Viene eletto il nuovo comitato (Andrea Sponza, Eva Simetti, Angelo Fagarazzi, Roberto Calucci, Marino Quarantotto, Franc Kemiveš) nonché il nuovo presidente Veljko Martinis

1956, fine agosto - Sul lago di Bled si disputano i 46. Campionati europei di canottaggio (per le femmine dal 24 al 26; per i maschi dal 30 agosto al 2 settembre) - Un gruppo di vogatori del *Lim* trascorre alcuni giorni a Bled per assistere ad allenamenti e a gare di quel campionato.

Viene promossa anche l'iniziativa di un Triangolo giovanile di canottaggio tra le selezioni del Comitato V. Zona (triestina) della Federazione italiana di Canottaggio, della Carinzia e della Slovenia.

1956, 31 agosto - I canottieri Antonio e Luigi Borme, Bruno Veggian e Ivan Tanković fuggono in Italia (Venezia) con la *iola* "Paron Bello"

1957, maggio - Regata di Isola (per il maltempo viene accorciato il campo di regata; in ogni disciplina si disputano due gare): *1xClinker juniores*, 2 volte 1. class. Antonio Marich; *4+Clinker juniores*, 1. class. (Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika e Mario Marich tim.; si ritirano per guasto nella gara con la *iola* a 4); *4+Clinker juniores anziani* e *iola a 4 juniores anziani* primi posti per Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca e Mario Marich tim.

1957, 21-23 giugno - Pola, 12. Campionato della Croazia. Il *Lim* con cinque armi iscritti conquista quattro finali: un quinto posto con il *quattro con (a costruzione libera) juniores-I.Class.* (Armando Bratulić, Josip Matika, Andrea Sponza, Bruno Quarantotto e Mario Marich tim); un terzo posto con il *4+Clinker juniores* (Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika e Mario Marich tim.) e due primi posti con il *quattro con (a costruzione libera) juniores anziani* (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca e Mario Marich tim.) e nel *singolo clinker juniores* (Antonio Marich). Quest'ultimo da

pomoćni trener. Tijekom 1955. ostvareno je 740 izlazaka na more u odnosu na 336 prethodne godine. Izabrana je nova uprava kluba (Andrea Sponza, Eva Simetti, Angelo Fagarazzi, Roberto Calucci, Marino Quarantotto, Franc Kemiveš), te novi predsjednik Veljko Martinis.

1956. kraj kolovoza - Na Bledskom jezeru održava se 46. izdanje Evropskog prvenstva u veslanju (za žene od 24. do 26.; za muške od 30. kolovoza do 2. rujna). Skupina veslača *Lima* provodi nekoliko dana na Bledu radi prisustvovanja treninzima i trkama tog prvenstva. Tom prigodom se pokreće i inicijativa o veslačkom troboju za juniorske vrste Odbora V. Zone (tršćanske) Talijanskog veslačkog saveza, Koruške i Slovenije.

1956. 31. kolovoza - Veslači Antonio i Luigi Borme, Bruno Veggian i Ivan Tanković bježe u Italiju (Venecija) s *jolom* «Paron Bello».

1957. svibanj - Regata u Izoli (zbog nevremena skraćuje se staza), u svakoj disciplini imamo dvije utrke: *1xPreklopne gradnje za podmladak-M*, dva puta prvi (Antonio Marich); *4+Preklopne gradnje za podmladak*, jedan put prvi (Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika i korm. Mario Marich; odustali u *joli četvorci*); *4+Preklopne gradnje za stariji podmladak-M* i *jola četvorka za stariji podmladak*, dva prva mesta (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca i korm. Mario Marich)

1957. 21.-23. lipnja - Pula, 12. Prvenstvo Hrvatske. *Lim* sa pet upisanih čamaca ostvaruje plasman u četiri finala te osvaja: peto mjesto u *četvercu slobodne gradnje s korm. za juniore-I.R* (Armando Bratulić, Josip Matika, Andrea Sponza, Bruno Quarantotto i korm. Mario Marich); treće mjesto u *četvercu s korm. preklopne gradnje za podmladak-M* (Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika i Mario Marich korm.) te dva prva mjesta u *četvercu s korm. slobodne gradnje za stariji podmladak-M* (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca i Mario Marich korm.) i u *samcu preklopne gradnje za podmladak* (Antonio Marich). Antonio Marich odustaje u *skifu slobodne gradnje za stariji podmladak* Egidio Matošević osvaja prvo mjesto u *4+Preklopne gradnje za podmladak-M* za Istru iz Pule.

1957. 27.-28. srpnja - Beograd, 30. Prvenstvo Jugoslavije (*savezni razred, I. razred i podmladak*). *Lim* osvaja prvo mjesto u *četvercu s korm. slobodne*

gradnje za stariji podmladak (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca i Mario Marich korm). Rovinjanin Antonio Marich u *samcu preklopne gradnje za podmladak* je diskvalificiran.

Egidio Matošović osvaja prvo mjesto u *4+ Preklopne gradnje za podmladak-M* za Istru iz Pule.

1957. početak kolovoza - Zbog postignutih rezultata predsjednik općine Rovinj Milan Iskra ugošćuje veslače *Lima* u restoranu «Taliana» (uz prve čevapčice i ražnjiće).

1957. kolovoz - Zadar, Regionalna regata: prva mjesta u *samcu za podmladak* (Antonio Marich) i u *4+ Preklopne gradnje za podmladak* (Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika i korm. Mario Marich).

1957. rujna - Regata u Portorožu: *4x Preklopne gradnje za pomladak*, 1. mjesto (Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika, korm. Mario Marich), pobjedom nad jakom posadom mariborskog *Branika*.

1957. - Od te godine pa sve do kraja 1961 izlazi časopis *Veslanje*, informator za veslački sport.

1958. 12. veljače - Godišnja skupština V.K. *Lim*: ističu se odlični rezultati veslača, pogotovo postignuća u 1957. godini.

1958. 27. travnja - Na Bledu predstavnici Odbora 5. zone (tršćanske) Talijanskog veslačkog saveza, Koruške i Slovenije ratificiraju Pravilnik o Juniorskom veslačkom troboju (čija je inicijativa pokrenuta 1956.). God. 1958. održana je i prva regata u Klagenfurtu (ujedno i prva međunarodna regata za veslače do 18 godina), te u slijedećim godinama naizmjenice i na Bledu i u Trstu; od 1967. Troboj prerasta u Šesterboj.

1958. 28.-29. lipnja - Vela Luka, 13. Prvenstvo Hrvatske: *samac preklopne gradnje za podmladak*, 1. mjesto (Antonio Marich); *četverac s korm. za stariji*



A. Marich u svom skifu / A. Marich nel suo skiff (Zbirka / Collezione: A. Marich)

forfait, invece, nella gara del *singolo (a costruzione libera) juniores anziani*.

Egidio Matošović conquista il primo posto nel *4+ Clinker juniores* vogando per l'Istra di Pola.

1957, 27-28 luglio - Belgrado, 30. Campionato della Jugoslavia (*classe fed., I. Class. e juniores*). Il *Lim* conquista il primo posto con il *quattro con (a costruzione libera) juniores anziani* (Giovanni Rocco, Ivan Kresina, Giovanni Martinčić, Viktor Okmaca

e Mario Marich tim). Nel *singolo clinker juniores* squalifica per il rovine Antonio Marich.

Egidio Matošović conquista il primo posto nel *4+ Clinker juniores* vogando per l'Istra di Pola.

1957, inizi di agosto - Per i risultati conseguiti il *Lim* riceve un particolare riconoscimento da parte del presidente del comune Milan Iskra e si fa festa al ristorante «Taliana» con i primi «čevapčići» e «ražnjići».

1957, agosto - Zara, Regata regionale: primo posto per il *1xJ* (Antonio Marich) e per il *4+ clinker juniores* (Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika e tim. Mario Marich).

1957, settembre - Regata di Portorose: *4+ Clinker juniores*, 1. class. (Attilio Krevatin, Eduard Barbaro, Ivan Martinčić, Albino Matika e tim. Mario Marich), battendo il fortissimo armo del *Branik* di Maribor.

1957 - Da quest'anno fino alla fine del 1961 esce la rivista *Veslanje*, quale bollettino del canottaggio.

1958, 12 febbraio - Assemblea annuale del C.C. *Lim*: si rilevano gli splendidi risultati conseguiti dal *Lim*, in particolare quelli ottenuti nel 1957.

1958, 27 aprile - A Bled i rappresentanti del Comitato V. Zona (triestina) della Federazione italiana di canottaggio, della Carinzia e della Slovenia ratificano il Regolamento del Triangolo giovanile di canottaggio

(iniziativa promossa nel 1956). La prima regata si disputa, sempre nel 1958, a Klagenfurt (prima regata internazionale giovanile con atleti sotto i 18 anni), poi alternativamente anche a Bled e a Trieste; dal 1967 il Triangolo diventa Esagonale.

1958, 28-29 giugno - Vela Luka, 13. Campionato della Croazia: *singolo clinker juniores*, 1. class. (Antonio Marich); *quattro con juniores anziani*, 1. class. (Giovanni Rocco, Andrea Sponza, Giovanni Martinčić, Bruno Quarantotto e Mario Marich tim.); *due di coppia juniores* (Ivan Martinčić e Attilio Krevatin), squalificato; partecipa pure Eduard Barbaro nel *singolo juniores anziani*.

1958, 13 luglio - Zagabria, "Trofej Sava" (per *juniores*): *singolo juniores*, 1. class. *Lim* (Antonio Marich).

1958, 9-10 agosto - Zara, 31. Campionato della Jugoslavia (*juniores* e *juniores anziani*): *singolo juniores anziani*, 3. class. (Eduard Barbaro); *quattro con clinker juniores*, 3. class. (Attilio Krevatin, Egidio Matošović, Ivan Martinčić, Albino Matika e Mario Marich tim.); *quattro con juniores anziani*, 1. class. (Giovanni Rocco, Andrea Sponza, Giovanni Martinčić, Bruno Quarantotto e Mario Marich tim.); *due di coppia clinker juniores femminile*, 1. class. (Rosana e Marija /Lucina / Tomišić).

Nella classifica generale il *Lim* conquista il secondo posto tra le *juniores* con 100 punti dietro al *Drava* di Osijek (150 punti).

1958 - Poznan, Campionato europeo di canottaggio: il *quattro con* jugoslavo (P. Škarica, A. Ivanković, Ž. Plašćar, N. Čupin e tim. A. Butković) conquista la medaglia di bronzo

1958 - Al primo Congresso della cultura fisica della Jugoslavia del 1958 si decide di trasformare la FISAJ /FISAH/ in Federazione per l'organizzazione della

podmladak, 1. mjesto (Bruno Quarantotto, Giovanni Martinčić, Andrea Sponza, Giovanni Rocco i Mario Marich korm.); *dvojac na pariće za podmladak* (Ivan Martinčić i Attilio Krevatin), diskvalificiran; sudjeluje i Eduard Barbaro u *samcu za stariji podmladak*.

1958. 13. srpnja - Zagreb, "Trofej Sava" (za juniore): *samac za podmladak*, 1. mjesto *Lim* (Antonio Marich).

1958. 9.-10. kolovoza - Zadar, 31. Prvenstvo Jugoslavije (*podmladak* i *stariji podmladak*): *samac za stariji podmladak*, 3. mjesto (Eduard Barbaro); *četverac s korm.*

preklopne gradnje za podmladak, 3. mjesto (Attilio Krevatin, Egidio Matošović, Ivan Martinčić, Albino Matika i Mario Marich korm.); *četverac s korm. za stariji podmladak*, 1. mjesto (Giovanni Rocco, Andrea Sponza, Giovanni Martinčić, Bruno Quarantotto i Mario Marich tim.); *dvojac na pariće preklopne gradnje za ženski podmladak*, 1. mjesto (Rosana i Marija /Lucina/ Tomišić).

Ekipni plasman *juniorki*: *Arupinum* osvaja 2.

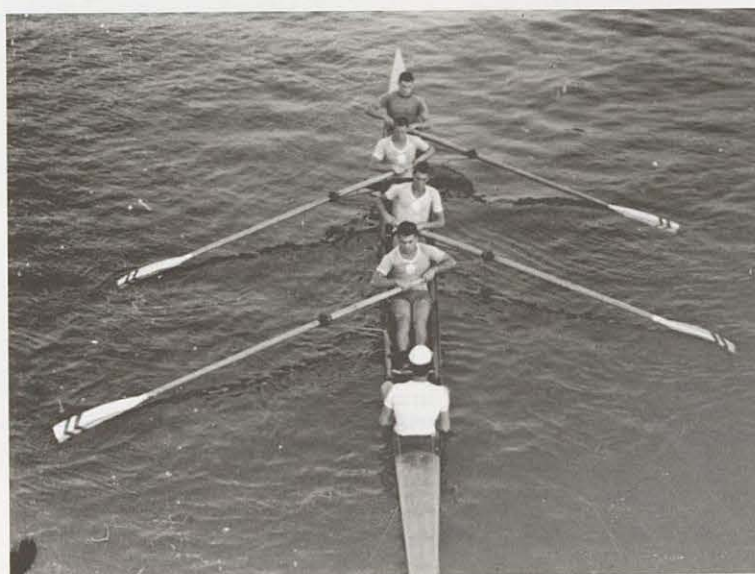
mjesto sa 100 bodova iza *Drave* iz Osijeka (150 bodova).

1958. - Poznan, Prvenstvo Europe: jugoslavenski *četverac s korm.* (P. Škarica, A. Ivanković, Ž. Plašćar, N. Čupin i korm. A. Butković) osvaja brončanu medalju.

1958. - Na prvom Kongresu fizičke kulture Jugoslavije 1958. donijeta je odluka o preobrazbi FISAJ-a /FISAH-a/ u Savez organizacija fizičke kulture Jugoslavije /Hrvatske/ (SOFKJ; SOFKH od 1961.).

1959. - Izola, 6. Istarska regata: *Lim* ostvaruje dva prva mjesta (*podmladak* i *stariji podmladak*).

1959. - Plitvice, 14. Prvenstvo Hrvatske: *2x Stariji podmladak*, 4. mjesto (Livio Radić i Pjer Tomašević);



Odozdo/dal basso: korm./tim. M. Marich., B. Quarantotto, G. Martinčić, A. Sponza, G. Rocco: prvaci Hrvatske u 4+st. *podmladak* u Veloj Luci 1958. /campioni croati nel 4+jun. *anziani* a Vela Luka nel 1958 (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

4+ *Stariji podmladak*, 1. mjesto (Ivan Martinčić, Attilio Krevatin, Giovanni Rocco, Antonio Marich i korm. Mario Marich).

cultura fisica della Jugoslavia /Croazia/ (SOFKJ, rispettivamente SOFKH dal 1961).



Sestre M. i R. Tomišić sa pobjedničkim vijencem Prvenstva Jugoslavije 1958. / Le sorelle M. e R. Tomišić con l'alloro di vincitrici del Campionato di Jugoslavia del 1958 (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

1959 - Isola, VI. Regata istriana: il *Lim* conquista due primi posti (*juniores* e *juniores anziani*).

1959 - Plitvice, 14. Campionato della Croazia: 2x *Juniores anziani*, 4. class. (Livio Radić e Pjer Tomašević); 4+ *Juniores anziani*, 1. class. (Ivan Martinčić, Attilio Krevatin, Giovanni Rocco, Antonio Marich e tim. Mario Marich).

IV. POGLAVLJE: 1960. – 1979.

1960. - Ustanovljena je prvomajska probna regata na Bledu koja postaje tradicionalnom za prvu provjeru snaga veslačkih klubova.

1961. - FISAJ /FISAH/ postaje Savez organizacija za fizičku kulturu Jugoslavije /Hrvatske/ - SOFKJ / SOFKH.

1961. 24.-25. lipnja - Poreč, 16. Prvenstvo Hrvatske;; 1x *Podmladak*, 6. mjesto (Bruno Sponza); 2x *Podmladak*, 3. mjesto (Antonio Sponza i Mario Marich); 2x *Stariji podmladak-M*, 3. mjesto (Feručo Cerin i Ivan Martinčić); 4+ *Stariji podmladak-M*, 4. mjesto (Germano Matošović, Silvano Russi, Sergio Katunar, Domenico Malusà i korm. Dario Veggian).

IV. CAPITOLO: 1960-1979

1960 - Prima edizione della regata del 1. Maggio sul Lago di Bled, che diventa poi tradizionale quale primo test per la forma dei vogatori jugoslavi.

1961 - la FISAJ /FISAH/ si trasforma in Federazione per l'organizzazione della cultura fisica della Jugoslavia /Croazia/ - SOFKJ / SOFKH.

1961, 24 - 25 giugno - Parenzo, 16. Campionato della Croazia: 1x *Juniores-M*, 6. class. (Bruno Sponza); 2x *Juniores-M*, 3. class. (Antonio Sponza e Mario Marich); 2x *Juniores anziani-M*, 3. class. (Feručo Cerin e Ivan Martinčić); 4+ *Juniores anziani-M*, 4. class. (Germano Matošović, Silvano Russi, Sergio Katunar, Domenico Malusà e tim. Dario Veggian).

1961, 27 giugno - II. Regata rovinense in onore del "20-esimo dell'insurrezione dei popoli della Jugoslavia", con la partecipazione di tutti i club che disputarono la regata parentina: il *Drava* di Osijek, lo *Zagreb* e la *Lokomotiva* di Zagabria, il *Gusar* ed il *Mornar* di Spalato, l'*Ošjak* di Vela Luka, il *Krka* di Sebenico, lo *Jadran* di Fiume, l'*Istra* di Pola, il *Partizan* di Parenzo e ovviamente il club locale, il *Lim*: si classifica quarto il *doppio juniores* rovinense.

1961, 22-23 luglio - Spalato, 34. Campionato della Jugoslavia (*juniores* e *juniores anziani*): sono presenti i seguenti armi del *Lim*: *1xJuniores-M* (Bruno Sponza); *2xJuniores-M* (Antonio Sponza e Mario Marich); e *1xJuniores anziani-M* (Livio Radić).

1962 - Vukovar, 17. Campionato della Croazia: nell' *8+J* il *Mornar* di Spalato (era la squadra militare) conquista il primo posto con Ivan Martinčić.

1962, 28-29 luglio - Bled, 35. Campionato della Jugoslavia (*juniores* e *seniores*): nell' *8+J-I. Class.* vince il *Mornar* di Spalato con Ivan Martinčić, che conquista anche un secondo posto con il *4+J-I. Class.*
Durante il campionato si tiene la conferenza costitutiva dell'Associazione degli allenatori di canottaggio.

1962, 6-9 settembre - A Lucerna (Svizzera) si disputa il primo campionato mondiale di canottaggio (a seguito della decisione votata dalla FISA nel 1959 al Congresso di Macon).

1963, 13 luglio - Pola, 18. Campionato della Croazia: Ivan Martinčić con il *Mornar* di Spalato conquista 3 primi posti (nell' *8+J-I. Class.*, nel *4-J-I. Class.* e nel *4-S-Class. fed.*).

1963, luglio - 36. Campionato della Jugoslavia. Sebenico (*seniores*), 20 e 21 luglio: Ivan Martinčić con il *Mornar* di Spalato conquista un primo (nel *4-J-I. Class.*), un secondo (nell' *8+J-I. Class.*) e un terzo posto (*4-S-Class. fed.*).

Zara (*juniores*), 27-28 luglio: per il *Lim* partecipa il *4+Juniores-M* (Sajko Krunoslav, Francesco Budicin, Serđo Peteršić, Vitomir Kišić e tim. Franco Salvi), che si qualifica per la finale.

1963 - Nasce la Federazione per la cultura fisica e ricreazione *Partizan* della Croazia.

1961. 27. lipnja - II. Rovinjska veslačka regata u čast "20-te gosdišnjice otpora jugoslavenskih naroda". Sudjeluju svi klubovi koji su nastupali na porečkoj regati: osiječka *Drava*, zagrebački *Zagreb* i *Lokomotiva*, splitski *Gusar* i *Mornar*, velolučki *Ošjak*, šibenska *Krka*, riječki *Jadran*, pulska *Istra*, porečki *Partizan* te domaći *Lim*: rovinjski su se veslači istakli jedino sa četvrtim mjestom *juniorskog dvojca*.

1961. 22.-23. srpnja - Split, 34. Prvenstvo Jugoslavije (*podmladak* i *stariji podmladak*): sudjeluju slijedeće posade *Lima*: *1xPodmladak* (Bruno Sponza); *2xPodmladak* (Antonio Sponza i Mario Marich); *1xStariji podmladak* (Livio Radić).

1962. Vukovar, 17. Prvenstvo Hrvatske: *8+J-I.R.* splitskog *Mornara* (vojne ekipe) osvaja prvo mjesto s Ivanom Martinčićem u posadi.

1962. 28.-29. srpnja - Bled, 35. Prvenstvo Jugoslavije (*podmladak-juniori* i *seniori*): *8+J-I.R.*, 1. mjesto splitskog *Mornara* s Ivanom Martinčićem koji osvaja i drugo mjesto u *4+J-I.R.*

Tijekom državnog prvenstva na Bledu održana je osnivačka konferencija Udruženja veslačkih trenera.

1962. 6.-9. rujna - U Luzernu (Švicarska) održava se prvo Svjetsko prvenstvo u veslanju (po odluci Kongresa FISA u Maconu iz 1959.).

1963. - Pula, 18. Prvenstvo Hrvatske: Ivan Martinčić sa splitskim *Mornarom* osvaja 3 prva mjesta (*8+J-I.R.*, *4-J-I.R.* i *4-Sav. Raz.*).

1963. srpanj - 36. Prvenstvo Jugoslavije. Šibenik (*seniori*), 20.-21. srpnja: Ivan Martinčić sa splitskim *Mornarom* osvaja jedno prvo (*4-J-I.R.*), jedno drugo mjesto (*8+J-I.R.*) i jedno treće mesto (*4-Sav. Raz.*). Zadar (*podmladak*), 27.-28. srpnja: *Lim* sudjeluje s *4+Podmladak-M* (Krunoslav Sajko, Francesco Budicin, Serđo Peteršić, Vitomir Kišić i korm. Franco Salvi) koji se uspijeva plasirati u finale.

1963. - Nastaje Savez za tjelesni odgoj i sportsku rekreaciju Hrvatske *Partizan*.

1963. - Spajanjem plivačkog i vaterpolo kluba *Delfin* i Veslačkog kluba *Lim* stvara se novo Sportsko društvo *Arupinum*, Rovinj.

1964. 24. svibnja - Regata u Izoli: Lidia Sponza u *samcu prekladne gradnje* osvaja treće mjesto u kategoriji *žene juniorke* (prve dvije su veslale u *samcu slobodne gradnje*).

1964. 3.-5. srpnja - Split, 19. Prvenstvo Hrvatske: *2xJM*, 4. mjesto (Franco Salvi i Franco Budicin); *1xJŽ*, 1. mjesto (Lidia Sponza);

2xJŽ, 2. mjesto (Nadia Benussi i Marisa Milli); Alceo Suman nije se uspio kvalificirati za finale *1xSM*.

1964. 18. - 19. srpnja - Maribor, 37. Prvenstvo Jugoslavije (*podmladak*): *2xJM*, 3. mjesto (Franco Salvi i Franco Budicin); *1xJŽ*, 1. mjesto (Lidia Sponza); *2xJŽ*, 2. mjesto (Nadia Benussi i Marisa Milli).

1964. 22. kolovoza - U Rovinju se održava prva noćna regata (prvo takvo natjecanje u Jugoslaviji; sudjeluju klubovi iz Rijeke, Opatije, Izole, Pirana, Kopra i Rovinja). Ujedno je to i prvo izdanje «Rovinskih noći» sa sportskim takmičenjima (pored ostalog i utrke barki s vanbrodskim motorom), gastronomskim specijalitetima, tombolom, vatrometom i ceremonijom nagrađivanja točno u ponoć. U ženskoj utrci *samaca* prva je Nadia Benussi, a druga Lidia Sponza. Rovinjani pobjeđuju još u *1xPodmladak* (Dušan Prekalj) i u *1xSM* (Alceo Suman). *4+Podmladak* (Mario Ružić, Đino Čekić, Ljubo Božić, Ljubo Herak, korm. Alvis Benussi) osvaja drugo mjesto. U ekipnom generalnom plasmanu *Arupinum* je drugi iza *Arga* iz Izole.

1964. - Amsterdam, Europsko prvenstvo: jugoslavenski *osmerac* (J. Barut, P. Martić, L. Kleva, M. Mandić, A. Colja, J. Berc, V. Skalac, B. Klavara i korm. Z. Balaš) osvaja brončanu medalju.

1964. 20. rujna - Rijeka, 1. Otvoreno prvenstvo Kvarnera: *Arupinum* osvaja treće mjesto u ukupnom poretku; *1xJun.*, 2. mjesto; *2xJun.*, 2. mjesto; *jola 4 Jun.*, 2. mjesto; «*olimpijski skif*»-juniori, 2. mjesto;



L. Sponza: jugoslavenska prvakinja (*1xJ*) u Mariboru 1964. / Campionessa jugoslava (*1xJ*) a Maribor nel 1964 (Sa filmskog zapisa RTV Slovenije, 1964. / Da filmato della RTV della Slovenia, 1964.)

1963 - Dalla fusione del Club di nuoto e pallanuoto *Delfin* e del Club di canottaggio *Lim* nasce la nuova Società sportiva *Arupinum* (Rovigno).

1964, 24 maggio - Regata di Isola: Lidia Sponza con un *singolo clinker* conquista il terzo posto nel *singolo femminile juniores*

(le prime due vogano in *singolo* a costruzione libera).

1964, 3-5 luglio - Spalato, 19. Campionato della Croazia: *2xJM*, 4. class. (Franco Salvi e Franco Budicin); *1xJFA*, 1. class. (Lidia Sponza); *2xJF*, 2. class. (Nadia Benussi, Marisa Milli); Alceo Suman non riesce a qualificarsi per la finale del *1xSM*.

1964, 18-19 luglio - Maribor, 37. Campionato della Jugoslavia (*juniores*): *2xJM*, 3. class. (Franco Slavi e Franco Budicin); *1xJFA*, 1. class. (Lidia Sponza); *2xJFA*, 2.class. (Nadia Benussi e Marisa Milli).

1964, 22 agosto - A Rovigno viene organizzata la prima regata notturna (prima del genere in Jugoslavia; con la partecipazione dei club di Fiume, Abbazia, Isola, Pirano, Capodistria e Rovigno) che rappresenta la prima edizione della «Notte roviginese», con gare sportive (anche gare di barche con fuoribordo), specialità gastronomiche, tombola, fuochi d'artificio e premiazioni alla mezzanotte. Nel singolo femminile prima è Nadia Benussi, seconda Lidia Sponza. Vittorie roviginesi anche nel *1xJM* (Dušan Prekalj) e nel *1xSM* (Alceo Suman). Il *4+JM* (Mario Ružić, Đino Čekić, Ljubo Božić, Ljubo Herak e tim. Alvis Benussi) conquista il secondo posto. Nella classifica generale l'*Arupinum* si classifica secondo, dietro all'*Argo* di Isola.

1964 - Amsterdam, Campionato europeo di canottaggio: l'*otto* jugoslavo (J. Barut, P. Martić, L. Kleva, M. Mandić, A. Colja, J. Berc, V. Skalac, B. Klavara e tim. Z. Balaš) conquista la medaglia di bronzo.

1964, 20 settembre – Fiume, I. Campionato aperto del Quarnero: l'*Arupinum* si class. III nella generale: *iolo a 4*, 2. class.; *skiff-giovani*, 2. class.; *2x*, 2. class.; *skiff olimpico juniores*, 2. class.; *skiff olimpico seniores*, 2. class. (Alceo Suman); *skiff olimpico donne*, 1. (Lidia Martinčić).

1965 – Bled, Regata del 1. Maggio: per la prima volta vi partecipano armi femminili. Lidia Sponza nel *singolo femminile seniores* conquista il secondo posto.

1965, 25 maggio

– Rovigno, Giornata della Gioventù: in testa al corteo del tradizionale

saggio ginnico marciano le studentesse del ginnasio rovine, i vogatori dell'*Arupinum*, con i remi alzati, lo *skiff* "Pero Held" e la campionessa giovanile croata e jugoslava del 1964 Lidia Sponza.

1965, 30 maggio - Isola, X. Regata istriana: vittoria dell'*Arupinum* nella classifica a squadre femminile.

1965, 10-11 luglio - Subotica-Lago Palić, 38. Campionato della Jugoslavia (*juniores*): gareggia il 4+ con Đino Čehić, Mario Ružić, Ljubo Herak, Luigi-Gineto Dalino e tim. Milovan Božić, che dopo aver vinto il turno di qualificazione (poi annullato) ed esser arrivato secondo al primo *repechage* non si presenta per la ripetizione dello stesso in quanto non disponeva più di una barca valida.

1965, 17-18 luglio - Jajce, 38. Campionato della Jugoslavia (*seniores*): *1xSFA* e *1xElite-F*, 2. class. Lidia Sponza.

1965, 25-26 luglio - Osijek, 20. Campionato della Croazia: *4+JMA*, 1. class. (Mario Ružić, Ljubo Herak,

«olimpijski skif»-seniori, 2. mjesto; *«olimpijski skif»-žene*, 1. mjesto (Lidia Sponza).

1965. - Bled, Prvomajska regata: prvi put sudjeluju i ženske posade. Lidia Sponza u *samcu žene seniorke* osvaja drugo mjesto.



Rovinjske veslačice i veslači na rujanskoj riječkoj regati 1964. / Rematrici e rematori rovine alla regata settembrina fiumana del 1964 (Zbirka / Collezione: ob./fam. Suman)

1965. 25. svibnja

- Rovinj, Dan Mladosti: na čelu tradicionalne parade nalaze se rovinjske gimnazijalke, *veslači Arupinuma* s podignutim veslima, *samac «Pero Held»*, te Lidia Sponza hrvatska i jugoslavenska *juniorska* prvakinja za 1964. godinu.

1965. 30. svibnja - Izola, 10. Istarska regata: pobjeda *Arupinuma* u ženskoj ekipnoj konkurenciji na 10. Istarskoj regati.

1965. 10.-11. srpnja - Subotica - Palić, 38. Prvenstvo Jugoslavije za *podmladak-juniore*: natječe se 4+ s posadom Đino Čehić, Mario Ružić, Ljubo Herak, Luigi-Gineto Dalino, korm. Milovan Božić. Nakon što je pobijedio prvu kvalifikacijsku utrku (kasnije poništenu) i stigao drugi u repesažu, ne pojavljuje se na startu ponovljenog repesaža jer više nije raspolagao dobrim čamcem.

1965. 17.-18. srpnja - Jajce, 38. Prvenstvo Jugoslavije za *seniore*: *1xSŽA* i *1xVrh.Ž*, 2. mjesto za Lidiju Sponza.

1965. 25.-26. srpnja - Osijek, 20. Prvenstvo Hrvatske: *4+JM*, 1. mjesto (Mario Ružić, Ljubo Herak, Luigi-Gineto Dalino, Đino Čehić, korm. Milovan Božić); *1xSMA*, eliminiran u prednatjecanju (Alceo Suman); *1xJŽA*, 1. mjesto (Nadia Benussi); *1xSŽA*, 2. mjesto (Lidia Sponza); *1xVrh.Ž*, 1. mjesto (Lidia Sponza).

1965. 14. kolovoza - Rovinj, 2. Noćna regata (u okviru «Rovinjske noći» - «Maškerade na moru») na kojoj sudjeluju klubovi iz Rijeke, Pule, Izole, Kopra, Rovinja i Beograda (*Crvena Zvezda*). *Arupinum* osvaja dva druga mjesta u *juniorskoj kategoriji-podmladak* (*1xJM*; i *4+JM* s Mariom Ružićem, Đinom Čekićem, Ljubom Božićem, Ljubom Herakom i korm. Alviseom Benussijem), treća mjesta u mlađim juniorima (s *4+*), i u *ženskom samcu* (s Nadijom Benussi) i jedno drugo mjesto s Alceom Sumanom u *samcu* seniori.

1965. studeni

- Veslački savez Hrvatske dodjeljuje *Arupinumu* *samac* i sudjeluje u troškovima sa 100.000 din., dok preostalih 256.000 din. klub uplaćuje na račun Veslačkog saveza Jugoslavije.

1965. - U referendumu novina *Glas Istre* (Pula) i *Novi List* (Rijeka) za «najboljeg sportaša» regije za 1965. godinu Lidia Sponza plasirana je na treće, a Nadia Benussi na deveto mjesto.

1966. - Sisak, 21. Prvenstvo Hrvatske: *1xSŽA*, 2. mjesto Lidia Sponza (Zagreb); *1xVrh.Ž*, 1. mjesto Lidia Sponza (Zagreb).

1966. - Nakon odluke FISE iz 1965 izvršena je i u jugoslavenskom (hrvatskom) veslanju nova podjela veslača na tri kategorije: *junior* (*pomladak*), veslači do 18 godina; *senior*, veslači od 19 godina dalje; *vrhunske veslače*, tj. oni koji postignu 6 pobjeda na međunarodnim natjecanjima. Prema toj novoj podjeli održano je prvenstvo SFRJ u Jajcu.

Luigi-Gineto Dalino, Đino Čehić e tim. Milovan Božić); *1xSMA*, eliminato nelle qualificazioni (Alceo Suman); *1xJFA*, 1. class. (Nadia Benussi); *1xSFA*, 2. class. (Lidia Sponza); *1xElite.F*, 1. class. (Lidia Sponza).

1965, 14 agosto - Rovigno, II. Regata notturna (nell'ambito della «Notte roviginese» - «Mascherata sul mare») con in lizza armi di Fiume, Pola, Isola, Capodistria, Rovigno e Belgrado (*Crvena Zvezda*). L'*Arupinum*

conquista due secondi posti nella categoria *juniores* (*1xJM*; e *4+JM* con Mario Ružić, Đino Čekić, Ljubo Božić, Ljubo Herak e tim. Alvise Benussi), un terzo posto tra gli *juniores giovani* (con il *4+*), un altro terzo posto con Nadia Benussi nel *singolo femminile* ed un secondo posto con Alceo Suman nel *singolo seniores*.

1965, novembre - La Federazione croata di canottaggio assegna all'*Arupinum* uno *skiff* facendosi carico della spesa di 100.000 din., mentre i restanti 256.000 din. vengono pagati dalla società alla Federazione jugoslava di canottaggio.

1965 - Nel referendum indetto dai giornali *Glas Istre* (Pola) e *Novi List* (Fiume) per

il miglior sportivo della Regione nel 1965 Lidia Sponza si classifica terza e Nadia Benussi nona.

1966 - Sisak, 21. Campionato della Croazia: *1xSFA*, 2. class. Lidia Sponza (Zagreb); *1xElite-F*, 1. class. Lidia Sponza (Zagreb).



Osijek 25.-26. srpnja 1965.: podjela medalja rovinjskom pobjedničkom *jun. 4+* / Osijek, 25-26 luglio 1965: premiazione del vittorioso *4+ jun. roviginese* (Zbirka / Collezione: M. Ružić)

1966 - A seguito della decisione presa nel 1965 dalla FISA anche nel canottaggio jugoslavo (croato) subentra la nuova divisione dei canottieri in tre categorie: *juniores*, fino ai 18 anni; *seniores* dai 19 anni in su; rematori/trici d'*élite*, per coloro che conseguivano 6 vittorie in regate internazionali. Questa nuova categorizzazione è applicata ufficialmente per la prima volta al Campionato jugoslavo di Jajce.

1966, 23-24 luglio - Jajce, 39. Campionato della Jugoslavia (*seniores* ed *élite*): 2+ *SMA*, 4. class. (Feručo Cerin, Ivan Martinčić e tim. Bruno Soldatić); 2+ *Élite-M*, 6. class. (Feručo Cerin, Ivan Martinčić e tim. Bruno Soldatić); 1x *SFA*, 1. class. Lidia Sponza (Zagreb); 1x *Élite-F*, 2. class. Lidia Sponza (Zagreb). Il campionato *juniores* (masch. e femm) si disputa a Jajce il 27 luglio.

1966, estate - A Belgrado l'*Arupinum* acquista uno *skiff* ed un *due* con "Pirsch".

1966, 8-11 settembre - Bled, II. Campionato del mondo di canottaggio (*seniores*). Medaglia di bronzo per il *quattro* con della Jugoslavia (F. Kazija, I. Juginović, P. Savić, B. Ercegović e tim. Lj. Curović).

1966 - Bled, Congresso della FISA: nel programma internazionale vengono inserite anche le regate per *juniores* (nel 1967 a Ratzeburg si disputa il primo Campionato mondiale *juniores*)

1966 - Regata di Sofia: 1x *SF*, 3. class. Lidia Sponza (gareggia per lo Zagreb).

1967, 11 marzo - Riunione dei rappresentanti del Triangolo giovanile: con l'inclusione della Sottounione dell'Istria e del Litorale Croato, della Regione Veneto e dell'Alta Austria il Triangolo delle selezioni giovanili del territorio triestino, della Carinzia e della Slovenia diventa Esagonale (sul lago di Bled si disputa la sua prima regata il 23 luglio).

1966. 23.-24. srpnja - Jajce, 39. Prvenstvo Jugoslavije (*seniori* i *vrhunski* veslači): 2+ *SMA*, 4. mjesto (Feručo Cerin i Ivan Martinčić, korm. Bruno Soldatić); 2+ *Vrh.M*, 6. mjesto (Feručo Cerin i Ivan Martinčić, korm. Bruno Soldatić); 1x *SŽA*, 1. mjesto Lidia Sponza (Zagreb); 1x *Vrh.Ž*, 2. mjesto Lidia Sponza (Zagreb). Prvenstvo za omladince i omladinke održava se u Jajcu 27. srpnja.

1966. ljeto - *Arupinum* kupuje *samac* i *dvojac* s korm. «Pirsch» u Beogradu.

1966. 8.-11. rujna - Bled, 2. Svjetsko seniorsko prvenstvo: brončana medalja za jugoslavenski *četverac* s korm. (F. Kazija, I. Juginović, P. Savić, B. Ercegović i korm. Lj. Curović).

1966. - Bled Kongres FISA: uvode se regate za *juniore* (od 1967., Ratzeburg, 1. svjetsko prvenstvo za *juniore*).

1966. - Sofija, Međunarodna regata: 1x *SŽ*, 3. mjesto za Lidiju Sponza (Zagreb).

1967. 11. ožujka - Sastanak predstavnika Juniorskog troboja: uključivanjem Podsaveza Istre i Hrvatskog Primorja, Regije Veneto i Oberösterreicha (Gornje Austrije), Troboj juniorskih selekcija Tršćanskog područja, Koruške i Slovenije prerasta u Šesteroboj (prvi je održan te godine na Bledu 23. srpnja).

1967. - Bakar, 22. Prvenstvo Hrvatske: 2+ *SMA*, 2. mjesto (Feručo Cerin, Ivan Martinčić i korm. Miroslav Barišić); 2+ *Vrh.M*, 2. mjesto (Feručo

Cerin, Ivan Martinčić i korm. Miroslav Barišić); 1x *Vrh.Ž*, 2. mjesto (Lidia Sponza, Zagreb); 2x *SŽA*, 1. mjesto (Vesna Humski, *Trešnjevka*, i Lidia Sponza, Zagreb).

1967. 22.- 23. srpnja - Jajce, 40. Prvenstvo Jugoslavije (*seniori* i *vrhunski* veslači): 2+ *SMA*, 2. mjesto (Feručo Cerin i Ivan Martinčić i korm. Miroslav Barišić); 2+ *Vrh.*

SPORTSKO DRUŠTVO "ARUPINUM"
VESLAČKI KLUB, ROVINJ

BUDŽET ZA 1967. GODINU

PRIHODI:	
9/ PRIHODI OD ČLANARINE	72.000
6/ PRIHODI OD SOTKE	412.000
SVEUKUPNO: 4.204.000	
RASHODI	
1. TROŠKOVI TAKMIČENJA	1.200.000
2. NABAVA I REKONSTRUKCIJA ČAMACA	1.180.000
3. POPRAVAK ČAMACA I VESALA	150.000
4. NABAVA VESALA	524.000
5. OPREMI TROŠKOVI	600.000
6. ŠKOLVANJE INŠTRUKTORA I TRENERA	110.000
7. PLAĆA STOLARU SA BOPRINOSOM	440.000
SVEUKUPNO 4.204.000	

Rovinj, ZA VESLAČKI KLUB

[Signature]

Faksimil prijedloga proračuna "Budžet za 1967. god." V. K. Lima / Facsimile del bilancio per il 1967 del C.C. Lim (Zbirka / Collezione: V.K. / C.C. Arupinum)

M, 2. mjesto (Feručo Cerin, Ivan Martinčić i korm. Miroslav Barišić); 2xSŽA, 1. mjesto (Vesna Humski, Lidija Sponza). Omladinsko Prvenstvo održava se u Bakru 12. srpnja.

1967. 4. studenog - Godišnja skupština Sportskog društva *Arupinum*: plivačka i vaterpolo sekcija izdvaja se u zaseban klub pod starim imenom *Delfin*,

a veslačka sekcija postaje Veslački klub *Arupinum*. U upravu potonjeg su izabrani Mario Božić, Feručo Cerin, Ivan Martinčić, Nino Burić, Egidio Matošević.

1968. - Osnovan je Savez za tjelesni odgoj i sportsku rekreaciju *Partizan* Jugoslavije.

1968. 1. ožujka - Regata u Puli: sudjeluju Ivan Martinčić i Feručo Cerin.

1968. - *Arupinum* kupuje četverac s korm. od tvrtke «Donoratico».

Te godine *Arupinum* ne nastupa ni na Prvenstvu Hrvatske ni na onom Jugoslavije.

1968. 26. srpnja - Skupština *Arupinuma* usvaja novi statut.

1968. 10. rujna - Sekretarijat unutarnjih poslova iz Rovinja upisuje Veslački klub *Arupinum* u registar udruga.

1969. - U Opatiji utemeljen je Jugoslavenski odbor za turizam i sportsku rekreaciju.

1969. 5.-6. srpnja - Pula, 24. Prvenstvo Hrvatske: 1xJMA, 1. mjesto (Milio Razman /Milan Ražman/); 2-JMA, 4. mjesto; 4+JMA, 4. mjesto (Milan Medak, Milan Čekić, Livio Mateis, Nikica Žderić i korm. Boris Morosini /Kolevski/); 1xSŽA, 2. mjesto (Lidia Sponza); 1xVrh.Ž, 2. mjesto (Lidia Sponza).

13. srpnja 4+JMA (3. mjesto) i 1xJMA sudjeluju na Juniorskom šesterboju u Trstu.



F. Cerin (lijevo), I. Martinčić i korm. M. Barišić na treningu 1976. / F. Cerin (sin.), I. Martinčić e il tim. M. Barišić in allenamento nel 1967 (Zbirka / Collezione: I. Martinčić)

1967- Buccari, 22. Campionato della Croazia: 2+SMA, 2. class. (Feručo Cerin, Ivan Martinčić e tim. Miroslav Barišić); 2+Élite-M, 2. class. (Feručo Cerin, Ivan Martinčić e tim. Miroslav Barišić); 1xÉlite-F, 2. class. Lidia Sponza (Zagreb); 2xSFA, 1. class. Vesna Humski (Trešnjevka) e Lidia Sponza (Zagreb).

1967, 22-23 luglio - Jajce, 40. Campionato

della Jugoslavia (*seniores* e *d'élite*): 2+SMA, 2. class. (Feručo Cerin, Ivan Martinčić e tim. Miroslav Barišić); 2+Élite-M, 2. class. (Feručo Cerin, Ivan Martinčić e tim. Miroslav Barišić); 2xSFA, 1. class. (Lidia Sponza e Vesna Humski).

Il campionato *juniores* si disputa a Buccari il 12 luglio.

1967, 4 novembre - Conferenza annuale della Società sportiva *Arupinum*: la sezione nuoto-pallanuoto diventa nuovamente un club a parte con il vecchio nome *Delfin*; la sezione canottaggio diventa Club di canottaggio *Arupinum*. Nel comitato direttivo di quest'ultimo vengono eletti Mario Božić, Feručo Cerin, Ivan Martinčić, Nino Burić, Egidio Matošević.

1968 - Viene costituita la Federazione per la cultura fisica e la ricreazione sportiva della Jugoslavia *Partizan*.

1968, 1 marzo - Regata di Pola: partecipano Ivan Martinčić e Feručo Cerin.

1968 - L'*Arupinum* acquista dalla ditta «Donoratico» (Livorno) un *quattro con*.

L'*Arupinum* non partecipa né al Campionato di Croazia, né a quello di Jugoslavia.

1968, 26 luglio - L'assemblea dell'*Arupinum* approva il nuovo statuto.

1968, 10 settembre - Il Segretariato agli affari interni di Rovigno iscrive il Club di canottaggio *Arupinum* nel registro delle associazioni.

1969 - Ad Abbazia sorge il Comitato jugoslavo per il turismo e la ricreazione sportiva.

1969, 5-6 luglio - Pola, 24. Campionato della Croazia: *1xJMA*, 1. class. (Milio Razman / Milan Ražman/); *2-JMA*, 4. class.; *4+JMA*, 4. class. (Milan Medak,

Milan Čekić, Livio Mateis, Nikica Žderić e tim. Boris Morosini /Kolevski/); *1xSFA*, 2. class. (Lidia Sponza); *1xÉlite-F*, 2. class. (Lidia Sponza).

Il *4+JMA* (3. class.) ed il *1xJMA* partecipano, il 13 luglio, all'Esagonale juniores di Trieste.

1969, 15-16 luglio - Bled, 42. Campionato della Jugoslavia (*juniores*): l'*Arupinum* è presente con il *1xJM* (Milio Razman) e con il *4+JM* (Milan Medak, Milan Čekić, Livio Mateis, Nikica Žderić e tim. Boris Morosini) che non riescono a qualificarsi per le finali. Il Campionato *seniores* si disputa pure a Bled ma nei giorni 19-20 luglio.

1970 - Con gli inizi degli anni Settanta entrano in gara i Pesì leggeri fino a 72,5 kg.

1970 - Viene dato alle stampe il primo numero della rivista *Povijest sporta*, edita dalla Federazione della cultura fisica della Croazia

1970, 2-3 maggio - Bled, Regata del 1. Maggio: *2+JM*, 5. class. (Milan Medak, Milan Čehić e tim. Boris Morosini); *1xSM*, 6. class. (Anton Burić).

1970 - Fiume, Regata primaverile in onore del 25-esimo della liberazione della città: l'*Arupinum* si classifica terzo nella classifica generale.

1970 - Pola, Regata istriana in onore della liberazione della città: l'*Arupinum* conquista il terzo posto nella classifica generale.



D. Dazzara e I. Martinčić na splavi tijekom rukovođenja / D. Dazzara e I. Martinčić dirigono le operazioni sulla zattera (Zbirka / Collezione: V.K. / C.C. *Arupinum*)

1969. 15.-16. srpnja - Bled, 42. Prvenstvo Jugoslavije (*juniori*): *Arupinum* sudjeluje s *1xJM* (Milio Razman) i s *4+JM* (Milan Medak. Milan Čekić, Livio Mateis, Nikica Žderić, korm. Boris Morosini) ali se ne plasira u finale.
Seniorsko prvenstvo

održalo se u Bledu 19.-20. srpnja.

1970. - Početkom Sedamdesetih godina uvodi se kategorija «lakah veslača», do 72,5 kg.

1970. - Tiska se prvi broj časopisa *Povijest sporta* u izdanju Saveza za fizičku kulturu Hrvatske.

1970. 2.-3. svibnja - Bled, Prvomajska regata: *2+JM*, 5. mjesto (Milan Medak, Milan Čehić i korm. Boris Morosini); *1xSM*, 6. mjesto (Anton Burić).

1970. - Rijeka, Proljetna regata u čast 25. godišnjice oslobođenja grada: *Arupinum* je treći u ukupnom ekipnom plasmanu.

1970. - Pula, Istarska regata u čast oslobođenja grada: *Arupinum* osvaja treće mjesto u ukupnom ekipnom plasmanu.

1970. - Američki šahist Robert-Bobby Fisher (svjetski prvak od 1972. do 1975.) pobjeđuje na «Turniru mira» održanom na otoku sv. Katarine u Rovinju uz sudjelovanje poznatih sovjetskih velemajestora Smislova, Korčenoja i Petrusjana.

1970. 21. lipnja - Bled, 19. Međunarodna regata: *1xSF*, 4. mjesto (Lidia Martinčić).

1970. - Vukovar, 25. Prvenstvo Hrvatske: *2+JMA*, 4. mjesto (Nikica Žderić, Livio Mateis i korm. Boris Morosini); *4+JMA*, 5. mjesto; *2+SMA*, 3. mjesto (Milan

Medak, Milan Čehić i korm. Boris Morosini); 2+ *Vrh. M.* 3. mjesto (Milan Medak, Milan Čehić i korm. Boris Morosini); *1xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić); *1xVrh. Ž.* 2. mjesto (Lidia Martinčić).

1970. 25.-26. srpnja -

Jajce, 43. Prvenstvo Jugoslavije (*seniori i vrhunski veslači*): *1xSM* (Antun Burić); *1xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić); *1xVrh. Ž.* 2. mjesto (Lidia Martinčić); *2xSŽA*, 3. mjesto (Delia Curto i Lidia Martinčić).

Omladinsko prvenstvo održava se u Jajcu 22. srpnja.

1970. - Tata Banja (Mađarska), Otvoreno prvenstvo Europe: Mira Budimčević (*Danubius*, Novi Sad) i Lidia Martinčić (*2xSŽ*) postižu 5. mjesto u «B» finalu.

1970. 11. listopada - 3. Rovinjska regata (prva u uvali Valdibora): *1xPion. M.* 1. mjesto (Savo Kukulj); *2+JM*, 1. mjesto (Livio Mateis, Marino Crevatin i korm. Boris Morosini); *4+JMA*, 1. mjesto (Marino Crevatin, Livio Mateis, Silvano Pokrajac, Savo Kukulj i korm. Boris Morosini); *2xJM* (1500 m), 1. mjesto (Milan Medak, Milan Čehić i korm. Boris Morosini); *1xPion. Ž.* 1. mjesto (Delia Curto).

1971. 31. siječnja - Rovinj, 1. Januarska regata: *1xPion.*, 2. mjesto (Anteo Dellabernardina), 3. mjesto (Mladen

Ivanović); *jola 4-Poč.*, 3. mjesto (Erik Bajdl, Valter Smoljan, Silvano Mateis, Marijan Gorjup i korm.

1970 - Lo scacchista americano Robert-Bobby Fischer (campione del mondo negli anni 1972-1975) vince il "Torneo della pace" di scacchi che si disputa a Rovigno (Isola di Santa Caterina) con la presenza dei fortissimi scacchisti sovietici Smislov, Korčnoj e Petrusjan.



L. Sponza Martinčić višestruka hrvatska i jugoslavenska prvakinja / L. Sponza Martinčić pluricampionessa croata e jugoslava (Zbirka / Collezione: L. Martinčić)

1970, 21 giugno - Bled, 19. Regata internazionale: *1xSF*, 4. class. Lidia Martinčić.

1970, 4-5 luglio - Vukovar, 25. Campionato della Croazia: *2+JMA*, 4. class. (Nikica Žderić e Livio Mateis, tim. Boris Morosini); *4+JMA*, 5. class; *2+SMA*, 3. class. (Milan Medak, Milan Čehić e tim. Boris Morosini); *2+Élite-M*, 3. class. (Milan Medak, Milan Čehić e tim. Boris Morosini); *1xSFA*, 2. class. (Lidia Martinčić); *1xÉlite-F*, 2. class. (Lidia Martinčić).

Milan Čehić e tim. Boris Morosini); *1xSFA*, 2. class. (Lidia Martinčić); *1xÉlite-F*, 2. class. (Lidia Martinčić).

1970, 25-26 luglio - Jajce, 43. Campionato della Jugoslavia (*seniores ed élite*): *1xSM* (Anton Burić); *1xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić); *1xÉlit-F*, 2. class. (Lidia Martinčić); *2xSFA*, 3 class. (Delia Curto e Lidia Martinčić). Il Campionato *juniores* si disputa a Jajce il 22 luglio.

1970 - Tata Banja (Ungheria), Campionato (aperto) europeo: Mira Budinčević (*Danubius*, Novi Sad) e Lidia Martinčić nel *2xSF* si classificano quinte nella finale "B" (undicesime complessivamente).



Delija Curto (*1xJŽ*) uručuje se pobjednički pehar rovinjske listopadske regate 1970. / Delia Curto (*1xJF*) viene premiata al termine della regata rovinense dell'ottobre 1970 (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

1970, 11 ottobre - III. Regata rovinense (la prima disputata nella baia di Valdibora): *1xPion.*, 1. class.

(Savo Kukulj); 2+JM (1200 m), 1. class. (Livio Mateis, Marino Crevatin e tim. Boris Morosini); 4+JMA, 1. class. (Marino Crevatin, Livio Mateis, Silvano Pokrajac, Savo Kukulj e tim. Boris Morosini); 2xJM (1500 m), 1. class. (Milan Medak, Milan Čehić e tim. Boris Morosini); 1xPion.e, 1. class. (Delia Curto).

1971, 31 gennaio - Rovigno, I. Regata di gennaio (invernale): 1xPion.M, 2. class. (Anteo Dellabernardina), 3. class. (Mladen Ivanović); Iole 4-Princ., 3. class. (Erik Bajdl, Valter Smoljan, Silvano Mateis, Marijan Gorjup e tim. Nebojša Tanasković); 1xJMA, 1. class. (Savo Kukulj); 2+JMA, 1. class. (Livio Mateis, Silvano Pokrajac e tim. Željko Malnar); 4+JMA, 1. class. (Marino Crevatin, Savo Kukulj, Livio Mateis, Silvano Pokrajac e tim. Željko Malnar); 1xJFA, 1. class. (Delia Curto).

1971, 18 aprile - Fiume, II. Regata quarnerina primaverile: l'*Arupinum* conquista un primo posto nel 4+JM (Marino Crevatin, Anteo Dellabernardina, Livio Mateis, Silvano Pokrajac e tim. Boris Morosini) e risulta terzo nella classifica generale.

1971, 1-2 maggio - Bled, Regata del 1. Maggio: 1xJM, 4. class. (Savo Kukulj); 4+JM, 3. class. (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin e tim. Boris Morosini).

1971 - Pola, IV. Regata istriana: l'*Arupinum* si classifica secondo nella categoria *juniores* "B".

1971 - Isola, XVI. Regata istriana: 2-JM, 1. class. (Silvano Pokrajac e Livio Mateis); 4+JM, 1. class. (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin e tim. Boris Morosini); 1xJF, 1. class. (Delia Curto).

1971 - Livio Mateis e Silvano Pokrajac gareggiano all'Esagonale di Klagenfurt per la selezione regionale con un *otto juniores* misto assieme a vogatori dello *Jadran* di Fiume (1. class.).

1971, 26-27 giugno 1971 - Rovigno-Canale di Leme, 26. Campionato (aperto) della Croazia: 1xJMA, 3. class. (Savo Kukulj); 2+JMA, 3. class. (Livio Mateis, Anteo Dellabernardina e tim. Boris Morosini); 4+JMA, 2. class. (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin e tim. Boris Morosini); 8+JM, 5. class. (*Arupinum/Istra*-Pola: Marin Skoko, Aldo Fiore, Luciano

Nebojša Tanasković); 1xJMA, 1. mjesto (Savo Kukulj); 2xJMA, 1. mjesto (Livio Mateis, Silvano Pokrajac i korm. Željko Malnar); 4xJMA, 1. mjesto (Marino Crevatin, Savo Kukulj, Livio Mateis, Silvano Pokrajac i korm. Željko Malnar); 1xJŽA, 1. mjesto (Delia Curto).

1971. 18. travnja - Rijeka, 2. Kvarnerska proljetna regata: *Arupinum* osvaja prvo mjesto u 4+JM (Marino Crevatin, Anteo Dellabernardina, Livio Mateis, Silvano Pokrajac i korm. Boris Morosini) i treće u ukupnom ekipnom plasmanu.

1971. 1.-2. svibnja - Bled, Prvomajska regata: 1xJM, 4. mjesto (Savo Kukulj); 4xJM, 3. mjesto (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin i korm. Boris Morosini).

1971. - Pula, 4. Istarska Regata: *Arupinum* osvaja drugo mjesto u kategoriji *mlađi juniori*.

1971. - Izola, 16. Istarska regata: 2-JM, 1. mjesto (Silvano Pokrajac i Livio Mateis); 4+JM, 1. mjesto (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin i korm. Boris Morosini); 1xJŽ, 1. mjesto (Delia Curto).

1971. - Livio Mateis i Silvano Pokrajac nastupaju (i pobjeđuju) za juniorsku reprezentaciju Regije na šesteroboju u Klagenfurtu u mješovitom *osmercu* sa veslačima riječkog *Jadrana*.

1971. 26.-27. lipnja - Rovinj - Linski kanal, 26. Prvenstvo (otvoreno) Hrvatske: 1xJMA, 3. mjesto (Savo Kukulj); 2+JMA, 3. mjesto (Livio Mateis, Anteo Dellabernardina i korm. Boris Morosini); 4+JMA, 2. mjesto (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin i korm. Boris Morosini); 8+JMA, 5. mjesto (kombinacija *Arupinum-Istra*/Pula; Marin Skoko, Aldo Fiore, Luciano Vida, Silvano Pokrajac, Livio Mateis, Marino Crevatin, Savo Kukulj, Branko Kalodera i korm. Boris Morosini); 1xJŽA, 2. mjesto (Delia Curto).

1971. 2.-4. srpnja - Bled, 44. Prvenstvo Jugoslavije (*juniori* i *seniori*): 1xJMA, 4. mjesto (Savo Kukulj); 2+JMA, 3. mjesto (Mladen Ivanović, Anteo Dellabernardina i korm. Boris Morosini); 4+JMA, 1. mjesto (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis, Marino Crevatin, korm. Boris Morosini); 1xJŽA, 3. mjesto (Delia Curto).

1971. 28. srpnja
- 2. kolovoza -
Bled, Svjetsko
juniorsko
prvenstvo.

1971. - Trst,
Regata Odbora
V. zona: 4+JMA,
1. mjesto (Silvano
Pokrajac, Luciano
Vida, Livio
Mateis, Marino
Crevatin, tim.
Boris Morosini);
1xJŽ, 2. mjesto
(Delia Curto).



S. Kukulj (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)

1971. 5. rujna - Lecco (Italija), 33. međunarodna
juniorska regata: 2+, 2. mjesto (Silvano Pokrajac,
Luciano Vida i korm. Boris Morosini); 4+, 2. mjesto
(Savo Kukulj, Livio Mateis, Marino Crevatin, Anteo
Dellabernardina i korm. Boris Morosini).

1971. 26. rujna - Rijeka, 9. međunarodna regata:
Arupinum osvaja prvo mjesto u 4+ juniori.

1971. 2.-3. listopada - Rovinj-Limski Kanal, Jesensko
otvoreno prvenstvo Jugoslavije: odgođeno za 23.-24. i
tada neodržano zbog slabog odaziva klubova.

1972. - SOFKH mijenja naziv u Savez za fizičku kulturu
Hrvatske.

1972. - *Arupinum* kupuje samac «Donoratico» (za Savu
Kukulja). S vremenom se čamac deformirao tako da su
ga veslači zvali «banana».

1972. ožujak - Pula, 5. Istarska regata: u kategoriji
seniori Arupinum osvaja treće mjesto.

1972. - Izola, 17. Istarska regata: *Arupinum* osvaja prvo
mjesto u 1xJŽ s Delijom Curto, a treći je u ukupnom
ekipnom plasmanu.

1972. - Rijeka, Regata u čast 50. godišnjice kluba
Jadran: 1xJŽ, 1. mjesto Delia Curto.

1972. 25. lipnja - Bled, Međunarodna veslačka regata:
1xJMA, 1. class. Savo Kukulj

Vida, Silvano
Pokrajac, Livio
Mateis, Marino
Crevatin, Savo
Kukulj, Branko
Kalodera, tim.
Boris Morosini);
1xJFA, 2. class.
(Delia Curto).

1971, 2-4 luglio
- Bled, 44.
Campionato
della Jugoslavia
(juniores e
seniores):
1xJMA, 4.
class. (Savo

Kukulj); 2+JMA, 3. class. (Mladen Ivanović, Anteo
Dellabernardina e tim. Boris Morosini); 4+JMA, 1.
class. (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio Mateis,
Marino Crevatin e tim. Boris Morosini); 1xJFA, 3. class.
(Delia Curto).

1971, 28 luglio - 2 agosto - Bled, Campionato del
mondo (juniores).

1971 - Trieste, Regata del Comitato della V. Zona:
4+JMA, 1. class. (Silvano Pokrajac, Luciano Vida, Livio
Mateis, Marino Crevatin e tim. Boris Morosini); 1xJF,
2. class. (Delia Curto).

1971, 5 settembre - Lecco, XXXIII. Regata
internazionale per *juniores*: 2+, 2. class. (Silvano
Pokrajac, Luciano Vida e tim. Boris Morosini); 4+, 2.
class. (Savo Kukulj, Livio Mateis, Marino Crevatin,
Anteo Dellabernardina e tim. Boris Morosini).

1971, 26 settembre - Fiume, IX. Regata internazionale:
l'*Arupinum* conquista un primo posto nel 4+
juniores.

1971, 2-3 ottobre - Rovigno - Canale di Leme,
Campionato autunnale aperto della Jugoslavia: rinviato
al 23-24 e poi cancellato a causa della scarsa adesione
dei club.

1972 - La SOFKH cambia nome in Federazione per la
cultura fisica della Croazia.

1972 – L' *Arupinum* acquista uno skiff "Donoratico" (per Savo Kukulj) che con il tempo subisce una deformazione tanto da venir poi chiamato "banana".

1972, marzo - Pola, V. Regata istriana: nella categoria *seniores* l' *Arupinum* si classifica al terzo posto.

1972 - Isola, XVII. Regata istriana: l' *Arupinum* conquista il primo posto nel *1xJF* con Delia Curto ed è terzo nella classifica generale.

1972 - Fiume, Regata in onore del 50-esimo del club *Jadran*: *1xJF*, 1. class. Delia Curto.

1972, 25 giugno - Bled, Regata remiera internazionale: *1xJMA*, 1. class. Savo Kukulj.

1972, 1-2 luglio - Osijek, 27. Campionato della Croazia: l' *Arupinum* è 1. class. nella categoria *seniores femm.* e 2. class. tra le *juniores*; *1xJMA*, 2. class. (Savo Kukulj); *4+JMA*, 4. class. (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Anteo Dellabernardina e tim. Dean Poropat); *1xSMA*, 5. class. (Antun Burić); *2-SMA*, 3. class. (Livio Mateis e Marino Crevatin); *1xJFA*, 1. class. Delia Curto; *2-JFA*, 1. class. (Delia Curto e Miranda Degobbi); *4+JFA*, 2. class.; *1xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić); *2xSFA*, 1. class. (Delia Curto e Lidia Martinčić); *4xSFA*, 1. class. (Ines Pauletić, Fulvia Bellussi, Sonja Poropat, Ana Šalamon e tim. Lorena Pavačić).

1972, 20-23 luglio - Belgrado, 45. Campionato della Jugoslavia (Campionato *juniores*: 21 luglio): *1xJMA*, 1. class. (Savo Kukulj); *4+JMA*, 2. class. (Valter Smoljan, Anteo Dellabernardina, Đordano Sirotić, Marijan Herak e tim. Dean Poropat); *1xJŽA*, 2. class. (Delia Curto); *2xJFA*, 2. class. (Delia Curto e Sonja Poropat); *4+JFA*, (Ines Pauletić, Miranda Degobbi, Sonja Poropat, Ana Šalamon e tim. Lorena Pavačić); *1xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić); *2xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić e Delia Curto); *4+SFA* (Ines Pauletić, Fulvia Bellussi, Sonja Poropat, Ana Šalamon e tim. Lorena Pavačić).

1972, 2-5 agosto – Milano-Idroscalo, Campionato del mondo *juniores*: nel singolo Savo Kukulj viene eliminato nelle qualificazioni.

1972, agosto – L' *Arupinum* lancia l'idea di una maratona di canottaggio dal Canale di Leme a Rovigno

1972. 1.-2. srpnja - Osijek, 27. Prvenstvo Hrvatske: *Arupinum* osvaja 1. mjesto u kategoriji *seniorke* a 2. mjesto među *juniorama*; *1xJMA*, 2. mjesto (Savo Kukulj); *4+JMA*, 4. mjesto (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Anteo Dellabernardina i korm. Dean Poropat); *1xSMA*, 5. mjesto (Antun Burić); *2-SMA*, 3. mjesto (Livio Mateis i Marino Crevatin); *1xJŽA*, 1. mjesto (Delia Curto); *2-JŽA*, 1. mjesto (Delia Curto i Miranda Degobbi); *4+JŽA*, 2. mjesto; *1xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić); *2xSŽA*, 1. mjesto (Delia Curto i Lidia Martinčić); *4xSŽA*, 1. mjesto (Ines Pauletić, Fulvia Bellussi, Sonja Poropat, Ana Šalamon i korm. Lorena Pavačić).

1972. 20.-23. srpnja - Beograd, 45. Prvenstvo Jugoslavije (Omladinsko prvenstvo: 21. srpnja): *1xJMA*, 1. mjesto (Savo Kukulj); *4+JMA*, 2. mjesto (Valter Smoljan, Anteo Dellabernardina, Đordano Sirotić, Marijan Herak i korm. Dean Poropat); *1xJŽA*, 2. mjesto (Delia Curto); *2xJŽA*, 2. mjesto (Delia Curto i Sonja Poropat); *4+JŽA*, (Ines Pauletić, Miranda Degobbi, Sonja Poropat, Ana Šalamon i korm. Lorena Pavačić); *1xSŽA*, 1. mjesto. (Lidia Martinčić); *2xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić i Delia Curto); *4+SŽA* (Ines Pauletić, Fulvia Bellussi, Sonja Poropat, Ana Šalamon i korm. Lorena Pavičić).

1972. – Milano-Idroscalo, Svjetsko prvenstvo za juniore: u *samcu* Savo Kukulj ne prolazi kvalifikacije.

1972. kolovoz - *Arupinum* pokreće ideju o održavanju maratonskog veslanja dužine 15 km u Limskom Kanalu tijekom narednog Otvorenog prvenstva Jugoslavije.

1972. 1. listopada - Rovinj–Limski Kanal, 1. Jesensko prvenstvo Jugoslavije: *1xJMA* i *1xSMA*, 2. mjesto (Savo Kukulj); *4+JM*, 2. mjesto (Valter Smoljan, Anteo Dellabernardina, Đordano Sirotić, Marijan Herak i tim. Dean Poropat); *1xJŽA*, 2. mjesto (Delia Curto); *4+JŽ*, 1. mjesto (Vesna Guštin, Miranda Degobbi, Sonja Poropat, Ana Šalamon i korm. Jadranka Štiković); *1xVrh.*, 2. class. (Lidia Martinčić).

1973. 5 srpnja - Vela Luka, 28. Prvenstvo Hrvatske: *4+JMA*, 2. mjesto (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Giovanni Godena, korm. Dean Poropat); *1xJŽ*, 1. mjesto (Delia Curto); *1xSŽ*, 1. mjesto (Lidia Martinčić); *2xSŽA*, 1. mjesto (Delia Curto i Lidia Martinčić); *4+SŽ*, 2. mjesto (Lidia Martinčić, Miranda

Degobbis, Sonja Poropat, Delia Curto i korm. Jadranka Štiković).

1973. 13.-16. rujna

- Šibenik - Zaton, 46. Prvenstvo Jugoslavije: 4+JMA, 2. mjesto (Marijan Herak, Valter Smoljan, Giordano Sirotić, Antonio Godena i korm. Dean Poropat); 1xJŽA, 1. mjesto (Delia Curto); 4+SŽA, 2.

mjesto (Miranda Degobbis, Sonja Poropat, Delia Curto, Lidia Martinčić i korm. Jadranka Štiković).

1974. 28. travnja – Bled, Prvomajska regata: 1xJM, 2. mjesto (Giovanni Godena); 4+JM, 4. mjesto; 4+SM, 5. mjesto; 1xSF, 1. class. (Lidia Martinčić)

1974. - Izola, 19. Istarska regata: *Arupinum* osvaja 1. mjesto u ukupnom ekipnom ženskom plasmanu; 1xJŽ, 1. mjesto (Delia Curto); 2xJŽ, 1. mjesto (Delia Curto i Sonja Poropat); 4+JŽ, 1. mjesto (Miranda Degobbis, Delia Curto, Ines Šetić, Gordana Predovan i korm. Dolores Štiković).

1974. - Bled, 32. Međunarodna regata: 1xJŽ, 3. mjesto za Delia Curto.

1974. 4.-5. srpnja - Vukovar, 29. Prvenstvo Hrvatske: 1xJMA, 1. mjesto (Giovanni Godena); 1xJŽA 1 mjesto (Delia Curto); 2xJŽA, 1. mjesto (Sonja Poropat i Delia Curto); 4+JŽA, 3. mjesto (Ines Šetić, Anica Gerga, Sonja Poropat, Miranda Degobbis i korm. Ornela Bilić); 1xSŽA, 1. mjesto (Lidia Martinčić); 2xSŽA, 1. mjesto (Delia Curto i Lidia Martinčić); 4+SŽA 3. mjesto (Miranda Degobbis, Sonja Poropat, Delia Curto, Lidia Martinčić i korm. Jadranka Štiković).

1974. 6.-10. kolovoza - Montreal (Kanada), Seniorsko svjetsko prvenstvo u veslanju: Jugoslavija osvaja brončanu medalju u *skifu* (Dragan Obradović)



Korčula, 1973. / Curzola 1973: s lijeva/da sin. M. Degobbis, S. Poropat, D. Curto i/e L. Martinčić (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

per una lunghezza di 15 km, da realizzare al prossimo Campionato aperto della Jugoslavia.

1972, 1 ottobre - Rovigno-Canale di Leme, I. Campionato autunnale (aperto) della Jugoslavia: 1xJMA i 1xSMA, 2. class. (Savo Kukulj); 4+JM, 2. class. (Valter Smoljan, Anteo Dellabernardina, Đordano Sirotić,

Marijan Herak e tim. Dean Poropat); 1xJFA, 2. class. (Delia Curto); 4+JF, 1. class. (Vesna Guštin, Miranda Degobbis, Sonja Poropat, Ana Šalamon e tim. Jadranka Štiković); 1xElite., 2. class. (Lidia Martinčić)

1973, 5 luglio - Vela Luka, 28. Campionato della Croazia: 4+JMA, 2. class. (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Giovanni Godena e tim. Dean Poropat); 1xJF, 1. class. (Delia Curto); 1xSF, 1. class. (Lidia Martinčić); 2xSFA, 1. class. (Delia Curto e Lidia Martinčić); 4+SF, 2. class. (Lidia Martinčić, Miranda Degobbis, Sonja Poropat, Delia Curto, tim. Jadranka Štiković).

1973, 13-16 settembre - Sebenico-Zaton, 46. Campionato della Jugoslavia: 4+JMA, 2. class. (Marijan Herak, Valter Smoljan, Đordano Sirotić, Antonio Godena e tim. Dean Poropat); 1xJFA, 1. class. (Delia Curto); 4+SFA, 2. class. (Miranda Degobbis, Sonja Poropat, Delia Curto, Lidia Martinčić e tim. Jadranka Štiković).

1974, 28 aprile – Bled, Regata del 1. Maggio: 1xJM, 2. class. (Giovanni Godena); 4+JM, 4. class.; 4+SM, 5. class.; 1xSF, 1. class. (Lidia Martinčić).

1974 - Isola, XIX. Regata istriana: l'*Arupinum* è primo nella classifica generale femminile; 1xJF, 1. class. (Delia Curto); 2xJF, 1. class. (Delia Curto e Sonja Poropat); 4+JF, 1. class. (Miranda Degobbis, Delia Curto, Ines Šetić, Gordana Predovan, tim. Dolores Štiković).



M. Crevatin (lijevo) i L. Mateis na pulskoj regati 1972. / M. Crevatin (sin.) e L. Mateis alla regata di Pola del 1972 (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)



S lijeva/da sin.: M. Čekić, M. Crevatin, L. Mateis i/e A. Burić (Zbirka / Collezione: M. Crevatin)



Pobjednici u *jun. 4+* na 1. Otvorenom prvenstvu Jugoslavije u Limskom kanalu 1972. / I vincitori nel 4+ *jun.* al 1. Campionato aperto della Jugoslavia in Canale di Leme nel 1972: slijeva/da sin. korm./tim. D. Poropat, A. Dellabernardina, Đ. Sirotić, V. Smoljan i/e M. Herak. (Zbirka / Collezione: I. Martinčić)



A. Šalomon (s lijeva/da sin), S. Poropat, M. Deggobis, I. Pauletić i/e korm./tim. L. Pavačić na Jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu 1972. / al Campionato jugoslavo di Belgrado del 1972 (Zbirka / Collezione: V.K.-C.C. Arupinum)



L. Martinčić (s lijeva), S. Poropat, D. Curto, M. Degobbis i korm. O. Bilić, trećeplasirane na Jugoslavenskom prvenstvu u Beogradu 1974./ L. Martinčić (da sin.), S. Poropat, D. Curto, M. Degobbis e tim. O. Bilić, terze classificate al Campionato jugoslavo di Belgrado del 1974 (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)



D. Curto (lijevo) i L. Martinčić: višestruke hrvatske i jugoslavenske prvakinja i u dvojcu / D. Curto (sin.) e L. Martinčić pluricampionesse croate e jugoslave anche nel doppio (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

1974 - Bled, XXII. Regata internazionale: *1xJF*, 3. class. Delia Curto.

1974, 4-5 luglio - Vukovar, 29. Campionato della Croazia: *1xJMA*, 1. class. (Giovanni Godena); *1xJFA*, 1. class. (Delia Curto); *2xJFA*, 1. class. (Sonja Poropat e Delia Curto); *4+JFA*, 3. class. (Ines Šetić, Anica Gerga, Sonja Poropat, Miranda Degobbis e tim. Ornella Bilić); *1xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić); *2xSFA*, 1. class. (Delia Curto e Lidia Martinčić); *4+SFA* 3. class. (Miranda Degobbis, Sonja Poropat, Delia Curto, Lidia Martinčić e tim. Jadranka Štiković).

1974, 6-10 agosto - Montreal, Campionato del mondo *seniores*: la Jugoslavia conquista la medaglia di bronzo nel *singolo maschile* (Dragan Obradović)

1974, 12-15 settembre - Belgrado, 47. Campionato della Jugoslavia: *2xJMB*, 2. class. (Đankarlo Smoljan e Damir Tanković); *4xJMB* (Damir Matošević, Goran Sinđić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič e tim. Antonio Marangon); *1xJMA*, 2. class. (Giovanni Godena); *1xJFA*, 1. class. (Delia Curto); *2xJFA*, 2. class. (Delia Curto e Sonja Poropat); *1xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić); *4+SFA*, 3. class. (Miranda Degobbis, Delia Curto, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, tim. Jadranka Štiković).

1974 - Da quest'anno i campionati mondiali si disputano ogni anno (dal 1962 al 1974 si disputarono ogni 4 anni) e gareggiano pure le donne.

1974, dicembre - Nel referendum indetto dai giornali *Glas Istre* e *Novi List* Delia Curto viene eletta migliore sportiva dell'Istria e del Litorale Croato per il 1974 (con 18 voti contro i 15 della seconda classificata).

1975 - Isola, XX. Regata internazionale: l'*Arupinum* conquista il primo posto nella classifica generale femminile; *1xJF*, 1. class. (Delia Curto); *2xJF*, 2. class. (Sonja Poropat e Delia Curto).

1975, 13 aprile - Fiume, Regata primaverile quarnerina in onore del 30-esimo della liberazione della città: l'*Arupinum* risulta terzo nella classifica generale a squadre.

1975, 4 maggio - Bled Regata del 1. Maggio: *2xJM*, 1. class. (Elio Velan e Gianni Godena); *2-SM*, 6. class.

1974. 12.-15. rujna - Beograd, 47. Prvenstvo Jugoslavije: *2xJMB*, 2. mjesto (Đankarlo Smoljan i Damir Tanković); *4+JMB* (Damir Matošević, Goran Sinđić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič i korm. Antonio Marangon); *1xJMA*, 2. mjesto (Giovanni Godena); *1xJŽA*, 1. mjesto (Delia Curto); *2xJŽA*, 2. mjesto (Delia Curto i Sonja Poropat); *1xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić); *4+SŽA*, 3. mjesto (Miranda Degobbis, Delia Curto, Sonja Poropat, Lidia Martinčić i korm. Jadranka Štiković).

1974. - Od ove godine svjetska prvenstva se održavaju svake godine (od 1962. do 1974. održala su se svake četiri godine), te po prvi put veslaju i žene.

1974. prosinac - U referendumu novina *Glas Istre* (Pula) *Novi List* (Rijeka) Delia Curto je izabrana za sportašicu godine Istre, Hrvatskog Primorja i Gorskog Kotara (s 18 glasova naspram 15 za drugoplasiranu).

1975. - Izola, 20. Međunarodna regata: *Arupinum* osvaja prvo mjesto u ukupnom ekipnom ženskom plasmanu; *1xJŽ*, 1. mjesto (Delia Curto); *2xJŽ*, 2. mjesto (Sonja Poropat i Delia Curto).

1975. 13. travnja - Kvarnerska proljetna regata povodom 30. godišnjice oslobođenja Rijeke: *Arupinum* je treći u ukupnom ekipnom plasmanu.

1975. 4. svibnja - Bled, Prvomajska regata: *2xJM*, 1. class. (Elio Velan e Giovanni Godena); *2-SM*, 6. mjesto.

1975. 1. lipnja - Bled. Međunarodna veslačka regata: *1xSM*, 1. mjesto (Savo Kukulj - u dresu riječkog Jadrana); *2xJM* ostao van finalne trke.



S. Kukulj 1975. u dresu riječkog *Jadrana* / S. Kukulj nel 1975 con la maglia dello *Jadran* di Fiume (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)

1975. 8. lipnja - Hannover: Savo Kukulj (kao član riječkog *Jadrana*) brani boje Jugoslavije na troboju Jugoslavija-Njemačka-Austrija u *1x* (2. mjesto).

1975. 30. lipnja - U Rovinju utemeljena je Samoupravna interesna zajednica (SIZ) fizičke kulture odmora i rekreacije. Iznimno je u Rovinju, uz odobrenje Rukovodstva Republičkog SIZ-a, skuština SIZ-a za Fizičku kulturu Općine Rovinj formirana kao dvodomna. SOFK nije rasformirana, već je predstavljala Vijeće davaoca usluga, a Vijeće korisnika usluga je birao udruženi rad i društvene djelatnosti.

1975. 10. srpnja - Trst, Šesterboj za juniore «Rudi Kocjančić» (veslači *Istre* iz Pule, *Jadrana* iz Rijeke i *Arupinuma* iz Rovinja čine reprezentaciju *Istre* i Hrvatskog Primorja): *1xJM*, 1. mjesto za Giovannija Godenu (*Arupinum*).

1975. 12.-13. srpnja - Šibenik-Zaton, 30. Prvenstvo Hrvatske: *1xJMB*, 4. mjesto (Ivica Špiranec); *4+JMB*, 3. mjesto (Damir Matošević, Goran Sindić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič i korm. Antonio Marangon); *2xJMA*, 1. mjesto (Elio Velan i Giovanni Godena); *2xSMA*, 2. mjesto (Valter Smoljan i Silvano Pokrajac); *1xJŽA*, 1. mjesto (Sonja Poropat); *2xJŽA*, 2. mjesto (Morena Marangon i Dolores Babić); *1xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić); *2xSŽA*, 1. mjesto (Delia Curto i Lidia Martinčić).

Rovinjac Savo Kukulj osvaja 1. mjesto u *1xSMA* (veslao za riječki *Jadran*).

1975. 26.-27. srpnja - Šibenik - Zaton, 48. Prvenstvo Jugoslavije: *4+JMB*, 4. mjesto (Ivan Udovič, Bruno Martinčić, Goran Sindić, Igor Smoljan i korm. Dario Cerin); *2xJMA* (Giovanni Godena i Elio Velan) nije se natjecao zbog sudara sa jedrilicom nadomak cilju (zbog tog kvara nisu mogle nastupati ni Ljiljana Stevanović i Morena Marangon u *2xJŽA*); *4+JŽA*, 3. mjesto (Iveta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Doris Giuricin i korm. Ornella Bilić); *1xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić); *2xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić i Delia Curto).

1975. 24. kolovoza - Rovinj - Limski kanal, međunarodna regata «Lim '75» - Otvoreno prvenstvo Hrvatske (?): *Arupinum* osvaja drugo mjesto u ukupnom plasmanu i u kategoriji juniora, a prvo među ženama; *1xJMB*, 4. mjesto (Ivica Špiranec); *4+JMB*, 1. mjesto (Igor Smoljan, Gordan Sindžić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič

1975, 1. giugno - Bled, Regata remiera internazionale: *1xSM*, 1. class. (Savo Kukulj, con la maglia dello *Jadran* di Fiume); il *2xJM* non conquista la finale.

1975, 8 giugno - Hannover, Savo Kukulj (con la maglia dello *Jadran* di Fiume) gareggia (nel *1xSM*; 2. class.) con la maglia della nazionale al tradizionale triangolare Germania-Austria-Jugoslavia.

1975, 30 giugno - Costituzione a Rovigno della Comunità d'interesse autogestita per la cultura fisica, il riposo e la ricreazione. Esclusivamente a Rovigno, con l'assenso della direzione della CIA repubblicana, l'Assemblea della CIA roviginese è costituita come corpo biconsiliare. La SOFK non è soppressa ma è trasformata in Consiglio dei fornitori dei servizi. I membri del Consiglio dei fruitori dei servizi provengono, invece, dalla cerchia del lavoro associato e da quella delle attività sociali.

1975, 10 luglio - Trieste, VI. Esagonale *juniors* «Rudi Kocjančić» (i canottieri dell'*Istra* di Pola, dello *Jadran* di Fiume e dell'*Arupinum* di Rovigno formano la selezione dell'Istria e del Litorale Croato): *1xJM*, 1. class. Giovanni Godena.

1975, 12-13 luglio - Sebenico - Zaton, 30. Campionato della Croazia: *1xJMB*, 4. class. (Ivica Špiranec); *4+JMB*, 3. class. (Damir Matošević, Goran Sindić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič e tim. Antonio Marangon); *2xJMA*, 1. class. (Elio Velan e Giovanni Godena); *2xSMA*, 2. class. (Valter Smoljan e Silvano Pokrajac); *1xJFA*, 1. class. (Sonja Poropat); *2xJFA*, 2. class. (Morena Marangon e Dolores Babić); *1xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić); *2xSFA*, 1. class. (Delia Curto e Lidia Martinčić).

Il roviginese Savo Kukulj remando per lo *Jadran* di Fiume ottiene il primo posto nel *1xSMA*.

1975 - 26-27 luglio - Sebenico-Zaton, 48. Campionato della Jugoslavia: *4+JMB*, 4. class. (Ivan Udovič, Bruno Martinčić, Goran Sindić, Igor Smoljan e tim. Dario Cerin); il *2xJMA* (Giovanni Godena e Elio Velan) viene danneggiato da un'imbarcazione da diporto mentre si avvicina al traguardo (ciò comporta anche il ritiro del *2xJFA*, Ljiljana Stevanović e Morena Marangon); *4+JFA*, 3. class. (Iveta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Doris Giuricin e tim. Ornella Bilić); *1xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić); *2xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić e Delia Curto).

1975, 24 agosto

– Rovigno-Canale di Leme, Regata internazionale "Lim '75": Campionato aperto della Croazia (?): l'*Arupinum* è secondo nella classifica generale e tra gli *juniores*, primo in quella femminile; *1xJMB*, 4. class. (Ivica Špiranec); *4xJMB*, 1. class. (Igor Smoljan,



B. Martinčić e I. Udovič u rovinjskoj luci, 1976. / B. Martinčić e I. Udovič nel porto rovine, 1976 (Zbirka / Collezione: B. Martinčić)

Goran Sindžić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič e tim. Antonio Marangon); *1xJM*, 1. class. (Giovanni Godena); *2xJM*, 1. class. (Elio Velan e Giovanni Godena); *4+JM*, 3 class. (Damir Matošević, Dragan Matošević, Arkadio Hrelja, Đankarlo Smoljan e tim. Roberto Carić); *1xSM*, 3. class. (Savo Kukulj, per la *Jadran* di Fiume); *2+SM*, 3. class. (Elio Velan, Marino Crevatin e tim. Roberto Carić); *2xSM*, 3. class. (Valter Smoljan e Silvano Pokrajac); *4+SM*, 3. class. (Đordano Sirotić, Valter Smoljan, Silvano Pokrajac, Marino Crevatin e tim. Roberto Carić); *1xJF*, 1. class. (Morena Marangon), 2. class. (Dolores Babić); *2xJF*, 2. class. (Sonja Poropat e Ljiljana Stevanović); *4+JF* (Doris Giuricin, Lorena Pavačić, Mariella Brajković, Ivetta Volčić e tim. Ornella Bilić); *1xSF*, 1. class. (Lidia Martinčić); *2xSF*, 1. class. (Lidia Martinčić e Delia Curto).

1975, 5 ottobre - Fiume, XV. Regata quarnerina autunnale: *1xPion.M*, 2. class. (Ivica Špiranec); *4+Pion.M*, 2. class. (Ivan Udovič, Bruno Martinčić, Igor Smoljan, Gordan Sindić e tim. Antonio Marangon); *2xJM*, 2. class. (Giovanni Godena e Elio Velan); *4+JM*, 3. class. (Đankarlo Smoljan, Damir Matošević, Arkadio Hrelja, Dragan Matošević i korm. Roberto Carić); *2xSM*, 2. class. (Giovanni Godena e Elio Velan); *1xJF*, 3. class. (Morena Marangon), 4. class. (Dolores Babić); *2xSF*, 2. class. (Sonja Poropat e Ljiljana Stevanović); *4+SF*, 3. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Doris Giuricin e tim. Jadranka Štiković).

1975, dicembre - Nel referendum indetto dai giornali *Glas Istre* e *Novi List* Lidia Martinčić viene eletta a migliore sportiva dell'Istria e del Litorale Croato

i korm. Antonio Marangon); *1xJM*, 1. mjesto (Giovanni Godena); *2xJM*, 1. mjesto (Elio Velan i Giovanni Godena); *4+JM*, 4. mjesto (Damir Matošević, Dragan Matošević, Arkadio Hrelja, Đankarlo Smoljan i korm. Roberto Carić); *1xSM*, 3. mjesto (Savo Kukulj, *Jadran-Rijeka*); *2+SM*, 3. mjesto (Elio Velan,

Marino Crevatin i korm. Roberto Carić); *2xSM*, 3. mjesto (Valter Smoljan i Silvano Pokrajac); *4+SM*, 3. mjesto (Giordano Sirotić, Valter Smoljan, Silvano Pokrajac, Marino Crevatin i korm. Roberto Carić); *1xJŽ*, 1. mjesto (Morena Marangon), 2. mjesto (Dolores Babić); *2xJŽ*, 2. mjesto. (Sonja Poropat i Ljiljana Stevanović); *4+JŽ*, 1. mjesto (Doris Giuricin, Lorena Pavačić, Mariella Brajković, Ivetta Volčić i korm. Ornella Bilić); *1xSŽ*, 1. mjesto (Lidia Martinčić); *2xSŽ*, 1. mjesto (Lidia Martinčić i Curto Delia).

1975. 5. listopada - Rijeka, 15. Kvarnerska jesenja regata: *1xPion.M*, 2. mjesto (Ivica Špiranec); *4+Pion.M*, 2. mjesto (Ivan Udovič, Bruno Martinčić, Igor Smoljan, Gordan Sindić i korm. Antonio Marangon); *2xJM*, 2. mjesto (Giovanni Godena i Elio Velan); *4+JM*, 3. mjesto (Đankarlo Smoljan, Damir Matošević, Arkadio Hrelja, Dragan Matošević i korm. Robert Carić); *2xSM*, 2. mjesto (Giovanni Godena i Elio Velan); *1xJŽ*, 3. mjesto (Morena Marangon), 4. mjesto (Dolores Babić); *2xSŽ*, 2. mjesto (Sonja Poropat i Ljiljana Stevanović); *4+SŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Doris Giuricin i korm. Jadranka Štiković).

1975. prosinac - U referendumu novina *Glas Istre* (Pula) *Novi List* (Rijeka) Lidia Martinčić je izabrana za sportašicu godine Istre, Hrvatskog Primorja i Gorskog Kotara (s 33 glasova naspram 19 za drugoplasiranu).

1976. 18. siječnja - Rovinj (Uvala Lone), Januarska regata: *Arupinum* prvi u konkurenciji žena (sa 570 bodova); *4xJM*, 1. mjesto (Ivan Udovič, Gordan Sindić,

Damir Matošević, Robert Sošić i korm. Antonio Marangon); *1xSM*, 1. mjesto (Savo Kukulj); *1xJŽ*, 1. mjesto (Morena Marangon); *2xJŽ*, 1. mjesto (Sonja Poropat e Ljiljana Stevanović); *4+JŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Giuricin i korm. Ornella Bilić); *1xSF*, 1. mjesto (Delia Curto).

1976. 18. travnja - Rijeka, XVI. Kvarnerska proljetna regata i I. Kup Jugoslavije za Juniore: *4+JMB*, 2. mjesto (Ivan Udovič, Gordan Sindić, Damir Matošević, Bruno Martinčić i korm. Cerin); *1xJM*, 2. mjesto (Ivica Špiranec); *2-JM*, 4. class. (Đankarlo Smoljan i Igor Smoljan); *2xJM*, 3. mjesto (Damir Matošević i Arkadio Hrelja); *4+JM*, 5. mjesto (Ivica Špiranec, Gordan Sindžić, Đankarlo Smoljan, Igor Smoljan i korm. Antonio Marangon); *1xJŽ*, 2. mjesto (Morena Marangon); *2xJŽ*, 2. mjesto (Doris Giuricin i Dolores Babić); *4+JŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Ornella Bruni i korm. Cristina Marangon); *1xSŽ*, 1. mjesto (Sonja Poropat); *2xSŽ*, 2. mjesto (Sonja Poropat i Morena Marangon); *4+SŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Mirella Malusà, Doris Giuricin i korm. Ornella Bilić).

1976. - Pula, 9. Proljetna pulska regata: *Arupinum* je klub s najvećim brojem ženskih posada.

1976. 3.-4. srpnja - Varaždin, 31. Prvenstvo Hrvatske: *1xJMA*, 5. mjesto (Ivica Špiranec); *2-JMA*, 2. mjesto (Đankarlo Smoljan i Igor Smoljan); *4+JMA*, 3. mjesto (Damir Matošević, Gordan Sindić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič i korm. Antonio Marangon); *1xJŽB*, 1. mjesto (Morena Marangon) i 3. mjesto (Dolores Babić); *4xJŽB*, 2. mjesto (Mirella Malusà, Orianna Privileggio, Lorena Pavačić, Doris Giuricin korm. Cristina Marangon); *1xJŽA*, 3. mjesto (Morena Marangon); *2xJŽA*, 2. mjesto

per il 1975 (con 33 voti rispetto ai 19 della seconda classificata).

1976, 18 gennaio - Rovigno (Cul di Lone), Regata di gennaio: l'*Arupinum* conquista il primo posto nella classifica generale femminile (con 570 punti); *4+JM*, 1. class. (Ivan Udovič, Gordan Sindić, Damir Matošević, Robert Sošić e tim. Antonio Marangon); *1xSM*, 1. class. (Savo Kukulj); *1xJF*, 1. class. (Morena Marangon); *2xJF*, 1. class. (Sonja Poropat e Ljiljana Stevanović); *4+JF*, 1. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Doris Giuricin e tim. Ornella Bilić); *1xSF*, 1. class. (Delia Curto).

1976, 18 aprile - Fiume, XVI. Regata quernerina primavera e I. Coppa di Jugoslavia per juniores: *4+JMB*, 2. class. (Ivan Udovič, Gordan Sindić, Damir Matošević, Bruno Martinčić, korm. Dario Cerin); *1xJM*, 2. class. (Ivica Špiranec); *2-JM*, 4. class. (Đankarlo Smoljan i Igor Smoljan); *2xJM*, 3. class. (Damir Matošević e Arkadio Hrelja); *4+JM*, 5. mjesto (Ivica Špiranec, Gordan Sindžić, Đankarlo Smoljan, Igor Smoljan e tim. Antonio Marangon); *1xJF*, 2. class. (Morena Marangon); *2xJF*, 2. class. (Doris Giuricin e Dolores Babić); *4+JF*, 3. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Ornella Bruni e tim. Cristina Marangon); *1xSF*, 1. class. (Sonja Poropat); *2xSF*, 2. class. (Sonja Poropat e Morena Marangon); *4+SF*, 1. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Mirella Malusà, Doris Giuricin e tim. Ornella Bilić).

1976 - Pola, IX. Regata primavera: l'*Arupinum* è la squadra con il maggior numero di armi femminili iscritti.

1976, 3-4 luglio - Varaždin, 31. Campionato della Croazia: *1xJMA*, 5. class. (Ivica Špiranec); *2-JMA*, 2. class. (Đankarlo Smoljan e Igor Smoljan); *4+JMA*, 3. class. (Damir



Lokve, 1976.: s lijeva/da sin. Dam. Matošević, I. Udovič, B. Martinčić, G. Sindić i/e M. Drandić (Zbirka / Collezione: B. Martinčić)

Matošević, Goran Sindić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič, tim. Antonio Marangon); *1xJFB*, 1. class. (Morena Marangon) e 3. class. (Dolores Babić); *4xJFB*, 2. class. (Mirella Malusà, Orianna Privileggio, Lorena Pavačić, Doris Giuricin e tim. Cristina Marangon); *1xJFA*, 3. class. (Morena Marangon); *2xJFA*, 2. class. (Ljiljana Stevanović e Dolores Babić); *2-JFA*, 1. class. (Ivetta Volčić e Mariella Brajković), 3. class. (Doris Giuricin e Lorena Pavačić); *1xSFA*, 2. class. (Lidia Martinčić); *2xSFA*, 3. class. (Sonja Poropat e Ljiljana Stevanović); *4x+SFA*, 2. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà e tim. Ornella Bilić).

1976 - Le Olimpiadi di Montreal segnano la prima partecipazione femminile nel canottaggio. Fino al 1988 le donne remano sulla distanza dei 1000 m; da quell'anno, invece sulla distanza dei 2000 m.

1976, 11-14 agosto - Villach, Campionato mondiale *seniores*: la Jugoslavia conquista la medaglia di bronzo nel 2- (*Iktus* di Osijek).

1976, 5 settembre - Delnice-Lokve, 25. Regata quarnerina: l'*Arupinum* è terzo nella classifica generale a squadre; *4+JMA*, 3. class. (Damir Matošević, Gordan Sindić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič e tim. Antonio Marangon); *4+JFA*, 1. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà e tim. Ornella Bilić).

1976, 17-19 settembre - Belgrado, 49. Campionato della Jugoslavia: *2xJMA*, 3. class. (Igor Smoljan e Đankarlo Smoljan); *2-SMA*, 4. class. (Đordano Sirotić e Marino Crevatin); *2xJFA*, 1. class. (Ljiljana Stevanović e Morena Marangon); *4+JFA*, 2. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà e tim. Ornella Bilić); *1xSFA*, 3. class. (Lidia Martinčić); *2xSFA*, 1. class. (Lidia Martinčić e Sonja Poropat); *4+SFA*, 1. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà e tim. Ornella Bilić).

1977, 3 aprile - Regata di Capodistria: *2xJF*, 1. class. (Ivetta Volčić e Morena Marangon).

1977, 18 aprile - Rovigno, Regata del Canale di Leme: l'*Arupinum* è 1. class. a squadra tra le donne (con 450 punti); *2xJMB*, 1. class. (Damir Mateis, Damir Miletić); *4+JMB*, 3. class. (Doriano Quarantotto, Marino Krizmanić, Dario Cerin, Puđa e tim. Davor Lucu);

(Ljiljana Stevanović i Dolores Babić); *2-JŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić i Mariella Brajković), 3. mjesto (Doris Giuricin i Lorena Pavačić); *1xSŽA*, 2. mjesto (Lidia Martinčić); *2xSŽA*, 3. mjesto (Sonja Poropat i Ljiljana Stevanović); *4x+SŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà i korm. Ornella Bilić).

1976. - Na Olimpijadi u Montrealu po prvi put sudjeluje i žensko veslanje. Do 1988. žene veslanju na duljini od 1000 m; od te godine na duljini od 2000 m.

1976. 11.-14. kolovoza - Villach, Seniorsko svjetsko prvenstvo u veslanju: Jugoslavija osvaja brončanu medalju u 2- (*Iktus* iz Osijeka)

1976. 5. rujna - Delnice - Lokve, 25. Kvarnerska regata: *Arupinum* završava treći u ukupnom ekipnom plasmanu: *4+JMA*, 3. mjesto (Damir Matošević, Gordan Sindić, Bruno Martinčić, Ivan Udovič, i korm. Antonio Marangon); *4+JŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà i korm. Ornella Bilić).

1976. 17. - 19. rujna - Beograd, 49. Prvenstvo Jugoslavije: *2xJMA*, 3. mjesto (Igor Smoljan e Đankarlo Smoljan); *2-SMA*, 4. mjesto (Đordano Sirotić i Marino Crevatin); *2xJŽA*, 1. mjesto (Ljiljana Stevanović i Morena Marangon); *4+JŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà i korm. Ornella Bilić); *1xSŽA*, 3. mjesto (Lidia Martinčić); *2xSŽA*, 1. mjesto (Lidia Martinčić i Sonja Poropat); *4+SŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà i korm. Ornella Bilić).

1977. 3. travnja - Koparska regata: *2xJŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon).

1977. 18. travnja - Rovinj, Limska regata: *Arupinum* osvaja 1. mjesto u ukupnom ženskom poretku (sa 450 bodova); *2xJMB*, 1. mjesto (Damir Mateis, Damir Miletić); *4+JMB*, 3. mjesto (Doriano Quarantotto, Marinko Krizmanić, Dario Cerin, Miroslav Puđa i korm. Davor Lucu); *2xJMA*, 1. mjesto (Dragan Matošević, Ivica Špiranec); *2xSM*, 3. mjesto (Dragan Matošević i Ivica Špiranec); *1xJŽ*, 1. mjesto (Dolores Babić); *2xJŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon); *4+JŽ*, 1. mjesto (Lorena Pavačić, Orianna Privileggio, Jadranka Štiković, Mirella Malusà i korm. Cristina Marangon).

1977. svibanj - Izola, 22. Međunarodna regata: *2xJŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon)

1977. - Delnice Lokve: *2xJŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon)

1977. 12. lipnja - Karlovačka regata: *1xJŽA*, 1. mjesto (Dolores Babić ?); *2xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić e Sonja Poropat ?).

1977. 1.-3. srpnja - Split, 32. Prvenstvo Hrvatske: *2xJMA*, 3. mjesto (Dragan Matošević i Ivica Špiranec); *4+JMA*, 6. mjesto (Đankarlo Smoljan, Igor Smoljan, Ivan Udovič, Damir Matošević i korm. Antonio Marangon); *2xSMA*, 5. mjesto (Dragan Matošević i Ivica Špiranec); *1xJŽA*, 2. mjesto (Dolores Babić); *2xJŽA*, 1. mjesto (Ljiljana Stevanović i Morena Marangon); *4+JŽA*, 2. mjesto (Lorena Pavačić, Mirella Malusà, Dolores Štiković, Orianna Privileggio i korm. Cristina Marangon); *4x+JŽA*, 1. mjesto (Ljiljana Stevanović, Šu Rodi, Mariella Brajković, Ornela Bilić i korm. Cristina Marangon); *1xSŽA*, 2. mjesto (Morena Marangon); *2xSŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčić i Sonja Poropat); *4+SŽA*, 2. mjesto (Lorena Pavačić, Mirella Malusà, Dolores Štiković, Orianna Privileggio i korm. Cristina Marangon); *4xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, Mariella Brajković, korm. Cristina Marangon).

1977. 14.-17. srpanj - Jajce - Plivska jezera, 50. Prvenstvo Jugoslavije: *2xJMA*, 6. mjesto; *1xJŽA*, 4. mjesto; *2xJŽA*, 2. mjesto; *4xJŽA*, 1. mjesto; *4x+JŽA*, 2. mjesto; *2xSŽA*, 3. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon); *4+SŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, Mariella Brajković i korm. Cristina Marangon); *4x+SŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, Mariella Brajković i korm. Cristina Marangon).

2xJM, 1. class. (Dragan Matošević e Ivica Špiranec); *2xSM*, 3. class. (Dragan Matošević e Ivica Špiranec); *1xJF*, 1. class. (Dolores Babić); *2xJF*, 1. class. (Ivetta Volčić e Morena Marangon); *4+JF*, 1 class. (Lorena Pavačić, Orianna Privileggio, Jadranka Štiković, Mirella Malusà e tim. Cristina Marangon).

1977, maggio - Isola, XXII. Regata internazionale: *2xJF*, 2. class. Ivetta Volčić e Morena Marangon.

1977 - Regata di Delnice-Lokve: *2xJF*, 2. class. (Ivetta Volčić e Morena Marangon)

1977, 12 giugno - Regata di Karlovac: *1xJFA* (Dolores Babić), 1. class.; *2xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić e Sonja Poropat)

1977, 1-3 luglio - Spalato, 32. Campionato croato: *2xJMA*, 3. class. (Damir Matošević e Ivica Špiranec); *4+JMA*, 6. class. (Đankarlo Smoljan, Igor Smoljan, Ivan Udovič, Damir Matošević e tim. Antonio Marangon); *2xSMA*, 5. class. (Dragan Matošević e Ivica Špiranec); *1xJFA*, 2. class. (Dolores Babić); *2xJFA*, 1. class. (Ljiljana Stevanović e Morena



Jedan od brojnih rovinjskih ženskih dvojica M. Marangon (lijevo) i Lj. Stevanović / Uno dei tanti doppi femminili rovinnesi M. Marangon (sin.) e Lj. Stevanović (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

Marangon); *4rimen+JFA*, 2. class. (Lorena Pavačić, Mirella Malusà, Dolores Štiković, Orianna Privileggio e tim. Cristina Marangon); *4x+JFA*, 1. class. (Ljiljana Stevanović, Šu Rodi, Mariella Brajković, Ornela Bilić e tim. Cristina Marangon); *1xSFA*, 2. class. (Morena Marangon); *2xSFA*, 2. class. (Ivetta Volčić e Sonja Poropat); *4+SFA*, 2. class. (Lorena Pavačić, Mirella Malusà, Dolores Štiković, Orianna Privileggio e tim. Cristina Marangon); *4xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčić, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, Mariella Brajković e tim. Cristina Marangon);

1977, 14-17 luglio - Jajce-Plivska Jezera, 50. Campionato della Jugoslavia: *2xJMA*, 6 class.; *1xJFA*, 4. class.; *2xJFA*, 2. class.; *4xJFA*, 1. class.; *4x+JFA*, 2. class.; *2xSFA*, 3.

class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon); 4+*SFA*, 1. class. (Ivetta Volčič, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, Mariella Brajković e tim. Cristina Marangon); 4x+*SFA*, 1. class. (Ivetta Volčič, Sonja Poropat, Lidia Martinčić, Mariella Brajković e tim. Cristina Marangon).

1977 - Nel corso di quest'anno la sede dell'*Arupinum* si trasferisce negli ambienti della Casa del lavoratore, annessa alla Fabbrica tabacchi. Al club viene dato in gestione anche la grande rimessa dell'ex stazione ferroviaria (su decisione del Consiglio esecutivo del Comune di Rovigno).

1978 - Dalla ditta fiorentina "Salani" l'*Arupinum* acquista un *double scull* e un *quattro rimen con*.

1978, marzo - Pola, Regata in onore dei 90 anni del club di canottaggio *Istra*: 2x*JF*, 2. class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon).

1978, 2 aprile - Capodistria, Regata internazionale *juniores*: 2x*JF*, 1. class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon).

1978, 10 aprile - Rovigno-Canale di Leme, Regata primaverile "Lim '78": 1x*JMB*, 3. class. (Davide Okmaca); 2x*JMB*, 3. class. (Damir Matošević e Branko Herman); 4+*JMB*, 3. class. (Marinko Krizmanić, Dorijan Fabris, Robert Doblanović, Alfio Bruni e tim. Davor Lucu); 1x*Vet.M*, 1. class. (Antun Burić); 4+*Vet.M*, 1. class. (Marijan Herak, Savo Kukulj, Antun Burić, Marino Crevatin e tim. Davor Lucu); 2x*JFB*, 2. class. (Sandra Durić e Aurora Quarantotto); 2x*JF*, 1. class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon); 4x+*JF*, 2. class. (Dolores Štiković, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà e tim. Cristina Marangon); 4+*SF*, 1. class. (Dolores Štiković, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà e tim. Cristina Marangon).

1978, 28-29 aprile - Bled, Regata del 1. Maggio: 2x*SFA*, 1. class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon).

1978, 29 aprile - Bled: III. Seduta della Presidenza della Federazione croata di canottaggio: Feručo Cerin informa sul prossimo campionato di Croazia e sulla preparazione del campo di regata nel Canale di Leme (sistema "Albano" con un costo di 24 milioni di vecchi dinari di allora).

1977. - Tijekom ove godine *Arupinum* seli svoje sjedište u prostorije bivšeg Radničkog doma, tik do Tvornice duhana. Klubu je dat na korištenje i veliki hangar kod bivše željezničke stanice (po odluci Izvršnog vijeća Općine Rovinj).

1978. - *Arupinum* kupuje *dvojac na pariće* i *četverac s korm.* fiorentinske tvrtke «Salani».

1978. ožujak - Pula, Regata u čast 90-te godišnjice V. K. *Istra*: 2x*JŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčič i Morena Marangon).

1978. 2. travnja - Kopar, Juniorska međunarodna regata: 2x*JŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič i Morena Marangon)

1978. 10. travnja - Rovinj-Limski Kanal, Proljetna regata «Lim '78»: 1x*JMB*, 3. mjesto. (Davide Okmaca); 2x*JMB*, 3. mjesto (Damir Matošević i Branko Herman); 4+*JMB*, 3. mjesto (Marinko Krizmanić, Dorijan Fabris, Robert Doblanović, Alfio Bruni i korm. Davor Lucu); 1x*Vet.M*, 1. mjesto (Antun Burić); 4+*Vet.M*, 1. mjesto (Marijan Herak, Savo Kukulj, Antun Burić, Marino Crevatin i korm. Davor Lucu); 2x*JŽB*, 2. mjesto (Sandra Durić i Aurora Quarantotto); 2x*JŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič i Morena Marangon); 4x+*JŽ*, 2. mjesto (Dolores Štiković, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà i korm. Cristina Marangon); 4+*SŽ*, 1. mjesto (Dolores Štiković, Mariella Brajković, Lorena Pavačić, Mirella Malusà i korm. Cristina Marangon).

1978. 28.-29. travnja - Bled, Prvomajska regata: 1. mjesto 2x*SŽA* (Ivetta Volčič i Morena Marangon).



S lijeva/da sin. I. Volčič, M. Marangon e L. Martinčić (Autor fotografije / Fotografija di: D. Dazzara)

1978. 29. travnja - Bled, 3. Sjednica Predsjedništva Veslačkog saveza Hrvatske: Feručo Cerin iznosi informacije o predstojećem hrvatskom prvenstvu i o pripremi regatnog polja na Limskom kanalu («Albano» staza sa troškom od 24 milijuna ondašnjih dinara).

1978. svibanj - Izola, 23. Međunarodna regata: *2xJŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon).

1978. 18. lipnja - 25. Karlovačka regata i 7. Susret veslača Zagreb-Trst: *Arupinum* osvaja treće mjesto u ukupnom poretku; *1xJŽ*, 2. mjesto (Dolores Babić); *2xJŽ*, 1. mjesto (Aurora Quarantotto i Sandra Durić).

1978. 24.-25. lipnja - Rovinj – Limski kanal, 33. Prvenstvo Hrvatske (147 posada sa 519 natjecatelja iz 17 klubova): *2xJMB*, 4. mjesto (Dorijan Fabris i Branko Herman); *4+JMB*, 6. mjesto (Robert Doblanović, Davide Okmaca, Marino Krizmanić, Alfio Bruni i korm. Davor Lucu); *1xJMA*, 5. mjesto (Damir Miletić); *2-JMA*, 4. mjesto (Ivan Udovič i Gordan Sindić); *4+JMA*, 2. mjesto (Ivan Udovič, Gordan Sindić, Damir Matošević, Damir Mateis i korm. Davor Lucu); *1xL.V.M.*, 4. mjesto (Damir Mateis); *2xSMA*, 4. mjesto (Dragan Matošević i Valter Smoljan); *1xJŽB*, 1. mjesto (Dolores Babić); *4+JŽB*, 1. mjesto (Jelena Šubara, Irena Modrušan, Ester Paliska, Virna Malusà i korm. Cristina Marangon); *1xJŽA*, 2. mjesto (Ornela Bilić); *2xJŽA*, 1. mjesto (Morena Marangon i Mirella Malusà), 4. mjesto (Aurora Quarantotto i Sandra Durić); *4+JŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Dolores Štiković, Lorena Pavačić i korm. Cristina Marangon); *4x+JŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Euridice Fabris, Morena Marangon i korm. Cristina Marangon); *1xSŽA*, 1. mjesto (Delia Trošt Curto); *2xSŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon); *4x+SŽA*, 2. mjesto (Sonja Poropat, Euridice Fabris, Ornela Bilić, Mariella Brajković i korm. Cristina Marangon); *4+SŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Sonja Poropat, Delia Curto i korm. Cristina Marangon);

1978. - Beograd, 51. Prvenstvo Jugoslavije za juniore: *1xJŽA*, 3. mjesto (Ornela Bilić); *4xJŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Delia Curto, Sonja Poropat i korm. Ornela Bilić); *4+JŽA*, 3. mjesto (ista posada). Na tom prvenstvu *Arupinum* prvi put nastupa s vlastitim četvercem na pariće; radilo se ustvari o prilagodbi starog četverca s korm. rimen. Do 1978. četverac s korm. koristile su samo žene; kasnije i muškarci.

1978, maggio - Isola, XXIII. Regata internazionale: *2xJF*, 3. class. Ivetta Volčić e Morena Marangon.

1978, 18 giugno - Karlovac, XXV. Regata e VII. Incontro di canottaggio Zagabria-Trieste: l'*Arupinum* è terzo nella classifica generale; risultati dell'*Arupinum*: *1xJF*, 2. class. (Dolores Babić); *2xJŽ*, 1. class. (Aurora Quarantotto e Sandra Durić)

1978, 24-25 giugno - Rovigno-Canal di Leme, 33. Campionato della Croazia (in lizza 147 armi con 519 partecipanti di 17 società remiere): *2xJMB*, 4. class. (Dorijan Fabris e Branko Herman); *4+JMB*, 6. class. (Robert Doblanović, Davide Okmaca, Marinko Krizmanić, Alfio Bruni e tim. Davor Lucu); *1xJMA*, 5. class. (Damir Miletić); *2-JMA*, 4. class. (Ivan Udovič e Gordan Sindić); *4+JMA*, 2. class. (Ivan Udovič, Gordan Sindić, Damir Matošević, Damir Mateis e tim. Davor Luca); *1xP.L.M.*, 4. class. (Damir Mateis); *2xSMA*, 4. class. (Damir Matošević e Valter Smoljan); *1xJFB*, 1. class. (Dolores Babić); *4+JFB*, 1. class. (Jelena Šubara, Irena Modrušan, Ester Paliska, Virna Malusà e tim. Cristina Marangon); *1xJFA*, 2. class. (Ornela Bilić); *2xJFA*, 1. class. (Morena Marangon e Mirella Malusà), 4. class. (Aurora Quarantotto e Sandra Durić); *4+JFA*, 2. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Dolores Štiković, Lorena Pavačić e tim. Cristina Marangon); *4x+JFA*, 1. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Euri Fabris, Morena Marangon e tim. Cristina Marangon); *1xSFA*, 1 class. (Delia Trošt Curto); *2xSFA*, 2. class. (Ivetta Volčić e Morena Marangon); *4x+SFA*, 2. class. (Sonja Poropat, Euridice Fabris, Ornela Bilić, Mariella Brajković e tim. Cristina Marangon); *4rimen+SFA*, 1. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Sonja Poropat, Delia Curto e tim. Cristina Marangon).

1978 - 51. Belgrado, Campionato della Jugoslavia *juniore*s: *1xJFA*, 3. class. (Ornela Bilić); *4xJFA*, 2. class. (Ivetta Volčić, Mariella Brajković, Delia Certo, Sonja Poropat e tim. Ornela Bilić); *4+JFA*, 3. class. (stesso arco).

In quest'anno per la prima volta l'*Arupinum* gareggia con un proprio *quattro di coppia (scull)*, grazie, in effetti, ad un adattamento tecnico di un vecchio *quattro con*. Fino al 1978 nel *quattro con* vogarono solo le ragazze; dopo anche i ragazzi.

1978, 8-10 settembre - Bled, 51. Campionato della Jugoslavia: *2xSF*, 3. class. Ivetta Volčić e Morena Marangon.



Veduta Limskog kanala s ucrtanom stazom "Albano", 1978. / Veduta panoramica del Canale di Leme con iscritto il campo di regata del tipo "Albano", 1978 (Zbirka / Collezione: V.K.-C.C. Arupinum)

1978, 30 ottobre - 6 novembre - Hamilton (Nuova Zelanda), Campionato del mondo di canottaggio: la Jugoslavia conquista la medaglia di bronzo nel *singolo maschile* (Milorad Stanulov).

1979, 10 gennaio - Il capitano della nazionale jugoslava di canottaggio Jože Ropret inserisce tra i candidati alla nazionale per il 1979 anche 4 rematrici *seniores* e 5 *juniores* dell' *Arupinum*.

1979, 18 febbraio - Rovigno-Canale di Leme, Regata invernale "Lim '79" (doveva tenersi il giorno 11 ma è stata spostata per la morte di Eduard Kardelj): *2xJMB*, 3. class. (Davor Matošević e Branko Herman); *1xJM*, 3. class. (Damir Mateis); *2xJM*, 2. class. (Doriano Quarantotto e Alfio Bruni); *1xSM*, 3. class. (Damir Matošević); *2xSM*, 2. class. (Damir Mateis e Damir Matošević); *4+SM*, 4. class. (Marinko Križmanić, Doriano Quarantotto, Robert Doblanović, Alfio Bruni e tim. Oliver Cetina); *1xJF*, 1. class. (Dolores Babić); *2xJF*, 2. class. (Sandra Durić e Aurora Quarantotto); *1xSF*, 1. class. (Delia Curto Trošt); *2xSF*, 2. class. (Ivetta Volčić e Morena Marangon).

1979, 11 marzo - Pola, Regata per l'8 marzo: *1xJŽ*, 1. class. (Dolores Babić); *1xSF*, 2. class. (Ivetta Volčić); *2xSŽ* (Ivetta Volčić e Morena Marangon).

1979, 1 aprile - Capodistria, Regata primaverile: *2xJMB*, 3. class. (Bruno Herman e Davor Matošević); *2xJM*, 4. class. (Damir Mateis e Alfio Bruni); *4+JM*, 3. class. (Davide Okmaca, Robert Doblanović, Doriano

1978. 8.-10. rujna - Bled, 51. Prvenstvo Jugoslavije: *2xSŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon).

1978. 30. listopada - 6. studenoga - Hamilton (Novi Zeland), Seniorsko svjetsko prvenstvo u veslanju: Jugoslavija osvaja brončanu medalju u *samcu muškarci* (Milorad Stanulov).

1979. 10. siječnja - Na listi potencijalnih kandidata za reprezentaciju Saveznog kapitana Jože Ropreta nalaze se i 4 seniorke i 5 juniorki *Arupinuma*.

1979. 18. veljače - Rovinj - Limski kanal, Zimska regata «Lim '79» (trebala se održati 11. veljače ali je bila odgođena zbog smrti Edvarda Kardelja, visokog političkog funkcionera): *2xJMB*, 3. mjesto (Davor Matošević i Branko Herman); *1xJM*, 3. mjesto (Damir Mateis); *2xJM*, 2. mjesto (Doriano Quarantotto i Alfio Bruni); *1xSM*, 3. mjesto (Damir Matošević); *2xSM*, 2. mjesto (Damir Mateis i Damir Matošević); *4+SM*, 4. mjesto (Marinko Križanac, Doriano Quarantotto, Robert Doblanović, Alfio Bruni i korm. Oliver Cetina); *1xJŽ*, 1. mjesto (Dolores Babić); *2xJŽ*, 2. mjesto (Sandra Durić i Aurora Quarantotto); *1xSŽ*, 1. mjesto (Delia Curto Trošt); *2xSŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon).

1979. 11. ožujka - Pula, regata u čast Dana žena - 8. ožujka: *1xJŽ*, 1. mjesto (Dolores Babić); *1xSŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSF*, 2. mjesto (Ivetta Volčić i Morena Marangon).

1979. 1. travnja - Kopar, Proljetna Regata: *2xJMB*, 3. mjesto (Bruno Herman i Davor Matošević); *2xJM*, 4. mjesto (Damir Mateis i Alfio Bruni); *4+JM*, 3. mjesto (Davide Okmaca, Robert Doblanović, Doriano Quarantotto, Marinko Križmanić i korm. Davor Lucu); *1xJŽ*, 2. mjesto (Dolores Babić); *2xJŽ*, 2. mjesto (Mirella Malusà i Dolores Babić); *4+JŽ*, 3. mjesto (Mirella Malusà, Gracijela Poldrugovac, Sandra Durić, Lorena Pavačić i korm. Cristina Marangon).

1979. 15. travnja - Rijeka, Kvarnersko-Goranska regata: *1xJM*, 1. mjesto (Alfio Bruni); *2xJM*, 2. mjesto (Damir Mateis i Alfio Bruni); *1xSM*, 2. mjesto (Damir Matošević); *2xSM*, 1. mjesto (Damir Mateis i Ivica Špiranec); *1xJŽ*, 1. mjesto (Dolores Babić); *2xJŽ*, 2. mjesto (Dolores Babić i Mirella Malusà); *4+JŽ*, 2. mjesto (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Gracijela Poldrugovac, Ornella Bruni i korm. Cristina Marangon);

1xSŽ, 1. mjesto (Ivetta Volčič); 2xSŽ, 2. mjesto (Ivetta Volčič i Morena Marangon); 4+SŽ, 2. mjesto (Lorena Pavačić, Morena Marangon, Gracijela Poldrugovac, Sandra Durić, korm. Cristina Marangon).

1979. 2. svibnja - Bled, Prvomajska regata: 1xSŽ, 1. mjesto (Ivetta Volčič); 2xSŽ, 3. mjesto (Ivetta Volčič i Morena Marangon).

1979. svibanj - Savezni selektor Ropret uvrštava Ivetu Volčič u reprezentaciju Jugoslavije.



Zlatna medalja na Jugoslavenskom prvenstvu u Jajcu 1979. za sen. 4+ *Arupinuma* / Medaglia d'oro al Campionato jugoslavo di Jajce del 1979 per il 4+ sen. dell'*Arupinum*: s lijeva/da sin. D. Svetličić (korm./tim.), I. Volčič, L. Pavačić, D. Babić i/e M. Marangon (Zbirka / Collezione: I. Volčič Žufić)

1979. 10. svibnja - *Arupinum* šalje zahtjev riječkom *Jadranu* za posudbu rashodovanih čamaca (kasnije, 19. studenoga, šalje novi upit): 4+ «3.Maj»; 4- «Vulkan»; 2x «Torpedo»; 2+ «Jadrolinija»; i 8+ «Kvarner Express».

1979. 27. svibanj - Izola, 24. Međunarodna regata: 1xJM, 2. mjesto (Alfio Bruni); 2xJM, 2. mjesto (Alfio Bruni i Damir Mateis); 2+JM, 2. mjesto (Dorijan Poropat i Dorian Quarantotto, korm. Oliver Cetina); 2+SM, 4. mjesto (Ivan Udovič, Damir Matošević i korm. Oliver Cetina); 4+SM, 3. mjesto (Ivan Udovič, Damir Matošević, Ivica Špiranec, Dorian Quarantotto i korm. Oliver Cetina); 1xJŽ, 2. mjesto (Dolores Babić); 2xJŽ, 1. mjesto (Dolores Babić i Mirella Malusà); 4+JŽ, 2. mjesto (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Ornella Bruni, Gracijela Poldrugovac i korm. Cristina Marangon); 1xSŽ, 1. mjesto (Ivetta Volčič), 4. mjesto (Morena Marangon); 2xSŽ, 1. mjesto (Morena Marangon i Ivetta Volčič).

Quarantotto, Marinko Križmanić e tim. Davor Lucu); 1xJF, 2. class. (Dolores Babić); 2xJF, 2. class. (Mirella Malusà e Dolores Babić); 4+JF, 3. class. (Mirella Malusà, Gracijela Poldrugovac, Sandra Durić, Lorena Pavačić e tim. Cristina Marangon)

1979, 15 aprile - Fiume, Regata quarnerino-montana: 1xJM, 1. class. (Alfio Bruni); 2xJM, 2. class. (Damir Mateis e Alfio Bruni); 1xSM, 2. class. (Damir Matošević); 2xSM, 1. class. (Damir Mateis e Ivica Špiranec); 1xJF, 1. class. (Dolores Babić); 2xJF, 2. class. (Dolores Babić e Mirella Malusà); 4+JF, 2. class. (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Gracijela Poldrugovac, Ornella Bruni e tim. Cristina Marangon); 1xSF, 1. class. (Ivetta Volčič); 2xSF, 2. class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon); 4+SF, 2. class. (Lorena Pavačić, Morena Marangon, Gracijela Poldrugovac, Sandra Durić e tim. Cristina Marangon).

1979, 2 maggio - Bled, Regata del 1. Maggio: 1xSF, 1. class. (Ivetta Volčič); 2xSF, 3. class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon).

1979, maggio - Il selezionatore Joža Ropret inserisce Ivetta Volčič nella lista della nazionale jugoslava di canottaggio.

1979, 10 maggio - L'*Arupinum* chiede allo *Jadran* il prestito di alcuni canotti che questa società fiumana non usava più (richiesta rinnovata poi il 19 novembre): 4+ «3. Maj»; 4- «Vulkan»; 2x «Torpedo»; 2+ «Jadrolinija»; e 8+ «Kvarner Express».

1979, 27 maggio - Isola, XXIV. Regata internazionale: 1xJM, 2. class. (Alfio Bruni); 2xJM, 2. class. (Alfio Bruni e Damir Mateis); 2+JM, 2. class. (Dorijan Poropat, Dorian Quarantotto e tim. Oliver Cetina); 2+SM, 4. class. (Ivan Udovič, Damir Matošević e tim. Oliver Cetina); 4+SM, 3. class. (Ivan Udovič, Damir Matošević, Ivica Špiranec, Dorian Quarantotto e tim. Oliver Cetina); 1xJF, 2. class. (Dolores Babić); 2xJF, 1. class. (Dolores Babić e Mirella Malusà); 4+JF, 2. class. (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Ornella Bruni, Gracijela Poldrugovac e tim. Cristina Marangon); 1xSF, 1. class. (Ivetta Volčič), 4. class. (Morena Marangon); 2xSF, 1. class. (Morena Marangon e Ivetta Volčič).

1979, 12 giugno - L'*Arupinum* acquista da Mladen Slavica un autocarellino per motoscafo.

1979, 16-17 giugno - Belgrado, XIII. Regata internazionale: *2xJM*, 5. class.; *1xJF*, 2. class. (Dolores Babić); *2xJF*, 3. class. (Lorena Pavačić e Dolores Babić); *1xÉlit-F*, 1. class. (Ivetta Volčič); *2xÉlit-F*, 2. class. (Morena Marangon e Ivetta Volčič).

1979, 29 giugno - 1 luglio - Sebenico-Zaton, 40. Campionato della Croazia: *1xJMA*, 2. class. (Alfio Bruni); *2xJMA*, 4. class. (Alfio Bruni e Damir Miletić); *2+JMA*, 6. class. (Doriano Quarantotto, Dorijan Poropat e tim. Oliver Cetina); *2+SMA*, 2. class. (Ivan Udovič, Damir Matošević e tim. Oliver Cetina); *1xP.L.M.*, 2. class. (Alfio Bruni); *1xJFB*, 1. class. (Dubravka Svetličić) e 2. class. (Renata Delfar); *1xJFA*, 3. class. (Dolores Babić); *2xJFA*, 1. class. (Dolores Babić e Lorena Pavačić); *4xJFA*, 1. class. (Cristina Marangon, Sandra Durić, Virna Malusà, Ornella Bruni e tim. Manuela Petek); *1xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčič) e 3. class. (Morena Marangon); *4xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčič, Sandra Durić, Morena Marangon, Lorena Pavačić e tim. Manuela Petek).

1979, 7-8 luglio - Jajce, 52. Campionato della Jugoslavia: *4+JFA*, 2. class.; *4xJFA*, 1. class. (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Gracijela Poldrugovac, Ornella Bruni e tim. Manuela Petek); *1xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčič); *4+SFA*, 3. class. (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčič, Morena Marangon e tim. Dubravka Svetličić); *4x+SFA*, 1. class. (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčič, Morena Marangon e tim. Dubravka Svetličić).

1979, 28 agosto-9 settembre - Bled, Campionato del mondo (*seniores*). Ivetta Volčič (nel *singolo*, con canotto preso in prestito dal *Gusar* di Spalato; allenata da Savo Kukulj) è la prima (e a questo appuntamento l'unica) vogatrice jugoslava a partecipare ad un campionato del mondo; non riesce a qualificarsi per la finale.

1979. 12. lipnja - *Arupinum* od Mladena Slavice kupuje autoprikolicu za gliser.

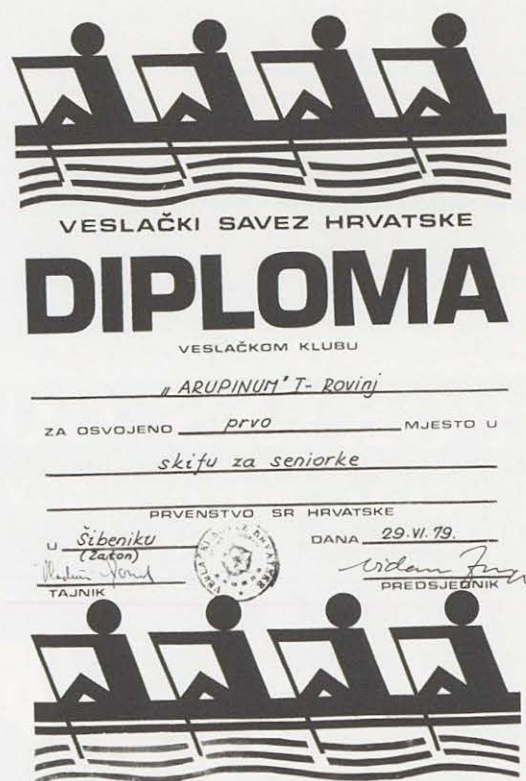
1979. 16.-17. lipnja - Beograd, 13. Međunarodna regata: *2xJM*, 5. mjesto; *1xJŽ*, 2. mjesto. (Dolores Babić); *2xJŽ*, 3. mjesto (Lorena Pavačić i Dolores Babić); *1xVrh.Ž*, 1. mjesto (Ivetta Volčič); *2xVrh.Ž*, 2. mjesto (Morena Marangon i Ivetta Volčič).

1979. 29. lipnja – 1. srpnja Šibenik-Zaton, 34. Prvenstvo Hrvastke; *1xJMA*, 2. mjesto (Alfio Bruni); *2xJMA*, 4. mjesto (Alfio Bruni i Damir Miletić); *2+JMA*, 6. mjesto (Doriano Quarantotto, Dorijan Poropat i korm. Oliver Cetina); *2+SMA*, 2. mjesto (Ivan Udovič, Damir Matošević i korm. Oliver Cetina); *1xL.V.M.*, 2. mjesto (Alfio Bruni); *1xJŽB*, 1. mjesto (Dubravka Svetličić), 2. mjesto (Renata Delfar); *1xJŽA*, 3. mjesto (Dolores Babić); *2xJŽA*, 1. mjesto (Dolores Babić i Lorena Pavačić); *4xJŽA*, 1. mjesto (Cristina Marangon, Sandra Durić, Virna Malusà, Ornella Bruni i korm. Manuela Petek); *1xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčič), 3. mjesto (Morena Marangon); *4x+SŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčič, Sandra Durić, Morena Marangon, Lorena Pavačić i korm. Manuela Petek).

1979. 7.-8. srpnja - Jajce, 52. Prvenstvo Jugoslavije); *4+JŽA*, 2. mjesto; *4xJŽA*, 1. mjesto (Lorena Pavačić, Sandra Durić, Gracijela Poldrugovac, Ornella Bruni i korm. Manuela Petek); *1xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčič); *4+SŽA*, 3. mjesto (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčič, Morena Marangon i korm. Dubravka Svetličić); *4x+SŽA*, 1. mjesto (Lorena Pavačić, Dolores Babić, Ivetta Volčič, Morena Marangon, korm. Dubravka Svetličić).

1979. 28. kolovoza – 9. rujna - Bled, 8. Svjetsko seniorsko prvenstvo. Ivetta Volčič je (u *samcu* posuđenim od splitskog

Gusara; trener Savo Kukulj) prva i na ovom prvenstvu jedina jugoslavenska veslačica koja sudjeluje na nekom



Diploma 1. mjesta Prvenstva Hrvatske 1979. za rovinjski *1xSŽ* (I. Volčič) / Diploma del 1. posto al Campionato della Croazia del 1979 per il *1xSF* roviniese (I. Volčič) (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

svjetskom prvenstvu; ne uspeva se plasirati u finale. *Arupinum* poklanja organizaciji Prvenstva 18 lovorovih vijenaca izrađenih od gospođe Rosine Apollonio i članova kluba.

1979. rujna - U Splitu se održavaju Mediteranske igre; veslačka natjecanja održavaju se u Zatonu (Šibenik).

1979. 23 rujna - Trst-Barcola, X. Zonska regata: *2xPočet.*, 1. mjesto (Dejvi Poropat i Edi Poropat); *1xJM*, 2. mjesto (Alfio Bruni); *2xJM*, 3. mjesto (Alfio Bruni e Doriano Quarantotto); *1xJŽ*, 4. mjesto (Ivetta Volčić).

1979. 3-4. listopada - Bucurest-Jezero Smagov, V. Balkansko prvenstvo: Ivetta Volčić (trener Savo Kukulj) osvaja brončanu medalju u *samcu*.

1979. - Od brodogradilišta «Velimir Škorpic» (Šibenik) traži se ponuda za splav (4x4m) po modelu realiziranom za Mediteranske igre (Zaton-Šibenik)

1979. 16. studenog - Veslački savez Jugoslavije na osnovi kriterija «Jugoslavenske kategorizacije sportista za period 1977.-1980.» i rezultata postignutih tokom 1979. godine (osobito na državnom prvenstvu), razvrstava u zvanje sportiste «Saveznog razreda» Lorenu Pavičić, Dolores Babić, Ivetta Volčić, Morenu Marangon, Dubravku Svetličić, veslačice *Arupinum*, koje su te godine osvojile prvo mjesto na prvenstvu Jugoslavije.

1979. prosinac - Na referendumu novina *Glas Istre* i *Novi List* za najboljeg sportaša/ sportašicu Istre, Hrvatskog primorja i Gorskog kotara za 1979. godinu, Ivetta Volčić osvaja prvo mjesto kod žena (s 286 bodova, naspram 188 za drugoplasiranu).

Rovinj, 21. 12. 1979.: I. Volčić proglašena je najboljom sportašicom Istre, Hrvatskog primorja i Gorskog kotara za 1979. / Rovigno, 21 XII 1979: I. Volčić viene proclamata miglior sportiva dell'Istria, Litorale croato e Gorski kotar per il 1979 (Zbirka / Collezione: I. Volčić Žufić)

L'*Arupinum* regala all'organizzazione del Campionato 18 corone di alloro per le premiazioni, confezionate dalla signora Rosina Apollonio e dai soci del club.

1979, settembre - A Spalato si disputano i Giochi del Mediterraneo; le regate remiere si svolgono a Zaton (Sebenico).

1979, 23 settembre - Trieste-Barcola, X. Regata di Zona: *2xAllievi*, 1. class. (Dejvi Poropat e Edi Poropat); *1xJM*, 2. class. (Alfio Bruni); *2xJM*, 3. class. (Alfio Bruni e Doriano Quarantotto); *1xJF*, 4. class. (Ivetta Volčić).

1979, 3-4 ottobre - Bucurest-Lago Smagov, V. Campionato dei Balcani: Ivetta Volčić (allenatore Savo Kukulj) conquista la medaglia di bronzo nel *singolo*.

1979 - Al cantiere «Velimir Škorpic» (di Sebenico) si richiede il preventivo di spesa per la costruzione di un pontile di 4x4m secondo il progetto di quello realizzato per le gare di canottaggio (Zaton-Sebenico) dei Giochi del Mediterraneo.

1979, 16 novembre - La Federazione jugoslava di canottaggio in base ai criteri della categorizzazione degli sportivi jugoslavi per il periodo 1977-1980 e dei risultati ottenuti nel corso del 1979 (in particolare delle vittorie al campionato jugoslavo) inserisce nella lista degli sportivi di «Classe federale» anche Lorena Pavičić, Dolores Babić, Ivetta Volčić, Morena Marangon e Dubravka Svetličić dell'*Arupinum* di Rovigno (tutte campionesse di Jugoslavia in quell'anno).

1979, dicembre - Nel concorso dei giornali *Glas Istre* e *Novi List* per il miglior sportivo/a dell'Istria, Litorale Croato e Gorski Kotar del 1979, Ivetta Volčić si classifica al primo posto tra le donne (con 286 punti, contro i 188 della seconda classificata).



V. CAPITOLO: 1980-1990

1980, 3 febbraio - Rovigno-Canale di Leme, Regata invernale: *1xJM*, 1. class. (Alfio Bruni); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič); *2xJF*, 3. class. (Virna Malusà e Cristina Marangon).

1980, 8 marzo - Regata di Pola-Medolino: l'*Arupinum* risulta primo nella classifica generale femminile; *1xJMB*, 2. class. (Denis Udovičić); *2-JMB*, 2. class. (Davor Matošević e Riccardo Šetić); *1xJM*, 1. class. (Edi Poropat); *2xJM*, 2. class. (Edi Brajković e Denis Vratović); *1xJMA*, 1. class. (Alfio Bruni) e 4. class. (Doriano Quarantotto); *2xJMA*, 1. class. (Alfio Bruni e Doriano Quarantotto); *1xJFB*, 1. class. (Darja Trojanović); *2xJFB*, 1. class. (Orjena Radetić e Morena Mavrić); *2xJFA*, 1. class. (Orjena Radetić e Dubravka Svetličić); *1xJFA*, 1. class. (Olivija Matohanca) e 2. class. (Cristina Marangon); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič); *2xSF*, 1. class. (Olivija Matohanca e Ivetta Volčič); *2-SF*, 3. class. (Lorena Pavačić e Sandra Durić).



S lijeva / Da sin.: S. Rajić, D. Svetličić, T. Radetić, O. Radetić, O. Matohanca i/e M. Mavrić, 1980. (Autor fotografije / Fotografija di: D. Dazzara)

1980, 6 aprile -

Regata di Fiume: *1xPion.M*, 3. class. (Mauro Dandolo); *2xPion.M*, 1. class. (Denis Udovičić e Denis Vratović); *1xJMB*, 3. class.; *1xJM*, 1. class. (Alfio Bruni), 4. class. (Doriano Quarantotto); *1xJF*, 2. class. (Dolores Babić), 4. class. (Dubravka Svetličić); *2xJF*, 3. class.; 1. class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon)

1980, 19-20 aprile - Bled, XXI. Regata del 1. Maggio: *1xJMA*, Alfio Bruni è primo in uno dei tre gruppi; *2xJMA*, 3. class. (Alfio Bruni e Doriano Quarantotto (?)); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič); *2xJF*, 1. class. (Dubravka Svetličić e Dolores Babić); *2xSF*, 2. class. (Ivetta Volčič e Morena Marangon).

V. POGLAVLJE: 1980. - 1990.

1980. 3. veljače - Rovinj-Limski kanal, Zimska regata: *1xJM*, 1. mjesto (Alfio Bruni); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič); *2xJŽ*, 3. mjesto (Virna Malusà i Cristina Marangon).

1980. 8. ožujka - Regata Pula-Medulin: *Arupinum* osvaja prvo mjesto u ukupnom poretku za žene; *1xJMB*, 2. mjesto (Denis Udovičić); *2-JMB*, 2. mjesto (Davor Matošević i Riccardo Šetić); *1xJM*, 1. mjesto (Edi Poropat); *2xJM*, 2. mjesto (Edi Brajković i Denis Vratović); *1xJMA*, 1. mjesto (Alfio Bruni) i 4 mjesto (Doriano Quarantotto); *2xJMA*, 1. mjesto (Alfio Bruni i Doriano Quarantotto); *1xJŽB*, 1. mjesto (Darja Trojanović); *2xJŽB*, 1. mjesto (Orjena Radetić i Morena Mavrić); *2xJŽA*, 1. mjesto (Orjena Radetić i Dubravka Svetličić); *1xJŽA*, 1. mjesto (Olivija Matohanca) i 2. mjesto (Cristina Marangon); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič); *2xSŽ*, 1. mjesto (Olivija Matohanca i Ivetta Volčič); *2-SŽ*, 3. mjesto (Lorena Pavačić i Sandra Durić).

1980. 6. travnja - Riječka regata: *1xPion.M*, 3. mjesto (Mauro Dandolo); *2xPion.M*, 1. mjesto (Denis Udovičić i Denis Vratović); *1xJMB*, 3. mjesto; *1xJM*, 1. mjesto (Alfio Bruni), 4. mjesto (Doriano Quarantotto); *1xJŽ*, 2. mjesto (Dolores Babić), 4. mjesto (Dubravka Svetličić); *2xJŽ*, 3. mjesto; 1. mjesto (Ivetta Volčič i Morena Marangon).

1980. 19.-20. travnja - Bled, XXI. Prvomajska regata: *1xJMA*, Alfio Bruni prvi u jednoj od tri grupa; *2xJMA*, 3. mjesto (Alfio Bruni i Doriano Quarantotto?); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič); *2xJŽ*, 1. mjesto (Dubravka Svetličić i Dolores Babić); *2xSŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčič i Morena Marangon).

1980. 27. travnja - Regata Sofija-Pančarevo: Ivetta Volčić osvaja četvrto mjesto u *samcu žene*.

1980. 18. svibnja - Vichy, Međunarodna regata: Ivetta Volčić osvaja treće mjesto u *samcu*.

1980. 24. svibnja - XXV. Međunarodna regata u Izoli: *1xJM*, 2. mjesto; *2xJM*, 2. mjesto; *2xJŽ* (Dubravka Svetličić i Dolores Babić), 2. mjesto; *4+JŽ*, 2. mjesto; *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić).

1980. - Ivetta Volčić sudjeluje na regati u Moskvi.

1980. 15. lipnja - Luzern, Međunarodna regata: Ivetta Volčić, koju trenira Savo Kukulj, osvaja 6. mjesto u «B» finalu (s vremenom 3:48' 91) i ostvaruje normu za Olimpijadu u Moskvi. Začudojuće, jugoslavenski izbornik ne poziva ju u reprezentaciju.

1980. 5.-6. srpnja - Osijek, 35. Prvenstvo Hrvatske: *Arupinum* ostvaruje 1. mjesto u ekipnom poretku za *žene-jun.*; *1xJMB*, 4. mjesto (Davor Lucu); *2xJMB*, 3. mjesto (Denis Vratović i Denis Udovičić); *4xJMB*, 6. mjesto (Oliver

Cetina, Robert Matošević, Edi Poropat, Maurizio Kresina i korm. Fabrizio Benussi); *1xJMA*, 1. mjesto (Alfio Bruni), 4. mjesto (Doriano Quarantotto); *2xJMA*, 3. mjesto (Alfio Bruni i Doriano Quarantotto); *2xSMA*, 3. mjesto (Alfio Bruni i Doriano Quarantotto); *1xJŽB*, 1. mjesto (Dubravka Svetličić) i 3. mjesto (Cristina Marangon); *2xJŽB*, 2. mjesto (Orjena Radetić i Tatjana Radetić); *4+JŽB*, 1. mjesto (Renata Delfar, Darja Trojanović, Olivija Matohanca, Snežana Rajić i korm. Morena Mavrić); *1xJŽA*, 1. mjesto (Dolores Babić); *1xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić).

1980. - Moskva, Olimpijske igre: Jugoslavija osvaja srebrnu medalju u *dvojcu na pariće* (Zoran Pančić i Milorad Stanulov) i bronačanu medalju u *dvojcu s korm.* (Zlatko Celent, Duško Mrduljaš i korm. Josip Reić).

1980, 27. aprile - Regata di Sofia-Pančarevo: Ivetta Volčić si classifica quarta nel *singolo femminile*.

1980, 18. maggio - Vichy, Campionato internazionale di Francia: Ivetta Volčić si classifica terza nel *singolo femminile*.

1980, 24. maggio - XXV. Regata internazionale di Isola: *1xJM*, 2. class.; *2xJM*, 2. class.; *2xJF*, 2. class. (Dubravka Svetličić e Dolores Babić); *4+JF*, 2. class.; *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić).

1980: Ivetta partecipa alla regata di Mosca.

1980, 15. giugno - Lucerna, Regata internazionale: Ivetta Volčić, allenata da Savo Kukulj, si classifica 6 nella finale «B» (con il tempo di 3:48, 91) e ottiene la norma per le Olimpiadi di Mosca. Stranamente, in seguito non è convocata dal selezionatore jugoslavo.

1980, 5-6 luglio - Osijek, 35. Campionato della Croazia: l'*Arupinum* risulta 1. class. nella classifica a squadre femm. jun.; *1xJMB*, 4. class. (Davor Lucu); *2xJMB*, 3.

class. (Denis Vratović e Denis Udovičić); 3. class.; *4xJMB*, 6. class. (Oliver Cetina, Robert Matošević, Edi Poropat, Maurizio Kresina e tim. Fabrizio Benussi); *1xJMA*, 1. class. (Alfio Bruni), 4. class. (Doriano Quarantotto); *2xJMA*, 3. class. (Alfio Bruni e Doriano Quarantotto); *2xSMA*, 3. class. (Alfio Bruni e Doriano Quarantotto); *1xJFB*, 1. class. (Dubravka Svetličić) e 3. class. (Cristina Marangon); *2xJFB*, 2. class. (Orjena Radetić e Tatjana Radetić); *4+JFB*, 1. class. (Renata Delfar, Darja Trojanović, Olivija Matohanca, Snežana Rajić e tim. Morena Mavrić); *1xJFA*, 1. class. (Dolores Babić); *1xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčić).

1980 - Mosca, Giochi olimpici: la Jugoslavia conquista la medaglia di argento nel *doppio* (Zoran Pančić e



S lijeva / Da sin.: O. Cetina, D. Udovičić, E. Brajković, E. Poropat, D. Luca i/e M. Kresina, 1980. (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

Milorad Stanulov) e la medaglia di bronzo nel *due con* (Zlatko Celent, Duško Mrduljaš e tim. Josip Reić).

1980, 12-24 agosto – Rovigno, Campionato europeo juniores di vela classe "470", con 13 nazioni partecipanti e 54 equipaggi.

1980, 3-6 settembre - Spalato, 53. Campionato della Jugoslavia: *1xJMA*, 5. class. (Alfio Bruni); *1xP.L.M.*, 2. class. (Alfio Bruni); *1xJFA*, 4. class. (Dolores Babić); *2-JFA*, 2. class. (Darja Trojanović e Renata Delfar); *2xJFA*, 2. class. (Dubravka Svetličić e Dolores Babić); *2xSFA*, 3. class. (Dolores Babić e Ivetta Volčić); *4x+JFA*, 1. class. (Dubravka Svetličić, Dolores Babić, Snežana Rajić, Orjena Radetić e tim. Morena Mavrić); *1xSFA*, 1 class. (Ivetta Volčić).

1980, 13-14 settembre – Ioannina (Grecia), VI. Campionato di canottaggio dei Balcani: *1xSFA*, 3. class. (Ivetta Volčić; allenatore Savo Kukulj).

1981, gennaio - Il selezionatore Srba Saratlić incontra i dirigenti dell'*Arupinum*. Allora, nella vasta rosa dei potenziali candidati per le Olimpiadi di Los Angeles figuravano anche Ivetta Volčić, Olivija Matohanca, Alfio Bruni e Dorian Quarantotto.

1981, 8 febbraio - Rovigno-Canale di Leme, Regata invernale: l'*Arupinum* è primo nella classifica generale femminile.

1981, 3 marzo - Regata di Medolino: *2xSM*, 1. class. (Alfio Bruni e Dorian Quarantotto); *2xJFB*, 1. class. (Orjena Radetić e Morena Mavrić); *2xJFA*, 1. class. (Dubravka Svetličić e Orjena Radetić); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić); *2xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić e Olivija Matohanca).

1981, 3-4 aprile - Rovigno-Canale di Leme, preparazione e test per i nazionali jugoslavi – Maratona di canottaggio: Ivetta Volčić prima nel *1xSF* sui 5.000 m (23', 31"); Alfio Bruni 5. class. tra i *seniores* sui 10.000 m (37', 20").

1981, 19 aprile - Fiume, Regata quarnerina primaverile: l'*Arupinum* conquista il primo posto nella classifica generale femminile; *1xSF*, 3. class. (Ivetta Volčić).

1981, 26 aprile - Belgrado, Coppa della Regione danubiana: *1xSF*, 1. class. Ivetta Volčić; *2xSM*, 1. class. misto *Arupinum* - Rovigno, Ivetta Volčić / *Iktus* - Osijek, Branka Kockar.

1980. 12.-24. kolovoza - Rovinj – Juniorsko europsko prvenstvo u jedrenju za klasu «470»; sudjeluje 13 država i 54 posade.

1980. 3.-6. rujna - Split, 53. Prvenstvo Jugoslavije: *1xJMA*, 5. mjesto (Alfio Bruni); *1xLVM*, 2. mjesto (Alfio Bruni); *1xJŽA*, 4. mjesto (Dolores Babić); *2-JŽA*, 2. mjesto (Darja Trojanović i Renata Delfar); *2xJŽA*, 2. mjesto (Dubravka Svetličić i Dolores Babić); *4x+JŽA*, 1. mjesto (Dubravka Svetličić, Dolores Babić, Snežana Rajić, Orjena Radetić i korm. Morena Mavrić); *2xSŽA*, 3. mjesto (Dolores Babić i Ivetta Volčić); *1xSŽA*, 1 mjesto (Ivetta Volčić).

1980. 13.-14. rujna – Ioannina (Grčka), VI. Prvenstvo Balkana u veslanju: *1xSŽA*, 3. mjesto (Ivetta Volčić; trener Savo Kukulj).

1981. siječnja – Savezni izbornik Srba Saratlić susreće se s rukovodiocima *Arupinuma*. Tada su se na proširenom popisu kandidata za Olimpijadu u Los Angelesu nalazili i Ivetta Volčić, Olivija Matohanca, Alfio Bruni te Dorian Quarantotto.

1981. 8 veljače - Rovinj-Limski kanal, Zimska regata: *Arupinum* je prvi u ukupnom poretku za žene.

1981. 3. ožujka - Regata u Medulinu: *2xSM*, 1. mjesto (Alfio Bruni i Dorian Quarantotto); *2xJŽB*, 1. mjesto (Orjena Radetić i Morena Mavrić); *2xJŽA*, 1. mjesto (Dubravka Svetličić i Orjena Radetić); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić i Olivija Matohanca).

1981. 3.-4. travnja - Rovinj-Limski kanal, pripreme i testovi za jugoslavenske reprezentativce – Veslački maraton: Ivetta Volčić je prva u *1xSŽ* na 5.000 m (23'31"); Alfio Bruni je 5. kod *seniora* na 10.000 m (37'20").

1981. 19. travnja - Rijeka, Proljetna kvarnerska regata: *Arupinum* osvaja prvo mjesto u ukupnom poretku za žene; *1xSŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčić).

1981. 26. travnja - Beograd, Podunavski kup: *1xSŽ*, 1. mjesto, Ivetta Volčić; *2xSM*, 1. mjesto mješoviti par *Arupinum* - Rovinj, Ivetta Volčić / *Iktus* - Osijek, Branka Kockar.

1981. - Bled, XXII. Prvomajska regata: *2xJŽA*, 3. class. (Dubravka Svetličić i Orjena Radetić); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽ*, 3. mjesto.

1981, 16.-17. svibnja – Međunarodna regata u Manheimu: *1xSŽ*, Ivetta Volčić se ne uspijeva plasirati u finale; *2xSŽ*, 5. mjesto (Ivetta Volčić i Branka Kockar).

1981 17. svibnja – Trst, Međunarodna regata: *1xJŽA*, 1. mjesto (Dubravka Svetličić).

1981. 24. svibnja - Izola, XXVI. Međunarodna regata: *1xJM*, 1. mjesto (Alfio Bruni) i 2. mjesto (Doriano Quarantotto); *2xJŽ*, 1. mjesto (Dubravka Svetličić i Orjena Radetić); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić i Olivija Matohanca).

1981. 6.-7. lipnja – Juniorska regata u Brnu: u *2xŽ* natječe se i Olivija Matohanca (s Marijom Dilicom iz koparskog *Nautilus*)

1981. 25.-28. lipnja - Medulin, 36. Prvenstvo Hrvatske: *Arupinum* je ekipno drugi kod *juniorki* «B» i kod *seniorki* te treći kod *juniorki*; *2xJMB*, 5. mjesto (Brajković i Denis Vratović); *1xJMA*, 5. mjesto (Edi Poropat) i 6. mjesto; *1xSMA*, 5. mjesto; *2xLVM*, 3. mjesto (Damir Depope *Jadran* i Edi Poropat *Arupinum*); *2xSMA*, 3. mjesto (Alfio Bruni i Doriano Quarantotto); *1xJŽB*, 2. mjesto (Darja Trojanović); *2xJŽB*, 1. mjesto (Morena Mavrić i Orjena Radetić); *1xJŽA*, 1. mjesto (Olivija Matohanca); *2xJŽA*, 2. mjesto (Dubravka Svetličić i Orjena Radetić); *1xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽA*, 2 mjesto (Ivetta Volčić i Olivija Matohanca).

1981. 16.-17. srpnja - Beograd, Omladinsko prvenstvo Jugoslavije: *4xJMB*, 4. mjesto; *1xJŽB*, 5. mjesto; *4x+JŽ*, 1. mjesto (Dubravka Svetličić, Orjena Radetić, Morena Mavrić i Tatjana Radetić).

1981. 18.-19. srpnja - Beograd, 54. Prvenstvo Jugoslavije: *1xL.V.M*, 6. mjesto (Edi Poropat); *2xSM*, 4. mjesto (Alfio Bruni i Doriano Quarantotto); *1xSŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčić i Olivija Matohanca).

1981. 26. kolovoza – 6. rujna – München, Svjetsko prvenstvo: *2xL.V.Ž*, 6. mjesto u «B» finalu za Ivetu Volčić (*Arupinum*, Rovinj) i Branku Kockar (*Iktus*, Osijek).

1981. – 18.-19. rujna - Split, Prvenstvo Balkana: *1xJŽB*, 2. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčić i Branka Kockar).



D. Svetličić i O. Radetić, brončane (*2xJ*) na bledskoj Prvomajskoj regati 1981. / D. Svetličić e O. Radetić, medaglia di bronzo (*2xJ*) alla Regata del 1. Maggio di Bled del 1981 (Zbirka / Collezione: D. Svetličić)

1981 - Bled, XXII. Regata del 1. Maggio: *2xJFA*, 3. class. (Dubravka Svetličić e Orjena Radetić); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić); *2xSF*, 3. class.

1981, 16-17 maggio - Regata internazionale di Manheim: *1xSF*, Ivetta Volčić non riesce a conquistare la finale; *2xSF*, 5. class. (Ivetta Volčić e Branka Kockar).

1981, 17 maggio – Trieste, Regata internazionale: *1xJŽ*, 1. class. (Dubravka Svetličić).

1981, 24 maggio - Isola, XXVI. Regata internazionale: *1xJM*, 1. class. (Alfio Bruni), 2. class. (Doriano Quarantotto); *2xJF*, 1. class. (Dubravka Svetličić e Orjena Radetić); *1xSF*, 1 class. (Ivetta Volčić); *2xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić e Olivija Matohanca).

1981, 6-7 giugno - Regata juniores di Brno: nel *2xF* gareggia anche Olivija Matohanca (con Marija Dilica del *Nautilus*).

1981, 25-28 giugno - Medolino, 36. Campionato della Croazia: l'*Arupinum* è secondo tra le *juniores* «B» e le *seniores* e terzo tra le *juniores*; *2xJMB*, 5. class. (Edi Brajković e Denis Vratović); *1xJMA*, 5. class. (Edi Poropat) e 6. class.; *1xSMA*, 5. class.; *2xP.L.M*, 3. class. (Damir Depope *Jadran* e Edi Poropat *Arupinum*); *2xSMA*, 3. class. (Alfio Bruni e Doriano Quarantotto); *1xJFB*, 2. class. (Darja Trojanović); *2xJFB*, 1. class. (Morena Mavrić e Orjena Radetić); *1xJFA*, 1. class. (Olivija Matohanca); *2xJFA*, 2. class. (Dubravka Svetličić e Orjena Radetić); *1xSFA*, 1. class (Ivetta Volčić); *2xSFA*, 2. class. (Ivetta Volčić e Olivija Matohanca).

1981, 16-17 luglio - Belgrado, Campionato juniores della Jugoslavia: *4xJMB*, 4. class.; *1xJFB*, 5. class.; *4x+JF*, 1. class. (Dubravka Svetličić, Orjena Radetić, Morena Mavrić e Tatjana Radetić).

1981, 18-19 luglio - Belgrado, 54. Campionato della Jugoslavia: *1xP.L.M.*, 6. class. (Edi Poropat); *2xSM*, 4. class. (Alfio Bruni e Dorian Quarantotto); *1xSF*, 2. class. (Ivetta Volčić); *2xSF*, 3. class. (Ivetta Volčić e Olivija Matohanca).

1981, 26 agosto - 6 settembre - Monaco, Campionato del mondo: *2xP.L.F.*, 6 posto nella finale "B" per Ivetta Volčić (*Arupinum*, Rovigno) e Branka Kockar (*Iktus*, Osijek).

1981 - 18-19 settembre - Spalato, Campionato dei Balcani: *1xJFB*, 2. class. (Ivetta Volčić); *2xSF*, 2. class. (Ivetta Volčić e Branka Kockar).

1981 - Trieste, I. Trofeo Sassetti Saba '81: *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić).

1981 - Nel bollettino *Almanah jugoslavenskog sporta* per quest'anno Ivetta Volčić è annoverata tra le sportive di "rango federale".

1982, 14 febbraio - Rovigno - Canale di Leme, Regata invernale: l'*Arupinum* risulta primo nella classifica generale femminile; Ivetta Volčić conquista due terzi posti (*1xSF* e *2xSF*).

1982, 8 marzo - Pola, Regata per la Giornata della donna: l'*Arupinum* è primo classificato tra le *juniores* "B".

1982, 4 aprile - Fiume, Regata quarnerina: l'*Arupinum* conquista il primo posto nella classifica generale tra le *juniores* "B", le *juniores* e le *seniores*; *2xPion.M.*, 2. class. (Mišković e Matika); *1xJM*, 4. class. (Riccardo Šetić); *2xJM*, 2. class. (Riccardo Šetić e Oliver Cetina); *1xJFB*, 2. class. (Olivija Matohanca); *1xJF*, 2. class. (Olivija Matohanca); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić); *2xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić e Olivija Matohanca).

1982, 11 aprile - Rovigno-Canale di Leme, test di controllo per i candidati dell'Istria, Quarnero e Fiume alla nazionale: nei 5000 m femminile (*singolo*) il miglior tempo è realizzato da Ivetta Volčić (24',51"); terzo miglior tempo per Olivija Matohanca (26',28").

1981. - U *Almanahu jugoslavenskog sporta* Ivetta Volčić je uvrštena u sportaše "saveznog ranga" za tu godinu.

1982. 14. veljače - Rovinj - Limski kanal, Zimska regata. *Arupinum* je prvi u ukupnom poretku za žene; Ivetta Volčić ostvaruje dva treća mjesta (*1xS* i *2xSF*).

1982. 8. ožujka - Pula, Regata povodom Dana žena: *Arupinum* osvaja prvo mjesto kod *juniorki* "B".

1982. 4. travnja - Rijeka, Kvarnerska regata: *Arupinum* ostvaruje prvo mjesto u generalnom poretku za *juniorke* "B", za *juniorke* i za *seniorke*; *2xPion.M.*, 2. mjesto (Goran Mišković i Alen Matika); *1xJM*, 4. mjesto (Riccardo Šetić); *2xJM*, 2. mjesto (Riccardo Šetić i Oliver Cetina); *1xJŽB*, 2. mjesto (Olivija Matohanca); *1xJŽ*, 2. mjesto (Olivija Matohanca); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić i Olivija Matohanca).

1982. 11. travnja - Rovinj-Limski kanal, kontrolni testovi kandidata za reprezentaciju iz Istre, Kvarnera i Rijeke: na 5000 m žene (*samac*) Ivetta Volčić ostvaruje najbolje vrijeme (24'51"); dok Olivija Matohanca ima treće najbolje vrijeme (26'28").

1982. 1.-2. svibnja - Bled, XXIII. Prvomajska regata: *1xJŽ*, 2. mjesto (Olivija Matohanca); *2xJŽ*, 2. mjesto (Sonja i Olivija Matohanca); *1xSŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčić).

1982. 15.-16. svibnja - Mannheim, Međunarodna regata: *1xSŽ*, 5. mjesto (Ivetta Volčić).

1982. 16. svibnja - Regata u Puli: *1xJM*, 3. mjesto (Riccardo Šetić); *1xJŽB*, 1. mjesto (Sonja Matohanca); *2xJŽB*, 2. mjesto (Tanja Herman i Margareta Krevatin); *1xJŽ*, 3. mjesto (Olivija Matohanca).

1982. 23. svibnja - Regata u Izoli: *4+JM*, 4. mjesto; *1xJŽB*, 1. mjesto (Sonja Matohanca); *1xJŽ*, 2. mjesto (Olivija Matohanca); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić).

1982. 6.-7. lipnja - Regata u Moskvi: *1xSŽ*, 6. mjesto (Ivetta Volčić).

1982. 12.-13. lipnja - XXIX. Međunarodna regata na Bledu: *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić).

1982. 24.-25. lipnja - Bukurešt-Jezero Smagov, Ženska međunarodna regata: *1xSŽ*, 4. mjesto (Ivetta Volčić; trener Milovan Božić).

1982. 1.-4. srpnja - Vukovar, 37. Prvenstvo Hrvatske: *1xJŽB*, 3. mjesto (Sonja Matohanca); *2xJŽB*, 3. mjesto (Tanja Herman i Margareta Krevatin); *1xJŽA*, 1. mjesto (Olivija Matohanca); *1xSŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčić), 3. mjesto (Olivija Matohanca); *2xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić i Olivia Matohanca).

1982. 10.-11. srpnja - Zagreb-Jarun, Juniorsko prvenstvo Jugoslavije: *2xJŽA*, 2. mjesto (Sonja Matohanca i Olivija Matohanca).

1982. 31. srpnja – 1. kolovoza - Jajce-Plivska jezera, 55. Prvenstvo Jugoslavije: *1xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić).

1982. 22.-29. kolovoza - Luzern, Svjetsko seniorsko prvenstvo: Ivetta Volčić ne uspijeva doći do finala u *1xSŽ*.

1982. 4.-5. rujna – Međunarodna regata u Villachu: *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić).

1982. 18.-19. rujna - Pančarevo (Bugarska), Prvenstvo Balkana: *1xSŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčić).

1982. 20. rujna – Uprava *Arupinuma* sastaje se prvi put u novom sjedištu društva kod bivše željezničke stanice.

1982. 7. listopada - Veslački savez Jugoslavije je obavijestio *Arupinum* da su Ivetta Volčić i Olivija Matohanca na temelju rezultata ostvarenih u dvogodištu 1982.-1983. uvrštene među dvadesetak kandidatkinja za državnu reprezentaciju.

1982. - Od 1. studenog Alfiju Bruniju priznat je status veslača saveznog ranga.

1982. 6. studenog – Počinje s djelovanjem veslačka škola *Arupinuma*. U klub se vraćaju Ivan i Lidia



I. Volčić neposredno poslije pobjede u *1xS* na bledskoj Međunarodnoj regati, 12. 6. 1982. / I. Volčić dopo la vittoria nel *1xS* alla Regata internazionale di Bled, 12 VI 1982 (Zbirka / Collezione: I. Volčić Žufić)

1982, 1-2 maggio – Bled, XXIII. Regata del 1. Maggio: *1xJF*, 2. class. (Olivija Matohanca); *2xJF*, 2. class. (Sonja e Olivija Matohanca); *1xSF*, 2. class. (Ivetta Volčić).

1982, 15-16 maggio – Mannheim, regata internazionale: *1xSF*, 5. class. (Ivetta Volčić).

1982, 16 maggio – Regata di Pola: *1xJM*, 3. class. (Riccardo Šetić); *1xJFB*, 1. class. (Sonja Matohanca);

2xJFB, 2. class. (Tanja Herman e Margareta Krevatin); *1xJF*, 3. class. (Olivija Matohanca).

1982, 23 maggio - Regata di Isola: *4+JM*, 4. class.; *1xJFB*, 1. class. (Sonja Matohanca); *1xJF*, 2. class. (Olivija Matohanca); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić).

1982, 6-7 giugno - Regata di Mosca: *1xSF*, 6. class. (Ivetta Volčić).

1982, 12-13 giugno - XXIX. Regata internazionale di Bled: *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić).

1982, 24-25 giugno – Bucarest – Lago di Smagov, Regata internazionale femminile: *1xSF*, 4. class. (Ivetta Volčić; all. Milovan Božić).

1982, 1-4 luglio - Vukovar, 37. Campionato della Croazia: *1xJFB*, 3. class. (Sonja Matohanca); *2xJFB*, 3. class. (Tanja Herman e Margareta Krevatin); *1xJFA*, 1. class. (Olivija Matohanca); *1xSFA*, 2. class. (Ivetta Volčić), 3. class. (Olivija Matohanca); *2xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčić e Olivija Matohanca).

1982, 10-11 luglio - Zagabria-Jarun, Campionato della Jugoslavia per *juniores*: *2xJFA*, 2. class. (Sonja Matohanca e Olivija Matohanca).

1982, 31 luglio - 1 agosto - Jajce-Laghi della Pliva, 55. Campionato della Jugoslavia: *1xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčić).



Prije polaska na prvenstvo Hrvatske u Šibenik - Zaton 1979. / Prima della partenza per il Campionato della Croazia a Sebenico - Zaton 1979 (Zbirka / Collezione: I. Volčić Žufić)



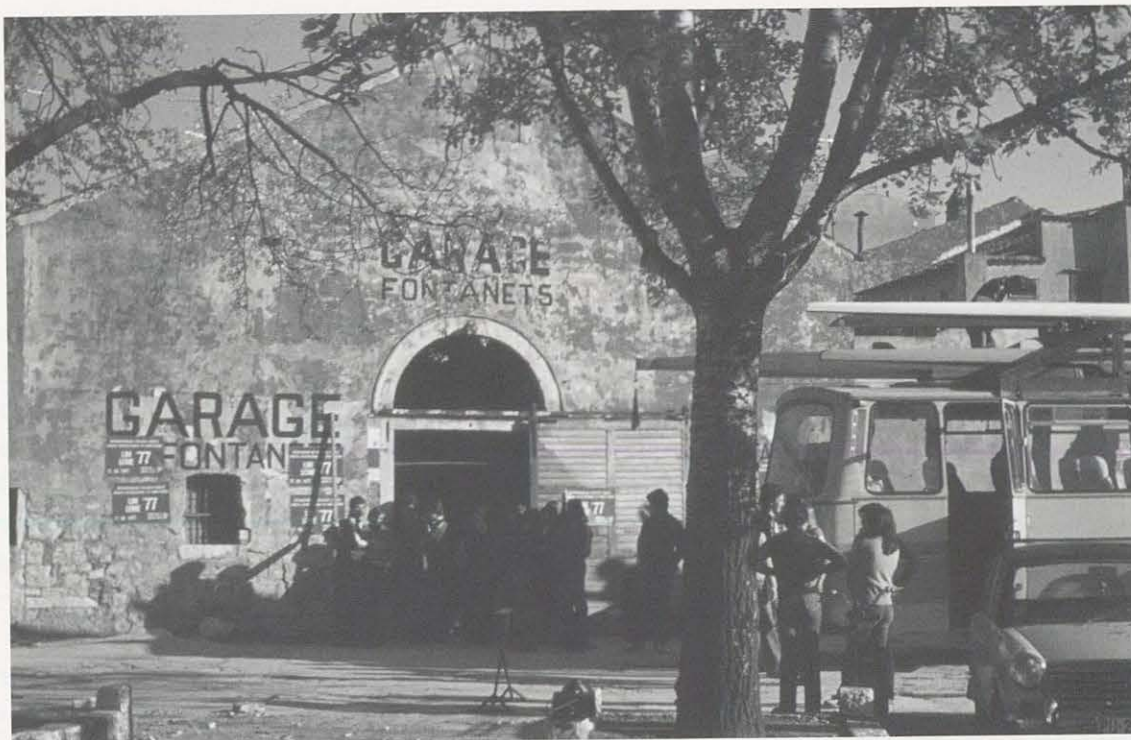
Arupinum na otvorenju Prvenstva Hrvatske u Medulinu, 1981. / L'*Arupinum* all'apertura del Campionato di Croazia a Medolino nel 1981 (Zbirka / Collezione: I. Volčić Žufić)



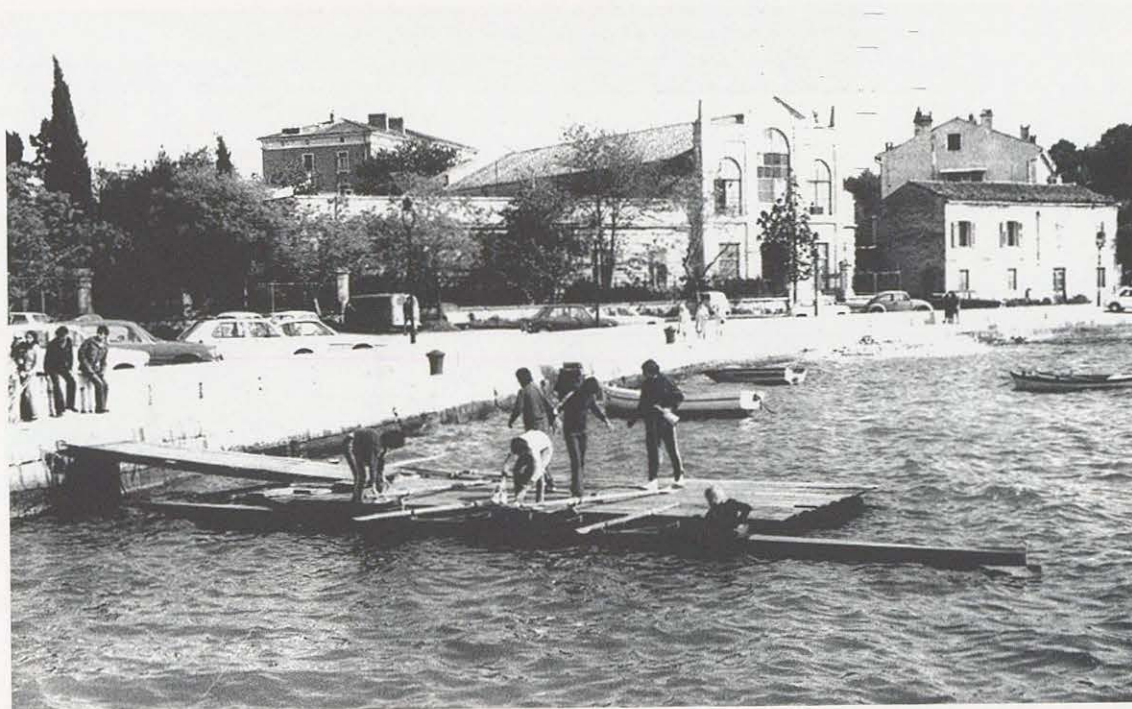
Oduvijek su u *Arupinumu* čamci bili briga veslača i veslačica / All'*Arupinum* la cura dei canotti è stata sempre compito dei vogatori e delle vogatrici (Zbirka / Collezione: D. Dazzara)



Mlade snage *Arupinuma* na ulaznim stepenicama veslačkog doma u bivšem Radničkom domu, 1982. / Giovani leve dell'*Arupinum* sui scalini d'entrata della canottiera presso l'ex Casa del Lavoratore, 1982 (Zbirka / Collezione: D. Dazzara)



Veslački dom u blizini Tvornice duhana (nekad na predjelu Valdelaco) / La canottiera nei pressi della Fabbrica tabacchi (un tempo in località Valdelaco) (Zbirka / Collezione: I. Špiranec)



Splav *Arupinuma* nedaleko od sjedišta (u pozadini) Veslačkog doma u bivšoj zgradi Radničkog doma (današnja dvorana Adrisa) / La zattera dell' *Arupinum* non lontana (sullo sfondo) dalla canottiera nell'ex Casa del lavoratore (oggi sala dell' Adris) (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)



Rovinjki veslači na zimskim pripremama u Češkoj (Tatre), 1987. / Rematori roviginesi in preparazione sulla neve in Cechia (M.ti Tatra), 1987 (Zbirka / Collezione: M. Funcich)



Monte Bondone (Trento) 1995.: "Skijaši" *Arupinuma* zajedno sa učenicima Talijanske srednje škole / "Sciatori" dell' *Arupinum* con gli alunni della Scuola media italiana (Zbirka / Collezione: I. Božić)

1982, 22-29 agosto - Lucerna, Campionato del mondo *seniores*: Ivetta Volčič non riesce a conquistare la finale nel *1xSF*.

1982, 4-5 settembre - Regata internazionale di Villach: *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič).

1982, 18-19 settembre - Pančarevo (Bulgaria), Campionato dei Balcani: *1xSF*, 3. class. Ivetta Volčič.

1982, 20 settembre - Per la prima volta il Comitato direttivo dell'*Arupinum* si riunisce nella nuova sede presso la Stazione ferroviaria.

1982, 7 ottobre - La Federazione jugoslava di canottaggio informa l'*Arupinum* che, in base ai risultati conseguiti nel biennio 1982-1983, Ivetta Volčič e Olivija Matohanca sono state inserite tra la ventina di candidate alla selezione nazionale.

1982 - Dal 1 novembre ad Alfio Bruni viene riconosciuto lo status di "vogatore di rango federale".

1982, 6 novembre - Inizia l'attività della Scuola di canottaggio dell'*Arupinum*. Ritornano nel club Ivan e Lidia Martinčić. Allenatori del settore competitivo sono Milovan Božić e Darko Ivaković.

1982 - Nel bollettino *Almanah jugoslavenskog sporta* di quest'anno Ivetta Volčič figura tra le rematrici di "rango federale".

La rubrica riguardante i migliori sportivi dell'anno per categoria inizia nell'*Almanah jugoslavenskog sporta* con l'anno 1982.

1982 - Nell'almanacco della SFK della Croazia per quest'anno Olivija Matohanca è inserita tra le sportive "promettenti" della Croazia.

Martinčić. Treneri natjecateljske sekcije su Milovan Božić i Darko Ivaković.

1982. - U biltenu *Almanah jugoslavenskog sporta* za tu godinu Ivetta Volčič uvrštena je među veslačice saveznog ranga.

1982. godine u *Almanahu jugoslavenskog sporta* počinje objavljivanje posebnog poglavlja posvećenog najboljim sportašima po kategorijama za tekuću godinu.

1982. - U almanahu SFK Hrvatske za tu godinu Olivija Matohanca uvrštena je među «perspektivne» sportašice Hrvatske.

1983. 30. siječnja

- Regata u Puli: *1xJMB*, 2. mjesto (Alen Matika); *1xSM*, 1. mjesto (Alfio Bruni); 2-*SM*, 1. mjesto (Alfio Bruni i Riccardo Šetić); *1xJŽB*, 3. mjesto (Antonella Volčič); *1xJŽ*, 3. mjesto (Sonja Matohanca); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta

Volčič), 2. mjesto (Olivija Matohanca); *2xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič i Olivija Matohanca).

Na sjednici Predsjedništva Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja određuje se Pula kao mjesto održavanja Zimske regate umjesto Rovinja.

1983. 2. ožujka - Upravni odbor *Arupinuma* odlučuje ponovo angažirati Savu Kukulja za trenera.

1983. 6. ožujka - Pula, Regata povodom Dana žena (Istra i Hrvatsko primorje): *Arupinum* osvaja prvo mjesto u ukupnom poretku za muškarce-senior; *1xSM*, 1. mjesto (Alfio Bruni); *2xSM*, 1. class. (Alfio Bruni i Riccardo Šetić); *2xPŽ*, 4. mjesto (Suzana Kupec i Tanja Bartolić); *2xJŽB*, 4. mjesto; *1xSŽ*, 1. mjesto (Olivija Matohanca), 2. mjesto (Sonja Matohanca).



Sestre S. (lijevo) i O. Matohanca postigle su odlične rezultate u *1x* i *2x* tijekom prve polovice 80.-tih god. 20 st. / Le sorelle S. (sin.) e O. Matohanca ottennero ottimi risultati nel *1x* e nel *2x* nella prima metà degli anni '80 del XX sec. (Zbirka / Collezione: S. Matohanca e O. Šprem)

1983. 11. ožujka - Sjednica Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja: odgođena je Zimska regata u Rovinju, a datum održavanja odredit će se naknadno.

1983. 14. travnja - Rovinj, Sjednica novoutemeljenog Odbora trenera Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja. Za predsjednika Odbora izabran je Savo Kukulj a za zamjenika Milovan Božić, oboje iz *Arupinuma*.

1983. - Bled, XXIV. Prvomajska regata: u *1xSM* Alfio Bruni ne uspijeva se plasirati u finale; *2xSM*, 4. mjesto (Alfio Bruni i Riccardo Šetić); *1xJŽ*, 2. mjesto (Sonja Matohanca); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič), 4. mjesto (Olivija Matohanca); *2xSŽ*, 2. mjesto (Sonja i Olivija Matohanca); *4xSŽ*, 2. mjesto (mješovita posada *Nautilus* Kopar i *Arupinum* Rovinj). Treneri: Milovan Božić i Savo Kukulj.

Na Bledskoj regati razmišlja se o stvaranju *dvojcu na pariće* s Ivettom Volčič i Marijom Dilicom (*Nautilus* iz Kopra).

1983, 8. svibnja - Regata u Puli povodom Dana oslobođenja Pule; *1xJM*, 4. mjesto (Riccardo Šetić); *1xJKŽ*, 3. mjesto Sonja Matohanca; *2xJF*, 2. mjesto (Sonja Matohanca i Margareta Krevatin); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič).



R. Šetić posebno se istaknuo u klubu (i ne samo u veslanju) početkom 80.-tih god. 20. st. / R. Šetić, aktivissimo in club (e non solo in canotto) agli inizi degli anni '80 del XX sec. (Zbirka / Collezione: D. Dazzara)

1983, 30 gennaio - Regata di Pola: *1xJMB*, 2. class. (Alen Matika); *1xSM*, 1. class. (Alfio Bruni); *2-SM*, 1. class. (Alfio Bruni e Riccardo Šetić); *1xJFB*, 3. class. (Antonella Volčič); *1xJF*, 3. class. (Sonja Matohanca); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič), 2. class. (Olivija Matohanca); *2xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič e Olivija Matohanca).

Pola, Riunione della Presidenza della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato: si designa Pola a sede della Regata invernale al posto di Rovigno.

1983, 2 marzo - Il Comitato direttivo dell'*Arupinum* decide di ingaggiare nuovamente Savo Kukulj quale allenatore.

1983, 6 marzo - Pola, Regata per la Giornata della donna (Istria e Litorale croato): l'*Arupinum* conquista il primo posto nella classifica generale maschile seniores; *1xSM*, 1. class. (Alfio Bruni); *2xSM*, 1. class. (Alfio Bruni e Riccardo Šetić); *2xPion.F.*, 4. class. (Suzana Kupec e Tanja Bartolić); *1xSF*, 1. class. (Olivija Matohanca), 2. class. (Sonja Matohanca); *2xJFB*, 4. class.

1983, 11 marzo - Riunione della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato: si decide di rimandare a data da definire la regata invernale di Rovigno

1983, 14 aprile - Rovigno, Riunione del neocostituito Comitato degli allenatori della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale Croato. A presidente del suddetto comitato viene eletto Savo Kukulj e a sostituto Milovan Božić, entrambi dell'*Arupinum*.

1983 - Bled, XXIV. Regata del 1. Maggio: nel *1xSM* Alfio Bruni non si qualifica per la finale; *2xSM*, 4. class. (Alfio Bruni e Riccardo Šetić); *1xJF*, 2. class. (Sonja Matohanca); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič), 4. class. (Olivija Matohanca); *2xSF*, 2. class. (Sonja e Olivija Matohanca); *4xSF*, 2. class. (misto *Nautilus* Capodistria e *Arupinum* Rovigno). Allenatori: Milovan Božić e Savo Kukulj.

Alla regata di Bled si parla anche di un'eventuale *due di coppia* con Ivetta Volčič e Marija Dilica (*Nautilus* di Capodistria).

1983, 8 maggio - Regata di Pola in onore della Giornata della liberazione di Pola; *1xJM*, 4. class. (Riccardo Šetić); *1xJF*, 3. class. (Sonja Matohanca); *2xJF*, 2. class.

(Sonja Matohanca e Margareta Krevatin); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič), 3. class. (Olivija Matohanca).

Pola, Riunione della Presidenza della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale Croato: si relaziona che alla riunione del Comitato degli allenatori di canottaggio del 14 aprile è stato eletto a presidente degli allenatori Savo Kukulj di Rovigno (vicepresidente Milovan Božić).

Si decide di non disputare la regata nel Canale di Leme, fissata per il 19 giugno, e di tenerla il 21 o il 28 agosto.

1983, 14-15 maggio - Regata internazionale di Mannheim: *2xSF*, 5. class. (Ivetta Volčič e Marija Dilica del *Nautilus* di Capodistria)

1983, 11-12 giugno - XXX regata internazionale di Bled: *2xSF*, 3. class. (Ivetta Volčič e Marija Dilica del *Nautilus* di Capodistria).

1983, 23-24 giugno - Ragusa, 38. Campionato della Croazia: *1xJMA*, 6. class. (Riccardo Šetić); *1xSMA*, 5. class. (Alfio Bruni); *2xSMA*, 2. class.; *1xSFA*, 2. class. (Ivetta Volčič); *2-SFA*, 1. class. (Olivija Matohanca e Sonja Matohanca).

1983, 2-3 luglio - Klagenfurt, Esagonale juniores: partecipano Sonja Matohanca, Riccardo Šetić e Savo Kukulj (all.).

1983, 7-10 luglio - Sebenico-Zaton, 56. Campionato della Jugoslavia: *1xSMA*, 6. class. (Alfio Bruni); *1xJFA*, 4. class. (Sonja Matohanca); *1xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčič); *2-SFA*, 2. class. (Olivija e Sonja Matohanca).

1983 - Seul (Corea del Sud) - Il rovinense Enio Tošić si laurea campione mondiale studentesco di tae-kwon-do nella categoria dei mediomassimi.

1983, 28 agosto - Rovigno-Valdibora, regata rovinense estiva in onore della Giornata della Marina: *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič). Nella classifica a squadra femminile l'*Arupinum* conquista il secondo porto.

1983, 4 settembre - Fiume, 27. Regata quarnerina (40. Giornata della Marina jugoslava): *1xSF*, 1. class. Ivetta Volčič; *2xJMB*, 1. class. (Suzana Kupec e Ester Sošić).

Pula, Sjednica Predsjedništva Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja: govori se o sjednici Odbora veslačkih trenera, održanoj 14. travnja, i o izboru Save Kukulja iz Rovinja za predsjednika (potpredsjednik Milovan Božić) tog Odbora.

Donosi se odluka o neodržavanju regate na Limskom kanalu 19. lipnja i o odgađanju iste za 21. ili 28. kolovoz.

1983. 14.-15. svibnja - Međunarodna regata u Manheimu: *2xSŽ*, 5. mjesto (Ivetta Volčič i Marija Dilica iz koparskog *Nautilusa*).

1983. 11.-12. lipnja - XXX. Međunarodna bledska regata: *2xSŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčič i Marija Dilica iz koparskog *Nautilusa*).

1983. 23.-24. lipnja - Dubrovnik, 38. Prvenstvo Hrvatske: *1xJMA*, 6. mjesto (Riccardo Šetić); *1xSMA*, 5. mjesto (Alfio Bruni); *2xSMA*, 2. mjesto; *1xSŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčič); *2-SŽA*, 1. mjesto (Olivija Matohanca i Sonja Matohanca).

1983. 2.-3. srpnja - Klagenfurt (Celovec), Juniorski šesterboj: sudjeluju Sonja Matohanca, Riccardo Šetić i Savo Kukulj (trener).

1983. 7.-10. srpnja - Šibenik-Zaton, 56. Prvenstvo Jugoslavije: *1xSMA*, 6. mjesto (Alfio Bruni); *1xJŽA*, 4. mjesto (Sonja Matohanca); *1xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčič); *2-SŽA*, 2. mjesto (Olivija i Sonja Matohanca).

1983. - Seul (Južna Koreja) - Rovinjac Enio Tošić postaje svjetski studentski prvak u tae-kwon-dou u poluteškoj kategoriji.

1983. 28. kolovoza - Rovinj-Valdibora, ljetna rovinjska regata povodom Dana Mornarice: *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič). U ukupnom poretku za žene *Arupinum* osvaja drugo mjesto.

1983. 4. rujna - Rijeka, 27. Kvarnerska regata (40. godišnjica Jugoslavenske ratne mornarice): *1xSŽ*, 1. mjesto Ivetta Volčič; *2xJMB*, 1. mjesto (Suzana Kupec i Ester Sošić).

1983. 7. prosinca - *Arupinum* upućuje pismo Odboru veslačkih trenera kojim obavještava da Savo Kukulj nije više trener *Arupinuma* te se slijedom toga opoziva njegov

mandat- funkcija predsjednika tog Odbora. Za nove trenere rovinjskog kluba izabrani su Ivan Martinčić, Milovan Božić i Lidia Martinčić.

1983. - Rovinj: na temelju upitnika priređenog te godine proizlazi da sportsko-natjecateljsku strukturu *Arupinuma* sačinjavaju: pioniri 22, pionirke 10; juniori «B» 2, juniorke «B» 10; juniori 1, juniorke 4; seniori 4, seniorke 1; rekreativici 20, rekreativke 2; treneri: Ivan Martinčić, Milovan Božić, Lidia Martinčić; Feručo Cerin predsjednik Izvršnog odbora; Nada Sergović predsjednik Vijeća; Marijan Božić predsjednik Predsjedništva; kvalitetni veslači Ivetta Volčić (sen.), Alfio Bruni (sen.), Dorian Quarantotto (sen.) i Sonja Matohanca (jun.). Alfio Bruni i Dorian Quarantotto su potencijalni kandidati za državnu reprezentaciju.

1983. 10. prosinca – Sjednica Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja. Prihvaćen je kalendar regata za 1984. (na programu je bila i rovinjska noćna regata 19. kolovoza) i odlučeno je da se Nada Sergović produži funkciju Predsjednika Veslačkog saveza regije za još jedan mandat.

1983. - U *Almanahu jugoslavenskog sporta* za tu godinu Ivetta Volčić uvrštena je među veslačice saveznog ranga.

1984. 2. veljače – Olimpijska baklja na putu prema Sarajevu (mjesto održavanja XIV. Zimske Olimpijade) dolazi u Rovinj, a nose ju sedam zaslužnih rovinjskih sportaša (Sandro Rudan – plivanje i vaterpolo; Roberto Privileggio – nogomet; Armando Červar – rukomet; Dean Poropat – odbojka, Robert Tomašević - tea-kwondo i Ivetta Volčić). Lidia Martinčić nosi baklju na binu priređenu na Titovom trgu.



Regata u Valdibori, 28. 8. 1983.: posade se pripremaju ispred hridi u predjelu Monte / Regata di Valdibora, 28 VIII 1983): armi in azione sotto la scogliera di Monte (Zbirka / Collezione: D. Dazzara)

1983, 7 dicembre - Lettera dell'*Arupinum* al Comitato degli allenatori di canottaggio di Fiume: si comunica che Savo Kukulj non è più allenatore dell'*Arupinum* e di conseguenza viene revocata la sua delega-funzione di presidente del medesimo Comitato. A nuovi allenatori

del club rovinese vengono nominati Ivan Martinčić, Milovan Božić e Lidia Martinčić.

1983 - Rovigno: da un questionario redatto in questo anno risulta il seguente organico sportivo-agonistico dell'*Arupinum*: pionieri 22 masch. e 10 femm.; juniores «B» 2 masch. e 10 femm.; juniores 1 masch. e 4 femm.; seniores 4 masch. e 1 femm.; ricreazione 20 masch. e 2 femm.; allenatori: Ivan Martinčić, Milovan Božić, Lidia Martinčić; Feručo Cerin presidente del Comitato esecutivo; Nada Sergović presidente del Consiglio; Marijan Božić presidente della Presidenza; vogatori di qualità Ivetta Volčić (sen.), Alfio Bruni (sen.), Dorian Quarantotto (sen.) e Sonja Matohanca (jun.).

Alfio Bruni e Dorian Quarantotto sono candidati potenziali per la nazionale.

1983, 10 dicembre - Riunione della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato. Oltre ad approvare il calendario delle regate per il 1984 (con in programma la regata notturna rovinese del 19 agosto) si decide di prolungare a Nada Sergović la funzione di Presidente della Federazione regionale per ancora un mandato.

1983 - Nel bollettino *Almanah jugoslavenskog sporta* di quest'anno Ivetta Volčić figura tra le rematrici di "rango federale".

1984, 2 febbraio – Arriva a Rovigno la fiaccola olimpica diretta a Sarajevo (sede della XIV Olimpiade invernale) portata da sette tra gli sportivi meritevoli di Rovigno (Sandro Rudan - nuoto e pallanuoto; Roberto Privileggio - calcio; Armando Červar - pallamano; Dean Poropat - pallavolo; Robert Tomašević - tea-kwon-do; e Ivetta Volčič). A portarla sul palco, appositamente allestito in p.zza Tito, è Lidia Martinčič.

Nel 1984 il SFK della Croazia assicurò ad Ivetta Volčič un contributo pari a 15.000 dinari che spettava di diritto ai vogatori candidati potenziali ai campionati europei o mondiali (quale compenso per l'allenamento).

1984, febbraio - Sarajevo è sede della XIV. Olimpiade invernale.

1984, 18 febbraio - Consultazione a Rovigno per gli allenatori di canottaggio della Regione.

1984 - A Ivetta Volčič viene riconosciuto lo status di sportiva di "rango federale/nazionale" e di candidato potenziale per le Olimpiadi di Los Angeles (nell'annuario dell'Unione sportiva della Croazia /SFK Hrvatske/).

1984, 11 marzo - Pola, Riunione della Presidenza della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato (presenti Nada Sergović, Feručo Cerin, Egidio Matošović, Ivo Volčič in rappresentanza dell'*Arupinum*): viene deciso di togliere definitivamente dal calendario (per evitare inutili spese al club roviginese) la regata invernale (su lunga distanza) che non era stata disputata il 5 febbraio per l'assenza dei club *Jadran* di Fiume e *Nautilus* di Capodistria.

1984, 15 aprile - Trieste, Regata internazionale di Barcola - Trofeo Banca popolare: nella classifica generale l'*Arupinum* figura al nono posto con 28 punti; *2xSMA*, 2. class.; *1xJF*, 1. class. (Sonja Matohanca); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčič).

SFK Hrvatske je 1984. godine dodijelio Ivetti Volčič doprinos od 15.000 dinara na kojeg su imali pravo veslači potencijalni kandidati za europska i svjetska prvenstva (kao naknada za treninge).

1984. veljače – U Sarajevu se održavaju XIV. Zimske olimpijske igre.

1984. 18. veljače - U Rovinju se održava stručno savjetovanje za regionalne veslačke trenere.

1984. - Ivetta Volčič je priznat status sportašice "saveznog/državnog ranga" i potencijalnog kandidata za Olimpijadu u Los Angelesu (godišnjak SFK Hrvatske).

1984. 11. ožujka - Pula, Sjednica Predsjedništva Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja (Nada Sergović, Feručo Cerin, Egidio Matošović, Ivo Volčič predstavljaju *Arupinum*): odlučeno je da se zimska daljinska regata definitivno skine s kalendara (da se rovinjski klub ne bi izložio nepotrebnim troškovima). Regata nije održana 5. veljače zbog nedolaska riječkog *Jadrana* i koparskog *Nautilusa*.

1984. 15. travnja - Trst, Međunarodna regata u Barcoli - Trofej Banca popolare: u ukupnom poretku *Arupinum* se nalazi na devetom mjestu s 28 bodova; *2xSMA*, 2. mjesto; *1xJŽ*, 1. mjesto (Sonja Matohanca); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič).

1984. travnja – Koparska regata: *1xJF*, 1. mjesto (Sonja Matohanca); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič)

1984. 22. travnja - Bled, XXV. Prvomajska regata: *1xJF*, 1. mjesto (Sonja Matohanca); *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčič).

1984. 6. svibnja – Pula, Regata u čast Dana oslobođenja grada: *1xJŽB*, 2. mjesto (Žaklina Tanković); *2xJŽB*, 1. mjesto (Ester Sošić i Margareta Krevatin); *1xJŽA*, 1. mjesto (Sonja Matohanca).



A. Matika na Bledu 1984. / A. Matika a Bled nel 1984
(Zbirka / Collezione: A. Matika)

1984. 20. svibnja – Međunarodna regata u Izoli: *1xSŽ*, 2. mjesto (Ivetta Volčić).

1984. 22.-24. lipnja - Vela Luka, 39. Prvenstvo Hrvatske: *2xJMA*, 4. mjesto (Alen Matika, Alen Jakuš); *2xSM*, 1. mjesto (Alfio Bruni i Dorianio Quarantotto); *1xJŽB*, 2. mjesto (Žaklina Tanković); *2xJŽB*, 2. mjesto (Margeta Krevatin i Ester Sošić); *1xJŽA*, 1. mjesto (Sonja Matohanca); *2xJŽA*, 2. mjesto (Antonella Volčić i Sonja Matohanca); *1xSŽA*, 2. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić i Sonja Matohanca).

1984. 30. lipnja – 1. srpnja - Beograd, 57. Prvenstvo Jugoslavije: *2xJMA*, 4. mjesto (Alen Jakus i Alen Matika); *1xJŽA*, 1. mjesto (Sonja Matohanca); *2xJŽA*, 1. mjesto (Antonella Volčić i Sonja Matohanca); *1xSŽA*, 1. mjesto (Ivetta Volčić).

1984. kolovoza - Los Angeles, Olimpijske igre: Jugoslavija osvaja brončanu medalju u *dvojcu na pariće* (Zoran Pančić i Milorad Stanulov).

1984. - Beograd, XIII. Međunarodna regata: *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSF*, 2. mjesto (Ivetta Volčić i Branka Kockar).

1984. 16. rujna - Rijeka, 28. Kvarnerska regata: *1xPion.M*, 3. mjesto (Margeta Krevatin); *2xPion.M*, 2. mjesto; *2xPion.Ž*, 1. mjesto (Barbara Matošović i Karmen Klinec); *1xJŽB*, 2. mjesto (Žaklina Tanković); *2xJŽB*, 2. mjesto.

1984. 15.-16. rujna, Bukurešt, Prvenstvo Balkana: *2xSŽ*, 3. mjesto (Ivetta Volčić i Branka Kockar).

1984 - U *Almanahu jugoslavenskog sporta* Ivetta Volčić uvrštena je među veslačice saveznog ranga za tu godinu.

1985. 9. ožujka – Pulska regata u čast Dana žena: *2-JMB*, 1. mjesto (Davor Folo i Gordan Trojanović); *1xJM*, 3. mjesto (Alen Matika); *2xJM*, 2. mjesto; *2xPion.Ž*, 1. mjesto (Barbara Matošović i Karmen Klinec) i 2. mjesto (Sanja Ivković i Snježana Kremer); *2xJŽB*, 2. mjesto.

1985. 27.-28. travnja - Bled, XXVI. Međunarodna prvomajska regata: *1xSŽ*, 1. mjesto (Ivetta Volčić); *2xJŽA*, 3. mjesto.

1984, aprile - Regata di Capodistria: *1xJF*, 1. class. (Sonja Matohanca); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić).

1984, 22 aprile - Bled, XXV Regata del 1. Maggio: *1xJF*, 1. class. (Sonja Matohanca); *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić).

1984, 6 maggio - Pola regata in onore della liberazione della città: *1xJFB*, 2. class. (Žaklina Tanković); *1xJFB*, 1. class. (Ester Sošić e Margeta Krevatin); *1xJFA*, 1. class. (Sonja Matohanca).

1984, 20 maggio - Regata internazionale di Isola: *1xSF*, 2. class. (Ivetta Volčić).

1984, 22-24 giugno - Vela Luka, 39. Campionato della Croazia: *2xJMA*, 4. class. (Alen Matika e Alen Jakuš); *2xSM*, 1. class. (Alfio Bruni e Dorianio Quarantotto); *1xJFB*, 2. class. (Žaklina Tanković); *2xJFB*, 2. class. (Margeta Krevatin e Ester Sošić); *1xJFA*, 1. class. (Sonja Matohanca); *2xJFA*, 2. class. (Antonella Volčić e Sonja Matohanca); *1xSFA*, 2. class. (Ivetta Volčić); *2xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčić e Sonja Matohanca).

1984, 30 giugno - 1 luglio - Belgrado, 57. Campionato della Jugoslavia: *2xJMA*, 4. class. (Alen Jakus e Alen Matika); *1xJFA*, 1. class. (Sonja Matohanca); *2xJFA*, 1. class. (Antonella Volčić e Sonja Matohanca); *1xSFA*, 1. class. (Ivetta Volčić).

1984, agosto - Los Angeles, Giochi olimpici: la Jugoslavia conquista la medaglia di bronzo nel *due di coppia* (Zoran Pančić e Milorad Stanulov).

1984 - Belgrado, XIII Regata internazionale: *1xSF*, 1. class. (Ivetta Volčić); *2xSF*, 2. class. (Ivetta Volčić e Branka Kockar).

1984, 16 settembre - Fiume, 28. Regata quarnerina: *1xPion.M*, 3. class. (Margeta Krevatin); *2xPion.M*, 2. class.; *2xPion.F*, 1. class. (Barbara Matošović e Karmen Klinec); *1xJFB*, 2. class. (Žaklina Tanković); *2xJFB*, 2. class.

1984, 15-16 settembre, Bucarest, Campionato dei Balcani: *2xSF*, 3. class. (Ivetta Volčić e Branka Kockar).

1984 – Nel bollettino *Almanah jugoslavenskog sporta* di quest'anno Ivetta Volčić figura tra le rematrici di classe federale.

1985, 9 marzo - Regata di Pola in onore dell'8 marzo: 2-JMB, 1. class. (Davor Folo e Gordan Trojanović); 1xJM, 3. class. (Alen Matika); 2xJM, 2. class.; 2xPion.F, 1. class. (Barbara Matošović e Karmen Klinec) e 2. class. (Sanja Ivković e Snježana Kremer); 2xJFB, 2. class.

1985, 27-28 aprile - Bled, XXVI Regata internazionale del 1. Maggio: 1xSF, 1. class. (Ivetta Volčič); 2xJFA, 3. class.

1985, 5 maggio - Regata di Pola, dedicata al 40. della liberazione della città: 4+Pion.M, 2. class.; 2-JMB, 3. class.; 2-JMA, 3. class.; 4-JM, 2. class.; 2xPion.F, 1. class. (Barbara Matošović e Karmen Klinec) e 2. class. (Sanja Ivković e Snježana Kremer); 2xJFB, 2. class.; 2xJFA, 2. class. 1xSF, 1. class. (Ivetta Volčič).

1985, 12 maggio - Regata di Capodistria: 2-JMB, 2. class.; 2-JM, 4. class.; 2xJM, 3. class.; 4+JMB, 4. class.; 2xPion.F, 1. class. (Barbara Matošović e Karmen Klinec) e 2. class. (Sanja Ivković e Snježana Kremer); 2xJFB, 2. class.; 1xJFA, 3. class. (Žaklina Tanković); 2xJFA, 1. class.

1985, 23 giugno - Bled, Regata internazionale: 1xSF, 5. class. (Ivetta Volčič).

1985, 5-7 luglio - Osijek, 40. Campionato della Croazia: 2xJMB, 4. class.; 4xJMB, 6. class.; 1xJMA, 4. class. (Alen Matika) e 5. class. (Alen Jakus); 2-JMA, 3. class.; 2xSMA, 4. class.; 2xP.L.SM, 2. class.; 1xJFB, 1. class. (Alessandra Gržinić); 2xJFB, 1. class. (Alessandra Gržinić e Antonella Volčič); 1xJFA, 2. class.; 2xJFA, 2. class.; 4xJFA, 2. class.; 1xSFA, 1. class. (Ivetta Volčič); 4xSFA, 2. class. (Ivetta Volčič, Antonella Volčič, Lidia Martinčić, Margareta Krevatin).



A. Gržinić (desno), hrvatska prvakinja 1985., i K. Klinec / A. Gržinić (destra), campionessa di Croazia nel 1985, e K. Klinec (Zbirka / Collezione: A. Gržinić Matika)

1985. 5. svibnja - Pulska regata povodom 40. godišnjice oslobođenja grada: 4+Pion.M, 2. mjesto; 2-JMB, 3. mjesto; 2-JMA, 3. mjesto; 4-JM, 2. mjesto; 2xPion.Ž, 1. mjesto (Barbara Matošović i Karmen Klinec) i 2. mjesto (Sanja Ivković i Snježana Kremer); 2xJŽB, 2. mjesto; 2xJŽA, 2. mjesto; 1xSŽ, 1. mjesto (Ivetta Volčič).

1985. 12. svibnja - Koparska regata: 2-JMB, 2. mjesto; 2-JMA, 4. mjesto; 2xJMA, 3. mjesto; 4+JM, 4. mjesto; 2xPion.Ž, 1. mjesto (Barbara Matošović i Karmen Klinec) i 2. mjesto (Sanja Ivković i Snježana Kremer); 2xJŽB, 2. mjesto; 1xJŽA, 3. mjesto (Žaklina Tanković); 2xJŽA, 1. mjesto.

1985. 23. lipnja - Bled, 32. Međunarodna veslačka regata: 1xSŽ, 5. mjesto (Ivetta Volčič).

1985. 5.-7. srpnja - Osijek, 40. Prvenstvo Hrvatske: 2xJMB, 4. mjesto; 4xJMB, 6. mjesto; 1xJMA, 4. mjesto (Alen Matika) i 5. mjesto (Alen Jakus); 2-JMA, 3. mjesto; 2xSMA, 4. mjesto; 2xL.V.SM, 2. mjesto; 1xJŽB, 1. mjesto (Alessandra Gržinić); 2xJŽB, 1. mjesto (Alessandra Gržinić i Antonella Volčič); 4xJŽA, 2. mjesto; 1xJŽA, 2. mjesto; 2xJŽA, 2. mjesto; 1xSŽA, 1. mjesto (Ivetta Volčič); 4xSŽA, 2. mjesto (Ivetta Volčič, Antonella Volčič, Lidia Martinčić i Margareta Krevatin).

1985, 18.-21. srpnja - Jajce - Plivska jezera, 58. Prvenstvo Jugoslavije: 1xL.V.SM, 6. mjesto (Alen Matika); 1xJŽA, 3. mjesto (Alessandra Gržinić); 2xJŽA, 2. mjesto (Margareta Krevatin i Sanja Obšivač); 1xSŽA, 2. mjesto (Ivetta Volčič); 2xSŽA, 2. mjesto (Margareta Krevatin i Žaklina Tanković).

1985. 14.-15. rujna - Ioannina (Grčka), Prvenstvo Balkana: 2xSŽ, 3. mjesto (Ivetta Volčič i Branka Kockar).

1985. 4.-10. listopada - U Rovinju se održava 25. Svjetsko prvenstvo u ribolovu na moru.

1985. 25. studenog – Godišnja skupština *Arupinuma*.

1986. 26.-27. travnja – Bled, Prvomajska regata: *1xSŽ*, 5. mjesto.

1986. 11. svibnja - Pula, Međunarodna regata posvećena stogodišnjici veslanja u Puli: *4xJMB*, 3. mjesto; *1xJŽA*, 1. mjesto (Sanja Obšivač); *2xJŽA*, 1. mjesto (Flavia Cerin i Žaklina Tanković).

1986. 4.-5. srpnja - Omišalj, 41. Prvenstvo Hrvatske: *2xL.V.M.*, 2. mjesto (Alen Matika i Vojkan Gavrilović iz riječkog *Jadrana*); *8 L.V.M.*, 1. mjesto (sa Alenom Matikom; *Jadran*); *1xJŽB*, 1. mjesto (Sanja Obšivač); *1xJŽA*, 1. mjesto (Sanja Obšivač); *2xJŽA*, 1. mjesto (Flavia Cerin i Žaklina Tanković); *4xSŽA*, 3. mjesto.

1986. 18.-20. srpnja - Beograd-Savsko jezero, 59. Prvenstvo Jugoslavije: *1xJŽA*, 1. mjesto Sanja Obšivač; *2xJŽA*, 3. mjesto (Flavia Cerin i Žaklina Tanković); *1xSŽ*, 4. mjesto (Ivetta Volčić); *2xSŽA*, 3. mjesto (Alessandra Gržinić i Ivetta Volčić); Rovinjka Sonja Matohanca u redovima beogradske *Crvene Zvezde* ostvaruje slijedeće rezultate: *2-SŽ*, 1. mjesto (s Draganom Pušonjić); *4+SŽ*, 1. mjesto

1986 – U almanahu SFK Hrvatske za tu godinu Žaklina Tanković je uvrštena među «perspektivne sportašice» Hrvatske.

1987. 25. ožujka - Rovinj (Valdibora), Prva regionalna regata za Kup Jugoslavije: *Arupinum* osvaja prvo mjesto u generalnom poretku za *juniorke*; *2xPion.M.*, 2. mjesto (Marko Višković i Zoran Zanini); *1xJMB*, 1. mjesto (Mate Poropat); *2xJMB*, 2. mjesto (Massimo Sponza i David Martinčić); *4+JMB*, 2. mjesto (Karmelo Ivanov, Patrik Stanišić, Maurizio Gržinić i Dorian Perhat); *1xJMA*, 2. mjesto (Roberto Krevatin); *2xJMA*, 3. mjesto

1985, 18-21 luglio – Jajce - Plivska Jezera, 58. Campionato della Jugoslavia: *1xP.L.M.*, 6. class. (Alen Matika); *1xJFA*, 3. class. (Alessandra Gržinić); *2xJFA*, 2. class. (Margareta Krevatin e Sanja Obšivač); *1xSFA*, 2. class. (Ivetta Volčić); *2xSFA*, 2. class. (Margareta Krevatin e Žaklina Tanković).

1985, 14-15 settembre – Ioannina (Grecia), Campionato dei Balcani: *2xSF*, 3. class. (Ivetta Volčić e Branka Kockar).

1985, 4-10 ottobre - Si disputa a Rovigno il 25. Campionato del mondo di pesca in mare.

1985, 25 novembre - Assemblea annuale dell'*Arupinum*.

1986, 26-27 aprile – Bled, Regata del 1. Maggio: *1xSF*, 5. class.

1986, 11 maggio - Pola, Regata internazionale dedicata al centenario del canottaggio a Pola: *4xJMB*, 3. class.; *1xJFA*, 1. class. (Sanja Obšivač); *2xJFA*, 1. class. (Flavia Cerin e Žaklina Tanković).

1986, 4-5 luglio - Castelmuschio, 41. Campionato della Croazia: *2xL.V.M.*, 2. class. (Alen Matika e Vojkan Gavrilović - *Jadran* di Fiume); *8 L.V.M.*, 1. class. (*Jadran* di Fiume con Alen Matika); *1xJFB*, 1. class. (Sanja Obšivač); *1xJFA*, 1. class. (Sanja Obšivač); *2xJFA*, 1. class. (Flavia Cerin e Žaklina Tanković); *4xSFA*, 3. class.

1986, 18-20 luglio - Belgrado-Savsko Jezero, 59. Campionato della Jugoslavia: *1xJFA*, 1. class. Sanja Obšivač; *2xJFA*, 3. class. Flavia Cerin e Žaklina Tanković; *1xSF*, 4. class. (Ivetta Volčić); *2xSFA*, 3. class. (Alessandra Gržinić e Ivetta Volčić);

La rovinense Sonja Matohanca ottiene i seguenti risultati remando per la



S. Obšivač (lijevo) i M. Krevatin prije utrke (*2xJA*, 2. mjesto) na Prvenstvu Jugoslavije u Jajcu 1985. / S. Obšivač (sin.) e M. Krevatin prima della gara (*2xJA*, 2. class.) al Campionato di Jugoslavia a Jajce del 1985 (Zbirka / Collezione: B. Matošević Talajić)

Crvena Zvezda di Belgrado: 2-SF, 1. class. (con Dragana Pušonjić); 4+SF, 1. class.

1986 - Nell'almanacco della SFK della Croazia per quest'anno Žaklina Tanković è annoverata la tre "sportive promettenti" della Croazia.

1987, 25 marzo - Rovigno (Valdibora), Prima regata regionale di Coppa Jugoslavia: l'*Arupinum* conquista il primo posto nella classifica generale tra le *juniores*; 2xPion.M, 2. class. (Marko Višković e Zoran Zanini); 1xJMB, 1. class. (Mate Poropat); 2xJMB, 2. class. (Massimo Sponza e David Martinčić); 4+JMB, 2. class. (Karmelo Ivanov, Patrik Stanišić, Maurizio Gržinić e Dorian Perhat); 1xJMA, 2. class. (Roberto Krevatin); 2xJMA, 3. class. (Sandro Zović e Roberto Krevatin); 2-JMA, 3. class. (Davor Folo e Gordan Trojanović); 2xJFB, 1. class. (Margita Rumboldt e Barbara Matošević); 1xJFA, 1. class. (Sanja Obšivač) e 2. class. (Alessandra Gržinić); 2xJFA, 1. class. (Flavia Cerin e Alessandra Gržinić) e 3. class. (Helena Ivetić e Margita Rumboldt).

1987, 5 aprile - Castelmuschio, Regata di Coppa Jugoslavia: 2xJMB, 2. class.; 4+JMB, 4. class.; 1xJMA, 3. class.; 2xJMA, 3. class.; 2xJFB, 1. class. (Margita Rumboldt e Barbara Matošević); 1xJFA, 1. class. (Helena Ivetić); 2xJFA, 1. class. (Flavia Cerin e Sanja Obšivač).

1987, 1-3 maggio - Zagabria, Regata del 1. Maggio: 1xJMB, 4. class. (Mate Poropat); 2xJMB, 5. class. (Dorian Perhat e David Martinčić); 2-JMA (Davor Folo e Gordan Trojanović) non si qualifica per la finale; 4xJMA (Massimo Sponza, Roberto Krevatin, Dorian Perhat e David Martinčić); 1xJFB, 1. class. (Sanja Obšivač); 2xJFB, 1. class. (Barbara Matošević e Margita Rumboldt); 2xJFA (Flavia Cerin e Alessandra Gržinić); 2xSFA (Alessandra Gržinić e Sanja Obšivač); 4xJFA, (Flavia Cerin, Alessandra Gržinić, Helena Ivetić, Sanja Obšivač).

1987, 10 maggio - Regata di Pola: 2xJM, 1. class. (David Martinčić e Mate Poropat); 2xJF, 2. class. (Margita Rumboldt e Barbara Matošević).

1987, 16 maggio - Regata di Capodistria: 2xJM, 1. class. (David Martinčić e Mate Poropat); 2xJF, 1. class. (Margita Rumboldt e Barbara Matošević).

1987, 2-4 luglio - Vukovar, 42. Campionato della Croazia: 1xJMB, 5. class.; 2xJMB, 1. class. (David Martinčić e Mate Poropat); 2-JMA, 2. class. (Davor Folo e

(Sandro Zović i Roberto Krevatin); 2-JMA, 3. mjesto (Davor Folo i Gordan Trojanović); 2xJŽB, 1. mjesto (Margita Rumboldt i Barbara Matošević); 1xJŽA, 1. mjesto (Sanja Obšivač) i 2. mjesto (Alessandra Gržinić); 2xJŽA, 1. mjesto (Flavia Cerin i Alessandra Gržinić) i 3. mjesto (Helena Ivetić i Margita Rumboldt).

1987. 5 travnja - Omišalj, Regata za Kup Jugoslavije: 2xJMB, 2. mjesto; 4+JMB, 4. mjesto; 1xJMA, 3. mjesto; 2xJMA, 3. mjesto; 2xJŽB, 1. mjesto (Margita Rumboldt i Barbara Matošević); 1xJŽA, 1. mjesto (Helena Ivetić); 2xJŽA, 1. mjesto (Flavia Cerin i Sanja Obšivač).

1987. 1.-3. svibnja - Zagreb, Prvomajska regata: 1xJMB, 4. mjesto (Mate Poropat); 2xJMB, 5. mjesto (Dorian Perhat i David Martinčić); 2-JMA (Davor Folo i Gordan Trojanović) ne ulazi u finale; 4xJMA (Massimo Sponza, Roberto Krevatin, Dorian Perhat i David Martinčić); 2xJŽB, 1. mjesto (Barbara Matošević i Margita Rumboldt); 1xJŽA, 1. mjesto (Sanja Obšivač); 2xJŽA (Flavia Cerin i Alessandra Gržinić); 2xSŽA (Alessandra Gržinić i Sanja Obšivač); 4xJŽA, (Flavia Cerin, Alessandra Gržinić, Helena Ivetić i Sanja Obšivač).

1987. 10. svibnja - Pulska regata: 2xJM, 1. mjesto (David Martinčić i Mate Poropat); 2xJŽ, 2. mjesto (Margita Rumboldt i Barbara Matošević).

1987. 16. svibanj - Koparska regata: 2xJM, 1. mjesto (David Martinčić i Mate Poropat); 2xJŽ, 1. mjesto (Margita Rumboldt i Barbara Matošević).

1987. 2.-4. srpnja - Vukovar, 42. Prvenstvo Hrvatske: 1xJMB, 5. mjesto; 2xJMB, 1. mjesto (David Martinčić i Mate Poropat); 2-JMA, 2. mjesto (Davor Folo i Gordan Trojanović); 2xJMA, 6. mjesto; 4xJMA (Massimo Sponza, Roberto Krevatin, Dorian Perhat, David Martinčić); 2xJŽB, 1. mjesto (Margita Rumboldt i Barbara Matošević); 1xJŽA, 1. mjesto (Sanja Obšivač); 2xJŽA, 1. mjesto (Flavia Cerin i Helena Ivetić); 4xJŽA (Flavia Cerin, Alessandra Gržinić, Helena Ivetić, Sanja Obšivač); 2xSŽA (Alessandra Gržinić i Sanja Obšivač).

Arupinum nema muških seniorskih posada.

1987. - Od 5. do 19. srpnja u Zagrebu se održava Univerzijada.

1987. 4.-6. rujna Subotica-Palić, Juniorsko prvenstvo Jugoslavije: *2xJMB*, 3. mjesto (Mate Poropat i David Martinčić); *2xJMA*, 3. mjesto; *4xJMA*, 6. mjesto; *1xJŽA*, 1. mjesto (Sanja Obšivač); *4xJŽA*, 2. mjesto (Flavia Cerin, Helena Ivetić, Margita Rumboldt i Barbara Matošović).

1987. rujna - Zagreb, Finale Kupa Jugoslavije: *2xJMB*, 1. mjesto (Mate Poropat i David Martinčić); *2-JM*, 1. mjesto (Gordan Trojanović i Davor Folo); *1xJŽ*, 1. mjesto (Sanja Obšivač); *2xJŽ*, 1. mjesto.

1987. 11.-12. rujna - Villach, Međunarodna regata: *2xJMB*, 1. mjesto (David Martinčić i Mate Poropat); *4xJM*, 2. mjesto (Doriano Perhat, Mate Poropat, Massimo Sponza i David Martinčić); *Arupinum* osvaja još 3 druga mjesta.

1987. 11.-13. rujna - Bugarska, Prvenstvo Balkana: Sanja Obšivač osvaja treće mjesto u *samcu za juniorke*.

1988 - I. Veslačka regata "Alpe-Adria" (u organizaciji Veslačkog regionalnog odbora Furlanije i Julijske Krajine).

1988. 3. travnja - Omišalj, Regata za Kup Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja: u ukupnom poretku za *juniorke* *Arupinum* osvaja prvo mjesto; *2xJM*, 1. mjesto (Mate Poropat i Massimo Sponza); *2xJŽ*, 1. mjesto (Sanja Obšivač i Barbara Matošović); *4xJŽ*, 1. mjesto (Margita Rumboldt, Tiziana Dapiran, Barbara Matošović i Helena Ivetić).

1988. 1. svibnja - Bled, Prvomajska regata: *2xJMB*, 4. mjesto (Mate Poropat i Massimo Sponza); *4xJMA*, 4. mjesto (Doriano Perhat, Davor Folo, David Martinčić,

Gordan Trojanović); *2xJMA*, 6. class.; *4xJMA* (Massimo Sponza, Roberto Krevatin, Doriano Perhat, David Martinčić); *1xJFA*, 1. class. (Sanja Obšivač); *2xJFB*, 1.

class. (Margita Rumboldt e Barbara Matošović); *2xJFA*, 1. class. (Flavia Cerin e Helena Ivetić); *4xJFA* (Flavia Cerin, Alessandra Gržinić, Helena Ivetić, Sanja Obšivač); *2xSFA* (Alessandra Gržinić e Sanja Obšivač).

L'Arupinum non è presente tra i seniores.



S lijeva / Da sin.: B. Matošović, M. Rumboldt, H. Ivetić i/e F. Cerin: osvojile su vrijedno 2. mjesto u *4xJA* na Prvenstvu Jugoslavije u Subotici 1987. / Furono ottime seconde nel *4xJA* al Campionato jugoslavo di Subotica nel 1987 (Zbirka / Collezione: B. Matošović Talajić)

1987 - Dal 5 al 19 luglio Zagabria è sede dell'Universiade.

1987, 4-6 settembre Subotica-Palić, Campionato della Jugoslavia per *juniores*: *2xJMB*, 3. class. (Mate Poropat e David Martinčić); *2xJMA*, 4. class.; *4xJMA*, 6. class.; *1xJFA*, 1. class. (Sanja Obšivač); *4xJFA*, 2. class. (Flavia Cerin, Helena Ivetić, Margita Rumboldt e Barbara Matošović).

1987, settembre - Zagabria, Finale di Coppa Jugoslavia: *2xJMB*, 1. class. (Mate Poropat e David Martinčić); *2-JM*, 1. class. (Gordan Trojanović e Davor Folo); *1xJF*, 1. class. (Sanja Obšivač); *2xJF*, 1. class.

1987, 11-12 settembre - Villach, Regata internazionale: *2xJMB*, 1. class. (David Martinčić e Mate Poropat); *4xJM*, 2. class. (Doriano Perhat, Mate Poropat, Massimo Sponza e David Martinčić); *l'Arupinum* conquista altri 3 secondi posti.

1987, 11-13 settembre - Bulgaria, Campionato dei Balcani: Sanja Obšivač si classifica terza nel singolo *juniores femminile*.

1988 - I. Trofeo di canottaggio "Alpe-Adria" (organizzato dal Comitato Regionale Friuli Venezia Giulia della FIC).

1988, 3 aprile - Castelmuschio, Regata di Coppa della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato: nella classifica generale tra le *juniores* l'*Arupinum* conquista il primo posto; *2xJM*, 1. class. (Poropat Mate e Massimo Sponza); *2xJF*, 1. class. (Sanja Obšivač e Barbara Matošović); *4xJF*, 1. class. (Margita Rumboldt, Tiziana Dapiran, Barbara Matošović e Helena Ivetić).

1988, 1 maggio - Bled, Regata del 1. Maggio: *2xJMB*, 4. class (David Poropat e Massimo Sponza); *4xJM*, 4. class. (Doriano Perhat, Davor Folo, Davide Martinčić e Gordan Trojanović); *1xJF*, 1. class. (Sanja Obšivač); *2xJF*, 1. class. (Sanja Obšivač e Barbara Matošović).

1988, 8 maggio - Pola, IV. Regata di Coppa della Federazione di canottaggio dell'Istria e del Litorale croato: l'*Arupinum* conquista il primo posto nella classifica generale femminile *juniores*; *2xJMB*, 1. class. (Denis Bolšec e Massimo Sponza); *4xJMB*, 2. class.; *1xJMA*, 2. class.; *2xJMA*, 1. class. (David Martinčić e Gordan Trojanović); *4xJMA*, 1. class. (Roberto Krevatin, Davor Folo, David Martinčić e Gordan Trojanović); *2xJFB*, 3. class.; *4xJFA*, 1. class. (Antonella Dapiran, Margita Rumboldt, Sanja Obšivač e Barbara Matošović).

1988, giugno
- Bled, Regata

internazionale: Sanja Obšivač conquista il primo posto nel *1xJF*; il *4xJM* (David Martinčić, Igor Šverko, Gordan Trojanović e Davor Folo) è secondo.

1988, 1-3 luglio - Castelmuschio, 43. Campionato della Croazia: *2xJMB*, 4. class. (Denis Bolšec e Massimo Sponza); *2-JMA*, 2. class. (Davor Folo e Gordan Trojanović); *2xJMA*, 2. class. (David Martinčić e Mate Poropat); *4xJMA*, 2. class. (Roberto Krevatin, Davor Folo, David Martinčić e Gordan Trojanović); *1xJFB*, 3. class. (Helena Ivetić); *1xJFA*, 2. class. (Sanja Obšivač);

Gordan Trojanović); *1xJŽ*, 1. mjesto (Sanja Obšivač); *2xJŽ*, 1. mjesto (Sanja Obšivač i Barbara Matošović).

1988. 8. svibnja - Pula, IV. Regata za Kup Veslačkog saveza Istre i Hrvatskog primorja: *Arupinum* osvaja prvo mjesto u ukupnom poretku za *juniorke*: *2xJMB*, 1. mjesto (Denis Bolšec i Massimo Sponza); *4xJMB*, 2. mjesto; *1xJMA*, 2. mjesto; *2xJMA*, 1. mjesto (David Martinčić i Gordan Trojanović); *4xJMA*, 1. mjesto (Roberto Krevatin, Davor Folo, David Martinčić i Gordan Trojanović); *2xJŽB*, 3. mjesto; *4xJŽA*, 1. mjesto (Antonella Dapiran, Margita Rumboldt, Sanja Obšivač i Barbara Matošović).

1988. lipnja - Bled, Međunarodna regata: Sanja Obšivač osvaja prvo mjesto u *1xJŽ*; *4xJM*, 2. mjesto (David Martinčić, Igor Šverko, Gordan Trojanović i Davor Folo).

1988. 1.-3. srpnja - Omišalj, 43. Prvenstvo Hrvatske: *2xJMB*, 4. mjesto (Denis Bolšec i Massimo Sponza); *2-JMA*, 2. mjesto (Davor Folo i Goran Trojanović); *2xJMA*, 2. mjesto (David Martinčić i Mate Poropat); *4xJMA*, 2. mjesto (Roberto Krevatin, Davor Folo, David Martinčić i Gordan Trojanović); *1xJŽB*, 3. mjesto (Helena Ivetić); *1xJŽA*, 2. mjesto (Sanja Obšivač); *2xJŽA*, 1. mjesto (Barbara Matošović i Sanja Obšivač); *4xJŽA*, 2. mjesto.

1988. 4. srpnja - Omišalj, Omladinski međunarodni šesterboj (u sklopu manifestacije III. Izdanja Alpe-Adria): *2xJM*, 3. mjesto (Zoran Zanini i Denis Bolšec); *4xJM*, 1. mjesto (David Martinčić, Mate Poropat, Davor Folo i Gordan Trojanović); *1xJŽ*, 1. mjesto (Sanja Obšivač).

1988. 16.-17. srpnja - Zagreb, 61. Prvenstvo Jugoslavije: *2xJMB*, 6. mjesto (Zoran Zanini, Massimo Sponza);



S. Giorgio di Nogaro, 1988. s lijeva / da sin.: Z. Zanini, M. Višković, M. Sponza, R. Krevatin, G. Trojanović, D. Bolšec (Zbirka / Collezione: D. Bolšec)

2xJMA, 5. mjesto (David Martinčić i Mate Poropat); 2-JMA, 4. mjesto (Davor Folo i Gordan Trojanović); 4+JMB, 6. mjesto (Alekselj Mužina, Antonio Pleše, Gregor Nemec, Igor Krulčić i Sebastan Matias); 4xJMA, 4. mjesto (Roberto Krevatin, Davor Folo, David Martinčić, Gordan Trojanović); 1xJŽB, 3. mjesto (Helena Ivetić); 1xJŽA, 1. mjesto (Sanja Obšivač); 2xJŽA, 2. mjesto (Barbara Matošović i Sanja Obšivač).

1988 - Olimpijada u Seulu: Jugoslavija osvaja brončanu medalju u *dvojcu bez korm.* (Sadik Mujkić i Bojan Prešeren).

1988. - Milano, Svjetsko juniorsko prvenstvo u veslanju: u 1xJŽA Sanja Obšivač osvaja 6. mjesto.

1988. rujna - Villach, Međunarodna regata: Sanja Obšivač osvaja prvo mjesto u *samcu za juniorke*; posada 4xJM je druga (David Martinčić, Igor Šverko, Mate Poropat i Gordan Trojanović).

1988. - Istanbul, Prvenstvo Balkana: u 1xJŽ Sanja Obšivač osvaja treće mjesto.

1988. 23. prosinca - Opatija, Proglašenje najboljih sportaša i momčadi u Istri, Hrvatskom primorju i Gorskom kotaru za 1988. godinu na temelju referenduma listova *Glas Istre* i *Novi List*: Sanja Obšivač (trener Lidia Martinčić) je prva kod žena sa 296 bodova ispred Dorotee Bralić, plivačice riječkog *Primorja*, koja ima 289 bodova.

1988. 27. prosinca - Rovinj: u sjedištu kluba *Arupinum* prijem u čast Sanje Obšivač kao priznanje za uspjehe koje je postigla tijekom 1988. godine te osvajanja nagrade za najbolju sportašicu Regije. Na svečanosti prisustvuju predsjednik Upravnog odbora kluba Boris Medica, trenerica Lidia Martinčić, veslači i veslačice.

2xJFA, 1. class. (Barbara Matošović e Sanja Obšivač); 4xJFA, 2. class.

1988, 4. luglio - Castelmuschio, Esagonale juniores (Terza edizione valida per l'Alpe Adria): 2x, 3. class. (Zoran Zanini e Denis Bolšec); 4xJM, 1. class. (David Martinčić, Mate Poropat, Davor Folo e Gordan Trojanović); 1xJF, 1. class. (Sanja Obšivač).

1988, 16-17 luglio - Zagabria, 61. Campionato della Jugoslavia: 2xJMB, 6. class. (Zoran Zanini, Massimo Sponza); 2xJMA, 5. class. (David Martinčić e Mate Poropat); 2-JMA, 4. class. (Davor Folo, Gordan Trojanović); 4+JMB, 6. class. (Alekselj Mužina, Antonio Pleše, Gregor Nemec, Igor Krulčić e Sebastian Matias); 4xJMA, 4. class. (Roberto Krevatin, Davor Folo, David Martinčić e Gordan Trojanović); 1xJFB, 3. class. (Helena Ivetić); 1xJFA, 1. class. (Sanja Obšivač); 2xJFA, 2. class.

(Barbara Matošović e Sanja Obšivač).

1988 - Olimpiadi di Seul, la Jugoslavia conquista la medaglia di bronzo nel *due senza* (Sadik Mujkić e Bojan Prešeren).

1988 - Milano, Campionato mondiale juniores di canottaggio: nel 1xJFA Sanja Obšivač conquista il 6 posto.

1988, settembre - Villach, Regata internazionale: Sanja Obšivač conquista il primo posto nel *singolo femminile*

juniores; il 4xJM è secondo (David Martinčić, Igor Šverko, Mate Poropat e Gordan Trojanović).

1988 - Istanbul, Campionato dei Balcani: nel 1xJF Sanja Obšivač conquista il terzo posto.

1988, 23 dicembre - Premiazione ad Abbazia dei vincitori del referendum indetto dai giornali *Glas Istre* e *Novi List* per l'elezione del miglior sportivo e miglior

IZBOR SPORTAŠA CODINE

Priznanje Sanji Opšivač

ROVINJ - Mlada omladinska prvakinja Jugoslavije u skifu, »brončana« s Balkanskog prvenstva u Turskoj, šesta na Svjetskom omladinskom prvenstvu u Milanu, prva na međunarodnoj regati na Bledu i u Villachu u Austriji, **Sanja Opšivač**, trenutno je najperspektivnija i najuspješnija veslačica Jugoslavije. Ona ide za snažnim zaveslajima svojih sugrađanki za nekadašnjom prvom damom jugoslavenskog veslanja **Lidijom Martinčić** i **Yvette Volčić**, koje su godinama suvereno vladale u jugoslavenskom ženskom veslanju, i na međunarodnoj veslačkoj sceni. Opšivač, po mnogim veslačkim jugoslavenskim stručnjacima, pa i ino-

zemnim, spada u svjetsku veslačku elitu. Prva je jugoslavenska veslačica koja je ušla u veliki finale na Svjetskom omladinskom prvenstvu, prošle godine u Italiji. Zbog vrijednih rezultata na domaćoj i međunarodnoj sceni članovi uprave Veslačkog kluba Arupinum priredili su svečanost u čast omladinske reprezentativke Sanje Opšivač; tom prilikom joj je predsjednik kluba **Boris Medenica** predao priznanje za odlične rezultate u protekloj godini, kao i njezinu treneru **Lidiji Martinčić**, koja sa Sanjom radi uspješno od njenih prvih zaveslaja.

A. SINDIĆ

Novinar A. Sindić informira čitatelje *Glasa Istre* o svečanosti koju je *Arupinum* krajem prosinca 1988. priredio u čast Sanje Obšivač / Il giornalista A. Sindić informa i lettori del *Glas Istre* sulla cerimonia organizzata dall'*Arupinum* in onore di Sanja Obšivač alla fine di dicembre del 1988.

squadra dell'Istria, Litorale croato e Gorski kotar per il 1988: Sanja Obšivač (allenata da Lidia Martinčić) risulta prima nel concorso tra le donne, con 296 punti rispetto ai 289 della seconda, la nuotatrice fiumana del *Primorje* Dorotea Bralić.

1988, 27 dicembre – Rovigno: ricevimento al club *Arupinum* per Sanja Obšivač a riconoscimento dei suoi successi ottenuti durante il 1988, coronati dall'assegnazione del premio quale miglior sportiva della Regione. Presenti alla cerimonia il presidente del Comitato direttivo Boris Medica, l'allenatrice Lidia Martinčić, altri rematori e rematrici

1989 – Sanja Obšivač rema per il Club di canottaggio *Saturnia* di Trieste, pur rimanendo anche membro dell'*Arupinum*.

1989, 7 maggio - Regata di Pola: l'*Arupinum* conquista il primo posto nella classifica generale femminile *seniores*; *1xJM*, 1. class. (David Martinčić) e 3. class. (Mate Poropat); *2xJM*, 2. class.; *1xSF*, 1. class. (Sanja Obšivač).

1989 - Regata di Isola: David Martinčić conquista il primo posto nel *1xJM*.

1989 - Regata di Capodistria: David Martinčić conquista il primo posto nel *1xJM*.

1989 - 19. Juniores-Vergleichsampf: *1x*, 2. class. (David Martinčić); *2x*, 1. class. (Mate Poropat e David Martinčić).

1989, 31 maggio - 4 giugno - Rovigno, 7. Festival europeo della ricreazione sportiva.

1989 - Klagenfurt, 58. regata internazionale (31. per *juniores*): *1xJM*, 1. class. (David Martinčić).

1989, 1-2 luglio – Causa gli impegni scolastici (questa la motivazione del club) nessun armo dell'*Arupinum* partecipa al 44. Campionato della Croazia che si tiene a Spalato. Non partecipa nemmeno Sanja Obšivač.

1989. – Sanja Obšivač se natječe za Veslački klub *Saturnia* iz Trsta, ali ostaje i dalje član *Arupinuma*.

1989. 7. svibnja – Pulska regata: *Arupinum* osvaja prvo mjesto u ukupnom poretku za *seniorke*; *1xJM*, 1. mjesto (David Martinčić), 3. mjesto (Mate Poropat); *2xJM*, 2. mjesto; *1xSŽ*, 1. mjesto (Sanja Obšivač).

1989. - Regata u Izoli: David Martinčić osvaja prvo mjesto u *1xJM*.

1989. – Koparska regata: David Martinčić osvaja prvo mjesto u *1xJM*.

1989. - 19. Juniores-Vergleichsampf: *1x*, 2. mjesto (David Martinčić); *2x*, 1. mjesto (Mate Poropat i David Martinčić).

1989. 31. svibnja – 4. lipnja - Rovinj, 7. Europski festival sportske rekreacije.

1989. - Klagenfurt, 58. Međunarodna regata (31. izdanje za juniore): *1x*, 1. mjesto (David Martinčić).

1989. 1.-2. srpnja – Zbog školskih obaveza (to je bilo obrazloženje kluba) niti jedna posada *Arupinuma* ne sudjeluje na 44. Prvenstvu Hrvatske koje se održava u Splitu. Ne sudjeluje niti Sanja Obšivač.

1989. 15.-16. srpnja - Beograd, 61. Prvenstvo Jugoslavije: *1xJMA*, 3. mjesto; *1xSŽA*, 2. mjesto (Sanja Obšivač).

1989. srpnja – Rovinjska regata - Valdibora: *Arupinum* je prvi u ukupnom poretku za *seniorke*; *1xJM*, 1. mjesto



D. Martinčić (lijevo/sin.) i/e M. Poropat (u sredini/al centro) (Zbirka / Collezione: M. Poropat)

(David Martinčić); *2xJM*, 1. mjesto (David Martinčić i Mate Poropat).

1989. – U Rovinju se osniva Društvo za sportsku rekreaciju Rovinj.

1990. srpnja – Nakon godinu dana pauze Lidia Martinčić se vraća kao trenerica *Arupinuma*, i zamjenjuje Vionellu Cerin (koja postaje drugi trener).

Problemi s tehničkim vodstvom i zbog odlaska nekoliko odličnih veslača (Gordan Trojanović, Davor Folo, David Martinčić i Mate Poropat), a pogotovo Sanje Obšivač.

1990, 4. srpnja – Osnivačka skupština SFK općine Rovinj kojom rukovode predsjednik (Ivan Pokrajac) i tajnik (Franjo Ivanišević) Samoupravne interesne zajednice za sport i fizičku kulturu. Odsutni su brojni predstavnici rovinjskih sportskih društava te skupština nema kvorum za donošenje odluka. U tadašnjoj općini Rovinj djelovalo je 18 klubova s 2394 sportaša.

1990. kraj rujna – Članak objavljen u *Glasi Istre* (27. rujna 1990.) spominje krizu koja vlada *Arupinumom*, tada bez predsjednika i uprave. Trenerica Lidia Martinčić i njena pomoćnica Vionella Cerin obučavaju oko 25 djevojaka i dječaka.

1990. listopada – Lidia Martinčić imenovana je za vršioca dužnosti predsjednika. Članovi nove uprave društva postaju David Martinčić, Antonio Marangon, Elma Marangon, Mariella Brajković, Ivan Martinčić, Delia Trošt, Damir Matošević, Gabriela Križanac, Guido Dapiran, Marčelo Babić.

1989, 15-16. lipnja – Belgrado, 61. Campionato della Jugoslavia: *1xJMA*, 3. class.; *1xSFA*, 2. class. (Sanja Obšivač).

1989, lipnja – Regata di Rovigno-Valdibora: l'*Arupinum* si classifica primo nella classifica generale femminile *seniores*; *1xJM*, 1. class. (David Martinčić); *2xJM*, 1. class. (David Martinčić e Mate Poropat).

1989. – A Rovigno si costituisce la Società di ricreazione sportiva di Rovigno.

1990, lipnja – Dopo un anno di pausa, Lidia Martinčić ritorna ad allenare l'*Arupinum*, sostituendo Vionella Cerin (che diventa allenatrice in seconda).

Problemi con la dirigenza tecnica e in seguito alla partenza di alcuni ottimi rematori (Gordan Trojanović, Davor Folo, David Martinčić e Mate Poropat) e soprattutto di Sanja Obšivač.

1990, 4. lipnja – Assemblea costitutiva della SFK del comune di Rovigno guidata dal presidente (Ivan Pokrajac) e dal segretario (Franjo Ivanišević) della Comunità d'interesse autogestita per lo sport e la cultura fisica. Sono assenti numerosi rappresentanti dei club sportivi rovinnesi tanto che l'Assemblea non è in grado di deliberare. Allora sul territorio del comune di Rovigno operavano 18 club con 2394 sportivi.

1990, fine settembre – In un articolo del *Glasi Istre* (27 settembre 1990) si parla della crisi dell'*Arupinum*, allora senza presidente e direzione. L'allenatrice Lidia Martinčić e la sua aiutante Vionella Cerin allenano c.ca 25 tra ragazzi e ragazze.

1990, ottobre – Lidia Martinčić viene nominata facente funzioni di presidente. Della nuova direzione entrano a far parte David Martinčić, Antonio Marangon, Elma Marangon, Mariella Brajković, Ivan Martinčić, Delia Trošt, Damir Matošević, Gabriela Križanac, Guido Dapiran, Marčelo Babić.



Jedrilice duž obale Svetog Križa / Barche a vela a Santa Croce (Zbirka / Collezione: V.K. - C.V. Maestral)

VI. CAPITOLO: 1991-2007

1991, 23 febbraio - Viene approvato il nuovo statuto del C.C. *Arupinum*.

1991, 28 febbraio - Rovigno, viene approvato lo statuto dell'Unione sportiva del comune di Rovigno.

1991, 7 aprile - Regata di Capodistria: *1xCM*, 2. class. (Raul Bratović); *2xJMB*, 3. class. (Maurizio Zović e Raul Bratović).

1991, 19 maggio - Regata di Pola: *1xCM*, 2. class. (Raul Bratović); *1xJB*, 3. class. (Maurizio Zović).

1991, 26 maggio - Regata di Rovigno: *1xCM*, 1. class. (Raul Bratović).

1991, 31 agosto - 1 settembre - Regata di Villach: *1xCM*, 5. class. (Raul Bratović); *2xJM*, 5 class. (R. Bratović e Mauro Bruni).

1992, 17 gennaio La Federazione croata di canottaggio diventa membro della FISA.

1992, 5 aprile - Regata di Capodistria: *1xJB*, 3. class. (Raul Bratović).

1992, 25-26 aprile - Regata di Bled: *1xJM*, 6. class. (Raul Bratović).

1992, 10 maggio - Regata di Pola: *2xJMB*, 2. class. (Maurizio Zović e Ervin Babić), 4. class. (Raul Bratović e Mauro Bruni); *4xJMB*, 4. class. (Raul Bratović, Mauro Bruni, Maurizio Zović e Ervin Babić).

1992, 17 maggio - Regata di Isola: *1xJMB*, 5. class. (Raul Bratović)

1992, 14 giugno - Regata di Trieste: *1xJMB*, 2. class. (Maurizio Zović); *2xJMB*, 3. class. (Raul Bratović e Ervin Babić).

1992, 26 giugno - Esagonale di Bled: *2xJMB*, 3. class. (Raul Bratović e Ervin Babić).

1992, estate - L'*Arupinum* organizza per la prima volta la colonia estiva di canottaggio (sperimentale; con il contributo finanziario della Città di Rovigno) presso la propria sede.

VI. POGLAVLJE: 1991. – 2007.

1991. 23 veljače – Usvojen novi statut V.K. *Arupinum*.

1991. 28. veljače - Rovinj, usvojen statut Športskog saveza Općine Rovinj.

1991. 7. travnja – Koparska regata: *1xKM*, 2. mjesto (Raul Bratović); *2xJMB*, 3. mjesto (Maurizio Zović i Raul Bratović).

1991. 19. svibnja – Pulska regata: *1xKM*, 2. mjesto (Raul Bratović); *1xJB*, 3. mjesto (Maurizio Zović).

1991. 26. svibnja – Rovinjska regata: *1xKM*, 1. mjesto (Raul Bratović).

1991. 31. kolovoza – 1. rujna - Regata u Villachu: *1xKM*, 5. mjesto (Raul Bratović); *2xJM*, 5 mjesto (R. Bratović i Mauro Bruni).

1992. 17. siječnja – Veslački savez Hrvatske postaje član FISA-e.

1992. 5. travnja – Koparska regata: *1xJB*, 3. mjesto (Raul Bratović).

1992. 25.-26. travnja – Bledska regata: *1xJM*, 6. mjesto (Raul Bratović).

1992. 10. svibnja – Pulska regata: *2xJMB*, 2. mjesto (Maurizio Zović i Ervin Babić), 4. mjesto (Raul Bratović i Mauro Bruni); *4xJMB*, 4. mjesto (Raul Bratović, Mauro Bruni, Maurizio Zović i Ervin Babić).

1992. 17. svibnja - Regata u Izoli: *1xJMB*, 5. mjesto (Raul Bratović).

1992. 14. lipnja – Tršćanska regata: *1xJMB*, 2. mjesto (Maurizio Zović); *2xJMB*, 3. mjesto (Raul Bratović i Ervin Babić).

1992. 26. lipnja – Bled, Juniorski šesterboj: *2xJMB*, 3. mjesto (Raul Bratović i Ervin Babić).

1992. ljeto - *Arupinum* prvi put organizira ljetnu veslačku koloniju u sjedištu društva (uz financijski doprinos Grada Rovinja).

1992. 10. srpnja – U Zagrebu izlazi prvi broj nove serije lista *Veslanje*, glasnik hrvatskih veslačkih klubova.

1992. 28.-30. kolovoza - Zagreb, 2. Prvenstvo Hrvatske: ne sudjeluje *Arupinum*

1992. 4. rujna - Omišalj 40. Kvarnerska regata: *1xJMB*, 4. mjesto (Mauro Bruni); *1xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić) i 2. mjesto (Maurizio Zović); *4xJMA*, 1. mjesto (Raul Bratović, Mauro Bruni, Maurizio Zović i Darko Ponos-Rijeka).

1993. 4. travnja - Regata u Ankaranu: *1xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović); *2xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović i Ervin Babić).

1993. 9. svibnja: Zagreb, IV. Regata Veslačkog saveza Zagreba i IV. Regata za Prvenstvo Dalmacije: *1xJMA*, 1. mjesto (Maurizio Zović); *2xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović i Ervin Babić).

1993. 16. svibnja - Tršćanska regata: *2xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović i Ervin Babić).

1993. 23. svibnja - Regata u Izoli: *1xJMA*, 3. mjesto (Maurizio Zović); *2xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović i Ervin Babić).

1993. 30. svibnja: Piranska regata: *2xKM*, 2. mjesto (Igor Božić i Manuel Fabris); *1xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović); *2xJMA*, 1. mjesto (Maurizio Zović i Ervin Babić).

1993. 25.-27. lipnja - Zagreb, 3. Prvenstvo Hrvatske: *2xKMA*, 6. mjesto (Manuel Fabris i Igor Božić); *2xJMA*, 3. mjesto (Maurizio Zović i Ervin Babić); *1xJŽA*, 4. mjesto (Mouna Kabbay); *2xJŽA*, 5. mjesto (Mouna Kabbay i Myriam Kabbay).

1993. 3. listopada – Omišaljska regata: *1xKM*, 1. mjesto (Igor Božić); *1xJMB*, 3. mjesto (Raul Bratović); *1xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović); *4xJMA*, 1. mjesto (Maurizio Zović, Raul Bratović, Mauro Bruni i Đani Martinčić).

1994. – Utemeljenje Društva za sportsku rekreaciju Rovinj; na čelu su Erto Fabris i Aldo Hrelja.

1994. - Veslač Maurizio Zović uvršten je u popis juniorskih reprezentativaca Hrvatske.

1992, 10 luglio - Esce a Zagabria il primo numero della nuova serie del foglio *Veslanje*, bollettino dei club croati di canottaggio.

1992, 28-30 agosto - Zagabria, 2. Campionato della Croazia: l'*Arupinum* non partecipa.

1992, 4 settembre - Castelmuschio 40. Regata quarnerina: *1xJMB*, 4. class. (Mauro Bruni); *1xJMA*, 1. class. (Igor Božić) e 2. class. (Maurizio Zović); *4xJMA*, 1. class. (Raul Bratović, Mauro Bruni, Maurizio Zović e Darko Ponos-Fiume).

1993, 4 aprile - Regata di Ancarano: *1xJMA*, 2. class. (Maurizio Zović); *2xJMA*, 2. class. (Maurizio Zović e Ervin Babić).

1993, 9 maggio: Zagabria, IV. Regata dell'Unione remiera di Zagabria e IV. Regata del Campionato di Dalmazia: *1xJMA*, 1. class. (Maurizio Zović); *2xJMA*, 2. class. (Maurizio Zović e Ervin Babić);

1993, 16 maggio - Regata di Trieste, *2xJMA*, class. 2 (Maurizio Zović e Ervin Babić).

1993, 23 maggio - Regata di Isola: *1xJMA*, 3. class. (Maurizio Zović); *2xJMA*, 2. class. (Maurizio Zović e Ervin Babić)

1993, 30 maggio: Regata di Pirano: *2xCM*, 2. class. (Igor Božić e Manuel Fabris); *1xJMA*, 2. class. (Maurizio Zović); *2xJMA*, 1. class. (Maurizio Zović e Ervin Babić).

1993, 25-27 giugno - Zagabria, 3. Campionato della Croazia: *2xCMA*, 6. class. (Manuel Fabris e Igor Božić); *2xJMA*, 3. class. (Maurizio Zović e Ervin Babić); *1xJFA*, 4. class. (Mouna Kabbay); *2xJFA*, 5. class. (Mouna Kabbay e Myriam Kabbay).

1993, 3 ottobre - Regata di Castelmuschio: *1xCM*, 1. class. (Igor Božić); *1xJMB*, 3. class. (Raul Bratović); *1xJMA*, 2. class. (Maurizio Zović); *4xJMA*, 1. class. (Maurizio Zović, Raul Bratović, Mauro Bruni i Đani Martinčić).

1994 - Viene costituita a Rovigno la Società di ricreazione sportiva, con a capo Erto Fabris e Aldo Hrelja.

1994 - Il rematore Maurizio Zović è inserito nella lista dei nazionali (*juniors*) di Croazia.

1994 - In base ai dati di una statistica della rivista *Veslanje* (genn.-febb.) riguardante il numero dei vogatori nei singoli club della Croazia, l'*Arupinum* contava 3 allenatori, 40 ragazzi/e nella scuola di canottaggio e 30 vogatori/trici di tutte le categorie.



R. Bratović i M. Zović dvojica od najjačih rovinjskih veslača 90.-tih god. 20 st. / Raul Bratović e Maurizio Zović, due tra i più forti rematori rovinnesi degli anni '90 del XX sec. (Zbirka / Collezione: M. Zović)

1994, 25 marzo - Castelmuschio, 42.

Regata del Quarnero: 1xCM, 4 class. (Andrija

Milovanov); 1xJMB, 7. class. (Igor Božić); 2xJMB, 6. class. (Luka Nreka e Saša Roksandić); 1xJMA, 2. class. (Mauro Bruni); 2xJMA, 1. class. (Maurizio Zović e Raul Bratović); 4xJMB, 3. class. (Luka Nreka, Luca Majerić, Igor Božić e Saša Roksandić); 4xJMA, 2. class. (Maurizio Zović, Raul Bratović, Mauro Bruni e Đani Martinčić).

1994, 2-3 aprile - Regata di Capodistria: 2xJMA, 4. class. (R. Bratović e Maurizio Zović).

1994, 17 aprile - Regata di Pola: 1xCM, 3. class. (Andrea Zovich); 1xJMB, 2. class. (Igor Božić); 2xJMB, 2. class. (Luka Nreka, Saša Roksandić); 4xJMB, class. 2 (Luka Nreka, Saša Roksandić, Luca Majerić, Igor Božić); 1xJMA, 3. class. Mauro Bruni; 2xJMA, 2. class. (Andrea Zovich e Mauro Bruni).

1994, 23-24 aprile - Zagabria-Jarun, Regata del 1. Maggio: 1xCM, 6 class. (Dragan Maksimović); 1xJMA, 6. class. (Maurizio Zović); 2xJMA, 4. class. (Maurizio Zović e Raul Bratović); 4xJMA, 4. class. (Maurizio Zović, Raul Bratović, Mauro Bruni e Đani Martinčić).

1994, 29 maggio - 39. Regata di Isola: 1xJMA, 2. class. (Maurizio Zović); e 2xJMA, 3. class. (Maurizio Zović e Raul Bratović).

1994, 3 giugno - Assemblea del C. C. *Arupinum*: il club da Organizzazione sociale diventa Associazione di cittadini (il 21 luglio 1994, in conformità alle nuove norme legislative, il club viene iscritto nel registro delle associazioni di cittadini della Regione Istriana). Vengono

1994. - U statistici objavljenoj u časopisu *Veslanje* (siječanj - veljača) o broju veslača u pojedinim hrvatskim klubovima navedeno je da *Arupinum* raspolaže sa 3 trenera, 40 polaznika/ca veslačke škole i 30 veslača/ica u svim kategorijama.

1994. 25. ožujka - Omišalj, 42.

Kvarnerska regata: 1xKM, 4 mjesto (Andrija Milovanov);

1xJMB, 7. mjesto (Igor Božić); 2xJMB, 6. mjesto (Luka Nreka i Saša Roksandić); 1xJMA, 2. mjesto (Mauro Bruni); 2xJMA, 1. mjesto (Maurizio Zović i Raul Bratović); 4xJMB, 3. mjesto (Luka Nreka, Luca Majerić, Igor Božić i Saša Roksandić); 4xJMA, 2. mjesto (Maurizio Zović, Raul Bratović, Mauro Bruni i Đani Martinčić)

1994. 2.-3. travnja - Koparska regata: 2xJMA, 4. mjesto (Raul Bratović i Maurizio Zović).

1994. 17. travnja - Pulska regata: 1xKM, 3. mjesto (Andrea Zovich); 1xJMB, 2. mjesto (Igor Božić); 2xJMB, 2. mjesto (Luka Nreka i Saša Roksandić); 4xJMB, 2. mjesto (Luka Nreka, Saša Roksandić, Luca Majerić i Igor Božić); 1xJMA, 3. mjesto (Mauro Bruni); 2xJMA, 2. mjesto (Andrea Zovich i Mauro Bruni).

1994. 23.-24. travnja - Zagreb-Jarun, Prvosvibanjska regata: 1xKM, 6 mjesto (Dragan Maksimović); 1xJMA, 6. mjesto (Maurizio Zović); 2xJMA, 4. mjesto (Maurizio Zović i Raul Bratović); 4xJMA, 4. mjesto (Maurizio Zović, Raul Bratović, Mauro Bruni i Đani Martinčić).

1994. 29. svibnja - 39. Regata u Izoli: 1xJMA, 2. mjesto (Maurizio Zović); 2xJMA, 3. mjesto (Maurizio Zović i Raul Bratović).

1994. 3. lipnja - Skupština V. K. *Arupinum*: klub se od društvene organizacije pretvara u udruženje građana (21. srpnja 1994. u skladu s novim zakonskim propisima izvršen je upis kluba u registar udruženja građana

Istarske županije). Izabrani su predsjednica (Lidia Martinčić), potpredsjednica (Vionella Cerin) i tajnica (Elma Marangon), koje zajedno s još šest drugih članova (Guido Dapiran, Ivan Martinčić, Mariella Brajković, Delia Trošt, Gabriela Križanac i Gracijela Božić) čine Predsjedništvo kluba.

1994. 1.-3. srpnja – Zagreb-Jarun, 4. Prvenstvo Hrvatske: *1xKM*, 3. mjesto (Andrea Zovich) i 5. mjesto (Dragan Maksimović); *2xJMB*, 4. mjesto (Igor Božić i Luka Nreka); *2xJMA*, 4. mjesto (Maurizio Zović i Raul Bratović); *4xJMA*, 5. mjesto (Igor Božić, Luka Nreka, Maurizio Zović i Raul Bratović); *1xSŽA*, 6. mjesto (Mouna Kabbaj).
Treneri: Lidia Martinčić i Antonio Marangon.

1994. 10. srpnja – San Giorgio di Nogaro: *1xJMA*, 1. mjesto (Maurizio Zović: za reprezentaciju Istre i Hrvatskog primorja).

1994. 23.-24. srpnja - Milano, Regata Alpe Jadran (za *kadete* i *juniores*): *2xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović i Raul Bratović: za reprezentaciju Hrvatske).

1994. 11.-18. rujna - Indianapolis, Svjetsko seniorsko prvenstvo: posada splitskog *Gusara* osvaja zlato za Hrvatsku u *dvojcu s korm.* (Tihomir Franković, Igor Boraska i korm. Milan Ražov).

1994. 24. rujna – Omišaljska regata: *1xKM*, 3. mjesto (Andrea Zovich); *2xJMB*, 5. mjesto (Luka Nreka i Igor Božić); *2-JMA*, 5 mjesto (Davor Savić i Goran Sau); *2xJMA*, 2. mjesto (Maurizio Zović i Raul Bratović); *4xJMB*, 3. mjesto (Igor Božić, Luka Nreka, Luca

eletti: a presidente Lidia Martinčić, a vicepresidente Vionella Cerin e a segretaria Elma Marangon, che con altri sei membri (Guido Dapiran, Ivan Martinčić, Mariella Brajković, Delia Trošt, Gabriela Križanac e Gracijela Božić) costituiscono la Presidenza del club.

1994, 1-3 luglio – Zagabria-Jarun, 4. Campionato della Croazia: *1xCM*, 3. class. (Andrea Zovich) e 5. class. (Dragan Maksimović); *2xJMB*, 4. class. (Igor Božić e Luka Nreka); *2xJMA*, 4. class. (Maurizio Zović e Raul Bratović); *4xJMA*, 5. class. (Igor Božić, Luka Nreka, Maurizio Zović e Raul Bratović); *1xSFA*, 6. class. (Mouna Kabbaj). All. Lidia Martinčić e Antonio Marangon.



Jaka omladinska vrsta *Arupinuma* 1994. / Il forte gruppo giovanile dell'*Arupinum* del 1994: s lijeva /da sin. R. Bratović, A. Zovich, M. Bruni, L. Nreka (G. Božić i/e A. Marangon), I. Božić, I. Maksimović, M. Zović i/e S. Roksandić (Zbirka / Collezione: I. Božić)

1994, 10 luglio
- Esagonale di San Giorgio

di Nogaro: *1xJMA*, 1. class. Maurizio Zović (per la rappresentativa dell'Istria e del Litorale croato).

1994, 23-24 luglio - Milano, Regata dell'Alpe Adria (per *cadetti/e* e *juniores*): *2xJMA*, 2. class. Maurizio Zović e Raul Bratović (per la Croazia).

1994, 11-18 settembre - Indianapolis, Campionato mondiale *seniores*: la Croazia conquista l'oro con il *due con* del *Gusar* di Spalato (Tihomir Franković, Igor Boraska e tim. Milan Ražov).

1994, 24 settembre - Regata di Castelmuschio: *1xCM*, 3. class. (Andrea Zovich); *2xJMB*, 5. class. (Luka Nreka e Igor Božić); *2-JMA*, 5 class. (Davor Savić e Goran Sau); *2xJMA*, 2. class. (Maurizio Zović e Raul Bratović); *4xJMB*, 3. class. (Igor Božić, Luka Nreka, Luca Majerić e Saša Roksandić); *4xJMA*, 1. class. (Maurizio Zović, Raul Bratović, Davor Savić e Goran Sau); *1xJFB*, 6. class. (Katarina Bulić).

1994, 9 dicembre - Assemblea dell'*Arupinum*: a nuove segretarie del club vengono elette Gabriela Križanac e Gracijela Božić.

1995 - Tra i potenziali candidati per la nazionale della Croazia figurano anche i rovignesi Raul Bratović e Maurizio Zović.

1995 - Ringraziamento del Club *Neptun* di Ragusa all'*Arupinum*, che in una gara aveva messo le proprie imbarcazioni a disposizione dei Ragusei.

1995, 18 marzo - Castelmuschio, 43. Regata quarnerina: *1xJMB*, 1. class. (Igor Božić); *1xJMA*, 3. class. (Mauro Bruni); *1xSMA*, 1. class. (Maurizio Zović); *2xJMB*, 1. class. (Andrea Zovich e Igor Božić); *2xJMA*, 3. class. (Mauro Bruni e Luka Nreka).

1995, 1 aprile - Regata di Capodistria: *1xCM*, 4. class. (Ivan Lešić); *1xJMB*, 1. class. (Igor Božić); *2xJMB*, 3. class. (Igor Božić e Andrea Zovich).

1995, 8 aprile - 4. Regata zagabrese: *1xJMB*, 1. class. (Igor Božić).

1995, 22-23 aprile - Zagabria-Jarun '95

- Regata della Federazione croata di canottaggio: *4xCM*, 4. class. (Antonio Zonta, Fausto Papucci, Marijan Zaharija, Ivan Lešić); *1xJMB*, 3. class. (Igor Božić), 6. class. (Andrea Zovich); *2xJMB*, 3. class. (Igor Božić e Andrea Zovich); *1xJMA*, 3. class. (Luka Nreka) e 4. class. (Mauro Bruni); *2xJMA*, 4. class. (Luka Nreka e Mauro Bruni); *4xJMA*, 3. class. (Luka Nreka, Mauro Bruni, Igor Božić e Davor Savić); *1xSMA*, 6. class. (Maurizio Zović); *2xJFB*, 5. class. (Katarina Bulić e Lorian Kukac).

1995, maggio - Assemblea straordinaria dell'*Arupinum*: la presidentessa Lidia Martinčić presenta la relazione sull'attività svolta. Ai più meritevoli vengono consegnate delle targhe: Maurizio Zović, Igor Božić, Raul Bratović,

Majerić i Saša Roksandić); *4xJMA*, 1. mjesto (Maurizio Zović, Raul Bratović, Davor Savić i Goran Sau); *1xJŽB*, 6. mjesto (Katarina Bulić).

1994. 9. prosinca - Skupština *Arupinuma*: za nove tajnice kluba izabrane su Gabriela Križanac i Gracijela Božić.

1995. - Među potencijalnim kandidatima za reprezentaciju Hrvatske nalaze se i Rovinjani Raul Bratović i Maurizio Zović.

1995. - Zahvalnica kluba *Neptun Arupinumu* koji je dubrovčanima stavio na raspolaganje svoje čamce.

1995. 18. ožujka - Omišalj, 43. Kvarnerska regata: *1xJMB*, 1. mjesto (Igor Božić); *1xJMA*, 3. mjesto (Mauro Bruni); *1xSMA*, 1. mjesto (Maurizio Zović); *2xJMB*, 1. mjesto (Andrea Zovich i Igor Božić); *2xJMA*, 3. mjesto (Mauro Bruni i Luka Nreka).

1995. 1. travnja - Koparska regata: *1xKM*, 4. mjesto (Ivan Lešić); *1xJMB*, 1. mjesto (Igor Božić);

2xJMB, 3. mjesto (Igor Božić i Andrea Zovich).

1995. 8. travnja - 4. Zagrebačka regata: *1xJMB*, 1. mjesto (Igor Božić).

1995. 22.-23. travnja - Zagreb-Jarun '95. - Regata Veslačkog saveza Hrvatske: *4xKM*, 4. mjesto (Antonio Zonta, Fausto Papucci, Marijan Zaharija i Ivan Lešić); *1xJMB*, 3. mjesto (Igor Božić), 6. mjesto (Andrea Zovich); *1xJMA*, 3. mjesto (Luka Nreka) i 4. mjesto (Mauro Bruni); *2xJMB*, 3. mjesto (Igor Božić i Andrea Zovich); *2xJMA*, 4. mjesto (Luka Nreka i Mauro Bruni); *4xJMA*, 3. mjesto (Luka Nreka, Mauro Bruni, Igor Božić i Davor Savić); *1xSMA*, 6. mjesto (Maurizio Zović); *2xJŽB*, 5. mjesto (Katarina Bulić i Lorian Kukac).



Villach, 1995.; s lijeva/da sin.: R. Bratović, M. Bruni, L. Nreka i/e I. Božić (Zbirka / Collezione: I. Božić)

1995. svibnja – Izvanredna skupština *Arupinuma*: predsjednica Lidia Martinčić podnosi izvješće o radu. Najzaslužnijima su dodijeljene plakete: Mauriziju Zoviću, Igoru Božiću, Raulu Bratoviću, Andrei Zovichu i Luki Nreki. Priznanja su dodijeljena još i Mauro Bruniju, Fabiu Pastrovicchiju, Draganu Maksimoviću i Saši Roksandiću.

1995. 6. svibnja – Piranska regata: *1xJMB*, 2. mjesto (Igor Božić); *1xSM*, 1. mjesto (Maurizio Zović); *2xJMB*, 2. mjesto (Igor Božić i Andrea Zovich).

1995. 21. svibnja – Pulska regata: *1xKM*, 4. mjesto (Marijan Zaharija); *2xKM*, 3. mjesto (Ivan Lešić i Fausto Papucci); *1xJMB*, 1. mjesto (Igor Božić); *2xJMB*, 1. mjesto (Andrea Zovich i Igor Božić); *1xJMA*, 1. mjesto (Luka Nreka), 2. mjesto (Raul Bratović), 4. mjesto (Mauro Bruni); *2xJMA*, 1. mjesto (Luka Nreka i Mauro Bruni), 3. mjesto (Davor Savić i Luca Majerić); *4xJMB*, 1. mjesto (Igor Božić, Andrea Zovich, Dragan Maksimović i Fabio Pastrovicchio); *1xSM*, 1. mjesto (Maurizio Zović); *2xJŽB*, 4. mjesto (Katarina Bulić i Lorian Kukac)

1995. – Regata u Izoli: *1xJMB*, 4. mjesto (Igor Božić); *1xJMA*, 2. mjesto (Luka Nreka), 3. mjesto (Mauro Bruni); *1xSM*, 5. mjesto (Maurizio Zović); *1xVet.Ž*, 1. mjesto (Lidia Martinčić).

1995. 10.-11. lipnja – Bled, Juniorski šesterboj: *1xJMB*, 2. mjesto (Igor Božić); *2xJMB*, 4. mjesto (Andrea Zovich i Dragan Maksimović); *1xJMA*, 4. mjesto (Luka Nreka); *2xJMA*, 5. mjesto (Igor Božić i Luka Nreka); *4xJM*, 4. mjesto (Mauro Bruni, Raul Bratović, Ponos i Kružić); *1xSMA*, 4. mjesto (Maurizio Zović) (svi su nastupili za reprezentaciju Hrvatske).

1995. – Murterska regata: *1xMladi-M*, 2. mjesto Luka Nreka; *2xMladi-M*, 2. mjesto (Emil Žufić i Dragan Maksimović).

1995. 23.-25. lipnja – Zagreb-Jarun, 5. Prvenstvo Hrvatske: *1xJMB*, 2. mjesto (Igor Božić); *2xJMB*, 4. mjesto (Andrea Zovich i Dragan Maksimović); *2xJMA*, 4. mjesto (Luka Nreka i Raul Bratović); *4xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić, Luka Nreka, Raul Bratović i Mauro Bruni); *1xSMA*, 6. mjesto (Maurizio Zović); *1xSŽA*, 4. mjesto (Sanja Obšivač); *1xL.V.Ž*, 5. mjesto (Mouna Kabbaj). Treneri: Lidia Martinčić i Antonio Marangon.

Andrea Zovich e Luka Nreka. Riconoscimenti vengono rilasciati anche a Mauro Bruni, Fabio Pastrovicchio, Dragan Maksimović e Saša Roksandić.

1995, 6 maggio - Regata di Pirano: *1xJMB*, 2. class. (Igor Božić); *2xJMB*, 2. class. (Igor Božić e Andrea Zovich); *1xSM*, 1. class. (Maurizio Zović).

1995, 21 maggio - Regata di Pola: *1xCM*, 4. class. (Marijan Zaharija); *2xCM*, 3. class. (Ivan Lešić e Fausto Papucci); *1xJMB*, 1. class. (Igor Božić); *2xJMB*, 1. class. (Andrea Zovich e Igor Božić); *4xJMB*, 1. class. (Igor Božić, Andrea Zovich, Dragan Maksimović, Fabio Pastrovicchio); *1xJMA*, 1. class. (Luka Nreka), 2. class. (Raul Bratović), 4. class. (Mauro Bruni); *2xJMA*, 1. class. (Luka Nreka e Mauro Bruni), 3. class. (Davor Savić e Luca Majerić); *1xSM*, 1. class. Maurizio Zović; *2xJFB*, 4. class. (Katarina Bulić e Lorian Kukac).

1995 - Regata di Isola: *1xJMB*, 4. class. (Igor Božić); *1xJMA*, 2. class. (Luka Nreka), 3. class. (Mauro Bruni); *1xSM*, 5. class. (Maurizio Zović); *1xVet.F*, 1. class. (Lidia Martinčić).

1995, 10-11 giugno - Regata di Bled-Esagonale giovanile: *1xJMB*, 2. class. (Igor Božić); *2xJMB*, 4. class. (Andrea Zovich e Dragan Maksimović); *1xJMA*, 4. class. (Luka Nreka); *2xJMA*, 5. class. (Igor Božić e Luka Nreka); *4xJMA*, 4. class. (Mauro Bruni, Raul Bratović, Ponos, Kružić); *1xSMA*, 4. class. (Maurizio Zović); tutti remano per la Croazia.

1995 - Regata di Murter: *1xGiovani-M*, 2. class. Luka Nreka; *2xGiovani-M*, 2. class. (Emil Žufić e Dragan Maksimović).

1995, 23-25 giugno – Zagabria-Jarun, 5. Campionato della Croazia: *1xJMB*, 2. class. (Igor Božić); *2xJMB*, 4. class. (Andrea Zovich e Dragan Maksimović); *2xJMA*, 4. class. (Luka Nreka e Raul Bratović); *4xJMA*, 3. class. (Igor Božić, Luka Nreka, Raul Bratović e Mauro Bruni); *1xSMA*, 6. class. (Maurizio Zović); *1xSFA*, 4. class. (Sanja Obšivač); *1xP.L.F*, 5. class. (Mouna Kabbaj). Allenatori: Lidia Martinčić e Antonio Marangon.

1995, 8-9 luglio - Karlovac, Regata per il 60. del club *Korana*: *1xCM*, 9. class. (Ivan Lešić); *2xCM*, 7. class. (Antonio Zonta e Marijan Zaharija); *1xJMB* (500m), e *1xJMB* (1500 m), 1. class. Igor Božić; *1xJMA*, 2. class. (Igor Božić); *1xP.L.Jun.*, 3. class. (Mauro Bruni);

2xJMA, 2. class. (Raul Bratović e Mauro Bruni); 4xJMA, 4. class. (Igor Božić, Raul Bratović, Maurizio Zović e Davor Savić); 1xJFB, 3. class. (Loriana Kukac).

1995, 15 luglio - Regata di Rovigno-Valdibora (la prima organizzata a Rovigno dopo quella del 1991; erano iscritti ben 260 sportivi): rinviata per maltempo al 19 agosto.

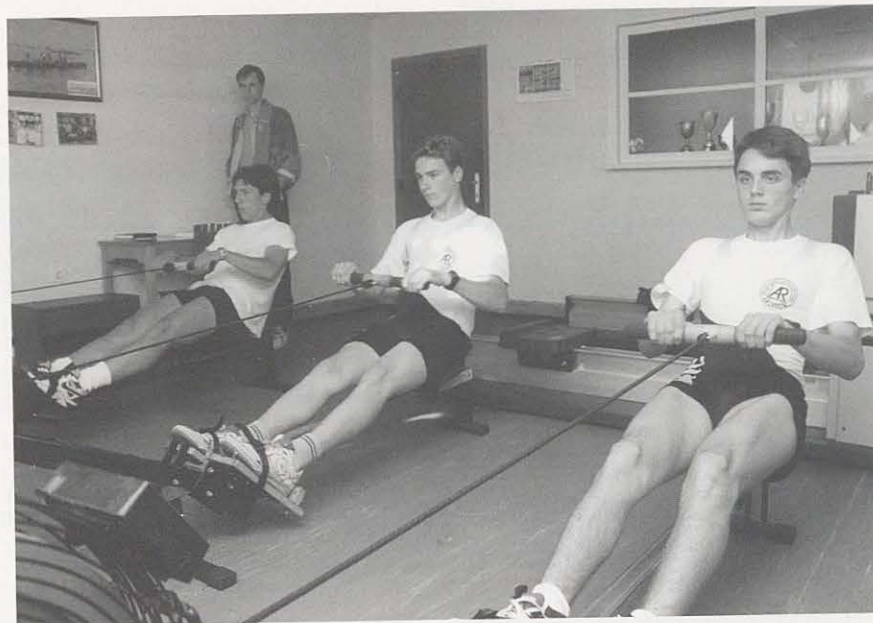
1995, 19 agosto - Regata di Rovigno-Valdibora (pure rovinata dal maltempo; l'ultima gara si disputa quasi al buio): 1xCM, 3. class. (Ivan Lešić); 1xJMB, 1. class. (Igor Božić); 1xJMA, 2. class. (Luka Nreka); 1xSMA, 2. class. (Maurizio Zović); 2xJMA, 2. class. (Bruni Mauro e Raul Bratović); 2xJMB, 1. class. (Luka Nreka e Igor Božić); 4xJMB, 3. class. (Andrea Zovich, Dragan Maksimović, Fabio Pastrovicchio, Roberto Dapiran); 4xJMA, 1. class. (Igor Božić, Luka Nreka, Mauro Bruni, Raul Bratović); 1xVet., 2. class. (Damir Mateis); 2xVet. Giov., 1. class.; 4+ Vet., 2. class. (Damir Mateis, Marino Crevatin, Silvano Pokrajac, Valter Smoljan, e tim. Danijel Smoljan).

1995 - Regata di Trieste: 1xJMB, 1. class. (Igor Božić).

1995, 20-27 agosto - Tampere, Campionato mondiale seniores:

la Croazia conquista l'argento nell'otto (Siniša Skelin, Sead Marušić, Igor Boraska, Tihomir Takač, Krešimir Lušić, Ljubo Grubor, Kristijan Ramadan, Miroslav Erceg e tim. Johan Nemrava).

1995, 3 settembre - Regata internazionale di Villach: Igor Božić (allenatore Antonio Marangon) conquista il primo posto nel 1xJMA. Alla regata partecipano anche il 2xJMB (Dragan Maksimović e Andrea Zovich); 1xJMA (Luka Nreka); 2xJMA (Raul Bratović e Mauro Bruni); 4xJMA, 2. class. (Igor Božić, Luka Nreka, Raul Bratović



Vježbanje na ergometrima već je godinama sastavni dio treninga u *Arupinumu* / Gli ergometri da anni sono parte integrante degli allenamenti anche all'*Arupinum*: s lijeva/da sin. L. Nreka, A. Zovich i/e I. Maksimović (Zbirka / Collezione: L. Nreka)

1995. 8.-9. srpnja - Karlovac, Regata povodom 60. godišnjice kluba *Korana*: 1xKM, 9. mjesto (Ivan Lešić); 2xKM, 7. mjesto (Antonio Zonta i Marijan Zaharija); 1xJMB (500m), i 1xJMB (1500 m), 1. mjesto Igor Božić; 1xJMA, 2. mjesto (Igor Božić); 2xJMA, 2. mjesto (Raul Bratović i Mauro Bruni); 4xJMA, 4. mjesto (Igor Božić, Raul Bratović, Maurizio Zović i Davor Savić); 1xL.V.J, 3. mjesto (Mauro Bruni); 1xJZB, 3. mjesto (Loriana Kukac).

1995. 15. srpnja - Rovinjska regata-Valdibora (prva regata organizirana u Rovinju nakon 1991.): odgođena za 19. kolovoza zbog nevremena (bilo je upisano čak 260 natjecatelja).

1995. 19. kolovoza - Rovinjska regata-Valdibora (ometana nevremenom; posljednja trka održana je gotovo po mraku): 1xKM, 3. mjesto (Ivan Lešić); 1xJMB, 1. mjesto (Igor Božić); 1xJMA, 2. mjesto (Luka Nreka);

2xJMB, 1. mjesto (Luka Nreka i Igor Božić); 2xJMA, 2. mjesto (Bruni Mauro i Raul Bratović); 4xJMB, 3. mjesto (Andrea Zovich, Dragan Maksimović, Fabio Pastrovicchio i Roberto Dapiran); 4xJMA, 1. mjesto (Igor Božić, Luka Nreka, Mauro Bruni i Raul Bratović); 1xSMA, 2. mjesto (Maurizio Zović); 1xVet., 2. mjesto (Damir Mateis); 2xMl. Vet., 1.

mjesto; 4+ Vet., 2. mjesto (Damir Mateis, Marino Crevatin, Silvano Pokrajac, Valter Smoljan i korm. Danijel Smoljan).

1995. - Tršćanska regata: 1xJMB, 1. mjesto (Igor Božić).

1995. 20.-27. kolovoza - Tampere, Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja srebro u *osmerc* s posadom Siniša Skelin, Sead Marušić, Igor Boraska, Tihomir Takač, Krešimir Lušić, Ljubo Grubor, Kristijan Ramadan, Miroslav Erceg i Johan Nemrava).

1995. 3. rujna – Međunarodna regata u Villachu: Igor Božić (trener Antonio Marangon) osvaja prvo mjesto u *1xJMA*. Na regati sudjeluju još i *2xJMB* (Dragan Maksimović i Andrea Zovich); *1xJMA* (Luka Nreka); *2xJMA* (Raul Bratović i Mauro Bruni); *4xJMA*, koji osvaja 2. mjesto (Igor Božić, Luka Nreka, Raul Bratović i Mauro Bruni); te *1xJŽB* (Loriana Kukac); *2xVet.Ž* (Delia Trošt i Branka Boroša).

1995. 8. listopada – Bakarska regata: *1xKM*, 4. mjesto (Ivan Lešić); *1xJMB*, 1. mjesto (Igor Božić); *2xJMB*, 2. mjesto (Andrea Zovich i Dragan Maksimović); *1xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić) i 4. mjesto (Luka Nreka); *2xJMA*, 4. mjesto (Mauro Bruni i Luka Nreka).

1995. – Nakon nekoliko godina pauze *Arupinum* ponovo pokreće školu veslanja (60 polaznika m. i ž.). Tvornica duhana poklanja klubu tri mini *skifa*.

1995. kraj prosinca – Na natječaju "Najbolji sportaš Grada Rovinja u 1995." Igor Božić dobiva priznanje kao "perspektivan sportaš".

Te su godine treneri bili: Lidia Martinčić, Ivan Martinčić i Antonio Marangon.

1996. 24. ožujka - Tisno, 2. regata Veslačkog saveza Dalmacije: *1xJMA*, 2. mjesto (Luka Nreka); *2xJMB*, 2. mjesto (Dragan Maksimović i Emil Žufić).

1996. 6.-7. travnja – Međunarodna koparska regata: *4xJMB*, 2. mjesto (Andrea Zovich, Dragan Maksimović, Emil Žufić, Dean Vaci).

1996. 18. travnja - Skupština *Arupinuma*: Elma Marangon i Mariella Brajković razriješene su dužnosti u Predsjedništvu; novi članovi postaju Ines Zonta, Valter Smoljan, Lenko Ugrinić i Domenico Bissi.

1996. 20.-21. travnja - Zagreb, regata Veslačkog saveza Hrvatske: *1xJMB*, 6. mjesto (Andrea Zovich); *2xJMB*, 3. mjesto u "B" finalu (Dragan Maksimović i Andrea Zovich); *1xJMA*, 4. mjesto u «B» finalu (Igor Božić); *2xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić i Luka Nreka).

1996. 28. travnja - Portorož, Međunarodna regata: *1xJMB*, 2 mjesto (Andrea Zovich); *4xJMB*, 5. mjesto (Dragan Maksimović, Dean Vaci, Emil Žufić i S. Radetić); *1xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić) i 6. mjesto (Luka Nreka); *2xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Luka

e Mauro Bruni); *1xJFB* (Loriana Kukac); *2xVet.F* (Delia Trošt e Branka Boroša).

1995, 8 ottobre - Regata di Buccari: *1xCM*, 4. class. (Ivan Lešić); *1xJMB*, 1. class. (Igor Božić); *2xJMB*, 2. class. (Andrea Zovich e Dragan Maksimović); *1xJMA*, 3. class. (Igor Božić) e 4. class. (Luka Nreka); *2xJMA*, 4. class. (Mauro Bruni e Luka Nreka).

1995 - Dopo alcuni anni riprende in seno all'*Arupinum* l'attività della scuola di canottaggio (con 60 ragazzi/e). Tre mini *skiff* vengano donati al club dalla Fabbrica tabacchi.

1995, fine dicembre - Nel concorso "Miglior sportivo del 1995" indetto dall'Unione sportiva della Città di Rovigno a Igor Božić spetta il riconoscimento di "sportivo promettente".

Erano allora allenatori: Lidia Martinčić, Ivan Martinčić e Antonio Marangon.

1996, 24 marzo - Tisno, 2. regata della Federazione dalmata di canottaggio: *1xJMA*, 2. class. (Luka Nreka); *2xJMB*, 2. class. (Dragan Maksimović e Emil Žufić).

1996, 6-7 aprile - Regata internazionale di Capodistria: *4xJMB*, 2. class. (Andrea Zovich, Dragan Maksimović, Emil Žufić e Dean Vaci).

1996, 18 aprile - Assemblea dell'*Arupinum*: dall'incarico in seno alla Presidenza sono prosciolti Elma Marangon e Mariella Brajković; nuovi membri diventano Ines Zonta, Valter Smoljan, Lenko Ugrinić e Domenico Bissi.

1996, 20-21 aprile - Zagabria, Regata della Federazione croata di canottaggio: *1xJMB*, 6. class. (Andrea Zovich); *2xJMB*, 3. class. finale "B" (Dragan Maksimović e Andrea Zovich); *1xJMA*, 4. class. finale "B" (Igor Božić); *2xJMA*, 1. class. (Igor Božić e Luka Nreka).

1996, 28 aprile - Portorose, Regata internazionale: *1xJMB*, 2. class. (Andrea Zovich); *4xJMB*, 5. class. (Dragan Maksimović, Dean Vaci, Emil Žufić, e S. Radetić); *1xJMA*, 2. class. (Igor Božić) e 6. class. (Luka Nreka); *2xJMA*, 2. class. (Igor Božić e Luka Nreka); *4xJMA*, 3. class. (Gianni Crevatin, Mauro Sošić, Marijan Zaharija, Danijel Karlović).

1996, maggio - Regata di Brno: *1xJMA*, 2. class.

1996, 26 maggio - Isola, Regata istriana internazionale: l'*Arupinum* partecipa in diverse categorie.

1996, 2 giugno - Pola, Regata in onore dei 110 anni del club di Canottaggio *Istra*: l'*Arupinum* partecipa in diverse categorie; *1xCM*, 5. class. (Danijel Smoljan); *1xJMA*, 1. class. (Igor Božić) e 4. class. (Luka Nreka); *2xJMA*, 3. class. (Luka Nreka e Igor Božić); *2xJFB*, 4. class. (Paola Perković e Eleonora Bujovac).

1996, 17 giugno - Regata di Buccari: primo posto per il *4xJMA* misto: Igor Božić e Luka Nreka dell'*Arupinum* e A. Bratuša e T. Senčić dello *Jadran* di Fiume. All. Boris Tučić (Fiume) e Lidia Martinčić. Terzo posto per il *2xJMA* (Igor Božić e Luka Nreka).

1996, 22-23 giugno - Regata di Bled: quarto posto per il *4xJMA* misto: Igor Božić e Luka Nreka dell'*Arupinum*, A. Bratuša e T. Senčić dello *Jadran* di Fiume.

1996, 13 luglio - San Giorgio di Nogaro, 36. Incontro esagonale: *1xJMA*, 2. class. (Igor Božić; per la Croazia).

1996, 14 luglio - San Giorgio di Nogaro, 8. Trofeo Alpe Adria: *1xJMA*, 2. class. (Igor Božić, per la Croazia).

A San Giorgio di Nogaro remarono anche Matea Ugulin (per la nazionale *juniores* "B" della Croazia), Luka Nreka e Andrea Zovich (nel *2xJMB*; per la selezione dell'Istria e del Litorale croato).

1996, 15 luglio - Rovigno, Regata "Valdibora '96" (causa il maltempo delle 29 gare previste si disputano solamente 15): *1xCM* '84, 3. class. (Ivica Popović), 4. class. Dinko Cetina; *2xCM*, 4. class. (Ljudevit Sloković, Danijel Karlović); *4xCM*, 3. class. (Fausto Ferlin, Matija Medaković, Matija Dušić e Klaudio Prekalj); *1xJMA*, 1. class. (Igor Božić); *2xJMA*, 1. class. (Igor Božić e Luka Nreka); *1xCF*, 3. class. (Matea Ugulin), 4. class. (Natali Orbanić).

Nreka); *4xJM*, 3. mjesto (Gianni Crevatin, Mauro Sošić, Marijan Zaharija i Danijel Karlović).

1996. svibnja - Regata u Brnu: *1xJMA*, 2. mjesto

1996. 26. svibnja - Isola, Međunarodna istarska regata: *Arupinum* sudjeluje u raznim kategorijama.

1996. 2. lipnja - Pula, Regata u čast 110. godišnjice Veslačkog kluba *Istra*: *1xKM*, 5. mjesto (Danijel Smoljan); *1xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić) i 4. mjesto (Luka Nreka); *2xJMA*, 3. mjesto (Luka Nreka, Igor Božić); *2xJŽB*, 4. mjesto (Paola Perković i Eleonora Bujovac).

1996. 17. lipnja - Bakarska regata: prvo mjesto za mješovitu posadu *4xJMA*: Igor Božić i Luka Nreka iz *Arupinuma* te A. Bratuša i T. Senčić iz riječkog *Jadrana*. Treneri: Boris Tučić (Rijeka) i Lidia Martinčić. Treće mjesto za *2xJMA* (Igor Božić i Luka Nreka).

1996. 22.-23. lipnja - Bled, Međunarodna regata: četvrto mjesto za mješovitu posadu *4xJMA*: Igor Božić i Luka Nreka iz *Arupinuma* te A. Bratuša i T. Senčić iz riječkog *Jadrana*.

1996. 13. srpnja - San Giorgio di Nogaro, 36. veslačka Šesterboj: *1xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić; za reprezentaciju Hrvatske).

1996. 14. srpnja - San Giorgio di Nogaro, 8. Trofej Alpe Jadran: *1xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić, za reprezentaciju Hrvatske).

U San Giorgio di Nogaro veslali su još i Matea Ugulin (za juniorsku "B" reprezentaciju Hrvatske) te Luka Nreka i Andrea Zovich (u *2xJMB*) za reprezentaciju Istre i Hrvatskog primorja.

1996. 15. srpnja - Rovinj, Regata «Valdibora '96» (zbog nevremena održano je samo 15 natjecanja



Borbenost S. Obšivač (druga s desna) u 8 Northeastern University iz Bostona, 1996. / La grinta di S. Obšivač (seconda da destra) nell'8 della Northeastern University di Boston, 1996 (Zbirka / Collezione: S. Obšivač)

umjesto predviđenih 29): *1xKM*- '84, 3. mjesto (Ivica Popović), 4. mjesto Dinko Cetina; *2xKM*, 4. mjesto (Ljudevit Sloković i Danijel Karlović); *4xKM*, 3. mjesto (Fausto Ferlin, Matija Medaković, Matija Dušić, Klaudio Prekalj); *1xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić); *2xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić i Luka Nreka); *1xKŽ*, 3. mjesto (Mateja Ugulin), 4. mjesto (Natali Orbanic).

1996. 31. kolovoza – Bakarska regata: *1xKM*- '83, 3. mjesto (Gianni Crevatin) i 4. mjesto (Danijel Smoljan); *1xKM*- '82, 4. mjesto (Antonio Zonta); *2xKM*, 3. mjesto (Ivan Lešić i Danijel Karlović); *4xKM*, 5. mjesto (Matija Medaković, Ljudevit Sloković, Klaudio Prekalj, Matija Dušić); *2xJMA*, 3. mjesto (Luka Nreka, Igor Božić); *4xJMB*, 2. mjesto (Dragan Maksimović, Andrea Zovich, Dean Vaci, Emil Žufić).

1996. 8. rujna – Tijekom putovanja prema Villachu radi sudjelovanja na međunarodnoj regati (Ossiach-Ersee) jedno vozilo udara u prikolicu sa čamcima pulske *Istre* i *Arupinuma*. Gotovo svi čamci su uništeni ili oštećeni (ukupna šteta iznosi približno 300.000 DEM).

1996. 13.-15. rujna - Zagreb-Jarun, 6. Prvenstvo Hrvatske; *Arupinum* i pulska *Istra* natječu se u čamcima posuđenim od drugih hrvatskih veslačkih klubova, na temelju odluke Veslačkog saveza Hrvatske: *4xKMA*, 4. mjesto (Ljudevit Sloković, Danijel Karlović, Matija Medaković i Klaudio Prekalj); *2xJMB*, 5. mjesto (Andrea Zovich i Dragan Maksimović); *2xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Luka Nreka); *4xJMA*, 4. mjesto (Igor Božić, Luka Nreka, Andrea Zovich i Dragan Maksimović); *1xKŽB*, 6. mjesto (Iva Damuggia); *1xKŽA*, 2. mjesto (Ivana Preden); *2xKŽB*, 1. mjesto (Matea Ugulin i Nicol Dapingunte) i 2. mjesto (Natali Orbanic i Lara Venier).

1996. kraj rujna - Osijek, Međunarodna regata: *1xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić), *2xJMB*, 4. mjesto (Dragan Maksimović i Andrea Zovich); *2xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Luka Nreka);

1996. kraj godine – Na skupštini *Arupinuma* predsjednica i trenerica Lidia Martinčić podnosi izvješće o radu (Antonio Marangon bio je drugi trener) te ističe da je posljednjih godina *Arupinum* osvojio čak 80 medalja. Najbolji su nagrađeni: Igor Božić, Luka Nreka, Dragan Maksimović i Andrea Zovich (kod juniora «B»). Dodjeljuju se priznanja Matei Ugulin i Nicol Dapingunte (prvakinje Hrvatske

1996, 31. agosto - Regata di Buccari: *1xCM*- '83, 3. class. (Gianni Crevatin) e 4. class. (Danijel Smoljan); *1xCM*- '82, 4. class. (Antonio Zonta); *2xCM*, 3. class. (Ivan Lešić e Danijel Karlović); *4xCM*, 5. class. (Matija Medaković, Ljudevit Sloković, Klaudio Prekalj, Matija Dušić); *4xJMB*, 2. class. (Dragan Maksimović, Andrea Zovich, Dean Vaci, Emil Žufić); *2xJMA*, 3. class. (Luka Nreka, Igor Božić).

1996, 8 settembre - Durante il viaggio verso Villach per partecipare alla regata internazionale (Ossiach-Ersee) il carrello con i canotti dell'*Istra* (di Pola) e dell'*Arupinum* viene investito da un'altra automobile e vengono danneggiate quasi tutte le imbarcazioni (per un ammontare di c.ca 300.000 DEM).

1996, 13-15 settembre - Zagabria-Jarun, 6. Campionato della Croazia; l'*Arupinum* (come l'*Istra* di Pola) gareggia con canotti presi in prestito da altre società remiere croate, come stabilito dalla Federazione di canottaggio della Croazia: *4xCMA*, 4. class. (Ljudevit Sloković, Danijel Karlović, Matija Medaković e Klaudio Prekalj); *2xJMB*, 5. class. (Andrea Zovich e Dragan Maksimović); *2xJMA*, 2. class. (Igor Božić e Luka Nreka); *4xJMA*, 4. class. (Igor Božić, Luka Nreka, Andrea Zovich e Dragan Maksimović); *1xCFB*, 6. class. (Iva Damuggia); *2xCFB*, 1. class. (Matea Ugulin e Nicol Dapingunte) e 2. class. (Natali Orbanic e Lara Venier); *1xCFA*, 2. class. (Ivana Preden).

1996, fine settembre - Osijek, Regata internazionale: *2xJMB*, 4. class. (Dragan Maksimović e Andrea Zovich); *1xJMA*, 2. class. (Igor Božić); *2xJMA*, 2. class. (Igor Božić e Luka Nreka).

1996, fine anno - Assemblea dell'*Arupinum* con relazione della presidentessa e allenatrice (l'altro allenatore era Antonio Marangon) Lidia Martinčić che rileva come negli ultimi anni l'*Arupinum* abbia conquistato ben 80 medaglie. Vengono premiati i migliori: Igor Božić, Luka Nreka, Dragan Maksimović e Andrea Zovich (tra gli juniores «B»). Premi vengono conferiti anche a Matea Ugulin e Nicol Dapingunte (campionesse di Croazia tra le cadette), a Lara Venier, Natali Orbanic e Ivana Preden, nonché a Gracijela Božić e a Gabriela Križanac per l'attività svolta in seno all'*Arupinum*.

1996 - Nell'almanacco *Hrvatski Športski Almanah* per il 1996 Igor Božić (con una presenza) figura nella lista dei nazionali di Croazia.

1997, primavera - La Città di Rovigno consegna all'*Arupinum* 5 ergometri e 8 canotti: un "quattro", due "due di copia", due "skiff" e tre "mini skiff".

1997, 3-4 aprile Regata di Isola: *1xJMB*, 2. class. (Emil Žufić); *1xJMA*, 1. class. (Igor Božić); *2xJMA*, 6. class. (Danijel Smoljan e Dean Vaci); *4+JMA*, 4. class. (Andrea Zovich, Dragan Maksimović, Maurizio Ferrara e Antonio Babić).

1997, 6 aprile - Regata di Capodistria: *1xJMA*, 1. class. (Igor Božić); *2xJMA*, 3. class. (Igor Božić e Andrea Zovich).

1997, 12 aprile - Regata di Zagabria "Jarun -'97": *1xJMA*, 3. class. (Igor Božić).

1997, 27 aprile - Regata di Ogulin-Sabljaci: *2xJMA*, 1. class. (Igor Božić e Ivica Stojaković-Iktus-Osijek), 3. class. (Andrea Zovich e Dragan Maksimović); *1xJFB*, 3. class. (Iva Damijanić); *2xJFB*, 3. class. (Nataša Sponza e Dubravka Kukulj).

1997, 3-4 maggio - Zagabria, Regata della Federazione croata: *1xJMA*, 3. class. (Igor Božić); *2xJMA*, 3. class. (Igor Božić e Ivica Stojaković).

1997, 11 maggio - Monaco, Regata per *juniores*: *2xJMA*, 2. class. (Igor Božić e Ivica Stojaković).

1997, 24-25 maggio - Regata di Linz: *2xJMA*, 3. class. (Igor Božić e Ivica Stojaković).

1997, 1 giugno - Regata di Pola: *1xJMA*, 1. class. (Igor Božić); *2xJMA*, 1. class. (Igor Božić e Emil Žufić); *2xJFB*, 1. class. (Dubravka Kukulj e Marina Šterpin).

1997, 8 giugno - Zagabria, 7. Campionato aperto della Croazia: *1xJMB*, 2. class. (Emil Žufić); *2xJMA*, 1. class. (Igor Božić e Ivica Stojaković); *2xSMA*, 2. class. (Igor Božić e Ivica Stojaković).

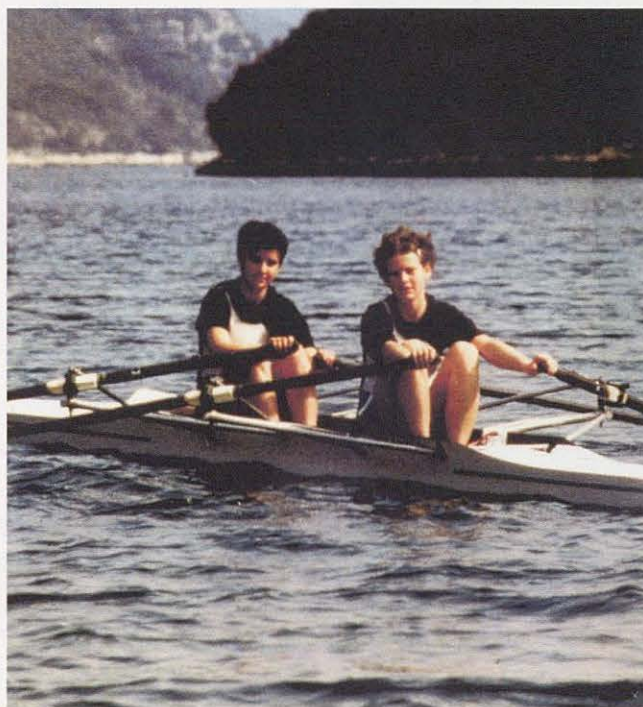
kod kadetkinja), te Lari Venier, Natali Orbanić i Ivani Preden. Posebno priznanje dodijeljeno je Gracijeli Božić i Gabrieli Križanac za njihov rad u *Arupinumu*.

1996. - U Hrvatskom Športskom Amlanahu za 1996. Igor Božić (s jednim nastupom) uvršten je među hrvatske reprezentativce.

1997. proljeće - Grad Rovinj predaje *Arupinumu* 5 ergometara i 8 čamaca: jedan *četverac*, dva *dvojca na pariće*, dva *skifa* i tri *mini skifa*.

1997. 3.-4. travnja - Regata u Izoli: *1xJMB*, 2. mjesto (Emil Žufić); *1xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić); *2xJMA*, 6. mjesto (Danijel Smoljan i Dean Vaci); *4+JMA*, 4. mjesto (Andrea Zovich, Dragan Maksimović, Maurizio Ferrara i Ervin Babić).

1997. 6. travnja - Koparska regata: *1xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić); *2xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić i Andrea Zovich).



I. Damuggia (lijevo) i N. Dapinguento u Lirskom Kanalu na jednoj od daljinskih regata FISA / I. Damuggia (sin.) i N. Dapinguento in Canal di Leme in una delle edizioni della regata sulla distanza FISA (Zbirka / Collezione: I. Damuggia)

1997. 12. travnja - Zagrebačka regata «Jarun -'97»: *1xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić).

1997. 27. travnja - Ogulinska regata - Sabljaci: *2xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić i Ivica Stojaković-Osijek), 3. mjesto (Andrea Zovich i Dragan Maksimović); *1xJŽB*, 3. mjesto (Iva Damijanić); *2xJŽB*, 3. mjesto (Nataša Sponza i Dubravka Kukulj).

1997. 3.-4. svibnja - Zagreb, regata Veslačkog saveza Hrvatske: *1xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić); *2xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić i Ivica Stojaković).

1997. 11. svibnja - München, Regata za juniore: *2xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Ivica Stojaković)

1997. 24.-25. svibnja - Regata u Linzu: *2xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić i Ivica Stojaković).

1997. 1. lipnja – Pulska regata: *1xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić); *2xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić i Emil Žufić); *2xJŽB*, 1. mjesto (Dubravka Kukulj i Marina Šterpin).

1997. 8. lipnja - Zagreb, 7. Otvoreno prvenstvo Hrvatske: *1xJMB*, 2. mjesto (Emil Žufić); *2xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić i Ivica Stojaković); *2xSMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Ivica Stojaković).

1997. 21.-22. lipnja – Bled, Međunarodna veslačka regata: *2xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Ivica Stojaković).

1997. ljetno – Ponovo počinje s radom ljetna kolonija *Arupinuma*.

1997. 10. kolovoza - Hazenwinkel (Belgio), Svjetsko juniorsko prvenstvo: Igor Božić u *2xJMA* (s Ivicom Stojaković *Iktus*, Osijek) osvaja brončanu medalju s vremenom 7:23.08 (samo manje od 8" zaostatka u odnosu na prvoplasirane).



I. Božić na podiju Hazenwinkela, 10. 8. 1997.
/ I. Božić sul podio di Hazenwinkel, 10 VIII 1997 (Zbirka / Collezione: I. Božić)

1997. 12. kolovoza – Na Titovom trgu proslava u čast Igora Božića i osvojene brončane medalje na Svjetskom juniorskom prvenstvu.

1997. 15. kolovoza - Rovinj-Valdibora, Jubilarna regata «Statut 1907.-1997.» (sa 26 trka) i proslava u sjedištu društva povodom 90. godišnjice statuta kluba: *1xKM*, 3. mjesto (Danijel Smoljan); *2xKM*, 4. mjesto (Gianni Crevatin i Fausto Ferlin); *1xJMB*, 3. mjesto (Emil Žufić); *2xJMB*, 3. mjesto (Emil Žufić i Andrea Zovich) i 6. mjesto (Fausto Papucci, Matija Medaković); *4xJMB*, 6. mjesto (Emil Žufić, Fausto Papucci, Danijel

1997, 21-22. giugno - Regata di Bled: *2xJMA*, 2. class. (Igor Božić e Ivica Stojaković)

1997, estate - Riprendono le colonie estive dell'*Arupinum*.

1997, 10 agosto - Hazenwinkel (Belgio), Campionato del mondo *juniors*: Igor Božić nel *2xJMA* (con Ivica Stojaković *Iktus*, Osijek) conquista la medaglia di bronzo con il tempo di 7'23"08 (a meno di 8" dai primi).

1997, 12 agosto - In Piazza Tito si festeggia Igor Božić per la medaglia di bronzo conquistata al campionato mondiale *juniors*.

1997, 15 agosto - Rovigno-Valdibora, Regata giubilare (con 26 gare) festa presso la sede sociale per il 90.esimo dello statuto del club: *1xCM*, 3. class. (Danijel Smoljan); *2xCM*, 4. class. (Gianni Crevatin e Fausto Ferlin); *1xJMB*, 3. class. (Emil Žufić); *2xJMB*, 3. class. (Emil Žufić e Andrea Zovich) e 6. (Fausto Papucci e Matija Medaković); *4xJMB*, 6. class. (Emil Žufić, Fausto Papucci, Danijel Karlović e Matija Medaković);



Zahvalnica Hrvatskog olimpijskog odbora
I. Božiću 10.9.1997. / Ringraziamento del
Comitato olimpico croato conferito a I. Božić,
10 IX 1997 (Zbirka / Collezione: I. Božić)

1xJMA, 1. class. (Igor Božić); *2-JMA*, 3. class. (Antonio Babić e Andrea Zovich); *2xJMA*, 1. class. (Igor Božić e Ivica Stojaković - *Iktus*), 2. class. (Dragan Maksimović e Andrea Zovich); *4xJMA*, 1. class. (*Arupinum* - *Iktus*: Igor Božić, Dragan Maksimović, Ivica Stojaković e Ivan Jukić); *2xCF*, 3. class. (Nicol Dapinguento e Lara Venier) e 6. class. (Iva Damuggia e Matea Ugulin); *1xJFB*, 2. class. (Iva Damijanić); *2xJFB*, 1. class. (Iva Damijanić e Dubravka Kukulj); *2xJFA*, 3. class. (Marina Šterpin e Dubravka Kukulj).

Nella gara del singolo maschile partecipa anche Ivica Jukić dell'*Iktus* di Osijek che era allora il quinto skiffista al mondo.

Alla cerimonia post regata (con programma artistico-culturale) intervengono la presidentessa del club Lidia Martinčić, il sindaco Lido Sošić e il rappresentante della Federazione di canottaggio Rudolf Starić.

1997, 13-14 settembre – Zagabria, Campionato della Croazia: *1xCMA*, 3. class. (Danijel Smoljan); *1xJMB*, 2. class. (Emil Žufić); *4xJMB*, 4. class. (Emil Žufić, Fausto Papucci, Matija Medaković e Danijel Karlović); *1xJMA*, 3. class. (Igor Božić); *2xJMA*, 6. class. (Dragan Maksimović e Antonio Babić); *4xJMA*, 2. class. (Igor Božić, Dragan Maksimović, Antonio Babić, Fausto Papucci); *1xCFA*, 6. class. (Iva Damuggia); *2xCFA*, 4. class. (Lara Venier e Nicol Dapinguento); *1xJFB*, 6. class. (Iva Damijanić); *2xJFB*, 4. class. (Iva Damijanić e Dubravka Kukulj); *1xJFA*, 5. class. (Marina Šterpin).

1997, 16 settembre - Rovigno: durante la seduta solenne del Consiglio municipale all'*Arupinum* viene consegnata la Targa della Città di Rovigno, mentre a Igor Božić (con un palmares di 20 primi posti, 3 secondi posti, 10 terzi posti, 4 quarti posti, un sesto posto) la Medaglia della Città di Rovigno per i meriti conseguiti nel canottaggio e la medaglia di bronzo conquistata al campionato del mondo juniores.

Alla fine del 1997 passa allo *Jadran* di Fiume.

1997, 4 ottobre - Buccari, Esagonale: *1xJMB*, 2. class. (Emil Žufić), *1xJMA*, 3. class. (Igor Božić); *4xJMA*, 2. class. (Tučić, Dragan Maksimović, Antonio Babić e Fausto Papucci).

1997 - Zagabria, V Incontro degli studenti di ingegneria e ingegneria navale: Igor Božić gareggiando con l'*otto* dello *Jadran* di Fiume conquista il secondo posto.

1997, 11 ottobre - Zagabria, Regata degli *otto* universitari: Igor Božić gareggiando con l'*otto* dello *Jadran* di Fiume conquista il secondo posto.

1997, 18 dicembre - Costituzione dell'Unione sportiva della città di Rovigno. La registrazione è datata 12 luglio 1999.

1997 - Assemblea annuale dell'*Arupinum*: relazione sull'attività svolta, consegna dei riconoscimenti ai canottieri benemeriti (Nicol Dapinguento, Lara Venier,

Karlović i Matija Medaković); *1xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić); *2-JMA*, 3. mjesto (Antonio Babić i Andrea Zovich); *2xJMA*, 1. mjesto (Igor Božić i Ivica Stojaković - *Iktus*), 2. mjesto (Dragan Maksimović i Andrea Zovich); *4xJMA*, 1. mjesto (*Arupinum* - *Iktus*: Igor Božić, Dragan Maksimović, Ivica Stojaković e Ivan Jukić); *2xKŽ*, 3. mjesto (Nicol Dapinguento i Lara Venier) i 6. mjesto (Iva Damuggia i Matea Ugulin); *1xJŽB*, 2. mjesto (Iva Damijanić); *2xJŽB*, 1. mjesto (Iva Damijanić i Dubravka Kukulj); *2xJŽA*, 3. mjesto (Šterpin i Dubravka Kukulj).

U natjecanju *samaca* sudjeluje i Ivica Jukić iz osiječkog *Iktusa* koji je tada bio peti veslač na svijetu u toj kategoriji.

Nakon regate na proslavi (s umjetničko-kulturnim programom) prisustvuju predsjednica kluba Lidia Martinčić, gradonačelnik Lido Sošić i predstavnik Veslačkog saveza Hrvatske Rudolf Starić.

1997. 13.-14. rujna – Zagreb, Prvenstvo Hrvatske: *1xKMA*, 3. mjesto (Danijel Smoljan); *1xJMB*, 2. mjesto (Emil Žufić); *4xJMB*, 4. mjesto (Emil Žufić, Fausto Papucci, Matija Medaković, Danijel Karlović); *1xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić); *2xJMA*, 6. mjesto (Dragan Maksimović i Antonio Babić); *4xJMA*, 2. mjesto (Igor Božić, Dragan Maksimović, Antonio Babić i Fausto Papucci); *1xKŽA*, 6. mjesto (Iva Damuggia); *2xKŽA*, 4. mjesto (Lara Venier i Nicol Dapinguento); *1xJŽB*, 6. mjesto (Iva Damijanić); *2xJŽB*, 4. mjesto (Iva Damijanić i Dubravka Kukulj); *1xJŽA*, 5. mjesto (Marina Šterpin).

1997. 16. rujna - Rovinj: tijekom svečane sjednice Gradskog vijeća dodijeljena je *Arupinumu* Plaketa Grada Rovinja, a Igoru Božiću Medalja Grada Rovinja za posebne zaslugue u veslanju i za brončanu medalju osvojenu na Svjetskom juniorskom prvenstvu. Do tada je postigao slijedeće rezultate: dvadeset 1. mjesta, tri 2. mjesta, deset 3. mjesta, četiri 4. mjesta i jedno 6. mjesto. Godine 1997. prešao je u riječki *Jadran*.

1997. 4. listopada - Bakar, Juniorski šesterboj: *1xJMB*, 2. mjesto (Emil Žufić), *1xJMA*, 3. mjesto (Igor Božić); *4xJMA*, 2. mjesto (Tučić, Dragan Maksimović, Antonio Babić i Fausto Papucci).

1997. - Zagreb, V. Susret studenata strojarstva i brodstrojarstva: Igor Božić u *osmercu* riječkog *Jadrana* osvaja drugo mjesto.

1997. 11. listopada - Zagreb, Regata sveučilišnih osmeraca: Igor Božić u osmercu riječkog Jadrana osvaja drugo mjesto.

1997. 18 prosinca – Osnivačka sjednica Saveza sportova Grada Rovinja (registracija nosi datum 12. srpanj 1999.).

1997. – Godišnja skupština *Arupinuma*: izvještaj o radu, dodjela nagrada zaslužnim veslačima i veslačicama (Nicol Dapingunte, Lara Venier, Matea Ugulin, Danijel Smoljan, Danijel Karlović, Iva Damijanić, Dubravka Kukulj, Marina Šterpin, Emil Žufić, Antonio Babić, Fausto Papucci, Dragan Maksimović i Igor Božić) i zahvalnica gradu zbog dobivenih čamaca. Igoru Božiću je predana posebna zahvalnica Antona Vrdoljaka, predsjednika Hrvatskog olimpijskog odbora.

1997. - U *Hrvatskom Športskom Almanahu* objavljena je tablica s brojem nastupa za hrvatsku veslačku reprezentaciju: Igor Božić u razdoblju 1991./1996. nastupio je jednom za reprezentaciju, a 1997. također jednom.

1998. 12. siječnja – Redovna izborna skupština *Arupinuma* na kojoj se usvaja novi statut (Udruženje postaje Udruga građana). Na temelju statuta klupska tijela su Skupština, Izvršni odbor (sa 7 članova), Nadzorni odbor i Sud časti. Lidia Martinčić i Vionella Cerin Memedović ponovo su izabrane za predsjednicu, odnosno potpredsjednicu Skupštine. Članovi Izvršnog odbora postaju: Lidia Martinčić, Vionella Memedović, Ivan Martinčić, Ines Zonta, Delia Trošt, Gabriela Križanac i Gracijela Božić. Evelina Damuggia postaje tajnica kluba 1999.

1998. 8. ožujka - Rovinj, Daljinska regata u Limskom kanalu «Lim-Leme 1998.» (s 12 utrka, 51 posada i cca 100 sudionika): *1xSMA*, 1. mjesto (Igor Božić - *Jadran*); *2xJŽA*, 1. mjesto (Dubravka Kukulj i Marina Šterpin).

Matea Ugulin, Danijel Smoljan, Danijel Karlović, Iva Damijanić, Dubravka Kukulj, Marina Šterpin, Emil Žufić, Antonio Babić, Fausto Papucci, Dragan Maksimović e Igor Božić) e ringraziamenti alla città per i canotti ricevuti in dotazione. A Igor Božić viene consegnato un attestato di benemerenzza inviato dal presidente del Comitato olimpico della Croazia Anton Vrdoljak.

1997 - Nel bollettino *Hrvatski Športski Almanah* è pubblicata la tabella con il numero delle presenze in nazionale dei rematori della Croazia: Igor Božić negli anni 1991-1996 vanta una partecipazione in nazionale ed altrettanto nel 1997.

1998, 12 gennaio - Assemblea ordinaria ed elettiva dell'*Arupinum* che approva il nuovo statuto del club.

Gli organi del club sono l'Assemblea, il Comitato esecutivo (di 7 membri), il Comitato di controllo e il Giurì d'onore. Lidia Martinčić e Vionella Cerin Memedović vengono riconfermate, rispettivamente, presidentessa e vicepresidentessa dell'Assemblea. Del Comitato esecutivo entrano a far parte: Lidia Martinčić, Vionella Memedović, Ivan Martinčić, Ines Zonta, Delia Trošt,



I. Damijanić sa trenerom A. Marangon / I. Damijanić con l'allenatore A. Marangon (Zbirka / Collezione: I. Damijanić)

Gabriela Križanac e Gracijela Božić.

Nel 1999 Evelina Damuggia diventa segretaria del club.

1998, 8 marzo – Rovigno-Canale di Leme “Lim-Leme 1998” (sulla distanza; con 12 gare, 51 armi e c.ca 100 partecipanti): *1xSMA*, 1. class. (Igor Božić - *Jadran*); *2xJFA*, 1. class. (Dubravka Kukulj e Marina Šterpin).

1998, 31 maggio - Regata di Pola: *1xSMA*, 3. class. (Igor Božić - *Jadran*); *2xSMA*, 1. class. (Igor Božić e T. Senčić - *Jadran*); *2xJFA*, 1. class. (Dubravka Kukulj e Marina Šterpin).

1998, 6-7 giugno - Regata di Linz: *2xSMA*, 3. class. (Igor Božić e Tihomir Jarnjević).

1998, 12 giugno - Bled, Esagonale giovanile: *4-JMB*, 3. class. (Fausto Papucci, Danijel Karlović, Matija Dušić e Ljudevit Sloković); *2xJFA*, 2. class. (Dubravka Kukulj e Marina Šterpin).

1998, 20-21 giugno - Zagabria, Regata internazionale: *1xJMA*, 1. class. (Emil Žufić).

1998, 25-26 giugno

- Regata di Vienna: *2xSMA*, 1. class. Igor Božić e Tihomir Jarnjević (*Jadran* di Fiume).

1998, 5 luglio

- Lago Peruča, Campionato aperto della Dalmazia: *2xJMB*, 1. class. (Fausto Papucci e Danijel Karlović); *1xJMA*, 1. class (Emil Žufić); *2xJFA*, 1. class. (Dubravka Kukulj e Marina Šterpin).



S lijeva / Da sin.: T. Drandić, F. Papucci, D. Karlović, E. Žufić (sa dva pulska veslača / con due rematori polesi) (*Zbirka / Collezione: F. Papucci*)

1998, 12 luglio - 43. Regata di Karlovac: Igor Božić remando per lo *Jadran* di Fiume conquista il primo posto nel *1xSMA* e nel *2xSMA* (con Tihomir Jarnjević).

1998, 24-26 luglio - Ioannina (Grecia), Coppa del mondo seniores under 23 (*Nations Cup*): *2xSM*, 13. class. Igor Božić e Tihomir Jarnjević.

1998 - Regata di Trieste: *1xSMA*, 2. class. (Igor Božić).

1998, 8-13 settembre - Campionato mondiale seniores: la Croazia conquista l'argento nel *quattro con* (Denis Boban, Siniša Skelin, Igor Boraska, Tihomir Franković e tim. Ratko Cvitanić).

1998, 18-20 settembre - Zagabria, 8. Campionato della Croazia: *1xCMA*, 2. class. (Antonio Curto); *2xJMB*, 3. class. (Danijel Karlović e Fausto Papucci);

1998. 31. svibnja - Pulska regata: *1xSMA*, 3. mjesto (Igor Božić - *Jadran*); *2xSMA*, 1. mjesto (Igor Božić i T. Senčić - *Jadran*); *2xJŽA*, 1. mjesto (Dubravka Kukulj i Marina Šterpin).

1998. 6.-7. lipnja - Regata u Linzu: *2xSMA*, 3. mjesto (Igor Božić i Tihomir Jarnjević).

1998. 12. lipnja - Bled, Juniorski šesterboj: *4-JMB*, 3. mjesto (Fausto Papucci, Danijel Karlović, Matija Dušić i Ljudevit Sloković); *2xJŽA*, 2. mjesto (Dubravka Kukulj i Marina Šterpin).

1998. 20.-21. lipnja - Zagreb, Međunarodna regata: *1xJMA*, 1. mjesto (Emil Žufić).

1998. 25.-26. lipnja - Regata u Beču: *2xSMA*, 1. mjesto (Igor Božić i Tihomir Jarnjević; *Jadran* Rijeka)

1998. 5. srpnja - Jezero Peruča, Otvoreno prvenstvo Dalmacije: *2xJMB*,

1. mjesto (Fausto Papucci i Danijel Karlović); *1xJMA*, 1. mjesto (Emil Žufić); *2xJŽA*, 1. mjesto (Dubravka Kukulj i Marina Šterpin).

1998. 12. srpnja - 43. Karlovačka regata: Igor Božić u redovima riječkog *Jadrana* osvaja prvo mjesto u *1xSMA* e i u *2xSMA* (s Tihomirom Jarnjevićem).

1998. 24.-26. srpnja - Ioannina (Grčka), Svjetski kup U-23 (*Nations Cup*): *2xSM*, 13. mjesto Igor Božić i Tihomir Jarnjević.

1998 - Tršćanska regata: *1xSMA*, 2. mjesto (Igor Božić).

1998. 8.-13. rujna - Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja srebro u *četvercu s korm.* (Denis Boban, Siniša Skelin, Igor Boraska, Tihomir Franković i korm. Ratko Cvitanić).

1998. 18.-20. rujna – Zagreb, 8. Prvenstvo Hrvatske: *1xKMA*, 2. mjesto (Antonio Curto); *2xJMB*, 3. mjesto (Danijel Karlović i Fausto Papucci); *1xJMA*, 3. mjesto (Emil Žufić); *1xKŽA*, 2. mjesto (Nicol Dapinguente) i 5. mjesto (Lara Venier); *2xKŽA*, 3. mjesto (Lara Venier i Nicol Dapinguente); *1xJŽB*, 1. mjesto (Irena Šuligoj); *2xJŽB*, 2. mjesto (Irena Šuligoj, Martina Cerin); *1xJŽA*, 1. mjesto (Dubravka Kukulj) i 4. mjesto (Marina Šterpin); *2xJŽA*, 2. mjesto (Marina Šterpin i Dubravka Kukulj).

1998. listopada - Zagreb, Regata sveučilišnih osmeraca: Igor Božić u osmercu riječkog Jadrana osvaja treće mjesto.

1998. – U *Hrvatskom Športskom Almanahu* objavljena je tablica s brojem nastupa za hrvatsku veslačku reprezentaciju: Igor Božić u razdoblju 1991.-1997. bilježi jedan nastup i isto toliko u 1998. godini.

1999. 13. ožujka – Rovinj, Daljinska regata u Limskom kanalu «Lim-Leme '99-FISA» (te godine je uvrštena u kalendar FISA-a; 15 utrka, 85 posada i cca 120 sudionika): *Arupinum* je treći u ukupnom poretku s osvojenih 37 bodova; *1xKM*, 5. mjesto (Andrej Leutarević); *1xJM*, 6. mjesto (Emil Žufić); *2xJM*, 3. mjesto (Marinko Rade i Fausto Papucci); *1xSM*, 6. mjesto (Toni Drandić); *1xKŽ*, 3. mjesto (Maja Kukulj) i 5. mjesto (Marina Poropat); *1xJŽB*, 4. mjesto (Lara Venier); *2xJŽB*, 1. mjesto (Nicol Dapinguente i Iva Damuggia); *2xJŽA*, 1. mjesto (Irena Šuligoj i Martina Cerin); *1xSŽ*, 4. mjesto (Dubravka Kukulj).

1999. 23. ožujka - Grad Rovinj dodjeljuje *Arupinumu* upravljanje zgradama kod bivše željezničke postaje kojima se klub već godinama koristi.

1999. svibnja - U Zagrebu održano I. Otvoreno prvenstvo u veslanju za osnovne škole Hrvatske.

1xJMA, 3. class. (Emil Žufić); *1xCFA*, 2. class. (Nicol Dapinguente) e 5. class. (Lara Venier); *2xCFA*, 3. class. (Lara Venier e Nicol Dapinguente); *1xJFB*, 1. class. (Irena Šuligoj); *2xJFB*, 2. class. (Irena Šuligoj e Martina Cerin); *1xJFA*, 1. class. (Dubravka Kukulj) e 4. class. (Marina Šterpin); *2xJFA*, 2. class. (Marina Šterpin e Dubravka Kukulj).

1998, ottobre - Zagabria, Regata degli otto universitari: Igor Božić gareggiando con l'otto dello Jadran di Fiume conquista il terzo posto.

1998 - Nel bollettino *Hrvatski Športski Almanah* è pubblicata la tabella con il numero delle presenze in nazionale dei rematori della Croazia: Igor Božić negli

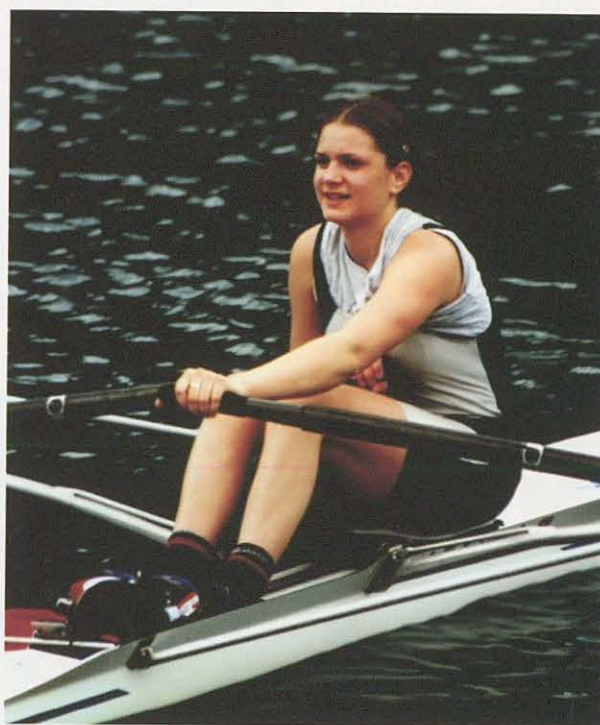
anni 1991-1997 vanta una partecipazione in nazionale ed altrettanto nel 1998.

1999, 13 marzo - Rovigno-Canal di Leme "Lim-Leme '99-FISA" (da quest'anno è inserita nel calendario della FISA; sulla distanza; con 15 gare, 85 armi e c.ca 120 partecipanti): l'*Arupinum* è terzo nella classifica generale con 37 punti; *1xCM*, 5. class. (Andrej Leutarević); *1xJM*, 6. class. (Emil Žufić); *2xJM*, 3. class. (Rade e Fausto Papucci); *1xSM*, 6. class. (Toni Drandić); *1xCF*, 3. class. (Maja Kukulj) e 5. class. (Marina Poropat); *1xJFB*, 4. class. (Lara Venier); *2xJFB*, 1. class. (Nicol Dapinguente e Iva Damuggia); *2xJFA*, 1. class. (Irena Šuligoj e Martina Cerin); *1xSF*, 4. class. (Dubravka Kukulj).

1999, 23 marzo - La Città di Rovigno affida in gestione all'*Arupinum* gli edifici che il club usufruisce da anni presso l'ex Stazione ferroviaria.

1999, maggio - A Zagabria si disputa il I. Campionato aperto per le scuole elementari della Croazia.

1999, 19-20 giugno - Zagabria, Regata internazionale: *2xJMA*, 1. class. (Emil Žufić e Danijel Karlović).



M. Kukulj, 1999. (Zbirka / Collezione: M. Kukulj)

1999, 4 luglio - Medolino, Regata internazionale: *2xJMA*, 1. class. (Fausto Papucci e Danijel Karlović).

1999, 8 - 17 agosto - Zagabria, 2. Giochi militari mondiali: nel canottaggio Igor Božić, pur essendo invitato, non partecipa alle gare del 2+ e 4+; Mouna Kabbaj è 4. nel *2xSF*.

1999, 23 - 29 agosto - Campionato mondiale *seniores*: la Croazia

conquista il bronzo nel *due senza* (Ninoslav Saraga e Oliver Martinov).

1999, 17-19 settembre - Zagabria, 9. Campionato della Croazia: *2xCMA*, 5. class. (Zdravko Rajko e Andrej Leutarević); *2xJMB*, 3. class. (Adriano Rigo e Gianni Crevatin); *2xJMA*, 6. class. (Danijel Karlović e Fausto Papucci); *4xJMA*, 6. class. (Emil Žufić, Marinko Rade, Danijel Karlović e Fausto Papucci); *1xP.L.M.*, 3. class. (Toni Drandić); *2xCFA*, 1. class. (Maja Kukulj e Iva Damuggia); *2xJFB*, 3. class. (Lara Venier e Nicol Dapingunte); *2xJFA*, 4. class. (Irena Šuligoj e Dubravka Kukulj); *4xJFA*, 2. class. (Lara Venier, Nicol Dapingunte, Irena Šuligoj e Dubravka Kukulj).

1999-2000 - Nel *Hrvatski Športski Almanah* è pubblicata la tabella con il numero di presenze in nazionale dei rematori della Croazia: Igor Božić negli anni 1991-1998 vanta due partecipazioni in nazionale ed altrettante nel 1998.

2000 - Nei risultati del sondaggio del foglio *Veslanje* (Zagabria) relativo ai 20 migliori rematori e rematrici della Croazia nel XX secolo (hanno votato i maggiori esperti del remo in Croazia) figurano anche le quattro rematrici rovinnesi più titolate: IV. Lidia Sponza Martinčić (con 78 punti), V. Ivetta Volčić (con 55 punti),

1999. 19.-20. lipnja - Zagreb, Međunarodna regata *2xJMA*, 1. mjesto (Emil Žufić i Danijel Karlović).



L. Venier (lijevo), N. Dapingunte, I. Šuligoj i/e D. Kukulj: na postolju (2. mjesto, *4xJA*) na Prvenstvu Hrvatske 1999. / sul podio (2. class., *4xJA*) del Campionato di Croazia del 1999 (Zbirka / Collezione: L. Venier)

1999. 4. srpnja - Medulin, Međunarodna regata: *2xJMA*, 1. mjesto (Fausto Papucci i Danijel Karlović).

1999. 8.-17. kolovoza - Zagreb, 2. Svjetske vojne igre: Igor Božić iako je pozvan odustaje od nastupa u 2+ i 4+; Mouna Kabbaj je 4. u *2xSF*.

1999. 23.-29. kolovoza - Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja brončanu medalju u *dvojcu* (Ninoslav Saraga i Oliver Martinov).

1999. 17.-19. rujna - Zagreb, 9. Prvenstvo Hrvatske: *2xKMA*, 5. mjesto (Zdravko Rajko i Andrej Leutarević); *2xJMB*, 3. mjesto (Adriano Rigo i Gianni Crevatin); *2xJMA*, 6. mjesto (Danijel Karlović i Fausto Papucci); *4xJMA*, 6. mjesto (Emil Žufić, Marinko Rade, Danijel Karlović, Fausto Papucci); *1xL.V.M.*, 3. mjesto (Toni Drandić); *2xKŽA*, 1. mjesto (Maja Kukulj, Iva Damuggia); *2xJŽB*, 3. mjesto (Lara Venier i Nicol Dapingunte); *2xJŽA*, 4. mjesto (Irena Šuligoj i Dubravka Kukulj); *4xJŽA*, 2. mjesto (Lara Venier, Nicol Dapingunte, Irena Šuligoj i Dubravka Kukulj).

1999.-2000. - U *Hrvatskom Športskom Almanahu* za 1999./2000. objavljena je tablica s brojem nastupa za hrvatsku veslačku reprezentaciju: Igor Božić u razdoblju 1991./1998. bilježi dva nastupa te isto toliko u 1999. godini

2000. - U anketi lista *Veslanje* (Zagreb) za odabir 20 najboljih hrvatskih veslača i veslačica 20. stoljeća (glasovali su svi najugledniji hrvatski veslački stručnjaci) svrstane su i četiri najtrofejnije rovinjske

veslačice: IV. Lidia Sponza Martinčić (sa 78 bodova), V. Ivetta Volčić (sa 55 bodova), XIV. Sanja Obšivač (sa 10 bodova) i XVI. Delia Curto (sa 7 bodova). Mirna Rajle Brođanac (sa 110 bodova) najbolja je hrvatska veslačica 20. stoljeća.

2000. 24. veljače - Skupština *Arupinuma*: Ines Zonta razriješana je dužnosti u Izvršnom odboru, a kao novi član izabran je Dario Cerin.

2000. ožujka - Rovinj, Daljinska regata u Limskom kanalu «Lim-Leme 2000 - FISA» (21 utrka, 102 posada i c.ca 180 sudionika): *1xLVM*, 3. mjesto (Toni Drandić); *1xSŽ*, 3. mjesto (Dubravka Kukulj).

2000 - Pulska regata: *2xJMB*, 1. mjesto (Adriano Rigo i Antonio Curto); *1xSMB*, 1. mjesto (Emil Žufić); *2xSMB*, 1. mjesto (Fausto Papucci i Toni Drandić).

2000. 22.-23. srpnja - Zagreb, 10. Prvenstvo Hrvatske: *2xKMA*, 5. mjesto (Goran Čizmar, Massimo Benussi); *4xKMA*, 5. mjesto (Alen Arambašić, Danijel Nišavić, Goran Čizmar i Massimo Benussi); *1xJMA*, 3. mjesto (Roberto Malusà); *1xL.VM*, 4. mjesto (Toni Drandić) i 5. mjesto (Fausto Papucci); *2xL.VM*, 2. mjesto (Toni Drandić i Fausto Papucci); *1xL.VŽ*, 3. mjesto (Dubravka Kukulj).

2000. 1.-6. kolovoza - Zagreb-Jarun, Svjetsko prvenstvo u veslanju za juniore i neolimpijske discipline seniora: Hrvatska kod juniora osvaja srebro u *dvojcu na pariće* (Ante Kušurin i Mario Vekić) i broncu u *samcu* (Domagoj Jelić).

2000. - Olimpijada u Sidneyu: Hrvatska osvaja brončanu medalju u *osmercu* (Igor Francetić, Tihomir

XIV. Sanja Obšivač (con 10 punti) e XVI. Delia Curto Trošt (con 7 punti).

2000, 24 febbraio - Assemblea dell'*Arupinum*: Ines Zonta è proscioltta dall'incarico; a nuovo membro del Comitato esecutivo viene nominato Dario Cerin.

2000, marzo - Rovigno-Canale di Leme "Lim-Leme 2000 - FISA" (sulla distanza; con 21 gare, 102 armi e c.ca 180 partecipanti): *1xP.L.M.*, 3. class. (Toni Drandić); *1xSF*, 3. class. (Dubravka Kukulj).

2000 - Regata di Pola: *2xJMB*, 1. class. (Adriano Rigo e Antonio Curto); *1xSMB*, 1. class. (Emil Žufić); *2xSMB*, 1. class. (Fausto Papucci e Toni Drandić).

2000, 22-23 luglio - Zagabria, 10. Campionato della Croazia: *2xCMA*, 5. class. (Goran Čizmar, Massimo Benussi); *4xCMA*, 5. class. (Alen Arambašić, Danijel Nišavić, Goran Čizmar, Massimo Benussi); *1xJMA*, 3. class. (Roberto Malusà); *1xP.L.M.*, 4. class. (Toni Drandić) e 5. class. (Fausto Papucci);

2xP.L.M., 2. class. (Toni Drandić e Fausto Papucci); *1xP.L.F.*, 3. class. (Dubravka Kukulj).

2000, 1-6 agosto - Zagabria-Jarun, Campionato mondiale *juniores* e per discipline non olimpiche *seniores*: la Croazia tra gli *juniores* conquista un argento nel *doppio* (Ante Kušurin e Mario Vekić) ed un bronzo nel *singolo* (Domagoj Jelić).

2000 - Olimpiadi di Sidney: la Croazia conquista la medaglia di bronzo nell'*otto* (Igor Francetić, Tihomir Franković, Tomislav Smoljanović, Nikša Skelin, Siniša Skelin, Krešimir Čuljak, Igor Boraska, Branimir Vujević e tim. Silvijo Petriško).



Zahvaljujući rezultatima postignutim 2001. g. A. Babić (desno) uvršten je među kandidate za olimpijski 8+ / I risultati conseguiti da A. Babić (destra) nel 2001 fecero ben sperare per una sua partecipazione nell'8+ olimpico (Zbirka / Collezione: A. Babić)

2001, 12 febbraio - Assemblea ordinaria dell'*Arupinum*: Ivan Martinčić è proscioltto dall'incarico; il CE conta cinque membri.

2001, marzo - Rovigno-Canale di Leme, "Lim-Leme '2001 - FISA" (sulla distanza; con 22 gare e c.ca 150 partecipanti): *1xCMB*, 3. class.; *1xCMA*, 2. e 3. class.; *2-JM*, 2. class.; *1xSM*, 3. class.; *2xSM*, 1. class. (Danijel Karlović e Emil Žufić); *1xJF*, 3. class.; *1xSF*, 2. class.

2001, 5-8 maggio - Piedilucco (Italia), 15. Memoriale Paolo D'Ajola: Antonio Babić conquista il quarto posto nel *1xSM*.

2001, 22-23 giugno - Bled, 46. Regata internazionale: il roviginese Antonio Babić (remando per la *Mladost* di Zagabria) conquista il secondo posto nel *2xSM*.

2001, 13-15 luglio - Zagabria, 11. Campionato della Croazia: *2xP.L.M.*, 3. class. (Fausto Papucci e Toni Drandić).

Antonio Babić conquista due primi posti rispettivamente nel *2xSM* e nel *4xSM*, remando per la *Mladost* di Zagabria.

2001, 26-28 luglio - Coppa del mondo U-23 di canottaggio (*Nations Cup*): Antonio Babić si classifica secondo nella finale "C" del *2xSM*.

2001, 18-26 agosto - Lucerna, Campionato del mondo *seniores*: la Croazia conquista l'argento nell'*otto* (Branimir Vujević, Igor Boraska, Krešimir Čuljak, Siniša Skelin, Nikša Skelin, Tomislav Smoljanović, Damir Vučićić, Oliver Martinov e tim. Silvio Petriško).

2001 - Tunisi, XIV. Giochi del Mediterraneo: Antonio Babić conquista il primo posto nella finale "B" del *2xSM* (con Davorin Šindler).

2001, 9 ottobre - L'*Arupinum* decide di associarsi alla neocostituenda Federazione di canottaggio della Regione Istriana. Si eleggono a proposito anche i tre rappresentanti dell'*Arupinum*: Lidia Martinčić, Delia Trošt e Gracijela Božić.

2001, 20 dicembre - Su iniziativa del Comitato promotore (presieduto da Lidia Martinčić) è costituita la Federazione di canottaggio della Regione Istriana (con rappresentanti dei tre club istriani: *Arupinum*, *Istra* di

Franković, Tomislav Smoljanović, Nikša Skelin, Siniša Skelin, Krešimir Čuljak, Igor Boraska, Branimir Vujević i korm. Silvijo Petriško).

2001. 12. veljače - Redovna skupština *Arupinuma*: Ivan Martinčić razriješen dužnosti; Izvršni odbor broji pet članova.

2001. ožujak - Rovinj - Daljinska regata u Limskom kanalu «Lim-Leme '2001. - FISA» (22 utrke i cca 150 sudionika): *1xKMB*, 3. mjesto; *1xKMA*, 2. i 3. mjesto; *2-JM*, 2. mjesto; *1xSM*, 3. mjesto; *2xSM*, 1. mjesto (Danijel Karlović i Emil Žufić); *1xJŽ*, 3. mjesto; *1xSŽ*, 2. mjesto.

2001. 5.-8. svibnja - Piedilucco (Italia), 15. Memorijal Paolo D'Ajola: Antonio Babić osvaja četvrto mjesto u *1xSM*.

2001. 22.-23. lipnja - Bled, 46. Međunarodna regata: Rovinjac Antonio Babić (u redovima zagrebačke *Mladosti*) osvaja drugo mjesto u *2xSM*.

2001. 13.-15. srpnja - Zagreb, 11. Prvenstvo Hrvatske: *2xL.V.M.*, 3. mjesto (Fausto Papucci i Toni Drandić). Antonio Babić postiže prvo mjesto u *2xSM* i u *4xSM*, nastupajući za *Mladost* iz Zagreba.

2001. 26.-28. srpnja - Kup nacija U-23 u veslanju (*Nations Cup*): Antonio Babić osvaja drugo mjesto u «C» finali u *2xSM*.

2001. 18.-26. kolovoza - Luzern, Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja srebrnu medalju u *osmercu* (Branimir Vujević, Igor Boraska, Krešimir Čuljak, Siniša Skelin, Nikša Skelin, Tomislav Smoljanović, Damir Vučićić, Oliver Martinov i korm. Silvio Petriško).

2001 - Tunis, XIV. Mediteranske igre: Antonio Babić osvaja prvo mjesto «B» finala u *2xSM* (s Davorinom Šindlerom).

2001. 9. listopada - Donijeta je odluka o pristupanju budućem Veslačkom savezu Istarske županije. Biraju se predstavnici *Arupinuma* u tom tijelu: Lidia Martinčić, Delia Trošt i Gracijela Božić.

2001. 20 prosinca - Na poticaj Incijativnog odbora (pod predsjedanjem Lidijske Martinčić) osnovan je

Veslački savez Istarske županije (s predstavnicima triju istarskih klubova: *Arupinum*, *Istra* iz Pule i *Medulin* iz Medulina); za prvog predsjednika izabrana je Rovinjka Lidia Martinčić.

2001. - U *Hrvatskom Športskom Almanahu* objavljena je tablica s brojem nastupa za veslačku reprezentaciju hrvatske: Antonio Babić je u 2001. godini nastupio 12 puta za državnu selekciju.

2002. 17. siječnja – Redovna izborna skupština *Arupinuma*. Lidia Martinčić i Vionella Memedović ponovo su izabrane za predsjednicu i potpredsjednicu. Pored njih u Izvršnom odboru su još izabrani Delia Trošt, Gracijela Božić i Dario Cerin.

2002. 10. ožujka – Rovinj - Daljinska regata u Limskom kanalu, «Lim-Leme 2002. - FISA» (19 utrka, 91 posada i cca 150 sudionika): *1xKM*, 4. mjesto (Alen Arambašić); *2xKM*, 4. mjesto

(Nickol Udovičić i Davor Pirović); *2xJMB*, 4. mjesto (Massimo Benussi i Goran Čizmić); *1xJMA*, 5. mjesto (Zdravko Rajko); *2xSM*, 2. mjesto (Fausto Papucci i Toni Drandić);

2002. 13.-14. travnja - Regata u Ankaranu: *2xKM*, 3. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2002. 12. svibnja – Tršćanska regata: *2xKM*, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić); *2xSML*, 1. mjesto (Fausto Papucci i Toni Drandić).

2002. 27. svibnja - Regata u Izoli: *2xKM*, 2. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

Pola e *Medulin* di Medolino); a primo presidente viene eletta la rovinjese Lidia Martinčić.

2001 - Nel bollettino *Hrvatski Športski Almanah* è pubblicata la tabella con il numero delle presenze in nazionale dei rematori della Croazia: Antonio Babić nell'anno 2001 vanta 12 presenze in nazionale.

2002, 17 gennaio - Assemblea ordinaria e elettiva dell'*Arupinum*. Lidia Martinčić e Vionella Memedović vengono riconfermate alla carica di presidentessa e vice. Oltre a loro, nel Comitato esecutivo vengono eletti Delia Trošt, Gracijela Božić e Dario Cerin.



D. Curto Trošt (lijevo) i D. Kukulj sa rovinjskim veslačima učesnicima Prvenstva Hrvatske 2002. / D. Curto Trošt (sin.) e D. Kukulj con i rematori rovinjesi partecipanti al Campionato di Croazia del 2002 (Zbirka / Collezione: F. Papucci)

2002, 10 marzo - Rovigno - Canale di Leme, «Lim-Leme 2002 - FISA» (sulla distanza; con 19 gare, 91 armi e c.ca 150 partecipanti): *1xCM*, 4. class. (Alen Arambašić); *2xCM*, 4. class. (Nickol Udovičić e Davor Pirović); *2xJMB*, 4. class. (Massimo Benussi e Goran Čizmić); *1xJMA*, 5. class.

(Zdravko Rajko); *2xSM*, 2. class. (Fausto Papucci e Toni Drandić);

2002, 13-14 aprile - Regata di Ancarano: *2xCM*, 3. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2002, 12 maggio - Regata di Trieste: *2xCM*, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); *2xSLM*, 1. class. (Fausto Papucci e Toni Drandić).

2002, 27 maggio - Regata di Isola: *2xCM*, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2002, 21 giugno - Bled, Esagonale: *2xCM*, 3. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2002, 29 giugno - Zagabria, I. Campionato delle scuole elementari della Croazia di canottaggio (in seguito si includono anche le scuole medie; si gareggia nel 1x, 2x e 4x); 2xCM, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2002, 30 giugno - Regata di Pola: 2xCM, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); 1xP.L.SF, 4. class. (Dubravka Kukulj).

2002, 19-21 luglio - Zagabria, 12. Campionato della Croazia: 2xCMA, 3. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); 1xP.L.SF, 4. class. (Dubravka Kukulj).

2002, 15-22 settembre - Campionato del mondo *seniores*: la Croazia conquista due bronzi nel *due senza* (Siniša Skelin e Nikša Skelin) e nel *quattro con* (Igor Boraska, Ivan Jukić, Oliver Martinov, Ninoslav Sarago e tim. Luka Travaš).

2002 - Pola, I. Campionato regionale sui simulatori (ergometri).

2002-2007 - Lavori di adattamento e completamento della sede dell'*Arupinum* presso l'ex stazione ferroviaria.

2003 - Pola, I. Campionato della Croazia sui simulatori (ergometri).

2003, 11 febbraio - Assemblea dell'*Arupinum*: Dario Cerin è proscioltto dall'incarico; a nuovo membro è nominata Vinka Barzelatto.

2003, 10 marzo - Rovigno-Canale di Leme "Lim-Leme 2003 - FISA" (sulla distanza; con 19 gare, 91 armi e c.ca 150 partecipanti): 2xJMB, 2. class. (Massimo Benussi e Nickol Udovičić); 2xSMA, 1. class. (Igor Božić e Antonio Babić).

2003, 1 aprile - L'*Arupinum* assume la polese Sanja Vermezović (pluricampionessa di canottaggio) quale allenatore professionista (carica coperta poi fino al 30 settembre 2005).

2003, 12 aprile - Zagabria, Croatia Open: 2xJMB, 3. class. (Massimo Benussi e Nickol Udovičić).

2003, 11 maggio - Regata di Trieste: 2xJMB, 1. class. (Massimo Benussi e Nickol Udovičić).

2002, 21. lipnja - Bled, Juniorski šesterboj: 2xKM, 3. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2002, 29. lipnja - Zagreb, I. Prvenstvo osnovnih škola Hrvatske (kasnije će se uključiti i srednje škole; discipline natjecanja su: 1x, 2x i 4x); 2xKM, 2. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2002, 30. lipnja - Pulska regata: 2xKM, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2002, 19.-21. srpnja - Zagreb, 12. Prvenstvo Hrvatske: 2xKMA, 3. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić); 1xL.V.SŽ, 4. mjesto (Dubravka Kukulj).

2002, 15.-22. rujna - Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja dvije brončane medalje: u *dvojcu* (Siniša Skelin i Nikša Skelin) i u *četvercu s korm.* (Igor Boraska, Ivan Jukić, Oliver Martinov, Ninoslav Sarago i korm. Luka Travaš).

2002. - Pula, I. Prvenstvo regije na simulatorima (ergometri).

2002.-2007. Radovi na preuređenju i dovršenju sjedišta *Arupinuma* kod bivše željezničke stanice.

2003. - Pula, I. Prvenstvo Hrvatske na ergometrima.

2003, 11 veljače - Skupština *Arupinuma*: Dario Cerin razriješen je dužnosti, a za novog člana Izvršnog odbora izabrana je Vinka Barzelatto.

2003, 10. ožujka - Rovinj - Daljinska regata u Limskom kanalu «Lim-Leme 2003. - FISA» (19 utrka, 91 posada i cca 150 sudionika): 2xJMB, 2. mjesto (Massimo Benussi i Nickol Udovičić); 2xSMA, 1. mjesto (Igor Božić i Antonio Babić).

2003, 1. travnja - *Arupinum* potpisuje ugovor sa Puljankom Sanjom Vermezović (višestrukom prvakinom u veslanju) kao profesionalnom trenericom (obavljat će tu dužnost do 30. rujna 2005.).

2003, 12. travnja - Zagreb, Croatia Open: 2xJMB, 3. mjesto (Massimo Benussi i Nickol Udovičić).

2003, 11. svibnja - Tršćanska regata: 2xJMB, 1. mjesto (Massimo Benussi i Nickol Udovičić).

2003. svibnja - Pula, Prvenstvo osnovnih škola Istarske županije: *1x*, 1. mjesto (Alen Arambašić).

2003. svibnja - Kaštel Kambelovac, 2. Prvenstvo osnovnih škola Hrvatske: *1x*, 1. mjesto (Alen Arambašić).

2003. 25. svibnja - Regata u Izoli: *1xJMB*, 2. mjesto (Nickol Udovičić); *2xJMB*, 1. mjesto (Massimo Benussi i Nickol Udovičić).

2003. 1. lipnja - Milje, Međunarodna sprint regata: *1xJMB*, 1. mjesto (Nickol Udovičić); *2xJMB*, 1. mjesto (Massimo Benussi i Nickol Udovičić).

2003. 22. lipnja - Ogulin-Sabljaci: *2xJMB*, 2. mjesto (Massimo Benussi i Nickol Udovičić); *4xJMB* (Massimo Benussi, Nickol Udovičić, Alen Arambašić i Igor Cvitić).

2003. 19.-22. srpnja - Zagreb, 13. Prvenstvo Hrvatske: *1xJMB*, 4. mjesto (Igor Cvitić); *4xJMB*, 3. mjesto (Massimo Benussi, Nickol Udovičić, Alen Arambašić i Igor Cvitić).

2003. 24.-30. kolovoza - Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja tri srebrne medalje: u *samcu* žene (Mirna Rajle Brođanac), u *dvojcu* (Siniša Skelin i Nikša Skelin) i u *četvercu* (Hrvoje Marić, Danijel Bajlo, Damir Vučićić i Marko Dragičević); te brončanu medalju u *osmercu* (Igor Francetić, Oliver Martinov, Tomislav Tomljanović, Marko Vekić, Ante Kušurin, Krešimir Čuljak, Igor Boraska, Branimir Vujević i korm. Silvijo Petriško).

2003. 6. rujna - Bakarska regata: *2xJMB*, 2. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2003. 21. rujna - Pulska regata: *1xJMB*, 1. mjesto (Nickol Udovičić); *2xJMB*, 2. mjesto, Alen Arambašić i Nickol Udovičić.

2003. maggio - Pola, Campionato delle scuole elementari della Regione Istriana: *1x*, 1. class. (Alen Arambašić).

2003. maggio - Kaštel Kambelovac, 2. Campionato delle scuole elementari della Repubblica di Croazia: *1x*, 1. class. (Alen Arambašić).

2003. 25 maggio - Regata di Isola: *1xJMB*, 2. class. (Nickol Udovičić); *2xJMB*, 1. class., (Massimo Benussi e Nickol Udovičić).

2003. 1 giugno - Muggia, Regata sprint internazionale: *1xJMB*, 1. class. (Nickol Udovičić); *2xJMB*, 1. class. (Massimo Benussi e Nickol Udovičić).

2003. 22 giugno - Regata di Ogulin-Sabljaci: *2xJMB*, 2. class. (Massimo Benussi e Nickol Udovičić); *4xJMB* (Massimo Benussi, Nickol Udovičić, Alen Arambašić e Igor Cvitić).

2003. 19-22 luglio

- Zagabria, 13. Campionato della Croazia: *1xJMB*, 4. class. (Igor Cvitić); *4xJMB*, 3. class. (Massimo Benussi, Nickol Udovičić, Alen Arambašić e Igor Cvitić).

2003. 24-30 agosto - Campionato del mondo *seniores*: la Croazia conquista tre argenti, uno nel *singolo femminile* (Mirna Rajle Brođanac), uno nel *due senza* (Siniša Skelin e Nikša Skelin) e uno nel *quattro senza* (Hrvoje Marić, Danijel Bajlo, Damir Vučićić e Marko Dragičević), nonché il bronzo nell'*otto* (Igor Francetić, Oliver Martinov, Tomislav Tomljanović, Marko Vekić, Ante Kušurin, Krešimir Čuljak, Igor Boraska, Branimir Vujević e tim. Silvijo Petriško).

2003. 6 settembre - Regata di Buccari: *2xJMB*, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2003. 21 settembre - Regata di Pola: *1xJMB*, 1. class.



Prizemlje veslačkog doma sa čamcima i veslima, 2008. / Il pianterreno della canottiera con canotti e remi, 2008 (Autor fotografije / fotografia di: Foto Duga - G. Ukić)

(Nickol Udovičić); *2xJMB*, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2004, 3 febbraio - Assemblea annuale e solenne dell'*Arupinum*: Vinka Barzelatto e Gracijela Božić prosciolte dall'incarico; Igor Božić e Davor Savić eletti a nuovi membri dell'esecutivo.

2004, 6 marzo - Zagabria, Duathlon del Club di canottaggio "Jarun": *Vet.M.*, 18. class. (Ivan Martinčić); *Vet.F.* (anni 59-64), 1. class. (Lidia Martinčić).

2004, 7 marzo - Rovigno-Canale di Leme, "Lim-Leme 2004 - FISA" (sulla distanza; con 23 gare, 107 armi e c.ca 200 partecipanti): *2xJMB*, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); *1xJMA*, 7. class. (Goran Čizmar); *1xSMA*, 4. class. (Davor Savić) e 8. class. (Zdravko Rajko); *2xSMA*, 1. class. (Igor Božić e Emil Žufić); *1xCFA*, 2. class. (Jasmina Serafin); *1xJFB*, 5. class. (Lea Poropat); *2xJFB*, 1. class. (Dina Muratović e Noela Šetić) e 3. class. (Gorana Čizmar e Chiara Malusà).

2004 - Regata di Isola: *1xSMA*, 1. class. (Igor Božić).

2004, 20 marzo - Regata di Pola: *1xJMB*, 3. class. (Nickol Udovičić) e 4. class. (Alen Arambašić); *2xJMB*, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); *1xJMA*, 4. class. (Gorana Čizmar); *1xSMA*, 2. class. (Emil Žufić) e 5. class. (Igor Božić); *2xSMA*, 2. class. (Igor Božić e Emil Žufić); *1xCFA*, 4. class. (Jasmina Serafin); *2xCFA*, 2. class. (Mia Popović e Diana Šetić); *1xJFB*, 5. class. (Gorana Čizmar) e 7. class. (Lea Poropat); *2xJFB*, 2. class. (Dina Muratović e Noela Šetić) e 3. class. (Gorana Čizmar e Chiara Malusà).

2004, 3-4 aprile - Regata di Capodistria-Ancarano: *2xJMB*, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); *2xSMA*, 2. class. (Igor Božić e Emil Žufić).

2004, 11 aprile - Zagabria, Croatia Open: *2xJMB*, 3. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2004, 24 aprile - Zagabria, Regata del 1. Maggio: *2xJMB*, 3. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2004, 5 giugno - Regata di Muggia: *1xJMB*, 2. class. (Nickol Udovičić); *2xJMB*, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2004. 3. veljače - Svečana godišnja skupština *Arupinuma*: Vinka Barzelatto i Gracijela Božić rezriješene su dužnosti, a za nove članove Izvršnog odbora izabrani su Igor Božić i Davor Savić.

2004. 6. ožujka - Zagreb, Duathlon u organizaciji Veslačkog kluba *Jarun*: *Vet.M.*, 18. mjesto (Ivan Martinčić); *Vet.Ž.* (59-64 godine), 1. mjesto (Lidia Martinčić).

2004. 7. ožujka - Rovinj, Daljinska regata u Limskom kanalu, «Lim-Leme 2004. - FISA» (23 utrke, 107 posada i c.ca 200 sudionika): *2xJMB*, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić); *1xJMA*, 7. mjesto (Goran Čizmar); *1xSMA*, 4. mjesto (Davor Savić) i 8. mjesto (Zdravko Rajko); *2xSMA*, 1. mjesto (Igor Božić i Emil Žufić); *1xKŽA*, 2. mjesto (Jasmina Serafin); *1xJŽB*, 5. mjesto (Lea Poropat); *2xJŽB*, 1. mjesto (Dina Muratović i Noela Šetić) i 3. mjesto (Gorana Čizmar i Chiara Malusà).

2004. - Regata u Izoli: *1xSMA*, 1. mjesto (Igor Božić).

2004. 20. ožujka - Pulska regata: *1xJMB*, 3. mjesto (Nickol Udovičić) i 4. mjesto (Alen Arambašić); *2xJMB*, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić); *1xJMA*, 4. mjesto (Goran Čizmar); *1xSMA*, 2. mjesto (Emil Žufić) i 5. mjesto (Igor Božić); *2xSMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Emil Žufić); *1xKŽA*, 4. mjesto (Jasmina Serafin); *2xKŽA*, 2. mjesto (Mia Popović i Riana Šetić); *1xJŽB*, 5. mjesto (Goran Čizmar) i 7. mjesto (Lea Poropat); *2xJŽB*, 2. mjesto (Dina Muratović i Noela Šetić) i 3. mjesto (Gorana Čizmar i Chiara Malusà).

2004. 3.-4. travnja - Regata u Kopru-Ankaranu: *2xJMB*, 2. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić); *2xSMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Emil Žufić).

2004. 11. travnja - Zagreb, Croatia Open: *2xJMB*, 3. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2004. 24. travnja - Zagreb, Prvosvibanjska regata: *2xJMB*, 3. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2004. 5. lipnja - Regata u Miljama: *1xJMB*, 2. mjesto (Nickol Udovičić); *2xJMB*, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2004. 19. lipnja - San Giorgio di Nogaro, Juniorski šesterboj: *2xJMB*, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2004. 9.-11. srpnja - Zagreb, 14. Prvenstvo Hrvatske: 2xSMA, 3. mjesto (Igor Božić i Emil Žufić); 4xJŽB, 3. mjesto (Dina Muratović, Lea Poropat, Chiara Malusà, Gorana Čizmar); 1xL.V.Ž, 1. mjesto (Danijela Bašić).

2004. 25. srpnja
- **1. kolovoza**
- Banyoles

(Španjolska), Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja zlatnu medalju u *samcu žene lake veslačice* (Mirna Rajle Brođanac) te dvije srebrne medalje u *dvojcu* (Dinko Radmanić i Dejan Radmanić) i u *četvercu* (Josip Stojčević, Marin Begović, Branko Begović, Ivan Dukić).

2004. 15.-29. kolovoza – Olimpijada u Ateni: Hrvatska osvaja brončanu medalju u *dvojcu* (Siniša Skelin i Nikša Skelin).

2004. 4. rujna – Bakarska regata: 1xJMB, 2. mjesto (Nickol Udovičić); 2xJMA, 2. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2004. 9. listopada - Medulin, 1. Prvenstvo Istarske županije u veslanju: 1xSMA, 2. mjesto (Igor Božić).

2004. 10. listopada - Regata u Varese: 8xJMB, 3. mjesto.

2004. 23. listopada - Pula, 3. Prvenstvo Istarske županije na ergometrima

2005. 12.-13. ožujka – Pulska regata, «Dani Veslanja»: 1xJMA, 1. mjesto (Nickol Udovičić) i 7. mjesto (Alen Arambašić); 2xJMA, 2. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić); 1xSMA, 3. mjesto (Igor Božić); 2xSMA, 2. mjesto (Igor Božić i Massimo Benussi); 1xJŽB, 4. mjesto (Chiara Malusà); 1xJŽA, 3. mjesto (Gorana Čizmar) i 7. mjesto (Dina Muratović); 2xJŽB, 3. mjesto



A. Arambašić i N. Udovičić 2004.-2005. postigli su odlične rezultate u 1xJA i u 2xJA / A. Arambašić e N. Udovičić nel biennio 2004.-2005. ottennero ottimi risultati nel 1xJA e 2xJA (Autor fotografije / Fotografia di: D. Savić)

2004, 19 giugno
- San Giorgio di Nogaro, Esagonale giovanile: 2xJMB, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2004, 9-11 luglio
- Zagabria, 14. Campionato della Croazia: 2xSMA, 3. class. (Igor Božić e Emil Žufić); 4xJFB, 3. class. (Dina Muratović, Lea

Poropat, Chiara Malusà, Gorana Čizmar) 1xP.L.F, 1. class. (Danijela Bašić).

2004, 25 luglio - 1 agosto - Banyoles (Spagna), Campionato del mondo *seniores*: la Croazia conquista l'oro nel *singolo femminile pesi leggeri* (Mirna Rajle Brođanac) e due argenti, rispettivamente nel *due senza* (Dinko Radmanić e Dejan Radmanić) e nel *quattro senza* (Josip Stojčević, Marin Begović, Branko Begović, Ivan Dukić).

2004, 15-29 agosto – Olimpiadi di Atene: la Croazia conquista la medaglia di bronzo nel *due senza* (Siniša Skelin e Nikša Skelin).

2004, 4 settembre - Regata di Buccari: 1xJMB, 2. class. (Nickol Udovičić); 2xJMA, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2004, 9 ottobre - Medolino, 1. Campionato di canottaggio della Regione Istriana: 1xSMA, 2. class. (Igor Božić).

2004, 10 ottobre - Regata di Varese: 8-JMB, 3. class.

2004, 23 ottobre - Pola, 3. Campionato della Regione Istriana sui simulatori.

2005, 12-13 marzo - Regata di Pola, «Dani Veslanja»: 1xJMA, 1. class. (Nickol Udovičić) e 7. class. (Alen Arambašić); 2xJMA, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol

Udovičić); *1xSMA*, 3. class. (Igor Božić); *2xSMA*, 2. class. (Igor Božić e Massimo Benussi); *1xJFB*, 4. class. (Chiara Malusà); *1xJFA*, 3. class. (Gorana Čizmar) e 7. class. (Dina Muratović); *2xJFB*, 3. class. (Dina Muratović e Gorana Čizmar); *1xSFA*, 2. class. (Danijela Bašić).

2005, 20 marzo - Rovigno-Canale di Leme, "Lim-Leme 2005 - FISA" (sulla distanza; con 24 gare, 84 armi e c.ca 170 partecipanti): *2xJMB*, 6. class. (Edin Jakupović e Danijel Terzija); *2xJMA*, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); *1xSMA*, 4. class. (Igor Božić); *2xSMA*, 4. class. (Igor Cvitić e Davor Savić); *1xJFB*, 3. class. (Chiara Malusà); *2xJFA*, 1. class. (Dina Muratović e Gorana Čizmar) e 3. class. (Noela Šetić e Jasmina Serafin); *1xSFA*, 3. class. (Danijela Bašić).

2005, 3 aprile

- Regata di Ancarano: *2xJMA*, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2005, 1 maggio - Regata di Portorose: *2xJMA*, 3. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); *4xJMA*, 2. class. (Nickol Udovičić, Igor Cvitić, Alen Arambašić e Massimo Benussi); *1xSMA*, 2. class. (Igor Božić).

2005, 15 maggio - Regata di Isola: *1xJMA*, 1. class. (Nickol Udovičić); *2xJMA*, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić); *1xSMA*, 1. class. (Igor Božić); *2xSMA*, 2. class. (Igor Božić e Massimo Benussi).

2005, 28 agosto - 4 settembre - Gifu (Giappone), Campionato del mondo *seniores*: la Croazia conquista il bronzo nel *1xP.L.F.* (Mirna Rajle Brođanac).

(Dina Muratović i Gorana Čizmar); *1xSŽA*, 2. mjesto (Danijela Bašić).

2005. 20. ožujka – Rovinj, Daljinska regata u Limskom kanalu, «Lim-Leme 2005. - FISA» (24 utrke, 84 posade i c.ca 170 sudionika): *2xJMB*, 6. mjesto (Edin Jakupović i Danijel Terzija); *2xJMA*, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić); *1xSMA*, 4. mjesto (Igor Božić); *2xSMA*, 4. mjesto (Igor Cvitić i Davor Savić); *1xJŽB*, 3. mjesto (Chiara Malusà); *2xJŽA*, 1. mjesto (Dina Muratović i Gorana Čizmar) i 3. mjesto (Noela Šetić i Jasmina Serafin); *1xSŽA*, 3. mjesto (Danijela Bašić).



C. Malusà i G. Čizmar, treće u *2xJA* na daljinskoj regati u Limskom kanalu 2006. / C. Malusà e G. Čizmar, terze nel *2xJA* alla regata sulla distanza in Canale di Leme nel 2006 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Savić)

2005. 3. travnja

- Regata u Ankaranu: *2xJMA*, 2. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2005. 1. svibnja

- Regata u Portorožu: *2xJMA*, 3. mjesto (Alen Arambašić i

Nickol Udovičić); *4xJMA*, 2. mjesto (Nickol Udovičić; Igor Cvitić, Alen Arambašić, Massimo Benussi); *1xSMA*, 2. mjesto (Igor Božić).

2005. 15. svibnja - Regata u Izoli: *1xJMA*, 1. mjesto (Nickol Udovičić); *2xJMA*, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić); *1xSMA*, 1. mjesto (Igor Božić); *2xSMA*, 2. mjesto (Igor Božić i Massimo Benussi).

2005. 28 kolovoza – 4. rujna - Gifu (Japan), Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja brončanu medalju u *1xL.V.Ž* (Mirna Rajle Brođanac).

2005. 25. rujna - Zagreb, 15. Prvenstvo Hrvatske: *4xSM*, 3. mjesto (Igor Božić, Nickol Udovičić, Alen Arambašić i Massimo Benussi); *2xSŽA*, 3. mjesto (Danijela Bašić i Gorana Čizmar).

2006. 17. siječnja – Izborna skupština *Arupinuma*: za predsjednicu je potvrđena Lidia Martinčić, za potpredsjednicu Vionella Cerin Memedović i za tajnicu Evelina Damuggia. U Izvršni odbor izabrani su Delia Trošt, Igor Božić, Davor Savić, Fausto Papucci, Damir Matošević; u Nadzorni odbor izabrani su Davide Okmaca, Gordan Sirotić i Đorđe Trošt; članovi Suda časti su Ivan Martinčić, Dubravka Papucci i Gracijela Božić.

Alen Arambašić i Nickol Udovičić su potencijalni juniorski kandidati za reprezentaciju u *samcu* i *dvojcu*.

2006. 3. ožujka – Izborna skupština Veslačkog saveza Istarske županije: za novu predsjednicu izabrana je Rovinjka Ivetta Volčić Žufić.

2006. 12. ožujka - Rovinj-Limski kanal, «Lim-Leme 2006. – FISA» (26 utrka, 100 posada i cca 200 sudionika): *1xJMA*, 3. mjesto (Alen Arambašić) i 6. mjesto (Nickol Udovičić); *2xJMA*, 5. mjesto (Goran Stanisavljević i Miroslav Jurišić); *2xSMA*, 5. mjesto (Igor Božić, Davor Savić); *8+ Vet.*, 2. mjesto (mješ. sa D. Matoševićem, I. Božićem, D. Savićem i L. Lukačevićem); *1xJŽA*, 4. mjesto (Lea Poropat); *2xJŽA*, 3. mjesto (Chiara Malusà i Gorana Čizmar).

2006. 19. ožujka

– Pulska regata: *2xJMB*, 9. mjesto (Dasen Rusek i Luka

Lukačević); *1xJMA*, 4. mjesto (Nickol Udovičić) i 5. mjesto (Alen Arambašić); *4xJMA*, 4. mjesto (Goran Stanisavljević, Nickol Udovičić, Alen Arambašić i Miroslav Jurišić); *1xSMA*, 9. mjesto (Igor Božić); *2xJMA*, 6. mjesto (Goran Stanisavljević i Miroslav Jurišić); *1xJŽA*, 7. mjesto (Lea Poropat); *2xJŽA*, 7. mjesto (Lea Poropat i Gorana Čizmar).

2005, 25. settembre - Zagabria, 15. Campionato della Croazia: *4xSM*, 3. class. (Igor Božić, Nickol Udovičić, Alen Arambašić, Massimo Benussi); *2xSFA*, 3. class. (Danijela Bašić e Gorana Čizmar).

2006, 17. gennaio - Assemblea elettorale dell'*Arupinum*: a presidente viene riconfermata Lidia Martinčić, a vicepresidente Vionella Cerin Memedović e a segretaria Evelina Damuggia. A membri della direzione vengono nominati Delia Trošt, Igor Božić, Davor Savić, Fausto Papucci, Damir Matošević; nel Comitato di controllo Davide Okmaca, Gordan Sirotić e Đorđe Trošt; nel Giuri d'onore Ivan Martinčić, Dubravka Papucci e Gracijela Božić.

Alen Arambašić e Nickol Udovičić sono candidati potenziali per la nazionale *juniores* nel *singolo* e nel *doppio*.

2006, 3. marzo - Assemblea elettiva della Federazione di canottaggio della regione Istriana: a nuovo presidente viene eletta la rovignese Ivetta Volčić Žufić



Mješovit 8+ veterani, drugi na regati u Limskom kanalu 2006. / L'8+ misto vecchie glorie 2. class. alla regata in Canal di Leme nel 2006 (u sredini rovinjani / con al centro i rovignesi I. Božić, D. Matošević, D. Savić, korm./tim. L. Lukačević) (Zbirka / Collezione: I. Božić)

2006, 12. marzo - Rovigno - Canale di Leme, "Lim-Leme 2006 - FISA" (sulla distanza; con 26 gare, 100 armi e c.ca 200 partecipanti): *1xJMA*, 3. class. (Alen Arambašić) e 6. class. Nickol Udovičić); *2xJMA*, 5. class. (Goran Stanisavljević e Miroslav Jurišić); *2xSMA*, 5. class. (Igor Božić e Davor Savić); *8+ Vet.*,

2. class. (misto con D. Matošević, I. Božić, D. Savić e L. Lukačević); *1xJFA*, 4. class. (Lea Poropat); *2xJFA*, 3. class. (Chiara Malusà e Gorana Čizmar);

2006, 19. marzo - Regata di Pola: *2xJMB*, 9. class. (Dasen Rusek e Luka Lukačević); *1xJMA*, 4. class. (Nickol Udovičić) e 5. class. (Alen Arambašić); *4xJMA*,

4. class. (Goran Stanisavljević, Nickol Udovičić, Alen Arambašić e Miroslav Jurišić); *1xSMA*, 9. class. (Igor Božić); *2xJMA*, 6. class. (Goran Stanisavljević e Miroslav Jurišić); *1xJFA*, 7. class. (Lea Poropat); *2xJFA*, 7. class. (Lea Poropat e Gorana Čizmar).

2006, 25 marzo - Zagabria, Regata di coppa della Croazia continentale: *1xJMA*, 4. class. (Nickol Udovičić); *2xJFA*, 4. class. (Gorana Čizmar e Lea Poropat).

2006 - Tra i 15 migliori risultati ottenuti sugli ergometri in Croazia dal 1993 al febbraio del 2006 figura anche il nono posto di Jasmina Serafin, tra le *ragazze cadette*, ottenuto nel 2005.

2006, 1 aprile - Regata di Ancarano: *1xJMA*, 1. class. (Nickol Udovičić); *2xJMA*, 1. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2006, 23 aprile - Zagabria, Regata del 1. Maggio: *2xJMA*, 3. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2006, 28 maggio - Regata di Isola: *1xJMA*, 2. class. (Nickol Udovičić); *2xJMA*, 2. class. (Alen Arambašić e Nickol Udovičić).

2006, 2 luglio - Pola, IV. Regata di Coppa: *1xJMA*, 2. class. (Nickol Udovičić).

2006, 1-7 agosto - Amsterdam, Campionato del mondo *seniores*: la Croazia conquista l'argento nel *due di coppia* (Mario Vekić e Ante Kušurin) e due bronzi, rispettivamente nel *due senza* (Milan Ražov e Nikša Skelin) e nell'*otto* (Josip Stojčević, Davorin Šindler, Rajko Švast, Hrvoje Marić, Oliver Martinov, Petar Lovrić, Erik Brec, Branimir Vujević e tim. Silvijo Petriško).

2006, 8 settembre - Zagabria, Campionato della Croazia: *1xCFA*, 1. class. fin. B (Eufemia Barzelatto).

2006, 30 ottobre - Assemblea elettorale straordinaria dell'*Arupinum*: a presidente viene nominata Ivetta Volčić e a vicepresidente Egidio Matošović.

2006. - Nel *Hrvatski Športski Almanah* del 2006 viene ricardato anche il Campionato di canottaggio delle scuole elementari della Regiona Istriana.

2006. 25. ožujka - Zagreb, Regata za Kup kontinentalne Hrvatske: *1xJMA*, 4. mjesto Nickol Udovičić; *2xJŽA*, 4. mjesto (Gorana Čizmar i Lea Poropat).

2006. - Među 15 najboljih rezultata postignutih u Hrvatskoj od 1993. do veljače 2006. godine na ergometrini nalazi se i deveto mjesto Jasmine Serafin kod *kadetkinja* ostvareno 2005.

2006. 1. travnja - Regata u Ankaranu: *1xJMA*, 1. mjesto (Nickol Udovičić); *2xJMA*, 1. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2006. 23. travnja - Zagreb, Prvosvibanjska regata: *2xJMA*, 3. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2006. 28. svibnja - Regata u Izoli: *1xJMA*, 2. mjesto (Nickol Udovičić); *2xJMA*, 2. mjesto (Alen Arambašić i Nickol Udovičić).

2006. 2. srpnja - Pula, IV. Regata za Kup: *1xJMA*, 2. mjesto (Nickol Udovičić).

2006. 1.-7. kolovoza - Amsterdam, Svjetsko seniorsko prvenstvo: Hrvatska osvaja srebrnu medalju u *dvojcu na pariće* (Mario Vekić i Ante Kušurin) i dvije bronzane medalje u *dvojcu* (Milan Ražov i Nikša Skelin) i u *osmercu* (Josip Stojčević, Davorin Šindler, Rajko Švast, Hrvoje Marić, Oliver Martinov, Petar Lovrić, Erik Brec, Branimir Vujević i korm. Silvijo Petriško).

2006. 8. rujna - Zagreb, Prvenstvo Hrvatske: *1xKŽA*, 1. mjesto fin. B (Eufemia Barzelatto).

2006. 30. listopada - Izvanredna izborna skupština *Arupinuma*: za predsjednicu je izabrana Ivetta Volčić, a za potpredsjednika Egidio Matošović.

2006. - U *Hrvatskom Športskom Almanahu* za 2006. godinu spominje se Prvenstvo u veslanju osnovnih škola Istarske županije.

2007. 2. veljače - Rovinj, Otvoreno prvenstvo Istarske županije na ergometrima (6000 m): *1xKŽA*, 1. mjesto (Eufemia Barzelatto); *1xJŽA*, 1. mjesto (Arianna Kresina); *1xJMA*, 1. mjesto (Robert Hlobik); *1xSM*, 2. mjesto (Miroslav Jurišić) i 3. mjesto (Alen Arambašić).

2007. 12. ožujka – Rovinj, X. Daljinska regata u Limskom kanalu «Lim-Leme 2006. - FISA» (26 utrka, 97 posada i cca 200 sudionika): *2xJMB*, 4. mjesto (Luka Lukačević i Dasen Rusek); *1xJMA*, 7. mjesto (Robert Hlobik); *2xJMA*, 2. mjesto (Dario Mihailescu i Daniel Terzija); *1xSM*, 8. mjesto (Davor Savić); *2xSM*, 4. mjesto (Igor Božić i Maurizio Benussi) i 5. mjesto (Miroslav Jurišić i Mauro Sošić); *2xVet.M*, 7. mjesto (Damir Mateis i Krunoslav Tembel); *1xKŽ*, 2. mjesto (Eufemia Barzelatto); *2xJŽA*, 3. mjesto (Arianna Kresina i Pamela Knežević).

2007. 17. ožujka - Pula, 21. Međunarodna regata: *2xJMB*, 8. mjesto (Luka Lukačević i Dasen Rusek) i 5. mjesto (Gianluca Puhar i Miroslav Medić); *1xJMA*, 8. mjesto (Robert Hlobik); *2xJMA*, 6. mjesto (Dario Mihailescu i Daniel Terzija); *4xJMB*, 6. mjesto (Antonio Bosazzi, Luka Lukačević, Gianluca Puhar i Miroslav Medić); *4xJMA*, 4. mjesto (Robert Hlobik, Dasen Rusek, Daniel Terzija i Dario Mihailescu); *1xSMA*, 11. mjesto (Igor Božić) i 13. mjesto (Davor Savić); *2xSMA*, 7. mjesto (Miroslav Jurišić i Mauro Sošić); *2xVet.M*, 3. mjesto (Damir Mateis i Damir Matošević); *1xKŽ*, 4. mjesto (Eufemia Barzelatto); *1xJŽB*, 3. mjesto (Pamela Knežević); *2xJŽA*, 6. mjesto (Arianna Kresina i Pamela Knežević).

2007. 28.-29. travnja - Zagreb, Regata Intercity: *1xJMB*, Dasen Rusek nije se kvalificirao; *1xSM*, Igor Božić i Massimo Benussi nisu se kvalificirali; *2xSM*, 6. mjesto (Alen Arambašić i Miroslav Jurišić); *4xSM*, 3. mjesto (Igor Božić, Massimo Benussi, Alen Arambašić i Miroslav Jurišić); *1xKŽ*, 4. mjesto «B» finala (Eufemia Barzelatto); *2xKŽ* (Eufemia Barzelatto i Glagoljaš Giroto); *1xJŽB*, Pamela Knežević nije se kvalificirala; *1xJŽA*, 6. mjesto (Arianna Kresina); *2xJŽA*, 7. mjesto (Arianna Kresina i Pamela Knežević).

2007. 5. svibnja - Vukovar, II. Regata za Kup: *2xJMB*, Dasen Rusek i Luka Lukačević nisu se kvalificirali; *1xJMA*, 5. mjesto (Robert Hlobik); *1xKŽ*, 4. mjesto (Eufemia Barzelatto); *1xJŽA*, 4. mjesto (Arianna Kresina).

2007. 12.-13. svibnja - Zagreb, 17. Prvenstvo Hrvatske (za seniore i veterane): *2xSM*, 2. mjesto «B» finala (Mauro Sošić i Davor Savić); *1xL.V.M*, 7. mjesto (Massimo Benussi); *4xSM* (Alen Arambašić, Igor Božić, Miroslav Jurišić i Robert Hlobik) nije se kvalificirao u finale.

2007, 2 febbraio - Rovigno, Campionato aperto della Regione Istriana sugli ergometri (6000 m): *1xCFA*, 1. class. (Eufemia Barzelatto); *1xJFA*, 1. class. Arianna Kresina; *1xJMA*, 1. class. Robert Hlobik; *1xSM*, 2. class. (Miroslav Jurišić) e 3. class. (Alen Arambašić).

2007, 12 marzo - Rovigno-Canale di Leme, X. Regata "Lim-Leme 2006 - FISA" (sulla distanza; con 26 gare, 97 armi e c.ca 200 partecipanti): *2xJMB*, 4. class. (Luka Lukačević e Dasen Rusek); *1xJMA*, 7. class. (Robert Hlobik); *2xJMA*, 2. class. (Dario Mihailescu e Daniel Terzija); *1xSM*, 8. class. (Davor Savić); *2xSM*, 4. class. (Igor Božić e Maurizio Benussi) e 5. class. (Miroslav Jurišić e Mauro Sošić); *2xVet.M*, 7. class. (Damir Mateis e Krunoslav Tembel); *1xCF*, 2. class. (Eufemia Barzelatto); *2xJFA*, 3. class. (Arianna Kresina e Pamela Knežević).

2007, 17 marzo - Pola, 21. regata internazionale: *2xJMB*, 5. class. (Gianluca Puhar e Miroslav Medić) e 8. class. (Luka Lukačević e Dasen Rusek); *1xJMA*, 8. class. (Robert Hlobik); *2xJMA*, 6. class. (Dario Mihailescu e Daniel Terzija); *4xJMB*, 6. class. (Antonio Bosazzi, Luka Lukačević, Gianluca Puhar e Miroslav Medić); *4xJMA*, 4. class. (Robert Hlobik, Dasen Rusek, Daniel Terzija e Dario Mihailescu); *1xSMA*, 11. class. (Igor Božić) e 13. class. (Davor Savić); *2xSMA*, 7. class. (Miroslav Jurišić e Mauro Sošić); *2xVet.M*, 3. class. (Damir Mateis e Damir Matošević); *1xCF*, 4. class. (Eufemia Barzelatto); *1xJFB*, 3. class. (Pamela Knežević); *2xJFA*, 6. class. (Arianna Kresina e Pamela Knežević).

2007, 28-29 aprile - Zagabria, Regata Intercity: *1xJMB*, non si qualifica Dasen Rusek; *1xSM*, non si qualificano Igor Božić e Massimo Benussi; *2xSM*, 6. class. (Alen Arambašić e Miroslav Jurišić); *4xSM*, 3. class. (Igor Božić, Massimo Benussi, Alen Arambašić e Miroslav Jurišić); *1xCF*, 4. class. finale "B" (Eufemia Barzelatto); *2xCF*, class. ? (Eufemia Barzelatto e Glagoljaš Giroto); *1xJFB*, non si qualifica Pamela Knežević; *1xJFA*, 6. class. (Arianna Kresina); *2xJFA*, 7. class. (Arianna Kresina e Pamela Knežević);

2007, 5 maggio - Vukovar, II. Regata di coppa: *2xJMB*, non si qualificano Dasen Rusek e Luka Lukačević; *1xJMA*, 5. class. (Robert Hlobik); *1xCF*, 4. class. (Eufemia Barzelatto); *1xJFA*, 4. class. (Arianna Kresina).

2007, 12-13 maggio - Zagabria, 17. Campionato della Croazia (*seniores e veterani*): *2xSM*, 2. class. nella finale "B" (Mauro Sošić e Davor Savić); *1xP.L.M.*, 7. class. (Massimo Benussi); il *4xSM* (Alen Arambašić, Igor Božić, Miroslav Jurišić e Robert Hlobik) non si qualifica per la finale.

2007, 14-15 luglio - Zagabria, Campionato della Croazia (*cadetti e juniores*): *2xJMB*, 3. class. nella finale "B" (Luka Lukačević e Dasen Rusek); *1xP.L.JM*, 6. class. nella finale "B" (Dario Mihailescu); Eufemia Barzelatto (*1xCFA*), Pamela Knežević (*1xJFB*) e Arianna Kresina (*1xJFA*) non si qualificano per la finale.

2007, 15 settembre - Rovigno: durante la seduta solenne del Consiglio municipale al Club di canottaggio *Arupinum* viene conferita la Targa della Città di Rovigno per i suoi cent'anni di vita e di attività.

2007, fine anno - Viene ultimata l'opera di ristrutturazione della grande rimessa dell'ex stazione ferroviaria, adibita a canottiera vera e propria dell'*Arupinum*, con deposito per canotti e remi, altri spazi operativi, spogliatoi, servizi igienici e sala polivalente al primo piano.

2008, 18 febbraio - Durante la cerimonia di proclamazione dei migliori sportivi del 2007 l'Unione sportiva della Città di Rovigno consegna un riconoscimento particolare al Club di canottaggio *Arupinum* per il suo centesimo anniversario di attività.

2007. 14.-15. srpnja - Zagreb, Prvenstvo Hrvatske (za kadete i juniore): *2xJMB*, 3. mjesto u «B» finalu (Luka Likačević i Dasen Rusek); *1xL.V.JM*, 6. mjesto u «B» finalu (Dario Mihailescu); *1xKŽA*, Eufemia Barzelatto nije se kvalificirala u finale; *1xJŽB*, Pamela Knežević nije se kvalificirala u finale; *1xJŽA*, Arianna Kresina nije se kvalificirala u finale.

2007. 15. rujna - Rovinj: na svečanoj sjednici Gradskog vijeća Veslačkom klubu *Arupinum* dodijeljena je Plaketa Grada Rovinja povodom stote obljetnice života i djelovanja.

2007. kraj godine - Dovršetak radova preuređenja velikog skladišnog prostora bivše željezničke stanice koji tako postaje stvarni veslački dom *Arupinuma* sa skladištem za čamce i vesla, drugim pomoćnim prostorijama, svlačionicom, sanitarijama i višenamjenskom dvoranom na prvom katu.

2008. 18. veljače - Na proglašenju najboljih sportaša za 2007. Savez sportova grada Rovinja dodijelio je posebno priznanje Veslačkom klubu *Arupinum* povodom stote godišnjice djelovanja društva.



Na proglašenju najboljih sportaša za 2007. posebno je priznanje uručeno V. K. *Arupinum* (Ivetta Volčić Žufić, treća s lijeva odozgo) za njegovu 100. obljetnicu / Alla cerimonia di proclamazione dei migliori sportivi del 2007 al C.C. *Arupinum* (a Ivetta Volčić Žufić, la terza da sin. in alto) è stato conferito un riconoscimento particolare per i suoi 100 anni di attività (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga - G. Ukič)

KAZALA – INDICI

U suradnji sa Egidijom Matošovićem
In collaborazione con Egidio Matošović

KAZALA - INDICI

**PREDSJEDNICI V.K. ARUPINUM (LIM), 1954. - 2007.
I PRESIDENTI DEL C.C. ARUPINUM (LIM), 1954 - 2007**

1954., V. K. - C.C. *Arupinum*: FAGARAZZI Angelo

1955., V.K. *Lim*: PETERCOL ANTON-NINI

1956.-1964., V.K. *Lim*: MARTINIS VELJKO

1964.-1968., S.D. *Arupinum*: BOŽIĆ MARIJAN

1968.-1989., V.K. - C.C. *Arupinum*: BOŽIĆ MARIJAN

1989.-2006., V.K. - C.C. *Arupinum*: MARTINČIĆ LIDIA

2006., V.K. - C.C. *Arupinum*: VOLČIĆ ŽUFIC IVETTA



Angelo Fagarazzi



Anton Petercol - Nini



Veljko Martinis



Marijan Božić



Lidia Martinčić



Iveta Volčić Žufić

ČLANOVI RUKOVODSTVA V.K. ARUPINUM (LIM), 1954. - 2007.
I DIRIGENTI DEL C.C. ARUPINUM (LIM), 1954 - 2007

BABIĆ MARČELO
BARZELATTO VINKA
BATTISTELLA MARIO
BENUSSI MASSIMO
BERKETA PETAR
BERLENGI ANTON
BEŠENIĆ JOSIP
BORME ANTONIO
BOŽIĆ GRACIJELA
BOŽIĆ IGOR
BRAJKOVIĆ MARIELLA
BRONIĆ SLAVKO
BRSTILO JOSIP
BURIĆ ANTON
CALUCCI ROBERTO
CERIN DARIO
CERIN FERUČO
CERIN MEMEDOVIĆ VIONELLA
CURTO TROŠT DELIA
DAMUGGIA EVELINA
DAPIRAN GUIDO
DAZZARA DESIDERIO
FAGARAZZI ANGELO
KEMIVEŠ FRANC
KRIŽANAC GABRIELA
KUHARIĆ BRUNO
KUKULJ SAVO
LAGINJA ALDIMIR
MALUSÀ GIANLUCA
MARANGON ANTONIO
MARANGON DOMENICO
MARANGON ELMA
MARICH ANTONIO
MARTINČIĆ DAVID
MARTINČIĆ ELVIRA
MARTINČIĆ GIOVANNI
MARTINČIĆ IVAN
MARTINČIĆ LIDIA
MARTINIS VELJKO
MATIKA ALBINO
MATIKA ALEN
MATOŠEVIĆ DAMIR
MATOŠOVIĆ EGIDIO



Uprava V.K. Lima na podjeli pehara 1. rovinjske noćne regate 1964. / La direzione del C.C. Arupinum alle premiazioni della I. Regata notturna rovinense del 1964 (Zbirka / Collezione: V.K. / C.C. Arupinum)



Skupština Arupinuma, 25.11. 1985.: u prvim redovima sjede članovi Uprave i predstavnici Općine / Assemblea dell'Arupinum, 25 XI 1985: nelle prime file siedono i membri della sua Direzione e le autorità cittadine (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

MEDICA BORIS
MICHELINI PIETRO
MILETIĆ ETORE
PAPUCCI FAUSTO
QUARANTOTTO MARINO
SAVIĆ DAVOR
SERGOVIĆ NADA
SIMETTI EVA
SOSSI MARIA
SOŠIĆ BLAŽEVIĆ EDITA
SPONZA ANDREA
SPONZA BRUNO
STEPICICH ORLANDO
TATKOVIĆ ZORAN
TERZIĆ BOŠKO
TROJANOVIĆ DARKO
TROŠT ĐORĐE
VOLČIĆ IVO
ZONTA INES
ŽIC ANTON



Predsjedništvo *Arupinuma* sa nagrađenima veslačima A. Arambašinom i N. Udovičićem, 2004.
/ La Presidenza dell'*Arupinum* con i rematori premiati A. Arambašić e N. Udovičić (Zbirka /
Collezione: V.K. – C.C. *Arupinum*)



Novo Predsjedništvo
izabrano krajem 2006. /
La nuova Presidenza eletta
alla fine del 2006 (Autor
fotografije / Fotografia di:
Foto Duga – G. Ukić)

TRENERI I POMOĆNI TRENERI V.K. ARUPINUM (LIM), 1954. - 2007.
GLI ALLENATORI E I VICE DEL C.C. ARUPINUM (LIM), 1954 - 2007

BATTISTELLA MARIO
BOŽIĆ IGOR
BOŽIĆ MILOVAN
BRONIĆ SLAVKO
BURIĆ ANTON
CERIN MEMEDOVIĆ VIONELLA
HERAK MARIJAN
IVAKOVIĆ DARKO
KUKULJ SAVO
MACCHI ALVARO
MARANGON ANTONIO
MARTINČIĆ DAVID

MARTINČIĆ ĐANI
MARTINČIĆ GIOVANNI
MARTINČIĆ IVAN
MARTINČIĆ SPONZA LIDIA
MATOŠOVIĆ EGIDIO
SAVIĆ DAVOR
SPONZA ANDREA
TROŠT ĐORĐE
TUČIĆ BORIS
VERMEZOVIĆ SANJA
VOLČIĆ ŽUFIĆ IVETTA
ZOVIĆ MAURIZIO

**VESLAČI I VESLAČICE ČLANOVI V.K. ARUPINUM (LIM) 1954.-2007.
REMATORI E REMATRICI SOCI DEL C.C. ARUPINUM (LIM), 1954-2007**

ALEKSIĆ ALEKSEJ
ARAMBAŠIĆ ALEN
BABIĆ ANTONIO
BABIĆ DOLORES
BABIĆ IRENA
BABIĆ PAOLO
BABIĆ STOJAN
BAČAC ANDREA
BAČAC MATIJA
BAČAC PETAR



Grupa veslača i veslačica krajem 50.-tih god. / Gruppo di rematori e rematrici verso la fine degli anni '50 (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

BAIĆ EDI
BAJDL ANDREA
BAJDL JOSIP
BANČIĆ KRISTIJAN
BANKO MARČELO
BARBARO EDUARD
BARIŠIĆ MIROSLAV
BARTOLIĆ ELIDA
BARTOLIĆ TANJA
BARZELATTO DOMENICO
BARZELATTO EUFEMIA
BAŠIĆ DANIJELA
BEDNJAK LUANA
BELLUSSI FULVIA
BENUSSI ALVISE
BENUSSI MASSIMO
BENUSSI NADIA
BILAJAC DEAN
BILIĆ ORNELA

BOHAČ MARKO
BOLŠEC DENIS
BORME ANTONIO
BORME LUIGI
BOSAZZI ANTONIO
BOSAZZI LAURA
BOŽIĆ IGOR
BOŽIĆ LJUBO
BOŽIĆ MILOVAN
BOŽIĆ RUDI
BRAJKOVIĆ EDI
BRAJKOVIĆ MARIELLA
BRATOVIĆ ARMANDO
BRATOVIĆ IVAN
BRATOVIĆ RAUL
BRATULIĆ ARMANDO- NANDO
BRONIĆ SLAVKO
BRUNELLI GUIDO
BRUNI ALFIO
BRUNI MAURO
BRUNI ORNELLA
BUDICIN FRANCESCO
BUJOVAC ELEONORA
BULIĆ KATARINA
BULIĆ VALENTINA
BURIĆ ANTON
CALUCCI ROBERTO
CARIĆ ROBERTO
CATTUNAR SERGIO
CERIN FERUČO
CERIN FLAVIA
CERIN MARTINA
CERIN MELITA
CERIN SANDRA
CERIN VIONELLA
CERNECCA DARIO
CERNECCA MAURIZIO
CETINA GERGA DINKO
CETINA OLIVER
CLARI EMANUELA
CRESINA ERVIN
CREVATIN ĐANI
CREVATIN MARINO

CURTO ANTONIO
 CURTO BRUNO
 CURTO DELIA
 CURTO GREGORIO
 CURTO RITA
 CURTO SANDRO
 CVITIĆ IGOR
 ČEHIĆ ĐINO
 ČEHIĆ MILAN
 ČEKIĆ MARTIN
 ČEPELJA NADA
 ČIZMAR GORAN
 ČIZMAR GORANA
 ČIZMAR JOSIP
 ČATIPOVIĆ ANA
 ČURČIĆ MARIJA
 DALINO CATIA
 DALINO LUIGI
 DAMIJANIĆ IVA
 DAMUGGIA IVA
 DANDOLO ANDREA
 DANDOLO CORA
 DANDOLO ISABELLA
 DANDOLO MAURO
 DANILOVIĆ ANDREA
 DAPAS DAVIDE
 DAPINGUENTE NICOL
 DAPIRAN GUIDO
 DAPIRAN NICOLA
 DAPIRAN TIZIANA
 DEGOBBIS MIRANDA
 DELFAR RENATA
 DELLABERNARDINA GIANTEO
 DESPOT ŽELJKA
 DESSANTI ORESTE
 DEVESCOVI VALENTINA
 DIRITTI ANTEA
 DOBLANOVIĆ ROBERT
 DRAGIĆ NIKOLA
 DRANDIĆ TONI
 DURIĆ SANDRA
 DUŠIĆ MATIJA
 DUŽANEC JANA
 ĐERĐOV JASMINA
 ĐERĐOV SVJETLANA
 ĐORĐIOSKI SAMUEL
 FABRIS DORIANO
 FABRIS EURIDICE
 FABRIS MANUEL
 FERRARA MAURIZIO



Sudionici riječke regate 8. rujna 1964. / Partecipanti alla regata fiumana dell'8 settembre 1964 (Zbirka / Collezione: E. Matošević)

FLEGO MAJA
 FOLO DAVOR
 FOLO GORDAN
 FORNAŽAR IGOR
 FRANELIĆ DANIJEL
 FRLIN FAUSTO
 GAŠPIĆ EMILIO
 GAVRILOVIĆ VOJKAN
 GERGA ANUCA
 GHERBASSI BRUNO
 GHIRA SONJA
 GIURICIN DORIS
 GODENA GIOVANNI
 GOLUBIĆ IVICA
 GOMAZ MATEA
 GOTTWALD EDUARD
 GRBAC MAJA
 GRČEVIĆ IVANA
 GRČEVIĆ TINO
 GRŽINIĆ ALESSANDRA
 GRŽINIĆ MAURIZIO
 HERAK LJUBO
 HERAK MARIJAN

HERAK MATEA
 HERAK TERESINA
 HERMAN BRANKO
 HERMAN BRUNO
 HERMAN TANJA
 HLOBIK ROBERT
 HRELJA ARKADIO
 HRELJA ARON
 IVAKOVIĆ DARKO
 IVANČEVIĆ BOJANA
 IVANČIĆ GORDANA
 IVANIĆ GORAN



Prva polovica 70.-tih god. / Prima metà degli anni '70 (Zbirka / Collezione: D. Trošt)

IVANKOVIĆ BOJAN
IVANOV KARMELO
IVANOVIĆ MLADEN
IVETIĆ HELENA
IVKOVIĆ BILJANA
IVKOVIĆ SANJA
JAKLIN PERICA
JAKUPOVIĆ EDIN
JAKUS ALEN
JAŠAREVIĆ MAJDA
JAŠIĆ MARIO
JAŠIĆ ANTONIO
JERGOVIĆ SINIŠA
JURIŠIĆ MIROSLAV
JURMAN IVAN
KABBAJ MYRIAM
KABBAJ MOUNA
KALAČIĆ NIKŠA
KARLIĆ ROBERTO
KARLOVIĆ DANIJEL
KENJAR EDIN
KENJAR KEMAL
KIŠIĆ VITOMIR
KLARIĆ FILIP
KLIMAN FABIANA
KNEŽEVIĆ PAMELA
KNEŽEVIĆ PERO
KOLENKO MARTIN
KOLEWSKI BORIS/*vidi/vedi* MOROSINI/
KOLEWSKI/BORIS
KOMADINA OZREN
KOZLOVIĆ NEVEN
KRAJCAR TONI
KRAJCAR VALENTINO
KRESINA ARIANNA
KRESINA IVAN
KRESINA MAURIZIO
KREVATIN ATTILIO
KREVATIN MARGARETA
KREVATIN ROBERTO
KRIZMANIĆ MARINKO
KRIŽANAC ANABELA
KRIŽANAC MARINO
KROŠNJAK ELVIS
KRULČIĆ IGOR
KUCHAR KLAUDIJA
KUHARIĆ LINO
KUKAC LORIANA
KUKULJ DUBRAVKA
KUKULJ MAJA



Fotografija također iz prve polovice 70.-tih god. / Altra foto della prima metà degli anni '70
(Zbirka / Collezione: M. Crevatin)

KUKULJ SAVO
KUPEC SUZANA
KUTINJAČ VALENTINA
LADAVAC DANIJEL
LAKOVIĆ MANUEL
LAKOVIĆ MARIN
LANČA ANĐELA
LANČA MORANA
LEŠIĆ IVAN
LEŠNJAK KRISTINA
LEUTAREVIĆ ANDREJ
LUCU DAVOR
LUKAČEVIĆ LUKA
MACAROL DARIO
MAJERIĆ LUCA
MAKSIMOVIĆ DRAGAN
MALUSÀ CHIARA
MALUSÀ DOMENICO
MALUSÀ GIULIANA
MALUSÀ MIRELLA
MALUSÀ ROBERTO
MALUSÀ VIRNA
MARANGON ANTONIO
MARANGON CRISTINA
MARANGON DOMENICO
MARANGON MORENA
MARČETA FILIP
MARICH ANTONIO
MARICH MARIO
MARIĆ FILIP
MARIĆ LJILJANA

MAROŠ AMIR
MARTINČIĆ BRUNO
MARTINČIĆ DAVID
MARTINČIĆ ĐANI
MARTINČIĆ ELVIRA
MARTINČIĆ GIOVANNI
MARTINČIĆ IVAN
MARUŽIN MAURO
MARUŽIN TINO
MATEIS DAMIR
MATEIS LIVIO
MATIAS SEBASTIAN
MATIKA ALBINO
MATIKA ALEN
MATIKA ANTON
MATIKA JOSIP- PINO
MATOHANCA MARKO
MATOHANCA OLIVIJA
MATOHANCA SONJA
MATOŠEVIĆ DAMIR
MATOŠEVIĆ DAVOR
MATOŠEVIĆ DRAGAN
MATOŠEVIĆ ROBERT
MATOŠOVIĆ BARBARA
MATOŠOVIĆ ĐORDANO
MATOŠOVIĆ EGIDIO
MATOŠOVIĆ GERMANO
MAURIĆ LARA
MAURIĆ MAJA
MAVRIĆ MORENA
MEDAK JAN
MEDAK MILAN
MEDAKOVIĆ JOSIP
MEDAKOVIĆ MATIJA
MEDELIN MAURO
MEDIĆ MIROSLAV
MEŠANOVIĆ ERNAD
MIHAILESCU DARIO
MILETIĆ DAMIR
MILLI GIANFRANCO
MILLI MARISA
MIŠKOVIĆ GORAN
MODRUŠAN EMANUEL
MODRUŠAN IRENA
MOROSINI /KOLEWSKI/ BORIS
MUJAKOVIĆ NERMIN
MUNĐAR BORIS
MURATOVIĆ DINA
MUŽINA ALEKSEJ
NEMEC GREGOR

NIKOLIĆ ZORAN
NIKOLOV GORDANA
NIŠAVIĆ DANIJEL
NREKA LUKA
OBŠIVAČ SANJA
OKMACA DAVIDE
OKMACA VIKTOR
ORBANIĆ NATALI
PALIAGA ORIANO
PALIAGA PETRA



Polovica 70.-tih god. / Metà anni '70 (Zbirka / Collezione: I. Špiranec)

PALIAGA SANDRA
PALISKA ESTER
PAMIĆ TEA
PAPUCCI FAUSTO
PASTROVICCHIO FABIO



Povratak kući sa medaljama oko vrata uvijek je bio radostan / Con le medaglie al collo il ritorno a Rovigno era sempre gioioso (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

PAULETIĆ INES
 PAULETIĆ MELITA
 PAULETIĆ TONI
 PAVAČIĆ LORENA
 PENCINGER RONI
 PERHAT DORIANO
 PERKOVIĆ PAOLA
 PERUŠKO ESTEBAN
 PETEH FABIO
 PETEK MANUELA
 PETERCOL GIANCARLO
 PETERŠIĆ SERĐO
 PETRUZ PAOLO
 PIJALIĆ DINO
 PIROVIĆ DAVOR
 PIROVIĆ DENIS
 PLEŠE ANTONIO
 POKRAJAC SILVANO
 POKRAJAC SRĐANA
 POLDRUGOVAC GRACIJELA
 POPOVIĆ IVICA
 POPOVIĆ MIA
 POPOVIĆ LARA
 POPOVIĆ LUCIANO
 POPOVSKI ALEKSANDRA
 POROPAT DEAN
 POROPAT DEJVI
 POROPAT DORIJAN
 POROPAT DRAGAN
 POROPAT EDI
 POROPAT LEA
 POROPAT MARINA
 POROPAT MARTA
 POROPAT MATE

POROPAT MILENKO
 POROPAT SONJA
 PRANJIĆ DARKO
 PREDEN IVANA
 PREDEN MARKO
 PREDOVAN GORDANA
 PREKALJ DUŠAN
 PREKALJ KLAUDIO
 PRENC IRINA
 PRIVILEGGIO ARIANNA
 PUCIĆ EMIL
 PUHAR GIANLUCA
 PUTSCHE RENE
 QUARANTOTTO ANA
 QUARANTOTTO AURORA
 QUARANTOTTO BRUNO
 QUARANTOTTO DORIANO
 QUARANTOTTO LIBERA
 QUARANTOTTO MARINO
 QUARANTOTTO SARA
 RABAR ELIO
 RADE MARINKO
 RADETIĆ ORJENA
 RADETIĆ TATJANA
 RADIĆ LIVIO
 RADOVAN SUZANA
 RADOVČIĆ GRACIJELA
 RAJIĆ SNEŽANA
 RAJKO ZDRAVKO
 RAMLJAK ADO
 RAMLJAK IVAN
 RAZMAN MILIO
 RAŽMAN MILAN *vidi/vedi* RAZMAN MILIO
 RIGGI LIVIO



Mladi veslači na skupštini *Arupinuma* 25. 11. 1985. / Giovani rematori all'Assemblea dell'
Arupinum il 25 XI 1985 (Autor fotografije / Fotografia di: D. Dazzara)

RIGO ADRIANO
 ROCCO GIOVANNI
 RODI ŠU
 RODIĆ VEDRAN
 ROKSANDIĆ SAŠA
 ROŽA DANIJELA
 ROŽA MARINO
 RUDAN ZORKA
 RUMBOLDT MARGITA
 RUSEK DASEN
 RUSSI SILVANO
 RUŽIĆ MARIO
 SAJKO KRUNOSLAV
 SALVI FRANCO
 SANTIN LUANA
 SARILAR JOSIP



Sredinom 90.-tih godina / Metà anni '90 (Zbirka / Collezione: V. K. – C. C. Arupinum)

SAU GORDAN
SAU MIRJANA
SAVIĆ DAVOR
SCRATUGLIA IVAN
SERAFIN JASMINA
SIMETTI EVA
SINČIĆ ELEONORA
SINĐIĆ GORDAN
SIROTIĆ GIORDANO
SLOKOVIĆ LJUDEVIT
SMOLJAN DANIJEL
SMOLJAN ĐANKARLO
SMOLJAN IGOR
SMOLJAN TRISTAN
SMOLJAN VALTER
SMOLJAN VERONIKA
SOLDATIĆ BRUNO
SORGO GREGORIO
SOŠIĆ ALEKSANDAR
SOŠIĆ ANA
SOŠIĆ ENTONI
SOŠIĆ ESTER
SOŠIĆ GRACIANO
SOŠIĆ IVA
SOŠIĆ IVAN
SOŠIĆ KARMEN
SOŠIĆ MATIJA
SOŠIĆ MAURO
SOŠIĆ OLIVER
SOŠIĆ ROBERT
SOŠIĆ ROBERTO
SPONZA ANDREA
SPONZA ANTONIO-FOSCA
SPONZA BRUNO-MERICAN

SPONZA GIOVANNI-MERICAN
SPONZA LIDIA
SPONZA MASSIMO
SPONZA NATAŠA
SPONZA NICOLÒ
STANISAVLJEVIĆ GORAN
STANIŠIĆ PATRIK
STEVANOVIĆ LJILJANA
SUMAN ALCEO
SVETLIČIĆ DUBRAVKA
SVETLIČIĆ LEON
ŠABANAGIĆ SILVIA
ŠAHINI RIKARDO
ŠALAMON ANA
ŠEBESTA ZORAN
ŠETIĆ INES



Na Bledu, 1998. / In quel di Bled, 1998 (Zbirka / Collezione: F. Papucci)

ŠETIĆ NOELA
ŠETIĆ RIANA
ŠETIĆ RICCARDO
ŠIPRAK JASMINA
ŠPIRANEC IVICA
ŠTERPIN MARINA
ŠTIKOVIĆ DOLORES
ŠTIKOVIĆ JADRANKA
ŠUBARA JELENA
ŠUBARA GORDAN
ŠULIGOJ IRENA
ŠURAN FULVIO
ŠVORINIĆ DRAGAN
TACKO IVAN
TANKOVIĆ DAMIR
TANKOVIĆ IVAN
TANKOVIĆ MARIN
TANKOVIĆ ŽAKLINA

TERLEVIĆ TINO
TERZIĆ DAVOR
TERZIJA DANIJEL
TOMAŠEVIĆ PETAR
TOMLJENOVIC ANDREA
TOŠESKI ILIJANA
TROJANOVIĆ DARJA
TROJANOVIĆ GORDAN
TROMBA TIZIANA
TROŠT ĐORĐE
TUSHAJ DAVID
UDOVIČIĆ DENIS
UDOVIČIĆ MARINA
UDOVIČIĆ NICKOL
UDOVIČ IVAN
UGULIN MATEA
ULJANIĆ DAVID
VACI DEAN
VEGGIAN BRUNO
VEGGIAN DARIO
VELAN ELIO
VENIER LARA
VERDNIK FABIO
VIČIĆ STEFANO
VIDA EMANUELLA
VIDA LUCIANO
VIDAKOVIĆ KATIA
VIŠKOVIĆ MARKO
VOLČIĆ ANTONELLA
VOLČIĆ IVETTA
VRATOVIĆ DENIS



Krajem 90.-tih / Fine anni '90 (Zbirka / Collezione: V. K. – C. C. Arupinum)

VRETENAR ĐANI
VUGRIĆ MIŠEL
ZAHARIJA MARIJAN
ZANINI ZORAN
ZEBIĆ SUZANA
ZONTA ANTONIO
ZOVICH ANDREA
ZOVIĆ MAURIZIO
ZOVIĆ SANDRO
ŽDERIĆ NIKICA
ŽIVKOVIĆ KRISTIJAN
ŽUFIĆ EMIL
ŽUŽIĆ KSENIJA
ŽUFIĆ MATEJ

**KORMILARI /KORMILARKE V.K. ARUPINUM (LIM), 1954. - 2007.
TIMONIERI E TIMONIERE DEL C.C. ARUPINUM (LIM), 1954 - 2007**

BARIŠIĆ MIROSLAV
BENUSSI ALVISE
BILIĆ ORNELA
BOŽIĆ MILOVAN
BRATULIĆ ARMANDO
CARIĆ ROBERTO
HVASTA FRANJO
LUCU DAVOR
MALNAR ŽELJKO
MARANGON ANTONIO
MARANGON CRISTINA
MARICH ANTONIO
MARICH MARIO

MATIAS SEBASTIAN
MAVRIĆ MORENA
MIŠKOVIĆ GORAN
MOROSINI /KOLEVSKI/ BORIS
PETEK MANUELA
PETERCOL GIANCARLO
POROPAT DEAN
SALVI FRANCO
SOLDATIĆ BRUNO
SVETLIČIĆ DUBRAVKA
ŠTOKOVIĆ JADRANKA
VEGGIAN DARIO

ROVINJKSI VESLAČI I VESLAČICE KOJI SU VESLALI ZA DRUGE KLUBOVE REMATORI E REMATRICI ROVIGNESI CHE HANNO REMATO PER ALTRE SOCIETÀ

ARAMBAŠIĆ ALEN
BABIĆ ANTONIO
BOŽIĆ IGOR
BRATOVIĆ RAUL
KUKULJ SAVO
MARTINČIĆ IVAN
MATOHANCA SONJA
MATOŠOVIĆ EGIDIO
OBŠIVAČ SANJA
RADE MARINKO
SPONZA MARTINČIĆ LIDIA
UDOVIČIĆ NICKOL
ZOVIĆ MAURIZIO

VK „JADRAN“ RIJEKA
VK „MLADOST“ ZAGREB
VK „JADRAN“ RIJEKA
VK „MLADOST“ ZAGREB
VK „JADRAN“ RIJEKA
VK „MORNAR“ SPLIT
VK „CRVENA ZVEZDA“ BEOGRAD
VK „ISTRA“ PULA
CC „SATURNIA“ TRIESTE
PADOVA
VK „ZAGREB“ ZAGREB
VK „JADRAN“ RIJEKA
VK „MLADOST“ ZAGREB

UMRLI ČLANOVI OD 1954. SOCI SCOMPARI DAL 1954

BARBARO EDUARD
BATISTELLA MARIO
BERKETA PETAR
BERLENGI ANTON
BORME ANTONIO
BOŽIĆ MARIJAN
BOŽIĆ RUDI
BRONIĆ SLAVKO
FAGARAZZI ANGELO
KEMIVEŠ FRANJO-FRANC
KIŠIĆ VITOMIR
MALNAR ŽELJKO
MARTINIS VELJKO

MATIKA ALBINO
MATIKA JOSIP-PINO
MILLI GIANFRANCO
PETERCOL ANTON-NINI
SOSSI MARIA
SPONZA BRUNO
SPONZA GIOVANNI-MERICAN
SUMAN ALCEO
TERZIĆ BOŠKO
VEGGIAN DARIO
VOLČIĆ IVO
ŽIC ANTON

DRŽAVNI (REPUBLIČKI) PRVACI V.K. ARUPINUM (LIM)
I CAMPIONI NAZIONALI (REPUBBLICANI) DEL C.C. ARUPINUM (LIM)

Prvaci Italije – Campioni d'Italia

DESSANTI Giacomo (tim) – 1924, jola/iole 2+Jun

FAGARAZZI, Bortolo - 1921, jola/iole 2+Jun.; 1922, jola/iole 2+Jun

RISMONDO Domenico – 1924, jola/iole 2+Jun

RISMONDO Pietro – 1924, jola/iole 2+Jun

SANDRI Giovanni “Marinata” – 1921, jola/iole 2+Jun.; 1922, jola/iole 2+Jun

VIANELLI, Mario (korm./tim.) – 1921, jola/iole 2+Jun.; 1922, jola/iole 2+Jun



Dio trofeja osvojenih od *Arupinuma* do 1940. / Parte dei trofei vinti dall' *Arupinum* fino al 1940 (Zbirka / Collezione: V. K. – C. C. *Arupinum*)

Prvaci Jugoslavije - Campioni di Jugoslavia

BABIĆ Dolores - 1979, 4x+S; 1980, 4x+JA

BILIĆ Ornela - 1976, 4+S

BRAJKOVIĆ Mariella - 1976, 4xS; 1977, 4+S e 4x+S

BRUNI Ornela - 1979, 4xJA

CREVATIN Marino - 1971, 4+JA

CURTO Delia - 1972, 2xS; 1973, 1xJA; 1974, 1xJA; 1975, 2xS

DURIĆ Sandra - 1979, 4xJA

KOLEWSKI - *vidi/vedi* MOROSINI Boris

KRESINA Ivan - 1957, 4+St. podmladak/Jun. anziani

KUKULJ Savo - 1972, 1xJA

MALUSÀ Mirella - 1976, 4+S

MARANGON Cristina - 1977, 4+S i/e 4x+S - korm./tim.

MARANGON Morena - 1976, 2xJA; 1979, 4x+S

MARICH Mario - 1957, 4+St. podmladak/Jun. anziani-tim.; 1958, 4+St. podmladak/ Jun. anziani - korm./tim.;

MARTINČIĆ Giovanni - 1957, 4+Jun. Anziani; 1958, 4+Jun. Anziani;

MARTINČIĆ Ivan - 1962, 8+J (*Mornar* - Split/Spalato); 1963, 4-Jun. I. razred/Prima classe (*Mornar* - Split/Spalato)

MARTINČIĆ Lidia, *vidi/vedi* SPONZA Lidia

MATEIS Livio - 1971, 4+JA

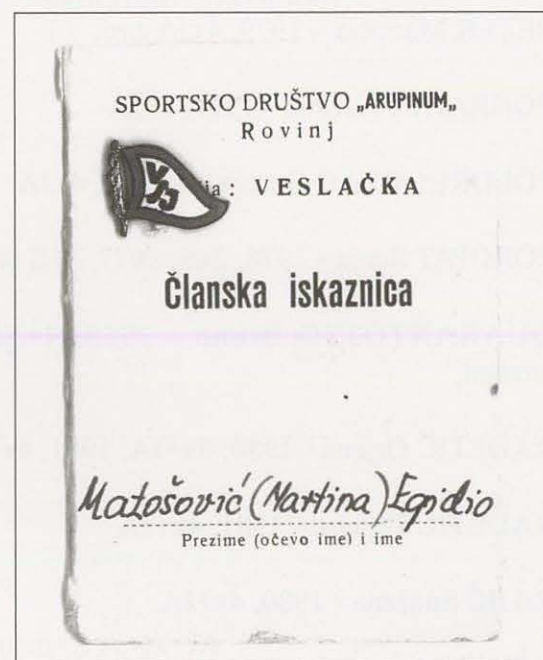
MATOHANCA Sonja - 1984, 1xJA i/e 2xJA; 1986, 2-S i/e 4+S (*Crvena Zvezda* - Beograd/Belgrado)

MATOŠOVIĆ Egidio - 1957, 4+JA (*Istra* - Pula/Pola)

MAVRIĆ Morena - 1980, 4x+JA- korm./tim.; 1981, 4x+JA

MOROSINI (KOLEWSKI) Boris - 1971, 4+JA - korm. / tim.

OBŠIVAČ Sanja - 1986, 1xJA; 1987, 1xJA; 1988, 1xJA



Značka prvaka Jugoslavije na članskoj iskaznici E. Matošovića / Distintivo di campione di Jugoslavia sulla tessera di E. Matošović (Zbirka / Collezione: E. Matošović)

OKMACA Viktor - 1957, 4+St. podmladak/Jun. anziani;

PAVAČIĆ Lorena - 1976, 4+S; 1979, 4xJA e 4x+S

PETEK Manuela - 1979, 4xJA-tim.

POKRAJAC Silvano - 1971, 4+JA

POLDRUGOVAC Gracijela - 1979, 4xJA

POROPAT Sonja - 1976, 2xS; 1977, 4+S i/e 4x+S

QUARANTOTTO Bruno - 1958, 4+St. podmladak/Jun. anziani;

RADETIĆ Orjena - 1980, 4x+JA; 1981, 4x+JA

RADETIĆ Tatjana - 1981, 4x+JA

RAJIĆ Snežana - 1980, 4x+JA

ROCCO Giovanni - 1957, 4+St. podmladak/Jun. anziani; 1958, 4+St. podmladak/Jun. anziani;

SPONZA Andrea - 1958, 4+St. podmladak/Jun. anziani;

SPONZA (dal 1969 MARTINČIĆ) Lidia - 1964, 1xJA; 1966, 1xS; 1967, 2xS; 1970, 1xS; 1972, 1xS i/e 2xS; 1974, 1xS; 1975, 1xS i/e 2xS; 1976, 2xS; 1977, 4+S i/e 4x+S

STEVANOVIĆ, Ljiljana - 1976, 2xJA

SVETLIČIĆ Dubravka - 1979, 4x+S – korm./tim.; 1980, 4x+JA; 1981, 4x+JA

TOMIŠIĆ Marija (Lucina) - 1958, 2xJun. Clinker

TOMIŠIĆ Rosana - 1958, 2xJun.Clinker

VIDA Luciano - 1971, 4+JA

VOLČIĆ Antonella - 1984, 2xJA

VOLČIĆ Ivetta - 1976, 4+S; 1977, 4+S i/e 4x+S; 1979, 1xS i/e 4x+S; 1980, 1xS; 1982, 1xS; 1983, 1xS; 1984, 1xS



Plakat sa diplomama dodijeljenima *Arupinumu* 1954.-1957. / Manifesto con i diplomi conferiti all' *Arupinum* negli anni 1954-57 (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)



Prvaci i prvakinja Jugoslavije 1958. / I campioni e le campionesse di Jugoslavia del 1958 (Zbirka / Collezione: G. Martinčić)

Prvaci Hrvatske - Campioni della Croazia
1957. - 1990. "republički prvaci"; 1991. - 2007. "državni prvaci"
1957-1990 "campioni repubblicani"; 1991-2007 "campioni "nazionali"

BABIĆ Antonio – 2001, 2xS i/e 4xS (*Mladost* – Zagreb/Zabagria)

BABIĆ Dolores - 1978, 1xJB; 1979, 2xJA; 1980, 1xJA

BAŠIĆ Danijela – 2004, 1xL.V./P.L.

BELLUSSI Fulvia - 1972, 4xS

BENUSSI Nadia – 1965, 1xJA

BILIĆ Ornella - 1977, 4x+JA

BOŽIĆ Milovan - 1965, 4xJA – korm./tim.

BRAJKOVIĆ Mariella - 1976, 2-JA; 1977, 4xS i/e 4x+JA; 1978, 4rimen+S i/e 4x+JA

BRUNI Alfio - 1980, 1xJA; 1984, 2xS

BRUNI Ornella – 1979, 4xJA

CERIN Flavia - 1986, 2xJA; 1987, 2xJA

CURTO Delia - 1972, 1xJA, 2-JA i/e 2xS;
1973, 1xJA i/e 2xS; 1974, 1xJA, 2xJA
i/e 2xS; 1975, 2xS; 1978, 1xS; 1978,
4rimen+S

ČEHIĆ Đino - 1965, 4xJA

DALINO Luigi - Gineto - 1965, 4xJA

DAMUGGIA Iva - 1999, 2xK/CA

DAPINGUENTE Nicol - 1996, 2xK/CB

DELFAR, Renata - 1980, 4+JB

DEGOBBIS Miranda - 1972, 2-JA

DURIĆ Sandra – 1979, 4xJA i/e 4x+S

FABRIS Euridice - 1978, 4x+JA

GODENA Giovanni - 1974, 1xJA; 1975, 2xJA



Delia Curto Trošt (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga – G. Ukić)

GRŽINIĆ Alessandra - 1985, 1xJB e 2xJB

HERAK Ljubo - 1965, 4xJA

IVETIĆ Helena - 1987, 2xJA

KOLEWSKI Boris - *vidi/vedi* MOROSINI/KOLEWSKI/
Boris

KRESINA Ivan - 1957, 4+St. podmladak/Jun. anziani;

KREVATIN Attilio, 4xSt. Podmladak/Jun. anziani

KUKULJ Dubravka - 1998, 1xJA

KUKULJ Maja - 1999, 2xK/CA

KUKULJ Savo - 1975, 1xS

MALUSÀ Mirella - 1978, 2xJA

MALUSÀ Virna - 1978, 4+JB; 1979, 4xJA

MARANGON Cristina - 1977, 4xS – korm./tim. e 4x+JA – korm./tim.; 1978, 4+JB – korm./tim., 4rimen+S
– korm./tim. i 4x+JA – korm./tim.; 1979, 4xJA

MARANGON Morena - 1976, 1xJB; 1977, 2xJA; 1978, 2xJA; 1978, 4x+JA; 1979, 4x+S

MARICH Antonio - 1957, 1xJun. clinker; 1958, 1xJun. Clinker; 4+St. podmladak/Jun. anziani

MARICH Mario - 1957 4+St. podmladak/Jun. Anziani – korm./tim.; 1958, 4+St. podmladak/Jun. anziani – korm./
tim.; 1959, 4+St. podmladak/Jun. anziani – korm./tim.

MARTINČIĆ David - 1987, 2xJB

MARTINČIĆ Giovanni - 1957, 4+St. podmladak/Jun. anziani; 1958, 4+St. podmladak/Jun. anziani

MARTINČIĆ Ivan - 1962, 8+J (*Mornar* – Split/Spalato); 1963, 4-Jun.I. razred/Prima classe, 4-Sen. Savez. Razred/
Classe fed. i/e 8+Jun.I. razred/Prima classe (*Mornar* - Split/Spalato); 1959, 4+St. podmladak/Jun. anziani

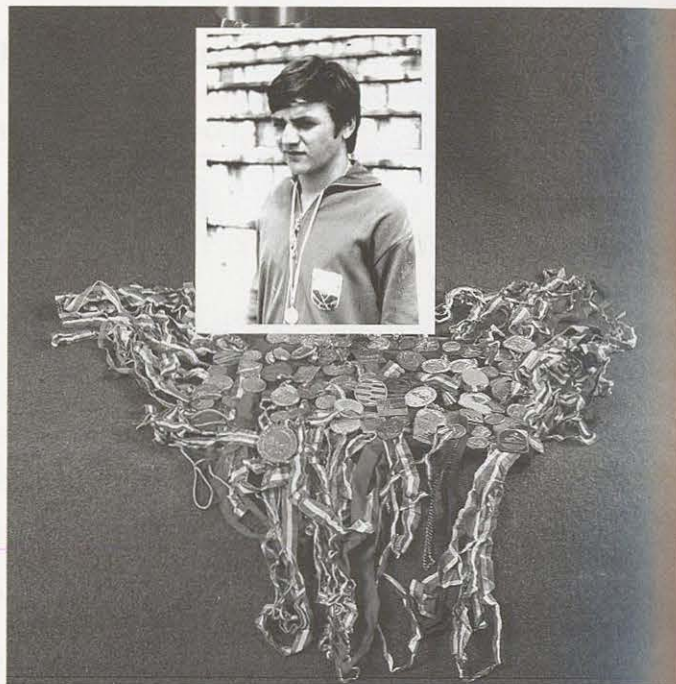
MARTINČIĆ Lidia, *vidi/vedi* SPONZA Lidia

MATOHANCA Olivija - 1980, 4+JB; 1981, 1xJA; 1982, 1xJA i/e 2xS; 1983, 2-S

MATOHANCA Sonja - 1983, 2-S; 1984, 1xJA i/e 2xS

MATOŠOVIĆ Barbara – 1987, 2xJB; 1988, 2xJA

MATOŠOVIĆ Egidio - 1957, 4+JA (*Istra* – Pula/Pola)



Savo Kukulj (Zbirka / Collezione: S. Kukulj)

MAVRIĆ Morena - 1980, 4+JB
– korm./tim.; 1981, 2xJB

MODRUŠAN Irena - 1978, 4+JB

OBŠIVAČ Sanja - 1986, 1xJB i/e
1xJA; 1987, 1xJA; 1988, 2xJA

OKMACA Viktor - 1957, 4+St.
podmladak/Jun. anziani

PALISKA Ester - 1978, 4+JB

PAULETIĆ Ines - 1972, 4xS

PAVAČIĆ Lorena - 1972, 4xS – korm./tim.; 1979, 2xJA i/e 4x+S

PETEK Manuela – 1979, 4xJA – korm./tim. i/e 4x+S-korm./tim.

POROPAT Mate - 1987, 2xJMB

POROPAT Sonja - 1972, 4xS; 1974, 2xJA; 1975, 1xJA; 1977, 4xS; 1978, 4rimen+S

QUARANTOTTO Bruno – 1958, 4+St. podmladak/Jun. anziani

QUARANTOTTO Dorian - 1984, 2xS

RADETIĆ Orjena - 1981, 2xJB e 2xJA

RAJIĆ Snežana - 1980, 4+JB

RAZMAN Milio – 1969, 1xJA

RAŽMAN Milan - *vidi/vedi* RAZMAN
Milio

ROCCO Giovanni - 1957, 4+St. podmladak/
Jun. anziani; 1958, 4+St. podmladak/Jun.
anziani; 1959, 4+St. podmladak/Jun. anziani

RODI Šu - 1977, 4x+JFA

RUMBOLDT Margita - 1987, 2xJB

RUŽIĆ Mario - 1965, 4xJA

SPONZA Andrea - 1958, 4+St. podmladak/Jun. anziani;

SPONZA (dal 1969 MARTINČIĆ) Lidia - 1964, 1xJA; 1965, 1xVrh./Elit.; 1966, 1xVrh./Elit.; 1967, 2xS; 1970, 1xS; 1972, 1xS i/e 2xS; 1973, 1xS i/e 2xS; 1974, 1xS i/e 2xS; 1975, 1xS i/e 2xS; 1977, 4xS



Sanja Obšivač (Zbirka / Collezione: S. Obšivač)



Lidia Martinčić (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga – G. Ukić)

STEVANOVIĆ Ljiljana - 1977, 2xJA i/e 4x+JFA

SVETLIČIĆ Dubravka - 1979, 1xJB; 1980, 1xJB; 1981, 2xJA

ŠALAMON Ana - 1972, 4xS

ŠUBARA Jelena - 1978, 4+JB

ŠULIGOJ Irena - 1988, 1xJB

TANKOVIĆ Žaklina - 1986, 2xJA

TROJANOVIĆ Darja - 1980, 4+JB

UGULIN Matea - 1996, 2xK/CB

VELAN Elio, 1975, 2xJA

VOLČIĆ Ivetta - 1976, 2-JA; 1977, 4xS;
1978, 4rimen+S i/e 4x+JA; 1979, 1xS i/e
4x+S; 1980, 1xS; 1981, 1xS; 1982, 2xS;
1984, 2xS; 1985, 1xS



Ivetta Volčič Žufić (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga – G. Ukić)

ROVINJSKI VESLAČI I VESLAČICE NA EUROPSKIM I SVJETSKIM PRVENSTVIMA REMATORI E REMATRICI ROVIGNESI AI CAMPIONATI EUROPEI E MONDIALI

1970. – Tata Banja, Evropsko otvoreno prvenstvo / Campionato europeo aperto: 2xS, 5. mjesto/class. fin. "B"
LIDIA MARTINČIĆ i/e MIRA BUDIMČEVIĆ - *Danubius*, Novi Sad

1972. – Milano, Svjetsko juniorsko prvenstvo / Campionato mondiale juniores: SAVO KUKULJ (1x), ne ulazi u finale / non entra in finale

1979. – Bled, Svjetsko prvenstvo (sen.) / Campionato mondiale (sen.): IVETTA VOLČIĆ (1xS) ne ulazi u finale / non entra in finale

1982. – Luzern/Lucerna, Svjetsko prvenstvo (sen.) / Campionato mondiale (sen.): IVETTA VOLČIĆ (1xS) ne ulazi u finale / non entra in finale

1988. - Milano, Svjetsko juniorsko prvenstvo / Campionato mondiale juniores: 1xJ, 6. mjesto/class. SANJA OBŠIVAC

1997. – Hazenwinkel (Belgija/Belgio), Svjetsko juniorsko prvenstvo / Campionato mondiale juniores: 2xJ, 3. mjesto/class. IGOR BOŽIĆ i/e IVICA STOJAKOVIĆ - *Iktus* Osijek

1998. – Ioannina (Grčka/Grecia), *Nations Cup* – Seniorsko svjetsko prvenstvo / Campionato mondiale seniores *Under 23*: 2x, 13. mjesto/class. IGOR BOŽIĆ i/e TIHOMIR JARNIJEVIĆ - Karlovac

2001. – *Nations Cup* – Seniorsko svjetsko prvenstvo / Campionato mondiale seniores *Under 23*: 2x, 2. mjesto/class. fin. "C" ANTONIO BABIĆ

2001. – Tunis/Tunisi, Mediteranske igre / Giochi del Mediterraneo: 2xS, 1. mjesto/class. fin. "B" ANTONIO BABIĆ i/e DAVORIN ŠINDLER



Igor Božić (Autor fotografije / Fotografia di: Foto Duga – G. Ukić)

ROVINJSKI VESLAČI I VESLAČICE NA BALKANSKIM PRVENSTVIMA REMATORI E REMATRICI ROVIGNESI AI CAMPIONATI DEI BALCANI

1979. - Bucarest-Smagov: 1x, 3. mjesto/class. IVETTA VOLČIĆ

1980. - Ioannina, 1x, 3. mjesto/class. IVETTA VOLČIĆ

1981. - Split/Spalato: 1x, 2. mjesto/class. Ivetta Volčić; 2x, 2. mjesto/class. IVETTA VOLČIĆ i/e BRANKA KOCKAR

1982. - Pančarevo (Bugarska/Bulgaria): 1x, 3. mjesto/class. IVETTA VOLČIĆ

1984. - Bukurešt / Bucurest: 2x, 3. mjesto/class. IVETTA VOLČIĆ i/e BRANKA KOCKAR

1985. - Ioannina: 2x, 3. mjesto/class. IVETTA VOLČIĆ i/e BRANKA KOCKAR

1987. - Bugarska / Bulgaria: 1xJ, 3. mjesto/class. SANJA OBŠIVAČ

1988. - Istanbul: 1x, 3. mjesto/class. SANJA OBŠIVAČ

NAGRADE I PRIZNANJA – PREMI E RICONOSCIMENTI

ANKETA GLASA ISTRE I NOVOG LISTA ZA NAJBOLJE SPORTAŠE I EKIPE ISTRE, HRVATSKOG PRIMORJA I GORSKOG KOTARA SONDAGGIO DEL GLAS ISTRE E DEL NOVI LIST PER I MIGLIORI SPORTIVI E SQUADRE DELL'ISTRIA, LITORALE CROATO E GORSKI KOTAR

Najbolja sportašica - Miglior sportiva:

- 1974: Delia Curto Trošt (V.K. C.C. *Arupinum*)
1975: Lidia Sponza Martinčić (V.K. C.C. *Arupinum*)
1979: Ivetta Volčić Žufić (V.K. C.C. *Arupinum*)
1988: Sanja Obšivač (V.K. C.C. *Arupinum*)

GRAD ROVINJ - CITTÀ DI ROVIGNO Nagrade i priznanja / Premi e riconoscimenti

Plaketa Grada Rovinja - Targa della Città di Rovigno:

- 1997: V.K.-C.C. *Arupinum* - za 90.tu obljetnicu djelovanja / Per i 90 anni di attività
2007: V.K.-C.C. *Arupinum* - za 100.tu obljetnicu djelovanja / Per i 100 anni di attività

Medalja Grada Rovinja - Medaglia della Città di Rovigno:

- 1995: Slavko Bronić - Za osobit doprinos u sportu / Per il contributo particolare dato allo sport
1996: Lidia Martinčić - Za osobit doprinos u sportu / Per il contributo particolare dato allo sport
1997: Egidio Matošović - Za osobit doprinos u sportu / Per il contributo particolare dato allo sport
1997: Igor Božić - Za osobite sportske rezultate postignute u veslanju / Per i considerevoli risultati sportivi conseguiti nel canottaggio

SAVEZ SPORTOVA GRADA ROVINJA UNIONE SPORTIVA DELLA CITTÀ DI ROVIGNO Najbolji sportaši, ekipe i sportski djelatnici Grada Rovinja Migliori sportivi, squadre e operatori sportivi della Città di Rovigno

Najbolja muška ekipa - Miglior squadra maschile:

- 2004: V.K. - C.C. *Arupinum* (2xS, Igor Božić i/e Emil Žufić)

Najbolja ženska ekipa - Miglior squadra femminile:

- 1998: V.K. - C.C. *Arupinum* (2xJ, Marina Šterpin i/e Dubravka Kukulj)
1999: V.K. - C.C. *Arupinum* (4xJ, Lara Venier, Nicol Dapinguento, Irena Šuligoj i/e Dubravka Kukulj)

Najperspektivniji sportaši - Sportivi promettenti:

- 1994: Andrea Zovich (veslanje - canottaggio)
1995: Igor Božić (veslanje - canottaggio)
2003: Alen Arambašić (veslanje - canottaggio)
2004: V.K. - C.C. *Arupinum* (4xJL, Dina Muratović, Chiara Malusà, Gorana Čizmar i/e Lea Poropat)

Najbolji sportaš /Miglior sportivo:

- 1997: Igor Božić (veslanje - canottaggio)

Najbolja sportašica - Miglior sportiva:

- 2000: Kukulj Dubravka (veslanje - canottaggio)

BIBLIOGRAFIJA / BIBLIOGRAFIA

U suradnji sa Marisom Ferrara / In collaborazione con Marisa Ferrara

Almanah jugoslavenskog sporta, SOFKJ, Beograd, za godine/per gli anni 1943-1988.

BARI, L., *Pietas Julia centenaria 1886-1986*, Gorizia, 1986.

BENUSSI, B., *Storia documentata di Rovigno*, Trieste, 1888.

"Bibliografija Povijest športa 1970-1994", *Povijest športa*, Hrvatski Olimpijski Odbor, Zagreb, 1994, br./n. 100.

BRONIĆ, S., "Specifičnosti rada sa podmladkom", ms, 1957, L. i/e I. Martinčić.

BUDICIN, M., "Il calcio e gli altri sport", *Rovigno d'Istria*, Famia Ruvignisa, Trieste, 1997, sv./vol. II, 520-525.

BUDICIN, M. – NAČINOVIĆ, D., *Rovinj na starim razglednicama / Rovigno nelle vecchie cartoline*, Zavičajna naklada "Žakan Juri", Pula/Pola-Rovinj/Rovigno, 1998.

C.C., *Saturnia, 1864-1964*, Trieste, 1964.

Canottieri Trieste, Centenario 1896-1996, Trieste, 1996.

CAROLI, A., *L'Adria nella storia del canottaggio triestino 1877-1997*, Trieste, 1997.

CHERIN, I., "Lo sport rovignese nei ricordi del prof. Domenico Barzelatto di Trieste", *Sottolatina*, CI-ZI Rovinj-Rovigno, 1971, br./n. 16-17, 1-3.

Circolo canottieri Diadora – Il centenario, 1898-1998, Venezia, 1998.

Circolo canottieri Libertas – Capodistria, Trieste, 1988.

"Dapiran Francesco: una vita nel canottaggio", *La Voce della Famia ruvignisa*, Trieste, 1996, br./n. 63, 22-26.

DEGRASSI, F., *Un volo sull'onda. La realizzazioone di un sogno. I 75 anni della S.N. Pullino*, Muggia, 2000.

DRPIĆ, A., "Stvaranje samostalnog Hrvatskog olimpijskog odbora", *Povijest hrvatskog športa*, Hrvatski olimpijski odbor, Zagreb, 27 (1996), br./n. 110, 32-36.

DUKOVSKI, A., "Izgradnja socijalističke prosvjete, kulture i sporta u poratnoj Istri (1945-1955)", *Acta Histriae*, Kopar/Capodistria, 2006, br./n. 2, 253.-280.

Edizione (50.) dell'incontro internazionale giovanile, San Giorgio di Nogaro, 2007.

FATTORI, G., *Canottaggio*, Milano, 1946.

FINDAK, Vl., *Život ispred vremena*, Zagreb, 2007.

- FISKOVIĆ, C., "O regati veslača u Korčuli 1603. god.", *Povijest sporta*, nav./cit., 1976, br./n. 26, 2328.
- FISKOVIĆ, C., "Veslačka natjecanja u prošlosti Dalmacije", *Povijest sporta*, nav./cit., 1976, br./n. 28, 2413-2417.
- FOLO, J., "Rovinski olimpijci", *Povijest hrvatskog športa*, Zagreb, 1996, br./n. 111, 22-26.
- FRNTIĆ, F., "Časopis Povijest hrvatskog športa", *Povijest hrvatskog športa*, nav./cit., 1996, br./n. 108, 5-8.
- GAGRO, I., "Razvoj samoupravljanja u fizičkoj kulturi SFRJ", *Povijest sporta*, nav./cit., 1989., br./n. 79, 264-269.
- GLAVINA, F., "Akademik Cvito Fisković o regati veslača na Korčuli 1603.", *Povijest sporta*, nav./cit., 1976, br./n. 26, 2328.
- Godina (50.) Veslačkog Saveza Jugoslavije*, ur./red. H. MACANOVIĆ, Zagreb, 1972.
- Godina (80.) gradske nogometne ekipe / Gli 80 anni della squadra cittadina di calcio, 1919-1999*, N.K.-C.C. Rovinj-Rovigno, 1999.
- Gregorio Draghicchio un istriano a Milano. Il contributo giuliano-dalmata allo sport milanese e lombardo*, Radovi skupa / Atti del Convegno, Milano 28-XI-2002, u/in *Quaderni Adriatici*, Milano, 2003, br./n. 2.
- "Hrvatski olimpijski odbor", *Hrvatska Enciklopedija*, Zagreb, knj./lib. IV, 740.
- Hrvatski Športski Almanah*, Hrvatski Športki Savez, Zagreb, za godine/per gli anni 1992-2007.
- Il centenario della Società triestina canottieri Adria, 1877-1977*, Trieste, 1977.
- "Il Circolo canottieri Arupinum-Rovigno", *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav./cit., 1989, br./n. 46, 11.
- "Il Club nautico Arupinum, rivive in immagine d'archivio", *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav./cit., 1988, br./n. 40, 7-8.
- Il CONI e le Federazioni sportive*, Roma, 1975, 322-377: "Federazione Italiana Canottaggio".
- JAJČEVIĆ, Z., *Olimpizam u Hrvatskoj*, Zagreb, 2007.
- JAJČEVIĆ, Z., "Osnivanje Hrvatskog športskog saveza", *Povijest hrvatskog športa*, nav./cit., 2007, br./n. 143, 6-7.
- "Jugoslavija – Fizička kultura i sport", *Enciklopedija Jugoslavije*, Beograd, sv./vol. 7, 102.-105.
- "Kronologija hrvatskog veslanja", *Hrvatska Wikipedia*.
- L'Istria nel tempo*, ur./a cura di E. IVETIC, Rovinj-Rovigno, 2006 (Collana degli Atti – Centro di ricerche storiche / Centar za povijesna istraživanja, Rovinj-Rovigno, br./n. 26)
- Lo sport istriano, fiumano e dalmata – Incontri con i campioni*, Milano, 1998.
- "Ljetne Olimpijske igre – Veslanje", *Wikipedia*.

- M.E., "Intervista in esclusiva con Lidia Martinčić", *Sottolatina*, CI-ZI, Rovinj-Rovigno, 1973, br./n. 32, 14-16.
- MACANOVIĆ, H., "Povijest sporta u Rijeci, Istri i Primorju", *Povijest sporta*, nav./cit., 1970, 88-89.
- MACANOVIĆ, H., "Veslačka društva u Istri i Slovenskom primorju krajem 19. st.", *Povijest sporta*, nav./cit., 1974, br./n. 17, 1561-1567.
- MACANOVIĆ, H., "Četvrt stoljeća djelovanja veslačkog kluba Arupinum u Rovinj", *Povijest sporta*, nav./cit., 1977, br./n. 32, 2832-2833.
- MACANOVIĆ, H., "Razvoj sportske djelatnosti u Istri, Rijeci i Slovenskom primorju do prvog svjetskog rata", *Pazinski Memorijal*, Pazin-Pisino, br./n. 9, 404-410.
- MALUSÀ, M., "Storia minima dell'Arupinum", *Panorama*, Rijeka-Fiume, 1984, br./n. 7, 37.
- MARCHESI, B., *Il canottaggio per tutti*, Roma, 1984.
- MAROVIĆ, D., "60 godina veslačkog kluba Gusar u Splitu", *Povijest sporta*, nav./cit., 1974, br./n. 20, 1811-1816.
- MATERLJAN, B., "Sto godina zaveslaja u Rijeci i Sušaku", *Povijest Sporta*, nav./cit., 1988, br./n. 77, 7-10.
- MICHELAZZI, L., "L'incontro triangolare giovanile di canottaggio", *Borgolauro*, Muggia, 1988., nr./n. 14, 47.-50.
- "Partizan Jugoslavije", *Enciklopedija fizičke kulture*, Zagreb, 1977, sv./vol. 2, 12.-13.
- PONKA, S., *50. Godina rukometa u Rovinj – 50 anni di pallamano a Rovigno*, Rovinj-Rovigno, 2004.
- Povijest hrvatskog sporta*, Hrvatski Olimpijski odbor, Zagreb, 1996-2007.
- Povijest sporta (Povijest športa)*, SFKH, Zagreb, 1970-1995.
- "Prijedlog strategije razvoja hrvatskog sporta", Zagreb, ms, 2000
- RELAC, M., *Moj život. Živjeti s rekreacijom – Živjeti za rekreaciju*, Zagreb, 2007.
- ROSSI, M., "Il club nautico Arupinum", *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav./cit., Trieste, 1988, br./n. 39, 7-8.
- ROSSI, M., "La nautica da diporto negli anni Venti e Trenta", *Rovigno d'Istria*, Famia Ruvignisa, nav./cit., 1997, sv./vol. II, 532-539.
- Rovigno d'Istria*, Famia Ruvignisa, Trieste, 1997.
- Rovinjska vesla i jedra – Remi e vele rovignesi. Kalendar za 2007. / Calendario per il 2007*, Rovinj-Rovigno, 2006.
- "Savez za fizičku kulturu Jugoslavije", *Enciklopedija fizičke kulture*, sv./vol. II.
- "Sletovi" i/e "Štafeta Mladosti", *Enciklopedija fizičke kulture*, nav./cit., knj./lib. 2, 271-272, 374-375,
- Società canottieri Ausonia – Grado*, Gorizia, 1985.

SPONZA, G., "Arupinum: ricordi di Giovanni Sponza", *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav./cit., 1990, br./n. 49, p. 15-16.

"Sportovi na vodi – Veslanje", *Pomorska enciklopedija*, Zagreb, 1985, sv./vol. 7, 488-490.

Sportska publicistika u Hrvatskoj, Zagreb, 1987.

Sportski ribolovni klub "Meduza" Rovinj / Club di pesca sportiva "Medusa" Rovigno "50", Rovinj-Rovigno, 2006.

STARIĆ, R., "Prilog povijesti VK Arupinum", *Veslanje*, Zagreb, 2004.

STENER, F., *Le società giuliano dalmate nei cento anni del remo italiano*, Trieste, 1988.

STENER, F., "Appunti per una storia della canottieri Arupinum", *La Voce della Famia Ruvignisa*, nav./cit., 1988, br./n. 41, 5.

STENER, F., *Vent'anni della Pullino a Muggia*, Muggia, 1988.

STENER, F., "Gare sociali del circolo canottieri Arupinum", *La Voce della Famia Ruivignisa*, nav./cit., 1990, br./n. 48, 7.

STENER, F., "Per una storia del canottaggio a Rovigno", *Rovigno d'Istria*, nav. cit., sv./vol.II, p. 528-531.

STENER, F., "Gli olimpionici", *Rovigno d'Istria*, nav./cit., sv./vol. II, 526-527.

SVIBEN, B., "Prinos športa i športske rekreacije turizmu u Hrvatskoj", *Povijest Športa*, nav./cit., 25 (1994), br./n. 102, 26-36.

Veslački klub Jadran – Rijeka, 1888.-1922.-1998., Rijeka, 1999.

Veslanje, Časopis hrvatskih veslačkih klubova (Rivista del club croati di canottaggio), Zagreb, 1992-2007.

"Veslanje", *Istarska Enciklopedija*, Zagreb, 2005, 865-866.

WIDMAN, E., *I Cento anni della Società triestina Canottieri Adria, 1877-1977*, Trieste, 1977.

"Zakon o športu", Narodne Novine Republike Hrvatske, Zagreb, 2006, br./n. 71.

ZANETTI LORENZETTI, A., *Olympia giuliano-dalmata*, Rovinj-Rovigno/Trieste, 2002 (Collana degli Atti – Centro di ricerche storiche, Rovinj-Rovigno, br./n.4).

www.rovinjsport. Com - "Savez sportova Grada Rovinja – Unione sportiva della Città di Rovigno".

INTERVJUI I PISANA SJEĆANJA / INTERVISTE E MEMORIE (MANO)SCRITTE

CERIN MEMEDOVIĆ, V., "Uprava V.K. Arupinum od 1989. do 2006.", 2007.

"Intervista a Francesco Dapiran", Trieste, 18. 6. 1996.

MARANGON, A., "Izveštaj sa veslačkih regata 2007.", 2007.

MARTINČIĆ, I., "Pregled postignutih rezultata V.K. 'Lim' i 'Arupinum' na prvenstvima Hrvatske i Jugoslavije od 1960-1987", 2006.

MATOŠOVIĆ, E., "Rezultati Arupinuma (Lima) 1945.-1959.", 2006.

PELLIZZER, A., "Intervista con Lidia Sponza in Martinčić", estate/ljeto 2002.

RADOSSI, G., "Intervista con Vincenzo Buranello", Monfalcone, 1971.

STARIĆ, R., "Prvenstva Hrvatske i Prvenstva Jugoslavije", 2008.

SUDIC, D., "Prvenstva Hrvatske osnovnih i srednjih škola u veslanju 2007.", 2008.

VOLČIĆ, I., "I miei allenamenti e altre testimonianze", 2006.

ARHIVSKA GRAĐA – DOCUMENTAZIONE D'ARCHIVIO

Arhiv V.K. *Arupinum* – Archivio del C.C. *Arupinum*.

Državni arhiv Pazin (Arhivio di stato – Pisino), fondovi /fondi: "Municipio di Rovigno", "Općina Rovinj".

Archivio di Stato – Trieste (Državni arhiv – Trst), fondovi /fondi: "I.R. Luogotenenza – Società", "I.R. Luogotenenza del Litorale – Atti Generali (1850-1918)", "Fondo Zuculin".

NOVINE – GIORNALI

L'Istria, Poreč / Parenzo, god./anni 1886-1903.

L'Idea Italiana, Rovinj / Rovigno, god./anni 1896-1914.

Il Giornale di Pola, Pula / Pola, god./anni 1900-1915.

L'Indipendente, Trieste, god./anni 1907-1913.

L'Azione, Pula-Pola, god./anni 1919-1928.

Corriere Istriano, Pula-Pola, god./anni 1929-1945.

Il Popolo di Trieste, Trieste, god./anni 1921-1933.

Il Littoriale, sportski dnevnik / quotidiano sportivo, Bologna-Roma, god./anni 1928-1940

La Voce del Popolo (La Voce), Rijeka/Fiume, god./anni 1954-2007.

Novi List, Rijeka / Fiume, god./anni 1960-1970.

Glas Istre, Pula / Pola, god./anni 1971-2007.

Summary

ARUPINUM 1907 - 2007

The first century of life and work of Arupinum and 120 years of rowing activity in Rovinj

The book about Rowing Club (Veslački klub - V. K. / Club di canottaggio - C.C.) Arupinum published by the Sport Association of the Town of Rovinj under the sponsorship of the Town of Rovinj has five chapters.

The first chapter offers a broad historic outline of the rowing activity in Rovinj from the end of the 19th century to the present and of the century-old V. K.-C.C. *Arupinum*. Events of the last decades of the 19th century are particularly worth mentioning. It was the period marked by particular political atmosphere and time of great economic enthusiasm. The first Istrian rowing clubs Poreč, Pula and Piran were founded in 1886. At the time, Rovinj's rowing enthusiasts participated in regional regattas of their own initiative following their failed attempt of establishing a nautical club in 1888.

A new sport enthusiasm of the early 20th century spurred the establishment of Rovinj's "Club nautico *Arupinum*" (Nautical Club *Arupinum*) at the end of summer of the 1907. The first results were achieved in regional regattas as early as 1911. Intense activity of Rovinj's *Arupinum*, now part of the Kingdom of Italy, continued soon after the end of the First World War.

Best results were achieved in early 1920s under the management of Pietro Romano Ive, when rowers from Rovinj won three Italian state championships in junior competition (in 1921, 1922, and 1924), 17 victories in regional competitions and 18 victories in international regattas.

The Yugoslav movement of the so-called "socialist renewal" of sport and physical education inevitably touched Rovinj. One of the founding members of the Physical Education Association *Partizan* (established in 1954) was Slavko Bronić, professor of physical education, who soon launched the initiative of establishment of an independent rowing club. Although the club had more than fifty members, the Association had to wait for the decision about the registration of the club due to its name. Archive documents of the Association prove that the name of the club *Arupinum* was crossed out by hand on official club documents in favour of new name - Rowing club *Lim* officially registered at the National Committee in Pula on 25 May 1955.

Rowers of *Lim* proved their quality in regattas after their first competitions (1954-1956) and organizations of the first after-war regatta in Rovinj (September 1955), in the late 1950s (1957-1959) winning three Yugoslav championship and three excellent third places and even five victories in Croatian championships (with one third place). These results brought *Lim* to the top of Croatian and Yugoslav rowing. Success of sisters Rozana and Marija (Lucina) Tomišić in 1958 in *double scull* became history.

After a short crisis, club activities awoke in the summer of 1963, and the club joined the Sport Association *Arupinum*. Only in 1967 are rowers again independent, and the club gets its old name: Rowing Club-Veslački Klub *Arupinum*.

Meanwhile, in August 1964, Rovinj organized a night regatta, the first of the kind in former Yugoslavia. New state titles were won primarily thanks to the female section. In those years, Lidia Sponza, now Martinčić, started her brilliant and long career by winning her first junior state titles. Along with Lidia and the many-times champion Delia Curto, now Trošt, there were many other great rowers such as the state champion and member of national team Savo Kukulj.

The first rowing regattas in the Lim Canal were organized in 1971. This beautiful part of Rovinj's coastline hosted the Croatian Championship in 1971 and 1978.

The 1980s were also successful for rowers, especially for women rowers. The first part of the 1980s was marked by Ivetta Volčič (Žufić), many-times republic and state champion with good international results. The second half of the 1980s witnessed extraordinary results of the many-times state winner Sanja Obšivač who won the 6th place in *single scull* at the 1988 junior World Championship in Milan.

From Croatian independence in 1991 to the present, the club achieved its best results with younger generations (under-sixteen, younger juniors, and juniors), especially with Igor Božić who won bronze medal in *double scull* with Ivica Stojaković (*Iktus* from Osijek) at the World Junior Championship in Hazenwinkel (Belgium) in 1997.

The local waters of Rovinj, more precisely the Lim Canal, have hosted the long distance FISA Regata since 1998. *Arupinum* also launched the initiative for the constitution of the Rowing Association of the Istrian Region. At its founding assembly of 20 December 2001, the Association elected its first President Lidia Martinčić. The current President is Ivetta Volčič Žufić, also filling the post of President of V. K. *Arupinum* since the end of 2006.

On 15 September 2007, at the solemn session of the Town Council traditionally held on the eve of the Day of the Town of Rovinj and the Festivity of St. Euphemia, *Arupinum* was awarded the Town Plaque on the occasion of its great anniversary: one hundred years of its establishment and work. These few words describe both the invaluable contribution of *Arupinum* to Rovinj's society and sport and a whole series of untold and undisclosed stories that kept making it special, alive and long-lived over the course of these centennial strokes, in the fighting spirit on the restless sea, the queen of Rovinj's sport.

The second chapter is dedicated to detailed chronology of rowing in Rovinj from its beginnings to 2007, with special focus on results of Rovinj's men and women rowers.

The third chapter comprises various *Indici* (listing Presidents, executives, trainers and their assistants, rowers, coxes, state champions, participants in European, world and Balkan championships) and awards and certificates of merit awarded to V. K. *Arupinum*. A more extensive bibliographic essay constitutes the fifth and the last chapter. The book brags around three hundred photographs and illustrations.

